

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

Nummer

Inhoud

Bladzijde

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Europees Parlement

ZITTING 2007-2008

Vergaderingen van 9 t/m 12 juli 2007

Maandag, 9 juli 2007

(2008/C 175 E/01)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	1
1. Hervatting van de zitting	1
2. Verklaring van de Voorzitter	1
3. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	2
4. Samenstelling Parlement	2
5. Samenstelling commissies	2
6. Ondertekening van volgens de medebeslissingsprocedure aangenomen besluiten	2
7. Ingekomen stukken	3
8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)	10
9. Van de Raad ontvangen verdragsteksten	10
10. Schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)	10
11. Verzoekschriften	11
12. Vergaderrooster 2008	16
13. Regeling van de werkzaamheden	16
14. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang	17

(Vervolg volgende blz.)

15. Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's ***I — Levensmiddelenadditieven ***I — Voedingsenzymen ***I — Aromas en bepaalde voedsel ingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen ***I (debat)	17
16. Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) ***II — Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (debat)	18
17. Risicobeheer MON 863 (debat)	19
18. PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (debat)	19
19. Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (debat)	19
20. Kwikhoudende meettoestellen ***II (debat)	20
21. Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur * (debat)	20
22. Het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („ROME II”) ***III (debat)	21
23. Agenda van de volgende vergadering	21
24. Sluiting van de vergadering	21
PRESENTIELIJST	22

Dinsdag, 10 juli 2007

(2008/C 175 E/02)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	24
1. Opening van de vergadering	24
2. Ingekomen stukken	24
3. Kredietoverschrijvingen	24
4. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerpresoluties)	25
5. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap ***I (debat)	26
6. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek) (debat)	27
7. Modernisering van het arbeidsrecht (debat)	27
8. Stemmingen	28
8.1. Verkiezing van een ondervoorzitter van het Europees Parlement (stemming)	28
8.2. Verzoek om raadpleging van het Comité van de regio's: Bijdrage van het vrijwilligerswerk aan de economische en sociale cohesie (artikel 118 van het Reglement) (stemming)	28
8.3. Protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst EG/Algerije (EU-uitbreiding 2004) *** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	28
8.4. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	29
8.5. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	29
8.6. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	29
8.7. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	30
8.8. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	30
8.9. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	30
8.10. Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	31
8.11. Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	31
8.12. Herv verzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	31
8.13. Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	32
8.14. Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	32

8.15.	Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Herschikking) *** I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	32
8.16.	Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) *** I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	33
8.17.	Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	33
8.18.	Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995 * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	33
8.19.	Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het verdrag van 29 mei 2000 over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	33
8.20.	Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	34
8.21.	Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de EU betrokken zijn */*** I (artikel 131 van het Reglement) (stemming) ..	34
8.22.	Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement) (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	34
8.23.	Toepassing en interpretatie van het Reglement (wijziging van artikel 201 van het Reglement) (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	35
8.24.	Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	35
8.25.	Verzoek om verdediging van de parlementaire immuniteit van Ashley Mote (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	35
8.26.	Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	35
8.27.	Speciaal verslag van de Rekenkamer nr. 9/2006 over de uitgaven van Commissie, Parlement en Raad voor vertaling (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	36
8.28.	Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	36
8.29.	Het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („ROME II”) *** III (stemming)	36
8.30.	Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) *** II (stemming)	36
8.31.	Kwikhoudende meettoestellen *** II (stemming)	37
8.32.	Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's *** I (stemming)	37
8.33.	Levensmiddelenadditieven *** I (stemming)	37
8.34.	Voedingsenzymen *** I (stemming)	38
8.35.	Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen *** I (stemming)	38
8.36.	Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken * (eindstemming)	38
8.37.	Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur * (stemming)	39
8.38.	Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (stemming)	39
8.39.	Vervaardiging van vismeel en visolie (stemming)	39
9.	Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (termijn voor de indiening van amendementen)	40
10.	Stemverklaringen	40
11.	Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag	40
12.	Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	40
13.	Modernisering van het arbeidsrecht (voortzetting van het debat)	41
14.	Terbeschikkingstelling van werknemers (debat)	41
15.	Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (debat) ...	41
16.	Vragenuur (vragen aan de Commissie)	42
17.	Samenstelling commissies en delegaties	43
18.	Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (debat)	43
19.	Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) *** I (debat)	44
20.	Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent (debat)	44
21.	Bilaterale handelsbetrekkingen met China (debat)	44

(Vervolg volgende blz.)

22. Agenda van de volgende vergadering	45
23. Sluiting van de vergadering	45
PRESENTIELIJST	46
BIJLAGE I	
STEMMINGSUITSLAGEN	48
1. Verzoek om raadpleging van het Comité van de regio's: Bijdrage van het vrijwilligerswerk aan de economische en sociale cohesie	48
2. Protocol bij de Europees-mediterrane overeenkomst EG/Algerije (EU-uitbreiding 2004) ***	48
3. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *	48
4. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *	49
5. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *	49
6. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *	49
7. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *	49
8. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied *	49
9. Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I	49
10. Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I	50
11. Herv verzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I	50
12. Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) *** I	50
13. Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap *** I	50
14. Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking) *** I	50
15. Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) *** I	50
16. Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica *	51
17. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995 *	51
18. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het verdrag van 29 mei 2000 over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie *	51
19. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid *	51
20. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de EU betrokken zijn *	51
21. Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement)	51
22. Toepassing en interpretatie van het Reglement (wijziging van artikel 201 van het Reglement)	52
23. Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini	52
24. Verzoek om verdediging van de immuniteit van Ashley Mote	52
25. Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007	52
26. Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Rekenkamer over de uitgaven van Commissie, Parlement en Raad voor vertaling	52
27. Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve kosten	52
28. Recht van toepassing op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) *** III	52
29. Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) *** II	53
30. Kwikhoudende meettoestellen *** II	53
31. Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's *** I	53
32. Levensmiddelenadditieven *** I	55
33. Voedingsenzymen *** I	56
34. Aroma's en bepaalde voedsel ingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen *** I	57

35. Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (eindstemming) *	59
36. Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur *	59
37. Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt	60
38. Vervaardiging van vismeel en visolie	60

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	62
1. Verslag Grabowska A6-0269/2007 — Resolutie	62
2. Verslag Leichtfried A6-0272/2007 — Resolutie	63
3. Aanbeveling voor de tweede lezing Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Amendement 2	65
4. Aanbeveling voor de tweede lezing Sornosa Martínez A6-0218/2007 — Amendement 1	67
5. Verslag Westlund A6-0153/2007 — Amendement 16	68
6. Verslag Westlund A6-0153/2007 — Amendement 18	70
7. Verslag Westlund A6-0153/2007 — Amendement 13	72
8. Verslag Westlund A6-0153/2007 — Amendement 26	73
9. Verslag Westlund A6-0154/2007 — Amendementen 71 + 77	75
10. Verslag Westlund A6-0154/2007 — Amendement 72	77
11. Verslag Westlund A6-0154/2007 — Amendement 74	78
12. Verslag Westlund A6-0154/2007 — Amendement 38	80
13. Verslag Westlund A6-0154/2007 — Amendement 75	82
14. Verslag Doyle A6-0177/2007 — Amendement 35	83
15. Verslag Drčar Murko A6-0185/2007 — Amendement 38	85
16. Verslag Drčar Murko A6-0185/2007 — Amendement 51	86
17. Verslag Lulling A6-0148/2007 — Amendement 29	88
18. Verslag Lulling A6-0148/2007 — Resolutie	90
19. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendement 4	92
20. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendement 8	94
21. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007 — Amendement 10	95
22. Verslag Stevenson A6-0155/2007 — Amendementen 11 + 13	97

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0291

Protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst EG-Algerije (EU-uitbreiding 2004) ***

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

99

P6_TA(2007)0292

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

100

P6_TA(2007)0293

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) 100

P6_TA(2007)0294

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) 101

P6_TA(2007)0295

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Azerbeidzjan, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) 102

P6_TA(2007)0296

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) 102

P6_TA(2007)0297

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het gebruik van informatica op douanegebied (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) 103

P6_TA(2007)0298

Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) 104

P6_TC1-COD(2006)0289

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 104

P6_TA(2007)0299

Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) 105

P6_TA(2007)0300

Herverzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/68/EG betreffende herverzekering, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) 105

P6_TA(2007)0301

Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) 106

P6_TC1-COD(2006)0218

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 van de Raad 106

P6_TA(2007)0302

Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)) 107

P6_TC1-COD(2006)0180

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap 107

P6_TA(2007)0303

Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Herschikking) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) 108

P6_TC1-COD(2006)0187

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking) . 108

P6_TA(2007)0304

Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad betreffende de bekrachtiging door de lidstaten van of de toetreding van de lidstaten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) 109

P6_TA(2007)0305

Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 601/2004 van de Raad van 22 maart 2004 tot vaststelling van bepaalde controlemaatregelen voor de visserij in het verdragsgebied van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 3943/90, (EG) nr. 66/98 en (EG) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) 109

P6_TA(2007)0306

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995 *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) 114

P6_TA(2007)0307

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Verdrag van 29 mei 2000 van de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Verdrag van 29 mei 2000, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) 115

P6_TA(2007)0308

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) 115

P6_TA(2007)0309

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997, opgesteld op basis van artikel K.3, lid 2, onder c), van het Verdrag betreffende de Europese Unie ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) ... 116

P6_TA(2007)0310

Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement)

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 tot invoeging in het Reglement van het Europees Parlement van een nieuw artikel 204 bis betreffende „Rectificaties” (2005/2041(REG)) 117

P6_TA(2007)0311

Toepassing en interpretatie van het Reglement (Wijziging van artikel 201 van het Reglement)

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 tot wijziging van artikel 201 van het Reglement van het Europees Parlement betreffende de toepassing en de interpretatie van het Reglement (2006/2192(REG)) 118

P6_TA(2007)0312

Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM)) 118

P6_TA(2007)0313

Verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote (2007/2122(IMM)) 119

P6_TA(2007)0314

Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 *

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007, Afdeling III — Commissie (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) 120

P6_TA(2007)0315

Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling (2007/2077(INI)) 121

P6_TA(2007)0316

Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (2005/2140(INI)) 124

P6_TA(2007)0317

Het recht dat van toepassing is op niet contractuele verbintenissen („Rome II”) *** III

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet contractuele verbintenissen („Rome II”) (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) 130

P6_TA(2007)0318

Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) *** II

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) 131

P6_TC2-COD(2005)0042A

Standpunt van het Europees Parlement in tweede lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Besluit nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) 132

P6_TA(2007)0319

Kwikhoudende meettoestellen *** II

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG wat betreft de beperking van het op de markt brengen van bepaalde kwikhoudende meettoestellen (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) 133

P6_TA(2007)0320

Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)) 134

P6_TC1-COD(2006)0143

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's 134

P6_TA(2007)0321

Levensmiddelenadditieven *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)) 142

P6_TC1-COD(2006)0145

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven 143

BIJLAGE I

FUNCTIONELE KLASSEN VAN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN IN LEVENSMIDDELEN EN VAN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN IN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN EN VOEDSELENZYMEN 159

BIJLAGE II

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN LEVENSMIDDELEN GOEDGEKEURDE LEVENSMIDDELENADDITIEVEN EN GEBRUIKSVOORWAARDEN 161

BIJLAGE III

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN, VOEDINGSENZYMEN EN LEVENSMIDDELENAROMA'S GOEDGEKEURDE LEVENSMIDDELENADDITIEVEN EN GEBRUIKSVOORWAARDEN 161

BIJLAGE IV

TRADITIONELE LEVENSMIDDELEN WAARIN DE LIDSTATEN HET GEBRUIK VAN BEPAALDE CATEGORIEËN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN MOGEN BLIJVEN VERBIEDEN 161

P6_TA(2007)0322

Voedingsenzymen *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)) 162

P6_TC1-COD(2006)0144

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 258/97, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad	162
--	-----

P6_TA(2007)0323

Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))	175
---	-----

P6_TC1-COD(2006)0147

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG	176
--	-----

BIJLAGE I

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN EN OP LEVENSMIDDELEN GOEDGEKEURDE AROMA'S EN UITGANGSMATERIALEN	191
---	-----

BIJLAGE II

LIJST VAN TRADITIONELE LEVENSMIDDELENBEREIDINGSWIJZEN DOOR MIDDEL WAARVAN NATUURLIJKE AROMASTOFFEN EN NATUURLIJKE AROMATISERENDE PREPARATEN WORDEN VERKREGEN	191
--	-----

BIJLAGE III

AANWEZIGHEID VAN BEPAALDE STOFFEN	191
---	-----

BIJLAGE IV

LIJST VAN UITGANGSMATERIALEN WAARAAN BEPERKINGEN ZIJN GESTELD TEN AANZIEN VAN HET GEBRUIK ERVAN BIJ DE PRODUCTIE VAN AROMA'S EN VOEDSELINGREDIËNTEN MET AROMATISERENDE EIGENSCHAPPEN	192
--	-----

BIJLAGE V

PRODUCTIEVOORWAARDEN VAN VIA EEN THERMISCH PROCÉDÉ VERKREGEN AROMA'S EN MAXIMUMGEHALTEN AAN ONGEWENSTE STOFFEN IN VIA EEN THERMISCH PROCÉDÉ VERKREGEN AROMA'S	193
---	-----

P6_TA(2007)0324

Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/84/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))	193
--	-----

P6_TA(2007)0325

Inventarisatie, inaanmerkingneming en bescherming van Europese kritieke infrastructuur *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))	194
--	-----

P6_TA(2007)0326

Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (2007/2089(INI))	206
---	-----

P6_TA(2007)0327

Vervaardiging van vismeel en visolie

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de industriële visserij en de vervaardiging van vismeel en visolie (2004/2262(INI))	214
--	-----

Woensdag, 11 juli 2007

(2008/C 175 E/03)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	218
1. Opening van de vergadering	218
2. Van de Raad ontvangen verdragsteksten	218
3. PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (ingediende ontwerpresoluties)	218
4. Presentatie van het programma van het Portugees voorzitterschap (debat)	219
5. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie * (debat)	219
6. Verklaring van de Voorzitter (Libië)	220
7. Stemmingen	220
7.1. Vergaderrooster 2008 (stemming)	220
7.2. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (stemming)	221
7.3. Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)	221
7.4. Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) ***II (stemming)	221
7.5. Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (stemming)	222
7.6. Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (stemming)	222
7.7. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (stemming)	222
7.8. Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (stemming)	223
7.9. Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I (stemming)	223
7.10. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap ***I (stemming)	223
7.11. Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) ***I (stemming)	224
7.12. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek) (stemming)	224
7.13. Modernisering van het arbeidsrecht (stemming)	224
7.14. Terbeschikkingstelling van werknemers (stemming)	225
8. Stemverklaringen	225
9. Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag	225
10. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	226
11. Eurozone (2007) — Europese Centrale Bank (2006) (debat)	226
12. Agenda	226
13. Eurozone (2007) — Europese Centrale Bank (2006) (voortzetting van het debat)	226
14. Palestina (debat)	227
15. Situatie in Pakistan (debat)	228
16. Toekomstig akkoord over Kosovo (debat)	228
17. Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (debat)	228

18. TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (debat)	229
19. Samenstelling commissies en delegaties	230
20. Vragenuur (vragen aan de Raad)	230
21. Democratische controle in het kader van het Instrument voor Ontwikkelingssamenwerking (debat)	231
22. Natuurrampen (debat)	231
23. Communautair statistisch programma 2008-2012 ***I — Tijdige doorzending en verificatie van de door de lidstaten verstrekte statistische gegevens (debat)	232
24. Agenda van de volgende vergadering	232
25. Sluiting van de vergadering	232

PRESENTIELIJST	233
--------------------------	-----

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN	235
1. Vergaderrooster 2008	235
2. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie	236
3. Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen ***I	237
4. Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) *** II	237
5. Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I	238
6. Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I	238
7. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I	238
8. Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I	238
9. Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I	239
10. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap ***I	239
11. Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) ***I	242
12. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek)	243
13. Modernisering van het arbeidsrecht	246
14. Detachering van werknemers	249

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	251
1. Vergaderrooster 2008 — Amendement 2	251
2. Vergaderrooster 2008 — Amendement 3	252
3. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Amendement 2	254
4. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Paragraaf 2	256
5. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Paragraaf 8	258
6. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Amendement 8	260
7. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Paragraaf 14	262
8. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Amendement 7	263
9. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Paragraaf 20	265
10. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Paragraaf 21	267
11. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Amendement 9	269
12. Verslag Leinen A6-0279/2007 — Resolutie	270
13. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 67	272
14. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 68	274
15. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 84/rev.	276
16. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 78	278
17. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 66	279
18. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 62	281

(Vervolg volgende blz.)

19. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 64	283
20. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 71	285
21. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 44/1	287
22. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 44/2	288
23. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 44/3	290
24. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 72	292
25. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 80	293
26. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 81	295
27. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 83	297
28. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Amendement 63	298
29. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Gewijzigd Commissievoorstel	300
30. Verslag Ferber A6-0246/2007 — Resolutie	302
31. Verslag Degutis A6-0178/2007 — Amendement 58	304
32. Verslag Degutis A6-0178/2007 — Amendement 59	305
33. Verslag Degutis A6-0178/2007 — Amendement 46	307
34. Verslag Degutis A6-0178/2007 — Amendement 49	309
35. Verslag Degutis A6-0178/2007 — Amendement 61/rev.	310
36. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Amendement 2	312
37. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Amendement 31	314
38. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Paragraaf 22/1	315
39. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Paragraaf 22/2	317
40. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Amendement 6	319
41. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 — Paragraaf 30/2	320
42. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 33	322
43. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 12	324
44. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 37	325
45. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 16	327
46. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 38	329
47. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Paragraaf 10	330
48. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 3	332
49. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Amendement 66	334
50. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007 — Resolutie	336
51. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Amendement 5	337
52. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Amendement 7	339
53. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Amendement 8	340
54. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Paragraaf 8	342
55. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Amendement 9	343
56. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers — Amendement 4	345

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0328

Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie: advies van het Europees Parlement

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): advies van het Europees Parlement (artikel 48 van het EU-Verdrag) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))

347

P6_TA(2007)0329

Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen — verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 78/855/EEG van de Raad betreffende fusies van naamloze vennootschappen en Richtlijn 82/891/EEG van de Raad betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen, wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) 350

P6_TC1-COD(2007)0035

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijnen 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen van naamloze vennootschappen .. 350

P6_TA(2007)0330

Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) *** II

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) 350

P6_TC2-COD(2005)0040

Standpunt van het Europees Parlement in tweede lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Besluit nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” 351

P6_TA(2007)0331

Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)) 351

P6_TC1-COD(2006)0297

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 352

P6_TA(2007)0332

Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)) 352

P6_TC1-COD(2006)0287

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 352

P6_TA(2007)0333

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0302

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 353

P6_TA(2007)0334

Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)) 353

P6_TC1-COD(2006)0303

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 354

P6_TA(2007)0335

Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) 354

P6_TC1-COD(2006)0291

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft 355

P6_TA(2007)0336

Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) 355

P6_TC1-COD(2006)0196

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap 355

P6_TA(2007)0337

Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) *** I
Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)) 371

P6_TC1-COD(2006)0130

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking) 371

BIJLAGE I

In het kader van de artikelen 5 en 8 te verstrekken inlichtingen 387

BIJLAGE II

Concordantietabel 388

P6_TA(2007)0338

Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek)

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het beleid op het gebied van financiële diensten (2005-2010) — Witboek (2006/2270(INI)) 392

P6_TA(2007)0339

Modernisering van het arbeidsrecht

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21e eeuw het hoofd te bieden (2007/2023(INI)) 401

P6_TA(2007)0340

Terbeschikkingstelling van werknemers

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de mededeling van de Commissie betreffende de detachering van werknemers met het oog op het verrichten van diensten maximaliseren van de voordelen en het potentieel maar ook garant staan voor de bescherming van werknemers ... 411

Donderdag, 12 juli 2007

(2008/C 175 E/04)

NOTULEN

VERLOOP VAN DE VERGADERING	413
1. Opening van de vergadering	413
2. Ingekomen stukken	413
3. Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (debat)	414
4. Tijdschema voor de begroting	414
5. De rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (debat)	414
6. Stemmingen	415
6.1. Communautair statistisch programma 2008-2012 *** I (stemming)	415
6.2. Darfoer (stemming)	415
6.3. Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (stemming)	416
6.4. Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (stemming)	416
6.5. Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent (stemming)	416

(Vervolg volgende blz.)

6.6.	Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (stemming)	416
6.7.	PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (stemming)	417
6.8.	Eurozone (2007) (stemming)	417
6.9.	Europese Centrale Bank (2006) (stemming)	417
6.10.	Palestina (stemming)	417
6.11.	Situatie in Pakistan (stemming)	418
6.12.	Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (stemming)	418
6.13.	TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (stemming)	419
6.14.	Democratische controle in het kader van het Instrument voor Ontwikkelingssamenwerking (stemming)	419
6.15.	Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (stemming)	419
6.16.	De rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (stemming)	419
7.	Stemverklaringen	420
8.	Rectificaties stemgedrag/Vorgenomen stemgedrag	420
9.	Mededeling van gemeenschappelijke standpunten van de Raad	420
10.	Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering	421
11.	Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat)	421
11.1.	Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen	421
11.2.	Schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië)	421
11.3.	Mensenrechten in Vietnam	422
12.	Samenstelling commissies en delegaties	422
13.	Stemmingen	422
13.1.	Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen (stemming)	422
13.2.	Schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië) (stemming)	423
13.3.	Mensenrechten in Vietnam (stemming)	423
14.	Goedkeuring door de Raad van door het Parlement in eerste lezing geformuleerde standpunten (artikel 66 van het Reglement)	424
15.	Besluiten inzake bepaalde documenten	424
16.	Kredietoverschrijvingen	425
17.	In het register ingeschreven schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)	425
18.	Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten	426
19.	Rooster van de volgende vergaderingen	426
20.	Onderbreking van de zitting	427
	PRESENTIELIJST	428
	BIJLAGE I	
	STEMMINGSUITSLAGEN	430
1.	Communautair statistisch programma 2008-2012 ***I	430
2.	Darfoer	431
3.	Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën	431
4.	Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket	436
5.	Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent	437
6.	Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten	439
7.	De PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten	439
8.	Eurozone (2007)	441
9.	Europese Centrale Bank	442
10.	Palestina	443
11.	Situatie in Pakistan	443
12.	Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	444

13. De TRIPs-overeenkomst en de beschikbaarheid van geneesmiddelen	445
14. Democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelings-samenwerking (DCI)	446
15. Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds	446
16. Cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de Europese Unie ..	446
17. Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen	448
18. Schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië)	448
19. Mensenrechten in Vietnam	449

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN	450
1. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 34	450
2. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 43/1	451
3. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 43/2	453
4. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 31	454
5. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 33	456
6. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 14	458
7. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 48	459
8. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Amendement 32	461
9. Verslag Piecyk A6-0235/2007 — Resolutie	462
10. Verslag Cramer A6-0219/2007 — Paragraaf 4	464
11. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendement 7/1	465
12. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendement 7/2	467
13. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendement 8	469
14. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendement 9/1	471
15. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Amendement 9/2	472
16. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007 — Resolutie	474
17. B6-0277/2007 — Hart- en vaatziekten — Resolutie	475
18. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 2 .	477
19. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 4 .	478
20. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 6 .	480
21. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 9 .	482
22. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 10	483
23. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 14	485
24. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 21	486
25. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Paragraaf 29	488
26. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika — Overweging B	489
27. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Amendement 1/1	491
28. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Amendement 1/2	493
29. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Amendement 4/1	494
30. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Amendement 4/2	496
31. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Paragraaf 10/1	497
32. Verslag Rosati A6-0264/2007 — Paragraaf 10/2	499
33. Verslag Mitchell A6-0266/2007 — Resolutie	501
34. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Amendement 16	502
35. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Amendement 17	504

(Vervolg volgende blz.)

36. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Amendement 18	506
37. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Amendement 19	507
38. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Amendement 14	509
39. Verslag Meijer A6-0214/2007 — Resolutie	511
40. Verslag Kaminski A6-0217/2007 — Amendement 5/rev.	512
41. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 14	514
42. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 17	515
43. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 3	517
44. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 19	518
45. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 12	520
46. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 13	521
47. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007 — Amendement 1	523
48. RC-B6-0290/2007 — Human rights in Vietnam — Resolutie	524

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0341

Communautair statistisch programma 2008-2012 ***I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) 525

P6_TC1-COD(2006)0229

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 12 juli 2007 met het oog op de aanneming van Beschikking nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 525

P6_TA(2007)0342

Darfur

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de situatie in Darfur 526

P6_TA(2007)0343

Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over een toekomstig maritiem beleid voor de Europese Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (2006/2299(INI)) 531

P6_TA(2007)0344

Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (2006/2213(INI)) 551

P6_TA(2007)0345

Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over „Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent” (2006/2227 (INI)) 556

P6_TA(2007)0346

Acties ter bestrijding van hart- en vaatziekten

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over acties ter bestrijding van hart- en vaatziekten 561

P6_TA(2007)0347

PNR-overeenkomst

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika 564

P6_TA(2007)0348

Eurozone (2007)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het jaarverslag 2007 over de eurozone (2007/2143(INI)) 569

P6_TA(2007)0349

Europese Centrale Bank (2006)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank (2007/2142(INI)) 574

P6_TA(2007)0350

Midden-Oosten

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het Midden-Oosten 579

P6_TA(2007)0351

Pakistan

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over Pakistan 583

P6_TA(2007)0352

Voortgangsrapport 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (2006/2289(INI)) 586

P6_TA(2007)0353

TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van medicijnen

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van medicijnen 591

P6_TA(2007)0354

Democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI) 595

P6_TA(2007)0355

Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds

Aanbeveling van het Europees Parlement van 12 juli 2007 aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (2007/2115(INI)) 597

P6_TA(2007)0356

Rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (2006/2176(INI)) . 603

P6_TA(2007)0357

Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over Irak 609

P6_TA(2007)0358

Schending van de mensenrechten in Transnistrië (de Republiek Moldavië)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de schending van de mensenrechten in Transnistrië (de Republiek Moldavië) 613

P6_TA(2007)0359

Mensenrechten in Vietnam

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de mensenrechten in Vietnam 615

Verklaring van de gebruikte tekens

*	Raadplegingsprocedure
**I	Samenwerkingsprocedure, eerste lezing
**II	Samenwerkingsprocedure, tweede lezing
***	Instemmingsprocedure
***I	Medebeslissingsprocedure, eerste lezing
***II	Medebeslissingsprocedure, tweede lezing
***III	Medebeslissingsprocedure, derde lezing

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag)

Aanwijzingen betreffende de stemmingen

Tenzij anders vermeld, hebben de rapporteurs hun standpunt inzake de amendementen schriftelijk aan de Voorzitter medegedeeld.

Afkortingen van de commissies

AFET	Commissie buitenlandse zaken
DEVE	Commissie ontwikkelingssamenwerking
INTA	Commissie internationale handel
BUDG	Begrotingscommissie
CONT	Commissie begrotingscontrole
ECON	Commissie economische en monetaire zaken
EMPL	Commissie werkgelegenheid en sociale zaken
ENVI	Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid
ITRE	Commissie industrie, onderzoek en energie
IMCO	Commissie interne markt en consumentenbescherming
TRAN	Commissie vervoer en toerisme
REGI	Commissie regionale ontwikkeling
AGRI	Commissie landbouw en plattelandsontwikkeling
PECH	Commissie visserij
CULT	Commissie cultuur en onderwijs
JURI	Commissie juridische zaken
LIBE	Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken
AFCO	Commissie constitutionele zaken
FEMM	Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid
PETI	Commissie verzoekschriften

Naam en afkorting van de diverse fracties

PPE-DE	Fractie van de Europese Volkspartij (Christen democraten) en Europese Democraten
PSE	Sociaal-democratische Fractie in het Europees Parlement
ALDE	Fractie Alliantie van Liberalen en Democraten voor Europa
UEN	Fractie Unie voor een Europa van Nationale Staten
Verts/ALE	Fractie De Groenen/Vrije Europese Alliantie
GUE/NGL	Confederale Fractie Europees Unitair Links/Noords Groen Links
IND/DEM	Fractie Onafhankelijkheid en Democratie
ITS	Fractie Identiteit, Traditie en Soevereiniteit
NI	Niet-ingeschrevenen

Maandag, 9 juli 2007

IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN
VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPEES PARLEMENT

ZITTING 2007 — 2008

Vergaderingen van 9 t/m 12 juli 2007

STRAATSBURG

NOTULEN

(2008/C 175 E/01)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

*Voorzitter***1. Hervatting van de zitting**

De vergadering wordt om 17.00 uur geopend.

2. Verklaring van de Voorzitter

De Voorzitter legt een verklaring af naar aanleiding van de recente terroristische aanslagen in Londen, Glasgow en Jemen. Hij veroordeelt andermaal terroristische daden en betuigt namens het Parlement zijn solidariteit met de families van de slachtoffers.

Het Parlement neemt een minuut stilte in acht ter nagedachtenis van de slachtoffers van het terrorisme.

Maandag, 9 juli 2007

3. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

*
* * *

Marie Anne Isler Béguin heeft laten weten dat zij de verkiezingswaarnemingsmissie naar Sierra Leone leidt en bijgevolg niet bij deze vergaderperiode aanwezig kan zijn.

4. Samenstelling Parlement

Bij schrijven van 04.07.2007 hebben de bevoegde Franse autoriteiten laten weten dat de procedures inzake de verkiezing van Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici en Jean-Claude Fruteau in de Assemblée nationale zijn afgesloten en hebben zij de namen van hun plaatsvervangers medegedeeld.

De Voorzitter neemt ter kennis dat hun zetels vacant zijn met ingang van 26.06.2007. Hij neemt kennis van de benoeming, met ingang van 04.07.2007, van Roselyne Lefrançois in de plaats van Marie-Line Reynaud, van Pierre Pribetich in de plaats van Pierre Moscovici, en van Catherine Anita Neris in de plaats van Jean-Claude Fruteau.

De bevoegde Italiaanse autoriteiten hebben kennis gegeven van de verkiezing van Marta Vincenzi in een functie die onverenigbaar is met de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement overeenkomstig artikel 7, lid 3 van de Akte betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen, en de Voorzitter in kennis gesteld van de naam van haar vervanger.

Overeenkomstig artikel 4, leden 1 en 4 van het Reglement neemt de Voorzitter ter kennis dat de zetel vacant is met ingang van 30.06.2007 en neemt hij akte van de benoeming van Francesco Ferrari, met ingang van 05.07.2007, in de plaats van Marta Vincenzi.

Francesco Ferrari heeft laten weten dat hij zich aansluit bij de ALDE-Fractie.

Zolang de geloofsbrieven nog niet zijn onderzocht of over ingebrachte bezwaren nog niet is beslist, nemen Roselyne Lefrançois, Pierre Pribetich, Catherine Anita Neris en Francesco Ferrari, overeenkomstig artikel 3, lid 2 van het Reglement, met volledige rechten zitting in het Parlement en zijn organen, mits zij tevoren schriftelijk een verklaring hebben afgelegd dat zij geen functie bekleden die onverenigbaar is met de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement.

5. Samenstelling commissies

Op verzoek van de ITS-Fractie bekrachtigt het Parlement de volgende benoemingen:

- Commissie ECON: Slavi Binev
- Commissie IMCO: Desislav Chukolov
- Commissie AFCO: Ashley Mote.

6. Ondertekening van volgens de medebeslissingsprocedure aangenomen besluiten

De Voorzitter deelt mede woensdag gezamenlijk met de voorzitter van de Raad de volgende volgens de medebeslissingsprocedure aangenomen besluiten te zullen ondertekenen, overeenkomstig artikel 68 van het Reglement:

- Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de installatie van spiegels op bestaande in de Gemeenschap geregistreerde vrachtwagens (3620/3/2007 — C6-0223/2007 — 2006/0183(COD))
- Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders in beursgenoteerde vennootschappen (3608/2/2007 — C6-0220/2007 — 2005/0265(COD))

Maandag, 9 juli 2007

- Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire statistieken over migratie en internationale bescherming en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 311/76 van de Raad betreffende de opstelling van statistieken over buitenlandse werknemers (3609/4/2007 — C6-0221/2007 — 2005/0156(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot instelling van een mechanisme voor de oprichting van snelle grensinterventieteams en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad wat betreft dat mechanisme en de regeling van de taken en bevoegdheden van uitgezonden functionarissen (3616/2/2007 — C6-0222/2007 — 2006/0140(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen (3604/5/2007 — C6-0219/2007 — 2005/0020(COD))
- Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („ROME II”) (3619/3/2007 — C6-0199/2007 — 2003/0168(COD)).

7. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) van Raad en Commissie:

- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC22/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0680 — C6-0191/2007 — 2007/2159(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 24/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0682 — C6-0192/2007 — 2007/2160(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de voorgeschreven platen en gegevens, en de plaats en wijze waarop zij op motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan moeten worden aangebracht (gecodeerde versie) (COM(2007)0344 — C6-0193/2007 — 2007/0119(COD))
verwezen naar: ten principale: JURI
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 23/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0681 — C6-0194/2007 — 2007/2161(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4 bij de begroting voor 2007 — Algemene staat van ontvangsten — Staat van ontvangsten en uitgaven per afdeling — Afdeling III — Commissie (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
advies: CULT, ITRE, CONT, LIBE
- Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 2003/109/EG teneinde haar werkingssfeer uit te breiden tot personen die internationale bescherming genieten (COM(2007)0298 — C6-0196/2007 — 2007/0112(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: DEVE, AFET, EMPL
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels en tot wijziging van Richtlijn 67/548/EEG van de Raad en Verordening (EG) nr. 1907/2006 (COM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI
advies: ITRE, IMCO
- Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Panama inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))
verwezen naar: ten principale: TRAN

Maandag, 9 juli 2007

- Voorstel voor een besluit van de Raad inzake de ondertekening en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))
verwezen naar: ten principale: TRAN
- Voorstel voor een verordening van de Raad inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten op de binnenmarkt en in derde landen (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))
verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: BUDG, IMCO
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels (COM(2007)0376 — C6-0204/2007 — 2007/0129(COD))
verwezen naar: ten principale: EMPL
- Voorstel voor een verordening (Euratom) van de Raad tot vaststelling van maximaal toelaatbare niveaus van radioactieve besmetting van levensmiddelen en diervoeders ten gevolge van een nucleair ongeval of ander stralingsgevaar (gecodeerde versie) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))
verwezen naar: ten principale: JURI
- Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): advies van het Europees Parlement (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))
verwezen naar: ten principale: AFCO
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 25/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0683 — C6-0207/2007 — 2007/2164(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 26/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0684 — C6-0208/2007 — 2007/2165(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel voor een besluit van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie in het kader van de Raad bijeen inzake de sluiting van de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten van Amerika anderzijds (COM(2006)0169 — C6-0210/2007 — 2006/0058(CNS))
verwezen naar: ten principale: TRAN
advies: LIBE
- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 852/2004 van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenhygiëne (COM(2007)0090 [[02]] — C6-0211/2007 — 2007/0037B(COD))
verwezen naar: ten principale: ENVI

2) van de parlementaire commissies**2.1) verslagen:**

- * Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 601/2004 van de Raad van 22 maart 2004 tot vaststelling van bepaalde controlemaatregelen voor de visserij in het verdragsgebied van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 3943/90, (EG) nr. 66/98 en (EG) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)) — Commissie PECH
Rapporteur: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)
- Verslag over het voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (2006/2289(INI)) — Commissie AFET
Rapporteur: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Maandag, 9 juli 2007

- Verslag over Speciaal Verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling (2007/2077(INI)) — Commissie CONT
Rapporteur: Alexander Stubb (A6-0215/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)
- Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord voor intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (2007/2015(INI)) — Commissie AFET
Rapporteur: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)
- Verslag over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (2006/2213(INI)) — Commissie TRAN
Rapporteur: Michael Cramer (A6-0219/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het veiligheidsbeheer van wegeninfrastructuur (COM(2006)0569 — C6-0331/2006 — 2006/0182(COD)) — Commissie TRAN
Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0221/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Frédérique Ries (A6-0222/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/60/EG tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0906 — C6-0022/2007 — 2006/0281(COD)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Philip Bradbourn (A6-0225/2007)
- Verslag tot invoeging van een nieuw artikel 204 bis „Rectificaties” in het Reglement van het Europees Parlement (2005/2041(REG)) — Commissie AFCO
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0229/2007)
- Verslag tot wijziging van artikel 201 van het Reglement van het Europees Parlement over de toepassing van het Reglement (2006/2192(REG)) — Commissie AFCO
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0230/2007)

Maandag, 9 juli 2007

- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2007)0093 — C6-0088/2007 — 2007/0036(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Johannes Blokland (A6-0232/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)) — Commissie ITRE
Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)
- Verslag over een toekomstig maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (2006/2299(INI)) — Commissie TRAN
Rapporteur: Willi Piecyk (A6-0235/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 91/675/EEG van de Raad tot oprichting van een Europees Comité voor verzekeringen en bedrijfspensioenen, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0925 — C6-0008/2007 — 2006/0292(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0236/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0237/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/68/EG betreffende herverzekering, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0238/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0239/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)
- Verslag over de rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (2006/2176(INI)) — Commissie REGI
Rapporteur: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 van de Raad (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Guntars Krasts (A6-0242/2007)
- *** I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)) — Commissie TRAN
Rapporteur: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Maandag, 9 juli 2007

- Verslag over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21e eeuw het hoofd te bieden (2007/2023(INI)) — Commissie EMPL
Rapporteur: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)
- Verslag over het beleid op het gebied van financiële diensten (2005-2010) — Witboek (2006/2270(INI)) — Commissie ECON
Rapporteur: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)
- Verslag over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (2007/2089(INI)) — Commissie ITRE
Rapporteur: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)
- Verslag over het verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote (2007/2122(IMM)) — Commissie JURI
Rapporteur: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)
- Verslag over het verzoek om raadpleging inzake de parlementaire immuniteit en voorrechten van Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM)) — Commissie JURI
Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 78/855/EEG van de Raad betreffende fusies van naamloze vennootschappen en Richtlijn 82/891/EEG van de Raad betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen, wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)) — Commissie JURI
Rapporteur: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Azerbeidzjan, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)
- ***I Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 betreffende de bekrachtiging door de lidstaten van of de toetreding van de lidstaten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)) — Commissie ECON
Rapporteur: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

Maandag, 9 juli 2007

- * Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)
- * Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Verdrag van 29 mei 2000, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)
- Verslag over het jaarverslag 2007 over de eurozone (2007/2143(INI)) — Commissie ECON
Rapporteur: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)
- * Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het gebruik van informatica op douanegebied (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)
- Verslag over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank (2007/2142(INI)) — Commissie ECON
Rapporteur: Gay Mitchell (A6-0266/2007)
- Verslag over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD)) — Commissie BUDG
Rapporteur: James Elles (A6-0268/2007)
- * Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)
- * Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)
- * Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997, opgesteld op basis van artikel K.3, lid 2, onder c), van het Verdrag betreffende de Europese Unie ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)
- *** Aanbeveling betreffende het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie (08937/2007 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)) — Commissie AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

Maandag, 9 juli 2007

- Verslag over het minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (2005/2140(INI)) — Commissie CONT
Rapporteur: Jan Mulder (A6-0275/2007)

2.2) *aanbevelingen voor de tweede lezing:*

- *** II Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)
- *** II Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG wat betreft de beperking van het op de markt brengen van bepaalde kwikhoudende meettoestellen (05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)) — Commissie ENVI
Rapporteur: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)
- *** II Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” (08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)) — Commissie LIBE
Rapporteur: Inger Segelström (A6-0262/2007)

3) *van de leden*

3.1) *mondelinge vragen voor het vrageuur (artikel 109 van het Reglement) (B6-0133/2007)*

- aan de Commissie:
Crowley Brian, Schmidt Olle, Stihler Catherine, Arnaoutakis Stavros, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Posselt Bernd, Kirilov Evgeni, Badia i Cutchet Maria, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Papadimoulis Dimitrios, Paleckis Justas Vincas, Moraes Claude, Schlyter Carl, Belet Ivo, Mitchell Gay, Rutowicz Leopold Józef, Czarnecki Ryszard, Medina Ortega Manuel, Mavrommatis Manolis, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Henin Jacky, Nicholson James, Harkin Marian, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Batzeli Katerina, Färm Göran, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, De Vits Mia, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Jensen Anne E., Uca Feleknas, Riis-Jørgensen Karin, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Țicău Silvia-Adriana
- aan de Raad:
Medina Ortega Manuel, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Ludford Sarah, Willmott Glenis, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Aylward Liam, Crowley Brian, Manolakou Diamanto, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Davies Chris, Evans Robert, Moraes Claude, Newton Dunn Bill, Budreikaitė Danutė, Van Hecke Johan, Morgantini Luisa, Rutowicz Leopold Józef, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Czarnecki Ryszard, Andrikienė Laima Liucija, Harkin Marian

4) *van het bemiddelingscomité*

- Door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

5) *van de delegatie van het Parlement in het bemiddelingscomité*

- *** III Verslag over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) (03619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)) — Commissie CODE
Rapporteur: Diana Wallis (A6-0257/2007)

Maandag, 9 juli 2007

8. Mondelinge vragen en schriftelijke verklaringen (indiening)

De volgende stukken zijn ontvangen van de leden::

1) *mondelinge vragen (artikel 108 van het Reglement):*

- (O-0032/2007) Helmuth Markov, namens de Commissie INTA, aan de Commissie: Recente ontwikkelingen in de bilaterale handelsbetrekkingen met China (B6-0129/2007);
- (O-0036/2007) Gianluca Susta en Johan Van Hecke, namens de ALDE-Fractie, Kader Arif, namens de PSE-Fractie, Georgios Papastamkos, namens de PPE-DE-Fractie, Vittorio Agnoletto en Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, aan de Raad: TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (B6-0130/2007);
- (O-0037/2007) Gianluca Susta en Johan Van Hecke, namens de ALDE-Fractie, Kader Arif, namens de PSE-Fractie, Georgios Papastamkos, namens de PPE-DE-Fractie, Vittorio Agnoletto en Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, aan de Commissie: TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (B6-0131/2007);
- (O-0041/2007) Jan Andersson, namens de Commissie EMPL, aan de Commissie: Terbeschikkingstelling van werknemers (B6-0132/2007);
- (O-0033/2007) Miroslav Ouzký, namens de Commissie ENVI, aan de Commissie: Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (B6-0134/2007);

2) *schriftelijke verklaringen ter inschrijving in het register (artikel 116 van het Reglement):*

- Mario Borghezio, over de vervolging van christenen in de Arabische landen en de rest van de wereld (0065/2007);
- Arlene McCarthy, Gérard Onesta en Georgs Andrejevs, over brandveiliger sigaretten (0066/2007);
- Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre en Luisa Morgantini, over de doodstraf in Wit-Rusland (0067/2007);
- Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov en Slavi Binev, over de Turkse genocide op de Bulgaren in 1876-1877 (0068/2007);
- Andreas Mölzer, over asielzoekerscriminaliteit (0069/2007);
- Bogusław Rogalski, over de ontzetting uit de ouderlijke macht van een Poolse, XX, ten gunste van haar Noorse echtgenoot, XX, die ervan wordt verdacht hun dochter seksueel te hebben misbruikt (0070/2007).

9. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Raad heeft het Parlement een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doen toekomen van de volgende documenten:

- overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van de Republiek Kirgizië inzake bepaalde aspecten van luchtdiensten;
- overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds.

10. Schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)

Schriftelijke verklaringen nrs. 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38/2007 hebben niet het vereiste aantal handtekeningen gekregen en komen bijgevolg overeenkomstig het bepaalde in artikel 116, lid 5 van het Reglement te vervallen.

Maandag, 9 juli 2007

11. Verzoekschriften

De volgende op de vermelde data in het algemeen register ingeschreven verzoekschriften zijn overeenkomstig artikel 191, lid 5 van het Reglement naar de bevoegde commissie verwezen:

Op 22.06.2007

van Uwe Herzog (nr. 353/2007);
van Giorgio Bortini (nr. 354/2007);
van Giorgio Bortini (nr. 355/2007);
van Otwin Schneider (nr. 356/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 357/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 358/2007);
van Rainer Müller (nr. 359/2007);
van Udo Anders (nr. 360/2007);
van Rudolf Hotz (nr. 361/2007);
van Manfred Böhm (nr. 362/2007);
van Doris Müller (nr. 363/2007);
van Peter Rabe (RAe Lucken, Voelzke & Kollegen) (nr. 364/2007);
van Heinz Blume (nr. 365/2007);
van Jack Morin (nr. 366/2007);
van Eugenia Iliescu (nr. 367/2007);
van Hartwig Wendhausen (nr. 368/2007);
van Michael Heilig (nr. 369/2007);
van Gisela en Wilfried Ruffing (nr. 370/2007);
van Günther Daumenlang (nr. 371/2007);
van Adam Bohdan (Pracownia na rzecz Wszystkich Istot Oddział Podlaski) (nr. 372/2007);
van Isabelle Borg (nr. 373/2007);
van Barbara Bovan (nr. 374/2007);
van Singam Narendrasingam (nr. 375/2007);
van Teresa McDonnell (nr. 376/2007);
van Joan Borg Cardona (nr. 377/2007);
van Lesley Gail Kreupl (nr. 378/2007);
van Alvin Slack (nr. 379/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 380/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 381/2007);
van Joseph Fsadni (nr. 382/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 383/2007);
van Birgit Garthe (nr. 384/2007);
van Octavian Cocos (nr. 385/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 386/2007);
van Ann Kelly (nr. 387/2007);
van Brent Gardner (nr. 388/2007);
van GJW et PJ Hall (nr. 389/2007);
van Patrick Heffernan (nr. 390/2007);
van Elaine Comet (nr. 391/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 392/2007);
van Gordon McGinn (nr. 393/2007);
van Peter Welz (nr. 394/2007);
van Alan Handforth (nr. 395/2007);
van Miguel Ángel de la Cámara Egea (Asociación de Técnicos de Imagen para el Diagnóstico) (nr. 396/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 397/2007);

Maandag, 9 juli 2007

van Ignacio López Gil (nr. 398/2007);
van Antonio Tortosa López (nr. 399/2007);
van Sergil Garriga Llovet (nr. 400/2007);
van Golden-Line SPRL (en 10 medeondertekenaars) (nr. 401/2007);
van Dimitar-Dimtchev Sabev (nr. 402/2007);
van Jean-Marie Godot (nr. 403/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 404/2007);
van Carla Cocco (nr. 405/2007);
van Claudio Falcone (nr. 406/2007);
van Carlo Renato Gaspare Casertano (nr. 407/2007);
van Fabiano Fortunato (nr. 408/2007);
van Gunars Resnais (Latvijas Politiski Represeto Apvienība) (nr. 409/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 410/2007);
van Krzysztof Adamkiewicz (nr. 411/2007);
van Josef Jedruch (nr. 412/2007);
van I Peuzi Devlecea (nr. 413/2007);
van Lucian Vincentiu Ionescu (nr. 414/2007);
van Dron Emanuil Danut (nr. 415/2007);

Op 26.06.2007

van Isabel Pérez-Espinosa González-Lobón (nr. 416/2007);
van Peter Sälzer (nr. 417/2007);
van Helga Blümel (nr. 418/2007);
van Matthias Hoffmann (Hazet-Werk) (nr. 419/2007);
van Edgar Thomas (Thomas Spedition GmbH) (nr. 420/2007);
van Osman Türker (nr. 421/2007);
van Erich Schmitt (nr. 422/2007);
van Helmut en Sigrid Kursch (nr. 423/2007);
van Joachim Bader (Europäische Vereinigung von Erfinder-Verbänden und -Vereinen) (nr. 424/2007);
van Holger Pollmann (nr. 425/2007);
van Olaf Quasdorff (nr. 426/2007);
van Klaus Seitz (nr. 427/2007);
van Giorgio Bortini (nr. 428/2007);
van Alfred Hopp (nr. 429/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 430/2007);
van Lisa Neukirchen (nr. 431/2007);
van Thomas Reimitz (nr. 432/2007);
van Wolfgang Depcik (nr. 433/2007);
van Kurt Sevecke (nr. 434/2007);
van Rafael Schiel (First Focus Foundation) (nr. 435/2007);
van Wolfgang Joußen (nr. 436/2007);
van Pater Don Demidoff (Liga pentru Renastere Morala) (nr. 437/2007);
van Paul Perterer (Europäische Vereinigung für Bürgerrechte) (nr. 438/2007);
van Bernhard Vetter (nr. 439/2007);
van Günter Fröhlich (nr. 440/2007);
van Richard Rivett (Regency Apartments) (nr. 441/2007);
van George Karlos (nr. 442/2007);
van Singam Narendrasingam (nr. 443/2007);
van Anna Doliwa-Klepacka (Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju) (nr. 444/2007);
van José Luis Canales Mediana („Mesurbi” ciudadanos agrupados) (nr. 445/2007);
van Harry Schindler (Italy Star Association 1943-1945) (nr. 446/2007);
van A.L. Harvey (nr. 447/2007);

Maandag, 9 juli 2007

van Bernd Michael Uhl (nr. 448/2007);
van Joseph Grech (nr. 449/2007);
van Lucienne Pace (nr. 450/2007);
van Alan Gulliver (Valle Romano) (nr. 451/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 452/2007);
van Stefcho Minchev (nr. 453/2007);
van Newton Enkel (nr. 454/2007);
van Julia Kalimeri (Apanemi (Women's Information and Support Centre)) (nr. 455/2007);
van Malgorzata Nesterowicz (nr. 456/2007);
van Santiago Jiménez Serrano (nr. 457/2007);
van Jose Fernández Fernández (Asociación de Vecinos de Candás) (nr. 458/2007);
van Jesús Luis Morillo Fernández (nr. 459/2007);
van Pedro Torres Tortosa (nr. 460/2007);
van Laura Bendala Tufanisco (nr. 461/2007);
van Cándido Martínez Rodríguez (Colectivo Ecoloxista „Luita Verde”) (nr. 462/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 463/2007);
van Gérard Robillard (nr. 464/2007);
van Claudio Beltrame (nr. 465/2007);
van Daniela Monaco (Comune di Lampedusa e Linosa) (nr. 466/2007);
van Jan Riegman (nr. 467/2007);
van Jan Terkel Nielsen (nr. 468/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 469/2007);
van Ryszard Garbowski (nr. 470/2007);
van Krzysztof Kukula (nr. 471/2007);
van Maria Helinska (nr. 472/2007);
van Carlos Manuel Rodrigues Pinto de Sá (Associação de municípios para o ambiente) (nr. 473/2007);

Op 04.07.2007

van Jörg Leichtfried en Reinhard Rack (MEP) (en 55 medeondertekenaars) (nr. 474/2007);
van Ronald Birchall (nr. 475/2007);
van Michael Izatt (nr. 476/2007);
van Catherina Groneveld (nr. 477/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 478/2007);
van Igor Lukashanets (en 48 medeondertekenaars) (nr. 479/2007);
van Oisín Jones-Dillon (nr. 480/2007);
van William Mclorn (nr. 481/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 482/2007);
van Roberto Giurastante (Club Autonomo di Trieste dei Soci di Friends of the Earth-Amici della Terra) (nr. 483/2007);
van Jiřina Novotná (Společnost pro Pomoc při Huntingtonově Chorobě) (en 2918 medeondertekenaars) (nr. 484/2007);
van Hans-Günter Rogall (nr. 485/2007);
van Jürgen Gerlach (en 6 medeondertekenaars) (nr. 486/2007);
van Association Luxembourgeoise pour la Protection des Animaux (ALPA) (en 30 medeondertekenaars) (nr. 487/2007);
van Helene Pletzer (nr. 488/2007);
van Martin Züchner (nr. 489/2007);
van Achim Fritz Achmed Kolar Saal (nr. 490/2007);
van Karin Zajewski (nr. 491/2007);
van Christa Schulze (nr. 492/2007);
van Giorgio Bortini (nr. 493/2007);
van Giannis Aivaliotis (nr. 494/2007);
van Anna Bousna (nr. 495/2007);

Maandag, 9 juli 2007

van Theodoros Papoulakos (nr. 496/2007);
van Pavlos Kirkos (nr. 497/2007);
van Pavlos Kirkos (nr. 498/2007);
van Nikolova Gelka Koleva (nr. 499/2007);
van Alexiou Chrisostomos (GERMAS Import-Export) (nr. 500/2007);
van Galousi Triantafillou (nr. 501/2007);
van Ioulia Rhessal Kasadsidou (nr. 502/2007);
van Emmanouil Vasilakakis (nr. 503/2007);
van Vassilis Stavrou (nr. 504/2007);
van Panagiota Evaggelopoulou (nr. 505/2007);
van Ioannis Baklatsis (Enosi Periferiakon Kanalion Ellados) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 506/2007);
van Petko Kovatchev (CEIE/CEE Bankwatch Network) (en 4 medeondertekenaars) (nr. 507/2007);
van Simon Lander (National Association of Mother Tongue Language Teachers in Italian Universities) (nr. 508/2007);
van Cheryl Wolley (nr. 509/2007);
van Luis de la Rasilla Sánchez-Arjona (Proyecto INTER/SUR para la Ecociudadanía 1996-2016) (nr. 510/2007);
van Quintín Gómez Huerta (Plataforma „Orihuela Sin Muralles” CV-91) (en 7414 medeondertekenaars) (nr. 511/2007);
van Eugenio Bermejo García (nr. 512/2007);
van José-Domingo López Manchón (Grup Ecologista Maigmó (GREMA)-Ecologistes en Acció) (nr. 513/2007);
van Víctor M. Olmos (Plataforma de Desarrollo Eólico Sostenible) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 514/2007);
van Odorinda Tena Llorens (en 4 medeondertekenaars) (nr. 515/2007);
van Liliane Rocher (Asociación de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)) (nr. 516/2007);
van Anatoli Galitski (en 4 medeondertekenaars) (nr. 517/2007);
van Jean-François Legueulle (Fondation 30 Millions d'Amis) (en 7 medeondertekenaars) (nr. 518/2007);
van Benedicto Vadillo Ortiz (nr. 519/2007);
van Philippe Carrier (Association Bien Vivre à Bioule) (nr. 520/2007);
van Paolo Melissano (nr. 521/2007);
van Halina Messerschmidt (Koło Ligi Ochrony Przyrody „Zuraw”) (nr. 522/2007);
van Jacob Jensen Pruehs (nr. 523/2007);
van Ralf Schmelich (nr. 524/2007);
van Ariel Machiel Rijkenberg (nr. 525/2007);
van Edgar Guhvan (Politischer Arbeitskreis für Tierrechte in Europa PAKT) (nr. 526/2007);
van Helmut Nehrenheim (nr. 527/2007);
van Erik Siegfried (nr. 528/2007);
van Jörg Rieseemann (nr. 529/2007);
van Jörg Cloesters (nr. 530/2007);
van Wolfgang Kupffender (nr. 531/2007);
van Nicole Andres (nr. 532/2007);
van A. Pace (en 5 medeondertekenaars) (nr. 533/2007);
van John Oakley (Asociación de Vecinos — Pueblo de Aigües) (nr. 534/2007);
van Lennart Hellstrand (nr. 535/2007);
van Ioannis Markides (nr. 536/2007);
van Gero Debusmann (nr. 537/2007);
van Gillian Wilson (nr. 538/2007);
van Barry Curtin (Watergrasshill Community Association) (nr. 539/2007);
van Graham et Janice Fisher (nr. 540/2007);
van Fernando Ripoll Vidal (Arenal Parcent S.L.) (nr. 541/2007);
van Agustín Sanmartín y González (nr. 542/2007);
van Francisco Amorós Samper (Asociación Nueva Cultura del Territorio) (nr. 543/2007);
van Brigitte Votron (Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 544/2007);
van Josefa Pavia Ferrando (nr. 545/2007);

Maandag, 9 juli 2007

van Vicent Beltrán Serrulla (Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc) (nr. 546/2007);
van Eloy Gregorio Cuellar Martín (Foro por Orcasitas) (nr. 547/2007);
van Joseline Martin (Locataires du Parloniam) (en 324 medeondertekenaars) (nr. 548/2007);
van Jean-François Delage (Triasem Sarl) (nr. 549/2007);
van Celestina Pollastri (nr. 550/2007);
van Marja Tuk-Koek (nr. 551/2007);
van Robbert Maris (nr. 552/2007);
van Krystyna Kowalska (nr. 553/2007);
van Malgorzata Waclawik (nr. 554/2007);
van Mats Söderlund (nr. 555/2007);
van Manuel Rosa dos Santos (nr. 556/2007);
van Monika et Ulrich Eichenberger (nr. 557/2007);
van Rosemary en Bob Johnson (nr. 558/2007);
van Salvador Ruíz Cruanes (nr. 559/2007);
van Juan Manuel Prego Paz (Videoclub Fontiñas) (en 2 medeondertekenaars) (nr. 560/2007);

Op 06.07.2007

van František Venzara (nr. 561/2007);
van George Angelopoulos (Radio Taxi Patras) (nr. 562/2007);
van Nikitas Giannakakis (nr. 563/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 564/2007);
van José Enrique Carmona Llamas (nr. 565/2007);
van Antonio Mora Vergés (nr. 566/2007);
van Maria Begoña Valcarel Abellán (IZATE) (nr. 567/2007);
van Antonio Muñoz Secilla (Ecologistas en Acción de Andalucía) (nr. 568/2007);
van Antonio Tortosa López (nr. 569/2007);
van Jesus Luis Morillo Fernández (nr. 570/2007);
van (naam vertrouwelijk) (nr. 571/2007);
van Antonio Díaz (Asociación de Perjudicados CV-95 Orihuela-Costa) (nr. 572/2007);
van Honorio Fernández Llamas (Asociación Europea de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo) (nr. 573/2007);
van Ignacio Montés Reig (nr. 574/2007);
van Jaime Del Val (Asociación Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense) (nr. 575/2007);
van Ahmed Mokhtar (nr. 576/2007);
van Olivier Baux (nr. 577/2007);
van Matthieu Wemaere (SCP Huglo-Lepage et Associés Conseil) (nr. 578/2007);
van Chryssikos Demetrius (nr. 579/2007);
van Jean-Paul en Nicole Bardy (en 2 medeondertekenaars) (nr. 580/2007);
van Yves Gérard (en 4 medeondertekenaars) (nr. 581/2007);
van Frédéric Jacquemart (G.I.E.T.) (en 21517 medeondertekenaars) (nr. 582/2007);
van Henri Nikuna Kelani (nr. 583/2007);
van Nucu Istrate Moldovan (en 253 medeondertekenaars) (nr. 584/2007);
van Brahim Katoui (nr. 585/2007);
van Stefano Pino (nr. 586/2007);
van Marina Salvatore (Voce di me Garide) (nr. 587/2007);
van Vincenzo Russo (Genitori Scuola Media Redi Granacci) (nr. 588/2007);
van Mario Zaccaria (en 3 medeondertekenaars) (nr. 589/2007);
van Andrea Bucci (nr. 590/2007);
van Slavnicu Lacramioara (nr. 591/2007);
van Pimen Inalt Prea Sfintitul (nr. 592/2007);
van Maria Hapenciuc (nr. 593/2007);
van Sefan Iulian Blebea (nr. 594/2007);

Maandag, 9 juli 2007

van Iosif Giurgiu en Maria Ardean (en 2 medeondertekenaars) (nr. 595/2007);
van Cristiana Muscardini (en 913 medeondertekenaars) (nr. 596/2007);
van „Contract Agents in European Commission Delegations around the World” (nr. 597/2007);
van Cathal McCarthy (Weston Garden Residents Association) (nr. 598/2007).

12. Vergaderrooster 2008

De Conferentie van voorzitters heeft haar voorstellen voor het vergaderrooster 2008 medegedeeld.

Deze voorstellen zien eruit als volgt:

14 t/m 17 januari
23 januari (*)
30 en 31 januari
18 t/m 21 februari
27 februari (*)
10 t/m 13 maart
26 maart (*)
2 en 3 april
14 t/m 17 april
23 april (*)
7 en 8 mei
19 t/m 22 mei
28 mei (*)
4 en 5 juni
16 t/m 19 juni
25 juni (*)
7 t/m 10 juli
1 t/m 4 september
10 september (*)
22 t/m 25 september
8 en 9 oktober
20 t/m 23 oktober
5 november (*)
17 t/m 20 november
3 en 4 december
15 t/m 18 december.

Door een fractie of 40 leden kunnen amendementen op deze voorstellen worden ingediend.

De termijn voor de indiening van amendementen wordt, op verzoek van de PSE-Fractie, verlengd tot dinsdag 10.07.2007, 10.00 uur (*zie ook de opmerking van Martin Schulz aan het einde van punt 13*). De stemming vindt plaats op woensdag 11.07.2007 om 12.00 uur.

13. Regeling van de werkzaamheden

Aan de orde is de regeling van de werkzaamheden.

De definitieve ontwerpagenda van de plenaire vergaderingen van juli 2007 is rondgedeeld (PE 391.081/PDOJ); hierop worden de volgende wijzigingen voorgesteld (artikel 132 van het Reglement)

Vergaderingen van 09.07.2007 t/m 12.07.2007

maandag en dinsdag

— geen wijzigingen

(*) Deze data zijn gereserveerd voor eventuele vergaderingen over actuele kwesties, overeenkomstig het besluit van de Conferentie van voorzitters van 28.09.2006.

Maandag, 9 juli 2007

woensdag

- verzoek van de PSE-, ALDE- en GUE/NGL-Fractie om het verslag-Markov over het veiligheidsbeheer van wegeninfrastructuur (A6-0221/2007) (*punt 17 van de PDO*) overeenkomstig artikel 168 van het Reglement naar de commissie terug te verwijzen.

Het woord wordt gevoerd door Brian Simpson, namens de PSE-Fractie, die het verzoek toelicht.

Het Parlement willigt het verzoek in.

donderdag

- geen wijzigingen

Het woord wordt gevoerd door Martin Schulz, die verzoekt om de termijn voor de indiening van amendementen op het vergaderrooster 2008 te verlengen tot dinsdag 10.07.2007, 18.00 uur. De Voorzitter stelt vast dat er geen bezwaren zijn.

*
* * *

De agenda wordt aldus vastgesteld.

14. Spreektijd van één minuut over kwesties van politiek belang

Uit hoofde van artikel 144 van het Reglement wordt voor één minuut het woord verleend aan de volgende leden die de aandacht van het Parlement op kwesties van politiek belang willen vestigen:

Ovidiu Victor Gant, Árpád Duka-Zólyomi, Lasse Lehtinen, Alexandru-Ioan Morțun, Andrzej Tomasz Zapalowski, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Thomas Wise, Desislav Chukolov, Sergej Kozlík, Georgios Papastamkos, Maria Matsouka, Diana Wallis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Silvia-Adriana Țicău, Marco Cappato, Ryszard Czarnecki, Monica Maria Iacob-Ridzi, Magda Kósáné Kovács, Pedro Guerreiro, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Cristian Silviu Bușoi, Péter Olajos, Proinsias De Rossa, Richard James Ashworth, Brian Simpson, Marios Matsakis, Bogusław Rogalski, Ioannis Gklavakis, Jörg Leichtfried, Geoffrey Van Orden en Tunne Kelam.

VOORZITTER: Marek SIWIEC

Ondervoorzitter

15. Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's *I — Levensmiddelenadditieven ***I — Voedingsenzymen ***I — Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen ***I (debat)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Avril Doyle (A6-0177/2007)

Maandag, 9 juli 2007

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.
Rapporteur: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

Het woord wordt gevoerd door Markos Kyprianou (lid van de Commissie).

Åsa Westlund leidt de verslagen in.

Avril Doyle leidt het verslag in.

Mojca Drčar Murko leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Manuel Medina Ortega (rapporteur voor advies van de Commissie JURI), Horst Schnellhardt, namens de PPE-DE-Fractie, Karin Scheele, namens de PSE-Fractie, Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, Andrzej Tomasz Zapałowski, namens de UEN-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Alexandru-Ioan Morțun, Wiesław Stefan Kuc, Kathalijne Maria Buitenweg, Françoise Grossetête, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk en Markos Kyprianou.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 8.32 van de notulen van 10.07.2007, punt 8.33 van de notulen van 10.07.2007, punt 8.34 van de notulen van 10.07.2007 en punt 8.35 van de notulen van 10.07.2007.

16. Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) * II — Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (debat)**

Aanbeveling voor de tweede lezing over het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.
Rapporteur: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

Mondelinge vraag (O-0033/2007) van Miroslav Ouzký, namens de Commissie ENVI, aan de Commissie: Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (B6-0134/2007)

Antonios Trakatellis licht de aanbeveling voor de tweede lezing toe.

Miroslav Ouzký licht de mondelinge vraag toe.

Het woord wordt gevoerd door Markos Kyprianou (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door John Bowis, namens de PPE-DE-Fractie, Linda McAvan, namens de PSE-Fractie, Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, Adamos Adamou, namens de GUE/NGL-Fractie, Urszula Krupa, namens de IND/DEM-Fractie, Irena Belohorská, niet-ingeschrevene, Thomas Ulmer, Glenis Willmott, Jiří Maštálka, Kathy Sinnott, Christofer Fjellner, Dorette Corbey, Miroslav Mikolášik, Justas Vincas Paleckis, Zuzana Roithová en Markos Kyprianou.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 108, lid 5 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Miroslav Ouzký, Georgs Andrejevs en John Bowis, namens de Commissie ENVI, over acties ter bestrijding van hart- en vaatziekten (B6-0277/2007).

Maandag, 9 juli 2007

VOORZITTER: Adam BIELAN

Ondervoorzitter

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.30 van de notulen van 10.07.2007.*

17. Risicobeheer MON 863 (debat)

Verklaring van de Commissie: Risicobeheer MON 863

Markos Kyprianou (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Renate Sommer, namens de PPE-DE-Fractie, Karin Scheele, namens de PSE-Fractie, Janusz Wojciechowski, namens de UEN-Fractie, Hiltrud Breyer, namens de Verts/ALE-Fractie, Kathy Sinnott, namens de IND/DEM-Fractie, en Markos Kyprianou.

Het debat wordt gesloten.

18. PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (debat)

Verklaring van de Commissie: PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika

Franco Frattini (vice-voorzitter van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Carlos Coelho, namens de PPE-DE-Fractie, Stavros Lambrinidis, namens de PSE-Fractie, Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie, Kathalijne Maria Buitenweg, namens de Verts/ALE-Fractie, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sarah Ludford, Franco Frattini en Kathalijne Maria Buitenweg.

Aangezien de ingediende ontwerpresoluties nog niet beschikbaar zijn, zullen deze op een later tijdstip worden bekendgemaakt.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.7 van de notulen van 12.07.2007.*

19. Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (debat)

Verslag over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt [2007/2089(INI)] — Commissie industrie, onderzoek en energie.

Rapporteur: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

Alejo Vidal-Quadras leidt het verslag in.

VOORZITTER: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Andris Piebalgs (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Sophia in 't Veld (rapporteur voor advies van de Commissie ECON), Brigitte Douay (rapporteur voor advies van de Commissie REGI), Herbert Reul, namens de PPE-DE-Fractie, Edit Herczog, namens de PSE-Fractie, Anne Laperrouze, namens de ALDE-Fractie, Eugenijus Maldeikis, namens de UEN-Fractie, Claude Turmes, namens de Verts/ALE-Fractie, Esko Seppänen, namens de GUE/NGL-Fractie, Jana Bobošíková, niet-ingeschrevene, Gunnar Hökmark, Reino Paasilinna, Konrad Szymański, Ján Hudacký, Hannes Swoboda, Silvia Ciornei, András Gyürk, Eluned Morgan, Jorgo Chatzimarkakis, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Jan Březina, Dorette Corbey, Alexander Stubb, Eija-Riitta Korhola en Monica Maria Iacob-Ridzi.

Maandag, 9 juli 2007

VOORZITTER: Gérard ONESTA

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Paul Rübig en Andris Piebalgs.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.38 van de notulen van 10.07.2007.*

20. Kwikhoudende meettoestellen * II (debat)**

Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad wat betreft de beperking van het op de markt brengen van bepaalde kwikhoudende meettoestellen [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

María Sornosa Martínez licht de aanbeveling voor de tweede lezing toe.

Het woord wordt gevoerd door Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Martin Callanan, namens de PPE-DE-Fractie, Dorette Corbey, namens de PSE-Fractie, Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, Leopold Józef Rutowicz, namens de UEN-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Urszula Krupa, namens de IND/DEM-Fractie, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Holger Krahmer, Miroslav Mikolášik, Linda McAvan, Günter Verheugen en Carl Schlyter.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.31 van de notulen van 10.07.2007.*

21. Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur * (debat)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

Het woord wordt gevoerd door Franco Frattini (vice-voorzitter van de Commissie).

Jeanine Hennis-Plasschaert leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Harald Ettl (rapporteur voor advies van de Commissie ECON), Renate Sommer (rapporteur voor advies van de Commissie TRAN), Herbert Reul, namens de PPE-DE-Fractie, Inés Ayala Sender, namens de PSE-Fractie, Margarita Starkevičiūtė, namens de ALDE-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Erik Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Christian Ehler, Inger Segelström, Marianne Mikko en Franco Frattini.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.37 van de notulen van 10.07.2007.*

Maandag, 9 juli 2007

22. Het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („ROME II”) * III (debat)**

Verslag over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („ROME II”) [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegatie van het Europees Parlement in het bemiddelingscomité
Rapporteur: Diana Wallis A6-0257/2007

Diana Wallis leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Franco Frattini (vice-voorzitter van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Rainer Wieland, namens de PPE-DE-Fractie, Manuel Medina Ortega, namens de PSE-Fractie, en Andrzej Jan Szejna.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 8.29 van de notulen van 10.07.2007.*

23. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 391.081/OJMA).

24. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.45 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Luigi Cocilovo
Ondervoorzitter

Maandag, 9 juli 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincă, Dobolyi, Dombrowski, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganf, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezcaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteennmäki, Janowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlčček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambrinidis, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mořtun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Pașcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Popeangă, Posselt, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stavreva, Sterckx, Stevensen, Stihler, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto,

Maandag, 9 juli 2007

Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zwiefka

Dinsdag, 10 juli 2007

NOTULEN

(2008/C 175 E/02)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Ondervoorzitter***1. Opening van de vergadering**

De vergadering wordt om 09.00 uur geopend.

2. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen:

1) *van de parlementaire commissies:*

1.1) *verslagen:*

- * Verslag over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): advies van het Europees Parlement (artikel 48 van het VEU) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)) — Commissie AFCO
Rapporteur: Jo Leinen (A6-0279/2007)

3. Kredietoverschrijvingen

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 14/2007 van de Commissie (C6-0148/2007 — SEC(2007)0560) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*

* *

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 16/2007 van de Commissie (C6-0164/2007 — SEC(2007)0674) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*

* *

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 17/2007 van de Commissie (C6-0165/2007 — SEC(2007)0675) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*

* *

Dinsdag, 10 juli 2007

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 19/2007 van de Commissie (C6-0189/2007 — SEC(2007)0677) behandeld.

Zij heeft haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving, overeenkomstig artikel 24, lid 2 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*
* *

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 20/2007 van de Commissie (C6-0167/2007 — SEC(2007)0678) behandeld.

Zij heeft haar goedkeuring gehecht aan de kredietoverschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, leden 2 en 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*
* *

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 23/2007 van de Commissie (C6-0194/2007 — SEC(2007)0681) behandeld.

Zij heeft haar goedkeuring gehecht aan de kredietoverschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, leden 2 en 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

*
* *

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 24/2007 van de Commissie (C6-0192/2007 — SEC(2007)0682) behandeld.

Zij heeft haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving, overeenkomstig artikel 24, lid 2 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

4. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerpresoluties)

De navolgende leden of fracties hebben overeenkomstig artikel 115 van het Reglement voor de hiernavolgende ontwerpresoluties verzoeken ingediend om het houden van een debat:

I. HUMANITAIRE SITUATIE VAN IRAAKSE VLUCHTELINGEN

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Frédérique Ries, Marios Matsakis en Thierry Cornillet, namens de ALDE-Fractie, over de situatie van de Iraakse vluchtelingen en de binnenlandse ontheemden (B6-0291/2007),
- André Brie, Marco Rizzo en Tobias Pflüger, namens de GUE/NGL-Fractie, over de humanitaire situatie van de Iraakse vluchtelingen (B6-0295/2007),
- Laima Liucija Andrikiienė, Charles Tannock, Bernd Posselt en Eija-Riitta Korhola, namens de PPE-DE-Fractie, over de humanitaire situatie van de Iraakse vluchtelingen (B6-0299/2007),
- Paulo Casaca, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco en Javier Moreno Sánchez, namens de PSE-Fractie, over de situatie van de Iraakse vluchtelingen en de binnenlandse ontheemden (B6-0300/2007),
- Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda en Hélène Flautre, namens de Verts/ALE-Fractie, over de situatie van de Iraakse vluchtelingen en de binnenlandse ontheemden (B6-0303/2007),
- Roberta Angelilli, namens de UEN-Fractie, over de humanitaire situatie van de Iraakse vluchtelingen (B6-0308/2007).

Dinsdag, 10 juli 2007

II. SCHENDING VAN DE MENSENRECHTEN IN TRANSDNJESTRIË (MOLDAVIË)

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië en de noodzaak van steun van de EU om de impasse van het conflict in deze regio van de Republiek Moldavië te doorbreken (B6-0292/2007),
- Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere, Janusz Wojciechowski, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński en Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië) (B6-0293/2007),
- Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië) (B6-0296/2007),
- Roberta Alma Anastase, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Maria Petre en Radu Țirle, namens de PPE-DE-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië en de noodzaak van steun van de EU om de impasse van het conflict in deze regio van de Republiek Moldavië te doorbreken (B6-0298/2007),
- Marianne Mikko, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda, Raimon Obiols i Germà, Dan Mihalache en Jan Marinus Wiersma, namens de PSE-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië en de noodzaak van steun van de EU om de impasse van het conflict in deze regio van de Republiek Moldavië te doorbreken (B6-0302/2007),
- Elisabeth Schroedter, namens de Verts/ALE-Fractie, over de schending van de mensenrechten in Transdnjestrië en de noodzaak van steun van de EU om de impasse van het conflict in deze regio van de Republiek Moldavië te doorbreken (B6-0304/2007).

III. MENSENRECHTEN IN VIETNAM

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Jules Maaten en Frédérique Ries, namens de ALDE-Fractie, over Vietnam (B6-0290/2007),
- Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie, over Vietnam (B6-0294/2007),
- Bernd Posselt, Charles Tannock en Eija-Riitta Korhola, namens de PPE-DE-Fractie, over de mensenrechten in Vietnam (B6-0297/2007),
- Pasqualina Napoletano en Marc Tarabella, namens de PSE-Fractie, over Vietnam (B6-0301/2007),
- Frithjof Schmidt, namens de Verts/ALE-Fractie, over Vietnam (B6-0305/2007),
- Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan en Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, over de mensenrechten in Vietnam (B6-0306/2007).

De spreektijd zal worden verdeeld overeenkomstig artikel 142 van het Reglement.

5. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap * I (debat)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Markus Ferber (A6-0246/2007)

Het woord wordt gevoerd door Charlie McCreevy (lid van de Commissie).

Markus Ferber leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Pervenche Berès (rapporteur voor advies van de Commissie ECON), Stephen Hughes (rapporteur voor advies van de Commissie EMPL), Hannes Swoboda (rapporteur voor advies van de Commissie ITRE), Markus Pieper (rapporteur voor advies van de Commissie REGI), Marianne Thyssen, namens de PPE-DE-Fractie, Brian Simpson, namens de PSE-Fractie, Luigi Cocilovo, namens de ALDE-Fractie,

Dinsdag, 10 juli 2007

Roberts Zīle, namens de UEN-Fractie, Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, Francis Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Michael Henry Nattrass, namens de IND/DEM-Fractie, Luca Romagnoli, namens de ITS-Fractie, Alessandro Battilocchio, niet-ingeschrevene, Mathieu Grosch, Inés Ayala Sender, Dirk Sterckx, Seán Ó Neachtain, Pierre Jonckheer, Erik Meijer, Johannes Blokland, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Saïd El Khadraoui en Nathalie Griesbeck.

VOORZITTER: Gérard ONESTA

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Joost Lagendijk, Patrick Louis, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Jeanine Hennis-Plasschaert, Claude Turmes, Etelka Barsi-Pataky, Alain Hutchinson, Ona Juknevičienė, Christine De Veyrac, Zita Gurmai, Olle Schmidt, Astrid Lulling, Emanuel Jardim Fernandes, Reinhard Rack, Nicole Fontaine en Charlie McCreevy.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 7.10 van de notulen van 11.07.2007.*

Het woord wordt gevoerd door Reinhard Rack, die de afwezigheid van de Raad betreurt.

6. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek) (debat)

Verslag over het beleid op het gebied van financiële diensten (2005-2010) — Witboek [2006/2270(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

Ieke van den Burg leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Charlie McCreevy (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Jean-Paul Gauzès (rapporteur voor advies van de Commissie JURI), Othmar Karas, namens de PPE-DE-Fractie, Pervenche Berès, namens de PSE-Fractie, Margarita Starkevičiūtė, namens de ALDE-Fractie, en Sahra Wagenknecht, namens de GUE/NGL-Fractie.

VOORZITTER: Luisa MORGANTINI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door John Whittaker, namens de IND/DEM-Fractie, Petre Popeangă, namens de ITS-Fractie, Gunnar Hökmark, Harald Ettl, Sharon Bowles, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo en Charlie McCreevy.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 7.12 van de notulen van 11.07.2007.*

7. Modernisering van het arbeidsrecht (debat)

Verslag over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21ste eeuw het hoofd te bieden [2007/2023(INI)] — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Rapporteur: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Jacek Protasiewicz leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

Dinsdag, 10 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Donata Gottardi (rapporteur voor advies van de Commissie ECON), Mia De Vits (rapporteur voor advies van de Commissie IMCO), Kartika Tamara Liotard (rapporteur voor advies van de Commissie FEMM), José Albino Silva Peneda, namens de PPE-DE-Fractie, Ole Christensen, namens de PSE-Fractie, Luigi Cocilovo, namens de ALDE-Fractie, Jan Tadeusz Masiel, namens de UEN-Fractie, Elisabeth Schroedter, namens de Verts/ALE-Fractie, Roberto Musacchio, namens de GUE/NGL-Fractie, Derek Roland Clark, namens de IND/DEM-Fractie, en Roger Helmer, niet-ingeschrevene.

Aangezien het tijdstip van de stemmingen is aangebroken, wordt het debat thans onderbroken.

Het zal om 15.00 uur worden voortgezet (*punt 13*).

VOORZITTER: Diana WALLIS

Ondervoorzitter

8. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

8.1. Verkiezing van een ondervoorzitter van het Europees Parlement (stemming)

Aan de orde is de verkiezing van een ondervoorzitter voor de zetel die vacant is geworden door het ontslag van Pierre Moscovici met ingang van 26.06.2007.

De Voorzitter deelt mede dat de PSE-Fractie Martine Roure heeft voorgedragen.

Aangezien Martine Roure de enige kandidaat is, stelt de Voorzitter het Parlement voor over te gaan tot verkiezing bij acclamatie, overeenkomstig artikel 12, lid 1 van het Reglement.

Het Parlement gaat akkoord met dit voorstel.

Het Parlement kiest Martine Roure bij acclamatie.

De Voorzitter deelt mede dat Martine Roure tot ondervoorzitter van het Europees Parlement is gekozen en feliciteert haar met haar verkiezing. Overeenkomstig artikel 17, lid 1 van het Reglement neemt zij de rangorde van haar voorganger over.

8.2. Verzoek om raadpleging van het Comité van de regio's: Bijdrage van het vrijwilligerswerk aan de economische en sociale cohesie (artikel 118 van het Reglement) (stemming)

Verzoek om raadpleging van het Comité van de regio's: Bijdrage van het vrijwilligerswerk aan de economische en sociale cohesie

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

Goedgekeurd

8.3. Protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst EG/Algerije (EU-uitbreiding 2004) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)**

Aanbeveling over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Europees-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, teneinde

Dinsdag, 10 juli 2007

rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie [08937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC)] — Commissie buitenlandse zaken.
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0274/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0291)

Het Parlement verleent hiermede zijn instemming.

8.4. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie [COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0224/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0292)

8.5. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie [COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0216/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0293)

8.6. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie [COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0254/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

Dinsdag, 10 juli 2007

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0294)

8.7. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Azerbeidzjan, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie [COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0255/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0295)

8.8. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie [COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0256/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0296)

8.9. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het gebruik van informatica op douanegebied [COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Jean-Marie Cavada (A6-0265/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 8)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0297)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.10. Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0237/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 9)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENT en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Pervenche Berès (rapporteur) legt overeenkomstig artikel 131, lid 4 van het Reglement een verklaring af en trekt het eerste gedeelte van het amendement van de bevoegde commissie in.

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0298)

8.11. Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0239/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 10)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0299)

8.12. Herverzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/68/EG betreffende herverzekering, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Pervenche Berès (A6-0238/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 11)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Pervenche Berès (rapporteur) legt overeenkomstig artikel 131, lid 4 van het Reglement een verklaring af en trekt het amendement van de bevoegde commissie in.

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0300)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.13. Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 [COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Guntars Krasts (A6-0242/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 12)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0301)

8.14. Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap [COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD)] — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Rapporteur: Jan Andersson (A6-0181/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 13)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Jan Andersson (rapporteur) legt overeenkomstig artikel 131, lid 4 van het Reglement een verklaring af en deelt mede dat de amendementen 1 t/m 3 van de bevoegde commissie zijn ingetrokken.

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0302)

8.15. Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Herschikking) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Herschikking) [COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD)] — Commissie industrie, onderzoek en energie.

Rapporteur: Nikolaos Vakalis (A6-0234/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 14)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Nikolaos Vakalis (rapporteur) legt overeenkomstig artikel 131, lid 4 van het Reglement een verklaring af.

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0303)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.16. Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) * I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 betreffende de bekrachtiging door de lidstaten van of de toetreding van de lidstaten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties [COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Corien Wortmann-Kool (A6-0258/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 15)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0304)

8.17. Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 601/2004 van de Raad van 22 maart 2004 tot vaststelling van bepaalde controlemaatregelen voor de visserij in het verdragsgebied van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 3943/90, (EG) nr. 66/98 en (EG) nr. 1721/1999 [COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS)] — Commissie visserij.

Rapporteur: Rosa Miguélez Ramos (A6-0213/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 16)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0305)

8.18. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995* (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) [COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0260/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 17)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0306)

8.19. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het verdrag van 29 mei 2000 over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 29 mei 2000, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie [COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0261/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 18)

Dinsdag, 10 juli 2007

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0307)

8.20. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid * (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid [COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.
Rapporteur: Genowefa Grabowska (A6-0269/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 19)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0308)

8.21. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de EU betrokken zijn */*I** (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997, opgesteld op basis van artikel K.3, lid 2, onder c), van het Verdrag betreffende de Europese Unie, ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn [COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.
Rapporteur: Jörg Leichtfried (A6-0272/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 20)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0309)

8.22. Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement) (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag tot invoeging in het Reglement van het Europees Parlement van een nieuw artikel 204 bis „Rectificaties” [2005/2041(REG)] — Commissie constitutionele zaken.
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0229/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 21)

ONTWERPBESLUIT, WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0310)

De nieuwe bepaling treedt in werking op de eerste dag van de eerstvolgende vergaderperiode.

Dinsdag, 10 juli 2007

8.23. Toepassing en interpretatie van het Reglement (wijziging van artikel 201 van het Reglement) (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag tot wijziging van artikel 201 van het Reglement van het Europees Parlement betreffende de toepassing en de interpretatie van het Reglement [2006/2192(REG)] — Commissie constitutionele zaken.
Rapporteur: Richard Corbett (A6-0230/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 22)

ONTWERPBESLUIT, WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0311)

De nieuwe bepaling treedt in werking op de eerste dag van de eerstvolgende vergaderperiode.

8.24. Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini [2006/2301(IMM)] — Commissie juridische zaken.
Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A6-0251/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 23)

ONTWERPBESLUIT

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0312)

8.25. Verzoek om verdediging van de parlementaire immuniteit van Ashley Mote (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote [2007/2122(IMM)] — Commissie juridische zaken.
Rapporteur: Francesco Enrico Speroni (A6-0250/2007)

(Gewone meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 24)

ONTWERPBESLUIT

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0313)

8.26. Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007 Afdeling III — Commissie [10966/2007 — C6 0195/2007 — 2007/2072(BUD)] — Begrotingscommissie.
Rapporteur: James Elles (A6-0268/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)
(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 25)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0314)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.27. Speciaal verslag van de Rekenkamer nr. 9/2006 over de uitgaven van Commissie, Parlement en Raad voor vertaling (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over Speciaal Verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling [2007/2077(INI)] — Commissie begrotingscontrole.

Rapporteur: Alexander Stubb (A6-0215/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 26)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0315)

8.28. Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten [2005/2140(INI)] — Commissie begrotingscontrole.

Rapporteur: Jan Mulder (A6-0275/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 27)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0316)

8.29. Het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) * III** (stemming)

Verslag over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) — [PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD)] — Delegatie van het Europees Parlement in het bemiddelingscomité

Rapporteur: Diana Wallis (A6-0257/2007)

(Gewone meerderheid voor goedkeuring ervan)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 28)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0317)

8.30. Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) * II** (stemming)

Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) [16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Antonios Trakatellis (A6-0184/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 29)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0318)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.31. Kwikhoudende meettoestellen * II (stemming)**

Aanbeveling voor de tweede lezing betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad wat betreft de beperking van het op de markt brengen van bepaalde kwikhoudende meettoestellen [05665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: María Sornosa Martínez (A6-0218/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 30)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD

Goedgekeurd (P6_TA(2007)0319)

8.32. Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's [COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0153/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 31)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0320)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0320)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

— Hartmut Nassauer, vóór de stemming, over de stemlijst van de PPE-DE-Fractie.

8.33. Levensmiddelenadditieven * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven [COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Åsa Westlund (A6-0154/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 32)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0321)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0321)

Dinsdag, 10 juli 2007

8.34. Voedingsenzymen * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad [COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Avril Doyle (A6-0177/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 33)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0322)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0322)

8.35. Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG [COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 34)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0323)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0323)

8.36. Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken * (eindstemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/84/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken [COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Astrid Lulling (A6-0148/2007)

Het debat heeft op 22.05.2007 plaatsgevonden (punt 20 van de notulen van 22.05.2007).

In zijn vergadering van 23 mei 2007 heeft het Parlement het voorstel voor een richtlijn verworpen (punt 54 van de notulen van 23.05.2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 35)

Dinsdag, 10 juli 2007

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Het woord wordt gevoerd door Astrid Lulling (rapporteur), die aanbeveelt de amendementen van de bevoegde commissie evenals haar verslag te verwerpen, en Pervenche Berès (voorzitter van de Commissie ECON), over deze woorden.

Verworpen

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Verworpen

(Een wetgevingsresolutie ter bevestiging van de verwerping van het voorstel van de Commissie is opgenomen in de „Aangenomen teksten” (P6_TA(2007)0324).)

8.37. Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur * (stemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren [COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.
Rapporteur: Jeanine Hennis-Plasschaert (A6-0270/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 36)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0325)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0325)

8.38. Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (stemming)

Verslag over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt [2007/2089(INI)] — Commissie industrie, onderzoek en energie.
Rapporteur: Alejo Vidal-Quadras (A6-0249/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 37)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0326)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

— Alejo Vidal-Quadras (rapporteur) diende een mondeling amendement in op amendement 2, dat in aanmerking werd genomen.

8.39. Vervaardiging van vismeel en visolie (stemming)

Verslag over de industriële visserij en de vervaardiging van vismeel en visolie [2004/2262(INI)] — Commissie visserij.

Rapporteur: Struan Stevenson (A6-0155/2005)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 38)

Dinsdag, 10 juli 2007

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0327)

*
* *

Het woord wordt gevoerd door Åsa Westlund die erop wijst dat zij vergeefs tweemaal om een elektronische controle heeft verzocht bij de stemming over haar verslagen (A6-0153/2007 en A6-0154/2007) (de Voorzitter neemt hiervan kennis).

9. **Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie** (termijn voor de indiening van amendementen)

De Voorzitter deelt mede dat de termijn voor de indiening van amendementen op het verslag-Leinen over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (A6-0279/2007) (*punt 46 van de OJ*) is verlengd tot dinsdag 10.07.2007, 15.00 uur.

10. **Stemverklaringen**

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Verslag María Sornosa Martínez — A6-0218/2007: Ivo Belet, Philip Claeys
- Verslag Åsa Westlund — A6-0154/2007: Zuzana Roithová
- Verslag Alejo Vidal-Quadras — A6-0249/2007: Markus Pieper
- Verslag Jeanine Hennis-Plasschaert — A6-0270/2007: Hubert Pirker

11. **Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag**

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

(De vergadering wordt om 13.10 uur onderbroken en om 15.05 uur hervat.)

VOORZITTER: Luigi COCILOVO

Ondervoorzitter

12. **Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering**

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

Dinsdag, 10 juli 2007

13. Modernisering van het arbeidsrecht (voortzetting van het debat)

Verslag over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21ste eeuw het hoofd te bieden [2007/2023(INI)] — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Rapporteur: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

Het woord wordt gevoerd door Thomas Mann, Jan Andersson, Elizabeth Lynne, Konrad Szymański, Ilda Figueiredo, Ana Mato Adrover, Françoise Castex, Ona Juknevičienė, Mieczysław Edmund Janowski, Edit Bauer, Joel Hasse Ferreira, Siiri Oviir, Andrzej Tomasz Zapałowski, Richard Falbr, Anneli Jäätteenmäki, Wiesław Stefan Kuc, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Maria Matsouka, Janusz Wojciechowski, Ria Oomen-Ruijten, Richard Howitt, Zita Pleštinšá, Agnes Schierhuber, Monica Maria Iacob-Ridzi, Tadeusz Zwiefka, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews en Vladimír Špidla (lid van de Commissie).

VOORZITTER: Mechtild ROTHE

Ondervoorzitter

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 7.13 van de notulen van 11.07.2007.

14. Terbeschikkingstelling van werknemers (debat)

Mondelinge vraag (O-0041/2007) van Jan Andersson, namens de Commissie EMPL, aan de Commissie: Terbeschikkingstelling van werknemers (B6-0132/2007)

Jan Andersson licht de mondelinge vraag toe.

Vladimír Špidla (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Philip Bushill-Matthews, namens de PPE-DE-Fractie, Anne Van Lancker, namens de PSE-Fractie, Anne E. Jensen, namens de ALDE-Fractie, Elisabeth Schroedter, namens de Verts/ALE-Fractie, Mary Lou McDonald, namens de GUE/NGL-Fractie, Thomas Mann, Jean Louis Cottigny, Evelyne Gebhardt, Proinsias De Rossa en Vladimír Špidla.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 108, lid 5 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Jan Andersson, namens de Commissie EMPL, over de mededeling van de Commissie „Het detacheren van werknemers in het kader van dienstverlening: maximaliseren van de voordelen en het potentieel maar ook garant staan voor de bescherming van werknemers (B6-0266/2007)”.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 7.14 van de notulen van 11.07.2007.

15. Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (debat)

Verslag over een toekomstig maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën [2006/2299(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

Willi Piecyk leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Joe Borg (lid van de Commissie).

Dinsdag, 10 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Satu Hassi (rapporteur voor advies van de Commissie ENVI), Jorgo Chatzimarkakis (rapporteur voor advies van de Commissie ITRE), Struan Stevenson (rapporteur voor advies van de Commissie PECH), Yiannakis Matsis (rapporteur voor advies van de Commissie REGI), Luís Queiró, namens de PPE-DE-Fractie, Paulo Casaca, namens de PSE-Fractie, Josu Ortuondo Larrea, namens de ALDE-Fractie, Ian Hudghton, namens de Verts/ALE-Fractie, Georgios Toussas, namens de GUE/NGL-Fractie, Johannes Blokland, namens de IND/DEM-Fractie, Jim Allister, niet-ingeschrevene, Corien Wortmann-Kool, Robert Navarro, Anne E. Jensen, Marian-Jean Marinescu, Matthias Groote, Francesco Musotto, Riitta Myller, David Casa, Jamila Madeira en Margie Sudre.

VOORZITTER: Manuel António dos SANTOS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Richard Howitt, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Karin Jöns en Joe Borg

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 6.3 van de notulen van 12.07.2007.

16. Vragenuur (vragen aan de Commissie)

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Commissie (B6-0133/2007).

Eerste deel

Vraag 28 (Catherine Stihler): Raadpleging over voorlichting aan de patiënt.

Günter Verheugen (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Catherine Stihler.

Vraag 26 (Brian Crowley): Bestrijding van jeugdwerkloosheid en langdurige werkloosheid binnen de EU.

Vladimír Špidla (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Brian Crowley.

Vraag 27 (Olle Schmidt): De EU als toevluchtsoord voor vervolgte auteurs en journalisten.

Franco Frattini (vice-voorzitter van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Olle Schmidt, Jörg Leichtfried en Jim Allister.

Tweede deel

Vraag 29 (Stavros Arnautakis): Gevaar van uitsterven van de visbestanden in de Egeïsche Zee.

Joe Borg (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Stavros Arnautakis, Reinhard Rack en Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vraag 30 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Bescherming van de rechten van het kind in de externe betrekkingen van de EU.

Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vraag 31 (Bernd Posselt): Strategie voor de Zwarte-Zeeregio.

Benita Ferrero-Waldner beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Bernd Posselt, Reinhard Rack en Danutė Budreikaitė.

Dinsdag, 10 juli 2007

Vraag 32 (Evgeni Kirilov): De situatie van de Bulgaarse verpleegsters en de Palestijnse dokter in Libië.

Benita Ferrero-Waldner beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Evgeni Kirilov, Glyn Ford en Bogusław Sonik.

De vragen 33 en 34 zullen schriftelijk worden beantwoord.

Vraag 35 (Georgios Papastamkos): Kernenergie in het gebied van de Balkan.

Andris Piebalgs (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Georgios Papastamkos, Paul Rübig en Danutė Budreikaitė.

Vraag 36 (Dimitrios Papadimoulis): Het aanhouden van brandstofvoorraden in Griekenland.

Andris Piebalgs beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Dimitrios Papadimoulis.

Vraag 37 (Justas Vincas Paleckis): Pijpleiding „Druschba”.

Andris Piebalgs beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Justas Vincas Paleckis en Paul Rübig.

De vragen die wegens tijdgebrek niet zijn beantwoord, zullen schriftelijk worden beantwoord (zie *Bijlage bij het Volledig verslag van de vergadering*).

Het vragenuur aan de Commissie wordt gesloten.

(De vergadering wordt om 19.10 uur onderbroken en om 21.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Mario MAURO

Ondervoorzitter

17. Samenstelling commissies en delegaties

De Voorzitter heeft van de PSE-Fractie en de Verts/ALE-Fractie de volgende verzoeken om benoeming ontvangen:

- Commissie AFET: Béatrice Patrie
- Commissie IMCO: Catherine Anita Neris in de plaats van Béatrice Patrie
- Commissie REGI: Pierre Pribetich in de plaats van Bernadette Bourzai
- Commissie AGRI: Bernadette Bourzai
- Commissie CULT: Mikel Irujo Amezaga
- Commissie LIBE: Roselyne Lefrançois
- Commissie FEMM: Roselyne Lefrançois
- Delegatie in de Paritaire Parlementaire Vergadering ACS-EU: Mikel Irujo Amezaga
- Bernard Poignant is niet langer lid van de Commissie PECH

Deze benoemingen worden geacht te zijn bekrachtigd, indien hiertegen vóór de goedkeuring van deze notulen geen bezwaar is gemaakt.

18. Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (debat)

Verslag over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket [2006/2213(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Michael Cramer (A6-0219/2007)

Michael Cramer leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie).

Dinsdag, 10 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Elisabeth Jeggle, namens de PPE-DE-Fractie, Robert Navarro, namens de PSE-Fractie, Nathalie Griesbeck, namens de ALDE-Fractie, Roberts Zile, namens de UEN-Fractie, Erik Meijer, namens de GUE/NGL-Fractie, Georg Jarzembowski, Leopold Józef Rutowicz, Pedro Guerreiro en Jacques Barrot.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.4 van de notulen van 12.07.2007.*

19. Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) * I (debat)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Commissie vervoer en toerisme.
Rapporteur: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

Arūnas Degutis leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Elisabeth Jeggle, namens de PPE-DE-Fractie, Ulrich Stockmann, namens de PSE-Fractie, Mieczysław Edmund Janowski, namens de UEN-Fractie, Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie, Georg Jarzembowski, Inés Ayala Sender, Jim Higgins en Jacques Barrot.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 7.11 van de notulen van 11.07.2007.*

20. Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent (debat)

Verslag over „Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent” [2006/2227(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.
Rapporteur: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

Etelka Barsi-Pataky leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Jacques Barrot (vice-voorzitter van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Satu Hassi (rapporteur voor advies van de Commissie ITRE), Dieter-Lebrecht Koch, namens de PPE-DE-Fractie, Inés Ayala Sender, namens de PSE-Fractie, Paolo Costa, namens de ALDE-Fractie, Sepp Kussstatscher, namens de Verts/ALE-Fractie, Johannes Blokland, namens de IND/DEM-Fractie, Reinhard Rack, Anne E. Jensen, Renate Sommer, Jerzy Buzek en Jacques Barrot.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.5 van de notulen van 12.07.2007.*

21. Bilaterale handelsbetrekkingen met China (debat)

Mondelinge vraag (O-0032/2007) van Helmuth Markov, namens de Commissie INTA, aan de Commissie: Recent ontwikkelingen in de bilaterale handelsbetrekkingen met China (B6-0129/2007)

Helmuth Markov licht de mondelinge vraag toe.

Peter Mandelson (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Dinsdag, 10 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Georgios Papastamkos, namens de PPE-DE-Fractie, Francisco Assis, namens de PSE-Fractie, Jorgo Chatzimarkakis, namens de ALDE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, Bastiaan Belder, namens de IND/DEM-Fractie, Georg Jarzembowski, Joan Calabuig Rull, Marek Aleksander Czarnecki, Christofer Fjellner, Carlos Carnero González, Tunne Kelam, Csaba Sándor Tabajdi, Peter Mandelson en Bastiaan Belder om een vraag te stellen aan de Commissie, die Peter Mandelson zegt schriftelijk te zullen beantwoorden.

Het debat wordt gesloten.

22. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 391.081/OJME).

23. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 24.00 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Hans-Gert Pöttering
Voorzitter

Dinsdag, 10 juli 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drăgar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groot, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morjón, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reserits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt,

Dinsdag, 10 juli 2007

Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeborg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Dinsdag, 10 juli 2007

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemmings
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Verzoek om raadpleging van het Comité van de regio's: Bijdrage van het vrijwilligerswerk aan de economische en sociale cohesie

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Verzoek om raadpleging		+	

2. Protocol bij de Europees-mediterrane overeenkomst EG/Algerije (EU-uitbreiding 2004) ***

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0274/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming		+	

3. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0224/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

4. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0216/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

5. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0254/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

6. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0255/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

7. Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Verslag: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0256/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

8. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied *

Verslag: Jean-Marie CAVADA (A6-0265/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

9. Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Pervenche BÉRÈS (A6-0237/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

Het amendement strekt tot schrapping van de verwijzing in lid 1, tweede alinea.

Dinsdag, 10 juli 2007

10. Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Verslag: Pervenche BÉRÈS (A6-0239/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

11. Herverzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Verslag: Pervenche BÉRÈS (A6-0238/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	am ingetrokken

12. Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) * I**

Verslag: Guntars KRASTIS (A6-0242/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

13. Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap * I**

Verslag: Jan ANDERSSON (A6-0181/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

14. Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (her-schikking) * I**

Verslag: Nikolaos VAKALIS (A6-0234/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

15. Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaart-conferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) * I**

Verslag: Corien WORTMANN-KOOL (A6-0258/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

16. Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica *

Verslag: Rosa MIGUÉLEZ RAMOS (A6-0213/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

17. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995 *

Verslag: Genowefa GRABOWSKA (A6-0260/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

18. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het verdrag van 29 mei 2000 over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie *

Verslag: Genowefa GRABOWSKA (A6-0261/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

19. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid *

Verslag: Genowefa GRABOWSKA (A6-0269/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>	HS	+	636, 13, 19

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

20. Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de EU betrokken zijn *

Verslag: Jörg LEICHTFRIED (A6-0272/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>	HS	+	648, 7, 17

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

21. Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement)

Verslag: Richard CORBETT (A6-0229/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

22. Toepassing en interpretatie van het Reglement (wijziging van artikel 201 van het Reglement)

Verslag: Richard CORBETT (A6-0230/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

23. Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini

Verslag: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0251/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

24. Verzoek om verdediging van de immuniteit van Ashley Mote

Verslag: Francesco Enrico SPERONI (A6-0250/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

25. Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007

Verslag: James ELLES (A6-0268/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

26. Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Rekenkamer over de uitgaven van Commissie, Parlement en Raad voor vertaling

Verslag: Alexander STUBB (A6-0215/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

27. Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve kosten

Verslag: Jan MULDER (A6-0275/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>één enkele stemming</i>		+	

28. Recht van toepassing op niet-contractuele verbintenissen („Rome II”) * III**

Verslag: Diana WALLIS (A6-0257/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
<i>stemming: wetgevingsresolutie</i>				+	

Dinsdag, 10 juli 2007

29. Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007-2013) *** II

Aanbeveling voor de tweede lezing: Antonios TRAKATELLIS (A6-0184/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
bloc 1 — compromis	8 20/rev-39/ rev (35/rev2+ 36/rev2)	commissie PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN+GUE/NGL		+	
bloc 2	1-7 9-18	commissie		↓	
overw 14	19	PSE		+	

30. Kwikhoudende meettoestellen *** II

Aanbeveling voor de tweede lezing: María SORNOSA MARTÍNEZ (A6-0218/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
art 2	4	IND/DEM		niet ontvan- kelijk	
bijlage 1, punt 19a	5	IND/DEM		niet ontvan- kelijk	
	2	PPE-DE+Sterckx	HS	-	317, 352, 12
overw 5	1	PPE-DE+Sterckx	HS	-	315, 346, 19
overw 7	3	IND/DEM		-	

De amendementen 4 en 5 werden niet-ontvankelijk verklaard overeenkomstig artikel 62 en artikel 151, lid 3 van het Reglement.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: am 1, 2

31. Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedings-enzymen en levensmiddelenaroma's *** I

Verslag: Åsa WESTLUND (A6-0153/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Rechtsgrondslag	39	PSE		-	
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1 3-6 10-12 19-21 23-24 27-28 30 32 34	commissie		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemming	2	commissie	as	+	
	8	commissie	as	+	
	9	commissie	so		
			1	+	
			2	-	
	14	commissie	as	+	
	16	commissie	HS	-	332, 345, 15
	17	commissie	as	-	
	18	commissie	HS	-	319, 348, 24
	22	commissie	as / ES	+	373, 312, 5
	25	commissie	as	+	
	29	commissie	as	-	
	31	commissie	as	+	
	33	commissie	as	+	
art 2, § 1	13	commissie	HS	-	326, 350, 18
	36	PPE-DE		+	
art 7	26	commissie	HS	-	325, 351, 13
	37	PPE-DE		+	
art 8, § 2	38	Verts/ALE		-	
na overw 18	35	PPE-DE		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

De amendementen 7 en 15 betreffen niet alle taalversies en zijn bijgevolg niet in stemming gebracht (zie artikel 151, lid 1, onder d) van het Reglement)

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: am 25, 31, 2, 8

PPE-DE: am 13, 15, 16, 17, 18, 22, 26, 29

GUE/NGL: am 14, 33

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 13, 16, 18 en 26

Verzoeken om stemming in onderdelen

ALDE

am 9

1ste deel: gehele tekst, behalve het woord „alle”

2de deel: dit woord

Dinsdag, 10 juli 2007

32. Levensmiddelenadditieven * I**

Verslag: Åsa WESTLUND (A6-0154/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Rechtsgrondslag	81	PSE		-	
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1 3-4 6 8-10 12-16 18-22 24 28-29 33-34 36-37 39-40 42-44 46-48 51-52 55-60	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmen	2	commissie	as	-	
	5	commissie	as	+	
	7	commissie	as	+	
	11	commissie	as	+	
	17	commissie	as	-	
	23	commissie	as	-	
	25	commissie	as	+	
	26	commissie	as	+	
	27	commissie	as	-	
	31	commissie	as	-	
	32	commissie	as	-	
	35	commissie	as	+	
	41	commissie	as	-	
	45	commissie	as	+	
	54	commissie	as	+	
art 4, § 5	62	ALDE		-	
art 5, § 1, na letter c)	70/rev	IND/DEM	ES	-	337, 345, 9
	71= 77=	Verts/ALE PSE	HS	-	338, 348, 5
art 5, na § 1	72	Verts/ALE	HS	-	198, 475, 18
art 6, letter b)	73	Verts/ALE	ES	+	362, 324, 3
art 7	74	Verts/ALE	HS	-	112, 574, 5
	30	commissie		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
art 11	38	commissie	HS	+	426, 251, 13
	63	ALDE		+	
	65/rev	PPE-DE		↓	
art 14	75	Verts/ALE	HS	-	115, 570, 8
art 24, § 3	76	Verts/ALE		-	
art 26, § 2	66/rev	PPE-DE		-	
art 30, § 1	67/rev.= 79=	PPE-DE PSE		+	
	49	commissie		↓	
art 30, § 2	68/rev 80=	PPE-DE PSE		+	
	50	commissie		↓	
art 31, § 2	69/rev	PPE-DE		+	
	53	commissie		↓	
overw 8	61	ALDE		-	
overw 10	78	GUE/NGL		+	
na overw 17	64/rev	PPE-DE		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: am 2, 5, 17, 25, 26, 45, 54

Verts/ALE: am 11 en 35

PPE-DE: am 7, 17, 23, 27, 31, 32, 38, 41, 49, 50, 53

IND/DEM: am 2 en 17

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 38, 72, 74, 75

PSE: am 77

33. Voedingsenzymen *** I

Verslag: Avril DOYLE (A6-0177/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Rechtsgrondslag	35	PPE-DE	HS	+	382, 278, 30
	1	commissie		↓	
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	2-4 6 8-19 24 28-31	commissie		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmingen	21	commissie	as	+	
	22	commissie	as	+	
	23	commissie	as	+	
	27	commissie	as	+	
	32	commissie	as	+	
art 7	34	PPE-DE		+	
	20	commissie		↓	
	39	Verts/ALE		↓	
art 12	25	commissie		+	
	40	Verts/ALE		↓	
art 13	37	PSE	ES	+	372, 293, 10
	26	commissie		-	
art 24, na § 3	36	PPE-DE		+	
overw 8	5	commissie		-	
	38	Verts/ALE		+	
overw 11	7	commissie		+	
	33	PPE-DE		↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Verzoeken om aparte stemming

Verts/ALE: am 21, 22, 23 en 27

PSE: am 21, 22, 23 en 27

PPE-DE: am 32

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 1 en 35

34. Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen *** I

Verslag: Mojca DRČAR MURKO (A6-0185/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1 4 6-9 11-16 21 23-24 26 28 31-37 39-40	commissie		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmingen	2	commissie	as / ES	+	410, 259, 8
	5	commissie	as	+	
	17	commissie	as	+	
	18	commissie	as	-	
	19	commissie	as	+	
	20	commissie	so		
			1	+	
			2	-	
	29	commissie	as	+	
	30	commissie	as	+	
	38	commissie	HS	+	668, 2,16
art 2, § 2, na letter a)	51	Verts/ALE	HS	-	315, 342, 24
art 2, § 2, letter b)	45	PPE-DE		+	
	10	commissie		↓	
art 3, § 2, letter b)	49	ALDE		+	
art 3, § 2, na letter j)	52	Verts/ALE		+	
art 5, na § 2	46	PPE-DE		+	
	22	commissie		↓	
art 6, § 1	53	Verts/ALE		-	
art 11	41	PPE-DE		+	
	25	commissie		↓	
art 13, § 1, letter d)	47	PSE		-	
	27	commissie		+	
art 14, § 6, onder § 1	43	PPE-DE		+	
art 27, § 2	44	PPE-DE		+	
overw 12	48	PSE		-	
overw 13	50	Verts/ALE		-	
overw 20	3	commissie		-	
	42	PPE-DE		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: am 18

PPE-DE: am 2, 5, 17, 19, 29, 30

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 38 en 51

Dinsdag, 10 juli 2007

Verzoeken om stemming in onderdelen

ALDE

am 20

1ste deel: t/m „... noodzakelijk zijn”

2de deel: rest

35. Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (eindstemming) *

Verslag: Astrid LULLING (A6-0148/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	28 30-39 42	commissie	ES	-	307, 350, 23
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmingsen	29	commissie	HS	-	303, 335, 44
	40	commissie	as	-	
	41	commissie	as	+	
stemming: gewijzigd voorstel				-	
stemming: wetgevingsresolutie			HS	-(¹)	46, 627, 13

(¹) De verwerping van de oorspronkelijke wetgevingsresolutie bevestigt de verwerping van het voorstel van de Commissie (een wetgevingsresolutie tot verwerping is derhalve opgenomen in de „Aangenomen teksten”).

Het voorstel van de Commissie is een eerste keer verworpen tijdens de vergadering van 23 mei 2007.

Verzoeken om aparte stemming

PPE-DE: am 40, 41

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: am 29

Verts/ALE: eindstemming (wetgevingsresolutie)

36. Inventarisatie, aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur *

Verslag Jeanine HENNIS-PLASSCHAERT (A6-0270/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1-5 7-19 21-30 32-33 35-47	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmingsen	6	commissie	as	+	
	20	commissie	as	+	
	31	commissie	as	+	
	34	commissie	as	+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Verzoeken om aparte stemming:

Verts/ALE: am 31 en 34

PSE: am 6 en 20

37. Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt

Verslag: Alejo VIDAL-QUADRAS (A6-0249/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 2	4	REUL e.a.	HS	-	245, 406, 22
§ 4	1	PPE-DE		+	
§ 5	7	Verts/ALE		+	
	§	oorspronkelijke tekst	as	↓	
§ 11	5	ALDE		Ing.	
na § 12	8	Verts/ALE	HS	-	108, 555, 16
	2	PPE-DE		+	mondeling gewijzigd
§ 14	3	PPE-DE	ES	-	304, 343, 14
§ 37	9	Verts/ALE		+	
§ 46	10	Verts/ALE	HS	-	306, 329, 38
na § 52	11	VIDAL-QUADRAS e.a.		+	
§ 54	6	ALDE		Ing.	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: § 5

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: amendement 4, 8, 10

Diversen:

Alejo Vidal-Quadras diende het volgende mondeling amendement in op amendement 2:

— het woord „institutionele” vervangen door „officiële”

38. Vervaardiging van vismeel en visolie

Verslag: Struan STEVENSON (A6-0155/2005)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 4	2	PPE-DE		+	
§ 12	10	Verts/ALE, PSE		+	
	3	PPE-DE		+	
na § 12	12	PPE-DE		+	

Dinsdag, 10 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 13	11S= 13S=	Verts/ALE, PSE GUE/NGL	HS	-	247, 339, 19
	5	PPE-DE	ES	-	244, 253, 9
visum 3	6	Verts/ALE, PSE		-	
na streepje 6	1	PPE-DE		+	
	7	Verts/ALE, PSE		+	
overw B	8	Verts/ALE, PSE		-	
overw C	9	Verts/ALE, PSE		-	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

De PSE-Fractie heeft de amendementen 6 t/m 11 medeondertekend.

Amendement 4 is ingetrokken

Titel van de amendementen 1 t/m 5: Niet van toepassing op de Nederlandse tekst.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 11

Dinsdag, 10 juli 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Verslag Grabowska A6-0269/2007

Resolutie

Voor: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber,

Dinsdag, 10 juli 2007

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 13

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Libicki, Wojciechowski Janusz

Onthoudingen: 19

GUE/NGL: Adamou, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer

2. Verslag Leichtfried A6-0272/2007

Resolutie

Voor: 648

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

Dinsdag, 10 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbourn, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

UEN: Kamiński, Libicki

Dinsdag, 10 juli 2007

Onthoudingen: 17**GUE/NGL:** Adamou, Toussas, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Mote**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Elly de Groen-Kouwenhoven**3. Aanbeveling voor de tweede lezing Sornosa Martínez A6-0218/2007****Amendement 2****Voor: 317****ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morţun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Van Hecke, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** De Vits, El Khadraoui, Tarabella, Van Lancker**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Hudghton, Staes

Dinsdag, 10 juli 2007

Tegen: 352

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Manders, Matsakis, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Szent-Iványi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Železný

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ebner, Elles, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Kauppi, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Landsbergis, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Schwab, Seeborg, Silva Peneda, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, La Russa, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Onthoudingen: 12

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Caspary, Mladenov, Siekierski, Toubon

UEN: Kamiński, Pęk

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Hans-Peter Martin, Jean Marie Beaupuy

Tegen: Christofer Fjellner

Dinsdag, 10 juli 2007

4. Aanbeveling voor de tweede lezing Sornosa Martínez A6-0218/2007**Amendement 1****Voor: 315**

ALDE: Alvaro, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Panayotov, Pannella, Polfer, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Watson

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mølzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Vits, El Khadraoui, Kindermann, Schulz, Siwec, Tarabella, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton, Smith, Staes

Tegen: 346

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Dinsdag, 10 juli 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Coelho, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kasoulides, Kauppi, Kieß, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lehne, Liese, Matsis, Mavrommatis, Morin, Niebler, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Reul, Samaras, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 19

ALDE: Cappato, Manders

GUE/NGL: Kohlíček

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary, Gaubert, Toubon

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Martin Schulz

5. Verslag Westlund A6-0153/2007

Amendement 16

Voor: 332

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Dinsdag, 10 juli 2007

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Sonik

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

NI: Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik,

Dinsdag, 10 juli 2007

Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jørgensen

UEN: Camre

Onthoudingen: 15

ALDE: Buşoi, Ek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

UEN: Rogalski

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Dan Jørgensen

6. Verslag Westlund A6-0153/2007

Amendement 18

Voor: 319

ALDE: Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihaescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira,

Dinsdag, 10 juli 2007

Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Źelezný

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganť, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräfle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Onthoudingen: 24

ALDE: Ek

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

Dinsdag, 10 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Kozlík, Rivera

7. Verslag Westlund A6-0153/2007

Amendement 13

Voor: 326

ALDE: Alvaro, Cavada, Ferrari, Harkin, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbeia, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 350

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

Dinsdag, 10 juli 2007

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Thomsen**UEN:** Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Masiel**Onthoudingen: 18**

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Kozlák, Rivera**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Britta Thomsen**8. Verslag Westlund A6-0153/2007****Amendement 26****Voor: 325****ALDE:** Alvaro, Ferrari, Harkin, Resatarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčiek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihaescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Dinsdag, 10 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tegen: 351

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Dinsdag, 10 juli 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Onthoudingen: 13

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík, Rivera

9. Verslag Westlund A6-0154/2007

Amendementen 71 + 77

Voor: 338

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Dinsdag, 10 juli 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 348

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Onthoudingen: 5

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

Dinsdag, 10 juli 2007

10. Verslag Westlund A6-0154/2007**Amendement 72****Voor: 198**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Ferreira Anne, Lévai, Obiols i Germà, Occhetto

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Źdanoka

Tegen: 475

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mőlzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Dinsdag, 10 juli 2007

Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubéda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Onthoudingen: 18

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Castex, Gierek, Lienemann

11. Verslag Westlund A6-0154/2007

Amendement 74

Voor: 112

ALDE: Alvaro, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Obiols i Germà, Schulz

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapłowski

Dinsdag, 10 juli 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 574

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin,

Dinsdag, 10 juli 2007

Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Onthoudingen: 5

NI: Baco, Kozlík

PSE: Castex, Ferreira Anne, Koterec

12. Verslag Westlund A6-0154/2007

Amendement 38

Voor: 426

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Karas, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda,

Dinsdag, 10 juli 2007

Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 251

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Guy-Quint

UEN: Angelilli, La Russa

Onthoudingen: 13

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Kozlík, Rivera

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Rainer Wieland

Dinsdag, 10 juli 2007

13. Verslag Westlund A6-0154/2007**Amendement 75****Voor: 115****ALDE:** Alvaro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Rack

PSE: Dumitrescu, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Obiols i Germà, dos Santos, Siwiec, Szejna

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 570

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Dinsdag, 10 juli 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Onthoudingen: 8

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Kohlíček

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Castex, Koterec

Verts/ALE: Jonckheer

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Reinhard Rack

14. Verslag Doyle A6-0177/2007

Amendement 35

Voor: 382

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

Dinsdag, 10 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Tegen: 278

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Dillen, Lang, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Dinsdag, 10 juli 2007

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 30

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

UEN: Kamiński

15. Verslag Dr. Murko A6-0185/2007

Amendement 38

Voor: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Dr. Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post,

Dinsdag, 10 juli 2007

Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 2

ITS: Mote

PSE: Goebbels

Onthoudingen: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

UEN: Kamiński

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Hans-Peter Martin

16. Verslag Držar Murko A6-0185/2007

Amendement 51

Voor: 315

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Harkin, Hennis-Plasschaert, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelson

Dinsdag, 10 juli 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihaescu, Popeangă

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kónya-Hamar, Mauro

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Rogalski, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tegen: 342

ALDE: Andria, Baeva, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Železný

ITS: Coșea, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich,

Dinsdag, 10 juli 2007

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Onthoudingen: 24

ALDE: Budreikaitė, Ek, Manders, Savi

IND/DEM: Natrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Rivera

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Jean Marie Beaupuy, Gitte Seeborg

17. Verslag Lulling A6-0148/2007

Amendement 29

Voor: 303

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bourlanges, Bowles, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Šbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Doyle, Higgins, Korhola, McGuinness, Mitchell, Roithová, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay,

Dinsdag, 10 juli 2007

El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Tegen: 335

ALDE: Andrejevs, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cornillet, Gentvilas, Griesbeck, Hyusmenova, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Piskorski, Polfer, Raeva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula

GUE/NGL: Kohlíček

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasia, Capoulas Santos, Correia, Dîncu, Dumitrescu, Estrela, Fernandes, Golik, Hasse Ferreira, Miguélez Ramos, Paparizov, Plumb, Podgorean, Severin

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Dinsdag, 10 juli 2007

Onthoudingen: 44

ALDE: Busk, Ciornei, Hennis-Plasschaert, Manders, Morțun, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker

NI: Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, De Veyrac, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Carlotti, Falbr, Iotova, Lyubcheva, Mihalache, Pașcu, Rouček, Sârbu

UEN: Foltyn-Kubicka

Verts/ALE: Hudghton, Voggenhuber

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

18. Verslag Lulling A6-0148/2007

Resolutie

Voor: 46

ALDE: Andria, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cocilovo, Cornillet, Ferrari, Morțun, Pannella, Szent-Iványi, Veraldi

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

ITS: Dillen, Le Pen Marine, Le Rachinel, Romagnoli, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Burke, Doyle, Higgins, McGuinness, Mitchell, Mladenov, Seeberg

PSE: Gottardi, Grabowska, Herczog, Iotova, Mikko, Pașcu, Plumb, Podgorean

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Voggenhuber

Tegen: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Dinsdag, 10 juli 2007

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Piki, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auker, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

Onthoudingen: 13

ALDE: Ciornei, Ek, Harkin, Manders, Ortuondo Larrea, Samuelson, Şerbu

NI: Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: Falbr, Lyubcheva, Stihler

Verts/ALE: Hudghton

Dinsdag, 10 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Voor:** Gitte Seeborg**Tegen:** ITS, Alfonso Andria, Catherine Stihler, Anders Samuelsen**19. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007****Amendement 4****Voor: 245**

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Ferrari, Fourtou, Griesbeck, Jäätteenmäki, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Manders, Morillon, Polfer, Ries, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Audy, Berend, Böge, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Ebner, Ehler, Ferber, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jeggler, Karas, Klamt, Klač, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mladenov, Nassauer, Niebler, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeborg, Siekierski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Martínez Martínez, Matsouka, Navarro, Neris, Öger, Piecyk, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roure, Schapira, Scheele, Severin, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Tegen: 406

ALDE: Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Verges

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

Dinsdag, 10 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Blasio, Deva, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Goepel, Graça Moura, Grosch, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Lauk, Lulling, McGuinness, Mantovani, Marques, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Tírlé, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 22

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Chmielewski, Demetriou, Lewandowski, Martens, Mato Adrover

PSE: van den Berg, Panzeri

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Harald Ettl, Harlem Désir, Reinhard Rack

Tegen: Edit Herczog, Marianne Thyssen, Anna Hedh, Göran Färm, Jan Andersson, Zbigniew Zaleski

Dinsdag, 10 juli 2007

20. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007**Amendement 8****Voor: 108****ALDE:** Koch-Mehrin, Susta**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Verges**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Sinnott**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec**PSE:** Bourzai, Casaca, Castex, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gomes, Hasse Ferreira, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Pahor, Pinior, dos Santos, Trautmann, Vaugrenard**UEN:** Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Rogalski, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tegen: 555****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz,

Dinsdag, 10 juli 2007

Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubéda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghesio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Onthoudingen: 16

ALDE: Manders, Pistelli

GUE/NGL: Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

ITS: Romagnoli

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: van den Berg

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Hans-Peter Martin

Tegen: Bernadette Bourzai, Catherine Trautmann, Anne Ferreira, Roselyne Lefrançois, Françoise Castex

21. Verslag Vidal-Quadras A6-0249/2007

Amendement 10

Voor: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Dinsdag, 10 juli 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Purvis, Seeberg, Šťastný, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zieleniec

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kuc, Maldeikis

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 329

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

Dinsdag, 10 juli 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Glante, Goebbels, Golik, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hassi

Onthoudingen: 38

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Hennicot-Schoepges

PSE: Scheele

UEN: Rogalski

22. Verslag Stevenson A6-0155/2007

Amendementen 11 + 13

Voor: 247

ALDE: Degutis, Deprez, Jääteenmäki, Resetarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Braghetto, Brepoels, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

Dinsdag, 10 juli 2007

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu, Moiscu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Berlatto, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Onthoudingen: 19

ALDE: Harkin, Manders

IND/DEM: Booth, Clark, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Cabrnich, Castiglione, Fatuzzo, Konrad, Mauro, Musotto, Sonik, Tajani, Veneto

PSE: Bösch, Borrell Fontelles

Dinsdag, 10 juli 2007

AANGENOMEN TEKSTEN

P6_TA(2007)0291

Protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst EG-Algerije (EU-uitbreiding 2004) ***

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting van een protocol bij de Europees-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Democratische Volksrepubliek Algerije, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie (8937/2007 — COM(2006)0765 — C6-0153/2007 — 2006/0254(AVC))

(Instemmingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad (COM(2006)0765) ⁽¹⁾,
 - gezien de tekst van de Raad (8937/2007),
 - gezien het verzoek van de Raad om instemming overeenkomstig artikel 300, lid 3, tweede alinea, juncto artikel 310 en artikel 300, lid 2, derde alinea, tweede zin van het EGVerdrag (C6-0153/2007),
 - gelet op de artikelen 75, 83, lid 7 en 43, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0274/2007),
1. stemt in met de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Democratische Volksrepubliek Algerije.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0292

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Moldavië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0009 — C6-0103/2007 — 2007/0003(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie (COM(2007)0009) ⁽¹⁾,
- gezien de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst met de Republiek Moldavië (9221/2004),
- gelet op artikel 44, lid 2, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 57, lid 2, 71, 80, lid 2, 93, 94, 133 en 181 A, alsmede artikel 300, lid 2, derde alinea, van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 101, tweede alinea, van het Euratom-Verdrag,
- gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0103/2007),
- gelet op de artikelen 51, 83, lid 7, en 43, lid 1, van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0224/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Republiek Moldavië.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0293

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Oekraïne (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van een protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Oekraïne, anderzijds, teneinde rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0007 — C6-0102/2007 — 2007/0004(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie (COM(2007)0007) ⁽¹⁾,
- gezien de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst met Oekraïne (9108/2004),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op artikel 44, lid 2, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 57, lid 2, 71, 80, lid 2, 93, 94, 133 en 181 A, alsmede artikel 300, lid 2, derde alinea, van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 101, tweede alinea, van het Euratom-Verdrag,
 - gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea, van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0102/2007),
 - gelet op de artikelen 51, 83, lid 7, en 43, lid 1, van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0216/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en Oekraïne.

P6_TA(2007)0294

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Armenië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Armenië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0113 — C6-0161/2007 — 2007/0041(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie (COM(2007)0113) ⁽¹⁾,
 - gezien de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking met de Republiek Armenië (9257/2004),
 - gelet op artikel 44, lid 2, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 57, lid 2, 71, 80, lid 2, 93, 94, 133 en 181 A alsmede artikel 300, lid 2, derde alinea, van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 101, tweede alinea, van het Euratom-Verdrag,
 - gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea, van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0161/2007),
 - gelet op de artikelen 51, 83, lid 7, en 43, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0254/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Republiek Armenië.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0295

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Azerbeidzjan (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Azerbeidzjan, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0114 — C6-0160/2007 — 2007/0040(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie (COM(2007)0114) ⁽¹⁾,
- gezien de Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking met de Republiek Azerbeidzjan (8924/2004),
- gelet op artikel 44, lid 2, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 57, lid 2, 71, 80, lid 2, 93, 94, 133 en 181 A alsmede artikel 300, lid 2, derde alinea, van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 101, tweede alinea van het Euratom-Verdrag,
- gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0160/2007),
- gelet op de artikelen 51, 83, lid 7 en artikel 43, lid 1 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0255/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en de Republiek Azerbeidzjan.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0296

Protocol bij de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst EG/Georgië (toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de EU) *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting van het protocol bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Georgië, anderzijds, om rekening te houden met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie (COM(2007)0098 — C6-0162/2007 — 2007/0046(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie (COM(2007)0098) ⁽¹⁾,
- gezien de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst met Georgië (8916/2004),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op artikel 44, lid 2, artikel 47, lid 2, laatste zin, de artikelen 55, 57, lid 2, 71, 80, lid 2, 93, 94, 133 en 181 A, alsmede artikel 300, lid 2, derde alinea, van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 101, tweede alinea van het Euratom-Verdrag,
 - gelet op artikel 300, lid 3, eerste alinea van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0162/2007),
 - gelet op de artikelen 51, 83, lid 7 en 43, lid 1, van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0256/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de sluiting van het Protocol;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en Georgië.

P6_TA(2007)0297

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995 inzake het gebruik van informatica op douanegebied *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie inzake het gebruik van informatica op douanegebied (COM(2007)0211 — C6-0168/2007 — 2007/0079(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien de aanbeveling van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0211) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 3, lid 4 van de Akte van Toetreding van de Republiek Bulgarije en de Republiek Roemenië, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0168/2007),
 - gelet op artikel 51 en artikel 43, lid 1 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0265/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de aanbeveling van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in de aanbeveling van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regering van de Republiek Bulgarije en van de Republiek Roemenië.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0298

Het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0924 — C6-0009/2007 — 2006/0289(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0924) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2, artikel 47, lid 2 en artikel 55 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0009/2007),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0237/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0289

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende het directe verzekeringsbedrijf, met uitzondering van de levensverzekeringsbranche, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0299

Instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0926 — C6-0010/2007 — 2006/0293(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0926) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 47, lid 2 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0010/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0239/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0300

Herverzekering (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/68/EG betreffende herverzekering, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0905 — C6-0017/2007 — 2006/0280(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0905) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2, artikel 47, lid 2 en artikel 55 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0017/2007),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0238/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0301

Nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 (COM(2006)0655 — C6-0376/2006 — 2006/0218(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0655) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 285, lid 1 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0376/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0242/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0218

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een nieuwe statistische classificatie van producten gekoppeld aan activiteiten (CPA) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3696/93 van de Raad

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Verordening (EG) nr. .../2007.)

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0302

Steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap (COM(2006)0565 — C6-0326/2006 — 2006/0180(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0565) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 285, lid 1 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0326/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A6-0181/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0180

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Verordening (EG) nr. 1372/2007.)

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0303

Energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (Herschikking) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking) (COM(2006)0576 — C6-0329/2006 — 2006/0187(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0576) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0329/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, onderzoek en energie (A6-0234/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0187

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van of Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur (herschikking)

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Verordening (EG) nr. .../2007.)

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0304

Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 954/79 van de Raad betreffende de bekrachtiging door de lidstaten van of de toetreding van de lidstaten tot het Verdrag van de Verenigde Naties inzake een gedragscode voor lijnvaartconferenties (COM(2006)0869 — C6-0059/2007 — 2006/0308(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0869) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0059/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0258/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0305

Controle op de visserijactiviteiten in Antarctica *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 601/2004 van de Raad van 22 maart 2004 tot vaststelling van bepaalde controlemaatregelen voor de visserij in het verdragsgebied van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 3943/90, (EG) nr. 66/98 en (EG) nr. 1721/1999 (COM(2006)0867 — C6-0054/2007 — 2007/0001(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0867) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 37 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0054/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie visserij (A6-0213/2007),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKST

AMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 1

ARTIKEL 1, PUNT 2 BIS (nieuw)

Artikel 5 bis (nieuw) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

2 bis. Het volgende artikel 5 bis wordt ingevoegd:

Artikel 5 bis

Kennisgeving van het voornemen om aan de visserij op krielgarnaal deel te nemen

Alle verdragsluitende partijen die voornemens zijn om in het verdragsgebied de visserij op krielgarnaal te beoefenen stellen het secretariaat van de CCAMLR daarvan minstens vier maanden vóór de gewone jaarlijkse vergadering van de CCAMLR onmiddellijk voorafgaand aan het seizoen waarin zij voornemens zijn de visserij te beoefenen in kennis.

Amendement 2

ARTIKEL 1, PUNT 2 TER (nieuw)

Artikel 6, lid 3 (Verordening (EG) nr. 601/2004)

2 ter. Artikel 6, lid 3 wordt vervangen door:

„3. De vlaggenlidstaat meldt de Commissie uiterlijk vier maanden voor de gewone jaarlijkse vergadering van de CCAMLR het voornemen van een communautair vissersvaartuig om in het verdragsgebied een nieuwe visserijactiviteit te ontwikkelen.”

Tezamen met deze melding verstrekt de lidstaat alle informatie waarover hij beschikt, over:

- a) de aard van de voorgestelde visserijactiviteit en met name de doelsoorten, visserijmethoden, het voorgestelde visserijgebied en het met het oog op de levensvatbaarheid van de activiteit vereiste minimale vangstpeil;
- b) via uitvoerige onderzoeken en bestandsopnamen verzamelde biologische informatie over verspreiding, omvang van de betrokken bestanden, populatiegegevens en identiteit van het bestand;

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

- c) *nadere bijzonderheden over afhankelijke en verwante soorten, en over de kans dat die soorten door de voorgenomen visserijactiviteit worden getroffen;*
- d) *voor de raming van de potentiële opbrengst eventueel dienstige gegevens over andere visserijactiviteiten in het gebied of over soortgelijke visserijactiviteiten in andere gebieden;*
- e) *de vraag of de voorgestelde visserijactiviteit met behulp van bodemsleepnetten zal worden beoefend, informatie over de bekende en verwachte impact van dit vistuig op kwetsbare mariene ecosystemen, inclusief de zeebodem en benthonische levensgemeenschappen.*

Amendement 3

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 7 ter, letter a) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- a) gedurende het gehele seizoen moet per ton gevangen onverwerkte *Dissostichus* spp. één exemplaar worden gemerkt en vrijgelaten overeenkomstig het merkprotocol („tagging protocol”) van de CCAMLR. Het merken mag pas worden gestaakt zodra het vaartuig 500 exemplaren heeft gemerkt of wanneer de visgrond wordt verlaten en **per ton gevangen onverwerkte** *Dissostichus* spp. **steeds één exemplaar** is gemerkt;
- a) gedurende het gehele seizoen moet per ton gevangen onverwerkte *Dissostichus* spp. één exemplaar worden gemerkt en vrijgelaten overeenkomstig het merkprotocol („tagging protocol”) van de CCAMLR. Het merken mag pas worden gestaakt zodra het vaartuig 500 exemplaren heeft gemerkt of wanneer de visgrond wordt verlaten en **het voorgeschreven percentage** *Dissostichus* spp. is gemerkt;

Amendement 4

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 7 ter, letter b) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- b) het programma moet worden gericht op exemplaren van verschillende grootte om te voldoen aan de vereiste om per ton gevangen onverwerkte vis één exemplaar te merken. Alle teruggezette exemplaren moeten worden voorzien van twee merktekens en over een zo groot mogelijk geografisch gebied gespreid worden vrijgelaten;
- b) het programma moet worden gericht op exemplaren van verschillende grootte om te voldoen aan de vereiste om per ton gevangen onverwerkte vis één exemplaar te merken. Alle teruggezette exemplaren moeten worden voorzien van twee merktekens en over een zo groot mogelijk geografisch gebied gespreid worden vrijgelaten; **in gebieden waar beide soorten *Dissostichus* spp. voorkomen, is het te merken percentage voorzover mogelijk proportioneel aan de soort en grootte van *Dissostichus* spp. die in de vangsten aanwezig is;**

Amendement 5

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 7 ter, letter c) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- c) alle merktekens moeten duidelijk zijn bedrukt met een uniek serienummer en een retouradres zodat de oorsprong van de merktekens kan worden bepaald ingeval een exemplaar opnieuw wordt gevangen;
- c) alle merktekens moeten duidelijk zijn bedrukt met een uniek serienummer en een retouradres zodat de oorsprong van de merktekens kan worden bepaald ingeval een exemplaar opnieuw wordt gevangen; **vanaf 1 september 2007 moeten alle merktekens die gebruikt worden in de experimentele visserij worden verkregen bij het secretariaat van de CCAMLR;**

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 6

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 7 ter, letter e) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- | | |
|---|---|
| e) alle opnieuw gevangen exemplaren moeten biologisch worden beschreven (lengte, gewicht, geslacht, toestand van de gonaden) en indien mogelijk digitaal worden gefotografeerd, en hun otolieten en merktekens moeten worden verwijderd; | e) alle opnieuw gevangen exemplaren moeten biologisch worden beschreven (lengte, gewicht, geslacht, toestand van de gonaden), digitaal en met een datumindicatie worden gefotografeerd, en hun otolieten en merktekens moeten worden verwijderd; |
|---|---|

Amendement 7

ARTIKEL 1, PUNT 4

Artikel 7 ter, letter g bis) (nieuw) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

g bis) *Dissostichus spp. die gemerkt en teruggezet is wordt niet meegeteld bij de vangstquota.*

Amendement 8

ARTIKEL 1, PUNT 12 BIS (nieuw)

Artikel 26 bis (Verordening (EG) nr. 601/2004)

12 bis. Het volgende artikel 26 bis wordt toegevoegd:

Artikel 26 bis**Rapport van visuele waarnemingen van vaartuigen**

1. Wanneer de kapitein van een vissersvaartuig waarvan vergunning is verleend een vissersvaartuig in het verdragsgebied waarneemt, documenteert hij de waarneming zoveel mogelijk aan de hand van de volgende gegevens:

- a) naam en beschrijving van het vaartuig;**
- b) roepnaam van het vaartuig;**
- c) registratienummer en Lloyds/IMO-nummer van het vaartuig;**
- d) vlaggenstaat van het vaartuig;**
- e) foto's van het vaartuig tot staving van de waarneming;**
- f) alle andere relevante informatie betreffende de activiteiten van het waargenomen vaartuig.**

2. De kapitein zendt zo spoedig mogelijk een rapport dat de in lid 1 bedoelde informatie bevat aan zijn vlaggenstaat. De vlaggenstaat zendt dit rapport naar het secretariaat van de CCAMLR indien het waargenomen vaartuig volgens de normen van de CCAMLR illegale, niet-gereguleerde en niet-aangegeven visserijactiviteiten (IUU-activiteiten) verricht.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

Amendement 9

ARTIKEL 1, PUNT 14

Artikel 30, alinea 1, letter d) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- d) op de **lijst van IUU-vaartuigen** voorkomende vaartuigen **die vrijwillig een van hun havens binnenvaren, in de haven** worden geïnspecteerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 27;
- d) op de **IUU-lijst** voorkomende vaartuigen **de toegang tot de havens ontzegd wordt, behalve voor wetshandhavingsmaatregelen, omwille van overmacht of om hulp te bieden aan vaartuigen of opvarenden van die vaartuigen welke in gevaar of nood verkeren. Vaartuigen waaraan toegang tot de haven is verleend,** worden geïnspecteerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 27;
- d bis) wanneer aan dergelijke vaartuigen toegang tot de haven is verleend;**
- **documentatie en andere informatie, eventueel met inbegrip van documenten over de vangst van Dissostichus spp., worden onderzocht, teneinde te controleren in welk gebied de vangst heeft plaatsgevonden; en wanneer de herkomst niet naar behoren kan worden gecontroleerd, wordt de vangst vastgehouden of wordt aanlanding of overlading van de vangst geweigerd, en**
 - **waar mogelijk worden in overtreding met de CCAMLR-instandhoudingsmaatregelen bevonden vangsten in beslag genomen.**
- Elke steun aan dergelijke vaartuigen, inclusief bijtanken anders dan in noodgevallen, alsmede bevoorrading en reparatie, is verboden.

Amendement 10

ARTIKEL 1, PUNT 15

Artikel 30, lid 2, letters a) en b) (Verordening (EG) nr. 601/2004)

- a) in afwijking van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2847/93, voor communautaire vissersvaartuigen, hulpvaartuigen, moederschepen en vrachtschepen: deelname aan overlading op, gemeenschappelijke visserij-activiteiten met dan wel steun aan of bevoorrading van vaartuigen die op de lijst van IUU-vaartuigen voorkomen;
- a) in afwijking van artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 2847/93, voor communautaire vissersvaartuigen, hulpvaartuigen, **brandstofschepen**, moederschepen en vrachtschepen: deelname **op enigerlei wijze** aan overlading op, gemeenschappelijke visserij-activiteiten met dan wel steun aan of bevoorrading van vaartuigen die op de lijst van IUU-vaartuigen voorkomen;
- b) **voor op de lijst van IUU-vaartuigen voorkomende vaartuigen die vrijwillig een haven binnenvaren: in die haven vangsten aanlanden of overladen;**

Amendement 11

ARTIKEL 1, PUNT 15 BIS (nieuw)

Artikel 31 (Verordening (EG) nr. 601/2004)

15 bis. Artikel 31 wordt vervangen door:**Artikel 31****Regeling ter bevordering van de naleving door ingezetenen van CCAMLR-instandhoudingsmaatregelen****1. Ongeacht het primaat van de verantwoordelijkheid van de vlaggenstaat nemen de lidstaten adequate maatregelen met inachtneming van hun toepasselijke wetgeving:**

- a) **om na te gaan of onder hun bevoegdheid vallende natuurlijke of rechtspersonen betrokken zijn bij in artikel 28 beschreven IUU-activiteiten;**

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE
VOORGESTELDE TEKSTAMENDEMENTEN
VAN HET PARLEMENT

- b) om hen in staat te stellen adequate maatregelen te treffen in antwoord op onder a) bedoelde aantoonbare activiteiten; en
- c) om hen in staat te stellen samen te werken ten behoeve van de tenuitvoerlegging van de onder a) bedoelde maatregelen. Hiertoe werken de desbetreffende agentschappen van de lidstaten samen bij de uitvoering van de CCAMLR-instandhoudingsmaatregelen en streven zij naar samenwerking door de sectoren die onder hun jurisdictie vallen.
2. Om bij te dragen tot de tenuitvoerlegging van deze instandhoudingsmaatregelen doen de lidstaten het CCAMLR-secretariaat en de verdragsluitende lidstaten en niet-verdragsluitende lidstaten die met de CCAMLR samenwerken, ten behoeve van de toepassing van de vangstdocumentatieregeling voor *Dissostichus spp.* tijdig een verslag toekomen over de overeenkomstig lid 1 gedane acties en getroffen maatregelen, met kopie aan de Commissie.

P6_TA(2007)0306

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europol-overeenkomst van 26 juli 1995 *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 juli 1995, op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie tot oprichting van een Europese Politiedienst (Europol-overeenkomst) (COM(2007)0215 — C6-0169/2007 — 2007/0076(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien de aanbeveling van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0215) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 3, lid 4 van de Akte van Toetreding van de Republiek Bulgarije en de Republiek Roemenië, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0169/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0260/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan de aanbeveling van de Commissie;
2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in de aanbeveling van de Commissie;
4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regering van de Republiek Bulgarije en van de Republiek Roemenië.

(¹) Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0307

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Verdrag van 29 mei 2000 van de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot het Verdrag van 29 mei 2000, door de Raad vastgesteld overeenkomstig artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, over de wederzijdse rechtshulp in strafzaken tussen de lidstaten van de Europese Unie (COM(2007)0213 — C6-0158/2007 — 2007/0080(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien de aanbeveling van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0213) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 3, lid 4 van de Akte van Toetreding van de Republiek Bulgarije en de Republiek Roemenië, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0158/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0261/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan de aanbeveling van de Commissie;
2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in de aanbeveling van de Commissie;
4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regering van de Republiek Bulgarije en van de Republiek Roemenië.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TA(2007)0308

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998 betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 17 juni 1998, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de ontzegging van de rijbevoegdheid (COM(2007)0214 — C6-0155/2007 — 2007/0075(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien de aanbeveling van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0214) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 3, lid 4 van de Akte van Toetreding van de Republiek Bulgarije en de Republiek Roemenië, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0155/2007),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0269/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de aanbeveling van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in de aanbeveling van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede en aan de regering van de Republiek Bulgarije en van de Republiek Roemenië.
-

P6_TA(2007)0309

Toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997 ter bestrijding van corruptie *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de aanbeveling voor een besluit van de Raad betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Overeenkomst van 26 mei 1997, opgesteld op basis van artikel K.3, lid 2, onder c), van het Verdrag betreffende de Europese Unie ter bestrijding van corruptie waarbij ambtenaren van de Europese Gemeenschappen of van de lidstaten van de Europese Unie betrokken zijn (COM(2007)0218 — C6-0156/2007 — 2007/0072(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien de aanbeveling van de Commissie aan de Raad (COM(2007)0218) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 3, lid 4 van de Akte van Toetreding van de Republiek Bulgarije en de Republiek Roemenië, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0156/2007),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0272/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de aanbeveling van de Commissie;
 2. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 3. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen te brengen in de aanbeveling van de Commissie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regering van de Republiek Bulgarije en van de Republiek Roemenië.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0310

Rectificaties (invoeging van een nieuw artikel 204 bis in het Reglement)**Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 tot invoeging in het Reglement van het Europees Parlement van een nieuw artikel 204 bis betreffende „Rectificaties” (2005/2041(REG))***Het Europees Parlement,*

- gezien de brief van zijn Voorzitter d.d. 10 maart 2005,
 - gelet op de artikelen 201 en 202 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken (A6-0229/2007),
1. besluit onderstaande wijziging in zijn Reglement op te nemen;
 2. wijst erop dat deze wijziging op de eerste dag van de eerstvolgende vergaderperiode in werking treedt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit ter informatie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

BESTAANDE TEKST

AMENDEMENTEN

Amendement 1

*Artikel 204 bis (nieuw)***Artikel 204 bis****Rectificaties**

1. **Wanneer in een door het Parlement aangenomen tekst een fout wordt vastgesteld, doet de Voorzitter zo nodig aan de ten principale bevoegde commissie een ontwerprecificatie toekomen.**
2. **Wanneer in een door het Parlement aangenomen tekst waarover met andere instellingen overeenstemming is bereikt een fout wordt vastgesteld, tracht de Voorzitter met die instellingen tot overeenstemming over de noodzakelijke correcties te komen en handelt vervolgens overeenkomstig lid 1.**
3. **De ten principale bevoegde commissie behandelt de ontwerprecificatie en legt deze aan het Parlement voor indien zij ervan overtuigd is dat er sprake is van een fout die op de voorgestelde wijze gecorrigeerd kan worden.**
4. **De rectificatie wordt in de eerstvolgende vergaderperiode bekend gemaakt. Zij wordt geacht te zijn goedgekeurd, tenzij een fractie of ten minste veertig leden ten hoogste achtenveertig uur na de bekendmaking verzoeken de rectificatie in stemming te brengen. Wanneer de rectificatie niet wordt goedgekeurd, wordt zij terugverwezen naar: de ten principale bevoegde commissie, die een gewijzigde rectificatie kan voorstellen of de procedure kan sluiten.**
5. **Goedgekeurde rectificaties worden op dezelfde wijze gepubliceerd als de tekst waarop zij betrekking hebben. De artikelen 66, lid 3, 67 en 68 zijn mutatis mutandis van toepassing.**

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0311

Toepassing en interpretatie van het Reglement (Wijziging van artikel 201 van het Reglement)

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 tot wijziging van artikel 201 van het Reglement van het Europees Parlement betreffende de toepassing en de interpretatie van het Reglement (2006/2192(REG))

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel tot wijziging van zijn Reglement (B6-0166/2006),
 - gelet op de artikelen 201 en 202 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken (A6-0230/2007),
1. besluit onderstaande wijziging in zijn Reglement op te nemen;
 2. wijst erop dat deze wijziging op de eerste dag van de eerstvolgende vergaderperiode in werking treedt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit ter informatie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie

BESTAANDE TEKST

AMENDEMENTEN

Amendement 1 Artikel 201, lid 1

1. Bij twijfel over de toepassing of de interpretatie van het Reglement kan de Voorzitter, **ongeacht reeds hierover genomen besluiten**, de zaak voor onderzoek naar de bevoegde commissie verwijzen.

Naar aanleiding van een beroep op het Reglement overeenkomstig artikel 166 kan de Voorzitter de zaak eveneens naar de bevoegde commissie verwijzen.

1. Bij twijfel over de toepassing of de interpretatie van het Reglement kan de Voorzitter de zaak voor onderzoek naar de bevoegde commissie verwijzen.

Dit geldt ook voor commissievoorzitters, indien tijdens de werkzaamheden van de commissie twijfel dienaangaande rijst.

P6_TA(2007)0312

Verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het verzoek om informatie inzake de immuniteit en de voorrechten van Alessandra Mussolini (2006/2301(IMM))

Het Europees Parlement,

- gezien het verzoek om een besluit van het Europees Parlement over de vraag of de uitlatingen van Alessandra Mussolini over Giuseppe Pisanu, die hierover een civiele procedure bij de rechtbank van eerste aanleg te Rome heeft aangespannen om schadevergoeding te eisen wegens laster (procedure nr. R.G. 54191/05), onder de parlementaire immuniteit vallen, dat op 24 juli 2006 werd ingediend door Anna Maria Pagliari, onderzoeksrechter, en van de ontvangst waarvan op 16 november 2006 ter plenaire vergadering kennis werd gegeven,
- na Alessandra Mussolini te hebben gehoord, overeenkomstig artikel 7, lid 3, van zijn Reglement,

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op de artikelen 9 en 10 van het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen en artikel 6, lid 2, van de Akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen,
- gelet op de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 12 mei 1964 en 10 juli 1986 ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 68 van de Italiaanse grondwet,
- gelet op artikel 3 van de Italiaanse wet nr. 140 van 20 juni 2003,
- gelet op artikel 6, lid 1, en artikel 7, lid 13, van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie juridische zaken (A6-0251/2007),

1. is van mening dat de parlementaire immuniteit in de zin van de artikelen 9 en 10 van het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen en, voorzover toepasselijk, artikel 68 van de Italiaanse grondwet volledig van toepassing is op de uitspraken van Alessandra Mussolini en besluit derhalve haar immuniteit en voorrechten te verdedigen;

2. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en het verslag van zijn bevoegde commissie onmiddellijk te doen toekomen aan de bevoegde autoriteiten van de Italiaanse Republiek.

⁽¹⁾ Zie Jurisprudentie van het Hof 1964, blz. 407, zaak 101/63 (Wagner/Fohrmann en Krier) en Jurispr. 1986, blz. 2391, zaak 149/85 (Wybot/Faure).

P6_TA(2007)0313

Verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote

Besluit van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het verzoek om verdediging van de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote (2007/2122(IMM))

Het Europees Parlement,

- gezien het verzoek van Ashley Mote om verdediging van zijn immuniteit in het kader van een strafrechtelijke procedure bij een rechtbank in het Verenigd Koninkrijk, dat op 4 mei 2007 werd ingediend, en van de ontvangst waarvan op 10 mei 2007 ter plenaire vergadering kennis werd gegeven,
- na Ashley Mote te hebben gehoord, overeenkomstig artikel 7, lid 3 van zijn Reglement,
- gelet op artikel 10 van het Protocol van 8 april 1965 betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, en op artikel 6, lid 2 van de Akte van 20 september 1976 betreffende de verkiezing van de leden van het Europees Parlement door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen,
- gelet op de arresten van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 12 mei 1964 en 10 juli 1986 ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 6, lid 3 en artikel 7 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie juridische zaken (A6-0250/2007),

⁽¹⁾ Zie Jurisprudentie van het Hof 1964, blz. 407, zaak 101/63 (Wagner/Fohrmann en Krier) en Jur. 1986, blz. 2403, zaak 149/85 (Wybot/Faure).

Dinsdag, 10 juli 2007

- A. overwegende dat in artikel 10 van het protocol betreffende voorrechten en immuniteiten het volgende is bepaald: „Tijdens de zittingsduur van het Europees Parlement genieten de leden: a) op hun eigen grondgebied, de immuniteiten welke aan de leden van de volksvertegenwoordiging in hun land zijn verleend ...”,
 - B. overwegende dat de betrokken strafrechtelijke procedure tegen Ashley Mote op het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk is ingesteld,
 - C. overwegende dat leden van het parlement van het Verenigd Koninkrijk geen immuniteit tegen strafrechtelijke vervolging genieten,
 - D. overwegende dat Ashley Mote derhalve geen immuniteit geniet die verdedigd dient te worden,
 - E. overwegende dat de omstandigheden geen bestuursrechtelijke of andere beperking inhouden van de bewegingsvrijheid van het lid dat zich naar de plaats van bijeenkomst van het Parlement begeeft of daarvan terugkeert;
1. besluit de immuniteit en de voorrechten van Ashley Mote niet te verdedigen;
 2. verzoekt zijn Voorzitter dit besluit en het verslag van zijn bevoegde commissie onmiddellijk te doen toekomen aan de bevoegde autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk.
-

P6_TA(2007)0314

Ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 *

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007, Afdeling III — Commissie (10966/2007 — C6-0195/2007 — 2007/2072(BUD))

Het Europees Parlement,

- gelet op artikel 272 van het EG-Verdrag en artikel 177 van het Euratom-Verdrag,
- gelet op Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 37 en 38 daarvan,
- gezien de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007, definitief vastgesteld op 14 december 2006 ⁽²⁾,
- gelet op het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer ⁽³⁾,
- gezien het voorontwerp van gewijzigde begroting nr. 3/2007 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2007, ingediend door de Commissie op 13 april 2007 (SEC(2007)0476),
- gezien het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007, opgesteld door de Raad op 18 juni 2007 (10966/2007 — C6-0195/2007),
- gelet op artikel 69 en Bijlage IV van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Begrotingscommissie (A6-0268/2007),

⁽¹⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1995/2006 (PB L 390 van 30.12.2006, blz. 1.).

⁽²⁾ PB L 77 van 16.3.2007.

⁽³⁾ PB C 139 van 14.6.2006, blz. 1.

Dinsdag, 10 juli 2007

- A. overwegende dat er aanpassingen nodig zijn om ervoor te zorgen dat bij de uitvoering van de begroting van de Europese Unie voor 2007 rekening wordt gehouden met de begrotingsstructuur en -toewijzingen die noodzakelijk zijn voor de financiering van het Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie,
- B. overwegende dat het ontwerp van gewijzigde begroting ook voorziet in wijzigingen aan de structuur van de begroting als gevolg van de uitbreiding van het mandaat van het Uitvoerend Agentschap Onderwijs, audiovisuele media en cultuur, en wijzigingen van de organigrammen van drie andere agentschappen, te weten: Eurojust, het Europees Bureau voor de grondrechten, en FRONTEX,
- C. overwegende dat ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 tot doel heeft deze begrotingsmiddelen formeel op te nemen op de begroting voor 2007,
1. neemt kennis van ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007;
 2. roept in herinnering dat de kredieten voor uitvoerende agentschappen afkomstig zijn uit de huishoudelijke begroting van het desbetreffende programma;
 3. hecht zijn goedkeuring aan ontwerp van gewijzigde begroting nr. 4/2007 zonder wijzigingen;
 4. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0315

Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling (2007/2077(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien Speciaal verslag nr. 9/2006 van de Europese Rekenkamer over de uitgaven van de Commissie, het Parlement en de Raad voor vertaling, vergezeld van de antwoorden van de instellingen⁽¹⁾,
- gelet op artikel 248, lid 4, eerste alinea, alsmede artikel 276, lid 3 en artikel 280, lid 5 van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie begrotingscontrole (A6-0215/2007),

Eerbiediging van de meertaligheid

1. is van oordeel dat de meertaligheid een essentieel kenmerk van de EU is waarin de culturele en linguïstische diversiteit tot uiting komt en waarmee de gelijke behandeling van de burgers van de EU wordt gewaarborgd; is van mening dat hierdoor het recht van de burgers om in alle officiële talen met de instellingen van de EU te communiceren gegarandeerd wordt en dat zij aldus in staat worden gesteld hun recht van democratische controle uit te oefenen; merkt op dat de taaldiensten van de EU-instellingen op hun beurt ertoe bijdragen dat deze instellingen voor de burgers van Europa open en transparant blijven;
2. is van oordeel dat het concept „gecontroleerde integrale meertaligheid”, dat in zijn Gedragscode meertaligheid⁽²⁾ is vastgelegd, het enige middel is om de kosten binnen aanvaardbare budgettaire grenzen te houden en toch de gelijkheid van leden en burgers te handhaven;
3. betreurt het feit dat steeds vaker documenten en mededelingen, met name compromisamendementen tijdens de stemming in de commissies of bijvoorbeeld bijlagen bij verslagen, slechts in één taal worden aangeboden;

⁽¹⁾ PB C 284 van 21.11.2006, blz. 1.

⁽²⁾ Gedragscode meertaligheid, goedgekeurd door het Bureau op 4 september 2006.

Dinsdag, 10 juli 2007

Vertaalkosten

4. onderstreept dat de totale kosten van alle taaldiensten bij de instellingen van de EU — vertaling en vertolking samen — slechts 1 % van de totale EU-begroting belopen;
5. merkt op dat in 2005 het aantal vertaalde bladzijden bij de Commissie (1 450 vertalers) 1 324 000 bedroeg, bij het Parlement (550 vertalers) 1 080 000 en bij de Raad (660 vertalers) 475 000;
6. is verrast dat de instellingen tot op heden noch hun totale vertaalkosten ⁽¹⁾ noch hun kosten per bladzijde hebben berekend; merkt verder op dat de Europese Rekenkamer de totale vertaalkosten in 2003 heeft geschat op 414,2 miljoen EUR (2005: 511 miljoen EUR), waarvan 214,8 miljoen voor de Commissie (2005: 257 miljoen EUR), 99 miljoen EUR voor het Parlement (2005: 128 miljoen EUR) en 100,4 miljoen EUR voor de Raad (2005: 126 miljoen EUR); merkt op dat voor hetzelfde jaar de gemiddelde kosten per bladzijde 166,37 EUR bedroegen (2005: 196,3 EUR), waarvan 150,2 EUR voor de Commissie (2005: 194 EUR), 149,7 EUR voor het Parlement (2005: 119 EUR) en 251,8 EUR voor de Raad (2005: 276 EUR);
7. is in dit verband verheugd over het feit dat zijn administratie erin geslaagd is de vertaalkosten per bladzijde te drukken, ondanks de uitbreiding;
8. is bezorgd over de opmerking van de Europese Rekenkamer dat de productiviteit van de vertaaldienst van de Raad laag is;
9. doet een beroep op de instellingen om de passende maatregelen te nemen om de productiviteit van de vertaaldiensten van de EU verder te verbeteren;
10. constateert dat de prijzen die het voor freelance vertalers betaalt, gemiddeld 12 % hoger liggen dan de door de Commissie betaalde prijzen; neemt nota van de door zijn administratie gegeven uitleg, te weten dat het aantal door freelance vertalers van het Parlement gedekte talen groter is, dat zij kortere termijnen moeten respecteren en dat zij aan zeer hoge kwaliteitsnormen moeten voldoen;
11. is verheugd over het feit dat de Commissie en de Raad erin geslaagd zijn de toename van het volume aan vertalingen te beperken na de uitbreiding met 10 nieuwe lidstaten in 2004 en aldus de kostenstijging te beteugelen; merkt op dat het Parlement het concept van de „gecontroleerde integrale meertaligheid” heeft ingevoerd en aldus erin is geslaagd om het niveau van dienstverlening te handhaven en toch de kosten in de hand te houden;
12. doet een beroep op de drie instellingen om duidelijke en vergelijkbare kostenparameters af te bakenen om zowel de totale vertaalkosten als de prijs per bladzijde vast te stellen; onderstreept dat de verkregen bedragen niet slechts voor begrotingsdoeleinden zouden moeten worden gebruikt, maar ook om de bewustwording van de kosten onder de gebruikers te vergroten;
13. stemt in met het beginsel ⁽²⁾ om het volledig verslag der vergaderingen als een meertalig document uit te geven waarin de verklaringen van de sprekers alleen in de oorspronkelijke taal worden opgenomen, met dien verstande dat gefilmde versies van de debatten, tezamen met live-vertolking in alle officiële talen op verzoek gratis voor het publiek toegankelijk zijn op een geschikte technische drager en dat alleen de oorspronkelijke tekst geldt, aangezien een vertolking juridisch gezien geen mondelinge vertaling is; is van mening dat de leden onmiddellijk toegang moeten hebben, met de mogelijkheid van downloaden, tot de uittreksels uit de debatten, die in hun talen zijn vertaald; is tevens van oordeel dat voor een digitaal en doorzoekbaar archief moet worden gezorgd; verzoekt de secretaris-generaal een formeel voorstel op te stellen voor de tenuitvoerlegging van dit principebesluit, waarin clausules tegen misbruik zijn opgenomen en waarin, indien wenselijk, wordt nagegaan welke wijzigingen van het Reglement (b.v. art. 173) en van andere interne regels nodig zijn om de voorgenoemde nieuwe aanpak in de praktijk te brengen;

⁽¹⁾ Volgens de Rekenkamer omvatten deze cijfers de kosten voor vertalers, secretaresses, management, personeelsdienst, planning, gebouwen, IT en personeelsbeheer (d.w.z. opleiding).

⁽²⁾ Neergelegd in de notulen van het Bureau van 16 januari 2006 (PE 368.524/BUR/Corr).

Dinsdag, 10 juli 2007

Kwaliteit van de vertalingen

14. is verheugd over het feit dat de kwaliteit en de tijdige voltooiing van de vertalingen in de EU-15-talen (de officiële talen van de 15 lidstaten van voor de uitbreiding van 2004 en 2007), volgens een enquête van de Europese Rekenkamer over de tevredenheid van de klanten, in het algemeen bevredigend werden geacht, hoewel problemen blijven bestaan met betrekking tot technische en juridische termen;

15. is evenwel bezorgd over de veel lagere kwaliteit van de EU-10-vertalingen (vertalingen in de officiële talen van de 10 lidstaten die in 2004 zijn toegetreden) in een aantal instellingen in 2004, die vooral het gevolg was van een gebrek aan gekwalificeerde vertalers; merkt op dat de Commissie ondertussen het probleem heeft aangepakt en dat alle instellingen met behulp van de lidstaten vooruitgang hebben geboekt bij de aanwerving van gekwalificeerde vertalers;

16. doet een beroep op de Commissie om het onvermogen van EPSO om het nodige personeel in de EU-10-landen aan te werven, kritisch onder de loep te nemen;

17. is over het algemeen van mening dat de instellingen de nodige maatregelen moeten nemen om een hoge kwaliteit van de vertalingen te waarborgen; verzoekt derhalve zijn administratie, de Raad, en de Commissie om vóór de kwijtingsprocedure 2006 verslag uit te brengen over de maatregelen die zijn genomen om de kwaliteit van de vertalingen te controleren en te verbeteren;

18. verzoekt de instellingen om instrumenten in het leven te roepen om de tevredenheid van de gebruikers te meten; dringt bovendien aan op steekproefsgewijze kwaliteitscontroles en enquêtes over de tevredenheid van de klanten die op regelmatige basis moeten worden verricht;

Procedures voor het beheer van de vraag naar vertaling

19. merkt op dat de Europese Rekenkamer zich kritisch uitlaat over de vage procedures voor het aanvragen van vertalingen, alsmede over de onduidelijke richtsnoeren inzake de vraag welke documenten al dan niet moeten worden vertaald;

20. is in dit verband ingenomen met de bereidheid van de Commissie om de goedkeuringsprocedure en het onderzoek van vertaalaanvragen in 2006 onder de loep te nemen, alsmede met het feit dat de Raad in 2003 een lijst van essentiële documenten heeft opgesteld, waarmee de vertaling van andere teksten werd beperkt;

21. beveelt aan meer gebruik te maken van kortere documenten en schriftelijke samenvattingen;

22. moedigt de parlementaire commissies en delegaties ertoe aan om, indien mogelijk, teksten alleen in de talen van de commissie- en delegatieleden en hun plaatsvervangers ter hand te stellen; is van mening dat extra taalversies uitsluitend op verzoek dienen te worden geleverd;

23. onderstreept het belang van de commissies, delegaties en fracties bij het opstellen van maandelijks ramingen voor het vertaalwerk⁽¹⁾; onderstreept dat de gebruikers op hun beurt dienen te worden voorgelicht over de kosten die zijn verbonden aan hun verzoeken om vertaling;

De doelmatigheid van het vertaalproces

24. doet een beroep op de instellingen om kwalitatieve en kwantitatieve prestatie-indicatoren te ontwikkelen ten einde de controle van het vertaalproces voor managementdoeleinden te vergemakkelijken;

25. betreurt het feit dat zijn vertaaldienst nog geen systematisch gebruik maakt van vertaalinstrumenten; doet derhalve een beroep op het management om de noodzakelijke stappen te nemen om te zorgen voor de systematische aanwending van dergelijke instrumenten, met name vertaalgeheugensystemen (d.w.z. Euramis) waarbij het potentieel van hergebruik en dus van kwalitatieve voordelen zeer hoog is;

⁽¹⁾ Artikel 12, lid 2 van de Gedragscode meertaligheid.

Dinsdag, 10 juli 2007

26. verzoekt het Parlement, de Raad en de Commissie om een doeltreffend en doelmatig gebruik te maken van de interne en externe middelen, zoals databases, computerondersteunde vertaling, telewerk en uitbesteding;

27. is verheugd over de verbetering van de interinstitutionele samenwerking tussen de vertaaldiensten van de verschillende instellingen, met name het opzetten van een gemeenschappelijke terminologische database, de ontwikkeling van gemeenschappelijke vertaalgeheugens en het delen van capaciteiten dankzij het project inzake werklastspreiding;

*
* *

28. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de Europese Rekenkamer.

P6_TA(2007)0316

Minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (2005/2140(INI))

Het Europees Parlement,

- gelet op het EG-Verdrag,
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over betere regelgeving met het oog op economische groei en meer banen in de Europese Unie (COM(2005)0097) en de mededeling van de Commissie over een gemeenschappelijke EU-methode voor het bepalen van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten (COM(2005)0518),
- gezien het werkdocument van de diensten van de Commissie met als titel „Bijlage bij de mededeling over een gemeenschappelijke EU-methode voor het bepalen van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten: Ontwerp van de voorgestelde gemeenschappelijke EU-methode en verslag over de proef-fase (april — september 2005)” (SEC(2005)1329),
- gezien de mededeling van de Commissie aan de Europese Voorjaarsraad — „Tijd voor een hogere versnelling — Het nieuwe partnerschap voor groei en werkgelegenheid” (COM(2006)0030),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 20 april 2004 over de toetsing van de impact van de communautaire regelgeving en de raadplegingsprocedures⁽¹⁾,
- gezien het verslag van de Commissie — „De wetgeving verbeteren 2004” (COM(2005)0098),
- gezien de besluiten van de Raad Concurrentievermogen van 13 maart 2006 over een KMO-beleid voor groei en werkgelegenheid op basis van de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's „Het communautair Lissabon-programma uitvoeren — een modern KMO-beleid voor groei en werkgelegenheid (COM(2005)0551)”,

⁽¹⁾ PB C 104 E van 30.4.2004, blz. 146.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's — Betere regelgeving in de Europese Unie: een strategische evaluatie (COM(2006)0689),
 - gezien het werkdokument van de Commissie — Meten van administratieve kosten en verminderen van administratieve lasten in de Europese Unie (COM(2006)0691),
 - gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad, het Europees Parlement, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's — Actieprogramma ter vermindering van de administratieve lasten in de Europese Unie (COM(2007)0023),
 - gezien het proefproject: het minimaliseren van de administratieve lasten (begroting van de EU 2007, artikel 26 01 08),
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie Begrotingscontrole en de adviezen van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de Commissie juridische zaken (A6-0275/2007),
- A. overwegende dat het minimaliseren van uit wetgeving voortvloeiende administratieve lasten een van de belangrijkste aspecten is van het algehele streven naar betere regelgeving,
- B. overwegende dat het belangrijk is om te streven naar een flexibele en coherente samenwerking tussen commissies in het Parlement over kwesties die een aanzienlijke weerslag hebben op de uitvoering van de begroting van de Europese Unie,
- C. overwegende dat de Commissie begrotingscontrole tot taak heeft aan de burgers van de Europese Unie te waarborgen dat de communautaire middelen op doelmatige en juiste wijze worden bijeengebracht en besteed, en dat zij op correcte wijze worden toebedeeld aan de taken waarvan de EU zich moet kwijten; overwegende dat de Commissie begrotingscontrole met het oog op de verwezenlijking van deze doelstelling ernaar streeft een modern, doelmatig en efficiënt openbaar controlesysteem op het niveau van de EU op te zetten met het oog op de gedegen tenuitvoerlegging van de begroting, beter bestuur en duidelijke verantwoording,
- D. overwegende dat regelgevingskosten, waarvan administratieve verplichtingen slechts één element vormen, moeten worden geanalyseerd in een ruime context die de economische, sociale en milieukosten en -baten van de regelgeving omvat, en dat een regelmatige herziening en geïntegreerde analyse door iedereen als sleutelcomponenten van betere regelgeving zouden moeten worden beschouwd,
- E. overwegende dat de nalevingskosten de kosten zijn van het naleven van de regelgeving met uitzondering van de rechtstreekse financiële kosten en de gevolgen op de lange termijn, en dat zij in het kader van het standaardkostenmodel in essentiële nalevingskosten en administratieve kosten kunnen worden onderverdeeld,
- F. overwegende dat de administratieve kosten worden gedefinieerd als de kosten die bedrijven, vrijwilligersorganisaties, overheidsorganen en burgers maken om hun wettelijke verplichtingen tot het verstrekken van informatie over hun activiteiten of producten aan de overheid of aan particulieren na te komen,

Dinsdag, 10 juli 2007

- G. overwegende dat de Europese Rekenkamer herhaaldelijk heeft verklaard dat zij op basis van de resultaten van haar controle van oordeel is dat de hoofdoorzaken van onregelmatigheden de onderliggende regels en regelingen zijn, die geen adequaat risicobeheer mogelijk maken en die de wettelijke en regelmatige besteding van EU-middelen sterk in de weg staan,
- H. overwegende dat dankzij het voorgestelde actieprogramma ter vermindering van de administratieve lasten in de Europese Unie tegen 2012 de administratieve lasten met 25 % verlaagd zouden kunnen worden, hetgeen zowel geldt voor communautaire wetgeving als voor nationale regelgeving, en zou kunnen leiden tot een verhoging van het BBP van de EU op middellange termijn met circa 1,4 % of 150 miljard EUR ⁽¹⁾,
- I. overwegende dat de Europese Raad van 8 en 9 maart 2007 heeft besloten dat hij in het voorjaar 2008 op basis van een evaluatie van de Commissie zal bekijken of verdere maatregelen nodig zijn, rekening houdend met de verschillende opties, met inbegrip van een groep van onafhankelijke deskundigen die de instellingen moeten adviseren over hun werkzaamheden met het oog op betere regelgeving,
- J. overwegende dat de Europese Raad van 8 en 9 maart 2007 het voornemen van de Commissie steunde om als proefproject een onafhankelijk comité van deskundigen op te zetten om de Commissie en de lidstaten bij te staan bij de tenuitvoerlegging van het reeds aangehaalde actieprogramma ter vermindering van de administratieve lasten,
- K. overwegende dat de vermindering van de administratieve lasten een belangrijke maatregel is om de economie van Europa te stimuleren, met name via de weerslag ervan op de kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's),
- L. overwegende dat wetgeving de grondslag vormt voor behoorlijk functionerende samenlevingen, rekening houdend met de sociale, economische en milieuaspecten, waarvan de waarde gelijkelijk moet worden geëvalueerd,
1. verwelkomt het Interinstitutioneel Akkoord „Beter wetgeven” ⁽²⁾ en verzoekt de Raad, de Commissie en het Parlement dit in de praktijk te brengen;
2. herinnert eraan dat in het Protocol betreffende de toepassing van het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel, dat is gehecht aan het EG-Verdrag, is bepaald dat de Commissie „er terdege rekening mee [dient] te houden dat alle lasten, zij het financiële of administratieve, voor de Gemeenschap, nationale regeringen, lokale overheden, bedrijfsleven en burgers tot een minimum moeten worden beperkt en evenredig moeten zijn met het te bereiken doel”;
3. is het ermee eens dat de regelgevende omgeving waarin bedrijven opereren, bepalend is voor hun concurrentievermogen, hun duurzame groei en hun tewerkstellingsgraad, en dat de waarborging van de transparantie, helderheid, effectiviteit en in het algemeen van de hoge kwaliteit van de bestaande en toekomstige regelgevende omgeving een belangrijke doelstelling voor het EU-beleid moet zijn;
4. benadrukt het belang van een onverkorte toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid bij de vaststelling van Gemeenschapswetgeving;
5. vindt dat permanent overleg met de belanghebbenden een belangrijke rol speelt bij de behandeling van wetsvoorstellen; wijst erop dat bij het overleg alle groepen belanghebbende betrokken moeten worden met de nadruk op degene die de zwaarste, uit wetgeving voortvloeiende lasten moeten dragen en dat de selectie van de geraadpleegde groepen transparant en evenwichtig moet zijn; wijst voorts op het feit dat de overlegprocedure dient te geschieden met volledige naleving van de bepalingen in het Verdrag ten aanzien van de rol van de sociale partners, zoals bedoeld in artikel 138, alsmede van de beginselen die zijn vastgelegd in de mededeling van de Commissie „Naar een krachtige cultuur van raadpleging en dialoog — Voorstel inzake algemene beginselen en minimumnormen voor raadpleging van de betrokken partijen door de Commissie” (COM(2002)0704), volgens welke de Commissie ervoor moet zorgen dat de betrokken partijen de kans krijgen om hun mening kenbaar te maken;

⁽¹⁾ Arjan M. Lejour, George M.M. Gelauff, „Five Lisbon Highlights: The economic impact of reaching these targets”, CPB document nr. 104, CPB, Den Haag, 2006.

⁽²⁾ PB C 321 van 31.12.2003, blz. 1.

Dinsdag, 10 juli 2007

6. onderstreept bovendien dat de kleinere actoren actief moeten worden geraadpleegd omdat ze gewoonweg niet in staat zijn te concurreren met multinationals en grote bedrijven of organisaties, die de middelen hebben om dure lobbyisten en adviseurs in te schakelen voor het uiten van hun grieven;
7. acht het belangrijk dat de Commissie, in het kader van de vermindering van de administratieve lasten voor bedrijven en burgers, achteraf de doelgroepen raadpleegt om vast te stellen in hoeverre de administratieve lasten ook daadwerkelijk zijn teruggedrongen;
8. onderstreept in dit verband de noodzaak om de bestaande internetportals toegankelijk te maken voor alle Europese burgers, bedrijven of NGO's in alle officiële talen van de EU ten einde voor maximale toegankelijkheid en invloed te zorgen;
9. verheugt zich over de nadruk die wordt gelegd op de vroegtijdige raadpleging van de betrokkenen, waaronder de sociale partners, KMO's, wetgevers, de organen voor de rechtshandhaving en NGO's; onderstreept de rol van sociaal overleg als een nuttig instrument dat aan een beter Europees bestuur bijdraagt, omdat alle spelers bij de besluitvorming en de uitvoering worden betrokken; benadrukt dat onder „alle actoren” ook diegenen die in de KMO's werken, wordt verstaan, zoals in KMO's-handvest is vastgelegd en zoals tijdens de Europese Raad van Lissabon 23-24 maart 2000 is overeengekomen; verzoekt de Commissie initiatieven te nemen om het sociaal overleg op Europees niveau uit te breiden en te versterken en op basis van de resultaten daarvan door te gaan met het verbeteren van de sociale normen, zonder daarbij de noodzaak tot behoud van werkgelegenheid te veronachtzamen;
10. verzoekt de Commissie om verslag uit te brengen over haar lopende initiatieven om rechtstreeks overleg met de belanghebbenden mogelijk te maken; acht het tevens belangrijk dat de Commissie een evaluatie achteraf verricht waaruit de verkregen resultaten naar voren komen;
11. doet een beroep op de Commissie om bij het voorstellen van nieuwe wetgeving een aanwijzing te geven van de kosten van het toepassen en controleren van de voorgestelde wetgeving; vindt dat de Commissie als basis de totale uitgaven die specifieke wetgeving met zich meebrengt moet nemen;
12. benadrukt dat het vereenvoudigen en actualiseren van bestaande wetgeving niet mag leiden tot deregulering, het verwateren van gezondheids- en veiligheidswetgeving of het afbouwen van de fundamentele sociale normen; verzoekt de Commissie erop toe te zien dat de wetgeving blijft bijdragen aan de verbetering van de sociale normen, maar dat deze tezelfdertijd niet schadelijk mag zijn voor de concurrentie tussen bedrijven; onderkent dat het terugdringen van de werkloosheid een belangrijk middel ter verbetering van de sociale normen vormt en dat de wet- en regelgeving dan ook voldoende ruimte voor ondernemingszin en het scheppen van nieuwe banen moet bieden;
13. acht het zeer belangrijk om het onnodig creëren of aanvullen van wetgeving door de lidstaten tegen te gaan; doet een beroep op de Commissie om hiermee bij het uitvaardigen van verordeningen en richtlijnen rekening te houden; vindt ten stelligste dat de Commissie duidelijk moet aangeven welke de minimumeisen zijn die uit verordeningen en richtlijnen voortvloeien;
14. verwacht dat de lidstaten, indien zij de eisen en controlemaatregelen boven het niveau van de in de Gemeenschapswetgeving neergelegde minimumeisen opschroeven, dit mededelen en aangeven in de nationale wetgeving of de uitvoeringsmaatregelen; verzoekt de Commissie om de lidstaten in het oog te houden voor wat betreft onnodige administratieve lasten die uit uitvoeringsmaatregelen en nationale wetgeving voortvloeien;

Dinsdag, 10 juli 2007

15. verzoekt de Commissie om in het kader van het reeds aangehaalde Interinstitutioneel Akkoord „Beter wetgeven” te zorgen voor een gerichte en goed doordachte wetgeving met voorspelbare gevolgen die aan een gunstig klimaat bijdraagt door ondernemingen en bedrijven de juiste prikkels te geven, overbodige uitgaven en procedures terug te dringen, belemmeringen voor slagvaardigheid en innovatie weg te nemen en een grotere rechtszekerheid te bieden;

16. dringt erop aan dat de Commissie bij het voorstellen van nieuwe wetgeving de administratieve lasten aangeeft die deze met zich meebrengt voor de diverse economische, sociale en milieusectoren in vergelijking met de equivalente sectoren buiten de EU; stelt voor dat hieraan speciale aandacht wordt besteed in het kader van het onlangs voorgestelde testen van het concurrentievermogen dat volledig deel uitmaakt van de effectbeoordeling;

17. verzoekt de Commissie om het „project inzake het testen van het concurrentievermogen”, dat thans wordt opgesteld, aan het Parlement voor te leggen om vóór de toepassing ervan een gedachtewisseling mogelijk te maken;

18. benadrukt de noodzaak dat de Commissie, de lidstaten en het Parlement met elkaar samenwerken en streven naar een gezamenlijke en alomvattende strategie voor een betere regelgeving ter versterking van het partnerschap voor groei en werkgelegenheid, te weten door de verschillende nationale wetgevende kaders te onderzoeken en door de beste bewezen werkwijzen in de praktijk te brengen; verzoekt de Commissie de verschillende door de lidstaten gevolgde praktijken en nationale strategieën te eerbiedigen, of deze de Europese richtlijnen op het gebied van werkgelegenheid en sociale bescherming nu via een collectieve overeenkomst of een verordening of wet ten uitvoer leggen;

19. benadrukt het belang van een betere uitvoering en handhaving van bestaande wetgeving, in alle lidstaten, en pleit ervoor dat inbreukprocedures met het oog op een gelijk speelveld zo vlot mogelijk worden afgehandeld; verzoekt de Commissie en de lidstaten de mechanismen te verbeteren aan de hand waarvan wordt bepaald welke wetgeving vereenvoudiging behoeft;

20. steunt het actieprogramma van de Commissie ter vermindering van de administratieve lasten in de EU, dat ertoe strekt de administratieve kosten voor bedrijven in Europa te meten en de administratieve lasten tegen 2012 met 25 % te verminderen;

21. merkt op dat de strategie inzake een vermindering met 25 % betrekking heeft op de administratieve lasten voor bedrijven, met name de onnodige lasten, en dus niets, zoals de Commissie ook zelf verklaart, met deregulering te maken heeft;

22. ondersteunt het initiatief van de Commissie ten volle, maar blijft tegelijkertijd waakzaam, opdat het doel van de betrokken wetgeving niet te lijden heeft onder de gekozen benadering;

23. onderstreept de noodzaak van versnelde procedures om de administratieve lasten tegen 2012 daadwerkelijk met 25 % te verminderen; onderstreept dat het Parlement en de Raad hun volledige steun moeten toezeggen, opdat het vereenvoudigingsproces ook slaagt;

24. steunt derhalve het voorstel van de Commissie voor „dringende acties” inzake maatregelen van de Commissie, collectieve voorstellen en afzonderlijke voorstellen; verzoekt de Commissie om meer gebruik te maken van de ervaring van de lidstaten die reeds referentiemetingen hebben verricht, om andere „dringende acties” vast te leggen;

25. neemt nota van de afbakening van 13 prioritaire gebieden in het actieprogramma van de Commissie op basis van het feit dat 80 % van de totale administratieve lasten zich op deze gebieden voordoen; onderstreept dat deze beoordeling op nationale ervaringen en metingen berust⁽¹⁾; stemt in met de Commissie dat deze benadering pragmatisch is, maar is van oordeel dat het als een eerste fase moet worden beschouwd;

⁽¹⁾ Proefproject administratieve lasten, WIFO-CEPS, oktober 2006.

Dinsdag, 10 juli 2007

26. steunt derhalve het voornemen van de Commissie om het actieprogramma tot andere gebieden te verruimen die thans niet zijn opgenomen; verwacht van de Commissie dat zij de afbakening van alle andere in aanmerking komende lastenverminderingen opneemt in haar strategie om de daadwerkelijke meting uit te besteden aan externe deskundigen;

27. is van oordeel dat instelling van het communautaire actieprogramma ter vermindering van de administratieve lasten vervolgens inhoudt dat de Commissie voldoende middelen en kredieten moet uittrekken; stemt derhalve ermee in dat hiervoor door de diensten van de Commissie ongeveer 19,6 miljoen EUR exclusief BTW ter beschikking zijn gesteld; verzoekt de Commissie echter om aan de Begrotingscommissie mede te delen uit welke begrotingslijnen de kredieten afkomstig zijn, in hoeverre dit op andere beleids-terreinen van invloed is, hoe en wanneer deze middelen worden besteed en op basis van welke rechts-grondslagen deze uitgaven worden gerechtvaardigd;

28. onderstreept dat, indien de Commissie van oordeel is dat zij in het kader van het huidige administra-tieve bestel niet in staat is om voldoende middelen en kredieten toe te wijzen, zij mogelijke oplossingen voor deze problemen nauwkeurig dient af te bakenen en aan de begrotingsautoriteit dient mede te delen;

29. wijst erop dat de vermindering met 25 % tot uiting moet komen in een nettovermindering van de lasten; onderstreept derhalve de noodzaak om de administratieve lasten uit nieuwe verordeningen vanaf 2008 mee te rekenen en hiermee in de definitieve evaluatie in 2012 rekening te houden; onderstreept dat de vermindering met 25 % op de 13 prioritaire gebieden slechts kan worden beschouwd als een brutodoel-stelling voor vermindering; wijst erop dat de huidige benadering derhalve niet kan zorgen voor een daad-werkelijke vermindering met 25 % van de lasten voor bedrijven;

30. verzoekt de Commissie om een gedetailleerd scorebord te publiceren en aan de betrokken commis-sies van het Parlement voor te leggen met precieze doelstellingen die moeten worden verwezenlijkt binnen een vaste termijn voor de tenuitvoerlegging van maatregelen die als noodzakelijk zijn aangemerkt voor de verwezenlijking van de nagestreefde vermindering met 25 % vóór 2012, en jaarlijks over de hierbij geboekte vooruitgang verslag uit te brengen aan de bevoegde commissies;

31. onderstreept dat de Raad, het Parlement en de Commissie zich volledig moeten vastleggen en de politieke verantwoording moeten aanvaarden ten aanzien van de vermindering van de administratieve lasten; is ervan overtuigd dat de EU zonder betrokkenheid op politiek niveau niet in staat zal zijn om de wet-gevingscultuur in Europa te veranderen;

32. is voornemens om de effectbeoordelingsprocedures volledig toe te passen om de gevolgen van de amendementen op voorstellen vast te stellen en doet een beroep op de Raad om hetzelfde te doen; verzoekt de Commissie om de nodige steun en expertise te leveren;

33. verzoekt de Commissie erop toe te zien dat bij de tenuitvoerlegging van de richtsnoeren voor effect-beoordeling onderzoek naar de economische activiteiten wordt verricht, met het oog op een verbetering van de kwaliteit van de eigenlijke effectbeoordeling; benadrukt dat effectbeoordelingen op een grondige, trans-parante en evenwichtige manier moeten worden uitgevoerd waarbij de sociale, economische en milieu-aspecten even zwaar moeten wegen;

34. onderstreept dat betrokkenheid op politiek niveau ook vergezeld moet gaan van verbeterde praktijken op beheers- en uitvoeringsniveau; onderstreept derhalve dat alle directoraten-generaal middels een nulmeting bewust moeten worden gemaakt van de onnodige administratieve lasten op hun beleidsgebieden en stelt voorts een systeem voor, bijvoorbeeld zoals de interne auditcapaciteiten in elk DG van de Commissie, waar-mee advies en hulp aan de verschillende directoraten-generaal kunnen worden geboden om het verminde-ringsbeleid en afzonderlijke doelstellingen per DG te bevorderen en uit te voeren;

35. verzoekt de Commissie over de interne organisatiestructuur van het beleid ter vermindering van de administratieve lasten verslag uit te brengen; verzoekt haar deze structuur te vergelijken met de structuren in de verschillende lidstaten die reeds een beleid ter vermindering van de administratieve lasten hebben inge-voerd;

Dinsdag, 10 juli 2007

36. verzoekt de Commissie om tegen 2008 de toegevoegde waarde van de Raad voor effectbeoordeling (IAB) voor de effectbeoordelingsprocedures te evalueren; verzoekt de Commissie om specifiek verslag uit te brengen over de weerslag van het IAB in vergelijking met de weerslag van onafhankelijke adviesraden in de verschillende lidstaten, en om de optimale toegevoegde waarde van daadwerkelijk onafhankelijk toezicht op Europees niveau te beoordelen;

37. stelt voor dat de kredieten die op artikel 26 01 08 van de EU-begroting zijn gereserveerd voor een proefproject ter vermindering van de administratieve lasten worden gebruikt voor het opzetten van een onafhankelijk panel van deskundigen dat uit vertegenwoordigers van alle groepen belanghebbenden zou moeten bestaan en dat volledig toezicht houdt op de uitvoering van het actieprogramma ter vermindering van de administratieve lasten in de EU; wijst erop dat dit ook betekent dat het comité van onafhankelijke deskundigen zich kan richten op alle effectbeoordelingsprocedures, metingen en wetgevingsvoorstellen die buiten de 13 prioritaire gebieden vallen;

38. onderstreept dat de aanstelling en de werkzaamheden van dit onafhankelijke panel van deskundigen volledige transparant moeten zijn en dat de leden van het panel een opgave van hun belangen moeten invullen;

39. is verheugd over de steun die de Raad en de Commissie reeds aan deze benadering hebben gegeven, zoals blijkt uit paragraaf 25 van de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van 8 en 9 maart 2007; onderstreept dat dit tevens strookt met de aanbevelingen van de Duitse Nationaler Normenkontrollrat, de Better Regulation Commission van het Verenigd Koninkrijk en het Nederlandse Adviescollege toetsing administratieve lasten in hun standpuntnota over het actieprogramma van de Commissie ⁽¹⁾;

40. stelt tevens voor dat het onafhankelijke panel van deskundigen niet alleen volledig toezicht houdt op de uitvoering van het Europese actieprogramma, maar ook de bevindingen en de resultaten van de raadplegingen op internet en op plaatselijk niveau evalueert; stelt voor om het onafhankelijke panel toegang te verlenen tot de effectbeoordeling van de vermindervingsvoorstellen voordat zij door de Commissie worden vastgesteld;

41. verzoekt de Commissie om een onafhankelijk denkende vertegenwoordiger als voorzitter van het reeds aangehaalde onafhankelijke panel van deskundigen te benoemen en om ervoor te zorgen dat het panel in september 2007 volledig kan functioneren; dringt er voorts op aan dat de overige panelleden de externe belanghebbenden bij het wetgevingsproces vertegenwoordigen, en dat in het panel ook onafhankelijke deskundigen en academici zitting hebben die gespecialiseerd zijn op het gebied van de vermindering van de administratieve lasten;

42. verzoekt de Commissie om het onafhankelijke panel tevens toe te staan zijn mening kenbaar te maken over de stappen die reeds in 2006 en 2007 zijn genomen ter invoering van het beleid inzake de vermindering van de administratieve lasten;

43. verzoekt zijn voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten.

⁽¹⁾ Standpuntnota over het Actieprogramma van de Europese Commissie ter vermindering van de administratieve lasten in de Europese Unie, 1 maart 2007.

P6_TA(2007)0317

Het recht dat van toepassing is op niet contractuele verbintenissen („Rome II”) *** III

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke tekst van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het recht dat van toepassing is op niet contractuele verbintenissen („Rome II”) (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007 — 2003/0168(COD))

(Medebeslissingsprocedure: derde lezing)

Het Europees Parlement,

— gezien de door het bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke tekst (PE-CONS 3619/2007 — C6-0142/2007),

— gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2003)0427) ⁽²⁾,

⁽¹⁾ PB C 157 van 6.7.2006, blz. 371.

⁽²⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(2006)0083) ⁽¹⁾,
 - gezien zijn in tweede lezing geformuleerde standpunt ⁽²⁾ inzake het gemeenschappelijk standpunt van de Raad ⁽³⁾,
 - gezien het advies van de Commissie over de amendementen van het Parlement op het gemeenschappelijk standpunt (COM(2007)0126) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 5 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 65 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van zijn delegatie in het bemiddelingscomité (A6-0257/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan de gemeenschappelijke tekst en wijst op de daarop betrekking hebbende verklaringen van de Raad en de Commissie;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 3. verzoekt zijn secretaris-generaal het besluit te ondertekenen nadat is nagegaan of alle procedures naar behoren zijn uitgevoerd, en met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie;
 4. verzoekt zijn Voorzitter deze wetgevingsresolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

⁽²⁾ Aangenomen teksten van 18.1.2007, P6_TA(2007)0006.

⁽³⁾ PB C 289 E van 28.11.2006, blz. 68.

P6_TA(2007)0318

Communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) * II**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (16369/2/2006 — C6-0100/2007),
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2005)0115) ⁽²⁾,
- gezien het gewijzigde voorstel van de Commissie (COM(2006)0234) ⁽²⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
- gelet op artikel 62 van zijn Reglement,

⁽¹⁾ PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 372.

⁽²⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0184/2007),
 - gezien de trilaterale verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie en de verklaring van de Commissie, beide opgenomen in bijlage,
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC2-COD(2005)0042A

Standpunt van het Europees Parlement in tweede lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Besluit nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013)

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in tweede lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Besluit nr. 1350/2007/EG.)

TRILATERALE VERKLARING

Het Europees Parlement, de Raad en de Commissie:

- zijn het erover eens dat het tweede communautaire actieprogramma op het gebied van gezondheid (2008-2013) voldoende financiële middelen moet krijgen om volledig te kunnen worden uitgevoerd;
- herinneren aan artikel 37 van het Interinstitutioneel Akkoord betreffende de begrotingsdiscipline en een goed financieel beheer⁽¹⁾, waarin staat dat de begrotingsautoriteit en de Commissie zich ertoe verbinden niet meer dan 5 % van de begroting af te wijken, behalve in het geval van nieuwe, objectieve en duurzame omstandigheden waarvoor specifieke redenen worden opgegeven. Uit dergelijke afwijkingen voortvloeiende verhogingen mogen niet leiden tot overschrijding van het voor de betrokken rubriek geldende maximum;
- verklaren zich ertoe bereid de specifieke behoeften en omstandigheden van het gezondheidsprogramma in de jaarlijkse begrotingsprocedure grondig te beoordelen.

VERKLARING VAN DE COMMISSIE

1. Op 24 mei 2006 heeft de Commissie een gewijzigd voorstel ingediend voor een tweede communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid (2007 — 2013)⁽²⁾. In artikel 7 werd voorgesteld dat het referentiebedrag van het programma 365,6 miljoen EUR zou bedragen voor de periode van 2007 tot 2013.
2. Wegens vertraging bij de wetgevingsprocedure heeft de Commissie de begrotingsautoriteit ervan op de hoogte gebracht dat de start van het nieuwe programma voor volksgezondheid moet worden verschoven naar het begrotingsjaar 2008⁽³⁾. Bijgevolg zouden de financiële middelen van het nieuwe programma voor volksgezondheid 2008 — 2013 moeten aangepast worden en vastgelegd op 321,5 miljoen EUR.
3. Een bedrag van 44,1 miljoen EUR zal worden gebruikt in het begrotingsjaar 2007 op grond van het huidige programma voor volksgezondheid⁽⁴⁾ om een maximale continuïteit te waarborgen met betrekking tot acties op gebied van de volksgezondheid. Daarom bedragen de totale financiële middelen 365,6 miljoen EUR voor acties op gebied van de volksgezondheid die uit de programma's voor de periode 2007-2013 worden gefinancierd.

⁽¹⁾ PB C 139 van 14.6.2006.

⁽²⁾ COM(2006)0234.

⁽³⁾ COM(2007)0150.

⁽⁴⁾ Besluit nr. 1786/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid (2003-2008) (OJ L 271 van 9.10.2002, blz. 1).

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0319

Kwikhoudende meettoestellen * II**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 76/769/EEG wat betreft de beperking van het op de markt brengen van bepaalde kwikhoudende meettoestellen (5665/1/2007 — C6-0114/2007 — 2006/0018(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (5665/1/2007 — C6-0114/2007),
 - gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0069)⁽²⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0218/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt;
 2. constateert dat het besluit is vastgesteld overeenkomstig het gemeenschappelijk standpunt;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het besluit samen met de voorzitter van de Raad overeenkomstig artikel 254, lid 1 van het EG-Verdrag te ondertekenen;
 4. verzoekt zijn secretaris-generaal het besluit te ondertekenen nadat is nagegaan of alle procedures naar behoren zijn uitgevoerd, en samen met de secretaris-generaal van de Raad zorg te dragen voor publicatie ervan in het Publicatieblad van de Europese Unie;
 5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Aangenomen teksten van 14.11.2006, P6_TA(2006)0483.

⁽²⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0320

Uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's (COM(2006)0423 — C6-0258/2006 — 2006/0143(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0423),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0258/2006),
 - gezien het advies van de Commissie juridische zaken over de voorgestelde rechtsgrondslag,
 - gelet op de artikelen 51 en 35 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0153/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC1-COD(2006)0143

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie || ,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het vrije verkeer van veilig en gezond voedsel is een wezenlijk aspect van de interne markt, dat een aanzienlijke bijdrage levert tot de gezondheid en het welzijn van de burgers en hun sociale en economische belangen.

⁽¹⁾ PB C 168 van 20.7.2007, blz. 34.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 10 juli 2007.

Dinsdag, 10 juli 2007

- (2) Bij de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap dient een hoog niveau van bescherming van het leven en de gezondheid van de mens **en van het milieu** te worden gewaarborgd.
- (3) Om de gezondheid van de mens te beschermen moet het gebruik van additieven, enzymen en aroma's in de menselijke voeding worden onderworpen aan een veiligheidsevaluatie voordat zij in de Gemeenschap in de handel worden gebracht.
- (4) In Verordening (EG) nr. XXX/2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake levensmiddelenadditieven] ⁽¹⁾, Verordening (EG) nr. YYY/2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake voedingsenzymen] ⁽²⁾ en Verordening (EG) nr. ZZZ/2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] ⁽³⁾ worden criteria en eisen met betrekking tot de evaluatie en de toelating van deze stoffen vastgesteld.
- (5) Er wordt met name bepaald dat levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's, voor zover de laatste moeten worden onderworpen aan een veiligheidsevaluatie overeenkomstig Verordening (EG) nr. ZZZ/2007, slechts overeenkomstig de voorwaarden van elke sectorale levensmiddelenverordening in de handel kunnen worden gebracht en in de menselijke voeding kunnen worden gebruikt, als zij in een communautaire lijst van toegestane stoffen zijn opgenomen.
- (6) **Transparantie inzake productie en behandeling van levensmiddelen is van doorslaggevend belang voor de geloofwaardigheid tegenover de consument.**
- (7) In dit kader lijkt het wenselijk dat voor deze drie categorieën stoffen een uniforme communautaire evaluatie- en toelatingsprocedure wordt vastgesteld, die doeltreffend, in de tijd beperkt en transparant is, om aldus bij te dragen aan het vrije verkeer daarvan op de communautaire markt.
- (8) Deze uniforme procedure moet zijn gestoeld op de beginselen van goed bestuur en rechtszekerheid en moet onder naleving van deze beginselen ten uitvoer worden gelegd.
- (9) **Aan de criteria voor toelating die zijn vastgelegd in de Verordeningen (EG) nr. XXX/2007, (EG) nr. YYY/2007 en (EG) nr. ZZZ/2007, dient ook voldaan voor toelating overeenkomstig deze verordening.**
- (10) Deze verordening vult het regelgevende kader voor de toelating van de stoffen aan door het vaststellen van de verschillende fasen van de procedure, de desbetreffende termijnen, de rol van de betrokken actoren en de toepasselijke beginselen. Voor sommige aspecten van de procedure moet echter rekening worden gehouden met het specifieke karakter van elke sectorale levensmiddelenverordening.
- (11) Overeenkomstig het kader voor de evaluatie van de risico's op het gebied van de voedselveiligheid, als vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden ⁽⁴⁾, mag het in de handel brengen van de stoffen pas worden toegestaan na een **onafhankelijke**, wetenschappelijke evaluatie, van het hoogst mogelijke niveau, van de risico's die zij voor de gezondheid van de mens opleveren. Deze evaluatie, die moet worden uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd), moet worden gevolgd door een risicomanagementbeslissing, die door de Commissie moet worden genomen in het kader van een regelgevingsprocedure die zorgt voor een nauwe samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten.
- (12) Erkend wordt dat een wetenschappelijke risicobeoordeling alleen onvoldoende gegevens biedt om daarop een risicomanagementbeslissing te baseren, en dat ook andere terzake dienende factoren in aanmerking moeten worden genomen.

⁽¹⁾ PB C ...⁽²⁾ PB C ...⁽³⁾ PB C ...⁽⁴⁾ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 575/2006 van de Commissie (PB L 100 van 8.4.2006, blz. 3).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (13) Om de exploitanten van de desbetreffende sectoren en het publiek op de hoogte te houden van de geldende toelatingen **dienen** de toegelaten stoffen te worden opgenomen in een communautaire lijst die door de Commissie moet worden opgesteld, bijgehouden en bekendgemaakt.
- (14) Eén van de basisbeginselen van het functioneren van de Autoriteit is de vorming van netwerken tussen de Autoriteit en de organisaties van de lidstaten die werkzaam zijn op de tot de opdracht van de Autoriteit behorende gebieden. Voor het uitbrengen van haar advies kan de Autoriteit bijgevolg een beroep doen op het netwerk dat haar ter beschikking wordt gesteld bij artikel 36 van Verordening (EG) nr. 178/2002 en bij Verordening (EG) nr. 2230/2004 van de Commissie van 23 december 2004 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 178/2002 || voor wat betreft het netwerk van organisaties die werkzaam zijn op de gebieden die behoren tot de opdracht van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid ⁽¹⁾.
- (15) De uniforme procedure voor de toelating van de stoffen moet aan de eisen inzake transparantie en informatie van het publiek voldoen en moet het recht van de aanvrager op het behoud van de vertrouwelijkheid van bepaalde informatie waarborgen, **in naar behoren gemotiveerde gevallen en om nader omschreven redenen**.
- (16) Overeenkomstig artikel 41 van Verordening (EG) nr. 178/2002 is Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie ⁽²⁾ van toepassing op de documenten die bij de Autoriteit berusten.
- (17) In de artikelen 53 en 54 van Verordening (EG) nr. 178/2002 zijn procedures vastgesteld voor de goedkeuring van noodmaatregelen met betrekking tot levensmiddelen die afkomstig zijn uit de Gemeenschap of uit een derde land zijn ingevoerd. Krachtens deze artikelen kan de Commissie dergelijke maatregelen nemen wanneer een levensmiddel waarschijnlijk een ernstig risico voor de gezondheid van mens of dier of voor het milieu inhoudt en het risico niet op afdoende wijze kan worden beheerst met de door de betrokken lidstaten getroffen maatregelen.
- (18) Omwille van de doeltreffendheid en de vereenvoudiging van de wetgeving is het dienstig dat op middellange termijn, **en in overleg met belanghebbenden** de wenselijkheid wordt bekeken om het toepassingsgebied van de uniforme procedure uit te breiden tot andere bestaande regelingen op het gebied van levensmiddelen.
- (19) Aangezien de doelstellingen van deze verordening niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt wegens de bestaande verschillen tussen de nationale wetgevingen en bepalingen en bijgevolg beter op communautair niveau kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (20) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽³⁾. **Bij het voorbereiden van de in dat besluit bedoelde maatregelen die aan het comité moeten worden voorgelegd, dient de Commissie, in voorkomend geval, de belanghebbenden te raadplegen.**
- (21) **In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven om de communautaire lijst van levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's die krachtens deze verordening moet worden opgesteld, bij te werken en te wijzigen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van deze verordening, onder meer door deze verordening aan te vullen met nieuwe niet-essentiële onderdelen, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG bepaalde regelgevingsprocedure met toetsing,**

⁽¹⁾ PB L 379 van 24.12.2004, blz. 64.

⁽²⁾ PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. **Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).**

Dinsdag, 10 juli 2007

HEBBERN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Algemene beginselen

Artikel 1

Onderwerp en toepassingsgebied

1. Bij deze verordening wordt een uniforme evaluatie- en toelatingsprocedure (hierna de „uniforme procedure” genoemd) vastgesteld voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen, levensmiddelenaroma's en uitgangsmaterialen van levensmiddelenaroma's, gebruikt of bestemd om te worden gebruikt in of op levensmiddelen (hierna de „stoffen” genoemd), die bijdraagt aan **een betere bescherming van de consument en de volksgezondheid, en** het vrije verkeer van **levensmiddelen** in de Gemeenschap.

Deze verordening geldt niet voor producten die overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2065/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 10 november 2003 inzake in of op levensmiddelen gebruikte of te gebruiken rookaroma's⁽¹⁾ toelaatbaar zijn.

2. De uniforme procedure stelt de procedurele voorwaarden vast voor de bijwerking van de lijsten van stoffen die in de Gemeenschap in de handel mogen worden gebracht krachtens de Verordeningen (EG) nr. XXX/2007, (EG) nr. YYY/2007 en (EG) nr. ZZZ/2007 (hierna de „sectorale levensmiddelenverordeningen” genoemd).

3. De criteria op grond waarvan de stoffen in de in artikel 2 bedoelde communautaire lijst kunnen worden opgenomen, de inhoud van de in artikel 7 bedoelde verordening en eventueel de overgangsbepalingen met betrekking tot de lopende procedures worden in elke sectorale levensmiddelenverordening vastgesteld.

Artikel 2

Communautaire lijst van stoffen

1. In het kader van elke sectorale levensmiddelenverordening worden de stoffen die in de Gemeenschap in de handel mogen worden gebracht, opgenomen in een lijst waarvan de inhoud bij die verordening wordt vastgesteld (hierna de „communautaire lijst” genoemd). De communautaire lijst wordt door de Commissie bijgewerkt **volgens de in artikel 14, lid 3 bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing**. Zij wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Stoffen die in de communautaire lijst zijn opgenomen, kunnen door elke exploitant van een levensmiddelenbedrijf worden gebruikt, met inachtneming van de daarvoor geldende voorwaarden, op voorwaarde dat de toepassing ervan niet wordt beperkt door de bepalingen in artikel 12, lid 7.

2. Onder bijwerking van de communautaire lijst wordt verstaan:

- a) de toevoeging van een stof aan de communautaire lijst;
- b) de schrapping van een stof uit de communautaire lijst;
- c) de toevoeging of de wijziging van de voorwaarden, specificaties of beperkingen die verbonden zijn aan het voorkomen van een stof op de communautaire lijst.

⁽¹⁾ **PB L 309 van 26.11.2003, blz. 1.**

Dinsdag, 10 juli 2007

Hoofdstuk II

Uniforme procedure

Artikel 3

Belangrijkste fasen van de uniforme procedure

1. De uniforme procedure die leidt tot de bijwerking van de communautaire lijst kan hetzij op initiatief van de Commissie, hetzij ingevolge een aanvraag worden ingeleid. Deze aanvraag kan onder de voorwaarden van de in artikel 9, lid 1, onder a), bedoelde uitvoeringsbepalingen worden ingediend door een lidstaat of door een belanghebbende persoon, waarbij deze persoon verscheidene belanghebbende personen kan vertegenwoordigen (hierna „de aanvrager” genoemd).

2. De Commissie wint vooraf overeenkomstig artikel 5 het advies van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd) in.

Voor de in artikel 2, lid 2, onder b) en c), bedoelde bijwerkingen wint de Commissie slechts het advies van de Autoriteit in, als deze bijwerkingen gevolgen kunnen hebben voor de volksgezondheid.

3. De uniforme procedure eindigt met de vaststelling door de Commissie van een verordening tot bijwerking van de lijst overeenkomstig artikel 7.

4. In afwijking van lid 3 kan de Commissie de uniforme procedure in elk stadium beëindigen en niet overgaan tot de beoogde bijwerking, als zij van oordeel is dat een dergelijke bijwerking niet gerechtvaardigd is. Zij houdt waar nodig rekening met het advies van de Autoriteit, eventuele relevante bepalingen van de communautaire wetgeving en andere terzake dienende factoren.

■ De Commissie **maakt haar besluit openbaar, behoudens de bepalingen van artikel 12, en stelt** zij de aanvrager hiervan direct in kennis en geeft in haar brief de redenen aan waarom zij van oordeel is dat een bijwerking niet gerechtvaardigd is.

Artikel 4

Inleiding van de procedure

1. Wanneer de Commissie een aanvraag om bijwerking van de communautaire lijst ontvangt:

- a) bevestigt zij de aanvrager binnen 14 werkdagen na ontvangst schriftelijk de ontvangst van de aanvraag;
- b) stuurt zij de aanvraag ■ naar de Autoriteit door en vraagt zij haar om advies.

De aanvraag wordt door de Commissie toegankelijk gemaakt voor **het Europees Parlement**, de lidstaten **en belanghebbenden**.

2. Wanneer de Commissie de procedure op eigen initiatief inleidt, stelt zij de lidstaten daarvan in kennis, **maakt zij het gegeven openbaar** en vraagt zij de Autoriteit zo nodig om advies.

Artikel 5

Advies van de Autoriteit

1. De Autoriteit brengt binnen **negen maanden** na ontvangst van een geldige aanvraag haar advies uit.

2. De Autoriteit zendt haar advies aan de Commissie, de lidstaten en ■ de aanvrager. **Bovendien wordt het advies openbaar gemaakt, rekening houdend met de bepalingen van artikel 12.**

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 6

Aanvullende informatie betreffende de risicobeoordeling

1. Wanneer de Autoriteit de aanvrager om aanvullende informatie vraagt, kan de in artikel 5, lid 1, bedoelde termijn worden verlengd. De Autoriteit stelt in overleg met de aanvrager een termijn vast waarbinnen deze informatie kan worden verstrekt en stelt de Commissie in kennis van de nodige extra termijn. Als de Commissie niet binnen acht werkdagen na de kennisgeving door de Autoriteit bezwaar maakt, wordt de in artikel 5, lid 1, bedoelde termijn automatisch met de extra termijn verlengd.
2. Als de aanvullende informatie niet binnen de in lid 1 bedoelde termijn wordt toegezonden, rondt de Autoriteit haar advies af op grond van de reeds verstrekte informatie.
3. Wanneer de aanvrager op eigen initiatief aanvullende informatie verstrekt, zendt hij deze aan de Autoriteit en de Commissie. In dat geval brengt de Autoriteit haar advies binnen de oorspronkelijke termijn uit, **tenzij er specifieke redenen zijn om de termijn te verlengen**.
4. De aanvullende informatie wordt door de Autoriteit toegankelijk gemaakt voor de lidstaten.

Artikel 7

Bijwerking van de communautaire lijst

Binnen een termijn van **zes maanden** na ontvangst van het advies van de Autoriteit legt de Commissie aan het in artikel 14, lid 1, bedoelde comité een ontwerp-verordening tot bijwerking van de communautaire lijst voor, rekening houdend met het advies van de Autoriteit, eventuele relevante bepalingen van de communautaire wetgeving en andere terzake dienende factoren.

De Commissie motiveert haar ontwerp-verordening en licht de redenen toe waarop deze is gebaseerd.

Wanneer de ontwerp-verordening niet in overeenstemming is met het advies van de Autoriteit, licht de Commissie de redenen voor **haar besluit** toe.

De verordening wordt vastgesteld **volgens** de in **artikel 14, lid 3**, bedoelde **regelgevingsprocedure met toetsing**.

Artikel 8

Aanvullende informatie betreffende het risicomanagement

1. Wanneer de Commissie de aanvrager om aanvullende informatie over aspecten met betrekking tot het risicomanagement vraagt, stelt zij in overleg met de aanvrager een termijn vast waarbinnen deze informatie kan worden verstrekt. In dat geval **kan de Commissie** de in artikel 7 bedoelde termijn **verlengen, waarbij zij de lidstaten van de verlenging in kennis stelt**.
2. Als de aanvullende informatie niet binnen de in lid 1 bedoelde termijn wordt toegezonden, handelt de Commissie op grond van de reeds verstrekte informatie.

Dinsdag, 10 juli 2007

Hoofdstuk III

Diverse bepalingen

Artikel 9

Uitvoeringsbepalingen

1. Binnen een maximale termijn van 24 maanden na vaststelling van elke sectorale levensmiddelenverordening worden overeenkomstig de in artikel 14, lid 2, bedoelde *regelgevingsprocedure* de uitvoeringsbepalingen voor deze verordening vastgesteld, met name met betrekking tot:

- a) de inhoud, de opstelling en de indiening van de in artikel 4, lid 1, bedoelde aanvraag;
- b) de controle van de geldigheid van de aanvraag;
- c) de aard van de informatie die moet worden opgenomen in het in artikel 5 bedoelde advies van de Autoriteit.

2. Met het oog op de goedkeuring van de in lid 1, onder a), bedoelde uitvoeringsbepalingen raadpleegt de Commissie de Autoriteit, die haar binnen een termijn van zes maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening een voorstel voorlegt met betrekking tot de gegevens die nodig zijn voor de evaluatie van de risico's van de desbetreffende stoffen.

Artikel 10

Verlenging van de termijnen

De in artikel 5, lid 1, en artikel 7 bedoelde termijnen kunnen door de Commissie op eigen initiatief of eventueel op verzoek van de Autoriteit worden verlengd, als het karakter van het dossier zulks rechtvaardigt, onverminderd artikel 6, lid 1, en artikel 8, lid 1. In **dergelijke gevallen** stelt de Commissie de aanvrager **en de lidstaten** in kennis van deze verlenging en van de redenen die deze verlenging rechtvaardigen.

Artikel 11

Transparantie

De Autoriteit draagt zorg voor de transparantie van haar activiteiten overeenkomstig artikel 38 van Verordening (EG) nr. 178/2002. Zij maakt met name haar adviezen onverwijld openbaar. Bovendien maakt zij de adviesaanvragen en de in artikel 6, lid 1, bedoelde termijnverlengingen openbaar.

Artikel 12

Vertrouwelijkheid

1. De door de aanvrager meegedeelde informatie **wordt uitsluitend** vertrouwelijk behandeld, **indien** de openbaarmaking **ervan** zijn concurrentiepositie ernstig zou kunnen aantasten.

De volgende gegevens worden **nooit** als vertrouwelijk beschouwd:

- a) naam en adres van de aanvrager en naam van de stof;
- b) een duidelijke beschrijving van de stof en de voorwaarden voor het gebruik daarvan in of op specifieke levensmiddelen of levensmiddelen categorieën;
- c) gegevens die van belang zijn voor de evaluatie van de veiligheid van de stoffen;
- d) indien van toepassing de analysemethode(n).

Dinsdag, 10 juli 2007

2. Voor de toepassing van lid 1 geeft de aanvrager aan welke van de meegedeelde gegevens hij vertrouwelijk behandeld zou willen zien. In dat geval moeten verifieerbare redenen worden aangevoerd.
3. De Commissie stelt vast welke gegevens vertrouwelijk kunnen blijven en stelt de aanvrager **en de lidstaten** daarvan in kennis.
4. Na kennis te hebben genomen van het standpunt van de Commissie beschikt de aanvrager over een termijn van drie weken om zijn aanvraag in te trekken om de vertrouwelijkheid van de meegedeelde informatie te verzekeren. De vertrouwelijkheid blijft tot het einde van deze termijn verzekerd.
5. De Commissie, de Autoriteit en de lidstaten nemen de nodige maatregelen om een passende mate van vertrouwelijkheid van door hen ingevolge deze verordening ontvangen informatie te waarborgen, behalve indien het gaat om informatie die, als de omstandigheden dat vereisen, openbaar moet worden gemaakt ter bescherming van de gezondheid van mens of dier of van het milieu.
6. Indien een aanvrager zijn aanvraag intrekt of heeft ingetrokken, respecteren de Autoriteit, de Commissie en de lidstaten het vertrouwelijke karakter van commerciële en industriële informatie, met inbegrip van informatie over onderzoek en ontwikkeling alsmede informatie over het vertrouwelijke karakter waarvan de Commissie en de aanvrager van mening verschillen.
7. **Wetenschappelijke gegevens en andere door de aanvragers verstrekte informatie mogen gedurende vijf jaar vanaf de datum van de toelating niet ten behoeve van latere aanvragers worden gebruikt, tenzij de latere aanvrager met de eerdere aanvrager is overeengekomen dat die gegevens en informatie wel mogen worden gebruikt en de kosten overeenkomstig worden gedeeld, indien:**
 - a) **de eerdere aanvrager bij zijn eerdere aanvraag heeft aangegeven dat de wetenschappelijke gegevens en andere informatie door eigendomsrechten waren beschermd; en**
 - b) **de eerdere aanvrager ten tijde van zijn aanvraag het exclusieve recht had om naar de desbetreffende gegevens te verwijzen; en**
 - c) **de stof niet had kunnen worden toegelaten, indien de eerdere aanvrager de desbetreffende eigendomsrechten niet had verstrekt.**
8. De toepassing van de leden 1 tot en met 6 laat de uitwisseling van informatie tussen de Commissie, de lidstaten en de Autoriteit onverlet.

Artikel 13

Noodgevallen

Als zich een noodgeval met betrekking tot een in de communautaire lijst opgenomen stof voordoet, met name ten aanzien van een advies van de Autoriteit, worden maatregelen genomen overeenkomstig de procedures van de artikelen 53 en 54 van Verordening (EG) nr. 178/2002.

Artikel 14

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid, dat is opgericht bij artikel 58 van Verordening (EG) nr. 178/2002.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

Dinsdag, 10 juli 2007

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. **Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 daarvan.**

Artikel 15

Bevoegde autoriteiten van de lidstaten

Uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van deze verordening delen de lidstaten de Commissie en de Autoriteit in het kader van elke sectorale levensmiddelenverordening de naam en het adres, alsook een contactpunt, van de voor de toepassing van de uniforme procedure bevoegde nationale autoriteit mee.

Hoofdstuk IV

Slotbepaling

Artikel 16

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Zij is voor elke sectorale levensmiddelenverordening van toepassing vanaf de datum van toepassing van de in artikel 9, lid 1, bedoelde maatregelen.

Artikel 9 is van toepassing vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ||

Voor het Europees Parlement
De voorzitter

Voor de Raad
De voorzitter

P6_TA(2007)0321

Levensmiddelenadditieven *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven (COM(2006)0428 — C6-0260/2006 — 2006/0145(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

— gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0428) ⁽¹⁾,

— gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0260/2006),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien het advies van de Commissie juridische zaken inzake de voorgestelde rechtsgrondslag,
 - gelet op de artikelen 51 en 35 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0154/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC1-COD(2006)0145

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake levensmiddelenadditieven

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 95,

Gezien het voorstel van de Commissie **||** ,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het vrije verkeer van veilig en gezond voedsel is een wezenlijk aspect van de interne markt, dat een aanzienlijke bijdrage levert tot de gezondheid en het welzijn van de burgers en hun sociale en economische belangen.
- (2) Bij de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap dient een hoog niveau van bescherming van het leven en de gezondheid van de mens te worden gewaarborgd.
- (3) Deze verordening vervangt de bestaande richtlijnen en beschikkingen inzake levensmiddelenadditieven die in levensmiddelen mogen worden gebruikt, om de doeltreffende werking van de interne markt en een hoog niveau van bescherming van de *volksgezondheid en het milieu* en van de belangen van de **consumenten, met inbegrip van consumenten die bepaalde stoffen niet verdragen**, te waarborgen door allesomvattende en gestroomlijnde procedures.
- (4) Deze verordening harmoniseert het gebruik van levensmiddelenadditieven in levensmiddelen in de Gemeenschap. Dit omvat het gebruik van levensmiddelenadditieven in levensmiddelen overeenkomstig Richtlijn 89/398/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen ⁽³⁾ en het gebruik van bepaalde levensmiddelenkleurstoffen voor het aanbrengen van het keurmerk op vlees en voor het versieren of stempelen van eieren. Voorts harmoniseert deze verordening het gebruik van levensmiddelenadditieven in levensmiddelenadditieven en voedingsenzymen om de veiligheid en kwaliteit ervan te waarborgen en de opslag en het gebruik ervan te vergemakkelijken. Voor deze laatste categorie bestond nog geen regelgeving op communautair niveau.

⁽¹⁾ PB C 168 van 20.7.2007, blz. 34.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 10 juli 2007.

⁽³⁾ PB L 186 van 30.6.1989, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (5) Levensmiddelenadditieven zijn stoffen die op zichzelf gewoonlijk niet als levensmiddelen worden geconsumeerd, maar opzettelijk aan levensmiddelen worden toegevoegd voor technologische doeleinden, zoals de conservering van levensmiddelen. Wanneer stoffen worden gebruikt om aroma en/of smaak te geven, dienen zij echter niet als levensmiddelenadditieven te worden beschouwd. Als levensmiddel beschouwde stoffen die voor technologische doeleinden kunnen worden gebruikt, zoals natriumchloride en als kleurstof gebruikte saffraan, en voedingsenzymen dienen evenmin binnen het toepassingsgebied van deze verordening te vallen. Voedingsenzymen vallen onder Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake voedingsenzymen] ⁽¹⁾, waarbij deze verordening dus niet van toepassing is.
- (6) Stoffen die op zichzelf niet als levensmiddel worden geconsumeerd maar opzettelijk bij de verwerking van levensmiddelen worden gebruikt, die slechts als residu in het eindproduct achterblijven en geen technologisch effect op het eindproduct hebben (technische hulpstoffen), dienen niet onder deze verordening te vallen.
- (7) Levensmiddelenadditieven mogen slechts worden goedgekeurd en gebruikt indien zij aan de criteria van deze verordening voldoen. Het gebruik van levensmiddelenadditieven moet veilig zijn, moet om technologische redenen noodzakelijk zijn, mag de consument niet misleiden en moet een voordeel hebben voor de consument. **Misleiding van de consument omvat, maar blijft niet beperkt tot onderwerpen die verband houden met de kwaliteit van de gebruikte ingrediënten, de natuurlijkheid van een product of het productieproces, de voedingskwaliteit ervan en de hoeveelheid groenten en fruit die het bevat.**
- (8) Levensmiddelenadditieven moeten te allen tijde aan de goedgekeurde specificaties voldoen. De specificaties omvatten de nodige informatie om het levensmiddelenadditief en de oorsprong ervan adequaat te identificeren, alsook een omschrijving van de aanvaardbare zuiverheidscriteria. De specificaties die eerder zijn vastgesteld bij Richtlijn 95/31/EG van de Commissie van 5 juli 1995 tot vaststelling van specifieke zuiverheidseisen voor zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt ⁽²⁾, Richtlijn 95/45/EG van de Commissie van 26 juli 1995 houdende vaststelling van bijzondere zuiverheidseisen voor kleurstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt ⁽³⁾ en Richtlijn 96/77/EG van de Commissie van 2 december 1996 tot vaststelling van specifieke zuiverheidseisen voor levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen ⁽⁴⁾ moeten worden gehandhaafd totdat de desbetreffende additieven in de bijlagen bij deze verordening zijn opgenomen. Dan moeten de specificaties voor die additieven in een verordening worden vastgesteld. Die specificaties moeten rechtstreeks betrekking hebben op de additieven die in de communautaire lijsten in de bijlagen bij deze verordening zijn opgenomen. Gezien de complexiteit van die specificaties mogen zij echter niet als dusdanig in die communautaire lijsten worden opgenomen, maar moeten zij duidelijkheidshalve in een of meer afzonderlijke verordeningen worden vastgesteld.
- (9) Sommige levensmiddelenadditieven mogen specifiek voor bepaalde toegestane oenologische procédés en behandelingen worden gebruikt. Deze levensmiddelenadditieven moeten overeenkomstig deze verordening en de specifieke bepalingen van de desbetreffende communautaire wetgeving worden gebruikt.
- (10) Met het oog op uniformiteit moeten de risicobeoordeling en de goedkeuring van levensmiddelenadditieven plaatsvinden **overeenkomstig het voorzorgsbeginsel** en volgens de procedure van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad van ... [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] ⁽⁵⁾.
- (11) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden ⁽⁶⁾ moet de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd) worden geraadpleegd over aangelegenheden die van invloed kunnen zijn op de volksgezondheid.

⁽¹⁾ PB L ...

⁽²⁾ PB L 178 van 28.7.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/128/EG (PB L 346 van 9.12.2006, blz. 6).

⁽³⁾ PB L 226 van 22.9.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/33/EG (PB L 82 van 21.3.2006, blz. 10).

⁽⁴⁾ PB L 339 van 30.12.1996, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/129/EG (PB L 346 van 9.12.2006, blz. 15).

⁽⁵⁾ PB L ...

⁽⁶⁾ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 575/2006 van de Commissie (PB L 100 van 8.4.2006, blz. 3).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (12) Een levensmiddelenadditief dat binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders⁽¹⁾ valt, moet overeenkomstig die verordening **alsook** overeenkomstig deze verordening **worden toegelaten**.
- (13) Een levensmiddelenadditief dat reeds overeenkomstig deze verordening is goedgekeurd en dat wordt bereid volgens productiemethoden of met uitgangsmaterialen die sterk verschillen van die welke in het kader van de risicobeoordeling van de Autoriteit zijn beoordeeld of verschillen van die welke onder de vastgestelde specificaties vallen, moet aan een beoordeling door de Autoriteit worden onderworpen, waarbij de nadruk op de specificaties ligt. Sterk verschillende productiemethoden of uitgangsmaterialen kunnen inhouden dat van een productiemethode waarbij het product uit planten wordt verkregen, is overgestapt op productie door gisting met behulp van een micro-organisme of door genetische modificatie van het oorspronkelijke micro-organisme.
- (14) Levensmiddelenadditieven moeten een punt van voortdurende aandacht zijn en moeten opnieuw worden beoordeeld telkens wanneer wijzigingen in de gebruiksomstandigheden en nieuwe wetenschappelijke gegevens daartoe aanleiding geven. **Er moeten speciale beoordelingsprogramma's komen om toegelaten additieven opnieuw te beoordelen.**
- (15) Lidstaten die een verbod handhaven op het gebruik van bepaalde additieven in bepaalde levensmiddelen die als traditionele producten worden beschouwd en die op hun grondgebied worden vervaardigd, moeten dat verbod kunnen blijven handhaven. Wat betreft producten zoals feta of „salame cacciatore” is deze verordening van toepassing onverminderd strengere voorschriften met betrekking tot het gebruik van bepaalde benamingen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen⁽²⁾ en Verordening (EG) nr. 509/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake gegarandeerde traditionele specialiteiten voor landbouwproducten en levensmiddelen⁽³⁾.
- (16) Voor levensmiddelenadditieven blijven de algemene etiketteringsvoorschriften gelden overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen⁽⁴⁾ en, in voorkomend geval, Verordening (EG) nr. 1829/2003 en Verordening (EG) nr. 1830/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van met genetisch gemodificeerde organismen geproduceerde levensmiddelen en diervoeders⁽⁵⁾. Voorts moeten in deze verordening specifieke etiketteringsvoorschriften worden vastgesteld voor levensmiddelenadditieven die als zodanig aan de producent of aan de eindverbruiker worden verkocht.
- (17) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽⁶⁾.
- (18) **In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven, de bij deze verordening ingestelde communautaire lijst van levensmiddelenadditieven aan te passen en te wijzigen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging of schrapping van niet-essentiële onderdelen van deze verordening, of ter aanvulling van deze verordening met nieuwe niet-essentiële onderdelen, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG vastgestelde regelgevingsprocedure met toetsing.**
- (19) Om de communautaire wetgeving inzake levensmiddelenadditieven op evenredige en doeltreffende wijze te ontwikkelen en aan te passen, is het noodzakelijk om gegevens te verzamelen, informatie uit te wisselen en de werkzaamheden tussen de lidstaten te coördineren. Daartoe kan het nuttig zijn onderzoeken uit te voeren naar specifieke kwesties om zo het besluitvormingsproces te vergemakkelijken. De Gemeenschap dient deze onderzoeken in het kader van haar begrotingsprocedure te kunnen financieren. De financiering van dit soort maatregelen valt onder Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn⁽⁷⁾; Verordening (EG) nr. 882/2004 vormt bijgevolg de rechtsgrondslag voor bovengenoemde maatregelen.

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1981/2006 van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 99).

⁽²⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/142/EG van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 110).

⁽⁵⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 24.

⁽⁶⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

⁽⁷⁾ PB L 165 van 30.4.2004, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006.

Dinsdag, 10 juli 2007

- (20) De lidstaten moeten officiële controles uitvoeren om deze verordening te handhaven overeenkomstig Verordening (EG) nr. 882/2004.
- (21) Aangezien de doelstelling van de *voorgenomen* maatregel, namelijk de vaststelling van een communautaire regeling inzake levensmiddelenadditieven, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve vanwege de eenheid van de markt en een hoog niveau van consumentenbescherming beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in dat artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (22) Na de vaststelling van deze verordening moet de Commissie, bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid, alle bestaande goedkeuringen **opnieuw beoordelen aan de hand van de voorwaarden voor goedkeuring zoals vastgesteld bij deze verordening**. Alle levensmiddelenadditieven die in de Gemeenschap toegelaten moeten blijven, moeten worden overgeheveld naar de communautaire lijsten in de bijlagen II en III bij deze verordening. Bijlage III bij deze verordening moet worden aangevuld met de overige levensmiddelenadditieven die in levensmiddelenadditieven en in enzymen worden gebruikt en met de gebruiksvoorwaarden, overeenkomstig Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's]. Om in een passende overgangsperiode te voorzien, mogen de bepalingen van bijlage III, met uitzondering van de bepalingen betreffende draagstoffen voor levensmiddelenadditieven, niet vóór [1.1.2011] van toepassing zijn.
- (23) Onverminderd de resultaten van bovengenoemde controle moet de Commissie uiterlijk een jaar na de vaststelling van deze verordening een beoordelingsprogramma opzetten in het kader waarvan de Autoriteit de veiligheid van de reeds door de Gemeenschap goedgekeurde levensmiddelenadditieven opnieuw beoordeelt. In het kader van dat programma moeten worden vastgesteld volgens welke behoeften en prioriteiten de goedgekeurde levensmiddelenadditieven moeten worden onderzocht.
- (24) Bij deze verordening worden de volgende besluiten ingetrokken en vervangen: Richtlijn 62/2645/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke voorschriften van de lidstaten inzake kleurstoffen die kunnen worden gebruikt in voor menselijke voeding bestemde waren⁽¹⁾, || Richtlijn 78/663/EEG van de Raad van 25 juli 1978 tot vaststelling van bijzondere zuiverheidseisen voor emulgatoren, stabilisatoren, verdikkingsmiddelen en geleermiddelen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan⁽²⁾, Richtlijn 78/664/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de vaststelling van de bijzondere zuiverheidseisen voor de oxidatie tegengaande stoffen waarvan het gebruik in levensmiddelen is toegestaan⁽³⁾, Eerste Richtlijn 81/712/EEG van de Commissie van 28 juli 1981 betreffende de vaststelling van gemeenschappelijke analysemethoden voor de controle van zuiverheidseisen voor bepaalde levensmiddelenadditieven⁽⁴⁾, Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt⁽⁵⁾, Richtlijn 94/35/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 juni 1994 inzake zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt⁽⁶⁾, Richtlijn 94/36/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 juni 1994 inzake kleurstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt⁽⁷⁾, Richtlijn 95/2/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 20 februari 1995 betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen⁽⁸⁾, *alsmede* Beschikking nr. 292/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 december 1996 betreffende de handhaving van nationale wetgeving die het gebruik van bepaalde additieven bij de vervaardiging van bepaalde specifieke levensmiddelen verbiedt⁽⁹⁾ en Beschikking 2002/247/EG van de Commissie van 27 maart 2002 tot opschorting van het in de handel brengen en de invoer van geleiprodukten die het levensmiddelenadditief E 425 konjac bevatten⁽¹⁰⁾. Een aantal bepalingen van bovengenoemde besluiten moet echter gedurende een overgangsperiode van kracht blijven totdat de communautaire lijsten in de bijlagen bij deze verordening zijn vastgesteld,

(1) PB 115 van 11.11.1962, blz. 2645/62. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/45/EG (PB L 226 van 22.9.1995, blz. 1).

(2) PB L 223 van 14.8.1978, blz. 7. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/4/EEG van de Commissie (PB L 55 van 29.2.1992, blz. 96).

(3) PB L 223 van 14.8.1978, blz. 30. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/77/EG van de Commissie.

(4) PB L 257 van 10.9.1981, blz. 1.

(5) PB L 40 van 11.2.1989, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 ||.

(6) PB L 237 van 10.9.1994, blz. 3. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/52/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 204 van 26.7.2006, blz. 10).

(7) PB L 237 van 10.9.1994, blz. 13. Richtlijn gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

(8) PB L 61 van 18.3.1995, blz. 3. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/52/EG.

(9) PB L 48 van 19.2.1997, blz. 13.

(10) PB L 84 van 28.3.2002, blz. 69.

Dinsdag, 10 juli 2007

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I**Onderwerp, toepassingsgebied en definities**

Artikel 1

Onderwerp

Deze verordening stelt voorschriften voor in levensmiddelen gebruikte levensmiddelenadditieven vast met het oog op de doeltreffende werking van de interne markt en een hoog niveau van bescherming van de volksgezondheid, de consument **en het milieu**.

Hiertoe is in deze verordening het volgende vastgesteld:

- a) communautaire lijsten van goedgekeurde levensmiddelenadditieven;
- b) de gebruiksvoorwaarden voor levensmiddelenadditieven in levensmiddelen, **met inbegrip van** levensmiddelenadditieven en voedingssenzymen **als bedoeld in Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake voedingssenzymen] en levensmiddelenaroma's als bedoeld in Verordening (EG) nr. .../2008 [inzake aroma's en bepaalde voedselingsrediënten met aromatiserende eigenschappen]**;
- c) voorschriften voor de etikettering van als zodanig verkochte levensmiddelenadditieven.

Artikel 2

Toepassingsgebied

- 1. Deze verordening is van toepassing op levensmiddelenadditieven.
- 2. Deze verordening is niet van toepassing op de volgende stoffen, tenzij deze als levensmiddelenadditieven worden gebruikt:
 - a) technische hulpstoffen;
 - b) stoffen die voor de bescherming van planten en plantaardige producten worden gebruikt overeenkomstig de communautaire fytosanitaire voorschriften, **met uitzondering van producten die gewassen na de oogst beschermen en als conserveringsmiddelen worden gebruikt**;
 - c) stoffen die als voedingsstoffen aan levensmiddelen worden toegevoegd;
 - d) stoffen die voor de behandeling van voor menselijke consumptie bestemd water worden gebruikt en binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 98/83/EG van de Raad⁽¹⁾ vallen;
 - e) **microbiële culturen die bij de productie van levensmiddelen worden gebruikt en die levensmiddelenadditieven kunnen produceren maar die niet specifiek worden gebruikt om deze te produceren.**
- 3. Deze verordening is niet van toepassing op enzymen die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. .../2008 [inzake voedingssenzymen] vallen.
- 4. Deze verordening is van toepassing onverminderd specifieke communautaire bepalingen inzake het gebruik van levensmiddelenadditieven:
 - a) in specifieke levensmiddelen;
 - b) voor andere dan de in deze verordening bedoelde doeleinden.
- 5. Zo nodig kan volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 28, lid 3**, worden bepaald of een bepaalde stof al dan niet binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt.
- 6. **Wanneer het gebruik van een levensmiddelenadditief niet aan de vereisten van deze verordening voldoet, mag het levensmiddelenadditief en/of levensmiddel dat dit levensmiddelenadditief bevat, niet in de handel en/of in omloop worden gebracht.**

⁽¹⁾ PB L 330 van 5.12.1998, blz. 32. Richtlijn gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 3

Definities

1. Voor de toepassing van deze verordening gelden de definities van de Verordeningen (EG) nr. 178/2002 en nr. 1829/2003.
2. Voorts wordt verstaan onder:
 - a) „levensmiddelenadditief”: elke stof, met of zonder voedingswaarde, die op zichzelf gewoonlijk niet als voedsel wordt geconsumeerd en gewoonlijk niet als kenmerkend voedselingrediënt wordt gebruikt, en die voor technologische doeleinden bij het vervaardigen, verwerken, bereiden, behandelen, verpakken, vervoeren of opslaan van levensmiddelen bewust aan deze levensmiddelen wordt toegevoegd, met als gevolg of redelijkerwijs te verwachten gevolg dat de stof zelf of bijproducten ervan, direct of indirect, een bestanddeel van die levensmiddelen worden;
worden **■** niet als levensmiddelenadditieven beschouwd:
 - i) **■** monosachariden, disachariden of oligosachariden **en levensmiddelen die deze** bevatten en die om hun zoetkracht worden gebruikt;
 - ii) levensmiddelen, gedroogd of in geconcentreerde vorm, waaronder aroma's, die wegens hun aromatische, smaakgevende of voedingseigenschappen en, in tweede instantie, wegens de kleurende eigenschappen **en een bijkomende technologische functie**, voor de vervaardiging van samengestelde levensmiddelen worden gebruikt;
 - iii) stoffen die in bedekkings- of omhullingsmaterialen worden gebruikt maar geen deel uitmaken van levensmiddelen en niet bestemd zijn om samen met deze levensmiddelen te worden geconsumeerd;
 - iv) producten die pectine bevatten en die door middel van een behandeling met verdund zuur, gevolgd door een gedeeltelijke neutralisatie met natrium- of kaliumzouten, worden verkregen uit gedroogde appelpulp, schillen van citrusvruchten of een mengsel daarvan („vloeibare pectine”);
 - v) kauwgombasis;
 - vi) witte of gele dextrine, geroosterd of gedextrineerd zetmeel, zetmeel dat gemodificeerd is door een behandeling met zuur of base, gebleekt zetmeel, fysisch gemodificeerd zetmeel en zetmeel dat behandeld is met enzymen die zetmeel afbreken;
 - vii) ammoniumchloride;
 - viii) bloedplasma, **bloedeiwitten**, voedingsgelatine, eiwithydrolysaten en zouten daarvan, melkeiwit en gluten;
 - ix) aminozuren en zouten daarvan die geen technologische functie hebben, met uitzondering van glutaminezuur, glycine, cysteine en cystine en zouten daarvan;
 - x) caseïnat en caseïne;
 - xi) inuline;
 - b) „technische hulpstof”: elke stof die:
 - i) op zichzelf niet als levensmiddel wordt geconsumeerd;
 - ii) bij de verwerking van grondstoffen, levensmiddelen of voedselingrediënten bewust wordt gebruikt om tijdens de bewerking of verwerking aan een bepaald technologisch doel te beantwoorden; en
 - iii) kan leiden tot de onbedoelde maar technisch onvermijdelijke aanwezigheid van residuen van deze stof of bijproducten ervan in het eindproduct, mits deze residuen geen gevaar voor de gezondheid vormen en geen technologisch effect op het eindproduct hebben;
 - c) „functionele klasse”: een van de categorieën in bijlage I, op basis van de technologische functie die een levensmiddelenadditief vervult in het levensmiddel;
 - d) „onverwerkt levensmiddel”: een levensmiddel dat geen behandeling heeft ondergaan die een ingrijpende wijziging veroorzaakt in de oorspronkelijke staat van het levensmiddel, waarbij de volgende behandelingen worden geacht geen ingrijpende wijziging te veroorzaken: verdelen, breken, hakken, uitbenen, fijnhakken, villen, schillen, pellen, malen, snijden, schoonmaken, opmaken, invriezen, koelen, doppen, verpakken en uitpakken;

Dinsdag, 10 juli 2007

- e) „levensmiddel zonder toegevoegde suikers”: een levensmiddel zonder:
 - i) toegevoegde monosachariden **of** disachariden ■ ; of
 - ii) levensmiddelen die monosachariden **of** disachariden ■ bevatten en die om hun zoetkracht worden gebruikt;
- f) „levensmiddel met verminderde verbrandingswaarde”: een levensmiddel waarvan de verbrandingswaarde met ten minste 30 % is verminderd ten opzichte van het oorspronkelijke levensmiddel of een soortgelijk product;
- g) „tafelzoetstof”: bereiding van toegelaten zoetstoffen die eventueel andere levensmiddelenadditieven en/of voedselingsrediënten kan bevatten en die bestemd is om als vervangingsmiddel voor **suikers** aan de eindverbruiker te worden verkocht;
- h) „suikerarme levensmiddelen”: **een levensmiddel waarin het totale gehalte aan monosachariden en disachariden met ten minste 30 % is verminderd ten opzichte van een soortgelijk product;**
- i) „quantum satis”: **wanneer voor een levensmiddelenadditief geen maximumhoeveelheid is vastgesteld. Additieven dienen echter te worden gebruikt overeenkomstig goede productiemethoden, in hoeveelheden die niet groter zijn dan voor het beoogde doel nodig is en op voorwaarde dat de consument niet wordt misleid.**

Hoofdstuk II

Communautaire lijsten van goedgekeurde levensmiddelenadditieven

Artikel 4

Communautaire lijsten van levensmiddelenadditieven

1. Alleen levensmiddelenadditieven die in de communautaire lijst in bijlage II zijn opgenomen, mogen als zodanig in de handel worden gebracht en worden gebruikt in levensmiddelen, met inbegrip van voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen die binnen het toepassingsgebied van Richtlijn 89/398/EEG vallen.
2. Alleen levensmiddelenadditieven die in de communautaire lijst in bijlage III zijn opgenomen, mogen worden gebruikt in levensmiddelenadditieven en voedingsenzymen.
3. De lijst van levensmiddelenadditieven in bijlage II wordt opgesteld op basis van de categorieën levensmiddelen waaraan zij mogen worden toegevoegd.
4. De lijst van levensmiddelenadditieven in bijlage III wordt opgesteld op basis van de levensmiddelenadditieven, enzymen of categorieën daarvan waaraan zij mogen worden toegevoegd.
5. Levensmiddelenadditieven moeten altijd voldoen aan de specificaties als bedoeld in artikel 12.

Artikel 5

Algemene voorwaarden voor de opneming in de communautaire lijsten en het gebruik van levensmiddelenadditieven

1. Een levensmiddelenadditief mag slechts in de communautaire lijsten in de bijlagen II en III worden opgenomen indien het aan de volgende voorwaarden voldoet:
 - a) volgens de beschikbare wetenschappelijke gegevens levert het bij de voorgestelde hoeveelheden geen gevaar voor de gezondheid van de consument op;
 - b) er is een aanvaardbare technische behoefte, **in de zin van voordelen voor de consument**, waarin niet met andere economisch en technisch bruikbare methoden kan worden voorzien;
 - c) de consument wordt er niet mee misleid;
 - d) **het heeft, volgens de beschikbare wetenschappelijke gegevens, in geen van de fasen van zijn levenscyclus een negatieve uitwerking op het milieu.**

Dinsdag, 10 juli 2007

2. Om in de communautaire lijsten in de bijlagen II en III te worden opgenomen, moet een levensmiddelenadditief voordelen voor de consument hebben en dus aan een of meer van de volgende doeleinden beantwoorden:

- a) instandhouding van de voedingskwaliteit van het levensmiddel;
- b) levering van de benodigde ingrediënten of bestanddelen van levensmiddelen die voor groepen consumenten met speciale dieetbehoeften worden vervaardigd;
- c) verhoging van de houdbaarheid of stabiliteit van een levensmiddel of verbetering van de organoleptische eigenschappen, mits dit de aard, substantie of kwaliteit van het levensmiddel niet zodanig verandert dat de consument daardoor kan worden misleid. **Misleiding van de consument omvat, maar blijft niet beperkt tot onderwerpen die verband houden met de versheid en de kwaliteit van de gebruikte ingrediënten, de natuurlijkheid van een product en de hoeveelheid groenten en fruit die het bevat;**
- d) vergemakkelijking van het vervaardigen, verwerken, bereiden, behandelen, verpakken, vervoeren of opslaan van levensmiddelen, mits het levensmiddelenadditief niet wordt gebruikt om de gevolgen van het gebruik van ondeugdelijke grondstoffen of van ongewenste (en ook onhygiënische) methoden tijdens een van deze activiteiten te verhullen.

3. In afwijking van lid 2, onder a), mag een levensmiddelenadditief dat de voedingskwaliteit van een levensmiddel vermindert, in de communautaire lijst in bijlage II worden opgenomen mits:

- a) het levensmiddel geen wezenlijk onderdeel van een normaal voedingspatroon vormt; of
- b) het levensmiddelenadditief nodig is voor de vervaardiging van levensmiddelen voor groepen consumenten met speciale dieetbehoeften.

4. Uitgezonderd de kennis en informatie van de eigenaar die vertrouwelijk dient te blijven, wordt in de toelating van een levensmiddelenadditief uitdrukkelijk en transparant melding gemaakt van de wijze waarop de criteria als vastgesteld in de leden 1 tot en met 3 in aanmerking zijn genomen, en wordt de basis waarop het definitieve besluit berust, uiteengezet.

Artikel 6

Specifieke voorwaarden voor zoetstoffen

Een levensmiddelenadditief mag slechts in de communautaire lijst in bijlage II in de functionele klasse „zoetstoffen” worden opgenomen indien het, naast een of meer van de in artikel 5, lid 2, vermelde doeleinden, ook aan een of meer van de volgende doeleinden beantwoordt:

- a) vervanging van suikers bij de vervaardiging van levensmiddelen met verminderde verbrandingswaarde, niet-tandbederfveroorzakende levensmiddelen, **suikerarme levensmiddelen** of levensmiddelen zonder toegevoegde suikers;

I

- b) vervaardiging van voor bijzondere voeding bestemde levensmiddelen zoals omschreven in artikel 1, lid 2, onder a), van Richtlijn 89/398/EEG.

Artikel 7

Specifieke voorwaarden voor kleurstoffen

Een levensmiddelenadditief mag slechts in de communautaire lijst in bijlage II in de functionele klasse „kleurstoffen” worden opgenomen indien het, naast een of meer van de in artikel 5, lid 2, vermelde doeleinden, ook aan een van de volgende doeleinden beantwoordt:

- a) een levensmiddel waarvan de kleur door verwerking, opslag, verpakking en distributie is aangetast, waardoor het er minder aanvaardbaar kan uitzien, zijn oorspronkelijke voorkomen teruggeven;
- b) levensmiddelen er aantrekkelijker doen uitzien;
- c) levensmiddelen die anders kleurloos zouden zijn, kleur geven.

Dinsdag, 10 juli 2007

Additieven mogen echter niet het gevaar inhouden dat de consument ten onrechte de indruk krijgt dat het levensmiddel andere ingrediënten bevat dan hetgeen in werkelijkheid het geval is.

Artikel 8

Functionele klassen van levensmiddelenadditieven

1. Levensmiddelenadditieven kunnen in een van de functionele klassen in bijlage I worden ingedeeld op basis van hun voornaamste technologische functie.

Dat een levensmiddelenadditief in een functionele klasse wordt ingedeeld, sluit niet uit dat het voor verscheidene functies kan worden gebruikt.

2. Wanneer de wetenschappelijke vooruitgang of de technologische ontwikkeling het vereist, kunnen in bijlage I zo nodig extra functionele klassen worden toegevoegd volgens de procedure van artikel 28, lid 2.

Artikel 9

Inhoud van de communautaire lijsten van levensmiddelenadditieven

1. Een levensmiddelenadditief dat voldoet aan de voorwaarden van de artikelen 5, 6 en 7 kan volgens de procedure van Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] worden opgenomen in:

- a) de communautaire lijst in bijlage II bij deze verordening; en/of
- b) de communautaire lijst in bijlage III bij deze verordening.

2. Bij een in de communautaire lijsten in de bijlagen II en III opgenomen levensmiddelenadditief wordt het volgende vermeld:

- a) de naam van het levensmiddelenadditief, **de klasse van het levensmiddelenadditief** en, in voorkomend geval, het E-nummer;
- b) de levensmiddelen **en/of levensmiddelenadditieven en/of voedingsenzymen en/of levensmiddelenaroma's** waaraan het levensmiddelenadditief mag worden toegevoegd;
- c) de voorwaarden waaronder het levensmiddelenadditief mag worden gebruikt;
- d) in voorkomend geval, mogelijke beperkingen op de rechtstreekse verkoop van het levensmiddelenadditief aan de consument;
- e) **de andere levensmiddelenadditieven die niet mogen worden gebruikt in combinatie met het levensmiddelenadditief.**

3. De communautaire lijsten in de bijlagen II en III worden gewijzigd volgens de procedure van Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's].

Artikel 10

Te gebruiken hoeveelheden levensmiddelenadditieven

1. Bij de vaststelling van de gebruiksvoorwaarden als bedoeld in artikel 9, lid 2, onder c):

- a) wordt de te gebruiken hoeveelheid vastgesteld op de kleinste hoeveelheid die nodig is om het gewenste effect te bereiken;
- b) wordt de te gebruiken hoeveelheid vastgesteld met inachtneming van:
 - i) de aanvaardbare dagelijkse inname of een gelijkwaardig gegeven dat voor het levensmiddelenadditief is vastgesteld en de waarschijnlijke dagelijkse inname van het levensmiddelenadditief uit alle voedselbronnen;
 - ii) indien het levensmiddelenadditief bestemd is om te worden gebruikt in levensmiddelen voor speciale groepen consumenten, de mogelijke dagelijkse inname van het additief door consumenten van die groepen.

Dinsdag, 10 juli 2007

2. **Voorzover de toepassing van nanotechnologie is toegelaten, worden de specifieke grenswaarden daarvoor vastgesteld overeenkomstig lid 1, onder a).**

3. In voorkomend geval wordt voor een levensmiddelenadditief geen maximumhoeveelheid vastgesteld („quantum satis”). In dat geval wordt het levensmiddelenadditief gebruikt overeenkomstig **de in artikel 3, lid 2, onder i) vastgestelde definitie.**

4. Tenzij anders is vermeld, zijn de maximaal te gebruiken hoeveelheden levensmiddelenadditieven, **eventueel ook in verdunde vorm**, in bijlage II van toepassing op kant-en-klare levensmiddelen die volgens de gebruiksaanwijzing zijn bereid.

5. Tenzij anders is vermeld, zijn de maximaal te gebruiken hoeveelheden kleurstoffen in bijlage II van toepassing op de hoeveelheden kleurgevende bestanddelen in het kleurstofpreparaat.

Artikel 11

Levensmiddelenadditieven die vallen binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003

Een levensmiddelenadditief dat **uit, met of via genetisch gemodificeerde organismen (GGO's) is geproduceerd, dan wel** binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 valt, **en niet reeds is opgenomen in de communautaire lijsten in de bijlagen II en III bij deze verordening**, mag slechts in die lijsten worden opgenomen **in overeenstemming met deze verordening, indien daarvoor een vergunning geldt krachtens** artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1829/2003. **Het wordt duidelijk geëtiketteerd met de woorden „geproduceerd met GGO's” of „geproduceerd uit GGO's”, naast de naam of het E-nummer.**

Artikel 12

Specificaties van levensmiddelenadditieven

De specificaties van levensmiddelenadditieven, met wat oorsprong, zuiverheidscriteria en eventuele andere noodzakelijke informatie betreft, worden vastgesteld wanneer het levensmiddelenadditief voor het eerst in de communautaire lijsten in de bijlagen II en III wordt opgenomen, volgens de procedure van Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's].

Hoofdstuk III

Gebruik van levensmiddelenadditieven in levensmiddelen

Artikel 13

Gebruik van levensmiddelenadditieven in onverwerkte levensmiddelen

Levensmiddelenadditieven mogen niet worden gebruikt in onverwerkte levensmiddelen, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in bijlage II.

Artikel 14

Gebruik van kleurstoffen en zoetstoffen in levensmiddelen voor zuigelingen en peuters

Kleurstoffen en zoetstoffen mogen niet worden gebruikt in levensmiddelen voor zuigelingen en peuters als bedoeld in Richtlijn 89/398/EEG, met inbegrip van diëtvoeding voor zuigelingen en peuters voor medisch gebruik, tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald in bijlage II.

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 15

Gebruik van kleurstoffen voor merktekens

Alleen levensmiddelenkleurstoffen die in bijlage II bij deze verordening zijn opgenomen, mogen worden gebruikt voor het aanbrengen van het keurmerk overeenkomstig Richtlijn 91/497/EEG van de Raad van 29 juli 1991 tot wijziging en codificatie van Richtlijn 64/433/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees ten einde deze uit te breiden tot de productie en het in de handel brengen van vers vlees⁽¹⁾ en andere verplichte merktekens op vleesproducten, voor het versieren van eierschalen of voor het stempelen van eierschalen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 557/2007 van de Commissie van 23 mei 2007 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1028/2006 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren⁽²⁾.

Artikel 16

„Carry-over”-beginsel

1. De aanwezigheid van een levensmiddelenadditief is toegestaan:
 - a) in samengestelde levensmiddelen die niet in bijlage II zijn vermeld, mits het levensmiddelenadditief is toegestaan in een van de ingrediënten van het samengestelde levensmiddel;
 - b) in een levensmiddel waaraan een **levensmiddelenadditief, voedingsenzym of** aroma is toegevoegd, mits het levensmiddelenadditief:
 - i) overeenkomstig deze verordening is toegestaan in het **levensmiddelenadditief, voedingsenzym of** aroma;
 - ii) via het **levensmiddelenadditief, voedingsenzym of** aroma in het levensmiddel is terechtgekomen;
 - iii) geen technologische functie heeft in het eindproduct;
 - c) in een levensmiddel dat uitsluitend bestemd is voor gebruik bij de bereiding van een samengesteld levensmiddel, mits het samengestelde levensmiddel aan deze verordening voldoet.
2. Tenzij uitdrukkelijk anders is bepaald, is lid 1 van dit artikel niet van toepassing op volledige zuigelingenvoeding, opvolgzuigelingenvoeding, bewerkte voedingsmiddelen op basis van granen en babyvoeding, en dieetvoeding voor zuigelingen en peuters voor medisch gebruik zoals bedoeld in Richtlijn 89/398/EEG.
3. Indien een levensmiddelenadditief in een aroma, levensmiddelenadditief of voedingsenzym wordt toegevoegd aan een levensmiddel en een technologische functie in dat levensmiddel heeft, wordt het beschouwd als een levensmiddelenadditief van dat levensmiddel, en niet als een levensmiddelenadditief van het toegevoegde aroma of het toegevoegde levensmiddelenadditief of voedingsenzym.
4. Onverminderd lid 1 is de aanwezigheid van een intensieve zoetstof toegestaan in samengestelde levensmiddelen zonder toegevoegde suikers, samengestelde levensmiddelen met verminderde verbrandingswaarde, samengestelde dieetvoeding bestemd voor een caloriearm dieet en samengestelde levensmiddelen met een verlengde houdbaarheid, mits de intensieve zoetstof in een van de ingrediënten van deze samengestelde levensmiddelen is toegestaan.

Artikel 17

Interpretatiebesluiten

Zo nodig kan volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 28, lid 3**, worden besloten of:

- a) een bepaald levensmiddel tot een categorie levensmiddelen in bijlage II behoort; of
- b) een in de bijlagen II en III opgenomen en volgens de „quantum satis”-regel toegestaan levensmiddelenadditief wordt gebruikt overeenkomstig de criteria van artikel 10, lid 3.

Artikel 18

Traditionele levensmiddelen

De in bijlage IV vermelde lidstaten mogen het gebruik van bepaalde categorieën levensmiddelenadditieven in op hun grondgebied vervaardigde en in die bijlage opgenomen traditionele levensmiddelen blijven verbieden.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 69. Richtlijn gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 van de Raad (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 132 van 24.5.2007, blz. 5.

Dinsdag, 10 juli 2007

Hoofdstuk IV

Etikettering

AFDELING 1

Etikettering van levensmiddelenadditieven die niet bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Artikel 19

Etikettering van levensmiddelenadditieven die niet bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven die afzonderlijk of gemengd met elkaar en/of met ingrediënten als omschreven in artikel 6, lid 4, van Richtlijn 2000/13/EG worden verkocht, mogen slechts in de handel worden gebracht indien de verpakking of recipiënten ervan voorzien zijn van de in artikel 20 tot en met 23 van deze verordening voorgeschreven informatie, die op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht.

Artikel 20

Informatievoorschriften inzake de identificatie van levensmiddelenadditieven

1. Indien niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven afzonderlijk of gemengd met elkaar worden verkocht, wordt op de verpakking of de recipiënten ervan de volgende informatie over ieder levensmiddelenadditief vermeld:

- a) de naam en/of het E-nummer als vastgesteld bij deze verordening; of
- b) bij het ontbreken van een naam of E-nummer als bedoeld onder a), een beschrijving van het levensmiddelenadditief die voldoende nauwkeurig is om het te onderscheiden van andere producten waarmee het verward zou kunnen worden.

2. Indien levensmiddelenadditieven met elkaar gemengd worden verkocht, wordt de in lid 1 genoemde informatie voor ieder levensmiddelenadditief in dalende volgorde van het aandeel ervan in het totaalgewicht vermeld.

Artikel 21

Informatievoorschriften voor het geval andere stoffen, materialen of voedselingrediënten in levensmiddelenadditieven worden verwerkt

Indien andere stoffen, materialen of voedselingrediënten dan levensmiddelenadditieven worden verwerkt in niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven om het opslaan, verkopen, standaardiseren, verdunnen of oplossen ervan te vergemakkelijken, wordt op de verpakking, de recipiënten of de begeleidende documenten van de levensmiddelenadditieven de in artikel 20 voorgeschreven informatie vermeld en wordt ieder bestanddeel in dalende volgorde van het aandeel ervan in het totaalgewicht vermeld.

Artikel 22

Informatievoorschriften voor het geval levensmiddelenadditieven met andere voedselingrediënten worden gemengd

Indien niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven met andere voedselingrediënten worden gemengd, wordt op de verpakking of de recipiënten van de levensmiddelenadditieven een lijst van alle bestanddelen in dalende volgorde van het aandeel ervan in het totaalgewicht vermeld.

Artikel 23

Algemene informatievoorschriften inzake levensmiddelenadditieven

1. Op de verpakking of de recipiënten van niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven wordt de volgende informatie vermeld:

- a) de vermelding „voor gebruik in levensmiddelen” of „voor levensmiddelen, beperkt gebruik” of een meer specifieke aanduiding inzake het beoogde gebruik ervan in levensmiddelen;
- b) zo nodig de bijzondere voorwaarden voor opslag en gebruik;

Dinsdag, 10 juli 2007

- c) een gebruiksaanwijzing indien een behoorlijk gebruik van het levensmiddelenadditief zonder gebruiksaanwijzing onmogelijk is;
- d) een vermelding aan de hand waarvan de partij kan worden geïdentificeerd;
- e) de naam of de firmanaam en het adres van de fabrikant, van de verpakker of van de verkoper;
- f) indien een maximumgehalte aan een bestanddeel van het levensmiddelenadditief in het levensmiddel is vastgesteld, een vermelding van het aandeel van dat bestanddeel in het levensmiddelenadditief of voldoende informatie over de samenstelling van het levensmiddelenadditief om de koper in staat te stellen om naleving van het maximumgehalte in het levensmiddel te waarborgen; indien dezelfde kwantitatieve beperking geldt voor een groep bestanddelen die afzonderlijk of in combinatie worden gebruikt, mag het gecombineerde percentage met één getal worden aangegeven; de kwantitatieve beperking wordt hetzij in getallen uitgedrukt, hetzij door het „quantum satis”-beginsel;
- g) de nettohoeveelheid;
- h) in voorkomend geval, informatie over een levensmiddelenadditief of andere stoffen overeenkomstig de artikelen 20, 21 en 22 van deze verordening en zoals vermeld in bijlage III bis bij Richtlijn 2000/13/EG wat betreft de vermelding van de ingrediënten van levensmiddelen;
- i) **de datum van minimale houdbaarheid.**

2. In afwijking van lid 1 hoeft de in lid 1, onder c) tot en met f), en onder h) **en i)**, genoemde informatie alleen in de vóór of bij levering te verstrekken documenten betreffende de partij te worden vermeld, mits de aanduiding „bestemd voor de vervaardiging van levensmiddelen, niet voor de verkoop in de detailhandel” op een goed zichtbare plaats van de verpakking of de recipiënt van het desbetreffende product voorkomt.

3. In afwijking van de etiketterings- en informatievoorschriften bedoeld in de artikelen 19 tot en met 22 en lid 1 van dit artikel, mag in geval van onverpakte afleveringen alle informatie worden vermeld op de begeleidende documenten die bij of voorafgaand aan de levering worden overhandigd.

AFDELING 2

Etikettering van levensmiddelenadditieven die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Artikel 24

Etikettering van levensmiddelenadditieven die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

1. Onverminderd Richtlijn 2000/13/EG mogen voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde levensmiddelenadditieven slechts in de handel worden gebracht indien de verpakking ervan voorzien is van de volgende informatie, die op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht:

- a) de naam waaronder het levensmiddelenadditief wordt verkocht; die naam bestaat uit de naam die is vastgelegd bij de communautaire bepalingen die voor het desbetreffende levensmiddelenadditief gelden en het E-nummer;
- b) de overeenkomstig de artikelen 20, 21 en 22 en artikel 23, lid 1, onder a) tot en met e), g) en h), vereiste informatie.

2. De verkoopbenaming van tafelzoetstoffen bevat de vermelding „tafelzoetstof op basis van ...”, gevolgd door de naam van de zoetstof(fen) die voor de samenstelling ervan is (zijn) gebruikt.

3. Op de etikettering van tafelzoetstoffen die polyolen en/of aspartaam en/of aspartaam-acesulfaamzout bevatten, worden de volgende waarschuwingen vermeld:

- a) polyolen: „Een overmatig gebruik kan een laxerend effect hebben”;
- b) aspartaam-acesulfaamzout: „Bevat een bron van fenylalanine”.

4. Op de etikettering van levensmiddelenadditieven, die azokleurstoffen bevatten, wordt de volgende waarschuwing vermeld: „Azokleurstoffen kunnen een allergisch effect hebben.”.

Dinsdag, 10 juli 2007

AFDELING 3

Overige etiketteringsvoorschriften

Artikel 25

Overige etiketteringsvoorschriften

1. De artikelen 19 tot en met 24 gelden onverminderd meer gedetailleerde of uitgebreidere wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake metrologie of inzake de presentatie, indeling, verpakking en etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten of het vervoer ervan.
2. De in de artikelen 19 tot en met 24 genoemde informatie wordt in een voor de koper gemakkelijk te begrijpen taal gesteld.

Op zijn eigen grondgebied mag de lidstaat waar het product in de handel wordt gebracht, overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag voorschrijven dat die informatie in een of meer door die lidstaat vast te stellen officiële talen wordt vermeld. De eerste twee alinea's van dit lid vormen geen beletsel om deze informatie in verscheidene talen te vermelden.

Hoofdstuk V

Procedurele bepalingen en uitvoering

Artikel 26

Informatieverplichting

1. Producenten en gebruikers van een levensmiddelenadditief stellen de Commissie onmiddellijk in kennis van alle nieuwe wetenschappelijke of technische informatie die van invloed zou kunnen zijn op de beoordeling van de veiligheid van het levensmiddelenadditief.
2. Producenten en gebruikers van een levensmiddelenadditief stellen de Commissie op haar verzoek in kennis van het feitelijk gebruik van het levensmiddelenadditief.

Artikel 27

Monitoring van de inname van levensmiddelenadditieven

1. De lidstaten zorgen voor systemen om het verbruik en gebruik van levensmiddelenadditieven **volgens een op risico gebaseerde benadering** te monitoren, en rapporteren hun bevindingen jaarlijks aan de Commissie en de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd).
2. Na raadpleging van de Autoriteit **wordt** volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 28, lid 3**, een gemeenschappelijke methode voor de verzameling van informatie door de lidstaten over de inname van levensmiddelenadditieven via de voeding in de Gemeenschap vastgesteld.

Artikel 28

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid (hierna „het comité” genoemd).
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 daarvan.

Dinsdag, 10 juli 2007

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 daarvan.

||

Artikel 29

Communautaire financiering van geharmoniseerd beleid

De rechtsgrondslag voor de financiering van de maatregelen die uit deze verordening voortvloeien is artikel 66, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 882/2004.

Hoofdstuk VI

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 30

Opstelling van communautaire lijsten van levensmiddelenadditieven

1. Levensmiddelenadditieven die vóór de inwerkingtreding van deze verordening overeenkomstig de Richtlijnen 94/35/EG, 94/36/EG en 95/2/EG in levensmiddelen mochten worden gebruikt, alsook de desbetreffende gebruiksvoorwaarden worden opgenomen in bijlage II bij deze verordening nadat volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** van **artikel 28, lid 3**, is gecontroleerd of zij in overeenstemming zijn met de artikelen 5, 6 en 7 van deze verordening. Deze controle omvat geen nieuwe risicobeoordeling door de Autoriteit. De controle wordt uiterlijk op [...] afgerond.
2. Levensmiddelenadditieven die als toegestane draagstoffen in bijlage V bij Richtlijn 95/2/EG in levensmiddelenadditieven mogen worden gebruikt, alsook de desbetreffende gebruiksvoorwaarden worden opgenomen in deel 1 van bijlage III bij deze verordening nadat volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** van **artikel 28, lid 3**, is gecontroleerd of zij in overeenstemming zijn met artikel 5 van deze verordening. Deze controle omvat geen nieuwe risicobeoordeling door de Autoriteit. De controle wordt uiterlijk op [...] afgerond.
3. De specificaties van de in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde levensmiddelenadditieven worden overeenkomstig Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] vastgesteld wanneer deze levensmiddelenadditieven overeenkomstig die leden in de bijlagen worden opgenomen.
4. Volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 28, lid 3**, kunnen de nodige overgangsmaatregelen worden genomen.

Artikel 31

Herbeoordeling van goedgekeurde levensmiddelenadditieven

1. Levensmiddelenadditieven die **op** de datum van inwerkingtreding van deze verordening **in de handel** waren, **maar niet zijn herbeoordeeld en door het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding of de Autoriteit van positief advies voorzien**, worden onderworpen aan een nieuwe risicobeoordeling, die door de Autoriteit wordt verricht. **Deze additieven blijven toegelaten tot de nieuwe risicobeoordeling door de Autoriteit is uitgevoerd.**
2. **Een risicobeoordeling door de Autoriteit maakt deel uit van de herbeoordeling die de Commissie, bijgestaan door het comité, voor alle levensmiddelenadditieven die vóór de inwerkingtreding van deze verordening goedgekeurd waren, zal uitvoeren. De herbeoordeling berust op de goedkeuringscriteria die bij deze verordening zijn vastgesteld en op een beoordeling van inname en risicomanagement.**

Dinsdag, 10 juli 2007

Alle levensmiddelenadditieven die in de Gemeenschap toegelaten zullen blijven, worden overgeheveld naar de communautaire lijsten in de bijlagen II en III. Bijlage III bij deze verordening wordt aangevuld met de overige levensmiddelenadditieven die in levensmiddelenadditieven en in enzymen worden gebruikt en met de gebruiksvoorwaarden, overeenkomstig Verordening (EG) nr. .../2008 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's]. Om in een passende overgangperiode te voorzien, zijn de bepalingen van bijlage III, met uitzondering van de bepalingen betreffende draagstoffen in levensmiddelenadditieven, niet vóór [1.1.2011] van toepassing.

De herbeoordeling vindt plaats op basis van een beoordelingsprogramma dat uiterlijk ... () wordt vastgesteld na raadpleging van de Autoriteit en volgens de in artikel 28, lid 3 bedoelde regelgevingsprocedure met toetsing.* Dit beoordelingsprogramma wordt gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie.

3. Nadat het beoordelingsprogramma als bedoeld in lid 2 is uitgevoerd, en na raadpleging van de Autoriteit, wordt er een nieuw beoordelingsprogramma voor goedkeuring overeenkomstig deze verordening vastgesteld. Dit nieuwe beoordelingsprogramma wordt vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure met toetsing bedoeld in artikel 28, lid 3 en in het Publicatieblad van de Europese Unie gepubliceerd.

4. In onbruik geraakte levensmiddelenadditieven en toepassingen ervan worden bij herbeoordeling uit de bijlagen geschrapt.

Artikel 32

Intrekking

1. De volgende besluiten worden ingetrokken:

a) Richtlijn 62/2645/EEG;

||

b) Richtlijn 78/663/EEG;

c) Richtlijn 78/664/EEG;

d) Richtlijn 81/712/EEG;

e) Richtlijn 89/107/EEG;

f) Richtlijn 94/35/EG;

g) Richtlijn 94/36/EG;

h) Richtlijn 95/2/EG;

i) Beschikking nr. 292/97/EG;

j) Beschikking 2002/247/EG.

2. Verwijzingen naar de ingetrokken besluiten gelden als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 33

Overgangsbepalingen

In afwijking van artikel 32 blijven de volgende bepalingen van toepassing tot en met [...]:

a) Artikel 2, leden 1, 2 en 4, van Richtlijn 94/35/EG en de bijlage bij die richtlijn;

b) Artikel 2, leden 1 tot en met 6, 8, 9 en 10 van Richtlijn 94/36/EG en de bijlagen I tot en met V bij die richtlijn;

c) de artikelen 2 en 4 van Richtlijn 95/2/EG en de bijlagen I tot en met VI bij die richtlijn.

(*) Een jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Dinsdag, 10 juli 2007

In afwijking van punt c) wordt de toelating voor E 1103 invertase en E 1105 lysozym overeenkomstig Richtlijn 95/2/EG ingetrokken met ingang van de datum van toepassing van de communautaire lijst van voedingsenzymen overeenkomstig artikel 18 van Verordening (EG) nr. .../2008 [inzake voedingsenzymen].

Artikel 34

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Zij is van toepassing met ingang van ... (*)

Artikel 4, lid 2, is echter met ingang van [1 januari 2011] van toepassing op de delen 2 en 3 van bijlage III.

Levensmiddelen die niet beantwoorden aan de vereisten van deze verordening, maar conform het Gemeenschapsrecht zijn geproduceerd, mogen tot het verstrijken van de houdbaarheidsdatum in de handel blijven.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ||

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

(*) Eén jaar na de datum van bekendmaking van deze verordening.

BIJLAGE I

FUNCTIONELE KLASSEN VAN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN IN LEVENSMIDDELEN
EN VAN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN IN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN
EN VOEDSELENZYMEN

1. „Zoetstoffen”: stoffen (extensieve en intensieve zoetstoffen) die worden gebruikt om levensmiddelen een zoete smaak te geven of in tafelzoetstoffen;
2. „kleurstoffen”: stoffen die aan een levensmiddel kleur geven of teruggeven en die natuurlijke bestanddelen van levensmiddelen en andere natuurlijke bronnen bevatten die gewoonlijk noch op zich als levensmiddelen worden geconsumeerd, noch als kenmerkende voedselingrediënten worden gebruikt. Preparaten die uit levensmiddelen en ander natuurlijk uitgangsmateriaal zijn verkregen door een fysische en/of chemische behandeling die resulteert in een selectieve extractie van de kleurstof (en niet van de aromatische of voedingsbestanddelen) zijn kleurstoffen in de zin van deze verordening;
3. „conserveermiddelen”: stoffen die de houdbaarheid van levensmiddelen verlengen door ze te beschermen tegen bederf door micro-organismen;
4. „antioxidanten”: stoffen die de houdbaarheid van levensmiddelen verlengen door ze te beschermen tegen bederf door oxidatie, zoals het ranzig worden van vet en kleurveranderingen;
5. „draagstoffen”: stoffen die worden gebruikt om een levensmiddelenadditief, een aroma, een voedingsenzym, ***een nutriënt en/of een andere voor nutritionele of fysiologische doeleinden aan een levensmiddel (of voeding en/of voedingssupplement) toegevoegde stof***, op te lossen, te verdunnen, te dispergeren of op een andere wijze fysisch te wijzigen zonder de technologische functie ervan te veranderen (en zonder zelf een technologisch effect uit te oefenen), om de verwerking, de toepassing of het gebruik van de stof te vergemakkelijken;

Dinsdag, 10 juli 2007

6. „voedingszuren”: stoffen die de zuurgraad van levensmiddelen verhogen en/of levensmiddelen een zure smaak geven;
7. „zuurteregelaars”: stoffen die de zuurgraad of alkaliteit van levensmiddelen wijzigen of regelen;
8. „antiklontermiddelen”: stoffen die de neiging van afzonderlijke levensmiddelendeeltjes om aan elkaar te kleven, verkleinen;
9. „antischuimmiddelen”: stoffen die schuimvorming verhinderen of verminderen;
10. „vulstoffen”: stoffen die het volume van een levensmiddel vergroten zonder noemenswaardig tot de beschikbare energiewaarde ervan bij te dragen;
11. „emulgatoren”: stoffen die een homogene menging van twee of meer onmengbare fasen, zoals olie en water, in een levensmiddel mogelijk maken of in stand houden;
12. „smeltzouten”: stoffen die kaaseiwitten in gedispergeerde vorm omzetten om een homogene verdeling van vet en andere bestanddelen te bewerkstelligen;
13. „verstevigingsmiddelen”: stoffen die fruit of groente stevig of knapperig maken of houden, of met geleermiddelen reageren om een gel te vormen of te verstevigen;
14. „smaakversterkers”: stoffen die de bestaande smaak en/of geur van een levensmiddel versterken;
15. „schuimmiddelen”: stoffen die het mogelijk maken een homogene dispersie van een gasvormige fase in een vloeibaar of vast levensmiddel te vormen;
16. „geleermiddelen”: stoffen die een levensmiddel vorm geven door een gel te vormen;
17. „glansmiddelen” (met inbegrip van glijmiddelen): stoffen die op het oppervlak van een levensmiddel worden aangebracht om het een glanzend uiterlijk te geven of om een beschermende deklaag te vormen;
18. „bevochtigingsmiddelen”: stoffen die uitdroging van levensmiddelen beletten door de gevolgen van een lage luchtvochtigheid tegen te gaan, of een poeder makkelijker oplosbaar maken in een waterig medium;
19. „gemodificeerde zetmelen”: stoffen die door een of meer chemische behandelingen uit eetbare zetmelen worden verkregen, eventueel een fysische behandeling of een behandeling met enzymen hebben ondergaan en eventueel met zuur of loog verdund of gebleekt zijn;
20. „verpakkingsgassen” gassen, met uitzondering van lucht, die vóór, tijdens of na het verpakken van een levensmiddel in de verpakking worden gebracht;
21. „drijfgassen”: gassen, met uitzondering van lucht, die een levensmiddel uit een recipiënt drukken;
22. „rijsmiddelen”: stoffen of combinaties van stoffen die gas vrijmaken en daardoor het volume van deeg of beslag vergroten;
23. „complexvormers”: stoffen die chemische complexen vormen met metaalionen;
24. „stabilisatoren”: stoffen die het mogelijk maken de fysisch-chemische toestand van een levensmiddel te handhaven; stabilisatoren omvatten stoffen die het mogelijk maken een homogene dispersie van twee of meer onmengbare stoffen in een levensmiddel te handhaven, stoffen die een bestaande kleur van een levensmiddel stabiliseren, fixeren of intensifiëren en stoffen die het bindend vermogen van het levensmiddel vergroten, onder meer door de vorming van crosslinks tussen eiwitten waardoor afzonderlijke deeltjes tot een gereconstitueerd levensmiddel worden gebonden;

Dinsdag, 10 juli 2007

25. „verdikkingsmiddelen”: stoffen die de viscositeit van een levensmiddel vergroten;
26. „meelverbetersaars”: stoffen, met uitzondering van emulgatoren, die aan meel of deeg worden toegevoegd om de bakeigenschappen ervan te verbeteren.

BIJLAGE II

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN LEVENSMIDDELEN
GOEDGEKEURDE LEVENSMIDDELENADDITIEVEN EN GEBRUIKSVOORWAARDEN

BIJLAGE III

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN,
VOEDINGSENZYMEN **EN LEVENSMIDDELENAROMA'S** GOEDGEKEURDE
LEVENSMIDDELENADDITIEVEN EN GEBRUIKSVOORWAARDEN

Deel 1 Draagstoffen in levensmiddelenadditieven, **voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's**

Deel 2 Andere additieven dan draagstoffen in levensmiddelenadditieven, **voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's**

Deel 3 Additieven in levensmiddelenaroma's

Deel 4 Draagstoffen in nutriënten

BIJLAGE IV

TRADITIONELE LEVENSMIDDELEN WAARIN DE LIDSTATEN HET GEBRUIK VAN BEPAALDE
CATEGORIEËN LEVENSMIDDELENADDITIEVEN MOGEN BLIJVEN VERBIEDEN

Lidstaat	Levensmiddel	Categorieën additieven die verboden mogen blijven
Duitsland	Traditioneel Duits bier („Bier nach deutschem Reinheitsgebot gebraut“)	Alle, behalve drijfgassen
Frankrijk	Traditioneel Frans brood	Alle
Frankrijk	Traditionele Franse geconserveerde truffels	Alle
Frankrijk	Traditionele Franse geconserveerde slakken	Alle
Frankrijk	Traditionele Franse ganzen- en eendenvleesconserven („confit“)	Alle
Oostenrijk	Traditionele Oostenrijkse „Bergkäse“	Alle, behalve conserveermiddelen
Finland	Traditionele Finse „mämmi“	Alle, behalve conserveermiddelen
Zweden Finland	Traditionele Zweedse en Finse vruchtensiroop	Kleurstoffen
Denemarken	Traditionele Deense „kødboller“	Conserveermiddelen en kleurstoffen
Denemarken	Traditionele Deense „leverpostej“	Conserveermiddelen (behalve sorbinezuur) en kleurstoffen
Spanje	Traditionele Spaanse „lomo embuchado“	Alle, behalve conserveermiddelen en anti-oxidanten
Italië	Traditionele Italiaanse mortadella	Alle, behalve conserveermiddelen, anti-oxidanten, zuurteregelaars, smaakversterkers, stabilisatoren en verpakkingsgassen
Italië	Traditionele Italiaanse „cotechino e zampone“	Alle, behalve conserveermiddelen, anti-oxidanten, zuurteregelaars, smaakversterkers, stabilisatoren en verpakkingsgassen

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TA(2007)0322

Voedingsenzymen *** I

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad (COM(2006)0425 — C6-0257/2006 — 2006/0144(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0425) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en de artikelen 37 en 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0257/2006),
- gezien het advies van de Commissie juridische zaken inzake de voorgestelde rechtsgrondslag,
- gelet op de artikelen 51 en 35 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid en het advies van de Commissie industrie, onderzoek en energie (A6-0177/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0144

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2008 van het Europees Parlement en de Raad inzake voedingsenzymen en tot wijziging van Richtlijn 83/417/EEG van de Raad, Verordening (EG) nr. 258/97, Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad, Richtlijn 2000/13/EG en Richtlijn 2001/112/EG van de Raad

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op **artikel 95**,

Gezien het voorstel van de Commissie **||** ,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

⁽¹⁾ PB C 168 van 20.7.2007, blz. 34.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 10 juli 2007.

Dinsdag, 10 juli 2007

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het vrije verkeer van veilig en gezond voedsel is een wezenlijk aspect van de interne markt, dat een aanzienlijke bijdrage levert tot de gezondheid en het welzijn van de burgers en tot hun sociale en economische belangen.
- (2) Bij de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap dient een hoog niveau van bescherming van het leven en de gezondheid van de mens te worden gewaarborgd.
- (3) Er bestaan momenteel geen wettelijke regelingen voor enzymen die niet als levensmiddelenadditieven worden gebruikt of zij vallen als technische hulpstoffen onder de wetgeving van de lidstaten. Verschillen tussen nationale wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de beoordeling en toelating van voedingsenzymen **vormen** een belemmering voor het vrije verkeer van deze producten en **vervalsen** daardoor de concurrentie. Daarom moeten er communautaire voorschriften worden vastgesteld ter harmonisatie van de nationale bepalingen inzake het gebruik van enzymen in levensmiddelen.
- (4) Deze verordening dient slechts te gelden voor enzymen die aan levensmiddelen worden toegevoegd om een technologische functie te vervullen bij de vervaardiging, verwerking, bereiding, behandeling, verpakking, het vervoer of de opslag daarvan, met inbegrip van als technische hulpstoffen gebruikte enzymen (hierna „voedingsenzymen” genoemd). Daarom moet deze verordening geen betrekking hebben op enzymen die niet aan levensmiddelen worden toegevoegd om een technologische functie vervullen, maar die bestemd zijn voor menselijke consumptie, zoals enzymen voor **voedings- of spijsverteringsdoeleinden**. Microbiële culturen die van oudsher bij de vervaardiging van levensmiddelen, zoals kaas en wijn, worden gebruikt en die enzymen kunnen bevatten, maar die niet specifiek worden gebruikt om deze te produceren, moeten niet als voedingsenzymen worden beschouwd.
- (5) Uitsluitend bij de productie van levensmiddelenadditieven gebruikte voedingsenzymen die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. ... van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake levensmiddelenadditieven] ⁽¹⁾ vallen, aroma's die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. ... van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake aroma's en bepaalde voedselingsrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] ⁽²⁾ vallen en nieuwe voedingsmiddelen die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 1997 betreffende nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingsrediënten ⁽³⁾, vallen, dienen van het toepassingsgebied van deze verordening te worden uitgesloten, aangezien de veiligheid van deze levensmiddelen reeds is beoordeeld en wettelijk geregeld. Wanneer deze voedingsenzymen echter als zodanig in levensmiddelen worden gebruikt, vallen zij onder deze verordening. Verordening (EG) nr. 258/97 dient daarom als dusdanig gewijzigd te worden.
- (6) Voedingsenzymen mogen alleen worden goedgekeurd en gebruikt indien zij aan de criteria van deze verordening voldoen. Voedingsenzymen moeten bij gebruik veilig zijn, er moet een technologische noodzaak tot het gebruik ervan bestaan en de consument mag ten aanzien van het gebruik ervan niet worden misleid, **en het gebruik ervan moet ten voordele zijn van de consument. Misleiding van de consument omvat, maar blijft niet beperkt tot onderwerpen die verband houden met het karakter, de versheid en kwaliteit van de gebruikte ingrediënten, het natuurlijke karakter van een product of van het productieproces, of de voedingskwaliteit van het product.**
- (7) Sommige voedingsenzymen zijn toegestaan voor bepaalde toepassingen, zoals in vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten en in voor menselijke voeding bestemde melkeiwitten, en voor bepaalde toegestane oenologische procédés en behandelingen. Die voedingsenzymen dienen overeenkomstig deze verordening en de specifieke bepalingen van de desbetreffende communautaire wetgeving te worden gebruikt. Richtlijn 2001/112/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten ⁽⁴⁾, Richtlijn 83/417/EEG van de Raad van 25 juli 1983 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde melkeiwitten (caseïne en caseïnaten) ⁽⁵⁾ en Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt ⁽⁶⁾ dienen derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.

⁽¹⁾ PB L ...

⁽²⁾ PB L ...

⁽³⁾ PB L 43 van 14.2.1997, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 10 van 12.1.2002, blz. 58.

⁽⁵⁾ PB L 237 van 26.8.1983, blz. 25. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

⁽⁶⁾ PB L 179 van 14.7.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (8) Voedingsenzymen waarvan het gebruik in de Gemeenschap is toegestaan, moeten worden opgenomen in een communautaire lijst waarin de enzymen duidelijk worden beschreven en de gebruiksvoorwaarden ervan worden vermeld en die moet worden aangevuld met specificaties, met name ten aanzien van de oorsprong en de zuiverheidscriteria ervan. Wanneer het voedingsenzym **is geproduceerd uit of door** een genetisch gemodificeerd organisme (hierna „GGO” genoemd) in de zin van Verordening (EG) nr. 1830/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van met genetisch gemodificeerde organismen geproduceerde levensmiddelen en diervoeders en tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG⁽¹⁾, moet de overeenkomstig die verordening aan het GGO toegekende eenduidige identificatienummer ook in de specificaties worden opgenomen.
- (9) Met het oog op harmonisatie moeten de risicobeoordeling van voedingsenzymen en de opneming ervan in de communautaire lijst plaatsvinden in overeenstemming met **het voorzorgsbeginsel en met** de procedure van Verordening (EG) nr. ... van het Europees Parlement en de Raad van ... [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's]⁽²⁾.
- (10) Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden⁽³⁾ moet de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd) worden geraadpleegd over aangelegenheden die van invloed kunnen zijn op de volksgezondheid.
- (11) Een **van een organisme afgeleid** voedingsenzym dat valt binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders⁽⁴⁾ moet **voorafgaand aan of gelijktijdig met de toelating** overeenkomstig die verordening worden toegelaten.
- (12) Een voedingsenzym dat reeds in de communautaire lijst overeenkomstig deze verordening is opgenomen en dat wordt bereid volgens productiemethoden of met uitgangsmaterialen die sterk verschillen van die welke in het kader van de risicobeoordeling van de Autoriteit zijn beoordeeld of verschillen van die welke onder de toelating en de specificaties overeenkomstig deze verordening vallen, dient aan een evaluatie door de Autoriteit te worden onderworpen, waarbij de nadruk op de specificaties ligt. Sterk verschillende productiemethoden of uitgangsmaterialen zouden kunnen inhouden dat bij de productiemethode van een procédé waarbij het product uit planten wordt verkregen is overgestapt op productie door middel van gisting met behulp van een micro-organisme of door genetische modificatie van het oorspronkelijke micro-organisme.
- (13) Aangezien vele voedingsenzymen al in de Gemeenschap in de handel zijn, moet ervoor worden gezorgd dat de overgang naar een communautaire lijst van voedingsenzymen soepel verloopt en de bestaande markt in voedingsenzymen niet verstoort. De aanvragers moeten voldoende tijd krijgen om alle informatie te verstrekken die voor de risicobeoordeling van deze producten nodig is. Daarom moet er worden voorzien in een aanlooperperiode van twee jaar na de datum van toepassing van de overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] vast te stellen uitvoeringsmaatregelen om aanvragers voldoende tijd te geven om informatie te bieden over bestaande enzymen, die in de overeenkomstig deze verordening op te stellen communautaire lijst kunnen worden opgenomen. Tijdens deze aanlooperperiode van twee jaar moet het ook mogelijk zijn aanvragen om toelatingen van nieuwe enzymen in te dienen. De Autoriteit dient alle aanvragen ten behoeve van voedingsenzymen waarvoor gedurende die periode voldoende informatie ter beschikking is gesteld, onverwijld te beoordelen.
- (14) Om ervoor te zorgen dat de voorwaarden voor alle aanvragers billijk en gelijk zijn, dient de communautaire lijst in één keer te worden vastgesteld. Die lijst moet worden opgesteld na afronding van de risicobeoordeling van alle voedingsenzymen waarvoor gedurende de aanlooperperiode van twee jaar voldoende informatie is verstrekt. **De adviezen van de Autoriteit dienen echter te worden gepubliceerd zodra de wetenschappelijke beoordeling is voltooid.**

⁽¹⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 24.

⁽²⁾ PB L ...

⁽³⁾ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 575/2006 van de Commissie (PB L 100 van 8.4.2006, blz. 3).

⁽⁴⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1981/2006 van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 99).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (15) Naar verwachting zal gedurende de aanlooperperiode van twee jaar een aanzienlijk aantal aanvragen worden ingediend. Daarom kan het lang duren voordat de risicobeoordeling van deze aanvragen voltooid en de communautaire lijst opgesteld is. Om na de aanlooperperiode van twee jaar toegang op voet van gelijkheid tot de markt in nieuwe voedingsenzymen te garanderen moet in een overgangstermijn worden voorzien waarbinnen voedingsenzymen en levensmiddelen waarvoor voedingsenzymen worden gebruikt, overeenkomstig de nationale bepalingen in de lidstaten in de handel mogen worden gebracht en gebruikt totdat de communautaire lijst is opgesteld.
- (16) De voedingsenzymen E 1103 invertase en E 1105 lysozym, die overeenkomstig Richtlijn 95/2/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 20 februari 1995 betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen⁽¹⁾ als levensmiddelenadditieven zijn toegestaan en de gebruiksvoorwaarden ervan moeten uit Richtlijn 95/2/EG in de communautaire lijst worden overgenomen wanneer deze op grond van deze verordening wordt opgesteld. Voorts staat Verordening (EG) nr. 1493/1999 || het gebruik van urease, betaglucanase en lysozym in wijn toe onder de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 1622/2000 van de Commissie van 24 juli 2000 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1493/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, en tot instelling van een communautaire regeling inzake oenologische procédés en behandelingen⁽²⁾. Deze stoffen zijn voedingsenzymen en zij dienen onder deze verordening te vallen. Daarom moeten zij meteen aan de communautaire lijst worden toegevoegd voor het gebruik ervan in wijn overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1493/1999 en Verordening (EG) nr. 1622/2000.
- (17) Voor voedingsenzymen blijven de algemene etiketteringsvoorschriften gelden overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1829/2003 en Verordening (EG) nr. 1830/2003. Voorts dienen specifieke etiketteringsvoorschriften voor voedingsenzymen die als zodanig aan de producent of aan de consument worden verkocht bij deze verordening te worden geregeld.
- (18) Voedingsenzymen vallen onder de definitie van levensmiddel in Verordening (EG) nr. 178/2002 en moeten daarom overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame⁽³⁾, wanneer zij in levensmiddelen worden gebruikt, bij de etikettering van levensmiddelen als ingrediënten worden vermeld. Voor voedingsenzymen moet hun technologische functie in het levensmiddel worden vermeld, gevolgd door de specifieke naam van het voedingsenzym. De mogelijkheid moet echter bestaan af te wijken van de etiketteringsvoorschriften in gevallen waarin het enzym geen technologische functie heeft in het eindproduct, maar alleen in het levensmiddel aanwezig is omdat het afkomstig is van één of meer ingrediënten van het levensmiddel of indien het als technische hulpstof wordt gebruikt. Richtlijn 2000/13/EG dient dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (19) Voedingsenzymen moeten een punt van voortdurende aandacht zijn en moeten telkens opnieuw worden beoordeeld wanneer wijzigingen in de gebruiksvoorwaarden en nieuwe wetenschappelijke gegevens daartoe aanleiding geven. **In ieder geval moet om de 10 jaar een nieuwe wetenschappelijke beoordeling en indeling plaatsvinden.**
- (20) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽⁴⁾.
- (21) **In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven om te bepalen of een voedingsenzyme binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt en overgangsmaatregelen aan te nemen met betrekking tot de opstelling van een communautaire lijst van voedingsenzymen. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van deze verordening, onder meer door deze verordening aan te vullen met nieuwe niet-essentiële onderdelen, moeten zij worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG bepaalde regelgevingsprocedure met toetsing.**

⁽¹⁾ PB L 61 van 18.3.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/52/EG (PB L 204 van 26.7.2006, blz. 10).

⁽²⁾ PB L 194 van 31.7.2000, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 556/2007 (PB L 132 van 24.5.2007, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/142/EG van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 110).

⁽⁴⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. **Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).**

Dinsdag, 10 juli 2007

- (22) Om de communautaire wetgeving inzake voedingsenzymen op evenredige en doeltreffende wijze te ontwikkelen en aan te passen is het noodzakelijk om gegevens te verzamelen, informatie uit te wisselen en de werkzaamheden tussen de lidstaten te coördineren. Met het oog daarop kan het nuttig zijn onderzoeken uit te voeren naar specifieke kwesties om zo het besluitvormingsproces te vergemakkelijken. De Gemeenschap dient deze onderzoeken in het kader van haar begrotingsprocedure te kunnen financieren. De financiering van dergelijke maatregelen is geregeld in Verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn⁽¹⁾ en derhalve zal Verordening (EG) nr. 882/2004 de rechtsgrondslag voor bovengenoemde maatregelen zijn.
- (23) De lidstaten moeten officiële controles uitvoeren om deze verordening te handhaven overeenkomstig Verordening (EG) nr. 882/2004 ¶.
- (24) Aangezien de doelstelling van de te nemen maatregel, namelijk de vaststelling van een communautaire regeling inzake voedingsenzymen, niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve vanwege de eenheid van de markt en een hoog niveau van consumentenbescherming beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in dat artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstelling te verwezenlijken,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Onderwerp, toepassingsgebied en definities

Artikel 1

Onderwerp

Deze verordening geeft voorschriften voor in levensmiddelen gebruikte voedingsenzymen, waaronder voor enzymen die als technische hulpstoffen worden gebruikt, om de doeltreffende werking van de interne markt en een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid en de bescherming van de consument te waarborgen.

Hiertoe is in deze verordening het volgende vastgesteld:

- een communautaire lijst van goedgekeurde voedingsenzymen;
- de gebruiksvoorwaarden voor voedingsenzymen in levensmiddelen;
- voorschriften voor de etikettering van als zodanig verkochte voedingsenzymen.

Artikel 2

Toepassingsgebied

- Deze verordening heeft betrekking op voedingsenzymen.
- Deze verordening heeft geen betrekking op voedingsenzymen die uitsluitend worden gebruikt bij de productie van:
 - levensmiddelenadditieven die vallen binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. ... [inzake levensmiddelenadditieven];
 - aroma's die vallen binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. ... [inzake aroma's];
 - nieuwe voedingsmiddelen die vallen binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 258/97;
 - hulpmiddelen voor de spijsvertering.**

⁽¹⁾ PB L 165 van 30.4.2004, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 van de Raad.

Dinsdag, 10 juli 2007

3. Deze verordening is van toepassing onverminderd specifieke communautaire bepalingen inzake het gebruik van voedingsenzymen:
- a) in specifieke levensmiddelen;
 - b) om andere dan de in deze verordening bedoelde redenen.
4. Deze verordening is niet van toepassing op:
- a) microbiële culturen die bij de productie van levensmiddelen worden gebruikt en die **incidenteel** enzymen kunnen **produceren**, maar die niet specifiek worden gebruikt om deze te produceren;
 - b) **enzymen die bestemd zijn voor rechtstreekse menselijke consumptie, zoals enzymen die voor voedingsdoeleinden worden gebruikt of enzymen die worden gebruikt als hulpmiddel voor de spijsvertering.**
5. In voorkomend geval kan volgens de in artikel 12, lid 2 bedoelde **regelgevingsprocedure met toetsing** worden bepaald of een bepaalde stof al dan niet binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt.

Artikel 3

Definities

Voor de toepassing van deze verordening gelden de definities van Verordening (EG) nr. 178/2002, Verordening (EG) nr. 1829/2003 en Verordening (EG) nr. [...] [|| inzake levensmiddelenadditieven].

Daarnaast **zijn** de volgende **definities** van toepassing:

- 1) „enzym”: een eiwit van plantaardige, dierlijke of microbiële herkomst, dat een specifieke biochemische reactie kan katalyseren, zonder dat zijn eigen structuur tijdens het proces wordt gewijzigd; deze definitie omvat in de zin van deze verordening ook „pro-enzymen”, d.w.z. samenstellingen die inactieve of bijna inactieve precursoren van enzymen zijn, en kunnen worden omgezet in actieve enzymen wanneer zij een specifieke katalytische verandering ondergaan;
- 2) „voedingsenzym”: een product dat is verkregen uit planten, dieren, **micro-organismen of producten daarvan**, of door een gistingproces met behulp van micro-organismen:
 - a) dat een of meer enzymen bevat die een specifieke biochemische reactie kunnen katalyseren; en
 - b) dat wordt toegevoegd aan levensmiddelen om een technologische functie bij de vervaardiging, verwerking, bereiding, behandeling, verpakking, het vervoer of de opslag van levensmiddelen te vervullen;
- 3) „voedingsenzympreparaat”: een samenstelling van een of meer voedingsenzymen waarin stoffen zoals levensmiddelenadditieven en/of andere levensmiddeleningredienten zijn opgenomen om het opslaan, verkopen, het normaliseren, verdunnen of oplossen ervan te vergemakkelijken;
- 4) „geproduceerd door een GGO”: afgeleid door toepassing van een GGO als het laatste levende organisme in het productieproces, zonder GGO's te bevatten of daaruit te bestaan of daarmee te zijn geproduceerd;
- 5) „quantum satis”: betekent dat er geen maximumhoeveelheid is vastgesteld. Additieven dienen echter te worden gebruikt volgens goede productiemethoden, in hoeveelheden die niet groter zijn dan voor het beoogde doel nodig is en op voorwaarde dat de consument niet wordt misleid.

Dinsdag, 10 juli 2007

Hoofdstuk II

Communautaire lijst van goedgekeurde voedingsenzymen

Artikel 4

Communautaire lijst van voedingsenzymen

Slechts in de communautaire lijst opgenomen voedingsenzymen mogen als zodanig in de handel worden gebracht en in levensmiddelen worden gebruikt overeenkomstig de bij artikel 6, lid 2, vastgestelde specificaties en gebruiksvoorwaarden.

Niemand mag een voedingsenzym of enig levensmiddel waarin een dergelijk voedingsenzym aanwezig is op de markt brengen wanneer het gebruik van het voedingsenzym niet in overeenstemming is met deze verordening.

Artikel 5

Algemene voorwaarden voor opneming in de communautaire lijst en het gebruik van voedingsenzymen

Een voedingsenzym mag slechts in de communautaire lijst worden opgenomen indien het aan de volgende voorwaarden voldoet:

- a) het levert volgens de beschikbare wetenschappelijke gegevens **en het voorzorgsbeginsel** bij de vastgestelde hoeveelheden geen gevaar voor de gezondheid van de consument op;
- b) het voorziet technologisch gezien in een aanvaardbare behoefte;
- c) de consument wordt er niet mee misleid; **misleiding van de consument omvat, maar blijft niet beperkt tot onderwerpen die verband houden met het karakter, de versheid en kwaliteit van de gebruikte ingrediënten, het natuurlijke karakter van een product of van het productieproces, of de voedingskwaliteit van het product of het gehalte aan groenten en fruit;**
- d) **het gebruik ervan levert duidelijk voordeel op voor de consument.**

Artikel 6

Inhoud van de communautaire lijst van voedingsenzymen

1. Een voedingsenzym dat voldoet aan de voorwaarden van artikel 5 kan overeenkomstig de procedure van Verordening (EG) nr. [...] || [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] in de communautaire lijst worden opgenomen.
2. Bij een in de communautaire lijst opgenomen voedingsenzym wordt het volgende vermeld:
 - a) de **definitie** van het voedingsenzym, **met inbegrip van de algemene of aanbevolen benaming, systeemnaam en synoniemen, zo mogelijk overeenkomstig de nomenclatuur van de Internationale Unie voor biochemie en moleculaire biologie en, in het geval van complexe enzymen, geselecteerd op basis van de enzymactiviteit die bepalend is voor de functie van enzymen;**
 - b) de specificaties van het voedingsenzym, met inbegrip van de herkomst ervan, zuiverheidscriteria en andere noodzakelijke informatie; een verwijzing naar het uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1830/2003 toegekende eenduidige identificatienummer wordt in de specificaties opgenomen, indien het voedingsenzym **is afgeleid van een organisme dat** binnen het toepassingsgebied van die verordening valt;
 - c) **de levensmiddelen waaraan het voedingsenzym mag worden toegevoegd;**
 - d) **de voorwaarden waaronder het voedingsenzym mag worden gebruikt;**

Dinsdag, 10 juli 2007

- e) in voorkomend geval mogelijke beperkingen aan de rechtstreekse verkoop van het voedingsenzym aan de consumenten;
 - f) specifieke voorschriften ten aanzien van de etikettering van de levensmiddelen waarin de voedingsenzymen zijn gebruikt, zodat de eindverbruiker op de hoogte wordt gebracht van de fysische toestand van het levensmiddel of de specifieke behandeling die het heeft ondergaan.
3. De communautaire lijst wordt overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] bedoelde procedure gewijzigd.

Artikel 7

Voedingsenzymen die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 vallen

Een voedingsenzym dat binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 valt **en nog niet op de communautaire lijst is geplaatst**, mag slechts **overeenkomstig deze verordening** op **die** lijst worden geplaatst, **indien het wordt gedekt door een vergunning** overeenkomstig **Verordening (EG) nr. 1829/2003**.

Hoofdstuk III

Etikettering

AFDELING 1

ETIKETTERING VAN VOEDINGSENZYMEN EN VOEDINGSENZYMPREPARATEN
DIE NIET BESTEMD ZIJN VOOR VERKOOP AAN DE EINDVERBRUIKER

Artikel 8

Etikettering van voedingsenzymen en voedingsenzympreparaten die niet bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

1. Niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde voedingsenzymen **en voedingsenzympreparaten** die afzonderlijk of gemengd met elkaar worden verkocht, mogen alleen in de handel worden gebracht wanneer de verpakking of recipiënten voorzien zijn van de in **dit artikel** voorgeschreven informatie, die op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht.
2. **Op de verpakking of de recipiënten wordt de volgende informatie aangebracht:**
- a) **de bij deze verordening vastgestelde naam en de beschrijving overeenkomstig de nomenclatuur van de Internationale Unie voor biochemie en moleculaire biologie; en**
 - b) **een beschrijving van het voedingsenzym die voldoende nauwkeurig is om het van andere producten waarmee het verward zou kunnen worden, te onderscheiden.**

Indien voedingsenzymen of voedingsenzympreparaten met elkaar gemengd worden verkocht, wordt de informatie overeenkomstig de letters a) of b) voor ieder voedingsenzym in dalende volgorde van het aandeel ervan in het totaalgewicht verstrekt;

- c) **de nettohoeveelheid;**
- d) **de vervaldatum waarna het gebruik van het voedingsenzym niet raadzaam is;**
- e) **de vermelding „voor gebruik in levensmiddelen” of „voor levensmiddelen, beperkt gebruik”, of een meer specifieke aanduiding inzake het beoogde gebruik ervan in levensmiddelen;**
- f) **zo nodig de bijzondere voorwaarden voor vervoer, opslag en gebruik.**

Dinsdag, 10 juli 2007

3. Daarnaast wordt de volgende informatie, hetzij op de verpakking of recipiënt, of in de vóór of bij levering te verstrekken documenten betreffende het te leveren product verstrekt, mits de aanduiding „bestemd voor de vervaardiging van levensmiddelen, niet voor verkoop in de detailhandel” op een goed zichtbare plaats van de verpakking of de recipiënt van het betrokken product voorkomt:

- a) de naam of de firmanaam en het adres van de fabrikant, van de verpakker of van de verkoper, gevestigd in de Gemeenschap;
- b) een vermelding aan de hand waarvan het monster of de partij kan worden geïdentificeerd;
- c) een gebruiksaanwijzing indien een behoorlijk gebruik van het voedingsenzym zonder gebruiksaanwijzing onmogelijk is;
- d) indien van toepassing, voldoende informatie over de samenstelling van het voedingsenzym of het voedingsenzympreparaat om de gebruiker in staat te stellen zich te houden aan kwantitatieve beperkingen in levensmiddelen: de kwantitatieve beperking wordt hetzij in getallen uitgedrukt, hetzij door het „quantum satis”-beginsel; enzymen moeten aan levensmiddelen worden toegevoegd in een dosis die juist voldoende is om het doel te bereiken. Op die manier wordt de innamehoeveelheid tot een minimum beperkt en worden gevoelige bevolkingsgroepen beter beschermd;
- e) voldoende informatie om de gebruiker in staat te stellen te voldoen aan Richtlijn 2000/13/EG, en met name de bepalingen betreffende etikettering van allergene stoffen;
- f) de neveneffecten van gebruik ervan in excessieve hoeveelheden.

4. Dit artikel geldt onverminderd meer gedetailleerde of uitgebreidere wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake metrologie of inzake de presentatie, indeling, verpakking en etikettering van gevaarlijke stoffen en preparaten of het vervoer van die stoffen.

5. De in dit artikel bedoelde informatie moet in een voor de koper gemakkelijk te begrijpen taal zijn gesteld. Op zijn eigen grondgebied mag de lidstaat waar het product in de handel wordt gebracht overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag voorschrijven dat die informatie desgewenst in één of meer door die lidstaat vast te stellen officiële talen van de Gemeenschap beschikbaar wordt gesteld. Dit vormt geen beletsel om deze informatie in verscheidene talen te vermelden.

I

I

Artikel 9

Informatievoorschriften voor het geval voedingsenzymen en voedingsenzympreparaten met andere voedsel-ingrediënten worden gemengd

Indien niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde voedingsenzymen **of voedingsenzympreparaten** met andere voedselingrediënten worden gemengd, wordt op de verpakking of de recipiënten **van het daardoor verkregen product** een lijst van alle bestanddelen in dalende volgorde van het aandeel ervan in het totaalgewicht aangebracht.

I

Dinsdag, 10 juli 2007

AFDELING 2

Etikettering van voedingsenzymen *en voedingsenzympreparaten* die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Artikel 10

Etikettering van voedingsenzymen *en voedingsenzympreparaten* die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Onverminderd Richtlijn 2000/13/EG mogen voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde voedingsenzymen **of levensmiddelen die voedingsenzymen bevatten** slechts in de handel worden gebracht indien de verpakking ervan de volgende informatie bevat, die op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht:

- a) de benaming waaronder het voedingsenzym wordt verkocht **of zowel de benaming waaronder het voedingsenzym wordt verkocht als de technologische functie in het levensmiddel**; de benaming is de benaming die is vastgelegd bij de communautaire bepalingen die voor het betrokken voedingsenzym gelden;
- b) de overeenkomstig het artikel 9 || vereiste informatie;
- c) **eventueel een vermelding dat het product genetisch gemodificeerde organismen of daarmee geproduceerde stoffen bevat.**

Bovendien moet informatie over alle in de loop van het productieproces gebruikte enzymen ter beschikking gesteld worden van consumenten, zoniet op het etiket dan ten minste via andere informatiekanalen, bij voorkeur op de plaats van aankoop. Bovendien moet de consument de mogelijkheid worden geboden deze informatie ook thuis te raadplegen, bijvoorbeeld via internet of telefoonhulplijnen.

I

Hoofdstuk IV

Procedurele bepalingen en uitvoering

Artikel 11

Informatieverplichting

1. Producenten en gebruikers van een voedingsenzym stellen de Commissie onmiddellijk in kennis van alle nieuwe wetenschappelijke of technische informatie die van invloed zou kunnen zijn op de beoordeling van de veiligheid van het voedingsenzym.
2. Producenten en gebruikers van een voedingsenzym stellen de Commissie op haar verzoek in kennis van het feitelijk gebruik van het voedingsenzym.

Artikel 12

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid (|| „het comité” ||).
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de **artikelen 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7** van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

||

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 13

Communautaire financiering van geharmoniseerd beleid

De rechtsgrondslag voor de financiering van de maatregelen die voortvloeien uit deze Verordening is artikel 66, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 882/2004.

Hoofdstuk V

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 14

Opstelling van de communautaire lijst van voedingsenzymen

1. De communautaire lijst van voedingsenzymen wordt aan de hand van de krachtens lid 2 ingediende aanvragen opgesteld.
2. De belanghebbende partijen kunnen aanvragen indienen tot opneming van een voedingsenzym in de communautaire lijst.

De indieningstermijn voor dergelijke aanvragen bedraagt 24 maanden na de datum van toepassing van de overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] vast te stellen uitvoeringsmaatregelen.

3. De Commissie legt een register aan van alle voedingsenzymen die in aanmerking komen om in de communautaire lijst te worden opgenomen en waarvoor overeenkomstig lid 2 van dit artikel een aanvraag is ingediend die voldoet aan de overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] vastgestelde geldigheidscriteria (|| „het register” ||). Het register wordt openbaar gemaakt.

De Commissie legt de aanvragen voor aan de Autoriteit voor advies.

4. De communautaire lijst wordt goedgekeurd door de Commissie overeenkomstig de procedure van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's], nadat de Autoriteit advies heeft uitgebracht over ieder in het register opgenomen voedingsenzym.

In afwijking van die procedure echter:

- a) is artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. [...] [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] niet van toepassing op het door de Autoriteit uit te brengen advies;
- b) **heeft de Autoriteit het recht te besluiten tot toepassing van een versnelde procedure voor het toelaten van voedingsenzymen die op dat moment op de markt zijn, wanneer de Autoriteit van mening is dat zij voorwerp zijn geweest van een adequate veiligheidsbeoordeling op nationaal of communautair niveau in de EU, zodat die enzymen rechtstreeks op de communautaire lijst van voedingsenzymen kunnen worden geplaatst;**
- c) keurt de Commissie de communautaire lijst voor de eerste keer goed nadat de Autoriteit haar advies over alle in het register opgenomen voedingsenzymen heeft uitgebracht.

5. Zo nodig kunnen overeenkomstig de in artikel 12, lid 2 bedoelde **regelgevingsprocedure met toetsing** overgangsmaatregelen voor de toepassing van dit artikel worden vastgesteld.

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 15

Overgangsmaatregelen voor bepaalde voedingsenzymen die reeds onder het Gemeenschapsrecht vallen

Niettegenstaande de artikelen 6 en 14 van deze verordening bevat de communautaire lijst, wanneer deze wordt opgesteld, de volgende voedingsenzymen:

- a) E 1103 invertase and E 1105 lysozym, met vermelding van de gebruiksvoorwaarden ervan zoals vastgelegd in bijlage I en in bijlage III, deel C, bij Richtlijn 95/2/EG;
- b) urease, betaglucanase en lysozym voor gebruik in wijn overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1493/1999 en de uitvoeringsbepalingen voor die verordening.

Artikel 16

Wijziging van Richtlijn 83/417/EEG

In bijlage I, deel III, onder d), bij Richtlijn 83/417/EEG wordt de tekst na de streepjes vervangen door het volgende:

„— Stremsel dat voldoet aan de eisen van || Verordening (EG) nr. .../... van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake voedingsenzymen]⁽¹⁾.

— Andere melkcoagulerende enzymen die voldoen aan de eisen van || Verordening (EG) nr. .../... [inzake voedingsenzymen].

—
⁽¹⁾ PB L ...”

Artikel 17

Wijziging Verordening (EG) nr. 258/97

In artikel 2, lid 1 van Verordening (EG) nr. 258/97 wordt de volgende letter d) toegevoegd:

„d) voedingsenzymen die vallen onder het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. .../... van het Europees Parlement en de Raad van [inzake voedingsenzymen]⁽¹⁾.

—
⁽¹⁾ PB L ...”

Artikel 18

Wijziging van Verordening (EG) nr. 1493/1999

Aan artikel 43 van Verordening (EG) nr. 1493/1999 wordt het volgende lid 3 toegevoegd:

„3. Bij de in bijlage IV vermelde toegestane oenologische procédés en behandelingen gebruikte enzymen en enzympreparaten voldoen aan de eisen van || Verordening (EG) nr. .../... van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake voedingsenzymen]⁽¹⁾.

—
⁽¹⁾ PB L ...”

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 19

Wijziging van Richtlijn 2000/13/EG

Richtlijn 2000/13/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 6, lid 4, wordt als volgt gewijzigd:

a) het bepaalde onder a) wordt vervangen door:

„a) Onder ingrediënt wordt verstaan iedere stof, met inbegrip van additieven en enzymen, die bij de vervaardiging of bereiding van een levensmiddel wordt gebruikt en die in het eindproduct, eventueel in gewijzigde vorm, nog aanwezig is.”

b) in het bepaalde onder c), ii), wordt het inleidende woord „additieven” vervangen door „additieven en enzymen”.

2. In artikel 6, lid 6, wordt het volgende streepje toegevoegd:

„— **in het voedingsproduct aanwezige** enzymen moeten worden aangeduid met de naam van een van de categorieën van in bijlage II vermelde ingrediënten, gevolgd door de specifieke naam ervan **en een vermelding of zij in het eindproduct al dan niet nog actief zijn; voor op basis van GGO's geproduceerde enzymen wordt op het etiket de aanduiding „op basis van GGO's geproduceerd” vermeld.**”

Artikel 20

Wijziging van Richtlijn 2001/112/EG

In bijlage I, deel II, punt 2), bij Richtlijn 2001/112/EG wordt de tekst na de het vierde, vijfde en zesde streepje vervangen door het volgende:

„— Pectolytische enzymen die voldoen aan de eisen van || Verordening (EG) nr. .../... van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake voedingsenzymen].

— Proteolytische enzymen die voldoen aan de eisen van || Verordening (EG) nr. .../... (inzake voedingsenzymen].

— Amylolytische enzymen die voldoen aan de eisen van || Verordening (EG) nr..../... [inzake voedingsenzymen].

— (1) PB L ...”

Artikel 21

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Artikel 4 is van toepassing vanaf de datum van toepassing van de communautaire lijst. Tot die datum blijven de geldende nationale bepalingen inzake het in de handel brengen en het gebruik van voedingsenzymen en met voedingsenzymen geproduceerde levensmiddelen in de lidstaten van kracht.

De artikelen 8 tot en met 10 zijn van toepassing vanaf ... (1).

(1) 12 maanden na de datum van bekendmaking van deze verordening.

Dinsdag, 10 juli 2007

***Voedingsenzymen, voedingsenzympreparaten en voedingsenzymen met levensmiddelen die niet voldoen aan de bepalingen van de artikelen 8 en 9 en die in de handel zijn gebracht of geëtiketteerd voorafgaand aan ... (*)*, mogen in de handel worden gebracht tot het einde van hun houdbaarheidsperiode.**

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ||

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

(*) 12 maanden na de datum van de bekendmaking van deze verordening.

P6_TA(2007)0323

Aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG (COM(2006)0427 — C6-0259/2006 — 2006/0147(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0427) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en de artikelen 37 en 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0259/2006),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0185/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

P6_TC1-COD(2006)0147

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 10 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad, Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op de artikelen 37 en 95,

Gezien het voorstel van de Commissie **||** ,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 88/388/EEG van de Raad van 22 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake aroma's voor gebruik in levensmiddelen en de uitgangsmaterialen voor de bereiding van die aroma's ⁽³⁾ dient in het licht van de technische en wetenschappelijke ontwikkelingen te worden aangepast. Ter wille van de duidelijkheid en doelmatigheid dient Richtlijn 88/388/EEG door deze verordening te worden vervangen.
- (2) Besluit 88/389/EEG van de Raad van 22 juni 1988 betreffende de opstelling door de Commissie van een lijst van stoffen en uitgangsmaterialen die worden gebruikt voor de bereiding van aroma's ⁽⁴⁾ stelt de opstelling van die lijst binnen 24 maanden na de aanneming van dat besluit in het vooruitzicht. Dat besluit is thans achterhaald en moet worden ingetrokken.
- (3) Bij Richtlijn 91/71/EEG van de Commissie van 16 januari 1991 tot aanvulling van Richtlijn 88/388/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake aroma's voor gebruik in levensmiddelen en de uitgangsmaterialen voor de bereiding van die aroma's ⁽⁵⁾ wordt de etikettering van aroma's geregeld. Die regeling wordt vervangen door deze verordening en de richtlijn moet thans worden ingetrokken.
- (4) Het vrije verkeer van veilig en gezond voedsel is een wezenlijk aspect van de interne markt, dat een aanzienlijke bijdrage levert aan de gezondheid en het welzijn van de burgers en aan hun sociale en economische belangen.

⁽¹⁾ PB C 168 van 20.7.2007, blz. 34.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 10 juli 2007.

⁽³⁾ PB L 184 van 15.7.1988, blz. 61. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 184 van 15.7.1988, blz. 67.

⁽⁵⁾ PB L 42 van 15.2.1991, blz. 25.

Dinsdag, 10 juli 2007

- (5) Met het oog op de bescherming van de gezondheid van de mens dienen aroma's, uitgangsmaterialen voor aroma's en levensmiddelen die aroma's bevatten binnen het toepassingsgebied van deze verordening te vallen. Ook dienen hierbinnen bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen te vallen die aan levensmiddelen worden toegevoegd met als belangrijkste doel er geur en/of smaak aan te geven en die er in aanzienlijke mate toe bijdragen dat bepaalde van nature voorkomende ongewenste stoffen (hierna „voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen” genoemd) in levensmiddelen aanwezig zijn, alsmede het uitgangsmateriaal ervan en de levensmiddelen die ze bevatten.
- (6) Aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen mogen slechts worden gebruikt wanneer zij voldoen aan de criteria van deze verordening. Het gebruik ervan moet veilig zijn, en daarom moeten bepaalde aroma's een risicobeoordeling ondergaan voordat zij in levensmiddelen kunnen worden toegelaten. **Waar mogelijk, moet aandacht worden gegeven aan mogelijke negatieve effecten voor kwetsbare groepen, waarbij ook gelet wordt op de ontwikkeling van smaakvoorkeuren bij kinderen.** Zij mogen de consument niet misleiden en daarom moet op het etiket de aanwezigheid ervan altijd adequaat worden vermeld. **Misleiding van de consument omvat, maar blijft niet beperkt tot onderwerpen die verband houden met het karakter, de versheid, de kwaliteit van de gebruikte ingrediënten, het natuurlijk karakter van het product of van het productieproces, of de voedingskwaliteit van het product.**
- (7) Sinds 1999 heeft eerst het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding en vervolgens de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid adviezen uitgebracht over een aantal stoffen die van nature voorkomen in uitgangsmaterialen voor aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen⁽¹⁾, die volgens het Comité van deskundigen inzake aromastoffen van de Raad van Europa toxicologisch relevant zijn. Stoffen waarvan het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding heeft bevestigd dat zij toxicologisch relevant zijn, dienen als ongewenste stoffen te worden beschouwd die niet als zodanig aan levensmiddelen moeten worden toegevoegd.
- (8) Daar ongewenste stoffen van nature in planten voorkomen, kunnen zij in aromatiserende preparaten en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen aanwezig zijn. De planten worden traditioneel gebruikt als levensmiddel of voedselingrediënt. Er moeten passende maximumgehalten worden vastgesteld aan deze ongewenste stoffen in levensmiddelen die het meest bijdragen aan de inname door de mens van deze stoffen, waarbij zowel met noodzaak tot de bescherming van de menselijke gezondheid als de onvermijdelijke aanwezigheid ervan in traditionele levensmiddelen rekening wordt gehouden.
- (9) Op communautair niveau dienen voorschriften te worden vastgesteld om het gebruik van bepaald plantaardig of dierlijk uitgangsmateriaal dat gevaar kan opleveren voor de gezondheid van de mens bij de productie van aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen en de toepassingen daarvan bij de levensmiddelenproductie te verbieden of aan banden te leggen.
- (10) De risicobeoordelingen moeten worden uitgevoerd door de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna „de Autoriteit” genoemd), die is opgericht bij Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Autoriteit voor voedselveiligheid en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden⁽²⁾.
- (11) Met het oog op harmonisatie dienen de risicobeoordeling en de goedkeuring van aroma's en uitgangsmaterialen die een evaluatie moeten ondergaan, plaats te vinden *in overeenstemming met het voorzorgbeginsel en met* de procedure van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's].
- (12) Aromastoffen zijn chemisch welbepaalde stoffen met aromatiserende eigenschappen. Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2232/96 van het Europees Parlement en de Raad van 28 oktober 1996 tot vaststelling van een communautaire procedure voor in of op levensmiddelen gebruikte of te gebruiken aromastoffen⁽³⁾ wordt momenteel een beoordelingsprogramma van aromastoffen uitgevoerd. Volgens die verordening moet binnen vijf jaar na de aanneming van dat programma een lijst van aromastoffen worden vastgesteld. Voor de aanneming van die lijst moet een nieuwe termijn worden vastgesteld. Voorgesteld zal worden om die lijst in de in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] bedoelde lijst op te nemen.

⁽¹⁾ http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/flavouring/scientificadvice_en.htm.

⁽²⁾ PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 575/2006 van de Commissie (PB L 100 van 8.4.2006, blz. 3).

⁽³⁾ PB L 299 van 23.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

Dinsdag, 10 juli 2007

- (13) Aromatiserende preparaten zijn andere aroma's dan chemisch welbepaalde stoffen, die zijn verkregen van uitgangsmaterialen van plantaardige, dierlijke of minerale oorsprong door geschikte fysische dan wel enzymatische of microbiologische procédés, hetzij als zodanig, hetzij voor consumptie door de mens verwerkt. Van levensmiddelen vervaardigde aromatiserende preparaten hoeven geen evaluatie of goedkeuringsprocedure te ondergaan voor gebruik in of op levensmiddelen, tenzij er twijfel omtrent de veiligheid ervan bestaat. De veiligheid van aromatiserende preparaten die van niet voor de menselijke voeding bestemd uitgangsmateriaal zijn vervaardigd, dient vóór de goedkeuring wel te worden geëvalueerd.
- (14) In Verordening (EG) nr. 178/2002 wordt onder levensmiddel verstaan: alle stoffen en producten, verwerkt, gedeeltelijk verwerkt of onverwerkt, die bestemd zijn om door de mens te worden geconsumeerd of waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat zij door de mens worden geconsumeerd. Uitgangsmaterialen van plantaardige, dierlijke of microbiologische oorsprong, waarvan het gebruik voor de vervaardiging van aroma's duidelijk is bewezen, worden voor de toepassing van deze verordening als voedingsmiddel beschouwd, ook al zijn een aantal van deze uitgangsmaterialen, zoals rozenhout, stukjes eikenhout en aardbeiblad, wellicht niet voor levensmiddelen als zodanig gebruikt. Zij hoeven niet te worden geëvalueerd.
- (15) Via een thermisch procédé verkregen aroma's die onder toegelaten omstandigheden van levensmiddelen zijn vervaardigd hoeven eveneens geen evaluatie of goedkeuringsprocedure te ondergaan voor gebruik in of op levensmiddelen, tenzij er twijfel omtrent de veiligheid ervan bestaat. De veiligheid van via een thermisch procédé verkregen aroma's die van een niet voor de menselijke voeding bestemd uitgangsmateriaal of onder niet-toegelaten omstandigheden zijn vervaardigd, dient echter vóór de goedkeuring te worden geëvalueerd.
- (16) Verordening (EG) nr. 2065/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 10 november 2003 inzake in of op levensmiddelen gebruikte of te gebruiken rookaroma's⁽¹⁾ stelt een procedure vast voor de veiligheidsevaluatie en goedkeuring van rookaroma's en beoogt de opstelling van een lijst van primaire rookcondensaten en primaire teerfracties waarvan het gebruik is toegestaan, met uitsluiting van alle andere stoffen.
- (17) Aromaprecursoren geven geur en/of smaak aan levensmiddelen door middel van chemische reacties die tijdens de productie van levensmiddelen optreden. Van levensmiddelen vervaardigde aromaprecursoren hoeven geen evaluatie of goedkeuringsprocedure te ondergaan voor gebruik in of op levensmiddelen, tenzij er twijfel omtrent de veiligheid ervan bestaat. De veiligheid van aromaprecursoren die van niet voor de menselijke voeding bestemd uitgangsmateriaal zijn vervaardigd, dient echter vóór de goedkeuring te worden geëvalueerd.
- (18) Andere aroma's, die niet onder de definities van de eerder genoemde aroma's vallen, mogen in en op levensmiddelen worden gebruikt nadat zij een evaluatie- en goedkeuringsprocedure hebben ondergaan.
- (19) De productie van aroma's van uitgangsmaterialen van plantaardige, dierlijke, microbiologische of minerale oorsprong, die geen levensmiddelen zijn, mag slechts worden toegestaan nadat de veiligheid ervan wetenschappelijk beoordeeld is. Het zou noodzakelijk kunnen zijn om toestemming te verlenen voor het gebruik van slechts bepaalde delen van de uitgangsmaterialen of voorwaarden voor het gebruik ervan vast te stellen.
- (20) Een aroma of een uitgangsmateriaal dat valt binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders⁽²⁾ moet overeenkomstig die verordening worden toegelaten, **alsmede** op grond van deze verordening **■**.
- (21) Aromastoffen of aromatiserende preparaten mogen alleen op het etiket als „natuurlijk” worden aangeduid indien zij voldoen aan bepaalde criteria die waarborgen dat de consument niet wordt misleid.
- (22) Specifieke informatievoorschriften moeten garanderen dat de consument niet wordt misleid ten aanzien van het voor de productie van natuurlijke aroma's gebruikte uitgangsmateriaal. **■**
- (23) **Voor aroma's in levensmiddelen moeten de algemene etiketteringsvoorschriften van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame⁽³⁾ en, waar van toepassing, van Verordening (EG) nr. 1829/2003 blijven gelden. Daarnaast moeten specifieke bepalingen over de etikettering van aroma's die als zodanig aan de fabrikant of aan de eindverbruiker worden verkocht in deze verordening worden opgenomen.**

⁽¹⁾ PB L 309 van 26.11.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 268 van 18.10.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1981/2006 van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 99).

⁽³⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/142/EG van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 110).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (24) Als de rookmaak van een bepaald levensmiddel het gevolg is van de toevoeging van rookaroma's, moet de consument hieromtrent worden ingelicht. Overeenkomstig artikel 5 van Richtlijn 2000/13/EG || dient de verkoopbenaming van een product geen verwarring bij de consument te doen ontstaan over de vraag of het product op traditionele wijze met verse rook dan wel met rookaroma's is behandeld. Die richtlijn moet worden aangepast aan de in deze verordening vastgelegde definities van aroma's, rookaroma's en aan het begrip „natuurlijk” als beschrijving van aroma's.
- (25) Voor de evaluatie van de veiligheid van aromastoffen voor de menselijke gezondheid is informatie over de consumptie en het gebruik van aromastoffen onontbeerlijk. De hoeveelheden aan levensmiddelen toegevoegde aromastoffen moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd.
- (26) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen moeten worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾.
- (27) *In het bijzonder moet de Commissie de bevoegdheid worden gegeven om onder meer de bijlagen II tot en met V aan te passen aan de wetenschappelijke en technische vooruitgang en om een procedure vast te stellen voor het verzamelen van informatie over de consumptie en het gebruik van aroma's. Daar het maatregelen van algemene strekking betreft tot wijziging van niet-essentiële onderdelen van deze verordening, onder meer door sommige van deze onderdelen te schrappen of door deze verordening aan te vullen met nieuwe onderdelen, moeten zijn worden vastgesteld volgens de in artikel 5 bis van Besluit 1999/468/EG bepaalde regelgevingsprocedure met toetsing..*
- (28) Om de communautaire wetgeving inzake aroma's op evenredige en doeltreffende wijze te ontwikkelen en aan te passen is het noodzakelijk om gegevens te verzamelen, informatie uit te wisselen en de werkzaamheden tussen de lidstaten te coördineren. Met het oog daarop kan het nuttig zijn onderzoeken uit te voeren naar specifieke kwesties om zo het besluitvormingsproces te vergemakkelijken. De Gemeenschap dient deze onderzoeken in het kader van haar begrotingsprocedure te kunnen financieren. De financiering van dergelijke maatregelen is geregeld in Verordening (EG) nr. 882/2004 van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn ⁽²⁾ en derhalve zal Verordening (EG) nr. 882/2004 de rechtsgrondslag voor bovengenoemde maatregelen zijn.
- (29) In afwachting van de opstelling van de communautaire lijst moeten de aromastoffen die niet vallen onder het beoordelingsprogramma overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2232/96, kunnen worden geëvalueerd en goedgekeurd. Daarom dient er een overgangsregeling te worden vastgesteld. Volgens die regeling moeten aromastoffen overeenkomstig de procedure van Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] worden geëvalueerd en goedgekeurd... Van de toepassing van de termijnen die in die verordening worden voorzien voor de Autoriteit om advies uit te brengen en voor de Commissie om een ontwerp-verordening ter actualisering van de communautaire lijst voor te leggen aan het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid, moet echter worden afgezien, omdat er prioriteit moet worden gegeven aan het lopende beoordelingsprogramma.
- (30) Aangezien de doelstelling van de te nemen maatregel, namelijk de vaststelling van een communautaire regeling inzake het gebruik van aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen in en op levensmiddelen, niet in voldoende mate door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve vanwege de eenheid van de markt en een hoog niveau van consumentenbescherming beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in dat artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan wat nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. **Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).**

⁽²⁾ PB L 165 van 30.4.2004, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 van de Raad (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

Dinsdag, 10 juli 2007

- (31) Verordening (EEG) nr. 1576/89 van de Raad van 29 mei 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gedistilleerde dranken⁽¹⁾ en Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad van 10 juni 1991 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwproducten⁽²⁾ moeten aan bepaalde, in deze verordening vastgestelde definities worden aangepast.
- (32) De Verordeningen (EEG) nr. 1576/89, (EEG) nr. 1601/91 en (EG) nr. 2232/96 en Richtlijn 2000/13/EG dienen dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Onderwerp, toepassingsgebied en definities

Artikel 1

Onderwerp

Deze verordening geeft voorschriften voor aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in en op levensmiddelen om **een hoog niveau van bescherming van de volksgezondheid en van bescherming van de consument**, en de doeltreffende werking van de interne markt te waarborgen.

Hiertoe is in deze verordening het volgende vastgesteld:

- een communautaire lijst van voor gebruik in en op levensmiddelen goedgekeurde aroma's en uitgangsmaterialen overeenkomstig bijlage I (hierna „de communautaire lijst” genoemd);
- de gebruiksvoorwaarden voor aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen in en op levensmiddelen;
- voorschriften voor de etikettering van aroma's.

Artikel 2

Toepassingsgebied

- Deze verordening heeft betrekking op:
 - in of op levensmiddelen gebruikte of te gebruiken aroma's, **onverminderd de meer specifieke bepalingen van** Verordening (EG) nr. 2065/2003;
 - voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen;
 - levensmiddelen die aroma's **en/of** voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen bevatten;
 - uitgangsmaterialen van aroma's en van voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen.
- Deze verordening is niet van toepassing op:
 - stoffen die uitsluitend een zoete, zure of zoute smaak hebben;
 - rauwe of niet-samengestelde levensmiddelen, **zoals — maar niet uitsluitend — verse, gedroogde of ingevroren kruiden en specerijen of thee/kruidenthee als zodanig**.
- In voorkomend geval kan volgens de in **artikel 18, lid 3**, bedoelde **regelgevingsprocedure met toetsing** worden bepaald of een bepaalde stof of een bepaald mengsel van stoffen, een bepaald uitgangsmateriaal of soort levensmiddelen al dan niet binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt.

⁽¹⁾ PB L 160 van 12.6.1989, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij het Toetredingsverdrag 2005.

⁽²⁾ PB L 149 van 14.6.1991, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij het Toetredingsverdrag 2005.

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 3

Definities

1. Voor de toepassing van deze verordening gelden de definities van de Verordeningen (EG) nr. 178/2002 en (EG) nr. 1829/2003.
2. Voorts wordt verstaan onder:
 - a) „aroma's”: producten
 - i) die niet bedoeld zijn om als zodanig geconsumeerd te worden en die aan levensmiddelen worden toegevoegd om hieraan geur en/of smaak te geven;
 - ii) die uit de volgende categorieën zijn vervaardigd of bestaan: aromastoffen, aromatiserende preparaten, via een thermisch procédé verkregen aroma's, rookaroma's, aromaprecursoren of overige aroma's of mengsels daarvan;
 - iii) **die levensmiddelen kunnen bevatten met inbegrip van levensmiddelenadditieven welke zijn toegegaan bij Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake levensmiddelenadditieven].**
 - b) „aromastof”: een chemisch welbepaalde stof met aromatiserende eigenschappen **die wordt verkregen door adequate natuurlijke processen of chemische synthese**;
 - c) „natuurlijke aromastof”: een aromastof die door geschikte fysische dan wel enzymatische of microbiologische procédés is verkregen van een uitgangsmateriaal van plantaardige, dierlijke of microbiologische oorsprong, hetzij als zodanig, hetzij voor consumptie door de mens verwerkt door middel van een of meer van de in bijlage II genoemde traditionele levensmiddelenbereidingswijzen;
 - d) „aromatiserend preparaat”: een ander product dan een aromastof, verkregen van:
 - i) levensmiddelen door geschikte fysische dan wel enzymatische of microbiologische procédés, hetzij als zodanig, hetzij voor consumptie door de mens verwerkt door middel van een of meer van de in bijlage II genoemde traditionele levensmiddelenbereidingswijzen en/of geschikte fysische procédés;en/of
 - ii) andere uitgangsmaterialen van plantaardige, dierlijke of microbiologische oorsprong dan levensmiddelen, verkregen door middel van een of meer van de in bijlage II genoemde traditionele levensmiddelenbereidingswijzen en of geschikte fysische dan wel enzymatische of microbiologische procédés;
 - e) „via een thermisch procédé verkregen aroma”: een product verkregen na een hittebehandeling van een mengsel van bestanddelen die niet noodzakelijkerwijs zelf aromatiserende eigenschappen bezitten en waarvan er ten minste één stikstof (aminogroepen) bevat en een ander een reducerende suiker is; de ingrediënten voor de productie van via een thermisch procédé verkregen aroma kunnen zijn:
 - i) levensmiddelen;en/of
 - ii) andere uitgangsmaterialen dan levensmiddelen;
 - f) „rookaroma”: een product, verkregen door fractionering en zuivering van gecondenseerde rook, waardoor primaire rookcondensaten, primaire teerfracties en/of afgeleide rookaroma's als omschreven in artikel 3, punten 1, 2 en 4, van Verordening (EG) nr. 2065/2003 worden verkregen;
 - g) „aromaprecursor”: een product dat niet noodzakelijkerwijs zelf aromatiserende eigenschappen bezit en dat opzettelijk aan levensmiddelen wordt toegevoegd met als enig doel om hieraan door ontleding of door een reactie met andere bestanddelen tijdens de productie ervan een aroma te geven; het kan worden verkregen van:
 - i) levensmiddelen;en/of
 - ii) andere uitgangsmaterialen dan levensmiddelen;
 - h) „**aroma dat niet elders wordt gespecificeerd**”: een aroma dat toegevoegd wordt of bestemd is om te worden toegevoegd aan levensmiddelen om hieraan geur en/of smaak te geven, en dat niet onder de definities onder b) tot en met g) valt;

Dinsdag, 10 juli 2007

- i) „voedselingrediënt met aromatiserende eigenschappen”: een ander voedselingrediënt dan aroma's dat aan levensmiddelen kan worden toegevoegd met als voornaamste doel om er geur en/of smaak aan te geven of de geur en/of smaak ervan te wijzigen **en waarvan het gebruik significant bijdraagt tot de aanwezigheid van stoffen in samengestelde levensmiddelen als gespecificeerd in deel B van bijlage III;**
 - j) „uitgangsmateriaal”: een product van plantaardige, dierlijke, microbiologische of minerale oorsprong waarvan aroma's of voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen worden vervaardigd; het kan hierbij gaan om:
 - i) levensmiddelen;
 - of
 - ii) andere uitgangsmaterialen dan levensmiddelen;
 - k) **„geproduceerd met genetisch gemodificeerde organismen”: producten geproduceerd met behulp van een GGO als het laatst levende organisme in het productieproces, maar die niet geheel of gedeeltelijk uit genetisch gemodificeerde organismen bestaan noch daaruit zijn geproduceerd;**
 - l) „geschikt fysisch procédé”: een fysisch procédé waarbij de chemische eigenschappen van de bestanddelen van het aroma niet opzettelijk worden veranderd, **onverminderd de lijst van traditionele levensmiddelen-bereidingswijzen van bijlage II, waarin het gebruik van singlet-zuurstof, ozon, anorganische katalysatoren, organometaal-reagentia en/of UV-straling niet is opgenomen.**
3. Voor de toepassing van de definities in lid 2, onder d), e), g), en j), worden uitgangsmaterialen waarvan het gebruik voor de vervaardiging van aroma's duidelijk is bewezen, als levensmiddelen beschouwd.

■

Hoofdstuk II

Voorwaarden voor het gebruik van aroma's, voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen en uitgangsmaterialen

Artikel 4

Algemene voorwaarden voor het gebruik van aroma's of voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen

In of op levensmiddelen mogen slechts aroma's of voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen worden gebruikt die aan de volgende voorwaarden voldoen:

- a) zij leveren volgens de beschikbare wetenschappelijke gegevens **en het voorzorgbeginsel** geen gevaar voor de gezondheid van de consument op;
- b) het gebruik ervan is voor de consument niet misleidend;
- c) **het gebruik ervan moet voordelen hebben voor de consument;**
- d) **het gebruik moet om technologische redenen noodzakelijk zijn.**

Artikel 5

Aanwezigheid van bepaalde stoffen

1. In deel A van bijlage III vermelde stoffen worden niet als zodanig aan levensmiddelen toegevoegd.
2. **Indien er een wetenschappelijk gegronde reden tot zorg is dat** bepaalde stoffen, die van nature aanwezig zijn in aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen, in ■ samengestelde levensmiddelen **een veiligheidsrisico kunnen inhouden voor de gezondheid van de consument kan de Commissie op eigen initiatief of op grond van informatie van lidstaten en overeenkomstig het advies van de Autoriteit maximumgehalten vaststellen, die worden opgenomen in de lijst van deel B van bijlage III.**

Dinsdag, 10 juli 2007

De maximumgehalten zijn van toepassing voor de samengestelde levensmiddelen die gereed voor consumptie worden aangeboden of die volgens de gebruiksaanwijzing van de producent bereid zijn.

3. In afwijking van lid 2 zijn de maximumgehalten niet van toepassing, wanneer een samengesteld levensmiddel geen toegevoegde aroma's bevat en de enige toegevoegde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen verse, gedroogde of ingevroren kruiden en specerijen betreffen.

4. Bepalingen ter uitvoering van lid 2 kunnen worden vastgesteld volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** van **artikel 18, lid 3**.

Artikel 6

Gebruik van bepaalde uitgangsmaterialen

1. In deel A van bijlage IV vermelde uitgangsmaterialen mogen niet worden gebruikt voor de vervaardiging van aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen.
2. Aroma's en voedselingrediënten die zijn vervaardigd van in deel B van bijlage IV vermelde uitgangsmaterialen mogen slechts onder de in die bijlage aangegeven voorwaarden worden gebruikt.

Artikel 7

Aroma's die niet hoeven te worden geëvalueerd en goedgekeurd

1. De volgende aroma's mogen zonder goedkeuring overeenkomstig deze verordening in en op levensmiddelen worden gebruikt, mits zij voldoen aan artikel 4:
 - a) in artikel 3, lid 2, onder d), i), bedoelde aromatiserende preparaten;
 - b) in artikel 3, lid 2, onder e), i), bedoelde via een thermisch procédé verkregen aroma's die voldoen aan de productievoorwaarden voor via een thermisch procédé verkregen aroma's en aan de in bijlage V vermelde maximumgehalten aan bepaalde stoffen in via een thermisch procédé verkregen aroma's;
 - c) in artikel 3, lid 2, onder g), i), bedoelde aromaprecursoren;
 - d) voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen.
2. Onverminderd het bepaalde in lid 1 wordt, indien de Commissie, een lidstaat of de || Autoriteit || de veiligheid van een in lid 1 bedoeld aroma of voedselingrediënt met aromatiserende eigenschappen in twijfel trekt, een risicobeoordeling van een dergelijk aroma of voedselingrediënt door de Autoriteit uitgevoerd. De artikelen 4 tot en met 6 van Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] zijn dan van overeenkomstige toepassing.

Zo nodig stelt de Commissie in aansluiting op het advies van de Autoriteit maatregelen vast overeenkomstig de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 18, lid 3**. Deze maatregelen worden al naar het geval in de bijlagen III, IV of V opgenomen.

Hoofdstuk III

Communautaire lijst van voor gebruik in of op levensmiddelen goedgekeurde aroma's en uitgangsmaterialen

Artikel 8

Aroma's en uitgangsmaterialen die moeten worden geëvalueerd en goedgekeurd

Dit hoofdstuk heeft betrekking op:

- a) aromastoffen;
- b) in artikel 3, lid 2, onder d), ii), bedoelde aromatiserende preparaten;

Dinsdag, 10 juli 2007

- c) via een thermisch procédé verkregen aroma's die door verhitting van geheel of gedeeltelijk onder artikel 3, lid 2, onder e), ii), vallende ingrediënten zijn ontstaan of die niet voldoen aan de productievoorwaarden voor via een thermisch procédé verkregen aroma's of aan de in bijlage V vermelde maximumgehalten aan bepaalde ongewenste stoffen;
- d) in artikel 3, lid 2, onder g), ii), bedoelde aromaprecursoren;
- e) in artikel 3, lid 2, onder h), bedoelde || aroma's *die niet elders worden gespecificeerd*;
- f) in artikel 3, lid 2, onder j), ii), bedoelde andere uitgangsmaterialen dan levensmiddelen.

Artikel 9

Communautaire lijst van aroma's en uitgangsmaterialen

De in artikel 8 bedoelde aroma's en uitgangsmaterialen mogen slechts als zodanig in de handel worden gebracht en in of op levensmiddelen worden gebruikt wanneer zij in de communautaire lijst zijn opgenomen.

Artikel 10

Opneming van aroma's en uitgangsmaterialen in de communautaire lijst

1. Een aroma of uitgangsmateriaal mag slechts in de communautaire lijst overeenkomstig de procedure van Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] worden opgenomen indien het aan de voorwaarden van artikel 4 voldoet.
2. Bij een in de communautaire lijst opgenomen aroma of uitgangsmateriaal wordt het volgende vermeld:
 - a) de identificatie van het goedgekeurde aroma dan wel uitgangsmateriaal;
 - b) zo nodig de voorwaarden waaronder het aroma mag worden gebruikt;
3. De communautaire lijst wordt overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's]⁺ bedoelde procedure gewijzigd.

Artikel 11

Aroma's of uitgangsmaterialen die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 vallen

Een aroma of uitgangsmateriaal dat binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 1829/2003 valt **en nog niet op de communautaire lijst van bijlage I bij deze verordening is geplaatst**, mag slechts **overeenkomstig deze verordening op die lijst worden geplaatst, indien het wordt gedekt door een vergunning** overeenkomstig **Verordening (EG) nr. 1829/2003**.

Hoofdstuk IV

Etikettering

AFDELING 1

Etikettering van aroma's die niet bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Artikel 12

Etikettering van voedingsenzymen die niet bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde aroma's mogen alleen in de handel worden gebracht wanneer op de verpakking, recipiënten of begeleidende documenten ervan de in de artikelen 13 en 14 voorgeschreven informatie op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht.

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 13

Algemene informatievoorschriften inzake de etikettering van aroma's

1. Op de verpakking of de recipiënten van niet voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde aroma's wordt de volgende informatie aangebracht:
 - a) de verkoopbenaming: hetzij de term „aroma”, hetzij een meer specifieke aanduiding of een beschrijving van het aroma;
 - b) de naam of de firmanaam en het adres van de fabrikant, van de verpakker of van de verkoper, **die gevestigd is in de Gemeenschap**;
 - c) de vermelding „voor gebruik in levensmiddelen” of „voor levensmiddelen, beperkt gebruik” of een meer specifieke aanduiding inzake het beoogde gebruik ervan in levensmiddelen;
 - d) een lijst, in dalende volgorde van het aandeel in het gewicht, van:
 - i) de categorieën aanwezige aroma's; en
 - ii) de naam van alle andere stoffen, **het betreffende E-nummer en in voorkomend geval, de aanduiding „geproduceerd met GGO's”**;
 - e) een vermelding van de maximumhoeveelheid van ieder bestanddeel of iedere groep bestanddelen waarvoor een kwantitatieve beperking in levensmiddelen geldt en/of adequate duidelijke en begrijpelijke informatie, zodat de koper in staat wordt gesteld deze verordening of andere relevante communautaire wetgeving, **inclusief Verordening (EG) nr. 1829/2003**, na te leven;
 - f) zo nodig de bijzondere voorwaarden voor bewaring en gebruik;
 - g) de datum van minimale houdbaarheid;
 - h) een vermelding aan de hand waarvan de partij kan worden geïdentificeerd;
 - i) de nettohoeveelheid.
2. In afwijking van lid 1 behoeft de in lid 1, onder c) tot en met g), genoemde informatie alleen in de vóór of bij levering te verstrekken documenten betreffende de partij te worden vermeld, mits de aanduiding „bestemd voor de vervaardiging van levensmiddelen, niet voor de verkoop in de detailhandel” op een goed zichtbare plaats van de verpakking of de recipiënt van het betrokken product voorkomt.

Artikel 14

Specifieke informatievoorschriften inzake de verkoopbenaming van aroma's

1. Het begrip „natuurlijk” mag alleen worden gebruikt ter aanduiding van een aroma in de in artikel 13, lid 1, onder a), bedoelde verkoopbenaming overeenkomstig de leden 2 tot en met 6 *van dit artikel*.
2. Het begrip „natuurlijk” mag alleen ter aanduiding van een aroma worden gebruikt indien de aromatiserende component uitsluitend aromatiserende preparaten en/of natuurlijke aromastoffen bevat.
3. Het begrip „natuurlijke aromastof(fen)” mag alleen worden gebruikt voor aroma's waarin de aromatiserende component uitsluitend natuurlijke aromastoffen bevat.
4. Het begrip „natuurlijk” mag alleen worden gebruikt in combinatie met een verwijzing naar een levensmiddel, levensmiddelen categorie of een plantaardige of dierlijke grondstof indien ten minste **95 gewichtsprocent** van de aromatiserende component van het desbetreffende uitgangsmateriaal is verkregen.

De aromatiserende component mag aromatiserende preparaten en/of natuurlijke aromastoffen bevatten.

De benaming luidt „natuurlijk „levensmiddel(en) of levensmiddelen categorie of grondstof(fen)”aroma”.

Dinsdag, 10 juli 2007

5. „Natuurlijk „levensmiddel(en) of levensmiddelen­categorie of grondstof(fen)“aroma met andere natuurlijke aroma's” mag alleen worden gebruikt indien de aromatiserende component gedeeltelijk van het desbetreffende uitgangsmateriaal afkomstig is en/of gemakkelijk herkenbaar is.

De aromatiserende component mag aromatiserende preparaten en/of natuurlijke aromastoffen bevatten.

6. Het begrip „natuurlijk aroma” mag alleen worden gebruikt indien de aromatiserende component afkomstig is van verschillende uitgangsmaterialen en wanneer een vermelding van de uitgangsmaterialen de reuk of smaak ervan niet adequaat zou weergeven, **en in omstandigheden als omschreven in leden 4 en 5.**

De aromatiserende component mag aromatiserende preparaten en/of natuurlijke aromastoffen bevatten.

AFDELING 2

Etikettering van aroma's die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

Artikel 15

Etikettering van voedingsenzymen die bestemd zijn voor verkoop aan de eindverbruiker

1. Onverminderd Richtlijn 2000/13/EG, **Richtlijn 89/396/EEG⁽¹⁾ en, in voorkomend geval, Verordening (EG) nr. 1829/2003**, mogen voor verkoop aan de eindverbruiker bestemde aroma's slechts in de handel worden gebracht wanneer op de verpakking de vermelding „voor gebruik in levensmiddelen” of „voor levensmiddelen, beperkt gebruik” of een meer specifieke aanduiding inzake het beoogde gebruik ervan in levensmiddelen op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters is aangebracht.

2. Het begrip „natuurlijk” wordt slechts gebruikt ter aanduiding van een aroma in de in artikel 13, lid 1, onder a), bedoelde verkoopbenaming overeenkomstig artikel 14.

Hoofdstuk V

Procedurele bepalingen en uitvoering

Artikel 16

Rapportage door de exploitanten van levensmiddelenbedrijven

1. **Producenten en gebruikers van een aromastof stellen de Commissie onmiddellijk in kennis van alle nieuwe, hen bekende en voor hen beschikbare wetenschappelijke of technische informatie die van invloed kan zijn op de beoordeling van de veiligheid van de aromastof.**

2. **Producenten van het aroma en levensmiddelenbedrijven die het aroma met de aromastof gebruiken stellen, in onderlinge samenwerking, de Commissie op haar verzoek in kennis van het feitelijk gebruik van de aromastof. De in dit kader verstrekte informatie wordt als vertrouwelijk behandeld.**

3. Bepalingen ter uitvoering van lid 1 kunnen worden vastgesteld volgens de regelgevingsprocedure van artikel 18, lid 2.

Artikel 17

Toezicht van en rapportage door de lidstaten

1. De lidstaten voeren systemen in voor het toezicht op de consumptie en het gebruik van de in de communautaire lijst opgenomen aroma's en op de consumptie van de in bijlage III vermelde stoffen en brengen jaarlijks verslag uit van hun bevindingen aan de Commissie en aan de Autoriteit.

⁽¹⁾ Richtlijn 89/396/EEG van de Raad van 14 juni 1989 betreffende de vermeldingen of merktekens die het mogelijk maken de partij waartoe een levensmiddel behoort te identificeren (PB L 186 van 30.6.1989, blz. 21). Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/11/EEG (PB L 65 van 11.3.1992, blz. 32).

Dinsdag, 10 juli 2007

2. Na raadpleging van de Autoriteit **wordt** een gemeenschappelijke methodologie voor de verzameling van informatie door de lidstaten over de consumptie en het gebruik van in de communautaire lijst opgenomen aroma's en van de in bijlage III vermelde stoffen overeenkomstig de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 18, lid 3**, vastgesteld.

Artikel 18

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid ||.

2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op drie maanden.

3. **Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn artikel 5 bis, leden 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 daarvan.**

Artikel 19

Wijziging van de bijlagen II tot en met V

Wijzigingen van de bijlagen II tot en met V || worden overeenkomstig de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 18, lid 3**, in het licht van de wetenschappelijke en technische vooruitgang vastgesteld.

Artikel 20

Communautaire financiering van geharmoniseerd beleid

De rechtsgrondslag voor de financiering van de maatregelen die voortvloeien uit deze Verordening is artikel 66, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 882/2004.

Hoofdstuk VI

Overgangs- en slotbepalingen

Artikel 21

Intrekking

1. Richtlijn 88/388/EEG, Besluit 88/389/EEG en Richtlijn 91/71/EEG worden ingetrokken.

Verordening (EG) nr. 2232/96 wordt ingetrokken met ingang van de datum van toepassing van de in artikel 2, lid 2, van die verordening genoemde lijst.

2. Verwijzingen naar de ingetrokken besluiten gelden als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 22

Opstelling van de communautaire lijst van aroma's en uitgangsmaterialen en overgangsregeling

1. De communautaire lijst wordt opgesteld door bij de vaststelling van deze verordening de in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2232/96 genoemde lijst van aromastoffen in bijlage I bij deze verordening op te nemen.

Dinsdag, 10 juli 2007

2. Tot de opstelling van de communautaire lijst is Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] van toepassing op de evaluatie en goedkeuring van aromastoffen die niet vallen onder het beoordelingsprogramma overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2232/96.

In afwijking van die procedure gelden de in artikel 5, lid 1, en artikel 7 van Verordening (EG) nr. .../2007 [tot vaststelling van een uniforme toelatingsprocedure voor levensmiddelenadditieven, voedingsenzymen en levensmiddelenaroma's] genoemde termijnen van respectievelijk zes en negen maanden niet voor deze evaluatie en goedkeuring.

3. Volgens de **regelgevingsprocedure met toetsing** bedoeld in **artikel 18, lid 3**, kunnen geschikte overgangsmaatregelen worden genomen.

Artikel 23

Wijziging van Verordening (EEG) nr. 1576/89

Verordening (EEG) nr. 1576/89 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1, lid 4, onder m), wordt als volgt gewijzigd:

a) Punt 1, onder a), tweede alinea, wordt vervangen door:

„Daarnaast mogen als aanvulling worden gebruikt andere aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of planten of plantendelen met aromatische eigenschappen, maar de organoleptische eigenschappen van de jeneverbes moeten, ook al is het in mindere mate, waarneembaar zijn.

(*) PB L ...”

b) Punt 2, onder a), wordt vervangen door:

„de drank mag gin worden genoemd indien het product wordt verkregen door aromatisering van organoleptisch geschikte ethylalcohol uit landbouwproducten met aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder d), van die verordening, op zodanige wijze dat de smaak van jeneverbessen overheerst.”

c) Punt 2, onder b), eerste alinea, wordt vervangen door:

„de drank mag „gedistilleerde gin” worden genoemd indien het product uitsluitend wordt verkregen door herdistillatie van organoleptisch geschikte ethylalcohol van geschikte kwaliteit uit landbouwproducten met een aanvankelijk alcoholgehalte van ten minste 96 % vol in vanouds voor gin gebruikte distilleerkolven in aanwezigheid van jeneverbessen en andere natuurlijke plantaardige producten, op voorwaarde dat de smaak van jeneverbessen overheerst. De benaming „gedistilleerde gin” mag ook worden gebruikt voor een mengsel van het product van een dergelijke distillatie en ethylalcohol uit landbouwproducten met dezelfde samenstelling, dezelfde zuiverheid en hetzelfde alcoholgehalte. Voor de aromatisering van gedistilleerde gin mogen daarnaast worden gebruikt, aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of aromatiserende preparaten zoals die onder a) nader zijn omschreven. London Gin is een type gedistilleerde gin.”

2. In artikel 1, lid 4, onder n), punt 1, wordt de tweede alinea vervangen door:

„Daarnaast mogen als aanvulling worden gebruikt, andere aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen]⁺ en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder d), van die verordening, maar de smaak van karwij moet overheersen.”

Dinsdag, 10 juli 2007

3. In artikel 1, lid 4, onder p), wordt de eerste alinea vervangen door:

„gedistilleerde drank met een overheersend bittere smaak die wordt verkregen door aromatisering van ethylalcohol uit landbouwproducten met aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen]⁺ en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder d), van die verordening.”

4. In artikel 1, lid 4, onder u), wordt de eerste alinea vervangen door:

„een gedistilleerde drank die wordt verkregen door aromatisering van ethylalcohol uit landbouwproducten met aroma's van kruidnagels en/of kaneel volgens een van onderstaande procédés: aftrekking en/of distillatie, herdistillatie van alcohol over delen van bovengenoemde planten, toevoeging van aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] van kruidnagels of kaneel of een combinatie van deze methoden.”

5. In artikel 4, lid 5, worden de eerste en tweede alinea, met uitzondering van de lijsten in de punten a) en b), vervangen door:

„Voor de bereiding van gedistilleerde dranken als gedefinieerd in artikel 1, lid 4, mogen alleen natuurlijke aromastoffen en aromatiserende preparaten zoals omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), respectievelijk d), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen]⁺ worden gebruikt, met uitzondering van de in artikel 1, lid 4, onder m), n) en p), gedefinieerde gedistilleerde dranken.

Voor likeuren, met uitzondering van likeuren die worden vermeld op onderstaande lijst, mogen evenwel alle aromastoffen als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder d), van die verordening worden gebruikt:”

Artikel 24

Wijziging van Verordening (EEG) nr. 1601/91

Artikel 2, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:

1. Onder a) wordt het eerste substreepje van het derde streepje vervangen door:

„— aromastoffen en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), respectievelijk d), van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of

(⁺) PB L ...”

2. Onder b) wordt het eerste substreepje van het tweede streepje vervangen door:

„— aromastoffen en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), respectievelijk d), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of”

3. Onder c) wordt het eerste substreepje van het tweede streepje vervangen door:

„— aromastoffen en/of aromatiserende preparaten als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), respectievelijk d), van Verordening (EG) nr. .../2007 [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen] en/of”

Dinsdag, 10 juli 2007

Artikel 25

Wijziging van Verordening (EG) nr. 2232/96

Artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2232/96 wordt vervangen door:

„1. De in artikel 2, lid 2, bedoelde lijst van aromastoffen wordt uiterlijk 31 december 2008 overeenkomstig de procedure van artikel 7 vastgesteld.”

Artikel 26

Wijziging van Richtlijn 2000/13/EG

Bijlage III bij Richtlijn 2000/13/EG wordt vervangen door:

„Bijlage III

AANDUIDING VAN AROMA'S IN DE LIJST VAN INGREDIËNTEN

1. Onverminderd punt 2 worden aroma's aangeduid met de termen:

- „aroma(s)” of een meer specifieke aanduiding of een beschrijving van het aroma indien de aromatiserende component aroma's bevat als omschreven in artikel 3, lid 2, onder b), c), d), e), f), g), en h), van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad van ... [inzake aroma's en bepaalde voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in of op levensmiddelen];
- „rookaroma(s)” **of een specifiekere naam of omschrijving van het rookaroma of de rookaroma's**, indien de aromatiserende component aroma's bevat als omschreven in artikel 3, lid 2, onder f, van Verordening (EG) nr. .../2007 [|| inzake aroma's] (*) en het levensmiddel een rooksmaak verleent.

2. De term „natuurlijk” voor de beschrijving van aroma's wordt gebruikt overeenkomstig artikel 14 van Verordening (EG) nr. .../2007 [|| inzake aroma's] (*). ||

3. Voor aroma's die geproduceerd zijn met een uitgangsmateriaal dat onder Verordening (EG) nr. 1829/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2003 inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders valt, bevat het etiket de aanduiding „geproduceerd met GGO's”**

Voor aroma's die geproduceerd zijn met behulp van een organisme dat onder Verordening (EG) nr. 1829/2003 valt, geldt geen specifiek etiketteringsvoorschrift.

(*) PB L ...

(**) PB L 268 van 18.10.2003, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1981/2006 van de Commissie (PB L 368 van 23.12.2006, blz. 99)."

Artikel 27

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Zij is van toepassing met ingang van ... (*). **Artikel 9 is** echter van toepassing **vanaf** ... (**).

(*) 24 maanden na de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

(**) 18 maanden na de datum van inwerkingtreding van de communautaire lijst.

Dinsdag, 10 juli 2007

Aroma's en levensmiddelen die rechtmatig op de markt zijn gebracht vóór bovengenoemde data mogen verder gebruikt worden tot de voorraden zijn uitgeput.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ||

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I

COMMUNAUTAIRE LIJST VAN VOOR GEBRUIK IN EN OP LEVENSMIDDELEN
GOEDGEKEURDE AROMA'S EN UITGANGSMATERIALEN

BIJLAGE II

LIJST VAN TRADITIONELE LEVENSMIDDELENBEREIDINGSWIJZEN DOOR MIDDEL
WAARVAN NATUURLIJKE AROMASTOFFEN EN NATUURLIJKE AROMATISERENDE
PREPARATEN WORDEN VERKREGEN

Hakken	Omhullen
Koken, bakken, braden (tot maximaal 240 °C)	Koelen
Snijden	Distillatie/rectificatie
Drogen	Emulgatie
Verdampen	Extractie, met inbegrip van vloeistofextractie
Gisten	Filteren
Malen	Verhitten
Infusie	Maceratie
Microbiologische procédés	Mengen
Pellen	Percoleren
Persen	Diepvriezen/bevriezen
Roosteren/grillen	Uitknijpen
Weken	

BIJLAGE III

AANWEZIGHEID VAN BEPAALDE STOFFEN

Deel A: Stoffen die niet als zodanig aan levensmiddelen mogen worden toegevoegd

Agarinezuur

Capsaïcine

Hypericine

Dinsdag, 10 juli 2007

Bèta-asaron

1-Allyl-4-methoxybenzeen

Waterstofcyanide

Menthofuran

4-Allyl-1,2-dimethoxybenzeen

Pulegon

Quassine

1-Allyl-3,4-methyleendioxybenzeen, safrool

Teucrin A

Thujon (alfa- en bèta-)

Deel B: Maximumgehalten aan bepaalde stoffen, die van nature aanwezig zijn in aroma's en voedsel-ingrediënten met aromatiserende eigenschappen, in bepaalde samengestelde levensmiddelen waaraan aroma's en/of voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen zijn toegevoegd

Naam van de stof	Samengestelde levensmiddelen waarin een beperking aan de aanwezigheid van de stof is gesteld	Maximumgehalte[mg/kg]
I		

BIJLAGE IV

LIJST VAN UITGANGSMATERIALEN WAARAAN BEPERKINGEN ZIJN GESTELD TEN AANZIEN VAN HET GEBRUIK ERVAN BIJ DE PRODUCTIE VAN AROMA'S EN VOEDSELINGREDIËNTEN MET AROMATISERENDE EIGENSCHAPPEN

Deel A: Uitgangsmaterialen die niet voor de productie van aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen mogen worden gebruikt

Uitgangsmateriaal	
Wetenschappelijke naam	Gewone naam
Tetraploïde vorm van Acorus calamus	Tetraploïde vorm van kalmoes

Deel B: Voorwaarden voor het gebruik van aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen die van bepaalde uitgangsmaterialen geproduceerd zijn

Uitgangsmateriaal		Gebruiksvoorwaarden
Wetenschappelijke naam	Gewone naam	
Quassia amara L. en Picrasma excelsa (Sw)	Quassia	Aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen die van het uitgangsmateriaal zijn geproduceerd mogen alleen worden gebruikt voor de productie van dranken en bakkerij-producten.

Dinsdag, 10 juli 2007

Uitgangsmateriaal		Gebruiksvoorwaarden
Wetenschappelijke naam	Gewone naam	
Laricifomes officinalis (Vill.: Fr) Kotl. et Pouz of Fomes officinalis	Larikszwam	Aroma's en voedselingrediënten met aromatiserende eigenschappen die van het uitgangsmateriaal zijn geproduceerd mogen alleen worden gebruikt voor de productie van alcoholhoudende dranken.
Hypericum perforatum	Sint-janskruid	
Teucrium chamaedrys	Echte gamander	

BIJLAGE V

PRODUCTIEVOORWAARDEN VAN VIA EEN THERMISCH PROCÉDÉ VERKREGEN AROMA'S
EN MAXIMUMGEHALTEN AAN ONGEWENSTE STOFFEN IN VIA EEN THERMISCH PROCÉDÉ
VERKREGEN AROMA'S

Deel A: Productievoorwaarden:

- De temperatuur van de producten mag tijdens het procédé niet meer dan 180 °C bedragen.
- Het thermische procédé mag niet langer dan 15 minuten bij 180 °C duren; bij lagere temperaturen kan het dienovereenkomstig worden verlengd, d.w.z. door de verhittingstijd bij iedere daling van de temperatuur met 10 °C te verdubbelen tot maximaal 12 uur.
- De pH-waarde mag tijdens het procédé niet meer dan 8,0 bedragen.

Deel B: Maximumgehalten aan bepaalde stoffen

Stof	Maximumgehalten µg/kg
2-Amino-3,4,8-trimethylimidazo[4,5-f]chuinoxaline (4,8-DiMeIQx)	50
2-Amino-1-methyl-6-fenylimidazo[4,5-b]pyridine (PhIP)	50

P6_TA(2007)0324

Onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/84/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (COM(2006)0486 — C6-0319/2006 — 2006/0165(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

— gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0486) ⁽¹⁾,

— gelet op artikel 93 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0319/2006),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gelet op artikel 51 en artikel 52, lid 3 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0148/2007),
1. verwierpt het Commissievoorstel;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel in te trekken;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0325

Inventarisatie, inaanmerkingneming en bescherming van Europese kritieke infrastructuur *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren (COM(2006)0787 — C6-0053/2007 — 2006/0276(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2006)0787) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 308 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0053/2007),
 - gezien de conclusies van de Raad van 1 en 2 december 2005 aangaande de beginselen voor een Europees programma inzake kritieke infrastructuur,
 - gezien zijn aanbeveling van 7 juni 2005 aan de Europese Raad en de Raad inzake de bescherming van kritieke infrastructuur in het kader van de terrorismebestrijding ⁽²⁾,
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het rapport van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken en de adviezen van de Commissie economische en monetaire zaken, de Commissie industrie, onderzoek en energie en de Commissie vervoer en toerisme (A6-0270/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. verzoekt dat de overlegprocedure als bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van 4 maart 1975 wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

⁽²⁾ PB C 124 E van 25.5.2006, blz. 250.

Dinsdag, 10 juli 2007

5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;

6. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 1

Titel

Voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren

Voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de inventarisatie van **prioritaire sectoren met** Europese kritieke infrastructuur, de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur en de beoordeling van de noodzaak de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren

Amendement 2

Overweging 2

(2) Op 17 november 2005 hechtte de Commissie haar goedkeuring aan een Groenboek betreffende een Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur, waarin beleidsopties voor het opzetten van het programma en van het netwerk voor waarschuwing en informatie inzake kritieke infrastructuur (CIWIN) zijn opgenomen. **Uit** de op het Groenboek ontvangen reacties **blijkt duidelijk dat het noodzakelijk is dat** een gemeenschappelijk kader voor de bescherming van kritieke infrastructuur **wordt opgezet**. Er werd erkend dat het nodig is de capaciteit voor de bescherming van kritieke infrastructuur in Europa op te voeren en deze infrastructuur minder kwetsbaar te maken. De nadruk werd gelegd op het belang van het subsidiariteits**beginsel** en van overleg met de belanghebbende partijen.

(2) Op 17 november 2005 hechtte de Commissie haar goedkeuring aan een Groenboek betreffende een Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur, waarin beleidsopties voor het opzetten van het programma en van het netwerk voor waarschuwing en informatie inzake kritieke infrastructuur (CIWIN) zijn opgenomen. De op het Groenboek ontvangen reacties **onderstrepen de mogelijke meerwaarde van** een gemeenschappelijk kader voor de bescherming van kritieke infrastructuur opgezet. Er werd erkend dat het nodig is de capaciteit voor de bescherming van kritieke infrastructuur in Europa op te voeren en deze infrastructuur minder kwetsbaar te maken. De nadruk werd gelegd op het belang van de **essentiële beginselen** van subsidiariteit, **evenredigheid, complementariteit, als-** ook van overleg met de belanghebbende partijen.

Amendement 3

Overweging 3

(3) In december 2005 heeft de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken de Commissie verzocht een voorstel voor een Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur (EPCIP) in te dienen en besloten dat dit gebaseerd moet zijn op een alle risico's omvattende aanpak, waarbij de bestrijding van terroristische dreigingen als prioriteit zou gelden. Bij een dergelijke aanpak dient in het proces ter bescherming van kritieke infrastructuur rekening te worden gehouden met van de mens uitgaande, technologische dreigingen en natuurrampen, maar **dient voorrang te worden gegeven** aan terroristische dreigingen. **Indien het niveau van de beschermingsmaatregelen tegen een bijzonder grote dreiging in een bepaalde sector met kritieke infrastructuur toereikend wordt geacht, moeten de betrokken partijen zich concentreren op andere dreigingen waarvoor zij nog gevoelig zijn.**

(3) In december 2005 heeft de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken de Commissie verzocht een voorstel voor een Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur (EPCIP) in te dienen en besloten dat dit gebaseerd moet zijn op een alle risico's omvattende aanpak, waarbij de bestrijding van terroristische dreigingen als prioriteit zou gelden. Bij een dergelijke aanpak dient in het proces ter bescherming van kritieke infrastructuur rekening te worden gehouden met van de mens uitgaande, technologische dreigingen en natuurrampen, maar **ook met structureel bepaalde dreigingen**. Aan terroristische dreigingen **moet echter voorrang worden gegeven**.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 4

Overweging 4

(4) De hoofdverantwoordelijkheid voor de bescherming van kritieke infrastructuur ligt **momenteel** bij de lidstaten en de eigenaren/exploitanten van dergelijke infrastructuur. **Dat dient zo te blijven.**

(4) De **primaire en uiteindelijke** verantwoordelijkheid voor de bescherming van kritieke infrastructuur ligt bij de lidstaten en de eigenaren/exploitanten van dergelijke infrastructuur. **Omdat nationale diensten het best weten wat er in hun land gebeurt, dient daarom van een bottom-up aanpak ten aanzien van de bescherming van Europese kritieke infrastructuur te worden uitgegaan.**

Amendement 5

Overweging 4 bis (nieuw)

4 bis. De bescherming van kritieke infrastructuur is van essentiële betekenis voor de binnenlandse veiligheid in de Unie en voor het welzijn van de onderdanen van de Unie. **Ten slotte kan vernietiging of ontwrichting van bepaalde infrastructuur mensenlevens kosten, het milieu en economische goederen vernietigen en tevens het vertrouwen van het publiek in bescherming en voorzorg door de overheid nadelig beïnvloeden.**

Amendement 6

Overweging 5

(5) Er zijn een aantal kritieke infrastructuurvoorzieningen in de Gemeenschap waarvan de ontwrichting of vernietiging invloed zou kunnen hebben in **twee** of meer lidstaten of in **een** andere **lidstaat** dan die waarin de kritieke infrastructuur zich bevindt. Het kan daarbij met name gaan om grensoverschrijdende, sectoroverstijgende effecten die het gevolg zijn van interdependenties tussen onderling gekoppelde infrastructuurvoorzieningen. Om dergelijke Europese kritieke infrastructuur in kaart te brengen **en om infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur aan te merken**, dient gebruik te worden gemaakt van een gemeenschappelijke procedure. **De vraag of het nodig is de bescherming van dergelijke kritieke infrastructuur te verbeteren, moet op grond van een gemeenschappelijke regeling worden beoordeeld.** Bilaterale programma's voor samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van de bescherming van kritieke infrastructuur hebben hun nut en doeltreffendheid bewezen in geval van grensoverschrijdende kritieke infrastructuur. Het Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur moet op een dergelijke samenwerking worden gebaseerd.

(5) Er zijn een aantal kritieke infrastructuurvoorzieningen in de Gemeenschap waarvan de ontwrichting of vernietiging invloed zou kunnen hebben in **drie** of meer lidstaten of in **ten minste twee** andere **lidstaten** dan die waarin de kritieke infrastructuur zich bevindt. Het kan daarbij met name gaan om grensoverschrijdende, sectoroverstijgende effecten die het gevolg zijn van interdependenties tussen onderling gekoppelde infrastructuurvoorzieningen. Om dergelijke Europese kritieke infrastructuur in kaart te brengen, dient gebruik te worden gemaakt van een gemeenschappelijke procedure. **Op grond van gemeenschappelijke criteria dient een lijst van prioritaire sectoren met Europese kritieke infrastructuur te worden opgesteld. Er dient een gemeenschappelijk actiekader te worden vastgesteld voor de bescherming van dergelijke Europese kritieke infrastructuur, dat de lidstaten in de gelegenheid stelt het potentiële gevaar voor kritieke infrastructuur op hun grondgebied te vermindere(n) door het nemen van passende maatregelen.** Bilaterale programma's voor samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van de bescherming van kritieke infrastructuur hebben hun nut en doeltreffendheid bewezen in geval van grensoverschrijdende kritieke infrastructuur. Het Europees programma voor de bescherming van kritieke infrastructuur moet op een dergelijke samenwerking worden gebaseerd.

Amendement 7

Overweging 5 bis (nieuw)

(5 bis) In bepaalde sectoren bestaan al maatregelen die de inventarisatie, de aanmerking en bescherming van Europese kritieke infrastructuur regelen. Een toekomstige regeling op Gemeenschapsniveau mag — als zij geen extra veiligheid oplevert — in deze sectoren niet tot een duplicering leiden.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 8

Overweging 6

(6) Aangezien de verschillende sectoren beschikken over specifieke ervaring en deskundigheid op het gebied van de bescherming van kritieke infrastructuur en specifieke behoeften op dat gebied hebben, moet een communautaire aanpak van de bescherming van kritieke infrastructuur worden ontwikkeld en ten uitvoer gelegd met inachtneming van de specifieke kenmerken van elke sector en van de in elke sector bestaande maatregelen, waaronder die welke reeds op EU-niveau en op nationaal en regionaal niveau bestaan, alsmede eventueel reeds bestaande grensoverschrijdende overeenkomsten inzake wederzijdse bijstandsverlening tussen eigenaren/exploitanten van kritieke infrastructuur. Gezien de zeer grote betrokkenheid van de particuliere sector bij het risicotoezicht, het risicobeheer, de bedrijfscontinuïteitsplanning en het herstel na rampen **moet** een communautaire aanpak de volledige betrokkenheid van de particuliere sector **aanmoedigen**. Om deze sectorale aanpak van de bescherming van kritieke infrastructuur te vergemakkelijken, dient een gemeenschappelijke lijst van sectoren met kritieke infrastructuur te worden opgesteld.

(6) Aangezien de verschillende sectoren beschikken over specifieke ervaring en deskundigheid op het gebied van de bescherming van kritieke infrastructuur en specifieke behoeften op dat gebied hebben, moet een communautaire aanpak van de bescherming van kritieke infrastructuur worden ontwikkeld en ten uitvoer gelegd met inachtneming van de specifieke kenmerken van elke sector en van de in elke sector bestaande maatregelen, waaronder die welke reeds op EU-niveau en op nationaal en regionaal niveau bestaan, alsmede eventueel reeds bestaande grensoverschrijdende overeenkomsten inzake wederzijdse bijstandsverlening tussen eigenaren/exploitanten van kritieke infrastructuur. Gezien de zeer grote betrokkenheid van de particuliere sector bij het risicotoezicht, het risicobeheer, de bedrijfscontinuïteitsplanning en het herstel na rampen **dient** een communautaire aanpak de volledige betrokkenheid van de particuliere sector **te waarborgen**. Om deze sectorale aanpak van de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur te vergemakkelijken, dient een gemeenschappelijke lijst van sectoren met kritieke infrastructuur te worden opgesteld.

Amendement 9

Overweging 6 bis (nieuw)

(6 bis) Europese kritieke infrastructuur dient zodanig te worden ontworpen dat onnodige banden met en vestiging in derde landen tot een minimum worden beperkt. Vestiging van elementen van Europese kritieke infrastructuur buiten de EU verhoogt de kans op terroristische aanvallen met een overloopeffect op de infrastructuur als geheel, toegang van terroristen tot buiten de EU opgeslagen gegevens, alsmede het risico van niet-naleving van de Gemeenschapswetgeving, en daarmee vergroting van de kwetsbaarheid van de hele infrastructuur.

Amendement 10

Overweging 7

(7) Elke eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur dient een beveiligingsplan op te stellen, waarin de kritieke infrastructuur wordt geïnventariseerd en waarin passende beveiligingsmaatregelen voor de bescherming ervan worden aangereikt. In het beveiligingsplan van de exploitant moet rekening worden gehouden met de kwetsbaarheids-, dreigings- en risicoanalyses alsmede met andere, door de autoriteiten van de lidstaat verstrekte relevante informatie.

(7) Elke eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur dient een beveiligingsplan op te stellen, waarin de kritieke infrastructuur wordt geïnventariseerd en waarin passende beveiligingsmaatregelen voor de bescherming ervan worden aangereikt. In het beveiligingsplan van de exploitant moet rekening worden gehouden met de kwetsbaarheids-, dreigings- en risicoanalyses alsmede met andere, door de autoriteiten van de lidstaat verstrekte relevante informatie. **Deze beveiligingsplannen dienen ter kennis te worden gebracht van de contactpunten van de bescherming van Europese kritische infrastructuur (ECIP) in de lidstaten. Overeenstemming met de bestaande sectorspecifieke beschermingsmaatregelen zou voldoende kunnen zijn om tegemoet te komen aan de eis een beveiligingsplan vast te stellen en bij te werken.**

Amendement 11

Overweging 8

(8) Elke eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur dient een veiligheidsverbindingsfunctionaris aan te wijzen teneinde de samenwerking en de communicatie met de nationale autoriteiten voor de bescherming van kritieke infrastructuur te vergemakkelijken.

(8) Elke eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur dient een veiligheidsverbindingsfunctionaris aan te wijzen teneinde de samenwerking en de communicatie met de nationale autoriteiten voor de bescherming van kritieke infrastructuur te vergemakkelijken. **Overeenstemming met de bestaande sectorspecifieke beschermingsmaatregelen zou voldoende kunnen zijn om tegemoet te komen aan de eis een veiligheidsverbindingsfunctionaris aan te wijzen.**

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 12

Overweging 10

(10) Teneinde het gemakkelijker te maken de bescherming van Europese kritieke infrastructuur te verbeteren, dienen gemeenschappelijke methoden voor de inventarisatie en classificatie van met betrekking tot infrastructuurvoorzieningen bestaande kwetsbaarheden, dreigingen en risico's te worden uitgewerkt.

(10) Teneinde het gemakkelijker te maken de bescherming van Europese kritieke infrastructuur te verbeteren, dienen gemeenschappelijke methoden voor de inventarisatie en classificatie van met betrekking tot infrastructuurvoorzieningen bestaande dreigingen en risico's **en structurele kwetsbaarheden** te worden uitgewerkt **en ten uitvoer gelegd**.

Amendement 13

Overweging 11

(11) **Alleen** een gemeenschappelijk kader kan de vereiste basis voor een coherente uitvoering van maatregelen ter bescherming van Europese kritieke infrastructuur en een duidelijke afbakening van de respectieve bevoegdheden van alle belanghebbenden verschaffen. De eigenaren/exploitanten van Europese kritieke infrastructuur dienen toegang te krijgen tot beproefde methoden ter bescherming van kritieke infrastructuur.

(11) **Door afbakening van de respectieve bevoegdheden van alle belanghebbenden** kan een gemeenschappelijk kader de vereiste basis voor een coherente uitvoering van maatregelen ter bescherming van Europese kritieke infrastructuur verschaffen. De **lidstaten en** eigenaren/exploitanten van Europese kritieke infrastructuur dienen toegang te krijgen tot beproefde methoden ter bescherming van kritieke infrastructuur.

Amendement 14

Overweging 12

(12) Voor een doeltreffende bescherming van kritieke infrastructuur is communicatie, coördinatie en samenwerking op nationaal niveau en op EU-niveau vereist. Deze wordt het best verwezenlijkt door de aanwijzing in elke lidstaat van contactpunten voor aangelegenheden in verband met de bescherming van kritieke infrastructuur, die kwesties die de bescherming van kritieke infrastructuur betreffen zowel intern als met andere lidstaten en de Commissie moeten coördineren.

(12) Voor een doeltreffende bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur is communicatie, coördinatie en samenwerking op nationaal niveau en op EU-niveau vereist. Deze wordt het best verwezenlijkt door de aanwijzing in elke lidstaat van **ECIP-contactpunten**, die kwesties die de **ECIP** zowel intern als met andere lidstaten en de Commissie moeten coördineren.

Amendement 15

Overweging 13

(13) Teneinde op gebieden die tot een zekere mate van vertrouwelijkheid nopen activiteiten te ontwikkelen die de bescherming van kritieke infrastructuur betreffen, moet in het kader van deze richtlijn voor een coherente en veilige uitwisseling van informatie worden gezorgd. Bepaalde inlichtingen over de bescherming van kritieke infrastructuur zijn van die aard dat openbaarmaking ervan zou leiden tot ondermijning van de bescherming van het openbaar belang waar dit de openbare veiligheid betreft. Bepaalde gegevens over kritieke infrastructuur die zouden kunnen worden gebruikt om plannen te maken en feiten te plegen die onaanvaardbare gevolgen zouden hebben voor deze installaties, dienen als vertrouwelijk te worden behandeld en zowel op het niveau van de Gemeenschap als van de lidstaten slechts op een „need-to-know“-basis te worden verstrekt.

(13) Teneinde op gebieden die tot een zekere mate van vertrouwelijkheid nopen activiteiten te ontwikkelen die de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur betreffen, moet in het kader van deze richtlijn voor een coherente en veilige uitwisseling van informatie wordt gezorgd. Bepaalde inlichtingen over de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur zijn van die aard dat openbaarmaking ervan zou leiden tot ondermijning van de bescherming van het openbaar belang waar dit de openbare veiligheid betreft. Bepaalde gegevens over kritieke infrastructuur die zouden kunnen worden gebruikt om plannen te maken en feiten te plegen die onaanvaardbare gevolgen zouden hebben voor deze installaties, dienen als vertrouwelijk te worden behandeld en zowel op het niveau van de Gemeenschap als van de lidstaten slechts op een „need-to-know“-basis te worden verstrekt.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 16

Overweging 14

(14) Informatie over de bescherming van kritieke infrastructuur moet worden uitgewisseld op basis van vertrouwen en vertrouwelijkheid. De uitwisseling van informatie vereist een zodanige vertrouwensrelatie dat ondernemingen en organisaties weten dat hun gevoelige gegevens voldoende beschermd zijn. **Teneinde de uitwisseling van informatie aan te moedigen, dient het voor het bedrijfsleven duidelijk te zijn dat de voordelen van de uitwisseling van informatie over kritieke infrastructuur opwegen tegen de kosten ervan voor het bedrijfsleven en de samenleving in het algemeen. De uitwisseling van informatie over de bescherming van kritieke infrastructuur moet derhalve worden aangemoedigd.**

(14) Informatie over de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur moet worden uitgewisseld op basis van vertrouwen en vertrouwelijkheid. De uitwisseling van informatie vereist een zodanige vertrouwensrelatie dat ondernemingen en organisaties weten dat hun gevoelige gegevens voldoende beschermd zijn.

Amendement 17

Overweging 15

(15) Deze richtlijn vult op het niveau van de Gemeenschap en in de lidstaten bestaande sectorspecifieke maatregelen aan. Waar op het niveau van de Gemeenschap reeds mechanismen bestaan, **dienen deze verder te worden gebruikt en zullen deze tot de volledige uitvoering van deze richtlijn bijdragen.**

(15) Deze richtlijn vult op het niveau van de Gemeenschap en in de lidstaten bestaande sectorspecifieke maatregelen aan. Waar op het niveau van de Gemeenschap reeds mechanismen **en wettelijke voorschriften** bestaan, **dienen deze te worden uitgevoerd en toegepast om bij te dragen tot de verbetering van de openbare veiligheid. Daarbij dienen dubblures en tegenstrijdigheden met deze richtlijn en het ontstaan van extra kosten die geen bijkomende veiligheid opleveren, te worden voorkomen.**

Amendement 18

Overweging 17

(17) Daar de doelstellingen van deze richtlijn, namelijk de instelling van een procedure voor de inventarisatie **van Europese kritieke infrastructuur** en voor de aanmerking van **infrastructuur als** Europese kritieke infrastructuur, alsmede de uitwerking van een gemeenschappelijke aanpak om te beoordelen of het nodig is de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren, niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang van het optreden beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.

(17) Daar de doelstellingen van deze richtlijn, namelijk de instelling van een procedure voor de inventarisatie en voor de aanmerking van **prioritaire sectoren met** Europese kritieke infrastructuur, alsmede de uitwerking van een gemeenschappelijke aanpak om te beoordelen of het nodig is de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren, niet **in alle gevallen** voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang van het optreden beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken, **maar bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de financiële haalbaarheid voor eigenaren of exploitanten en voor de lidstaten.**

Amendement 19

Artikel 1

Bij deze richtlijn wordt een procedure ingesteld voor de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur en voor de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur, alsmede een gemeenschappelijke aanpak om te beoordelen of het nodig is de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren.

Bij deze richtlijn wordt een procedure ingesteld voor de inventarisatie van **prioritaire sectoren met** Europese kritieke infrastructuur en voor de aanmerking van infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur, alsmede een gemeenschappelijke aanpak om te beoordelen of het nodig is de bescherming van dergelijke infrastructuur te verbeteren.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 20

Artikel 2, letter b)

b) „Europese kritieke” (ook wel: „vitale”) infrastructuur: die kritieke infrastructuur waarvan de verstoring of vernietiging een belangrijke invloed zou hebben in **twee** of meer lidstaten, of in **een enkele lidstaat**, indien dit een andere lidstaat is dan die waar de kritieke infrastructuur zich bevindt. Het betreft bijvoorbeeld effecten die het gevolg zijn van sectoroverstijgende afhankelijkheden van andere soorten infrastructuur;

b) „Europese kritieke” (ook wel: „vitale”) infrastructuur: die kritieke infrastructuur waarvan de verstoring of vernietiging een belangrijke invloed zou hebben in **drie** of meer lidstaten, of in **ten minste twee lidstaten**, indien dit een andere lidstaat is dan die waar de kritieke infrastructuur zich bevindt. Het betreft bijvoorbeeld effecten die het gevolg zijn van sectoroverstijgende afhankelijkheden van andere soorten infrastructuur;

Amendement 21

Artikel 2, letter d)

d) „kwetsbaarheid”: een kenmerk van een onderdeel van het ontwerp, de uitvoering of het functioneren van kritieke infrastructuur dat deze vatbaar maakt voor verstoring of vernietiging door een dreiging, waaronder afhankelijkheid van andere soorten infrastructuur;

d) „**structurele** kwetsbaarheid”: een kenmerk van een onderdeel van het ontwerp, de uitvoering of het functioneren van kritieke infrastructuur dat deze vatbaar maakt voor verstoring of vernietiging door een dreiging, waaronder afhankelijkheid van andere soorten infrastructuur;

(Deze wijziging geldt voor de gehele wetstekst; goedkeuring van dit amendement maakt technische aanpassingen in de gehele tekst noodzakelijk.)

Amendement 22

Artikel 3, lid 1

1. De voor de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur te gebruiken sectoroverstijgende en sectorspecifieke criteria worden vastgesteld overeenkomstig **de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure. Zij kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure.**

De sectoroverstijgende criteria die horizontaal van toepassing zijn op alle sectoren met kritieke infrastructuur worden uitgewerkt met inachtneming van de ernst van het effect van de verstoring of vernietiging van een bepaalde infrastructuurvoorziening. Zij worden uiterlijk [een jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn] vastgesteld.

De sectorspecifieke criteria worden voor prioritaire sectoren uitgewerkt met inachtneming van de kenmerken van de afzonderlijke sectoren met kritieke infrastructuur en, **waar nodig**, worden de relevante belanghebbende partijen daarbij betrokken. Deze criteria worden voor elke prioritaire sector uiterlijk één jaar na de aanmerking ervan als prioritaire sector vastgesteld.

1. De voor de inventarisatie van Europese kritieke infrastructuur te gebruiken sectoroverstijgende en sectorspecifieke criteria **dienen te worden gebaseerd op bestaande beschermingscriteria** en vastgesteld **en gewijzigd overeenkomstig artikel 308 van het EG-Verdrag en artikel 203 van het Euratom-Verdrag.**

De sectoroverstijgende criteria die horizontaal van toepassing zijn op alle sectoren met **Europese** kritieke infrastructuur worden uitgewerkt met inachtneming van de ernst van het effect van de verstoring of vernietiging van een bepaalde infrastructuurvoorziening. Zij worden uiterlijk [een jaar na de datum van inwerkingtreding van deze richtlijn] vastgesteld.

De sectorspecifieke criteria worden voor prioritaire sectoren uitgewerkt **en gebaseerd op de bestaande sectorspecifieke beschermingsmaatregelen** met inachtneming van de kenmerken van de afzonderlijke sectoren met kritieke infrastructuur en daarbij worden **alle** relevante belanghebbende partijen betrokken, **aangezien de verschillende sectoren beschikken over specifieke ervaring, deskundigheid en benodigdheden op het gebied van de bescherming van kritieke infrastructuur.** Deze criteria worden voor elke prioritaire sector uiterlijk één jaar na de aanmerking ervan als prioritaire sector vastgesteld.

Waar op het niveau van de Gemeenschap reeds mechanismen bestaan, dienen ze gebruikt te blijven worden. Doublures of tegenstrijdigheden tussen de verschillende wetgeving of bepalingen dienen tot elke prijs te worden voorkomen.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 23

Artikel 3, lid 2

2. *Jaarlijks kiest de Commissie de in bijlage I vermelde prioritaire sectoren waarvoor de in lid 1 bedoelde criteria moeten worden uitgewerkt.*

Schrappen.

Bijlage I kan overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure worden gewijzigd voor zover het toepassingsgebied van deze richtlijn daardoor niet wordt uitgebreid.

Amendement 24

Artikel 3, lid 3

3. Elke lidstaat stelt een inventaris op van de kritieke infrastructuur die zich op zijn grondgebied bevindt en van de kritieke infrastructuur buiten zijn grondgebied die invloed kan hebben op zijn grondgebied en die voldoet aan de overeenkomstig de leden 1 en 2 vastgestelde criteria.

3. Elke lidstaat stelt een inventaris op van de **mogelijke Europese** kritieke infrastructuur die zich op zijn grondgebied bevindt en van de **mogelijke Europese** kritieke infrastructuur buiten zijn grondgebied die invloed kan hebben op zijn grondgebied en die voldoet aan de overeenkomstig de **lid 1** vastgestelde criteria, uiterlijk één jaar na de vaststelling van de relevante criteria en vervolgens doorlopend.

Elke lidstaat stelt de Commissie uiterlijk één jaar na de vaststelling van de relevante criteria en vervolgens doorlopend in kennis van de kritieke infrastructuur die aldus is geïnventariseerd.

Amendement 25

Artikel 4, titel

Aanmerking als **Europese kritieke infrastructuur****Inventarisatie van, en** aanmerking als **prioritaire sectoren**

Amendement 26

Artikel 4, lid -1 (nieuw)

-1. Elke lidstaat stelt een inventaris op van de kritieke infrastructuur die zich op zijn grondgebied bevindt en van de kritieke infrastructuur buiten zijn grondgebied die invloed kan hebben op zijn grondgebied en die overeenkomstig de in artikel 3, lid 1 vastgestelde criteria als zodanig moeten worden aangemerkt.

Elke lidstaat stelt de Commissie uiterlijk één jaar na de vaststelling van de relevante criteria, en vervolgens doorlopend, in kennis van de kritieke infrastructuur die aldus is geïnventariseerd.

Amendement 27

Artikel 4, lid 1

1. Op grond van de overeenkomstig **artikel 3, lid 3, tweede alinea**, gedane kennisgevingen en van andere informatie waarover zij beschikt, stelt de Commissie een lijst voor **van als Europese kritieke infrastructuur aan te merken kritieke infrastructuur**.

1. Op grond van de overeenkomstig **lid -1** gedane kennisgevingen en van andere informatie waarover zij beschikt, stelt de Commissie een lijst voor van **prioritaire sectoren met Europese kritieke infrastructuur**.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 28

Artikel 4, lid 1 bis (nieuw)

1 bis. *Europese kritieke infrastructuur dient zodanig te worden ontworpen dat banden met, en vestiging in derde landen tot een minimum worden beperkt.*

Amendement 29

Artikel 4, lid 2

2. De lijst van **als Europese** kritieke infrastructuur **aange-merkte kritieke infrastructuur** wordt vastgesteld **overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure.**

De lijst kan worden gewijzigd overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure.

2. De lijst van **prioritaire sectoren met** kritieke infrastructuur wordt vastgesteld **en gewijzigd door de Commissie.**

Amendement 30

Artikel 4 bis (nieuw)

Artikel 4 bis**Verwerking van persoonsgegevens**

De verwerking van persoonsgegevens door Europese kritieke infrastructuur, hetzij rechtstreeks of via een intermediair, die nodig is voor de activiteiten van bescherming van de Europese kritische infrastructuur, vindt plaats overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 over de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van de gegevens⁽¹⁾ en de toepasselijke beginselen met betrekking tot gegevensbescherming. De gegevensverwerking vindt plaats op het grondgebied van de Unie, en het spiegelen van gegevens in derde landen is om veiligheidsredenen niet toegestaan.

⁽¹⁾ PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

Amendement 31

Artikel 5, lid 1 en 2

1. Elke lidstaat verlangt van de eigenaren/exploitanten van zich op zijn grondgebied bevindende Europese kritieke infrastructuur dat zij een beveiligingsplan opstellen en dat zij dit ten minste om de twee jaar herzien.

2. In het beveiligingsplan van de exploitant wordt de Europese kritieke infrastructuur geïnventariseerd en worden passende beveiligingsoplossingen voor de bescherming ervan voorgesteld overeenkomstig bijlage II. Sectorspecifieke vereisten voor het beveiligingsplan van de exploitant waarin bestaande communautaire maatregelen in aanmerking worden genomen, kunnen **overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure** worden vastgesteld.

1. Elke lidstaat verlangt van de eigenaren/exploitanten van zich op zijn grondgebied bevindende Europese kritieke infrastructuur dat zij een beveiligingsplan opstellen en dat zij dit ten minste om de twee jaar herzien.

De Commissie en de Raad keuren een lijst goed van bestaande beschermingsmaatregelen die van toepassing zijn op specifieke sectoren die zijn opgenomen in bijlage 1. Bij de naleving van één of meer van de bestaande beschermingsmaatregelen moet worden voldaan aan de eis een beveiligingsplan op te stellen.

2. In het beveiligingsplan van de exploitant wordt de Europese kritieke infrastructuur geïnventariseerd en worden passende beveiligingsoplossingen voor de bescherming ervan voorgesteld overeenkomstig bijlage II. Sectorspecifieke vereisten voor het beveiligingsplan van de exploitant waarin bestaande communautaire maatregelen in aanmerking worden genomen, kunnen **door de Raad** worden vastgesteld.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

De Commissie kan overeenkomstig de in artikel 11, lid 2, bedoelde procedure beslissen dat aan de voorwaarde dat een beveiligingsplan van de exploitant moet worden opgesteld en herzien, is voldaan wanneer de maatregelen in acht zijn genomen die van toepassing zijn op specifieke sectoren die in bijlage I zijn vermeld.

Amendement 32

Artikel 5, lid 3

3. De eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur legt het beveiligingsplan binnen één jaar na de aanmerking van kritieke infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur voor aan **de bevoegde autoriteit van de lidstaat**.

Wanneer op grond van lid 2 sectorspecifieke vereisten voor het beveiligingsplan van de exploitant worden vastgesteld, wordt het beveiligingsplan van de exploitant pas binnen één jaar na de vaststelling van de sectorspecifieke vereisten aan **de bevoegde autoriteit van de lidstaat** voorgelegd.

3. De eigenaar/exploitant van Europese kritieke infrastructuur legt het beveiligingsplan binnen één jaar na de aanmerking van kritieke infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur voor aan **het bevoegde ECIP-contactpunt**.

Wanneer op grond van lid 2 sectorspecifieke vereisten voor het beveiligingsplan van de exploitant worden vastgesteld, wordt het beveiligingsplan van de exploitant pas binnen één jaar na de vaststelling van de sectorspecifieke vereisten **aan het bevoegde ECIP-contactpunt** voorgelegd.

Amendement 33

Artikel 5, lid 5

5. **Wanneer Richtlijn 2005/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende het verhogen van de veiligheid van havens in acht is genomen, is voldaan aan de voorwaarde dat een beveiligingsplan van de exploitant moet worden opgesteld.**

Schrappen.

Amendement 34

Artikel 6, lid 1

1. Elke lidstaat verlangt van de eigenaren/exploitanten van Europese kritieke infrastructuur op zijn grondgebied dat zij een veiligheidsverbindings-functionaris aanwijzen als contactpunt voor veiligheidsaangelegenheden tussen de eigenaar/exploitant van de infrastructuur en **de voor de bescherming van kritieke infrastructuur bevoegde autoriteiten** in de lidstaat. De veiligheidsverbindings-functionaris wordt aangewezen binnen één jaar na de aanmerking van de kritieke infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur.

1. Elke lidstaat verlangt van de eigenaren/exploitanten van Europese kritieke infrastructuur op zijn grondgebied dat zij een veiligheidsverbindings-functionaris aanwijzen als contactpunt voor veiligheidsaangelegenheden tussen de eigenaar/exploitant van de infrastructuur en **het ECIP-contactpunt** in de lidstaat. De veiligheidsverbindingsfunctionaris wordt aangewezen binnen één jaar na de aanmerking van de kritieke infrastructuur als Europese kritieke infrastructuur.

De Commissie en de Raad stellen een lijst van bestaande beschermingsmaatregelen op voor de specifieke sectoren die in bijlage I zijn vermeld. Bij de naleving van een of meer van de beschermingsmaatregelen die zijn vermeld in de in artikel 5, lid 1 bedoelde lijst, moet worden voldaan aan de eis een veiligheidsfunctionaris aan te wijzen.

Amendement 35

Artikel 6, lid 2

2. Elke lidstaat deelt alle relevante informatie over vastgestelde risico's en dreigingen mee aan de voor de betrokken Europese kritieke infrastructuur bevoegde veiligheidsverbindingsfunctionarissen.

2. Elke lidstaat deelt alle relevante informatie over vastgestelde risico's en dreigingen mee aan de voor de betrokken Europese kritieke infrastructuur bevoegde veiligheidsverbindingsfunctionarissen **via het nationale ECIP-contactpunt**.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 36

Artikel 7, lid 2

2. Elke lidstaat brengt binnen **18 maanden** na de vaststelling van de in artikel 4, lid 2, bedoelde lijst en vervolgens om de twee jaar een beknopt verslag uit over de kwetsbaarheden, dreigingen en risico's die zijn vastgesteld in **elke in bijlage I genoemde sector**.

Er zal een gemeenschappelijk model voor deze verslagen worden uitgewerkt **overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure**.

2. Elke lidstaat brengt binnen **12 maanden** na de vaststelling van de in artikel 4, lid 2, bedoelde lijst en vervolgens om de twee jaar een beknopt verslag uit over de **structurele** kwetsbaarheden, dreigingen en risico's die zijn vastgesteld in **de Europese kritieke infrastructuren**.

Er zal een gemeenschappelijk model voor deze verslagen worden uitgewerkt **door de Commissie en goedgekeurd door de Raad**.

Amendement 37

Artikel 7, lid 3

3. De Commissie **beoordeelt** per sector of specifieke beschermingsmaatregelen vereist zijn voor Europese kritieke infrastructuur.

3. De Commissie **en de lidstaten beoordelen** per sector of specifieke beschermingsmaatregelen vereist zijn voor Europese kritieke infrastructuur. **Er wordt rekening gehouden met bestaande goede praktijken en beproefde methodes**.

Amendement 38

Artikel 7, lid 4

4. Er kunnen per sector gemeenschappelijke methoden voor kwetsbaarheids-, dreigings- en risicoanalyses voor Europese kritieke infrastructuur worden vastgesteld **overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure**.

4. **Indien dit noodzakelijk wordt geacht**, kunnen er per sector gemeenschappelijke methoden voor **structurele** kwetsbaarheids-, dreigings- en risicoanalyses voor Europese kritieke infrastructuur worden vastgesteld overeenkomstig de in artikel 11, lid 3, bedoelde procedure. **Zulke gemeenschappelijke methoden dienen rekening te houden met bestaande methoden**.

Amendement 39

Artikel 8

De Commissie **staat** de eigenaren/exploitanten van als Europese kritieke infrastructuur aangemerkte infrastructuur bij door toegang te verlenen tot beproefde methoden voor de bescherming van kritieke infrastructuur.

De Commissie **en de lidstaten staan** de eigenaren/exploitanten van als Europese kritieke infrastructuur aangemerkte infrastructuur bij door toegang te verlenen tot beproefde methoden voor de bescherming van kritieke infrastructuur.

Amendement 40

Artikel 10, lid 2

2. Personen die namens een lidstaat vertrouwelijke informatie behandelen uit hoofde van deze richtlijn, moeten een **passend** veiligheidsniveau hebben dat door de betrokken lidstaat wordt gecontroleerd.

2. Personen die namens een lidstaat vertrouwelijke informatie behandelen uit hoofde van deze richtlijn, moeten een **optimaal** veiligheidsniveau hebben dat door de betrokken lidstaat wordt gecontroleerd.

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 41

Artikel 10, lid 3

3. De lidstaten zien erop toe dat de aan **de lidstaten of aan de Commissie** verstrekte informatie over de bescherming van kritieke infrastructuur niet voor enig ander doel dan de bescherming van kritieke infrastructuur wordt gebruikt.

3. De lidstaten **en de Commissie** zien erop toe dat de aan **hen** verstrekte informatie over de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur niet voor enig ander doel dan de bescherming van **Europese** kritieke infrastructuur wordt gebruikt **en dat het evenredigheidsbeginsel uit materieel oogpunt, alsmede de beschermwaardige grondrechten en instellingen onvoorwaardelijk in aanmerking worden genomen.**

Amendement 42

Artikel 11

Artikel 11

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité dat is samengesteld uit een vertegenwoordiger van elk contactpunt voor aangelegenheden in verband met de bescherming van kritieke infrastructuur.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 3 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.
3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.
De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.
4. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Schrappen.

Amendement 43

Artikel 12, lid 1, alinea 1

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op **31 december 2007** aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op **31 december 2008** aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Amendement 44

Bijlage I, titel

Lijst van sectoren met kritieke infrastructuur

Lijst van **mogelijke** sectoren met kritieke infrastructuur

Amendement 45

Bijlage I, sector III, deelsector 9

Radiocommunicatie **en** navigatieRadiocommunicatie, navigatie **en radio-frequentie identificatie (RFID)**

Amendement 46

Bijlage I, sector VII, deelsector 19

Betalingsinfrastructuur en -systemen en infrastructuur en systemen voor de clearing en afwikkeling van effecten

Betalingsinfrastructuur en -systemen en infrastructuur en systemen voor de clearing en afwikkeling van effecten **en hun service providers.**

Dinsdag, 10 juli 2007

DOOR DE COMMISSIE VOORGESTELDE TEKST

DOOR HET PARLEMENT INGEDIENDE AMENDEMENTEN

Amendement 47

*Bijlage I, sector VII, deelsector 19 bis (nieuw)***19 bis. Bank- en verzekeringswezen**

P6_TA(2007)0326

Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt**Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (2007/2089(INI))***Het Europees Parlement,*

- gezien de mededeling van de Commissie — Een energiebeleid voor Europa (COM(2007)0001),
- gezien de mededeling van de Commissie — Vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (COM(2006)0841),
- gezien de mededeling van de Commissie — Onderzoek op grond van artikel 17 van Verordening (EG) nr. 1/2003 naar de Europese gas- en elektriciteitssectoren (COM(2006)0851) en het daarbij horende werkdocument van de diensten van de Commissie — verslag DG Mededinging (SEC(2006)1724),
- gezien de mededeling van de Commissie — Prioritair interconnectieplan (COM(2006)0846),
- gezien het werkdocument van de diensten van de Commissie — Uitvoeringsverslag over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt (SEC(2006)1709) — begeleidend document bij de mededeling van de Commissie (COM(2006)0841),
- gezien het werkdocument van de diensten van de Commissie over gegevens inzake het EU-energiebeleid (SEC(2007)0012),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 14 december 2006 over een Europese strategie voor duurzame, concurrerende en continu geleverde energie — Groenboek ⁽¹⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 23 maart 2006 over de zekerheidsstelling van de energievoorziening in de Europese Unie ⁽²⁾,
- gezien Beschikking nr. 1364/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 tot opstelling van richtsnoeren voor trans-Europese netwerken in de energiesector ⁽³⁾,
- gezien zijn standpunt van 23 mei 2007 met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en van de Raad tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van trans-Europese netwerken voor vervoer en energie ⁽⁴⁾,
- gezien Richtlijn 2005/89/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 januari 2006 inzake maatregelen om de zekerheid van de elektriciteitsvoorziening en de infrastructuurinvesteringen te waarborgen ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0603.⁽²⁾ PB C 292 E van 1.12.2006, blz. 112.⁽³⁾ PB L 262 van 22.9.2006, blz. 1.⁽⁴⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0198.⁽⁵⁾ PB L 33 van 4.2.2006, blz. 22.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien Verordening (EG) nr. 1775/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 28 september 2005 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten ⁽¹⁾,
 - gezien Richtlijn 2004/67/EG van de Raad van 26 april 2004 betreffende maatregelen tot veiligstelling van de aardgasvoorziening ⁽²⁾,
 - gezien Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit ⁽³⁾,
 - gezien Richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas ⁽⁴⁾,
 - gezien Verordening (EG) nr. 1228/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende de voorwaarden voor toegang tot het net voor grensoverschrijdende handel in elektriciteit ⁽⁵⁾,
 - gezien het jaarverslag van de Europese groep van regelgevende instanties voor elektriciteit en gas over de periode 1 januari 2006 tot 31 december 2006 aan alle leden van de Council of European Energy Regulators (CEER) en van de Europese groep van regelgevende instanties voor elektriciteit en gas (ERGEG), het Europees Parlement, de Raad van Ministers en de Europese Commissie, opgesteld op grond van artikel 3, lid 8 van Besluit 2003/796/EG van de Commissie van 11 november 2003 tot oprichting van de Europese groep van regelgevende instanties voor elektriciteit en gas ⁽⁶⁾,
 - gezien de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van 8-9 maart 2007 betreffende de goedkeuring door de Europese Raad van een Actieplan van de Europese Raad (2007-2009) — Energiebeleid voor Europa,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie industrie, onderzoek en energie en de standpunten van de Commissie economische en monetaire zaken en de Commissie regionale ontwikkeling (A6-0249/2007),
- A. overwegende dat het nieuwe energiebeleid van de EU voor een duurzame, zekere en concurrerende energievoorziening ambitieus dient te zijn en gericht op lange-termijnvoordelen, met als kernpunt bestrijding van de klimaatverandering; de vermindering van de kwetsbaarheid van de EU ten aanzien van de invoer van energie en de bevordering van groei en werkgelegenheid,
- B. overwegende dat tijdig een adequaat wetgevingskader moet worden vastgesteld, in overeenstemming met het subsidiariteitsbeginsel, teneinde deze ambitieuze lange-termijnvoordelen te verwezenlijken,
- C. overwegende dat de voltooiing van de interne energiemarkt en de totstandbrenging van werkzame solidariteitsmechanismen tussen de lidstaten voorwaarden zijn voor het zeker stellen van de aanvoer en economische doelmatigheid,
- D. overwegende dat liberalisering en marktintegratie van gelijk belang zijn voor de bevordering van grensoverschrijdende handel, grotere economische doelmatigheid en toenemende liquiditeit in de markt en daarmee voor de voltooiing van de interne energiemarkt,
- E. overwegende dat beslissingen met betrekking tot de energiemix in een lidstaat gevolgen hebben voor de gehele Unie wat betreft concurrentie, zekerheid van levering van energie en ecologische duurzaamheid,
- F. overwegende dat de beginselen van sociale insluiting en gelijke kansen voor iedereen betekenen dat het van wezenlijk belang is dat elke burger van de Unie toegang heeft tot betaalbare energie,

⁽¹⁾ PB L 289 van 3.11.2005, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 127 van 29.4.2004, blz. 92.

⁽³⁾ PB L 176 van 15.7.2003, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB L 176 van 15.7.2003, blz. 57.

⁽⁵⁾ PB L 176 van 15.7.2003, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 296 van 14.11.2003, blz. 34.

Dinsdag, 10 juli 2007

- G. overwegende dat 20 van de 27 lidstaten de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG nog niet volledig naar de letter en de geest hebben overgenomen,
- H. overwegende dat in de bovengenoemde mededeling van de Commissie over de vooruitzichten voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt alsook in het verslag van het Directoraat-generaal Mededinging over het onderzoek naar de Europese energiesector wordt geconstateerd dat de huidige regels en liberaliseringsmaatregelen hebben geleid tot efficiëntieverbeteringen in de energievoorziening en tot besparingen voor de consument, maar dat de markten nog niet volledig zijn geopend en er nog steeds barrières voor vrije mededinging bestaan,
- I. overwegende dat de vaststelling door de nationale regelgevende instanties van krachtige en doeltreffende geharmoniseerde regels voor netwerktoegang in combinatie met doeltreffende ontbundeling voorwaarden zijn voor de toelating van nieuwe spelers op de markt,
- J. overwegende dat in sommige lidstaten langetermijncontracten gelden voor een substantieel deel van de markt en dat die de ontwikkeling van vrije concurrentie en daarmee de voltooiing van de interne energiemarkt in gevaar brengen,
- K. overwegende dat de uitvoering van de bepalingen en regelgevingskaders inzake ontbundeling sterk varieert per lidstaat, wat grote gevolgen heeft voor de ontwikkeling van de interne elektriciteitsmarkt,
- L. overwegende dat de convergentie en synchronisatie van nationale maatregelen ten aanzien van de ontbundelingsbepalingen de enige manier is om vooruitgang te boeken op weg naar de voltooiing van de interne energiemarkt,
- M. overwegende dat de meeste gasbedrijven hun winst hoofdzakelijk genereren met hun handelsactiviteiten en niet met gaswinning,
- N. overwegende dat weinig lidstaten hun gasmarkt hebben opengesteld; overwegende dat lagere prijzen en kwalitatief hoogstaande leveringsdiensten op de gasmarkt essentieel zijn voor het gehele systeem, zowel voor consumenten als voor ondernemingen,
- O. overwegende dat voor vermindering van de congestie in het elektriciteitstransport zowel grote investeringen in de uitbreiding en verbetering van het elektriciteitsnetwerk als doelmatiger marktmechanismen voor congestiebeheer noodzakelijk zijn,
- P. overwegende dat nieuwe wetgevende voorstellen gericht dienen te zijn op het oplossen van de specifieke problemen waarmee energie-intensieve sectoren kampen, zoals de hoge energieprijzen die het gevolg zijn van het gebrek aan marktwerking,
- Q. overwegende dat het niveau van interconnectie tussen de netten van verscheidene lidstaten nog steeds onvoldoende is en ernstig achterblijft bij wat is overeengekomen tijdens de top in Barcelona van 15 en 16 maart 2002 en dat in veel gevallen politieke en bestuurlijke belemmeringen de oorzaak zijn van de vertraging in de aanleg ervan,
- R. overwegende dat de Commissie een onderzoek naar kosten en baten en een grondige effectbeoordeling moet uitvoeren alvorens wetgeving voor te stellen voor de verplichte aanleg van gasopslagvoorzieningen in alle lidstaten,
- S. overwegende dat liberalisering en marktintegratie van gelijk belang zijn voor de voltooiing van de interne energiemarkt,
- T. overwegende dat de laatste zin van punt 33 van de reeds aangehaalde conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad in Brussel op 8 en 9 maart 2007 gewag maakt van het grote belang van de energie-intensieve sector en benadrukt dat kosteneffectieve maatregelen noodzakelijk zijn om zowel het concurrentievermogen als de impact op het milieu van deze sector te verbeteren,

Dinsdag, 10 juli 2007

- U. overwegende dat de Commissie gebrek aan transparantie een belemmering voor de bevordering van concurrentie op de interne markt heeft genoemd;
 - V. overwegende dat er behoefte bestaat aan een helder, stabiel en voorspelbaar kader van regelgeving voor de langetermijninvesteringen die in de energiesector noodzakelijk zijn,
 - W. overwegende dat een openbare energieautoriteit op EU-niveau zou kunnen helpen onderzoek en ontwikkeling op het gebied van hernieuwbare energie te financieren, tariefegalisatie te handhaven en alle burgers te verzekeren van gelijke toegang tot energie,
 - X. overwegende dat uit de beschikbare gegevens blijkt dat de lidstaten slechts in beperkte mate gebruik hebben gemaakt van gerichte openbaredienstverplichtingen ten behoeve van kwetsbare consumenten,
1. herhaalt dat de Lissabon-strategie alleen kan slagen als meer wordt gedaan om te komen tot een gemeenschappelijk energiebeleid gebaseerd op een bredere visie op het gemeenschappelijke Europees belang op energiegebied met eerbiediging van de nationale eigenheid, waarbij lidstaten het recht hebben hun eigen energiemix te behouden teneinde energiebronnen en energieproducenten zoveel mogelijk te diversifiëren;

Ontvlechting bij de transmissie

2. ziet ontvlechting van eigendom bij de transmissie als het efficiëntste middel om investeringen in infrastructuur op niet-discriminerende wijze te bevorderen en te zorgen voor eerlijke toegang tot het netwerk voor nieuwkomers en transparantie van de markt; onderstreept echter dat dit model wellicht geen oplossing biedt voor alle kwesties, zoals interconnecties en congestiepunten;
3. erkent dat de toepassing van verdere ontvlechtingsmaatregelen in de gassector niet onomstreden is; dringt er daarom op aan specifieke oplossingen te ontwikkelen om de voltooiing van de interne markt voor gas mogelijk te maken, rekening houdende met de verschillen tussen de markten upstream en downstream;
4. verzoekt de Commissie een analyse te presenteren van de verwachte kosten van eigendomsontvlechting en de aanstelling van onafhankelijke systeembeheerders voor de lidstaten, de verwachte effecten op investeringen in de netwerken en de voordelen voor de interne markt en de gebruikers; wijst erop dat de analyse moet ingaan op de vraag of er problemen of kosten ontstaan, en zo ja, welke, indien door een lidstaat geen ontvlechting wordt uitgevoerd, alsmede de vraag of de negatieve gevolgen verschillen voor staatseigendom en particuliere eigendom; oppert tevens dat in de analyse moet worden afgewogen wat met betrekking tot het bereiken van de doelstellingen de voordelen van eigendomsontvlechting zijn in vergelijking met een stelsel van onafhankelijke regionale marktbeheerders;
5. dringt er bij de Commissie op aan rekening te houden met de structurele verschillen tussen de sectoren elektriciteit en gas in de EU en met het feit dat sommige lidstaten geen eigen productie van deze energiebronnen hebben en dat op belangrijke toeleveringsmarkten voor gas volledige economische wederkerigheid momenteel niet is gegarandeerd; verzoekt de Commissie daarom een evenwichtig voorstel in te dienen dat het voor gasbedrijven in de EU mogelijk maakt te investeren in nieuwe upstream pijpleidingen en langetermijncontracten te sluiten en zo hun onderhandelingsvermogen tegenover derde landen te versterken;
6. dringt erop aan dat het geen enkel bedrijf uit een derde land mag worden toegestaan energie-infrastructuur te verwerven tenzij sprake is van wederkerigheid met dat land;

Regelgevende instanties

7. verwelkomt het voorstel van de Commissie om de samenwerking tussen de nationale regelgevende instanties op EU-niveau te verbeteren via een EU-orgaan als een middel om te zorgen voor een meer Europees aanpak van de regelgeving inzake grensoverschrijdende kwesties; is van mening dat meer convergentie en harmonisatie van de bevoegdheden van de nationale regelgevende instanties essentieel is om een eind te maken aan de technische en reglementaire verschillen die een grote barrière vormen voor grens-

Dinsdag, 10 juli 2007

overschrijdende handel en interconnecties; onderstreept dat de Commissie een sleutelrol moet spelen, zonder dat dit ten koste mag gaan van de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende instanties; meent dat de besluiten van de regelgevende instanties betrekking moeten hebben op nauw omschreven technische en handelskwesties en op informele basis moeten worden genomen, indien nodig in overleg met de transmissiesysteembeheerders (TSB's) en andere belanghebbenden, en dat zij wettelijk bindend moeten zijn;

8. wijst erop dat nationale regelgevende instanties de enige verantwoordelijke autoriteit moeten blijven voor besluiten die alleen hun nationale markt betreffen; is ervoor dat hun bevoegdheden worden uitgebreid tot het opmaken van een inventaris van de vereiste investeringen en de actieve bevordering van de uitvoering daarvan;

9. is van mening dat de regelgevende instanties ervoor moeten zorgen dat elk bedrijf dat energie-infrastructuur en in het bijzonder transmissienetten of pijpleidingen bezit, gehouden is aan duidelijk omschreven investeringsdoelstellingen, zodat speculatie op dit gebied wordt voorkomen;

10. is van mening dat nationale regelgevende instanties onafhankelijk en sterk moeten zijn en duidelijk omschreven bevoegdheden moeten bezitten, zodat verzekerd is dat de wet in de praktijk strikt wordt toegepast en gevolgd door de marktpartijen en de vereiste investerings- en transparantieniveaus aanwezig zijn; is bovendien van mening dat hun bevoegdheden op EU-niveau geharmoniseerd moeten worden door de vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake transparantie, openbaarmaking en verantwoording, zodat regelgevende instanties volledig onafhankelijk zijn van de nationale autoriteiten en het bedrijfsleven;

11. is van mening dat de nationale regelgevende instanties voor energie sancties moeten kunnen opleggen aan exploitanten die zich niet aan hun besluiten houden en transmissie-exploitanten die hun verplichtingen ten aanzien van onderhoud van het net niet nakomen, dat zij moeten kunnen waarborgen dat energiebedrijven eindgebruikers adviseren over energie-efficiëntie bij het eindgebruik, zoals is bepaald in Richtlijn 2006/32/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 betreffende energie-efficiëntie bij het eindgebruik en energiediensten⁽¹⁾, en dat zij release-programma's voor gas- en elektriciteit moeten kunnen opleggen; is bovendien van mening dat op nationaal en EU-niveau meer samengewerkt moet worden tussen regelgevende instanties en de desbetreffende mededingingsautoriteiten;

12. verzoekt de Commissie een oplossing te verschaffen voor de problemen van onafhankelijkheid/belangenconflicten en transparantie met betrekking tot TSB's, voorstellen te doen waarmee TSB's hun verantwoordelijkheid als marktbemiddelaars kunnen waarmaken en de internationale regels voor TSB's te harmoniseren om het grensoverschrijdende transport te verbeteren;

13. is ingenomen met het voorstel om bestaande organisaties van TNB's een officiële rol te geven met officiële verplichtingen en doelstellingen (de ETSO+GTE+-oplossing);

14. bekritiseert het overmatige interventionisme van sommige regeringen met betrekking tot de beslissingen die worden genomen door nationale regelgevende instanties, aangezien dit hun positie als onafhankelijke autoriteiten ondermijnt;

15. stelt vast dat zich bepaalde regionale markten ontwikkelen; wijst erop dat passende maatregelen nodig zijn om de vorming van grote 'energie-eilanden' te verhinderen en eist dat deze regionale structuren de voltooiing van de interne energiemarkt niet in gevaar brengen;

Gereguleerde tarieven

16. vraagt de lidstaten geleidelijk een eind te maken aan de toepassing van gegeneraliseerde gereguleerde tarieven — met uitzondering van achtervangtarieven genoemd in Richtlijn 2003/54/EG — en tegelijk te zorgen voor passende maatregelen ter bescherming van kwetsbare consumenten, met name wat de energiearmoede betreft, ook met andere dan marktinstrumenten; betreurt het dat in bovengenoemde mededeling van de Commissie over een energiebeleid voor Europa een verwijzing naar prijsmechanismen ontbreekt; herinnert eraan dat prijsmaatregelen alleen in laatste instantie toegestaan mogen worden, wanneer nationale regelgevende instanties kunstmatige prijsopdrijving trachten te beheersen om te voorkomen dat schade wordt berokkend aan de consument, het bedrijfsleven en nieuwkomers op de markt, maar dat de prijzen in ieder geval de werkelijke kosten moeten dekken;

⁽¹⁾ PB L 114 van 27.4.2006, blz. 64.

Dinsdag, 10 juli 2007

17. is van opvatting dat subsidies voor niet-hernieuwbare energiebronnen moeten worden afgeschaft om te zorgen voor gelijke concurrentievoorwaarden, dat externe milieukosten moeten worden doorberekend in de energieprijzen en dat marktinstrumenten moeten worden ingezet om beleidsdoelstellingen op het gebied van milieu en energie te verwezenlijken;

18. merkt op dat doelgerichte hoogwaardige universele- en openbare-dienstverplichtingen in overeenstemming moeten zijn met de voorschriften inzake staatssteun en dat het mededingingsrecht van toepassing is ten aanzien van prijsdiscriminatie en beperkingen op wederverkoop; benadrukt dat het van cruciaal belang is de effecten van nog resterende gereguleerde leveringstarieven op de ontwikkeling van de concurrentie te beoordelen en concurrentievervalsingen uit de weg te ruimen.

Sociale gevolgen en consumentenbescherming

19. verzoekt de Commissie volledige effectbeoordelingen met een evaluatie van de sociale gevolgen van haar diverse voorstellen in te dienen en het bedrijfsleven te helpen om instrumenten voor opleiding en omschakeling te ontwikkelen;

20. acht het absoluut noodzakelijk dat de consument energie krijgt geleverd om in zijn basisbehoeften te voorzien en dat energiearmoede met alle middelen bestreden moet worden, met name door energiebesparing en energie-efficiëntie te stimuleren; pleit bovendien voor welgemikte en transparante sociale maatregelen die, zonder een belemmering te vormen voor eerlijke concurrentie, nodig zijn om kwetsbare en minder bevoorrechte consumenten te beschermen;

21. dringt er bij de Commissie op aan om haar voorstel voor een handvest voor de energieconsument vóór einde 2007 in te dienen;

Interconnecties

22. verwelkomt de indicatieve doelstelling om in de lidstaten een interconnectiegraad van 10 % te bereiken;

23. roept de lidstaten op hun inspanningen te vergroten, onder meer door versterking van de bilaterale samenwerking, om technische, administratieve en politieke belemmeringen voor de voltooiing van bestaande en toekomstige projecten weg te nemen, in het bijzonder de vier projecten die door de Commissie zijn aangewezen als projecten van communautair belang; verzoekt de lidstaten om de autorisatieprocedures voor de aanleg van interconnectielijnen te vergemakkelijken en de duur van de procedures te beperken; is evenwel van oordeel dat altijd rekening gehouden moet worden met overwegingen van algemeen belang;

24. wijst nogmaals op de noodzaak om het budget te verhogen dat is toegekend aan de trans-Europese energienetwerken, vooral om milieubelemmeringen weg te nemen;

25. verzoekt de Commissie om versneld EU-coördinatoren te benoemen voor projecten van communautair belang die problemen bij de uitvoering ondervinden;

26. benadrukt dat een gedecentraliseerde energie-infrastructuur en -opwekking kan bijdragen tot een grotere mate van veiligstelling van de energievoorziening en aangemoedigd dient te worden bij het opstellen van energiebeleidstrategieën;

Langlopende contracten

27. erkent dat langlopende contracten op de upstreammarkt, met name in de gasector, nodig zijn om een positief investeringsklimaat te scheppen, dat zij aanzienlijk bijdragen aan een zekere levering en geen hindernis vormen voor de integratie van de interne markt voor energie, mits nieuwkomers niet worden buitengesloten;

28. is van mening dat moet worden gezorgd voor een evenwichtige, effectieve toepassing van het „use-it-or-lose-it”-beginsel, zodat nieuwe bedrijven toegang krijgen tot netwerken waarvan de capaciteit niet wordt benut;

29. gelooft dat bilaterale langlopende contracten met de downstreammarkt, zolang zij geen significant percentage van de markt innemen en consumenten niet verhinderen van leverancier te veranderen, energie-intensieve industrieën de mogelijkheid geven concurrentiële en stabielere energieprijzen te bedingen bij de leverancier van hun keuze en daarom moeten worden toegestaan, mits de bevoegde autoriteiten terdege toezicht houden en deze contracten geen extra kosten voor de netten meebrengen, de markt niet afsluiten voor nieuwkomers en de marktontwikkeling niet hinderen;

Dinsdag, 10 juli 2007

30. verzoekt de Commissie een definitie voor te stellen van wat onder een grootgebruiker van energie moet worden verstaan en speciaal rekening te houden met grootgebruikers van energie in de EU die op de wereldmarkt moeten concurreren;

31. verzoekt de Commissie duidelijke richtsnoeren te geven voor bilaterale langlopende downstream-contracten, zodat op de markt minder onzekerheid heerst en contracten in sterkere mate gestandaardiseerd worden;

32. herinnert eraan dat energieopwekking, -transmissie, -opslag en -distributiefaciliteiten vormen van kritische infrastructuur zijn, waarvan de veiligheid en zekerheid onder alle omstandigheden volledig dienen te worden bewaard en gewaarborgd;

Netten voor elektriciteit en gas

33. herhaalt zijn bezorgdheid over de investeringen voor de verbetering van de elektriciteits- en gasnetten die nodig zijn om de continuïteit van de energievoorziening in de EU te verzekeren; wijst erop dat het regelgevingskader stabiel, coherent en transparant moet zijn om een investeringsvriendelijk klimaat te scheppen en dringt daarom aan op de ontwikkeling van een dergelijk regelgevingskader, dat zowel in het belang is van de consument als van het bedrijfsleven in de EU;

34. betreurt het dat er in de lidstaten nog steeds veel obstakels zijn die onevenredig veel vertraging veroorzaken bij de aanleg van nieuwe infrastructuur voor energie-import en bij de aansluiting van nieuwe opwekkingsinstallaties op het hoofdelektriciteitsnet; vraagt de nationale, regionale en lokale autoriteiten daarom alle nodige maatregelen te nemen om te zorgen dat dergelijke vertragingen tot het minimum worden beperkt en dat elk afgelegen en ontoegankelijk bewoond gebied (waaronder eilanden en bergachtige streken) wordt aangesloten op het hoofdelektriciteitsnet;

35. vraagt de lidstaten de uitbreiding van de netcapaciteit te bevorderen om de integratie van nieuwe omvangrijke installaties voor de opwekking van vernieuwbare energie op zee en op het land mogelijk te maken; verzoekt de Commissie een haalbaarheidsstudie uit te voeren naar de aanleg van een Europees slim elektriciteitsnet dat ten volle gebruik maakt van de nieuwste informatie- en communicatietechnologieën die beschikbaar zijn; een dergelijk stroomnet zou een groot aantal opwekkingsopties toestaan, de consument meer speelruimte geven en het mogelijk maken snel storingen op te sporen en te analyseren en de effecten daarvan te ondervangen; dringt er bij de lidstaten op aan investeringen te bevorderen en hun regelgevende instanties een expliciet mandaat te geven voor het verwezenlijken van deze doeleinden;

36. benadrukt de noodzaak van technische harmonisatie van de netwerken in de EU;

37. verzoekt de Commissie een routekaart op te stellen voor het creëren van één enkel elektriciteits- en gasnetwerk in de EU;

38. is verheugd over de recente technologische vooruitgang bij de toevoer van biogas aan het gasnetwerk; dringt er bij de Commissie op aan concrete maatregelen voor te stellen om hiervan meer gebruik te maken, omdat dit een bijdrage kan vormen aan de veiligstelling van de gaslevering en omdat het met name de toegang tot het biogas-netwerk kan garanderen;

Strategische reserves

39. is het eens met het oordeel van de Commissie dat het gezien de huidige technologie beter is om de aanvoerroutes en technologieën voor gas te diversifiëren, bijvoorbeeld met ontgassingsfabrieken en terminals voor vloeibaar aardgas, dan om grote gasvoorraden aan te leggen; verzoekt de Commissie een concreet voorstel te doen om te komen tot een beter gebruik van bestaande gasvoorraden, zonder dat de balans tussen de veiligstelling van de energievoorziening en het bevorderen van nieuwe bedrijven op de markt wordt verstoord;

40. benadrukt de complementariteit van het elektriciteitsnet en het gasnetwerk; wijst er in dit verband op dat opslag een integraal onderdeel van het gasnetwerk vormt en beheerd dient te worden in onderlinge nationale en solidariteit op EU-niveau; is tevens van mening dat opslag een ondersteuning van noodgeneratoren voor elektriciteit kan vormen en zo zou kunnen helpen de energievoorziening veilig te stellen;

Dinsdag, 10 juli 2007

41. merkt op dat individuele lidstaten voorstellen kunnen doen voor strategische gasvoorraden en deze kunnen ontwikkelen overeenkomstig hun economische en technische mogelijkheden;

Transparantie

42. is van opvatting dat transparantie een eerste vereiste voor de ontwikkeling van de mededinging is en dat informatie steeds tijdig verstrekt moet worden, duidelijk, gemakkelijk toegankelijk en op een niet-discriminerende basis moet zijn;

43. merkt op dat het voor huishoudens moeilijk is te profiteren van geliberaliseerde markten; dringt er bij de Commissie op aan concrete voorstellen te doen voor verbetering van de transparantie voor de consument en consumenteninformatie die vollediger en duidelijker is (met onder meer de verschillende tarieven die er zijn, de energiemix van het bedrijf en andere nuttige informatie zoals etikettering vastgelegd in Richtlijn 2003/54/EG), en de rol van consumentenorganisaties op de interne energiemarkt te versterken;

44. is het met de Commissie eens dat er bindende regels voor transparantie moeten komen voor zowel de elektriciteits- als de gasmarkt; is van mening dat een hoog geharmoniseerd niveau van transparantie bevordert dat de mededinging werkt en nieuwkomers de markt betreden;

45. is in dit verband verheugd dat de Commissie zich wil inzetten voor een betere transparantie op de markten;

Tenuitvoerlegging van communautaire wetgeving

46. maakt zich zorgen over het aantal lidstaten dat de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG nog niet hebben omgezet en dat deze nog niet correct ten uitvoer hebben gelegd; roept de lidstaten op de genoemde richtlijnen onverwijld om te zetten en volledig ten uitvoer te leggen;

47. is van mening dat de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG voldoende bepalingen bevatten om, als ze goed worden toegepast, een mededingingssценario en de voltooiing van een interne energiemarkt te waarborgen;

48. deelt de opvatting van de Commissie dat er geen alternatief voor het liberaliseringsproces bestaat; roept de lidstaten ertoe op de bestaande liberaliseringsrichtlijnen volledig en daadwerkelijk om te zetten; steunt bovendien het voorstel van de Commissie om het slechte functioneren van de markt aan te pakken met zowel maatregelen op het gebied van de mededinging als met regulering;

49. verzoekt de Commissie alle uitkomsten van haar effectbeoordelingsstudie en antwoorden op vragen die zij tijdens die studie heeft ontvangen openbaar te maken en het Parlement daarvan in kennis te stellen alvorens nieuwe voorstellen voor wetgeving bekend te maken;

50. verwelkomt daarom het initiatief van de Commissie om inbreukprocedures te starten tegen de lidstaten die de Richtlijnen 2003/54/EG en 2003/55/EG niet hebben omgezet of correct ten uitvoer gelegd;

51. waarschuwt voor een overmatige marktconcentratie en is van oordeel dat deze het best bestreden kan worden met verdere marktintegratie en regelgevingsmaatregelen, aangezien de consument een leverancier moet kunnen kiezen in een open concurrentielandschap; roept de Commissie nogmaals op om maatregelen te nemen om concentraties op de energiemarkt aan te pakken, als misbruik wordt gemaakt van een dominante marktpositie;

52. vestigt de aandacht op het feit dat ondanks bemoedigende ontwikkelingen op het gebied van de coördinatie van de distributie van grensoverschrijdende capaciteit, het lage transparantieniveau van de berekeningswijze van de netto transfercapaciteit dat voor veilingen is vereist en van de wijze waarop de beschikbare transfercapaciteit wordt vastgesteld een ernstig obstakel voor de mededinging vormt, dat aangepakt moet worden door striktere regelgeving in te voeren aangaande onderlinge afspraken die bij veilingen worden gemaakt, en door intensiever te controleren op kartelvorming;

Dinsdag, 10 juli 2007

53. dringt er bij de Commissie op aan nauw toe te zien op de gevolgen van concentratie voor de mededinging, zowel op nationaal als EU-niveau, en daarbij ook rekening te houden met het huidige consolidatieproces waarbij nieuwe, grote energiemultinationals ontstaan die actief zijn in een groot aantal lidstaten met een hoge mate van verticale integratie en van integratie van gas en elektriciteit;

54. 54 is van mening dat het feit dat de overheid eigenaar is op de gas- en elektriciteitsmarkten een van de voornaamste oorzaken is van distorsies op EU-niveau en dat de prikkel tot mededinging op deze markten beperkt is als er overheidsondernemingen aanwezig zijn, daar er ten gevolge van hun ondernemingsstatuten meestal sprake is van minder doorzichtigheid en minder informatie voor mogelijke investeerders en daar zij afhankelijk zijn van politieke besluiten die worden genomen door de regeringen van lidstaten;

55. vraagt de Commissie in al haar acties en voorstellen rekening te houden met het belang van de rol van kleine en middelgrote energiebedrijven voor het functioneren van concurrerende energiemarkten;

56. roept de regeringen van de lidstaten op te stoppen met de steunverlening aan voormalige monopolisten en geen beschermende wetten aan te nemen die de ontwikkeling van een werkelijk geïntegreerde EU-energiemarkt in de weg kunnen staan; pleit voor de opstelling van actieve programma's voor het vrijgeven van de gas- en elektriciteitsmarkt en voor meer liquide balanceringsmarkten om nieuwkomers op de markt meer kansen te geven;

57. meent dat een toekomstig gewijzigd emissiehandelsstelsel volledig in de geliberaliseerde energiemarkt op transparante wijze geïntegreerd moet worden onder toezicht van de regelgevende instanties, teneinde verstoringen van de marktmechanismen te voorkomen;

58. onderstreept nogmaals het belang van een zo snel mogelijke totstandbrenging van een volledig geliberaliseerde energiemarkt in de EU en dringt er bij de Commissie op aan haar pakket aanvullende maatregelen voor de interne markt zoals aangekondigd eind september 2007 te presenteren;

*
* *

59. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen en parlementen van de lidstaten.

P6_TA(2007)0327

Vervaardiging van vismeel en visolie

Resolutie van het Europees Parlement van 10 juli 2007 over de industriële visserij en de vervaardiging van vismeel en visolie (2004/2262(INI))

Het Europees Parlement,

— gezien het verbod op het vervoederen van vismeel aan herkauwers dat in 2001 door de Commissie is ingesteld, een voorzorgsmaatregel die is ingevoerd bij Beschikking 2000/766/EG van de Raad van 4 december 2000 betreffende bepaalde beschermingsmaatregelen ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathiën en het vervoederen van dierlijke eiwitten⁽¹⁾ en later is geconsolideerd in Verordening (EG) nr. 1234/2003 van de Commissie van 10 juli 2003⁽²⁾ tot wijziging van de bijlagen I, IV en XI bij Verordening (EG) nr. 999/2001, waarin de voorwaarden werden vastgelegd waaronder de lidstaten het vervoederen van vismeel aan niet-herkauwende dieren konden toestaan (bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 999/2001 als gewijzigd),

— gezien het werkdokument uit 2004 van het Directoraat-generaal onderzoek van het Europees Parlement met de titel „The Fish Meal and Fish Oil Industry — Its Role in the Common Fisheries Policy”,

⁽¹⁾ PB L 306 van 7.12.2000, blz. 32.

⁽²⁾ PB L 173 van 11.7.2003, blz. 6.

Dinsdag, 10 juli 2007

- gezien Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encephalopathieën⁽¹⁾, met name als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1923/2006 van 18 december 2006⁽²⁾, en gezien Verordening (EG) nr. 1292/2005 van de Commissie van 5 augustus 2005 tot wijziging van bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft diervoeding⁽³⁾, die door de Commissie is aangenomen na de ontwikkeling van een gevalideerde methode (zie Richtlijn 2003/126/EG van de Commissie van 23 december 2003 inzake de analysemethoden voor de bepaling van bestanddelen van dierlijke oorsprong in het kader van de officiële controle van diervoeders⁽⁴⁾) om de aanwezigheid van vlees- en beendermeel van zoogdieren in diervoeders aan te tonen, zelfs wanneer daarin ook vismeel is verwerkt, en erkennend dat er geen geldige reden meer is voor het verbod op het voeren van vismeel aan herkauwers en dat dit verbod moet worden opgeheven,
- gezien zijn resolutie van 28 oktober 2004 over het ontwerp van de bovenvernoemde Verordening van de Commissie⁽⁵⁾, waarin de Commissie wordt gevraagd de verordening in te trekken, en de mening wordt uitgesproken dat het vervoederen van vismeel aan herkauwers niet strookt met de aan de Gemeenschap opgelegde verplichting om de gezondheid van haar burgers te beschermen,
- gezien de maximaal toelaatbare gehalten aan onwenselijke stoffen in diervoeding die zijn vastgelegd in Richtlijn 2002/32/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 mei 2002 inzake ongewenste stoffen in diervoeding⁽⁶⁾, gewijzigd in 2003 bij Richtlijn 2003/57/EG van de Commissie van 17 juni 2003⁽⁷⁾ teneinde hierin ook dioxines op te nemen en opnieuw gewijzigd bij Richtlijn 2003/100/EG van 31 oktober 2003⁽⁸⁾,
- gezien de Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de verbetering van het toezicht op de industriële visserij in de EU (COM(2004)0167), die erop is gericht in de hele Gemeenschap een transparant en doeltreffend toezicht op de industriële aanvoer tot stand te brengen,
- onder verwijzing naar zijn standpunt in eerst lezing van 17 mei 2006 over voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encephalopathieën⁽⁹⁾,
- gezien de antwoorden die de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid heeft gegeven op door het Europees Parlement op 26 oktober 2005 gestelde vragen,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie visserij (A6-0155/2005),
- A. overwegende dat het voor de stabiliteit van de vismeel- en visolie-industrie noodzakelijk is onderwerpen op het gebied van ethiek, duurzaamheid, toxinen, zware metalen en verontreinigende stoffen die soms aan de orde worden gesteld, op een samenhangende manier aan te pakken,
- B. overwegende dat er geen wetenschappelijk bewijs is dat het gebruik van visproducten in diervoeding tot de overdracht van BSE of OSE's kan leiden; en dat strenge regulatorische controles, alsook uitgebreide investeringen door de industrie, de veiligheid van de voedselketen tegen besmetting door dioxines en dioxineachtige PCB's hebben verzekerd,
- C. overwegende dat de officiële methoden zodanig zijn verbeterd dat er geen risico bestaat dat de aanwezigheid van vlees- en beendermeel van zoogdieren met de aanwezigheid van vismeel wordt verward,
- D. overwegende dat vismeel rijk is aan essentiële aminozuren in de vorm van eiwit en dat visolie en vismeel rijk zijn aan vetzuren die gunstig zijn voor de gezondheid en het welzijn van zowel mensen als dieren,

⁽¹⁾ PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 722/2007 van de Commissie (PB L 164 van 26.6.2007, blz. 7).

⁽²⁾ PB L 404 van 30.12.2006, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 205 van 6.8.2005, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 339 van 24.12.2003, blz. 78.

⁽⁵⁾ PB C 174 E van 14.7.2005, blz. 178.

⁽⁶⁾ PB L 140 van 30.5.2002, blz. 10. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2006/77/EG van de Commissie (PB L 271 van 30.9.2006, blz. 53).

⁽⁷⁾ PB L 151 van 19.6.2003, blz. 38.

⁽⁸⁾ PB L 285 van 1.11.2003, blz. 33.

⁽⁹⁾ PB C 297 E van 7.12.2006, blz. 219.

Dinsdag, 10 juli 2007

- E. overwegende dat, terwijl er uiteenlopende meningen zijn over de effecten van de industriële visserij en er niet te veel vertrouwen in alleenstaande informatiebronnen moet worden gesteld, het IROZ-onderzoek uit 2004 suggereerde dat het effect van de industriële visserij op de mariene ecosystemen relatief gering is vergeleken met het effect van de visvangst voor menselijke consumptie,
 - F. overwegende niettemin dat het onderzoek naar de invloed van de industriële visserij op de mariene ecosystemen en de ruimere omgeving zou moeten worden voortgezet,
 - G. overwegende dat alle landen en regio's die de EU vismeel leveren, de FAO-richtsnoeren voor verantwoordelijke visserij onderschrijven en toepassen,
 - H. overwegende dat in het werkdocument uit 2004 van het Directoraat-generaal onderzoek wordt verklaard dat in de EU-wateren voor de meeste soorten waarop wordt gevist en waarvoor gegevens beschikbaar zijn, de bestanden zich op een veilig niveau bevinden,
 - I. overwegende dat de vismeel- en visolie-industrie een sector van mondiaal belang is die in Europa direct aan 2 222 mensen en indirect aan 30 000 mensen werkgelegenheid biedt, en aan meer dan 100 000 mensen in Peru, 's werelds grootste producent en exporteur van vismeel,
 - J. overwegende dat vismeel en visolie van essentieel belang zijn als basisvoeder voor gekweekte vis in de opkomende aquacultuursector,
-
- 1. erkent dat de Commissie momenteel het beginsel toepast om toegestane vangsten (TAC's) en quota vast te stellen aan de hand van bepaalde wetenschappelijke criteria en beschouwt het gebruik van de aan land gebrachte vis als zijnde een economische kwestie in plaats van een instandhoudingskwestie;
 - 2. verwelkomt de bovenvernoemde mededeling van de Commissie over de verbetering van het toezicht op de industriële visserij in de EU;
 - 3. benadrukt het belang van voortgaand onderzoek naar de invloed van de industriële visserij en het effect daarvan op de andere visserij alsook op het ruimere mariene milieu, met de bedoeling alle visserij-activiteiten op een duurzaam niveau te handhaven en de vissers die de milieuvriendelijkste technieken gebruiken, te belonen;
 - 4. vraagt de Commissie om meer wetenschappelijk onderzoek naar blauwe wijting teneinde in de nabije toekomst betere adviezen te kunnen krijgen en tot een beter beheer te komen;
 - 5. onderstreept het probleem van gevangen dode vis die overboord wordt gegooid bij de zeevisserij, een probleem dat in Europa naar schatting jaarlijks 1 miljoen ton vis bedraagt;
 - 6. verzoekt de Commissie studies en/of proefprojecten uit te voeren om de huidige toestand in verband met de overboord gegooid vis, alsook de mogelijkheden van gebruik daarvan door de industriële visserij-sector te onderzoeken, zodat deze toestand in geen geval zou kunnen leiden tot een overexploitatie van de natuurlijke bronnen;
 - 7. suggereert dat het gebruik van bijvangst door de vismeel- en visolie-industrie, gezien de snel groeiende aquacultuursector in de EU, door de Commissie, in nauwe samenwerking met de Commissie visserij van het Parlement, zou moeten worden onderzocht;
 - 8. benadrukt dat de controles in de EU om de aanwezigheid van ongewenste en verontreinigende stoffen in diervoeders te beperken, ervoor zorgen dat vismeel en visolie ruimschoots binnen de toegestane limieten blijven, en verwelkomt de investering van 25 miljoen EUR door de vismeel- en visolie-industrie in Denemarken en het Verenigd Koninkrijk, die tot doel heeft dioxines en dioxineachtige PCB's uit te bannen en de productie van een veilig en gezond product te verzekeren; verzoekt de Commissie en de lidstaten om streng toezicht te houden op de toepassing van de bestaande controles;

Dinsdag, 10 juli 2007

9. merkt goedkeurend op dat de industrie zo bereidwillig is geweest deze investering te doen, hoewel het beginsel „de vervuiler betaalt” niet door de EU werd goedgekeurd;
 10. beklemtoont dat de industrie het ALARA-beginsel (As low als reasonably achievable) steeds moet toepassen als het gaat om dioxines en dioxineachtige PCB's;
 11. verzoekt om een wetenschappelijke analyse om aanvaardbare grenswaarden voor dioxine in vismeel als voeder voor varkens en gevogelte te bepalen;
 12. beklemtoont dat er geen wetenschappelijk bewijs is dat het volledige verbod op het gebruik van vismeel als voeder wegens mogelijke overdracht van BSE of OSE's rechtvaardigt;
 13. stelt vast dat het voeren van dierlijke eiwitten aan herkauwers in de door het Europees Parlement en de Raad aangenomen Verordening (EG) nr. 1923/2006 wordt verboden, maar dat de Commissie kan instemmen met afwijkingen voor het voeren van vismeel aan jonge herkauwers, mits deze afwijkingen gebaseerd zijn op wetenschappelijke beoordelingen van de voedingsbehoeften van jonge herkauwers en aansluiten op een beoordeling van de controleaspecten;
 14. herinnert aan bovenvermelde standpunt dat het op 17 mei 2006 heeft aangenomen en dat met betrekking tot artikel 7 van de verordening voorziet in een ontheffingsregeling waardoor in bepaalde omstandigheden aan jonge herkauwers van vis afkomstige eiwitten mogen worden gevoerd;
 15. verzoekt de Commissie en de Raad het verbod op het vervoederen van vismeel en visolie aan herkauwers op te heffen,
 16. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

Woensdag, 11 juli 2007

NOTULEN

(2008/C 175 E/03)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

1. Opening van de vergadering

De vergadering wordt om 09.05 uur geopend.

2. Van de Raad ontvangen verdragsteksten

De Raad heeft het Parlement een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift doen toekomen van de volgende documenten:

- overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling, voor de periode van 3 december 2005 tot en met 2 december 2011, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie in het kader van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Gabon inzake de visserij voor de kust van Gabon;
- partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Gabon.

3. PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (ingediende ontwerpresoluties)

Het debat heeft op 09.07.2007 plaatsgevonden (*punt 18 van de notulen van 09.07.2007*).

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Martine Roure, namens de PSE-Fractie, over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten (B6-0278/2007);
- Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie, over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten (B6-0280/2007);
- Kathalijne Maria Buitenweg en Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie, over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten (B6-0281/2007);
- Sylvia-Yvonne Kaufmann en Giusto Catania, namens de GUE/NGL-Fractie over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten (B6-0285/2007);
- Manfred Weber, namens de PPE-DE-Fractie, Roberta Angelilli en Roberts Zile, namens de UEN-Fractie, over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten (B6-0287/2007).

Stemming: *punt 6.7 van de notulen van 12.07.2007*.

Woensdag, 11 juli 2007

4. Presentatie van het programma van het Portugees voorzitterschap (debat)

Verklaring van de Raad: Presentatie van het programma van het Portugees voorzitterschap

José Sócrates Carvalho Pinto de Sousa (fungerend voorzitter van de Raad) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door José Manuel Barroso (voorzitter van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Joseph Daul, namens de PPE-DE-Fractie, Martin Schulz, namens de PSE-Fractie, en Graham Watson, namens de ALDE-Fractie.

VOORZITTER: Manuel António dos SANTOS

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Brian Crowley, namens de UEN-Fractie, Monica Frassoni, namens de Verts/ALE-Fractie, Ilda Figueiredo, namens de GUE/NGL-Fractie, Patrick Louis, namens de IND/DEM-Fractie, Bruno Gollnisch, namens de ITS-Fractie, Gianni De Michelis, niet-ingeschrevene, João de Deus Pinheiro, Edite Estrela, Annemie Neyts-Uyttebroeck en Mirosław Mariusz Piotrowski.

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

Het woord wordt gevoerd door Alyn Smith, Miguel Portas, Nigel Farage, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Enrique Barón Crespo, Bronisław Geremek, Mario Borghezio, Jana Bobošíková, Elmar Brok, Klaus Hänsch, Simon Busuttil, Martine Roure, Luís Queiró en Jan Marinus Wiersma, laatstgenoemde allereerst over de situatie van de vijf Bulgaarse verpleegsters en de Palestijnse arts die sedert 1999 in Libië gevangenzitten (de Voorzitter deelt mede hierover later een verklaring te zullen afleggen) (*punt 6 van de notulen van 11.07.2007*), Othmar Karas, Bogusław Sonik, José Sócrates en José Manuel Barroso.

Het debat wordt gesloten.

5. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie * (debat)

Verslag over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): raadpleging van het Europees Parlement (art. 48 van het EU-Verdrag) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Commissie constitutionele zaken.

Rapporteur: Jo Leinen (A6-0279/2007)

Het woord wordt gevoerd door Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) en Margot Wallström (vice-voorzitter van de Commissie).

Jo Leinen leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Íñigo Méndez de Vigo, namens de PPE-DE-Fractie, Richard Corbett, namens de PSE-Fractie, Andrew Duff, namens de ALDE-Fractie, Konrad Szymański, namens de UEN-Fractie, Johannes Voggenhuber, namens de Verts/ALE-Fractie, Francis Wurtz, namens de GUE/NGL-Fractie, Bernard

Woensdag, 11 juli 2007

Wojciechowski, namens de IND/DEM-Fractie, Philip Claey, namens de ITS-Fractie, Jim Allister, niet-ingeschrevene, Maria da Assunção Esteves, Harlem Désir, Anneli Jäätteenmäki, Inese Vaidere, Gérard Onesta, Maciej Marian Giertych, Alexander Stubb, Genowefa Grabowska, Bogdan Pęk, Manuel Lobo Antunes en Margot Wallström.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 7.2 van de notulen van 11.07.2007.

6. Verklaring van de Voorzitter (Libië)

De Voorzitter legt een verklaring af over de bekrachtiging vandaag door het Libische hooggerechtshof van het doodvonnis tegen de vijf Bulgaarse verpleegsters en de Palestijnse arts die sedert februari 1999 in Libië gevangenzitten. Hij betuigt de solidariteit van het Europees Parlement met de gedetineerden en hun families, alsmede met de HIV/AIDS-slachtoffers in het ziekenhuis van Benghazi en wijst andermaal op het feit dat het Europees Parlement tegen de doodstraf is.

Hij doet een beroep op de Libische autoriteiten om blijk te geven van vergevingsgezindheid en de zes veroordeelden in vrijheid te stellen.

7. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

Het woord wordt gevoerd door Robert Atkins, die zijn afkeuring uitspreekt over de vertraging waarmee de stemmingen beginnen en erop aandringt dat de Voorzitter erop toeziet dat dit niet meer gebeurt (de Voorzitter antwoordt dat deze vertraging te wijten is aan de lengte van bepaalde redevoeringen).

7.1. Vergaderrooster 2008 (stemming)

Vergaderrooster van het Europees Parlement — 2008: zie voorstellen van de Conferentie van voorzitters (punt 12 van de notulen van 09.07.2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

Het vergaderrooster van het Europees Parlement voor 2008 ziet er als volgt uit:

14 t/m 17 januari
30 en 31 januari
18 t/m 21 februari
10 t/m 13 maart
9 en 10 april
21 t/m 24 april
7 en 8 mei
19 t/m 22 mei
4 en 5 juni
16 t/m 19 juni
7 t/m 10 juli
1 t/m 4 september
22 t/m 25 september
8 en 9 oktober
20 t/m 23 oktober
17 t/m 20 november
3 en 4 december
15 t/m 18 december.

Woensdag, 11 juli 2007

7.2. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (stemming)

Verslag over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): raadpleging van het Europees Parlement (art. 48 van het EU-Verdrag) [11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS)] — Commissie constitutionele zaken.

Rapporteur: Jo Leinen (A6-0279/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0328)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Jo Leinen (rapporteur) vóór de stemming en Marco Cappato over deze woorden;
- Alexander Alvaro verzocht de leden amendement 1 aan te nemen;
- Monica Frassoni diende een mondeling amendement in op amendement 9, dat niet in aanmerking werd genomen, aangezien meer dan 40 leden hiertegen bezwaar maakten.

VOORZITTER: Alejo VIDAL-QUADRAS

Ondervoorzitter

7.3. Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen ***I (artikel 131 van het Reglement) (stemming)

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 78/855/EEG van de Raad betreffende fusies van naamloze vennootschappen en Richtlijn 82/891/EEG van de Raad betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen, wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen [COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD)] — Commissie juridische zaken.

Rapporteur: Piia-Noora Kauppi (A6-0252/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE, AMENDEMENTEN en ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen bij één enkele stemming (P6_TA(2007)0329)

7.4. Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) *** II (stemming)

Verslag betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” [08699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD)] — Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken.

Rapporteur: Inger Segelström (A6-0262/2007)

(Gekwalificeerde meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD

Charlie McCreevy (lid van de Commissie) maakte het standpunt van de Commissie met betrekking tot de amendementen kenbaar.

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0330)

Woensdag, 11 juli 2007

7.5. Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0331)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0331)

7.6. Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0332)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0332)

7.7. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302 (COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0333)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0333)

Woensdag, 11 juli 2007

7.8. Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 8)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0334)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0334)

7.9. Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft [COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291(COD)] — Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid.

Rapporteur: Frédérique Ries (A6-0222/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 9)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0335)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0335)

7.10. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap [COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Markus Ferber (A6-0246/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 10)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0336)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0336)

Woensdag, 11 juli 2007

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Brian Simpson over de verenigbaarheid van de amendementen 62 en 64 (de Voorzitter bevestigde de verenigbaarheid van deze amendementen).

7.11. Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) * I (stemming)**

Verslag over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking) [COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD)] — Commissie vervoer en toerisme.
Rapporteur: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 11)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0337)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0337)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Pervenche Berès over de Franse vertaling van het verslag.

7.12. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek) (stemming)

Verslag over het beleid op het gebied van financiële diensten (2005-2010) — Witboek [2006/2270(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.
Rapporteur: Ieke van den Burg (A6-0248/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 12)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0338)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Ieke van den Burg (rapporteur) diende technische wijzigingen op amendement 12 in;
- Ieke van den Burg trok haar mondeling amendement op paragraaf 26 in;
- Ieke van den Burg diende een mondeling amendement in op paragraaf 34, dat in aanmerking werd genomen.

7.13. Modernisering van het arbeidsrecht (stemming)

Verslag over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21ste eeuw het hoofd te bieden [2007/2023(INI)] — Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.
Rapporteur: Jacek Protasiewicz (A6-0247/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 13)

Woensdag, 11 juli 2007

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0339)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Jacek Protasiewicz (rapporteur) lichtte amendementen 11 en 12 toe;
- Jacek Protasiewicz en Luigi Cocilovo over de respectieve inhoud van de paragrafen 3 en 4, enerzijds, en van de amendementen 20 en 21, anderzijds;
- Astrid Lulling over de vertolking naar het Frans;
- Nikolaos Sifunakis over het verloop van de stemmingen.

7.14. Terbeschikkingstelling van werknemers (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0266/2007

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 14)*

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0340)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Philip Bushill-Matthews.

*

* *

Het woord wordt gevoerd door Pervenche Berès en Hannes Swoboda om, gezien het vergevorderde uur, te vragen de stemmingen op te schorten en desnoods de stemmingen morgen eerder, en wel om 11.30 uur, te beginnen (de Voorzitter besluit de stemmingen thans te onderbreken. De resterende stemmingen worden uitgesteld tot de stemmingen van morgen).

8. Stemverklaringen*Schriftelijke stemverklaringen:*

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Verslag Jo Leinen — A6-0279/2007: Hannu Takkula
- Verslag Karl-Heinz Florenz — A6-0186/2007: Zuzana Roithová
- Verslag Markus Ferber — A6-0246/2007: Richard Seeber, Sylwester Chruszcz, Zsolt László Becsey, Zuzana Roithová, Miroslav Mikolášik, Zita Pleštinová, Czesław Adam Siekierski en Saïd El Khadraoui
- Verslag Jacek Protasiewicz — A6-0247/2007: Hubert Pirker, Lena Ek, Avril Doyle, Koenraad Dillen en Carlo Fatuzzo
- B6-0266/2007 — Terbeschikkingstelling van werknemers: Hubert Pirker

9. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

Woensdag, 11 juli 2007

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

(De vergadering wordt om 14.25 uur onderbroken en om 15.05 uur hervat.)

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

10. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

11. Eurozone (2007) — Europese Centrale Bank (2006) (debat)

Verslag over het jaarverslag 2007 over de eurozone [2007/2143(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Verslag over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank [2007/2142(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Dariusz Rosati leidt het verslag in (A6-0264/2007).

Gay Mitchell leidt het verslag in (A6-0266/2007).

Het woord wordt gevoerd door Jean-Claude Juncker (voorzitter van de Eurogroep), Jean-Claude Trichet (president van de ECB) en Joaquín Almunia (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Andreas Schwab, namens de PPE-DE-Fractie, en Benoît Hamon, namens de PSE-Fractie.

12. Agenda

De Voorzitter stelt voor de vergadering van morgen, donderdag, om 9.30 uur en de stemmingen om 11.30 uur te beginnen.

Het Parlement hecht zijn goekeuring aan dit voorstel.

13. Eurozone (2007) — Europese Centrale Bank (2006) (voortzetting van het debat)

Verslag over het jaarverslag 2007 over de eurozone [2007/2143(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

Verslag over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank [2007/2142(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

Het woord wordt gevoerd door Andrea Losco, namens de ALDE-Fractie, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, namens de UEN-Fractie, en Alain Lipietz, namens de Verts/ALE-Fractie.

Woensdag, 11 juli 2007

VOORZITTER: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Jacky Henin, namens de GUE/NGL-Fractie, John Whittaker, namens de IND/DEM-Fractie, Sergej Kozlík, niet-ingeschrevene, Cristobal Montoro Romero, Ieke van den Burg, Olle Schmidt, Wiesław Stefan Kuc, Hélène Goudin, Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Vladimír Železný, Othmar Karas, Robert Goebbels, Jean-Paul Gauzès, Vladimír Maňka, Jean-Claude Juncker (voorzitter van de Eurogroep), Jean-Claude Trichet (president van de ECB) en Joaquín Almunia (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.8 van de notulen van 12.07.2007.*

14. Palestina (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Palestina

Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) legt de verklaring af.

VOORZITTER: Luigi COCILOVO

Ondervoorzitter

Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, namens de PPE-DE-Fractie, Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie, Annemie Neyts-Uyttebroeck, namens de ALDE-Fractie, Liam Aylward, namens de UEN-Fractie, Hélène Flautre, namens de Verts/ALE-Fractie, Luisa Morgantini, namens de GUE/NGL-Fractie, Jana Hybášková, Alyn Smith, Kyriacos Triantaphyllides, Eugen Mihăescu, Edward McMillan-Scott, Geoffrey Van Orden, Philip Claeys, namens de ITS-Fractie, Manuel Lobo Antunes en Benita Ferrero-Waldner.

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Joseph Daul, João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Vito Bonsignore, Charles Tannock, Elmar Brok, Antonio Tajani, Bogdan Klich, Jana Hybášková, Tokia Saïfi, Robert Atkins, Gunnar Hökmark, Michael Gahler en Patrick Gaubert, namens de PPE-DE-Fractie, over de situatie in het Midden-Oosten (B6-0268/2007),
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, namens de ALDE-Fractie, over de situatie in het Midden-Oosten (B6-0270/2007),
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Inese Vaidere, Guntars Krasts, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński en Konrad Szymański, namens de UEN-Fractie, over Palestina (B6-0272/2007),
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser en Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie, over de situatie in het Midden-Oosten (B6-0273/2007),
- Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Hélène Flautre, Daniel Cohn-Bendit en Johannes Voggenhuber, namens de Verts/ALE-Fractie, over de situatie in het Midden-Oosten (B6-0274/2007),
- Francis Wurtz, Kyriacos Triantaphyllides en Luisa Morgantini, namens de GUE/NGL-Fractie, over de situatie in het Nabije-Oosten (B6-0275/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.10 van de notulen van 12.07.2007.*

Woensdag, 11 juli 2007

15. Situatie in Pakistan (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Situatie in Pakistan

Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) en Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, Robert Evans, namens de PSE-Fractie, en Sajjad Karim, namens de ALDE-Fractie.

VOORZITTER: Marek SIWIEC

Ondervoorzitter

Ontwerpresoluties ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie, over Pakistan (B6-0279/2007),
- Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, over de situatie in Pakistan (B6-0282/2007),
- Pasqualina Napoletano en Robert Evans, namens de PSE-Fractie, over Pakistan (B6-0283/2007),
- Jaromír Kohlíček, André Brie en Luisa Morgantini, namens de GUE/NGL-Fractie, over Pakistan (B6-0284/2007),
- Cristiana Muscardini, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Inese Vaidere en Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie, over Pakistan (B6-0286/2007),
- Cem Özdemir, Jean Lambert en Gisela Kallenbach, namens de Verts/ALE-Fractie, over Pakistan (B6-0289/2007)

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.11 van de notulen van 12.07.2007.*

16. Toekomstig akkoord over Kosovo (debat)

Verklaringen van de Raad en de Commissie: Toekomstig akkoord over Kosovo

Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) en Olli Rehn (lid van de Commissie) leggen de verklaringen af.

Het woord wordt gevoerd door Bernd Posselt, namens de PPE-DE-Fractie, Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie, Ignasi Guardans Cambó, namens de ALDE-Fractie, Brian Crowley, namens de UEN-Fractie, Joost Lagendijk, namens de Verts/ALE-Fractie, Tobias Pflüger, namens de GUE/NGL-Fractie, Sylwester Chruszcz, niet-ingeschrevene, Árpád Duka-Zólyomi, Jan Marinus Wiersma, Erik Meijer, Doris Pack, Csaba Sándor Tabajdi, Manuel Lobo Antunes en Olli Rehn.

Het debat wordt gesloten.

17. Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (debat)

Verslag over het voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië [2006/2289(INI)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Erik Meijer (A6-0214/2007)

Woensdag, 11 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) en Olli Rehn (lid van de Commissie).

Erik Meijer leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Anna Ibrisagic, namens de PPE-DE-Fractie.

VOORZITTER: Luisa MORGANTINI

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Józef Pinior, namens de PSE-Fractie, István Szent-Iványi, namens de ALDE-Fractie, Hanna Foltyn-Kubicka, namens de UEN-Fractie, Angelika Beer, namens de Verts/ALE-Fractie (die wijst op de aanwezigheid op de bezoekertribune van een groep parlementsleden uit de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië), Georgios Karatzaferis, namens de IND/DEM-Fractie, Dimitar Stoyanov, namens de ITS-Fractie, Giorgos Dimitrakopoulos, Panagiotis Beglitis, Bogusław Rogalski, Doris Pack, Kristian Vigenin, Manuel Lobo Antunes en Olli Rehn.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.12 van de notulen van 12.07.2007.*

18. TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (debat)

Mondelinge vraag (O-0036/2007) van Gianluca Susta en Johan Van Hecke, namens de ALDE-Fractie, Kader Arif, namens de PSE-Fractie, Georgios Papastamkos, namens de PPE-DE-Fractie, Vittorio Agnoletto en Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, aan de Raad: TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (B6-0130/2007)

Mondelinge vraag (O-0037/2007) van Gianluca Susta en Johan Van Hecke, namens de ALDE-Fractie, Kader Arif, namens de PSE-Fractie, Georgios Papastamkos, namens de PPE-DE-Fractie, Vittorio Agnoletto en Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie, Carl Schlyter, namens de Verts/ALE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, aan de Commissie: TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (B6-0131/2007)

Gianluca Susta, Kader Arif, Georgios Papastamkos, Vittorio Agnoletto, Carl Schlyter en Cristiana Muscardini lichten de mondelinge vragen toe.

Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) en Olli Rehn (lid van de Commissie) beantwoorden de vragen.

Het woord wordt gevoerd door Margrietus van den Berg, namens de PSE-Fractie, Sharon Bowles, namens de ALDE-Fractie, Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie, David Martin, Johan Van Hecke, Manuel Lobo Antunes en Olli Rehn.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 108, lid 5 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Georgios Papastamkos en Maria Martens, namens de PPE-DE-Fractie, Kader Arif, Harlem Désir, Margrietus van den Berg en David Martin, namens de PSE-Fractie, Gianluca Susta, Johan Van Hecke en Ignasi Guardans Cambó, namens de ALDE-Fractie, Cristiana Muscardini, namens de UEN-Fractie, Carl Schlyter en Caroline Lucas, namens de Verts/ALE-Fractie, Helmuth Markov en Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie, over de TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van geneesmiddelen (B6-0288/2007)

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.13 van de notulen van 12.07.2007.*

(De vergadering wordt om 20.10 uur onderbroken en om 21.05 uur hervat.)

Woensdag, 11 juli 2007

VOORZITTER: Manuel António dos SANTOS

Ondervoorzitter

19. Samenstelling commissies en delegaties

De Voorzitter heeft van de PPE-DE-Fractie en de PSE-Fractie de volgende verzoeken om benoeming ontvangen:

- Delegatie voor de betrekkingen met de Masjraklanden: Rumiana Jeleva
- Delegatie voor de betrekkingen met het Koreaanse schiereiland: Petya Stavreva
- Delegatie voor de betrekkingen met de Verenigde Staten: Roselyne Lefrançois en Dushana Zdravkova
- Delegatie voor de betrekkingen met Israël: Nickolay Mladenov
- Delegatie voor de betrekkingen met Wit-Rusland: Vladimir Urutchev
- Delegatie voor de betrekkingen met de Zuidoost-Aziatische landen en de Associatie van Zuidoost-Aziatische staten (ASEAN): Pierre Pribetich in plaats van Bernard Poignant
- Delegatie voor de betrekkingen met de Raad van het Palestijnse Zelfbestuur: Elisabeth Morin is niet langer lid

Deze benoemingen worden geacht te zijn bekrachtigd, indien hiertegen vóór de goedkeuring van deze notulen geen bezwaar is gemaakt.

20. Vragenuur (vragen aan de Raad)

Het Parlement behandelt een reeks vragen aan de Raad (B6-0133/2007).

Vraag 1 (Manuel Medina Ortega): Steun voor het redden van schipbreukelingen.

Manuel Lobo Antunes (fungerend voorzitter van de Raad) beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Manuel Medina Ortega.

Vraag 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Aanbod van voldoende, kwalitatief hoogwaardige kinderopvangplaatsen in de lidstaten.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Vraag 3 (Sarah Ludford): Niet bereiken van overeenstemming over kaderbesluiten inzake procedurele rechten.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Sarah Ludford.

Vraag 4 komt te vervallen, aangezien de steller ervan afwezig is.

Vraag 5 (Bernd Posselt): Versterking samenwerking Middellandse-Zeegebied.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Bernd Posselt.

Vraag 6 wordt niet behandeld, aangezien het desbetreffende onderwerp reeds op de agenda van deze vergaderperiode staat.

Vraag 7 (Mairead McGuinness): Invoer van Braziliaans rundvlees in de EU.

Vraag 8 (Liam Aylward): Aparte overeenkomst tussen de EU en Brazilië inzake de rundvleessector.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vragen alsmede een aanvullende vraag van Mairead McGuinness.

De vragen 9 en 10 worden niet behandeld, aangezien het onderwerp ervan reeds op de agenda van deze vergaderperiode staat.

De vragen 11 t/m 13 worden ingetrokken.

Woensdag, 11 juli 2007

De vragen 14 t/m 18 komen te vervallen, aangezien de indieners afwezig zijn.

Vraag 19 (Luisa Morgantini): Koerdische burgemeester ontslagen wegens meertalige gemeentelijke dienstverlening.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede de aanvullende vragen van Luisa Morgantini en Bernd Posselt.

Vraag 20 (Leopold Józef Rutowicz): Veiligheid van de energievoorziening voor de EU in de komende 20 jaar.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Leopold Józef Rutowicz.

De vragen 21 t/m 24 komen te vervallen, aangezien de indieners afwezig zijn.

Vraag 25 (Marian Harkin): Protocol VK inzake Handvest van de grondvesten.

Manuel Lobo Antunes beantwoordt de vraag alsmede een aanvullende vraag van Marian Harkin.

Het vragenuur aan de Raad wordt gesloten.

(De vergadering wordt om 21.40 uur onderbroken en om 22.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Diana WALLIS

Ondervoorzitter

21. Democratische controle in het kader van het Instrument voor Ontwikkelingssamenwerking (debat)

Verklaring van de Commissie: Democratische controle in het kader van het Instrument voor Ontwikkelingssamenwerking

Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Gay Mitchell, namens de PPE-DE-Fractie, Margrietus van den Berg, namens de PSE-Fractie, Mikel Irujo Amezaga, namens de Verts/ALE-Fractie, Eija-Riitta Korhola, Ana Maria Gomes, Josep Borrell Fontelles en Benita Ferrero-Waldner.

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 103, lid 2 van het Reglement, tot besluit van het debat:

— Josep Borrell Fontelles, namens de Commissie DEVE, over de democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI) (B6-0310/2007).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.4 van de notulen van 12.07.2007.*

22. Natuurrampen (debat)

Verklaring van de Commissie: Natuurrampen

Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) legt de verklaring af.

Het woord wordt gevoerd door Konstantinos Hatzidakis, namens de PPE-DE-Fractie, Linda McAvan, namens de PSE-Fractie, Kyriacos Triantaphyllides, namens de GUE/NGL-Fractie, Georgios Karatzaferis, namens de IND/DEM-Fractie, Dimitar Stoyanov, namens de ITS-Fractie, Gerardo Galeote, Stavros Lambrinidis, Dimitrios Papadimoulis, Roberta Alma Anastase, María Sornosa Martínez, Edite Estrela en Benita Ferrero-Waldner.

Aangezien de ingediende ontwerpresoluties nog niet beschikbaar zijn, zullen deze op een later tijdstip worden bekendgemaakt.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *eerste vergaderperiode van september.*

Woensdag, 11 juli 2007

23. Communautair statistisch programma 2008-2012 *I — Tijdige doorzending en verificatie van de door de lidstaten verstrekte statistische gegevens (debat)**

Verslag over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

Mondelinge vraag (O-0024/2007) van Zsolt László Becsey en Alexander Radwan, namens de PPE-DE-Fractie, aan de Commissie: Tijdige doorzending en verificatie van de door de lidstaten verstrekte statistische gegevens (B6-0123/2007)

Zsolt László Becsey leidt zijn verslag in en licht de mondelinge vraag toe.

Benita Ferrero-Waldner (lid van de Commissie) beantwoordt de vraag

Het woord wordt gevoerd door Mieczysław Edmund Janowski (rapporteur voor advies van de Commissie REGI), Othmar Karas, namens de PPE-DE-Fractie, Ieke van den Burg, namens de PSE-Fractie, Andrea Losco, namens de ALDE-Fractie, en Benita Ferrero-Waldner.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 6.1 van de notulen van 12.07.2007.

24. Agenda van de volgende vergadering

De agenda voor de vergadering van morgen is vastgesteld (PE 391.081/OJJE).

25. Sluiting van de vergadering

De vergadering wordt om 23.35 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Adam Bielan
Ondervoorzitter

Woensdag, 11 juli 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Henniss-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezcaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klatz, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lallenbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laul, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Micolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morjón, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimitrou, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pek, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Plešinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reserits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt,

Woensdag, 11 juli 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroč, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Vergaderrooster 2008

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Vergaderperiode van 4 dagen	2	ALVARO e.a.	HS	-	95, 538, 25
Vergaderperiode van 2 dagen	6	LANGEN e.a.		-	
Vergaderperiode van een dag	4= 7=	PPE-DE LANGEN e.a.	VE	+	331, 320, 24
	5	LANGEN e.a.		↓	
Vergaderperiodes tijdens de weken 14+16	3	PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	HS	+	323, 316, 35
Vergaderperiode van 1 t/m 4 september	1	UEN		-	

De amendementen 8 en 9 zijn ingetrokken.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Kirkhope e.a.: am 2

PPE-DE: am 3

Woensdag, 11 juli 2007

2. Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie

Verslag: Jo LEINEN (A6-0279/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
1	20	UEN		-	
na § 1	2	IND/DEM	HS	-	111, 512, 63
§ 2	12	ALDE		Ing.	
	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	510, 153, 11
na § 2	13	ALDE		Ing.	
§ 3	21	UEN		-	
	3	PSE		+	
§ 4	22	UEN		-	
§ 8	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	517, 150, 22
§ 9	4	PSE	ES	-	330, 344, 13
na § 9	8	GUE/NGL	HS	-	126, 549, 13
§ 11	5	PSE		-	
§ 12	23	UEN		-	
§ 14	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	548, 110, 30
na § 14	7	GUE/NGL	HS	-	149, 514, 26
na § 15	1	ALVARO e.a.	ES	-	280, 370, 33
	11	PPE-DE		-	
na § 19	16	UEN		-	
	17	UEN		-	
§ 20	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	623, 65, 7
§ 21	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	519, 157, 12
§ 22	6	PSE	so		
			1	+	
			2/ES	+	337, 328, 27
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
na § 22	9	GUE/NGL	HS	-	137, 510, 43
overw A	18	UEN		-	
overw D	10	PPE-DE		+	
overw E	19	UEN		-	
			so		
			1	+	
	§	oorspronkelijke tekst			
			2	+	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na overw. G	14	UEN		-	
	15	UEN		-	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	526, 138, 26

De amendementen 12 en 13 zijn ingetrokken.

Verzoeken om aparte stemming

Verts/ALE: § 14

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PSE: § 2 en eindstemming

IND/DEM: am 2 en eindstemming

PPE-DE: §§ 8, 20, 21 en eindstemming

GUE/NGL: am 7, 8 en 9

Verts/ALE: § 14

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

am 6

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „in een dialoog”

2de deel: deze woorden

PSE

overw E

1ste deel: gehele tekst, behalve het woord „één”

2de deel: dit woord

3. Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen * I**

Verslag: Piia-Noora KAUPPI (A6-0252/2007)

Betreft	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
één enkele stemming		+	

4. Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) * II**

Aanbeveling voor de tweede lezing: Inger SEGELSTRÖM (A6-0262/2007) (gekwalficeerde meerderheid)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na overw 16	3	ALDE		-	
	1	commissie		-	
	2	PSE		+	

Woensdag, 11 juli 2007

5. Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0174/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
tekst in zijn geheel	1-5	PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

6. Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0186/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
tekst in zijn geheel	3/rev-12/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL+UEN		+	
	1-2	commissie		↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

7. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0188/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
tekst in zijn geheel	2/rev. — 6/rev.	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN		+	
	1	commissie		↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

8. Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Karl-Heinz FLORENZ (A6-0187/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
tekst in zijn geheel	2/rev-4/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN		+	
	1	commissie		↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Woensdag, 11 juli 2007

9. Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) *** I

Verslag: Frédérique RIES (A6-0222/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
bloc 1 — compromispakket	6-10	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
bloc 2	1-5			↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Amendement 11 is ingetrokken

10. Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap *** I

Verslag: Markus FERBER (A6-0246/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Voorstel tot verwerping gemeenschappelijk standpunt	67	GUE/NGL	HS	-	82, 588, 18
art 1	68	GUE/NGL	HS	-	141, 544, 7
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1-3 8-9 12 14-16 18 20 22-23 25-26 28-30 33-37 39 43 47 49-51 53 55-59	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmings	4	commissie	as / ES	+	416, 227, 42
	5	commissie	as / ES	-	334, 345, 6
	6	commissie	so		
			1	+	
			2	-	
	10	commissie	as / ES	+	418, 260, 7
	11	commissie	as	+	
	13	commissie	so		
			1/ES	+	411, 260, 9
			2	+	
	32	commissie	as	+	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
	38	commissie	as / ES	-	329, 341, 17
	40	commissie	as	+	
	45	commissie	as	-	
	46	commissie	so		
			1	+	
			2/ES	+	390, 284, 10
			3	+	
	48	commissie	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
	52	commissie	as	+	
	54	commissie	as / ES	+	376, 294, 15
art 1, lid 8	84/rev	Verts/ALE	HS	-	144, 541, 9
	78	SAVARY e.a. + Verts/ALE	HS	-	154, 531, 8
	41	commissie		+	
	69	GUE/NGL		↓	
	70	GUE/NGL		↓	
	66	EL KHADRAOUI e.a.	HS	+	379, 300, 12
na art. 7	62	PPE-DE	HS	+	514, 133, 43
	42	commissie		↓	
	64	BARSI-PATAKY e.a.	HS	+	468, 180, 46 als aanvulling op am 62
art 9	71	GUE/NGL	HS	-	167, 498, 28
	44	commissie	so/HS		
			1	+	609, 61, 14
			2	-	260, 410, 18
			3	-	182, 495, 14
	72	GUE/NGL	HS	-	162, 504, 23
	80	Verts/ALE	HS	-	274, 411, 3
	81	Verts/ALE	HS	+	393, 297, 4
art 12, streepje 2	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
art 14, § 3	79	Olle SCHMIDT e.a.		+	
overw 10	7= 74=	commissie GUE/NGL		+	
na overw 12	83	Verts/ALE	HS	-	96, 564, 30

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
overw 15	75	GUE/NGL		-	
	17	commissie		+	
overw 17	73	GUE/NGL		-	
	19	commissie		+	
overw 19	21	commissie	ES	+	344, 329, 10
	65	FJELLNER e.a.		+	als aanvulling op am 21
overw 21	76	GUE/NGL		-	
	24	commissie		+	
overw 24	77	GUE/NGL		-	
	27	commissie		+	
overw 27	82	Verts/ALE		-	
	31	commissie	ES	+	397, 273, 11
	60	PPE-DE		↓	
na overw 34	63	PSE	HS	+	642, 24, 19
overw 35	61	PPE-DE		+	
stemming: gewijzigd voorstel			HS	+	512, 156, 18
stemming: wetgevingsresolutie			HS	+	512, 155, 13

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 84, 78, 80, 81, 83 en gewijzigd voorstel

UEN: gewijzigd voorstel, wetgevingsresolutie en am 62, 64 en 44

PSE: am 63, 66 en 78

GUE/NGL: am 67, 68, 71 en 72, gewijzigd voorstel, wetgevingsresolutie

Verzoeken om aparte stemming

IND/DEM: am 45 en 52

ALDE: am 5, 6, 45 en 52

Verts/ALE: am 11

GUE/NGL: am 11 en 38, oorspronkelijke tekst van artikel 12, streepje 2

PPE-DE: am 4, 5, 10, 32, 38, 40 en 54

Verzoeken om stemming in onderdelen

ALDE

am 44*1ste deel:* gehele tekst, behalve de woorden „Wanneer de lidstaten ... vergunningen voor deze ondernemingen” en de schrapping van lid 3*2de deel:* „Wanneer de lidstaten ... vergunningen voor deze ondernemingen”*3de deel:* de schrapping van lid 3

Woensdag, 11 juli 2007

GUE/NGL

am 48

1ste deel: gehele tekst, behalve het woord „uitsluitend” en de schrapping van de woorden „en voor andere postzendingen”

2de deel: „uitsluitend”

3de deel: schrapping van „en voor andere postzendingen”

PPE-DE

am 6

1ste deel: t/m „... moeten worden voorbehouden,”

2de deel: rest

am 13

1ste deel: t/m „... achteruit gaat.”

2de deel: rest

am 46

1ste deel: „Deze richtlijn ... postnetwerk” + „onverlet”

2de deel: „van de leverancier ... universele dienst”

3de deel: „en andere ... zijn”

Diversen

Emanuel Jardim Fernandes heeft amendement 78 medeondertekend.

De PSE-Fractie heeft verzocht amendement 65 als aanvulling te beschouwen.

11. Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) *** I

Verslag: Arūnas DEGUTIS (A6-0178/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Voorstel voor een verordening					
Amendementen van de commissie ten principale — stemming en bloc	1-34 36-45 47 51-53	commissie		+	
Amendementen van de commissie ten principale — aparte stemmen	48	commissie	so		
			1	+	
			2	-	
	50	commissie	as	+	
na art. 14	58	GUE/NGL	HS	-	121, 558, 4
	35	commissie	ES	+	367, 306, 5
na art. 15	59	GUE/NGL	HS	-	138, 540, 7
art 24, § 1	46	commissie	HS	+	538, 127, 13
	54	ALDE		↓	
Art. 24, na § 2	55	ALDE		-	
	49	commissie	HS	+	439, 230, 15
art 25, § 1	60	GUE/NGL		-	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
overw 2	57	GUE/NGL		-	
na overw 8	56/rev	ALDE		+	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
Ontwerpwetgevingsresolutie					
na § 2	61/rev	PSE	HS	+	401, 255, 22
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 46 en 49

PSE: am 61

GUE/NGL: am 58 en 59

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: am 48 en 50

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

am 48

1ste deel: gehele tekst, behalve het tweede streepje

2de deel: het tweede streepje

Diversen

Inés Ayala Sender heeft amendement 61/rev medeondertekend.

12. Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek)

Verslag: Icke van den BURG (A6-0248/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 5	10	ALDE		-	
	1	PPE-DE		+	
§ 6	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2/ES	-	283, 337, 39
na § 6	20	ALDE		+	
§ 7	21	PSE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
§ 8	11	ALDE		+	
§ 9	32	GUE/NGL		+	
§ 10	2S	PPE-DE	HS	-	279, 384, 12

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 12	22	PSE	so		
			1	+	
			2	+	
§ 13	3	PPE-DE	ES	-	313, 341, 14
	12	ALDE		+	
§ 15	4S	PPE-DE	ES	-	266, 398, 9
§ 16	33	GUE/NGL		-	
na § 17	34	GUE/NGL		-	
	35	GUE/NGL		-	
§ 18	13	ALDE		-	
na § 18	30	Verts/ALE		-	
	31	Verts/ALE	HS	-	298, 371, 7
§ 19	14	ALDE	ES	+	358, 297, 19
§ 22	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so/HS		
			1	+	564, 84, 24
			2	+	519, 113, 39
§ 23	15	ALDE		+	
§ 24	16	ALDE	so		
			1	+	
			2	-	
§ 26	5	PPE-DE		-	
	17	ALDE		+	
	23	PSE		↓	
§ 27	24	PSE		+	
§ 29	6S	PPE-DE	HS	-	281, 368, 31
	25	PSE		+	
§ 30	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2/HS	+	515, 116, 39
§ 34	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>		+	<i>mondeling gewijzigd</i>
§ 41	26	PSE		+	
§ 43	27	PSE		+	
§ 46	7S	PPE-DE		-	
	37	PSE		+	
§ 50	18	ALDE		+	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 57	28	PSE		+	
na § 57	8	PPE-DE		-	
§ 60	29	PSE		-	
§ 63	9S	PPE-DE		-	
na § 68	36	GUE/NGL		-	
na visum 8	19	ALDE		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: am 31

PSE: am 2 en 6

Verzoeken om stemming in onderdelen

UEN

§ 22

1ste deel: gehele tekst, behalve het woord „belastingregime”

2de deel: dit woord

§ 30

1ste deel: t/m „... specifieke kenmerken van bedrijfspensioenregelingen;”

2de deel: rest

ALDE

§ 6

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „en beleggingsbanken”

2de deel: deze woorden

am 22

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „de afhankelijkheid van tussenpersonen wordt verminderd en”

2de deel: deze woorden

PSE

am 16

1ste deel: gehele tekst, behalve de schrapping

2de deel: de schrapping

Diversen

Ieke van den Burg (rapporteur) diende onderstaand mondeling amendement in:

„34. verwelkomt de toegenomen belangstelling voor de verstrekking van microkrediet als bijdrage tot zelfstandig en beginnend ondernemerschap, bijvoorbeeld in de werkzaamheden van het DG Regionaal beleid en het JEREMIE-programma van de Europese Investeringsbankgroep; verlangt dat de Basel-regels worden aangepast aan het doel van microkredietportfolio's en om de dikwijls buitensporige kosten van kleine leningen terug te dringen; dringt er bij de Commissie op aan om in samenwerking met de voor deze sector verantwoordelijke directoraten-generaal een actieplan voor microfinanciering op te stellen, de verschillende beleidsmaatregelen te coördineren en zo goed mogelijk gebruik te maken van de beste praktijken binnen en buiten de Europese Unie;”

Woensdag, 11 juli 2007

13. Modernisering van het arbeidsrecht

Verslag: Jacek PROTASIEWICZ (A6-0247/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1	§	oorspronkelijke tekst	as / ES	+	328, 289, 34
na § 1	33	GUE/NGL	HS	-	70, 546, 38
§ 2	10	PPE-DE	ES	+	474, 173, 9
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
na § 2	11	PPE-DE		+	
	12	PPE-DE	HS	+	518, 127, 9
	45	GUE/NGL		-	
	46	GUE/NGL		-	
§ 3	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 4	§	oorspronkelijke tekst	as	-	
§ 5	54	ALDE		-	
	13/rev	PPE-DE		+	
§ 6	36	GUE/NGL		-	
	14	PPE-DE		+	
§ 7	§	oorspronkelijke tekst	as / ES	+	356, 270, 14
§ 8	37	GUE/NGL	HS	-	98, 534, 6
	15	PPE-DE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
§ 9	16	PPE-DE	HS	+	517, 121, 5
§ 10	38	GUE/NGL	HS	-	123, 508, 7
	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	464, 141, 33
na § 10	17	PPE-DE		Ing.	
§ 11	35	UEN	HS	-	273, 353, 14
§ 12	55	ALDE	ES	+	336, 276, 7
§ 13	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1/ES	+	356, 243, 6
			2	+	
§ 14	39	GUE/NGL		-	
§ 16	18= 56=	PPE-DE ALDE		+	
na § 17	52	Verts/ALE		-	
§ 18	19	PPE-DE		+	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 20	40S	GUE/NGL		-	
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1/ES	+	349, 252, 2
			2	+	
na § 21	20	PPE-DE		+	
	21	PPE-DE		+	
§ 24	22	PPE-DE		+	
§ 25	23	PPE-DE		+	
na § 26	57	ALDE		+	<i>ingelast na § 25</i>
§ 32	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as / ES	+	311, 276, 5
na § 32	64	Thomas MANN e.a.		-	
§ 33	24	PPE-DE		+	
§ 34	53	Verts/ALE	ES	-	175, 420, 3
na § 34	65	Thomas MANN e.a.		Ing.	
	63	PPE-DE	so		
			1	+	
			2	+	
§ 35	58S	ALDE		-	
	26	PPE-DE		+	
§ 36	27	PPE-DE		+	
na § 36	59	ALDE		-	
§ 38	41	GUE/NGL		-	
§ 42	60S	ALDE		-	
	28	PPE-DE		+	
§ 43	42	GUE/NGL		-	
§ 44	43	GUE/NGL		-	
§ 48	29	PPE-DE		+	
§ 50	30	PPE-DE		+	
§ 51	47	GUE/NGL		-	
na § 54	61	ALDE	so		
			1	+	
			2	+	
§ 55	31	PPE-DE		+	
	44	GUE/NGL		-	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 57	66	Thomas MANN e.a.	HS	-	57, 529, 16
	32	PPE-DE		+	
§ 58	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 59	4S	UEN		-	
na visum 26	48	Verts/ALE	ES	-	242, 337, 13
	49	Verts/ALE		-	
overw A	5	PPE-DE		+	
overw C	1	UEN		+	
na overw. C	50	Verts/ALE	so		
			1	+	
			2	+	
overw D	2	UEN	ES	-	262, 329, 7
overw E	34S	GUE/NGL		-	
overw I	35	GUE/NGL		-	
na overw. I	51	Verts/ALE		+	
overw J	6	PPE-DE		+	
overw O	7	PPE-DE		+	
overw R	8	PPE-DE		+	
na overw S	62	PPE-DE		+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	479, 61, 54

De amendementen 9, 25 en 65 zijn ingetrokken

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: § 10

GUE/NGL: am 3S, 12, 16, 33, 37, 38, 65 (ingetrokken), 66 en eindstemming

PSE: am 17

Verzoeken om aparte stemming

PPE-DE: §§ 1, 3, 4, 7, 13, 32 en 58

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

am 50

1ste deel: t/m „... regels”

2de deel: rest

UEN

§ 13

1ste deel: t/m „... leidt tot werkgelegenheidsgroei;”

2de deel: rest

Woensdag, 11 juli 2007

GUE/NGL

am 61

1ste deel: t/m „... te maken hebben;”

2de deel: rest

Verts/ALE

§ 20

1ste deel: t/m „... toegelaten op de arbeidsmarkt;”

2de deel: rest

Verts/ALE, PSE, GUE/NGL

am 63

1ste deel: t/m „... economisch actief zijn;”

2de deel: rest

Diversen

Jacek Protasiewicz (rapporteur) stelde voor amendement 57 in te lassen na paragraaf 25.

14. Detachering van werknemers

Ontwerpresolutie: (B6-0266/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0266/2007 (Commissie EMPL)					
§ 1	5	GUE/NGL	HS	-	114, 433, 3
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
§ 2	6S	GUE/NGL		-	
	10	PPE-DE		+	
§ 3	7	GUE/NGL	HS	-	80, 488, 4
	2	ALDE		+	
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>		↓	
§ 5	8	GUE/NGL	HS	-	252, 316, 3
§ 7	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 8	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	HS	+	375, 190, 6
na § 8	9	GUE/NGL	HS	-	93, 317, 159
§ 9	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	

Woensdag, 11 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
overw B	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
overw C	4	GUE/NGL	HS	-	120, 449, 4
overw D	1	ALDE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Amendement 3 is ingetrokken

Verzoeken om hoofdelijke stemming

GUE/NGL: am 4, 5, 7, 8 en 9

PSE: § 8

Verzoeken om aparte stemming

PPE-DE: overw B, §§ 8 en 9

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 1

1ste deel: t/m „ ... bescherming van de werknemer,”

2de deel: rest

§ 7

1ste deel: „verzoekt de Commissie ... inspectieorganen in de lidstaten”

2de deel: „door een ... grensoverschrijdende samenwerking”

3de deel: „is in ... te betrekken”

4de deel: niet van toepassing op de Nederlandse tekst

Woensdag, 11 juli 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Vergaderrooster 2008

Amendement 2

Voor: 95

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bowles, Cappato, Ek, Ferrari, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Jensen, Koch-Mehrin, Ludford, Lynne, Manders, Mohácsi, Panayotov, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Virrankoski

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Graça Moura, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Seeberg, Silva Peneda, Stavreva, Stevenson, Stubb, Tannock, Van Orden, Vidal-Quadras

PSE: van den Berg, Berman, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Pahor, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudgton

Tegen: 538

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnach, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibragimov, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Woensdag, 11 juli 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 25

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Adamou, Pafilis, Søndergaard, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Busuttil, Casa, Duchoň, Queiró, Wortmann-Kool

PSE: Sornosa Martínez

UEN: Kamiński

Verts/ALE: Auken

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Glenis Willmott

Tegen: Paul van Buitenen, Carlos Coelho, Othmar Karas

Onthoudingen: Esther De Lange

2. Vergaderrooster 2008

Amendement 3

Voor: 323

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Woensdag, 11 juli 2007

Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pflüger, Seppänen, Svensson, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Berend, Cederschiöld, Ebner, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Seeberg, Škottová, Urutchev

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuc, Maldeikis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Tegen: 316

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Stroj, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou,

Woensdag, 11 juli 2007

Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Dîncu, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Flautre, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Romeva i Rueda, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 35

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Remek, Rizzo, Søndergaard

IND/DEM: Batten, Booth, Farage, Karatzaferis, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň

PSE: Crețu Gabriela, Sârbu

Verts/ALE: van Buitenen, Onesta, Schlyter

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Glenis Willmott, Raül Romeva i Rueda, Anders Samuelsen, Andrew Duff

3. Verslag Leinen A6-0279/2007

Amendement 2

Voor: 111

ALDE: Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Coelho, Graça Moura, de Grandes Pascual, Silva Peneda, Van Orden**PSE:** Lienemann, Neris, Occhetto**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**Tegen: 512****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Woensdag, 11 juli 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 63

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Evans Jill, Hammerstein, Hassi, Hudghton, Onesta, Smith

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Emanuel Jardim Fernandes

Onthoudingen: Henri Weber

4. Verslag Leinen A6-0279/2007

Paragraaf 2

Voor: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Braghetto, Brejc, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Woensdag, 11 juli 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiau, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 153

ALDE: Cappato, Ferrari, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Daul, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kaczmarek, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Spautz, Tannock, Van Orden, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Arnaoutakis, Berlinguer, Bulfon, Cercas, Corbey, Crețu Corina, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Falbr, Fava, Goebbels, Golik, Gomes, Hedh, Herczog, Jöns, Koterec, Lévai, Lienemann, McAvan, Maňka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Napolitano, Panzeri, Pribetich, Sornosa Martínez, Tarabella, Țicău, Titley

UEN: Camre, Gobbo, La Russa, Piotrowski

Verts/ALE: Schlyter

Woensdag, 11 juli 2007

Onthoudingen: 11**ALDE:** Takkula**IND/DEM:** Karatzaferis**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Stevenson**PSE:** Cottigny, Madeira, Navarro, Occhetto, Peillon**Verts/ALE:** van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Karin Jöns, Corien Wortmann-Kool, Marc Tarabella, Joseph Muscat, Gunnar Hökmark, Brigitte Douay, Stavros Arnautakis, Gary Titley, Ana Maria Gomes, Dorette Corbey, Charlotte Cederschiöld, Dominique Vlasto**Tegen:** Ilda Figueiredo, Bruno Gollnisch,**5. Verslag Leinen A6-0279/2007****Paragraaf 8****Voor: 517****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo**IND/DEM:** Krupa, Tomczak**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Viginin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 150

ALDE: Busk, Chatzimarkakis, Polfer, Susta, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Daul, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mathieu, Mauro, Nicholson, Ouzký, Pack, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Seeberg, Škottová, Šťastný, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Van den Burg, Carnero González, Crețu Corina, Hedh, Occhetto, Savary

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter, Smith

Onthoudingen: 22

IND/DEM: Farage

NI: Baco, Kozlík

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Cashman, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Lambert

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Dorette Corbey, Ieke Van den Burg, Gitte Seeberg

6. Verslag Leinen A6-0279/2007

Amendement 8

Voor: 126

ALDE: Bowles, Buşoi, Pannella, Piskorski, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Mihaescu

PPE-DE: Grosch, Higgins

PSE: Andersson, Arif, Badia i Cutchet, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corbey, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Färm, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Jørgensen, Laignel, Le Foll, Lienemann, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Schulz, Segelström, Stockmann, Vaugrenard, Vergnaud, Westlund

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves,

Woensdag, 11 juli 2007

Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafanra Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hammerstein

Onthoudingen: 13

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Baco, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Crețu Corina, Napoletano

UEN: Berlato, Borghesio, Gobbo, Muscardini, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Henri Weber

Tegen: Dorette Corbey, Dan Jørgensen

Woensdag, 11 juli 2007

7. Verslag Leinen A6-0279/2007

Paragraaf 14

Voor: 548

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Woensdag, 11 juli 2007

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Hudghton, Smith

Tegen: 110

ALDE: Pistelli, Toma

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mladenov, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 30

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Vlasák

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz, Onesta

8. Verslag Leinen A6-0279/2007

Amendement 7

Voor: 149

ALDE: Cocilovo, Costa, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Gutiérrez-Cortines, Korhola

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Gröner, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Masip Hidalgo, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Schapira, Sornosa Martínez, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjunt, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Reserits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Goudin, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Píker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi,

Woensdag, 11 juli 2007

Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Schmidt Frithjof, Turmes

Onthoudingen: 26

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Queiró, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

PSE: Désir

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Henri Weber

Tegen: Christofer Fjellner

Onthoudingen: Gerard Batten

9. Verslag Leinen A6-0279/2007

Paragraaf 20

Voor: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 65

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

PSE: Hedh

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Onthoudingen: 7

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Brian Crowley, Anna Hedh

10. Verslag Leinen A6-0279/2007

Paragraaf 21

Voor: 519

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Markov, Morgantini, Musacchio, Portas, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhard, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 157

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafiris, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Ouzký, Parish, Post, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Onthoudingen: 12

ALDE: Buşoi

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Corbett, Färm, Ford, Occhetto, Segelström, Westlund

Woensdag, 11 juli 2007

11. Verslag Leinen A6-0279/2007**Amendement 9****Voor: 137****ALDE:** Cornillet, Deprez, Gentvilas, Jääteenmäki, Schmidt Olle**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden**PSE:** Berès, Christensen, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Hamon, Laignel, Lienemann, Occhetto, Poignant, Rothe, Savary, Vaugrenard, Vergnaud**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Auken, van Buitenen, Schlyter**Tegen: 510****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Søndergaard**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Woensdag, 11 juli 2007

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 43

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Coelho, Fajmon, Graça Moura, Kauppi, Korhola, Ouzký, Queiró, Silva Peneda, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, Désir, Hazan, Le Foll, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Pribetich, Roure, Schapira

Verts/ALE: Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Hudghton, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Michael Henry Natrass, Françoise Castex, Henri Weber, Søren Bo Søndergaard, Ole Christensen

Tegen: Mechtild Rothe

Onthoudingen: Brigitte Douay, Bernard Poignant

12. Verslag Leinen A6-0279/2007

Resolutie

Voor: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė,

Woensdag, 11 juli 2007

Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 138**ALDE:** Cappato, Pannella**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moïsuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Dührkop Dührkop, Hedh**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**Onthoudingen: 26****ALDE:** Cocilovo, Matsakis**IND/DEM:** Louis**NI:** Kozlík**PPE-DE:** Graça Moura, Silva Peneda**PSE:** Cashman, Evans Robert, Ford, Goebbels, Honeyball, Howitt, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**UEN:** Borghezio, Gobbo**Verts/ALE:** Hudghton, Smith**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Gitte Seeberg**Tegen:** Marie-Noëlle Lienemann, Konrad Szymański, Paul Marie Coûteaux**13. Verslag Ferber A6-0246/2007****Amendement 67****Voor: 82****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Roithová

PSE: Attard-Montalto, Castex, De Keyser, Désir, Goebbels, Grech, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Patrie, Tarabella, Vaugrenard

UEN: Berlato, Tatarella

Verts/ALE: Flautre, Romeva i Rueda, Schlyter

Tegen: 588

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pīrker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan,

Woensdag, 11 juli 2007

Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 18

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PSE: Chiesa, Hamon, Occhetto, Peillon, Sousa Pinto

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, van Buitenen, Jonckheer, Onesta, Turmes

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Stavros Arnaoutakis

Tegen: Fernand Le Rachinel, Raúl Romeva i Rueda

14. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 68

Voor: 141

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Woensdag, 11 juli 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisağic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weiserger, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Tittley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Woensdag, 11 juli 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 7

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Grech

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Martine Roure

Tegen: Fernand Le Rachinel

15. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 84/rev.

Voor: 144

ALDE: Alvaro, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ferreira Anne, Goebbels, Golik, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Jørgensen, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Borghezio, Foglietta, Gobbo, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 541

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen,

Woensdag, 11 juli 2007

Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasios, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 9

ALDE: Laperrouze

IND/DEM: Bonde, Karatzafiris

ITS: Claeys, Dillen

Woensdag, 11 juli 2007

NI: Belohorská, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Silvia-Adriana Țicău, Dan Jørgensen

16. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 78

Voor: 154

ALDE: Laperrouze, Polfer

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hennicot-Schoepges, Lulling, Queiró, Spautz

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Goebbels, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Matsouka, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwec, Sousa Pinto, Tarabella, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiau, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Óger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Onthoudingen: 8

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Claeys, Dillen

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

17. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 66

Voor: 379

ALDE: Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Harkin, Pistelli, Ries

Woensdag, 11 juli 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Burke, Castiglione, del Castillo Vera, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Queiró, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 300

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Matsis, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Ford, Honeyball

UEN: Berlatto, Borghezio, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Tatarella

Onthoudingen: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Demetriou

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Glyn Ford

18. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 62

Voor: 514

ALDE: Alvaro, Degutis, Deprez, Ferrari, Geremek, Gibault, Griesbeck, Kułakowski, Matsakis, Onyszkiewicz, Oviir, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzafis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

Woensdag, 11 juli 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tičau, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennamias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 133

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Buruiană-Aprodu**NI:** Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Kušis, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasto, Wijkman

PSE: De Keyser, Hutchinson, Podgorean, Weber Henri**Verts/ALE:** Jonckheer**Onthoudingen: 43****ITS:** Chukolov, Mote

PPE-DE: Audy, Becsey, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Mathieu, Parish, Saïfi, Sudre, Toubon

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Madeira, Navarro, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Dominique Vlasto**Onthoudingen:** Henri Weber**19. Verslag Ferber A6-0246/2007****Amendement 64****Voor: 468**

ALDE: Degutis, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Geremek, Harkin, Kułakowski, Onyszkiewicz, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos,

Woensdag, 11 juli 2007

Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Turmes

Tegen: 180

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciernei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kauppi, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Hutchinson

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Onthoudingen: 46**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Mote**NI:** Rivera**PPE-DE:** Audy, Descamps, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Morin, Saifi, Sudre, Toubon, Vlasto**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**Verts/ALE:** van Buitenen**20. Verslag Ferber A6-0246/2007****Amendement 71****Voor: 167****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stănescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Berend, Burke, Doyle, Higgins, Iacob-Ridzi, McGuinness, Mitchell**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Gomes, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hutchinson, Kósáné Kovács, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Siwicz, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Kristovskis, Pęk**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tegen: 498****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sărbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 28

ALDE: Laperrouze

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Fatuzzo, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

21. Verslag Ferber A6-0246/2007**Amendement 44/1****Voor: 609**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzafiris, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,

Woensdag, 11 juli 2007

Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 61

ALDE: Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Schmidt Olle, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnich, Callanan, Duchoň, Fajmon, Kauppi, Ouzký, Škottová, Strejček, Stubb, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Onthoudingen: 14

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis

ITS: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moïsuc, Mote, Schenardi

NI: Baco, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Piia-Noora Kauppi

22. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 44/2

Voor: 260

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Ries

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gál, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel,

Woensdag, 11 juli 2007

Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: De Keyser, Grech, Hutchinson, Siwiec, Tarabella

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Voggenhuber

Tegen: 410

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Cabrnach, Castiglione, Duchoň, Fajmon, Galeote, Gawronski, Hennicot-Schoepges, Lulling, Musotto, Ouzký, Patriciello, Podestà, Queiró, Sartori, Seeberg, Škottová, Spautz, Strejček, Stubb, Tajani, Ventre, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Woensdag, 11 juli 2007

Schaltemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Onthoudingen: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Crețu Corina, Goebbels, Laignel, Occhetto, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

23. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 44/3

Voor: 182

ALDE: Nicholson of Winterbourne, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mussolini, Popeangă

NI: Bobošíková

PPE-DE: Berend, Doorn, Grosch, Hennicot-Schoepges, Langendries, Lulling, Spautz, Thyssen

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaltemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Tegen: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco,

Woensdag, 11 juli 2007

Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Le Rachinel, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Douay, Dumitrescu, Fernandes, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Ţicău, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

Onthoudingen: 14

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Schenardi

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Voor:** Emanuel Jardim Fernandes, Marilisa Xenogiannakopoulou**24. Verslag Ferber A6-0246/2007****Amendement 72****Voor: 162**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moiscu, Mussolini, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Burke, Demetriou, Dimitrakopoulos, Doyle, Hatzidakis, Higgins, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Matsis, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Prets, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 504

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle,

Woensdag, 11 juli 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasios, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Frassoni

Onthoudingen: 23

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonignore, Braghetto, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Mauro, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Sousa Pinto

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen

25. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 80

Voor: 274

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaféris, Louis, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonì, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 411

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello,

Woensdag, 11 juli 2007

Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 3

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

26. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 81

Voor: 393

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzafiris, Louis, Sinnott

ITS: Claeys, Mussolini

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Caspary, Castiglione, Demetriou, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Gargani, Gawronski, Hatzidakis, Iacob-Ridzi, Kratsa-Tsagaropoulou, Mantovani, Mavrommatis, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Podestà, Samaras, Sartori, Schierhuber, Seeberg, Tajani, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Woensdag, 11 juli 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 297

ALDE: Bowles, Hall, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Mohácsi, Newton Dunn, Szent-Iványi

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubbs, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Jöns

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Onthoudingen: 4

ITS: Dillen

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

27. Verslag Ferber A6-0246/2007**Amendement 83****Voor: 96**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Mussolini

NI: Martin Hans-Peter

PSE: Attard-Montalto, Chiesa, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hutchinson, Mann Erika, Savary, Tarabella, Van Lancker

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciernei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-

Woensdag, 11 juli 2007

Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 30

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Le Rachinel, Romagnoli, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Brunetta, Castiglione, Gargani, Gawronski, Mantovani, Musotto, Podestà, Sartori, Tajani, Ventre

PSE: Castex, Crețu Corina, Lienemann, Patrie, Sousa Pinto

Verts/ALE: van Buitenen

28. Verslag Ferber A6-0246/2007

Amendement 63

Voor: 642

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Tegen: 24

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Schmidt Olle

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Železný

ITS: Coșea

NI: Bobošíková

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Jałowicki, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Onthoudingen: 19

ALDE: Bowles

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Karatzafieris, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

Verts/ALE: van Buitenen

29. Verslag Ferber A6-0246/2007

Gewijzigd Commissievoorstel

Voor: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Coșea, Lang

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb,

Woensdag, 11 juli 2007

Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Tegen: 156

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jałowiecki

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Muscat, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Onthoudingen: 18

ALDE: Laperrouze, Pistelli, Staniszevska

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu

Woensdag, 11 juli 2007

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey

PSE: Fernandes, Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napoletano

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Emanuel Jardim Fernandes

30. Verslag Ferber A6-0246/2007

Resolutie

Voor: 512

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin

ITS: Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewart, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop,

Woensdag, 11 juli 2007

Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Tegen: 155

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlčėk, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coúteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, García Pérez, Grech, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Sousa Pinto, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Kuc, Kuźmiuk, Zapłowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Onthoudingen: 13

ALDE: Pistelli

IND/DEM: Karatzaferis, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Becsey, Jałowiecki

PSE: Ferreira Elisa, Goebbels, Gruber, Napolitano, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

31. Verslag Degutis A6-0178/2007**Amendement 58****Voor: 121**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Mihăescu

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ferber, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Samaras, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Gomes, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Martínez Martínez, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mote, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Kieß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Parish,

Woensdag, 11 juli 2007

Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 4

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Françoise Castex

32. Verslag Degutis A6-0178/2007

Amendement 59

Voor: 138

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Paasilinna, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dincă, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri,

Woensdag, 11 juli 2007

Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 7

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Battilocchio

PSE: Napoletano, Occhetto, Van Lancker

Verts/ALE: van Buitenen

33. Verslag Degutis A6-0178/2007

Amendement 46

Voor: 538

ALDE: Harkin, Losco, Samuelsen, Sterckx

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 127

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák

PSE: Hänsch

UEN: Didžiokas, Kuc, Pęk, Zapałowski

Onthoudingen: 13

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

34. Verslag Degutis A6-0178/2007**Amendement 49****Voor: 439**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 230

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Stroj

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Chruszcz, Giertych

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pīrker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Szejna

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Onthoudingen: 15

GUE/NGL: Remek

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

35. Verslag Degutis A6-0178/2007

Amendement 61/rev.

Voor: 401

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Busoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihaescu, Moisuc, Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Audy, Bonsignore, Braghetto, Brunetta, Casini, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Fatuzzo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mantovani, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Samaras, Sartori, Sudre, Tajani, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Ventre, Vlasto, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Pognant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 255

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Claeys, Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Onthoudingen: 22

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

36. Verslag Van den Burg A6-0248/2007

Amendement 2

Voor: 279

ALDE: Degutis, Dičkutė, Ferrari, Jensen

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Corbett, Wiersma

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Salafranca Sánchez-Neyra

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 12

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

UEN: Berlato, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Tegen:** Gitte Seeberg**37. Verslag Van den Burg A6-0248/2007****Amendement 31****Voor: 298**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cottigny, Neris, Schaldemose

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Onthoudingen: 7

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Belohorská, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Christel Schaldemose

38. Verslag Van den Burg A6-0248/2007

Paragraaf 22/1

Voor: 564

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Mihăescu, Mussolini

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 84

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coşea, Mote

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Mauro, Ouzký, Škottová, Strejček, Trakatellis, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Onthoudingen: 24

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Kozlík

PSE: Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

39. Verslag Van den Burg A6-0248/2007

Paragraaf 22/2

Voor: 519

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mussolini

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda,

Woensdag, 11 juli 2007

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 113

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Stroj, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahrádil, Zvěřina

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didziokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Onthoudingen: 39

ALDE: Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Karatzafiris, Louis

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Binev**NI:** Baco, Kozlík**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen

40. Verslag Van den Burg A6-0248/2007 Amendement 6

Voor: 281**ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Beňová, De Rossa, Désir, Dührkop Dührkop, Goebbels, McAvan, Medina Ortega, Poignant, Severin, Swoboda, Wiersma**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** Schlyter**Tegen: 368**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

Woensdag, 11 juli 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Ribeiro e Castro, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 31

IND/DEM: Sinnott

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Estrela

Verts/ALE: van Buitenen

41. Verslag Van den Burg A6-0248/2007

Paragraaf 30/2

Voor: 515

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Woensdag, 11 juli 2007

Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 116

ALDE: Bowles, Hall, Harkin, Laperrouze

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Pafilis, Stroj, Toussas

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Cashman, Evans Robert, Grech, Howitt, McCarthy, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Onthoudingen: 39

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Lulling

PSE: Beňová

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Alain Lipietz

Tegen: Kathy Sinnott, Christofer Fjellner

42. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Amendement 33

Voor: 70

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ehler

PSE: Chiesa, De Keyser, Hutchinson, Mann Erika, Tarabella

Verts/ALE: Schlyter, Smith

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 546

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Woensdag, 11 juli 2007

Onthoudingen: 38**ITS:** Claeys**PSE:** Castex, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Occhetto

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

43. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007**Amendement 12****Voor: 518**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Morgantini**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihaescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Assis, Athanasiau, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Dîncu, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball,

Woensdag, 11 juli 2007

Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Ticău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Tegen: 127

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, De Michelis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Fava, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Matsouka, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Sifunakis, Szejna, Tarabella, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 9

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Mote

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Françoise Castex

44. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Amendement 37

Voor: 98

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

Woensdag, 11 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ulmer

PSE: Chiesa, De Keyser, Fazakas, Grabowska, Hutchinson, Occhetto, Paasilinna, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Dillen, Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo,

Woensdag, 11 juli 2007

Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Onthoudingen: 6

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PSE: Fava

Verts/ALE: van Buitenen

45. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Amendement 16

Voor: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Źelezný

ITS: Claeys, Le Rachinel, Mihăescu, Mussolini, Romagnoli

NI: Battilocchio, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Tegen: 121

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ayuso, del Castillo Vera, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Sartori, Surján, Szabó, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Chiesa, Ferreira Anne, Hutchinson, Jørgensen, Schaldemose, Tarabella

UEN: Kuc

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 5

ITS: Mote

NI: Baco

PSE: Neris, Occhetto

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Voor:** Christel Schaldemose**Tegen:** José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra**46. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007****Amendement 38****Voor: 123****ALDE:** Piskorski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Langendries, Vlasto

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Muscat, Navarro, Neris, Pahor, Patrie, Poignant, Pribetich, Roure, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggelhuber, Ždanoka

Tegen: 508

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brezina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling,

Woensdag, 11 juli 2007

McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski, Zile

Onthoudingen: 7

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Martin Hans-Peter

UEN: Bielan, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Marc Tarabella

47. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Paragraaf 10

Voor: 464

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi

GUE/NGL: Markov, Ransdorf

Woensdag, 11 juli 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Dillen, Mussolini, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, De Vits, Dincú, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Napolitano, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Vers/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Smith, Staes, Voggenhuber

Tegen: 141

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Ek, Klinz, Krahmer, Neyts-Uyttbroeck, Nicholson of Winterbourne, Piskorski, Samuelsen, Van Hecke, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Fjellner, Hennicot-Schoepges, Landsbergis, Lulling, Millán Mon, Mladenov, Morin, Seeberg, Surján, Szabó, Ventre, Vernola, Zaleski

Woensdag, 11 juli 2007

PSE: Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cercas, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Herczog, Hutchinson, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Pribetich, Roure, Saks, Simpson, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri

UEN: Berlato, Muscardini, Ryan

Onthoudingen: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coșea

NI: Baco, Helmer

PSE: Bozkurt, Groote

UEN: Bielan, Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Cramer, Flautre, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Ždanoka

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Riitta Myller, Joseph Muscat, Christofer Fjellner, Reino Paasilinna, Emine Bozkurt

Tegen: Harald Ettl

48. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Amendement 3

Voor: 273

ALDE: Budreikaitė, Drčar Murko, Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihaescu, Moisuc, Mussolini

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig,

Woensdag, 11 juli 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fava

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Smith, Staes

Tegen: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kratsa-Tsagaropoulou, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Voggenhuber, Zdanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Onthoudingen: 14

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen

NI: Baco, Rivera

PPE-DE: Esteves

PSE: Groote

Verts/ALE: van Buitenen, Cohn-Bendit

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Bairbre de Brún, Bart Staes, Gitte Seeberg

49. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007

Amendement 66

Voor: 57

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Ciornei, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Piskorski, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Takkula, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Karatzaferis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Gaľa, Ganț, Koch, Landsbergis, Lehne, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ulmer, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman

PSE: Schaldemose

Tegen: 529

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Woensdag, 11 juli 2007

Gawronski, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 16

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Clark, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wise

ITS: Claeys, Mote

PPE-DE: Protasiewicz, Sommer

PSE: Savary

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Christel Schaldemose

Woensdag, 11 juli 2007

50. Verslag Protasiewicz A6-0247/2007**Resolutie****Voor: 479**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Verardi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Seiber, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Faru, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorenc, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 61**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Wagenknecht**IND/DEM:** Batten, Clark, Coûteaux, Louis, Wise, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mote, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Deva, Dover, Elles, Jackson, Nicholson, Parish, Radwan, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Lienemann, Patrie, Peillon, Vaugrenard, Weber Henri**UEN:** Piotrowski, Szymański**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf**Onthoudingen: 54****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Verges, Zimmer**IND/DEM:** Karatzaferis, Tomczak**PPE-DE:** Lehne, Protasiewicz, Purvis, Reul, Weber Manfred, Zieleniec**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Chiesa, De Keyser, Désir, Douay, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Navarro, Neris, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Tarabella, Vergnaud**Verts/ALE:** van Buitenen, Cramer, Kusstatscher, Schlyter**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Tegen:** Gitte Seeberg, Jordan Cizelj**51. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers****Amendement 5****Voor: 114****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Karatzaferis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Anastase, Castiglione, Ebner, Gargani, Grosch, Jordan Cizelj, Klamt, Klaß, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lechner, Lewandowski, Matsis, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Samaras, Schmitt, Schöpflin, Štátný, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola, Weisgerber, Zahradil**PSE:** Bullmann, De Vits, El Khadraoui, Ferreira Anne, Haug, Hazan, Sornosa Martínez, Van Lancker**Verts/ALE:** Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 433

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Koch, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, McGuinness, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Onthoudingen: 3

IND/DEM: Louis

PPE-DE: Brunetta

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Voor:** Sahra Wagenknecht**52. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers****Amendement 7****Voor: 80****ALDE:** Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter**UEN:** Camre

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 488

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Mote**NI:** Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonignore, Bowis, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Woensdag, 11 juli 2007

Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Onthoudingen: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Sinnott

Verts/ALE: van Buitenen

53. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers Amendement 8

Voor: 252

ALDE: Ferrari, Morțun

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kelam

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri,

Woensdag, 11 juli 2007

Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 316

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Kułakowski, Laperrouse, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Fazakas, McCarthy

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Onthoudingen: 3

IND/DEM: Coûteaux, Louis

Verts/ALE: van Buitenen

Woensdag, 11 juli 2007

54. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers**Paragraaf 8****Voor: 375**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimitoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fatuzzo, Fontaine, Gaubert, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Karas, De Lange, Langendries, Mann Thomas, Marques, Martens, Mavrommatis, Nassauer, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Posselt, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varvitsiotis, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Piotrowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 190

ALDE: Birutis, Ferrari, Nicholson of Winterbourne, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Blokland, Železný

ITS: Mihaescu, Mote

NI: Helmer

Woensdag, 11 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Marinescu, Mathieu, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kuc, Libicki, Musumeci, Rutowicz, Szymański

Onthoudingen: 6

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Wise

NI: Rivera

PPE-DE: Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Hubert Pirker, Maria da Assunção Esteves, Alain Lipietz

55. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers

Amendement 9

Voor: 93

ALDE: Harkin, Resutarits

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Mihăescu, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Esteves, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Silva Peneda, Spautz, Varvitsiotis

PSE: Casaca, Chiesa, De Vits, El Khadraoui, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Mikko, Paasilinna, Van Lancker

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Woensdag, 11 juli 2007

Tegen: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Dumitrescu, Hänsch, McCarthy, Pahor, Tabajdi

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Onthoudingen: 159

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sommer

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dincă, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Scheele,

Woensdag, 11 juli 2007

Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Maria da Assunção Esteves

**56. B6-0266/2007 — Detachering van werknemers
Amendement 4**

Voor: 120

ALDE: Ferrari, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, Descamps, De Veyrac, Doorn, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Karas, De Lange, Marques, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Rack, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Sudre, Thyssen, Toubon, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Chiesa, Gomes, Lienemann, Paasilinna, Patrie, Peillon

Verts/ALE: Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner,

Woensdag, 11 juli 2007

Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Ga'la, Ganç, Gargani, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Matsis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeberg, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bono, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere

Onthoudingen: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Pinheiro

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Hubert Pirker

Woensdag, 11 juli 2007

AANGENOMEN TEKSTEN**P6_TA(2007)0328****Bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie: advies van het Europees Parlement****Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie (IGC): advies van het Europees Parlement (artikel 48 van het EU-Verdrag) (11222/2007 — C6-0206/2007 — 2007/0808(CNS))***Het Europees Parlement,*

- onder verwijzing naar artikel 48, lid 2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, op grond waarvan het Parlement door de Raad werd geraadpleegd (C6-0206/2007),
- onder verwijzing naar het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,
- onder verwijzing naar het Verdrag tot vaststelling van een grondwet voor Europa, ondertekend in Rome op 29 oktober 2004 (hierna „het grondwettelijk verdrag” genoemd),
- onder verwijzing naar het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, dat op 7 december 2000 in Nice is ondertekend en afgekondigd,
- onder verwijzing naar de Verklaring van Laken van 15 december 2001 over de toekomst van de Unie,
- onder verwijzing naar de verklaring van Berlijn van 25 maart 2007 ter gelegenheid van de vijftigste verjaardag van de ondertekening van de Verdragen van Rome,
- onder verwijzing naar zijn resoluties van 12 januari 2005 over het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa⁽¹⁾ en van 7 juni 2007 over het stappenplan voor het grondwettelijk proces van de Unie⁽²⁾,
- gezien de resolutie van het Europees Economisch en Sociaal Comité van 30 mei 2007 over het stappenplan voor het grondwettelijk proces van de Unie en het advies van het Comité van de regio's van 6 juni 2007 over de hervatting van het hervormingsproces van de Europese Unie in aanloop naar de Europese Raad van 21 en 22 juni 2007,
- onder verwijzing naar de interparlementaire vergadering over de toekomst van Europa op 11 en 12 juni 2007 in Brussel,
- onder verwijzing naar de Conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad, gehouden in Brussel op 21 en 22 juni 2007, waarin het mandaat voor de IGC is uiteengezet,
- gezien het verslag van de Commissie constitutionele zaken (A6-0279/2007),

overwegende hetgeen volgt,

- A. twee jaar van bezinning over de toekomst van Europa hebben uitgewezen dat de inhoud van de vernieuwingen van het grondwettelijk verdrag op het gebied van democratie, doelmatigheid en transparantie behouden moet blijven en verbeterd moet worden om ervoor te zorgen dat de Europese Unie goed functioneert en om de rechten van de Europese burgers en de rol van de Unie in de wereld te versterken,
- B. dit standpunt wordt breed gedeeld door de nationale parlementen van de lidstaten en het Europees Parlement, wier vertegenwoordigers de basis voor deze vernieuwingen hebben gelegd in de Conventie waaraan het ontwerp van het Handvest van de grondrechten is toevertrouwd en in de Europese Conventie over de toekomst van Europa;
- C. de Europese Raad van juni 2007 is overeengekomen een IGC bijeen te roepen, met een mandaat om de meeste vernieuwingen van het grondwettelijk verdrag om te zetten in wijzigingen van de vigerende Verdragen;

⁽¹⁾ PB C 247 E van 6.10.2005, blz. 88.⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0234.

Woensdag, 11 juli 2007

- D. dat mandaat is zeer nauwkeurig omschreven en geeft tevens de IGC de mogelijkheid snel overeenstemming te bereiken over de wijziging van een aantal vernieuwingen in het grondwettelijk verdrag, zonder de inhoud van dat verdrag in gevaar te brengen;
 - E. in het mandaat wordt echter afgezien van het doel om één grondwettelijk verdrag op te stellen ter vervanging van de bestaande Verdragen, van benamingen die de burgers een helder begrip zouden geven van de aard van de besluiten van de Unie, alsmede van een aantal symbolen die het voor de burgers gemakkelijker zou maken zich te identificeren met de Europese Unie, en bevat tevens een aantal opties om niet deel te nemen op bepaalde terreinen waarvoor afzonderlijke lidstaten problemen hebben opgeworpen;
 - F. het mandaat is onvoldoende om de nieuwe uitdagingen aan te gaan waarmee de Unie sinds de ondertekening van het grondwettelijk verdrag is geconfronteerd;
 - G. het Europees Parlement is als enige instelling van de Unie die rechtstreeks door de burgers wordt gekozen, verplicht het gemeenschappelijk belang van de Europese Unie te verwoorden om de Europese opbouw en de communautaire methode te versterken, die al meer dan 50 jaar een bron van vrede, stabiliteit en welvaart zijn;
1. is ingenomen met de inspanningen van het Duitse voorzitterschap van de Raad om een unanieme overeenstemming te bereiken op de Europese Raad van 21 en 22 juni 2007;
 2. neemt kennis van het mandaat voor de IGC, waarover door de Europese Raad overeenstemming is bereikt; spreekt zijn voldoening uit over de nauwkeurige omschrijving van het mandaat en over het strakke tijdschema voor de afronding van de IGC, en verzoekt de lidstaten zich te houden aan de toezeggingen die zij in de Europese Raad hebben gedaan; staat positief tegenover het bijeenroepen van de IGC;
 3. betreurt het echter dat dit mandaat het verlies inhoudt van een aantal belangrijke elementen die tijdens de IGC van 2004 overeengekomen waren, zoals het concept van een grondwettelijk verdrag, de symbolen van de Unie, begrijpelijke benamingen voor de rechtshandelingen van de Unie, een duidelijke verklaring dat het Unie-recht voorrang heeft en de omschrijving van de Unie als een Unie van burgers en staten, en tevens een lange termijn inhoudt voor de invoering van andere elementen;
 4. geeft uiting aan zijn bezorgdheid over het feit dat het mandaat de mogelijkheid schept voor een steeds groter aantal vrijstellingen die bepaalde lidstaten worden toegestaan voor de uitvoering van belangrijke bepalingen van de betrokken Verdragen, hetgeen tot een verzwakking van de samenhang van de Unie kan leiden;
 5. betreurt het dat het mandaat de mogelijkheid schept voor een aantal redactionele veranderingen ten opzichte van het grondwettelijk verdrag, hetgeen een indruk wekt van wantrouwen ten aanzien van de Unie en haar instellingen, en derhalve een verkeerd signaal voor de publieke opinie afgeeft;
 6. betreurt de afnemende Europese goodwill en politieke moed van de vertegenwoordigers van de lidstaten en uit zijn bezorgdheid over de ontwikkeling van opstellingen die haaks staan op de Europese idealen van solidariteit en integratie;
 7. wijst erop dat het mandaat de mogelijkheid schept om de benaming van rechtsbesluiten te wijzigen, maar niet voorziet in enige substantiële verandering in de structuur of hiërarchie van die besluiten, en verklaart de wijzigingen in de relevante bepalingen nauwlettend te zullen controleren om erop toe te zien dat de politieke verantwoordingsplicht wordt gewaarborgd en dat zijn wetgevingsbevoegdheden behouden blijven, met name wat betreft het nauwkeurig toezicht op gedelegeerde besluiten;
 8. is niettemin verheugd over het feit dat in het mandaat veel van de substantie van het grondwettelijk verdrag behouden blijft, met name de enkele rechtspersoonlijkheid van de Unie en de afschaffing van de pijlerstructuur, de uitbreiding van de stemming met gekwalificeerde meerderheid in de Raad en de medebeslissingsprocedure van het Parlement en de Raad, de elementen van de participatiedemocratie, de wettelijk bindende status van het Handvest van de grondrechten, de versterking van de samenhang van het externe optreden van de Unie, en het pakket inzake het institutionele evenwicht;
 9. merkt op dat alle positieve resultaten, in de zin van versterking van de democratische procedures en de burgerrechten, waarbij bevoegdheden worden uitgebreid en de waarden en doelstellingen van de EU worden omschreven, uitsluitend het gevolg zijn van het werk van de Europese Conventie;

Woensdag, 11 juli 2007

10. is verheugd over het feit dat de economische en monetaire unie in het Verdrag betreffende de Europese Unie als doelstelling van de EU wordt erkend;
11. is verheugd over het feit dat het mandaat voorziet in de invoering van bepaalde nieuwe onderdelen in de Verdragen, zoals de uitdrukkelijke vermelding van de klimaatsverandering en solidariteit op energiegebied;
12. herinnert eraan dat de EU zelf aan de eigen burgers en aan de hele wereld verklaard heeft een gemeenschap van waarden te zijn, dat fundamentele rechten en vrijheden de kern zijn van deze gemeenschap van waarden, en dat deze waarden omvattend verwoord zijn in het Handvest van de grondrechten en bij vele gelegenheden erkend zijn door de Europese instellingen en alle lidstaten; meent derhalve dat als een of meer lidstaten nu niet willen deelnemen aan het Handvest van de grondrechten, dit een dramatische terugslag zou zijn en ernstige schade zou toebrengen aan de diepste identiteit van de Unie; doet derhalve een dringend beroep op alle lidstaten om nog eens een uiterste poging te doen om deze interne verdeeldheid te overbruggen en uiteindelijk een consensus te bereiken over de volledige geldigheid van het Handvest;
13. verzoekt de IGC haar werkzaamheden af te ronden voor eind 2007, zodat het nieuwe verdrag tijdig voor de Europese verkiezingen van 2009 in werking kan treden;
14. is verheugd over de versterking van de modaliteiten betreffende zijn deelname aan de IGC op alle niveaus, als overeengekomen door de Europese Raad van juni 2007;
15. houdt zich het recht voor om concrete voorstellen aan de IGC te richten over specifieke kwesties binnen de reikwijdte van het mandaat;
16. verklaart te zijner tijd te zullen ingaan op het verzoek van de Europese Raad om de kwestie van de samenstelling van het Europees Parlement te behandelen;
17. verklaart de resultaten van de IGC nauwlettend te zullen onderzoeken om na te gaan of de hervormingen waartoe tijdens de onderhandelingen wordt besloten op bevredigende wijze stroken met zijn interpretatie van het mandaat;
18. verzoekt de lidstaten en zijn eigen vertegenwoordigers volledige transparantie te verzekeren met betrekking tot de werkzaamheden van de IGC, met name door publicatie van alle documenten die er voor discussie worden ingediend;
19. verklaart nogmaals zeer intensieve betrekkingen te willen blijven onderhouden met nationale parlementen en met het maatschappelijk middenveld tijdens het proces van de hervorming van de Verdragen;
20. verzoekt de IGC, omwille van de transparantie, te verzekeren dat de resultaten van haar werkzaamheden ook worden gepubliceerd in de vorm van een ontwerp van geconsolideerde versie van de Verdragen;
21. kondigt aan vastbesloten te zijn om, na de verkiezingen van 2009, nieuwe voorstellen in te dienen over een verdere grondwettelijke regeling voor de Unie, in overeenstemming met de clause over de verdragsherziening⁽¹⁾, daar de Europese Unie een gemeenschappelijk project is dat aan voortdurende vernieuwing onderhevig is;
22. roept de EU-instellingen op concrete voorstellen in te dienen om de Unie-burgers opnieuw in een dialoog te betrekken gedurende de voortzetting van het grondwettelijk proces;
23. verzoekt zijn bevoegde commissie te overwegen of het Reglement in die zin gewijzigd kan worden dat in zijn werkzaamheden en gebouwen een officieel karakter wordt verleend aan de in het grondwettelijk verdrag gekozen Europese vlag en hymne;
24. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie, houdende zijn advies over de bijeenroeping van de IGC te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de staatshoofden en regeringsleiders en de parlementen van de lidstaten en de Europese Centrale Bank.

⁽¹⁾ Zie artikel IV-443 van het grondwettelijke verdrag.

Woensdag, 11 juli 2007

P6_TA(2007)0329

Fusies en splitsingen van naamloze vennootschappen — verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 78/855/EEG van de Raad betreffende fusies van naamloze vennootschappen en Richtlijn 82/891/EEG van de Raad betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen, wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen (COM(2007)0091 — C6-0082/2007 — 2007/0035(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2007)0091) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2, en artikel 44, lid 2, letter g), van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0082/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie juridische zaken (A6-0252/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, zoals geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of het door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2007)0035

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijnen 78/855/EEG en 82/891/EEG van de Raad wat betreft de verplichte opstelling van een verslag van een onafhankelijke deskundige bij fusies of splitsingen van naamloze vennootschappen

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/63/EG.)

P6_TA(2007)0330

Specifiek programma „Civiel recht” (2007-2013) * II**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van het besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie” (8699/2/2007 — C6-0179/2007 — 2005/0040(COD))

(Medebeslissingsprocedure: tweede lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (8699/2/2007 — C6-0179/2007),
- gezien zijn in eerste lezing geformuleerde standpunt ⁽¹⁾ inzake het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2005)0122) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Woensdag, 11 juli 2007

- gelet op artikel 251, lid 2 van het EG-Verdrag,
 - gelet op artikel 62 van zijn Reglement,
 - gezien de aanbeveling voor de tweede lezing van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0262/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het gemeenschappelijk standpunt, als geamendeerd door het Parlement;
 2. wijst op de verklaring van de Commissie ter plenaire vergadering van 11 juli 2007;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC2-COD(2005)0040

Standpunt van het Europees Parlement in tweede lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Besluit nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het specifieke programma „Civiel recht” voor de periode 2007-2013 als onderdeel van het algemene programma „Grondrechten en justitie”

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in tweede lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Besluit nr. 1149/2007/EG.)

P6_TA(2007)0331

Communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0921 — C6-0032/2007 — 2006/0297(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0921) ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0032/2007),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0174/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het voorstel van de Commissie als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in haar voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Woensdag, 11 juli 2007

P6_TC1-COD(2006)0297

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/60/EG tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

P6_TA(2007)0332

Autowrakken (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0922 — C6-0006/2007 — 2006/0287(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0922) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0006/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0186/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0287

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/53/EG betreffende autowrakken, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

Woensdag, 11 juli 2007

P6_TA(2007)0333

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0914 — C6-0019/2007 — 2006/0302(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0914) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 175, lid 1 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0019/2007),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0188/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0302

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

P6_TA(2007)0334

Gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0915 — C6-0021/2007 — 2006/0303(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0915) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0021/2007),

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Woensdag, 11 juli 2007

- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0187/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC1-COD(2006)0303

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/95/EG betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

P6_TA(2007)0335

Eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten (aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0907 — C6-0034/2007 — 2006/0291 (COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0907),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0034/2007),
 - gezien de bijgevoegde verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie,
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie milieubeheer, volksgezondheid en voedselveiligheid (A6-0222/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
-

Woensdag, 11 juli 2007

P6_TC1-COD(2006)0291

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2005/32/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energieverbruikende producten, en tot wijziging van Richtlijn 92/42/EEG van de Raad en van Richtlijnen 96/57/EG en 2000/55/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Richtlijn 2007/.../EG.)

P6_TA(2007)0336**Volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap ***I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap (COM(2006)0594 — C6-0354/2006 — 2006/0196(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0594) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en de artikelen 47, lid 2, 55 en 95 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0354/2006),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme en de adviezen van de Commissie economische en monetaire zaken, de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken, de Commissie industrie, onderzoek en energie, de Commissie interne markt en consumentenbescherming en de Commissie regionale ontwikkeling (A6-0246/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0196

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Richtlijn 2007/.../EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 47, lid 2, en op de artikelen 55 en 95,

Gezien het voorstel van de Commissie ^{||},

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ PB C 168 van 20.7.2007, blz. 74.

Woensdag, 11 juli 2007

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁽¹⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft in zijn resolutie van 7 februari 1994 over de ontwikkeling van de postdiensten in de Gemeenschap⁽³⁾ als een van de hoofddoelstellingen van het communautaire postbeleid genoemd, het met elkaar verenigen van de geleidelijke en beheerste openstelling van de postmarkt voor mededinging en het duurzaam waarborgen van || universele dienstverlening.
- (2) Bij Richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst⁽⁴⁾ is op communautair niveau een kaderregeling voor de postsector vastgesteld, die onder meer voorziet in maatregelen om een universele dienst te garanderen, geleidelijk en progressief af te bouwen maximumlimieten voor postdiensten die de lidstaten met het oog op de instandhouding van de universele dienst aan hun leverancier(s) van de universele dienst kunnen voorbehouden, en een tijdschema voor de besluitvorming over de verdere openstelling van de markt voor mededinging met het oog op de totstandbrenging van een interne markt voor postdiensten.
- (3) In artikel 16 van het || Verdrag wordt gewezen op de plaats die de diensten van algemeen economisch belang in de gemeenschappelijke waarden van de *Europese Unie* innemen, alsook op de rol die zij vervullen bij het bevorderen van sociale en territoriale samenhang. Het artikel bepaalt dat er zorg voor moet worden gedragen dat deze diensten functioneren op basis van beginselen en voorwaarden die hen in staat stellen hun taken te vervullen.
- (4) ***De positieve rol van de diensten van algemeen economisch belang wordt benadrukt door Eurobarometer 219 van oktober 2005, die aangeeft dat de postdiensten, waarmee 77 % van de ondervraagden zich tevreden verklaarde, de dienst van algemeen economisch belang is die bij de gebruikers in de Europese Unie het hoogst scoort.***
- (5) ***Als essentieel middel van communicatie en uitwisseling van informatie spelen de postdiensten een wezenlijke rol in het kader van de door de Europese Unie nagestreefde sociale, economische en territoriale samenhang.***
- (6) De maatregelen op dit gebied moeten zodanig vorm krijgen dat ook de in artikel 2 van het || Verdrag bedoelde taken van de Gemeenschap — namelijk het bevorderen van een harmonische, evenwichtige en duurzame ontwikkeling van de economische activiteit binnen de gehele Gemeenschap, een hoog niveau van werkgelegenheid en sociale bescherming, een duurzame en niet-inflatoire groei, een hoge graad van concurrentievermogen en convergentie van economische prestaties, een verbetering van de levensstandaard en van de kwaliteit van het bestaan, de economische en sociale samenhang en de solidariteit tussen de lidstaten — als doelstellingen worden verwezenlijkt.
- (7) ***De Europese postmarkten hebben de afgelopen jaren enorme veranderingen doorgemaakt, een ontwikkeling die gestuwd is door technologische vooruitgang en toegenomen concurrentie als gevolg van de deregulering. Wegens de mondialisering is het van essentieel belang om een proactieve, op ontwikkeling gerichte houding in te nemen om de burgers van de EU-burgers de voordelen van deze veranderingen niet te onthouden.***
- (8) In zijn conclusies betreffende de tussentijdse evaluatie van de strategie van Lissabon heeft de Europese Raad, op 22 en 23 maart 2005 bijeen, herhaald dat de voltooiing van de interne markt belangrijk is om de groei te bevorderen en meer en betere banen te scheppen, en dat efficiënte diensten van algemeen economisch belang een belangrijke factor zijn voor een concurrerende en dynamische economie. Deze conclusies blijven van toepassing op de postdiensten, aangezien deze een essentieel instrument voor communicatie, handel en het bevorderen van de sociale en territoriale samenhang vormen.

⁽¹⁾ PB C 197 van 24.8.2007, blz. 37.

⁽²⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 11 juli 2007.

⁽³⁾ PB C 48 van 16.2.1994, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 15 van 21.1.1998, blz. 14. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 || (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

Woensdag, 11 juli 2007

- (9) Het Europees Parlement heeft in zijn resolutie van 2 februari 2006 *over de toepassing van de postrichtlijn* ⁽¹⁾ benadrukt dat efficiënte postdiensten van groot sociaal-economisch belang zijn en in het kader van de strategie van Lissabon een belangrijke rol spelen, waarbij het tevens opmerkte dat de tot dusver genomen hervormingsmaatregelen tot grote positieve ontwikkelingen in de postsector hebben geleid als gevolg van een verhoging van de kwaliteit, meer efficiëntie en een grotere klantgerichtheid. **In diezelfde resolutie verzocht het Europees Parlement de Commissie om, gezien de soms duidelijk uiteenlopende ontwikkelingen in de lidstaten ten aanzien van de universele dienstverplichtingen, in haar verkennende studie vooral aandacht te besteden aan de kwaliteit van de universele dienstverlening en de toekomstige financiële middelen, en er ook voorstellen voor een definitie, toepassingsgebied en een adequate financiering van de universele dienst in op te nemen. Het wees er tevens op dat postnetwerken onvervangbare territoriale en sociale dimensies hebben die de universele toegang tot essentiële plaatselijke diensten mogelijk maken.**
- (10) Zoals Richtlijn 97/67/EG voorschrijft, is een verkennende studie verricht om voor elke lidstaat te beoordelen welke gevolgen de volledige voltooiing van de markt voor postdiensten in 2009 voor de universele dienst zal hebben. De Commissie heeft voorts de postsector in de Gemeenschap grondig doorgelicht, waarbij zij ook studies over de economische, sociale en technologische ontwikkelingen in de sector heeft laten verrichten. Tevens heeft zij uitvoerig met de betrokkenen overlegd.
- (11) **In de verkennende studie wordt geconcludeerd dat** het hoofddoel, namelijk het waarborgen van een duurzame levering van een universele dienst die voldoet aan de door de lidstaten overeenkomstig Richtlijn 97/67/EG gestelde kwaliteitsnormen, tegen 2009 in de gehele Gemeenschap **kan** worden bereikt zonder dat diensten moeten worden voorbehouden.
- (12) De progressieve en geleidelijke openstelling van de postmarkten voor mededinging heeft de leveranciers van de universele dienst voldoende tijd geboden voor het nemen van de nodige moderniserings- en herstructureringsmaatregelen om hun levensvatbaarheid op lange termijn onder || nieuwe markt-omstandigheden te verzekeren, en heeft tevens de lidstaten de gelegenheid geboden om hun regelgeving aan een opener omgeving aan te passen. De lidstaten kunnen bovendien van de omzettingstermijn en van de lange tijd die het vergt voordat er van daadwerkelijke mededinging sprake is, gebruikmaken teneinde de vereiste modernisering en herstructurering van de leveranciers van de universele dienst voort te zetten.
- (13) Uit de verkennende studie blijkt dat het voorbehouden van diensten niet langer de voorkeur verdient als oplossing voor de financiering van de universele dienstverlening. Bij deze evaluatie is rekening gehouden met het belang dat de Gemeenschap en haar lidstaten hebben bij de voltooiing van de interne markt en bij het groei- en werkgelegenheidspotentieel ervan, alsook bij het waarborgen dat alle gebruikers over een efficiënte dienst van algemeen economisch belang kunnen beschikken. ||
- (14) Er kan een aantal factoren worden aangewezen die als drijvende kracht voor verandering in de postsector fungeren, namelijk de vraag en veranderende wensen van de klant, organisatorische veranderingen, automatisering en de invoering van nieuwe technologieën, substitutie door elektronische communicatiemiddelen en openstelling van de markt. **Om de concurrentie aan te kunnen, op nieuwe wensen van consumenten in te spelen en nieuwe financieringsbronnen aan te boren, kunnen aanbieders van postdiensten hun activiteiten diversifiëren door e-handeldiensten of andere diensten van de informatiemaatschappij aan te bieden.**
- (15) **De aanbieders van postdiensten, met inbegrip van de aangewezen aanbieders van de universele dienst, worden als gevolg van nieuwe, van de traditionele diensten afwijkende concurrentie-uitdagingen (zoals digitalisering en elektronische communicatie) aangemoedigd om efficiënter te opereren, hetgeen het concurrentievermogen aanzienlijk zal doen toenemen.**
- (16) De geleidelijke openstelling van de markt **kan, indien zorgvuldig voorbereid**, bijdragen tot een algehele uitbreiding van de postmarkten, tot de instandhouding, **onder concurrentieneutrale omstandigheden**, van duurzame en kwalitatief hoogwaardige arbeidsplaatsen bij leveranciers van de universele dienst en tot de schepping van nieuwe banen bij andere exploitanten, bij nieuwkomers en in aanverwante economische bedrijfstakken. Deze richtlijn laat de bevoegdheid van de lidstaten onverlet om de arbeidsvoorwaarden in de sector van de postdiensten te regelen, **hetgeen evenwel niet in oneerlijke concurrentie mag resulteren. Bij de voorbereiding van de openstelling van de postmarkt dient adequaat rekening te worden gehouden met sociale overwegingen, met name met betrekking tot het personeel dat al eerder in dienst is genomen voor het verrichten van postdiensten.**

⁽¹⁾ PB C 288 E van 25.11.2006, blz. 77.

Woensdag, 11 juli 2007

- (17) Een groter concurrentievermogen moet de postsector bovendien in staat stellen andere communicatiemethoden te integreren en de steeds veeleisender wordende gebruikers een dienstverlening van betere kwaliteit te garanderen. **Een verdere openstelling van de markt zal blijvend voordeel bieden aan met name de consument en kleine en middelgrote ondernemingen, als verzenders en als ontvangers van post, door kwaliteitsverbetering, een ruimere keus, het doorgeven van prijsverlagingen en innovatieve dienstverlening en ondernemingsmodellen. De huidige postmarkt vormt onderdeel van een grotere markt voor berichten, met inbegrip van elektronische berichten, waarmee bij het evalueren van de markt rekening dient te worden gehouden.**
- (18) **Het postnetwerk op het platteland is, o.m. in bergachtige streken en op eilanden, van wezenlijk belang voor de integratie van bedrijven in de nationale/mondiale economie en voor het behoud van de sociale samenhang en de werkgelegenheid. Voorts kunnen plattelandspostkantoren in bergachtige streken en op eilanden een wezenlijk infrastructuurnetwerk bieden voor algemene toegang tot nieuwe communicatietechnieken.**
- (19) De ontwikkelingen op de aangrenzende communicatiemarkten hebben uiteenlopende gevolgen gehad voor de verschillende communautaire regio's en bevolkingsgroepen en voor het gebruik van de postdiensten. De territoriale en sociale samenhang dient te worden bewaard. Gezien het feit dat de lidstaten een aantal specifieke kenmerken van de dienst aan de plaatselijke vraag mogen aanpassen door van de bij Richtlijn 97/67/EG geboden flexibiliteit gebruik te maken, verdient het dan ook aanbeveling dat de universele dienst en de daarvoor in genoemde richtlijn gestelde kwaliteitseisen onveranderd worden gehandhaafd. Teneinde te waarborgen dat de openstelling van de markt alle gebruikers, en met name consumenten en kleine en middelgrote ondernemingen, ten goede blijft komen, dienen de lidstaten de marktontwikkelingen te volgen en daarop toezicht uit te oefenen. Zij dienen gebruik te maken van de bij de richtlijn geboden mogelijkheid om passende regelgevende maatregelen te nemen **en te garanderen dat de toegankelijkheid van de postdiensten aan de behoeften van de gebruikers blijft voldoen door er waar nodig voor te zorgen dat op hetzelfde toegangspunt een minimumaantal diensten wordt aangeboden, en dat met name de dichtheid van toegangspunten voor postdiensten in landelijke en afgelegen gebieden er niet op achteruit gaat. Tegelijkertijd zouden de lidstaten passende boetes moeten invoeren en opleggen aan dienstverleners wanneer zij niet voldoen aan hun verplichtingen.**
- (20) **De universele dienst garandeert volgens Richtlijn 97/67/EG per dag één lichting en één bezorging aan huis of daar waar een rechtspersoon is gevestigd, zelfs in afgelegen of dunbevolkte gebieden.**
- (21) **De term 'gebruikers' omvat de individuele consumenten en commerciële instellingen die gebruik maken van universele diensten, tenzij anders gesteld in Richtlijn 97/67/EG.**
- (22) **Het beschikbaar stellen van kwalitatief hoogstaande postdiensten draagt in aanzienlijke mate bij aan de verwezenlijking van de doelstelling van de sociale en territoriale samenhang. Dank zij met name de e-handel krijgen afgelegen en dunbevolkte gebieden nieuwe kansen om aan het economische leven deel te nemen. Goede postdiensten vormen hiervoor een belangrijke voorwaarde.**
- (23) In Richtlijn 97/67/EG werd er de voorkeur aan gegeven de levering van de universele dienst te verzekeren door leveranciers van de universele dienst aan te wijzen. Het ontstaan van meer concurrentie en meer keuzemogelijkheden brengt met zich dat lidstaten meer manoeuvreerruimte moet worden gegeven om uit te maken welke de meest efficiënte en adequate regelingen zijn voor het waarborgen van de beschikbaarheid van de universele dienst, waarbij zij tegelijkertijd de beginselen van objectiviteit, transparantie, non-discriminatie, evenredigheid en het zo min mogelijk verstoren van de markt in acht nemen teneinde de vrije levering van postdiensten op de interne markt te verzekeren. De lidstaten mogen daarbij een of een combinatie van de volgende strategieën volgen: de levering van de universele overeenkomstig de marktwerking, de aanwijzing van een of meerdere ondernemingen die met verschillende onderdelen van de universele dienst of met de levering van de universele dienst in verschillende delen van het nationale grondgebied worden belast, en uitschrijving van overheidsopdrachten voor dienstverlening. **Indien een lidstaat ervoor kiest één of meerdere ondernemingen voor de levering van de universele dienst, respectievelijk de verschillende onderdelen van de universele dienst aan te wijzen, moet worden gewaarborgd dat de aan de universele dienst gestelde kwaliteitsvereisten ook door andere aanbieders van universele diensten worden nagekomen.**

Woensdag, 11 juli 2007

- (24) Het is van belang dat gebruikers volledig worden geïnformeerd over de geleverde universele dienst en dat ondernemingen die postdiensten leveren, op de hoogte zijn van de rechten en plichten van de leverancier(s) van de universele dienst. De lidstaten dienen erop toe te zien dat consumenten volledig op de hoogte blijven van de kenmerken en toegankelijkheid van de geleverde specifieke diensten. **Nationale regelgevende instanties dienen erop toe te zien dat al deze informatie beschikbaar wordt gesteld.** Gezien de grotere manoeuvreerruimte waarover de lidstaten beschikken om de levering van de universele dienst volgens een andere methode dan door middel van de aanwijzing van de leverancier(s) van de universele dienst te waarborgen, is het evenwel aangewezen hun tevens enige flexibiliteit te bieden in de wijze waarop **||deze informatie aan het publiek wordt meegedeeld.**
- (25) In het licht van de uitgevoerde studies en teneinde het potentieel van de interne markt voor postdiensten volledig te benutten, verdient het aanbeveling niet langer van voorbehouden diensten en bijzondere rechten gebruik te maken om de financiering van de universele dienst te verzekeren. **Gezien de situatie in de lidstaten is het geëigend eind 2010 als einddatum vast te stellen voor de afschaffing van exclusieve rechten in de postsector.**
- (26) Voor sommige lidstaten kan het echter nog steeds noodzakelijk zijn dat in externe financiering van de residuele nettokosten van de universele dienst wordt voorzien. Het is bijgevolg raadzaam dat uitdrukkelijk wordt aangegeven welke de beschikbare alternatieven zijn teneinde de universele dienst te financieren, voor zover zulks noodzakelijk en voldoende gerechtvaardigd is, waarbij de lidstaten vrij worden gelaten in de keuze van de financieringsregelingen waarvan zij gebruik wensen te maken. Tot deze alternatieven behoren het gebruik van procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten, **waaronder ook procedures van gunning door rechtstreekse onderhandelingen,** en, telkens als de verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst nettokosten van de universele dienst met zich brengen en een onevenredige financiële last voor de aangewezen onderneming inhouden, door de overheid geboden compensatie en het op transparante wijze delen van de kosten tussen de leveranciers en/of gebruikers van de dienst door middel van bijdragen aan een compensatiefonds. De lidstaten mogen ook van andere bij het Gemeenschapsrecht toegestane financieringswijzen gebruik maken, zoals besluiten dat de winsten afkomstig van andere activiteiten van de leveranciers van de universele dienst welke buiten de werkingssfeer van de universele dienst vallen, geheel of ten dele voor de financiering van de nettokosten van de universele dienst mogen worden aangewend, mits deze financieringswijzen verenigbaar zijn met Richtlijn 97/67/EG. **Onverminderd de verplichting van de lidstaten om zich te houden aan de voorschriften van het Verdrag met betrekking tot overheidssteun, stellen de lidstaten de Commissie in kennis van hun plannen met betrekking tot de financiering van de nettokosten van de universele dienst, die worden weergegeven in het periodieke verslag dat de Commissie voorlegt aan het Europees Parlement en de Raad over de toepassing van Richtlijn 97/67/EG.**
- (27) **Ondernemingen die diensten verlenen die substitueerbaar zijn voor de universele dienst, dienen te worden verplicht bij te dragen tot de financiering van de universele dienst, wanneer voorzien is in een compensatiefonds.** Om uit te maken voor welke ondernemingen dit geldt, dienen de lidstaten na te gaan of de door dergelijke ondernemingen geleverde diensten uit het oogpunt van de gebruiker als substitueerbaar voor de universele dienst kunnen worden aangemerkt, waarbij zij rekening dienen te houden met de kenmerken van de diensten, met inbegrip van kenmerken met een toegevoegde waarde, en met het beoogde gebruik ervan. Om als substitueerbaar te kunnen worden beschouwd, hoeven de diensten niet noodzakelijkerwijze alle kenmerken van de universele dienst te vertonen, zoals dagelijkse bestelling of volledige nationale dekking, **mits zij ten minste één van de kenmerken vertonen van de diensten die in het kader van de universele dienst worden geleverd; expres- en koeriersdiensten worden niet beschouwd als substitueerbaar met de universele dienst.** Teneinde bij het bepalen van de van bovenbedoelde ondernemingen verlangde bijdrage in de kosten van de levering van de universele dienst in een lidstaat aan het evenredigheidsbeginsel te voldoen, dienen de lidstaten transparante en niet-discriminerende criteria te hanteren. **||**
- (28) De in Richtlijn 97/67/EG neergelegde beginselen van transparantie, non-discriminatie en proportionaliteit moeten op elke financieringsregeling van toepassing blijven en elk besluit terzake dient gebaseerd te zijn op transparante, objectieve en verifieerbare criteria. In het bijzonder dienen de nettokosten van de universele dienst onder de verantwoordelijkheid van de nationale regelgevende instantie te worden berekend als het verschil tussen de nettokosten van een aangewezen onderneming waarvoor de verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst gelden en de nettokosten van een onderneming waarvoor de verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst niet gelden. Bij de berekening dient met alle overige relevante aspecten rekening te worden gehouden, zoals onder meer eventuele marktvoordelen die een als leverancier van de universele dienst aangewezen onderneming geniet, het recht op een redelijke winst en maatregelen ter bevordering van de kostenefficiëntie. **Om juridische onzekerheid te voorkomen en gelijke concurrentievoorwaarden te waarborgen moet de Commissie uitvoerige richtsnoeren publiceren over de wijze van berekening van de netto kosten van de universele dienst.**

Woensdag, 11 juli 2007

- (29) *Lidstaten die pas in een laat stadium zijn gaan deelnemen aan de hervorming van de postdiensten, of lidstaten met een bijzonder moeilijk reliëf, in het bijzonder lidstaten met een groot aantal eilanden, moet de mogelijkheid worden geboden van een extra overgangsperiode van twee jaar voor de afschaffing van exclusieve en speciale rechten, waarvan de Commissie in kennis moet worden gesteld. Rekening houdend met deze uitzonderlijke overgangsperiode moeten die lidstaten die hun markten volledig hebben opengesteld ook de mogelijkheid hebben te weigeren een vergunning te verlenen aan monopolies in een andere lidstaat om op hun grondgebied te opereren.*
- (30) Het dient de lidstaten te worden toegestaan van algemene machtigingen en individuele vergunningen gebruik te maken telkens als zulks gerechtvaardigd is en in verhouding staat tot het nagestreefde doel. Zoals evenwel in het derde verslag over de toepassing van Richtlijn 97/67/EG wordt opgemerkt, lijkt het noodzakelijk een verdere harmonisatie door te voeren van de voorwaarden die in dit verband mogen worden gesteld, teneinde ongerechtvaardigde belemmeringen voor het leveren van diensten op de interne markt uit de weg te ruimen. In deze context kunnen de lidstaten ondernemingen **die diensten leveren die binnen de werkingssfeer van de universele dienst vallen of diensten die beschouwd worden als mogelijke vervangende diensten**, bijvoorbeeld de keuze laten tussen de verplichting tot het leveren van een dienst en het financieel bijdragen in de kosten van dezelfde dienst die door een andere onderneming wordt geleverd, maar zou het niet langer mogen zijn toegestaan te verlangen dat aan een kostendelingsregeling wordt bijgedragen en tegelijkertijd verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst en kwaliteitseisen op te leggen waarmee hetzelfde doel wordt beoogd. Het is tevens raadzaam te verduidelijken dat een aantal van de bepalingen inzake algemene machtigingen en individuele vergunningen niet op aangewezen leveranciers van de universele dienst van toepassing mag zijn.
- (31) In een omgeving waarin diverse postbedrijven diensten leveren die tot de universele dienstverlening behoren, is het aangewezen van alle lidstaten te verlangen dat zij nagaan of sommige onderdelen van de postinfrastructuur of sommige diensten die doorgaans door leveranciers van de universele dienst beschikbaar worden gesteld, toegankelijk moeten worden gemaakt voor andere exploitanten die soortgelijke diensten leveren teneinde de daadwerkelijke mededinging te bevorderen en/of gebruikers en consumenten te beschermen door de algehele kwaliteit van de postdienst te waarborgen. **Wanneer er meerdere leveranciers van de universele dienst met regionale postnetwerken bestaan, dienen de lidstaten ook te beoordelen of er sprake is van interoperabiliteit en, indien nodig, deze interoperabiliteit te waarborgen om belemmeringen voor het snelle vervoer van poststukken te vermijden.** Daar de juridische status en de marktsituatie van deze onderdelen of diensten van lidstaat tot lidstaat verschillen, verdient het aanbeveling dat alleen van de lidstaten wordt verlangd dat zij een weloverwogen beslissing nemen met betrekking tot de vraag of er behoefte bestaat aan een regelgevend instrument, eventueel ook voor de kostendeling, en zo ja, welke vorm en reikwijdte een dergelijk instrument moet hebben. Dit voorschrift laat het recht van de lidstaten onverlet om maatregelen te nemen teneinde op transparante en niet-discriminerende grondslag toegang tot het openbare postnet te bieden.
- (32) Gezien het belang van postdiensten voor blinden en slechtzienden, is het aangewezen te bevestigen dat **in een concurrerende en geliberaliseerde markt voor lidstaten een verplichting moet bestaan om de gratis verlening te waarborgen van diensten voor blinden en slechtzienden.**
- (33) In een door sterke mededinging gekenmerkte omgeving is **het van belang dat de leveranciers van de universele dienst de nodige flexibiliteit inzake tarieven wordt geboden om het leveren van de universele dienst financieel haalbaar te maken. Daarom moet er op worden toegezien dat de lidstaten slechts in beperkte gevallen tarieven opleggen die afwijken** van het beginsel dat de prijzen de normale marktvrage en -kosten moeten weerspiegelen. Dit doel wordt bereikt door de lidstaten te blijven toestaan uniforme tarieven te handhaven voor post tegen enkelstukstarieven, de dienst waarvan consumenten en kleine en middelgrote ondernemingen het vaakst gebruik maken. Ter bescherming van het algemeen belang, zoals toegang tot cultuur en bewaring van de regionale en sociale samenhang, mogen individuele lidstaten ook uniforme tarieven voor bepaalde andere postzendingen handhaven. **Het principe dat de prijzen op de kosten moeten worden afgestemd, mag de ondernemingen die belast zijn met de universele dienst niet beletten voor dienstverlening in het kader van die universele dienst uniforme tarieven te hanteren.**
- (34) **Voor leveranciers van de universele dienst die diensten leveren aan zakelijke klanten, aanbieders van post in grote partijen en tussenpersonen die post voor verschillende klanten samenvoegen, moet een grotere tariefflexibiliteit gelden.**

Woensdag, 11 juli 2007

- (35) Aangezien wordt overgegaan naar een markt waarop volledige mededinging heerst **en ten einde te waarborgen dat kruissubsidies van de universele dienst naar niet-universele diensten geen negatieve uitwerking op het concurrentievoordeel van de laatste hebben**, is het aangewezen van de lidstaten te blijven verlangen dat zij de verplichting handhaven dat leveranciers van de universele dienst gescheiden en transparante boekhoudingen moeten voeren, met dien verstande dat deze verplichting aan de nieuwe situatie dient te worden aangepast. Uit hoofde van de aangepaste verplichting dient aan de nationale regelgevende instanties, de mededingingsautoriteiten en de Commissie alle informatie te worden verstrekt die nodig is om besluiten in verband met de universele dienst te nemen en om toezicht te houden op de billijkheid van de marktvoorwaarden totdat er van daadwerkelijke mededinging sprake is. De samenwerking tussen de nationale regelgevende instanties bij de verdere vaststelling van benchmarks en richtsnoeren op dit gebied zou tot een geharmoniseerde toepassing van deze voorschriften moeten bijdragen.
- (36) Conform de in andere dienstensectoren bestaande voorschriften en teneinde de consument een betere bescherming te bieden, is het aangewezen dat de toepassing van de minimumbeginselen inzake klachtenprocedures ook tot andere leveranciers dan de leveranciers van de universele dienst wordt uitgebreid. Om de doeltreffendheid van de procedures voor de behandeling van klachten te vergroten, is het aangewezen dat **|| Richtlijn 97/67/EG het beroep aanmoedigt op procedures voor buitengerechtelijke geschillenbeslechting als bedoeld in Aanbeveling 98/257/EG van de Commissie van 30 maart 1998 betreffende de principes die van toepassing zijn op de organen die verantwoordelijk zijn voor de buitengerechtelijke beslechting van consumentengeschillen⁽¹⁾ en Aanbeveling 2001/310/EG van de Commissie van 4 april 2001 met betrekking tot de beginselen voor de buitengerechtelijke organen die bij de consensuele beslechting van consumentengeschillen betrokken zijn⁽²⁾. De belangen van de consument zouden tevens verder worden beschermd door || vergroting van de interoperabiliteit van de exploitanten doordat tot bepaalde infrastructuuronderdelen en diensten toegang wordt geboden, en door de invoering van een verplichting tot samenwerking tussen de nationale regelgevende instanties en consumentenbeschermingsorganisaties. Met het oog op de bescherming van de belangen van de gebruikers van postdiensten in het geval van diefstal, verlies of beschadiging van een postzending dienen de lidstaten een systeem van terugbetalingen en/of compensaties te introduceren.**
- (37) Het is aangewezen de bepaling betreffende de uitvoeringsbevoegdheden aan te passen in het licht van de wijzigingen die in Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden⁽³⁾ zijn aangebracht.
- (38) **Het comité dat helpt met de uitvoering van Richtlijn 97/67/EG ziet toe op de ontwikkeling van de maatregelen die door de lidstaten worden genomen om de levering van de universele dienst te verzekeren en, in het bijzonder op de huidige en de te voorziene gevolgen ervan voor de sociale en territoriale samenhang. Wegens het grote belang van de openstelling van de markt van de postdiensten voor de regionale samenhang zou dat comité niet alleen moeten bestaan uit vertegenwoordigers van de lidstaten maar ook van de lokale en regionale overheden van iedere lidstaat.**
- (39) De nationale regelgevende instanties zullen wellicht een cruciale rol blijven vervullen, vooral in de lidstaten waar de overgang naar volledige mededinging nog niet is voltooid. Overeenkomstig het beginsel van scheiding van regelgevende en operationele taken dienen de lidstaten de onafhankelijkheid van de nationale regelgevende instanties te waarborgen teneinde ervoor te zorgen dat hun besluiten onpartijdig zijn. Deze eis van onafhankelijkheid doet niet af aan de institutionele autonomie en de constitutionele verplichtingen van de lidstaten en evenmin aan het beginsel van neutraliteit met betrekking tot de regeling van het eigendomsrecht in de lidstaten, dat is neergelegd in artikel 295 van het Verdrag. De nationale regelgevende instanties dienen met de nodige middelen (personeel, deskundigheid en geldelijke middelen) te worden toegerust om de hun opgedragen taken te kunnen uitvoeren.
- (40) Aangezien er vaak verschillende nationale organen bij de uitvoering van de regelgevende taken betrokken zijn, is het aangewezen klaarheid te scheppen in de taakverdeling, alsook van de verschillende organen die met de regulering van de sector, de toepassing van de mededingingsregels en consumentenzaken zijn belast, te verlangen dat zij samenwerken teneinde hun taken efficiënt te kunnen uitvoeren.
- (41) Elke partij die voorwerp is van een besluit van een nationale regelgevende instantie, moet het recht hebben in beroep te gaan bij een orgaan dat onafhankelijk is van de betrokken instantie, bijvoorbeeld bij een rechtbank. Deze beroepsprocedure laat de bevoegdheidsverdeling binnen nationale rechtstelsels of de rechten van natuurlijke of rechtspersonen uit hoofde van het nationale recht onverlet. In afwachting van de afronding van deze procedures dient de tijdelijke geldigheid van de besluiten van de nationale regelgevende instanties te worden gewaarborgd teneinde de rechtszekerheid en de marktzekerheid te garanderen.

⁽¹⁾ PB L 115 van 17.4.1998, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 109 van 19.4.2001, blz. 56.

⁽³⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

Woensdag, 11 juli 2007

- (42) Bij de uitvoering van hun in Richtlijn 97/67/EG omschreven taken dienen de nationale regelgevende instanties hun optreden te coördineren met dat van de regelgevende instanties van andere lidstaten en met de Commissie. Dit zou de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten ten goede komen en bijdragen tot een consistente toepassing in alle lidstaten van de bepalingen van de richtlijn, met name op gebieden waarop de nationale wetgeving tot omzetting van het Gemeenschapsrecht de nationale regelgevende instanties aanzienlijke beslissingsbevoegdheid laat bij de toepassing van de relevante regelgeving. Deze samenwerking kan onder meer plaatsvinden in het Comité dat is ingesteld bij Richtlijn 97/67/EG, of in een groep bestaande uit Europese regelgevers. De lidstaten dienen te beslissen welke organen nationale regelgevende instanties zijn voor de toepassing van de onderhavige richtlijn.
- (43) De nationale regelgevende instanties dienen informatie bij de marktpartijen in te kunnen winnen om hun taken doeltreffend te kunnen uitvoeren. Verzoeken om informatie moeten proportioneel zijn en mogen geen buitensporige last meebrengen voor ondernemingen. Het is ook mogelijk dat dergelijke informatie dient te worden ingewonnen door de Commissie teneinde haar in staat te stellen haar verplichtingen uit hoofde van het Gemeenschapsrecht na te komen.
- (44) Om het Europees Parlement en de Raad van de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten op de hoogte te houden, dient de Commissie aan deze instellingen op gezette tijden verslag uit te brengen over de toepassing van Richtlijn 97/67/EG.
- (45) *De Commissie dient de lidstaten ondersteuning te bieden bij de verschillende aspecten van de uitvoering van deze richtlijn.*
- (46) *Deze richtlijn is niet van invloed op de arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden, zoals maximale werk- en minimale rustperioden, minimumaantal betaalde vakantiedagen, minimumloon en gezondheid, veiligheid en hygiëne op het werk, die de lidstaten in overeenstemming met het Gemeenschapsrecht toepassen, noch op de betrekkingen tussen de sociale partners, zoals het recht om over collectieve arbeidsovereenkomsten te onderhandelen en deze te sluiten en het recht om te staken en vakbondsacties te voeren overeenkomstig de nationale wettelijke bepalingen en praktijken die in overeenstemming zijn met het Gemeenschapsrecht; de richtlijn is ook niet van toepassing op de diensten van uitzendbureaus. Eventueel kunnen de lidstaten de werkomstandigheden als punt opnemen in hun vergunningprocedures.*
- (47) *De lidstaten zorgen ervoor dat er voldoende dienstverleningspunten en toegangspunten worden opgericht, die rekening houden met de behoeften van gebruikers in landelijke en dun bevolkte gebieden. De lidstaten dienen vast te stellen wat het minimumaantal toegangs- en contactpunten in die gebieden is, teneinde de universele dienstverlening te waarborgen.*
- (48) Teneinde de grondslag voor de regulering van de sector te bevestigen, dient de datum waarop Richtlijn 97/67/EG haar geldigheid verliest, te worden geschrapt. *De bepalingen die niet met deze richtlijn worden gewijzigd dienen van kracht te blijven. De diensten die de lidstaten gedurende een overgangperiode mogen blijven voorbehouden zijn de diensten die worden genoemd in artikel 7 bis van Richtlijn 97/67/EG.*
- (49) Daar de doelstellingen van het voorgenomen optreden, namelijk de voltooiing van een interne markt voor postdiensten, het vrijwaren van de universele dienst voor alle gebruikers op een gemeenschappelijk niveau en de vaststelling van geharmoniseerde beginselen voor de regulering van de postdiensten, niet voldoende door de lidstaten afzonderlijk kunnen worden verwezenlijkt en derhalve wegens de omvang van het optreden beter door de Gemeenschap kunnen worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel genoemde evenredigheidsbeginsel gaat deze richtlijn niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (50) Richtlijn 97/67/EG dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (51) Deze richtlijn is in overeenstemming met andere bestaande communautaire instrumenten voor diensten. Indien deze richtlijn indruist tegen een bepaling van een ander communautair instrument, en met name Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt⁽¹⁾ betreffende diensten op de interne markt, prevaleren de onderhavige richtlijn en de daarin vervatte bepalingen voor de postsector, waarop zij onverkort van toepassing zijn.

⁽¹⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

Woensdag, 11 juli 2007

- (52) Deze richtlijn doet geen afbreuk aan de toepassing van de in het Verdrag neergelegde mededingingsregels en regels inzake het vrij verrichten van diensten. Voor zover een van de financieringsregelingen gepaard gaat met steunmaatregelen van een lidstaat of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd, in de zin van artikel 87, lid 1, van het Verdrag, laat deze richtlijn de op de lidstaten rustende verplichting onverlet om de in het Verdrag neergelegde regels inzake staatssteun in acht te nemen,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 97/67/EG wordt als volgt gewijzigd:

- (1) In artikel 1 komt het tweede streepje als volgt te luiden:

„— de voorwaarden voor de levering van postdiensten;”

- (2) Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

- a) punt 6 komt als volgt te luiden:

„6. postzending: geadresseerde zending in de definitieve vorm die een leverancier van postdiensten verzorgt. Naast brievenpost worden bijvoorbeeld als postzending aangemerkt: boeken, catalogi, kranten, tijdschriften en postpakketten die goederen met of zonder handelswaarde bevatten”

■

- b) **punt 19, lid 1, wordt als volgt gewijzigd:**

„19. essentiële eisen: niet-economische redenen van algemeen belang die een lidstaat ertoe kunnen bewegen voorwaarden inzake de levering van postdiensten op te leggen. Deze redenen zijn het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het netwerk wat betreft het vervoer van gevaarlijke stoffen en de naleving van arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden en regelingen voor sociale zekerheid die in wetten, verordeningen of administratieve regelingen zijn vastgelegd en/of via collectieve onderhandelingen tussen de nationale sociale partners zijn overeengekomen, en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het milieu en de ruimtelijke ordening”

- c) het volgende punt wordt toegevoegd:

„20. tegen enkelstukstarieven geleverde diensten: postdiensten waarvoor het tarief is vastgesteld in de algemene voorwaarden van leveranciers van de universele dienst voor het vervoer van individuele postzendingen”

- (3) De aanhef van artikel 3, lid 3, eerste alinea, komt als volgt te luiden:

„3. De lidstaten zien erop toe dat de universele dienst, behoudens door de nationale regelgevende instanties te beoordelen uitzonderlijke omstandigheden of geografische situaties, alle werkdagen (minimaal vijf dagen per week) ten minste als volgt is gewaarborgd:”

- (4) Artikel 4 komt als volgt te luiden:

„Artikel 4

1. Elke lidstaat draagt er zorg voor dat de levering van de universele dienst is gewaarborgd en stelt de Commissie in kennis van de door hem genomen maatregelen om aan deze verplichting te voldoen. Het uit hoofde van artikel 21 ingestelde comité wordt in kennis gesteld en volgt de ontwikkeling van de maatregelen die door de lidstaten worden genomen teneinde de levering van de universele dienst te waarborgen.

2. De lidstaten kunnen ervoor kiezen een of meer ondernemingen voor het gehele grondgebied of een gedeelte daarvan, dan wel voor verschillende onderdelen van de universele dienst als leverancier van de universele dienst aan te wijzen. Wanneer zij van deze mogelijkheid gebruikmaken, bepalen zij met inachtneming van het Gemeenschapsrecht de rechten en plichten van deze leveranciers en maken deze bekend. De lidstaten nemen met name maatregelen om ervoor te zorgen dat de voorwaarden waar-

Woensdag, 11 juli 2007

onder universele diensten worden toevertrouwd, berusten op objectieve, niet-discriminerende, evenredige en de markt zo min mogelijk versturende beginselen, en dat de aanwijzing van ondernemingen als leverancier van de universele dienst beperkt is in de tijd. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de identiteit van de door hen aangewezen leverancier(s) van de universele dienst."

(5) In artikel 5, lid 2, wordt de zinsnede „de artikelen 36 en 56” vervangen door „de artikelen 30 en 46”.

(6) Artikel 6 komt als volgt te luiden:

„Artikel 6

De lidstaten zien erop toe dat aan de gebruikers en de ondernemingen die de universele dienst leveren, regelmatig voldoende nauwkeurige en actuele inlichtingen worden verschaft **door de leverancier(s) van de universele dienst** over de kenmerken van de aangeboden universele diensten, en met name over de algemene voorwaarden voor toegang tot deze diensten, over de prijzen en over de kwaliteitsnormen. Deze inlichtingen worden op passende wijze bekendgemaakt.

De lidstaten delen de Commissie mee hoe de krachtens de eerste alinea bekend te maken inlichtingen beschikbaar zijn gesteld."

(7) De titel van hoofdstuk 3 komt als volgt te luiden:

„HOOFDSTUK 3

Gewaarborgde financiering van de universele dienst"

(8) Artikel 7 komt als volgt te luiden:

„Artikel 7

1. Met ingang van **31 december 2010** verlenen of handhaven de lidstaten geen uitsluitende of bijzondere rechten meer voor de vestiging en levering van postdiensten. De lidstaten mogen de levering van de universele dienst financieren op een of meer van de in de leden 3, 4 en 5 vermelde wijzen, dan wel op enigerlei andere met het || Verdrag verenigbare wijze.

2. Voor de afschaffing van alle uitsluitende of bijzondere rechten voor de vestiging en levering van postdiensten zorgt elke lidstaat ervoor dat de financiering van de universele dienst te allen tijde is gewaarborgd in een volledige geliberaliseerde postmarkt. Elke lidstaat stelt de Commissie in kennis van de maatregelen die hij wil nemen om aan deze verplichting te voldoen.

3. De lidstaten mogen de levering van de universele dienst waarborgen door deze dienst aan te besteden in overeenstemming met de toepasselijke voorschriften **en regelingen** voor het plaatsen van overheidsopdrachten, **met inbegrip van de mogelijkheid van rechtstreekse onderhandelingen en sluiting van dienstcontracten met dienstverleners.**

4. Wanneer een lidstaat vaststelt dat de verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst als vastgelegd in deze richtlijn voor de leverancier(s) van de universele dienst een onevenredige financiële last inhouden, **dient hij een van de regelingen in te stellen die zijn uitgewerkt in zijn nationale plan dat voor 1 januari 2010 aan de Commissie is voorgelegd en dat deel uitmaakt van het verslag van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad.**

De nationale plannen kunnen:

- a) een regeling instellen om de betrokken onderneming(en) compensatie te bieden met overheidsmiddelen;
- b) **een regeling instellen voor het delen van** de nettokosten van de verplichtingen betreffende het leveren van de universele **dienst tussen** dienstverleners en/of gebruikers.

5. Ingeval de nettokosten in overeenstemming met lid 4, onder b), worden gedeeld, kunnen de lidstaten een compensatiefonds instellen dat door middel van bijdragen van dienstverleners en/of gebruikers kan worden gefinancierd, en dat door een van de begunstigde of begunstigten onafhankelijke instantie wordt beheerd. De lidstaten kunnen het verlenen van vergunningen aan dienstverleners uit hoofde van artikel 9, lid 2, onderwerpen aan de verplichting financieel aan dit fonds bij te dragen of aan de verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst te voldoen. Alleen de in artikel 3 van deze richtlijn genoemde diensten mogen op deze wijze worden gefinancierd.

Woensdag, 11 juli 2007

6. De lidstaten ziet erop toe dat bij de instelling van dit compensatiefonds en de vaststelling van het niveau van de financiële bijdragen als bedoeld in de leden 4 en 5 de beginselen van transparantie, non-discriminatie en proportionaliteit worden nageleefd. De uit hoofde van de leden 4 en 5 genomen besluiten berusten op objectieve en verifieerbare criteria en worden openbaar gemaakt.”

(9) *Het volgende artikel 7 bis wordt toegevoegd:*

„Artikel 7 bis

Voorzover dit noodzakelijk is voor de handhaving van de universele dienst mogen lidstaten die tot de EU zijn toegetreden na de inwerkingtreding van Richtlijn 2002/39/EG, of lidstaten met een kleine bevolking en een beperkte geografische omvang, die daarom specifieke kenmerken hebben die van specifieke invloed zijn op postdiensten, of lidstaten met een bijzonder moeilijke topografie, in het bijzonder lidstaten met een groot aantal eilanden, tot 31 december 2012 diensten blijven voorbehouden voor universeledienstverlener(s) binnen de volgende grenzen en voorwaarden:*

- a) *Deze diensten zijn beperkt tot het ophalen, het sorteren, het vervoer en het bestellen van binnenlandse brievenpost en inkomende grensoverschrijdende brievenpost, al dan niet per spoedbestelling besteld, binnen de volgende maxima voor gewicht en prijs. Het maximale gewicht bedraagt 50 gram. Dit maximumgewicht is niet van toepassing indien de prijs gelijk is aan of meer bedraagt dan tweeënhalf maal het openbare tarief van brievenpost van de laagste gewichtsklasse van de snelste categorie.*

Voorzover nodig voor de handhaving van de universele dienst, kan direct mail voorbehouden blijven binnen dezelfde gewichts- en prijslimiet.

Voorzover nodig voor de handhaving van de universele dienst, bijvoorbeeld wanneer bepaalde postsectoren reeds geliberaliseerd zijn of wegens de specifieke eigenschappen van de postdienst in een lidstaat, kan post naar het buitenland binnen dezelfde gewichts- en prijslimiet voorbehouden blijven.

- b) *Lidstaten die gebruik willen maken van deze uitzonderlijke overgangsregeling, stellen de Commissie uiterlijk drie maanden vóór de in artikel 2, lid 1, van Richtlijn ... [tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap] vermelde datum, in kennis van hun voornemen om dit te doen.*
- c) *Lidstaten die hun voorbehouden gebieden afschaffen na ... en vóór 31 december 2012 kunnen tijdens de overgangsperiode weigeren vergunningen uit hoofde van artikel 9, lid 2, te verlenen voor diensten binnen het betreffende afgeschafte voorbehouden gebied aan postondernemingen die diensten verlenen in het kader van de universele dienst (alook aan bedrijven die onder hun controle staan) waaraan een voorbehouden gebied is toegekend in een andere lidstaat.*

(*) PB L 176 van 5.7.2002, blz. 21.”

(10) *Artikel 8 komt als volgt te luiden:*

„Artikel 8

Het in artikel 7 bepaalde laat het recht van de lidstaten onverlet om:

- specifieke bepalingen voor de verlener van de universele dienst op te nemen in hun nationale wetgeving, met het oog op de eisen voor de universele dienstverlening, volgens objectieve, evenredige en niet discriminerende criteria,*
- het plaatsen van brievenbussen langs de openbare weg, het uitgeven van postzegels en de verzending van aangetekende zendingen in de loop van gerechtelijke of administratieve procedures met het oog op de eisen voor de universele dienstverlening te organiseren overeenkomstig hun nationale wetgeving.”*

(11) *De titel van hoofdstuk 4 komt als volgt te luiden:*

„HOOFDSTUK 4

Voorwaarden voor de levering van postdiensten en voor toegang tot het netwerk”

Woensdag, 11 juli 2007

(12) Artikel 9 komt als volgt te luiden:

„Artikel 9

1. Voor diensten die buiten de werkingssfeer van de universele dienst als omschreven in artikel 3 vallen, kunnen de lidstaten algemene machtigingen instellen, voor zover dit noodzakelijk is om de naleving van de essentiële eisen te waarborgen.

2. Voor diensten die binnen de werkingssfeer van de universele dienst als omschreven in artikel 3 vallen **en voor diensten die beschouwd worden als mogelijke vervangende diensten**, kunnen de lidstaten machtigingsprocedures instellen, met inbegrip van individuele vergunningen, voor zover dit noodzakelijk is om de naleving van de essentiële eisen te waarborgen en de universele dienst te vrijwaren.

Het verlenen van vergunningen

- kan eventueel worden onderworpen aan verplichtingen betreffende het leveren van de universele dienst;
- kan zo nodig inhouden dat eisen inzake de kwaliteit, de beschikbaarheid en de prestaties van de betrokken diensten worden opgelegd, **zelfs indien zij in zekere mate de universeledienstverplichtingen overlappen**;
- kan in voorkomend geval worden onderworpen aan de verplichting financieel aan de in artikel 7 bedoelde kostendelingsregelingen bij te dragen, **indien de levering van de universele dienst nettokosten met zich meebrengt voor de verlener(s) van de universele dienst die overeenkomstig artikel 4 is/zijn aangewezen**.

3. **Het verlenen van vergunningen aan andere dienstverleners dan aangewezen verleners van de universele dienst kan, waar nodig, worden onderworpen aan de verplichting financieel aan de in artikel 7 bedoelde kostendelingsregeling bij te dragen.**

De lidstaten kunnen deze ondernemingen de keuze laten tussen de verplichting tot het financieel bijdragen aan de kostendelingsregeling en het voldoen aan de verplichtingen tot het leveren van de universele dienst.

Behalve in het geval van ondernemingen die overeenkomstig artikel 4 als leveranciers van de universele dienst zijn aangewezen, mag het verlenen van vergunningen

- niet aan beperkingen in aantal onderworpen zijn;

■

- niet vergezeld gaan van het opleggen van andere technische of operationele voorwaarden dan die welke noodzakelijk zijn om aan de verplichtingen krachtens deze richtlijn te voldoen.

4. De in de leden 1 en 2 bedoelde procedures, verplichtingen en eisen zijn transparant, toegankelijk, niet-discriminerend, evenredig, precies en ondubbelzinnig, van tevoren openbaar gemaakt en op objectieve criteria gebaseerd. De lidstaten zien erop toe dat de redenen waarom een vergunning geheel of gedeeltelijk wordt geweigerd, aan de aanvrager worden meegedeeld, en stellen een beroepsprocedure in.

5. **De lidstaten verzoeken alle exploitanten om volledige inachtneming van de arbeidswetgeving die op hen van toepassing is, d.w.z. juridische of contractuele bepalingen over arbeidsvoorwaarden, werkomstandigheden, met inbegrip van gezondheid en veiligheid op het werk, en de verhouding tussen werkgever en werknemer, die de lidstaten toepassen in overeenstemming met de nationale wetgeving en het Gemeenschapsrecht. Tevens verzoeken de lidstaten de geselecteerde exploitant om volledige inachtneming van de socialezekerheidswetgeving die op hem van toepassing is, en van de tussen de sociale partners gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten.**

(13) Artikel 10, lid 1, komt als volgt te luiden:

„1. Overeenkomstig artikel 47, lid 2, artikel 55 en artikel 95 van het Verdrag stellen het Europees Parlement en de Raad, op voorstel van de Commissie, de nodige maatregelen vast ter harmonisatie van de in artikel 9 bedoelde vergunningsprocedures voor het op commerciële basis aanbieden van postdiensten aan het publiek.”

(14) In artikel 11 wordt de zinsnede „artikel 57, lid 2, artikel 66 en artikel 100 a” vervangen door „artikel 47, lid 2, artikel 55 en artikel 95”.

Woensdag, 11 juli 2007

(15) De volgende artikelen 11 bis en 11 ter worden ingevoegd:

„Artikel 11 bis

De lidstaten dragen er zorg voor dat telkens als zulks noodzakelijk is om de belangen van de gebruikers te beschermen en/of de daadwerkelijke mededinging te waarborgen, en in het licht van de nationale omstandigheden is vereist, transparante en niet-discriminerende voorwaarden gelden voor de toegang tot de volgende onderdelen van de postinfrastructuur of de postdiensten: het postcodesysteem, de adresdatabank, de postbussen, de bussen voor de ophaling en bestelling van zendingen, de informatie over adreswijzigingen, de doorzenddienst en de dienst terugzending naar de afzender.

Artikel 11 ter

Deze richtlijn laat de geldende nationale bepalingen inzake de bescherming van persoonsgegevens en de rechten van de lidstaten om zonodig maatregelen te nemen ter waarborging van de toegang tot het postnetwerk van de leverancier(s) van de universele dienst en andere onderdelen van de postinfrastructuur, mits deze transparant en niet-discriminatoir zijn, onverlet.

(16) Artikel 12 komt als volgt te luiden:

„Artikel 12

De lidstaten zien erop toe dat de tarieven voor elk van de diensten die deel uitmaken van de levering van de universele dienst met inachtneming van de volgende beginselen worden vastgesteld:

- de prijzen moeten betaalbaar zijn en moeten het mogelijk maken diensten te leveren die voor alle gebruikers, **ongeacht geografische locatie, en rekening houdende met specifieke nationale omstandigheden**, toegankelijk zijn. **De lidstaten maken de regels en criteria bekend voor het waarborgen van betaalbaarheid op nationaal niveau. De nationale regelgevende autoriteiten houden toezicht op alle prijsveranderingen en publiceren regelmatig rapporten.** De lidstaten **waarborgen voor de beschikbaarheid van** een gratis postdienst voor blinden en slechtzienden;
- **■** telkens als zulks om redenen van algemeen belang noodzakelijk is, mogen de lidstaten besluiten dat op hun nationale grondgebied en/of op het grondgebied van andere lidstaten een uniform tarief dient te gelden **uitsluitend** voor tegen enkelstukstarieven geleverde diensten **■**;
- de toepassing van een uniform tarief sluit niet het recht van de leverancier(s) van de universele dienst uit om met klanten individuele prijsafspraken te maken;
- de tarieven moeten transparant en niet-discriminerend zijn;
- wanneer de leveranciers van de universele dienst speciale tarieven toepassen, bijvoorbeeld voor diensten voor het bedrijfsleven, aanbieders van grote partijen post of tussenpersonen die post van verschillende klanten samenvoegen, passen zij de beginselen van doorzichtigheid en non-discriminatie toe ten aanzien van zowel de tarieven als de voorwaarden dienaangaande. De tarieven houden rekening met de vermeden kosten in vergelijking met de standaarddienst die de gehele reeks prestaties bestrijkt welke worden aangeboden op het gebied van het ophalen, sorteren, vervoeren en bestellen van afzonderlijke poststukken. De tarieven en de voorwaarden dienaangaande worden steeds op dezelfde wijze toegepast zowel tussen derden als tussen derden en leveranciers van de universele dienst die gelijkwaardige diensten verlenen. In voorkomend geval gelden deze tarieven ook voor **andere** klanten, **met name particulieren en KMO's**, die onder gelijkwaardige omstandigheden van de post gebruikmaken.”

(17) Artikel 14 komt als volgt te luiden:

„Artikel 14

1. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de boekhouding van de leveranciers van de universele dienst overeenkomstig het bepaalde in dit artikel wordt gevoerd.

2. De leveranciers van de universele dienst houden in hun interne boekhouding afzonderlijke rekeningen bij teneinde een duidelijk onderscheid te kunnen maken tussen, enerzijds, diensten en producten **die deel van de universele dienst uitmaken en** waarvoor financiële compensatie voor de nettokosten van de universele dienst wordt ontvangen of die financiële compensatie voor deze kosten bieden en, anderzijds, diensten en producten waarvoor zulks niet het geval is. **■** Dergelijke interne boekhoudingen steunen op consequent toegepaste en objectief gerechtvaardigde normen voor bedrijfsadministratie.

Woensdag, 11 juli 2007

3. Onverminderd lid 4 worden in de in lid 2 bedoelde boekhoudingen de kosten als volgt toegerekend:

- a) kosten die direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden aldus toegerekend;
- b) gemeenschappelijke kosten, d.w.z. kosten die niet direct kunnen worden toegerekend aan een bepaalde dienst of aan een bepaald product, worden als volgt toegerekend:
 - i) indien mogelijk worden gemeenschappelijke kosten toegerekend op basis van een directe analyse van de herkomst van de kosten;
 - ii) indien een directe analyse niet mogelijk is, worden de gemeenschappelijke kostencategorieën toegerekend op basis van een indirecte koppeling met een andere kostencategorie of groep van kostencategorieën waarvoor een directe toerekening mogelijk is; de indirecte koppeling is gebaseerd op vergelijkbare kostenstructuren;
 - iii) indien directe noch indirecte kostentoerekening mogelijk is, wordt de kostencategorie toegerekend op basis van een algemene kostenverdeling die wordt berekend op grond van de verhouding tussen, enerzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de universele dienst worden toegerekend, en, anderzijds, alle uitgaven die direct of indirect aan de andere diensten worden toegerekend;
 - iv) **gemeenschappelijke kosten die nodig zijn voor het leveren van zowel universele diensten als niet-universele diensten, mogen niet in hun geheel aan de universele diensten worden toegerekend; voor universele diensten en niet-universele diensten moeten dezelfde 'cost drivers' worden gehanteerd.**

4. Andere systemen van bedrijfsadministratie mogen alleen worden toegepast als zij verenigbaar zijn met lid 2 en goedgekeurd zijn door de nationale regelgevende instantie. De Commissie wordt vóór de toepassing ervan ingelicht.

5. De nationale regelgevende instanties zien erop toe dat de overeenstemming met één van de in de leden 3 en 4 beschreven systemen van bedrijfsadministratie wordt gecontroleerd door een bevoegde instantie die onafhankelijk is van de leverancier van de universele dienst. De lidstaten zorgen voor de periodieke bekendmaking van een verklaring van overeenstemming.

6. De nationale regelgevende instantie houdt voldoende gedetailleerde informatie ter beschikking over de systemen van bedrijfsadministratie die worden toegepast door een leverancier van de universele dienst, en verstrekt die informatie desgevraagd aan de Commissie.

7. Desgevraagd wordt gedetailleerde boekhoudkundige informatie uit dit systeem vertrouwelijk ter beschikking gesteld van de nationale regelgevende instantie en de Commissie, **in overeenstemming met artikel 22 bis**.

8. Indien een bepaalde lidstaat geen financieringsregeling voor de levering van de universele dienst heeft opgezet zoals krachtens artikel 7 is toegestaan, en indien de nationale regelgevende instantie van mening is dat geen van de in die lidstaat aangewezen leveranciers van de universele dienst al dan niet verborgen staatssteun ontvangt en dat er op de markt daadwerkelijk volledige concurrentie heerst, kan de nationale regelgevende instantie besluiten de in dit artikel vervatte eisen niet op te leggen. **Dit artikel is evenwel van toepassing op bestaande leveranciers van de universele dienst voor zolang als er geen andere leveranciers van de universele dienst zijn aangewezen.** De nationale regelgevende instantie stelt de Commissie van tevoren van een dergelijk besluit in kennis."

(18) Artikel 19 komt als volgt te luiden:

„Artikel 19

1. De lidstaten zien erop toe dat **alle** ondernemingen die postdiensten leveren, transparante, eenvoudige en niet te dure procedures instellen voor de behandeling van klachten van gebruikers, met name in geval van verlies, diefstal, beschadiging of niet-naleving van de kwaliteitsnormen van de dienst (met inbegrip van procedures voor het bepalen van de verantwoordelijkheid in gevallen waarbij meer dan één exploitant betrokken is).

Woensdag, 11 juli 2007

2. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat geschillen door middel van de in de *lid 1* bedoelde procedures binnen een redelijke termijn op billijke wijze kunnen worden geregeld **■** *via* een systeem van terugbetalingen en/of vergoedingen. **■**

3. De lidstaten moedigen tevens de ontwikkeling aan van onafhankelijke regelingen voor de buitengerechtelijke beslechting van geschillen tussen ondernemingen die postdiensten leveren en consumenten.

4. Onverminderd andere beroepsmogelijkheden of rechtsmiddelen die in de nationale en communautaire wetgevingen zijn vastgesteld, zien de lidstaten erop toe dat de gebruikers de gevallen waarin aan klachten bij ondernemingen die diensten leveren die binnen de werkingssfeer van de universele dienst vallen geen bevredigend gevolg is gegeven, individueel of, indien de nationale wetgeving daarin voorziet, gezamenlijk met belangenorganisaties van gebruikers en/of consumenten, aan de nationale bevoegde instantie kunnen voorleggen.

5. Overeenkomstig artikel 16 zien de lidstaten erop toe dat de leveranciers van de universele dienst en, voor zover relevant, de ondernemingen die diensten leveren die binnen de werkingssfeer van de universele dienst vallen, bij het jaarverslag over de controle van de prestaties gegevens publiceren over het aantal klachten en de wijze waarop deze zijn behandeld.”

(19) Artikel 21 komt als volgt te luiden:

„Artikel 21

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.

2. In de gevallen waarin naar dit artikel wordt verwezen, zijn *artikel 5 bis, onder 1) tot en met 4) en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van de bepalingen van artikel 8 van dat besluit.*”

||

(20) Artikel 22 komt als volgt te luiden:

„Artikel 22

1. Elke lidstaat wijst een of meer nationale regelgevende instanties voor de postsector aan, die juridisch onderscheiden en functioneel onafhankelijk zijn van de exploitanten van postdiensten. Lidstaten die de eigendom van of de zeggenschap over ondernemingen die postdiensten leveren behouden, zorgen voor een daadwerkelijke structurele scheiding tussen de regelgevende taken en de met eigendom of zeggenschap verband houdende activiteiten.

De lidstaten delen de Commissie mee welke nationale regelgevende instanties zij voor de vervulling van de uit deze richtlijn voortvloeiende taken hebben aangewezen. Zij maken de door de nationale regelgevende instanties uit te voeren taken op een gemakkelijk toegankelijke wijze bekend, met name wanneer die taken aan meer dan één orgaan worden toegewezen. De lidstaten zorgen in voorkomend geval voor overleg en samenwerking tussen die instanties onderling en tussen die instanties en de nationale instanties belast met de uitvoering van het mededingingsrecht en het consumentenrecht, in aangelegenheden van gemeenschappelijk belang.

2. De nationale regelgevende instanties hebben in het bijzonder tot taak te zorgen voor de nakoming van de uit deze richtlijn voortvloeiende verplichtingen, met name door de instelling van controle- en toezichtprocedures *teneinde* de levering van de universele dienst te waarborgen. Zij kunnen ook worden belast met het doen naleven van de mededingingsregels in de postsector.

De nationale regelgevende instanties van de lidstaten werken nauw samen en verlenen elkaar wederzijds bijstand bij de toepassing van deze richtlijn.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat er op nationaal niveau doeltreffende regelingen voorhanden zijn krachtens welke iedere gebruiker of onderneming die postdiensten levert, die door een besluit van een nationale regelgevende instantie is getroffen, het recht heeft om tegen dat besluit beroep in te stellen bij een beroepsorgaan dat onafhankelijk is van de betrokken partijen. Hangende de uitspraak van een dergelijk beroep blijft het besluit van de nationale regelgevende instantie van kracht, tenzij de beroepsinstantie anders beslist.”

(21) Na artikel 22 wordt de volgende hoofdstuktitel ingevoegd:

„HOOFDSTUK 9 bis

Informatieverstreking”

Woensdag, 11 juli 2007

(22) Het volgende artikel 22 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 22 bis

1. De lidstaten dragen er zorg voor dat **leveranciers van postdiensten alle** informatie, met inbegrip van financiële informatie en informatie over de levering van de universele dienst, **aan de nationale regelgevende instanties** verstrekken die || de nationale regelgevende instanties nodig hebben om de naleving te waarborgen van deze richtlijn en van de besluiten die op grond daarvan zijn genomen.

■

2. Alle ondernemingen verstrekken dergelijke informatie onmiddellijk op verzoek en **zo nodig vertrouwelijk**, binnen de termijnen en met de mate van detail die door de nationale regelgevende instantie zijn vastgesteld. De door de nationale regelgevende instantie gevraagde informatie is in evenredigheid met de uitvoering van haar taken **en wordt niet gebruikt voor andere doeleinden dan die waarvoor ze wordt gevraagd**. De nationale regelgevende instantie noemt de redenen voor haar verzoek om informatie.”

(23) Artikel 23 komt als volgt te luiden:

„Artikel 23

Om de **vier jaar** en voor de eerste keer uiterlijk op 31 december 2011 legt de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad een verslag voor over de toepassing van deze richtlijn, waarin met name dienstige informatie is opgenomen over de ontwikkeling van de sector, in het bijzonder wat de economische, sociale en technologische aspecten en de werkgelegenheidspatronen betreft, en over de kwaliteit van de dienst. Dit verslag gaat eventueel vergezeld van voorstellen aan het Europees Parlement en de Raad.

Uiterlijk drie jaren na de feitelijke openstelling van de markt voor mededinging wordt een afzonderlijk verslag ingediend over de globale ontwikkeling van de werkgelegenheid in de sector en over de arbeidsvoorwaarden die worden gehanteerd door de diverse exploitanten in iedere lidstaat. In dit verslag wordt ook de balans opgemaakt van de maatregelen die tot stand zijn gekomen via regelgeving of collectieve overeenkomsten. Indien in het verslag verstoring van de concurrentie wordt vastgesteld, bevat het zonodig voorstellen op dit punt.”

(24) Het volgende artikel 23 bis wordt ingevoegd:

„Artikel 23 bis

De Commissie biedt de lidstaten ondersteuning bij de uitvoering van de deze richtlijn, met inbegrip van richtsnoeren voor de berekening van nettokosten, vóór 1 januari 2009. De lidstaten leggen de Commissie hun financieringsplan, als genoemd in artikel 7, lid 4, voor en kunnen ook onderzoek voorleggen.”

(25) Artikel 26 wordt geschrapt.

(26) Artikel 27 wordt geschrapt.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op **31 december 2009** aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie de tekst van die bepalingen onverwijld mede, alsmede een tabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in de bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor die verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Woensdag, 11 juli 2007

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te ..., op ...

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

P6_TA(2007)0337

Gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten (herschikking) * I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking) (COM(2006)0396 — C6-0248/2006 — 2006/0130(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0396) ⁽¹⁾,
- gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 80, lid 2 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0248/2006),
- gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme (A6-0178/2007),

1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
2. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
3. verzoekt de Commissie een wetgevingsvoorstel in te dienen bij het Europees Parlement en de Raad inzake de sociale en arbeidsvoorwaarden in de Europese luchtvaartsector en in de tussentijd, tot de inwerkingtreding van deze wetgeving, de luchtvaartmaatschappijen te verzoeken de voorschriften inzake terbeschikkingstelling voor hun werknemers in acht te nemen.
4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

⁽¹⁾ Nog niet in het PB gepubliceerd.

P6_TC1-COD(2006)0130

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 11 juli 2007 met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../2007 van het Europees Parlement en de Raad inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtvervoersdiensten in de Gemeenschap (herschikking)

(Voor de EER relevante tekst)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 80, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie **||** ,

Woensdag, 11 juli 2007

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁽²⁾,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag⁽³⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er dienen een aantal grondige wijzigingen te worden aangebracht in Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen⁽⁴⁾, Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes⁽⁵⁾ en Verordening (EEG) nr. 2409/92 van de Raad van 23 juli 1992 inzake tarieven voor luchtdiensten⁽⁶⁾. Voor de duidelijkheid moeten deze verordeningen worden herschikt en geconsolideerd tot één verordening.
- (2) De drie bovenvermelde verordeningen hebben het luchtvervoer in de Gemeenschap geliberaliseerd. Deze liberalisering was weliswaar succesvol op het vlak van groei, concurrentie en tariefverlaging, maar de inconsequente toepassing van de verordeningen in de lidstaten verstoort de werking van de interne luchtvaartmarkt.
- (3) Om te garanderen dat de Gemeenschapswetgeving inzake de interne luchtvaartmarkt efficiënter en coherenter wordt toegepast, moet een reeks wijzigingen worden aangebracht in het huidige wetgevingskader.
- (4) Gezien het mogelijke verband tussen de financiële gezondheid van een luchtvaartmaatschappij en de veiligheid, moet strenger worden toegezien op de financiële situatie van de luchtvaartmaatschappijen.
- (5) Gezien het toenemend belang van luchtvaartmaatschappijen met exploitatievestigingen in verschillende lidstaten en de behoefte aan efficiënt toezicht op deze maatschappijen, moet een en dezelfde lidstaat bevoegd zijn voor het toezicht op activiteiten ingevolge het AOC (Air Operator's Certificate) en de exploitatievergunning.
- (6) Om te garanderen dat coherent toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van de eisen van de exploitatievergunningen van alle communautaire luchtvaartmaatschappijen, moeten de vergunningverlenende autoriteiten regelmatig de financiële situatie van de luchtvaartmaatschappijen onderzoeken. De luchtvaartmaatschappijen moeten daarom voldoende informatie over hun financiële situatie verschaffen, met name tijdens de eerste twee jaren van hun bestaan, want deze periode is van essentieel belang voor het overleven van een luchtvaartmaatschappij op de markt. **Om concurrentievervalsing die voortvloeit uit de toepassing van uiteenlopende voorschriften op nationaal niveau te voorkomen, is het nodig transparantie te waarborgen en de financiële situatie van alle communautaire luchtvaartmaatschappijen te onderwerpen aan de gezamenlijke controle van de Commissie en de lidstaten.**
- (7) Om de risico's voor de passagiers te beperken, wordt aan communautaire luchtvaartmaatschappijen die niet voldoen aan de eisen voor het behouden van een geldige exploitatievergunning het verbod opgelegd hun activiteiten voort te zetten. In dergelijke gevallen moet de bevoegde vergunningverlenende autoriteit de exploitatievergunning intrekken of opschorten. Als de bevoegde vergunningverlenende autoriteit nalaat dit te doen, moet de Commissie de toestemming krijgen de exploitatievergunning in te trekken of op te schorten om een homogene toepassing van de Gemeenschapswetgeving te waarborgen.
- (8) Om te vermijden dat te veel gebruik wordt gemaakt van leasing van in derde landen geregistreerde luchtvaartuigen, met name met bemanning (wet-leasing), wordt deze mogelijkheid slechts in buitengewone omstandigheden toegestaan, bijvoorbeeld wanneer er onvoldoende geschikte luchtvaartuigen beschikbaar zijn op de communautaire markt; deze mogelijkheid wordt ook strikt beperkt in de tijd en de geleaste luchtvaartuigen moeten voldoen aan veiligheidsnormen die gelijkwaardig zijn aan die in de Gemeenschapswetgeving.
- (9) **De lidstaten zorgen ervoor dat de communautaire en nationale sociale wetgeving naar behoren wordt toegepast met betrekking tot werknemers van een communautaire luchtvaartmaatschappij die luchtdiensten onderhoudt vanuit een operationele basis buiten het grondgebied van de lidstaat waar deze communautaire luchtvaartmaatschappij haar hoofdvestiging heeft.**

⁽¹⁾ PB C 175 van 27.7.2007, blz. 85.

⁽²⁾ PB C van, blz.

⁽³⁾ Standpunt van het Europees Parlement van 11 juli 2007.

⁽⁴⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 8. Verordening || laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1791/2006 (PB L 363 van 20.12.2006, blz. 1).

⁽⁶⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 15.

Woensdag, 11 juli 2007

- (10) Om de veilige en coherente werking van de interne luchtvaartmarkt te garanderen, is het wenselijk dat de Gemeenschap verantwoordelijk is voor het voeren van de onderhandelingen met derde landen over intracommunautaire verkeersrechten. Zo worden mogelijke onverenigbaarheden tussen de interne markt en individuele onderhandelingen door lidstaten voorkomen.
- (11) Om de interne luchtvaartmarkt te vervolledigen, moeten *bestaande* beperkingen die tussen lidstaten gelden, zoals de beperkingen op codesharing op routes naar derde landen of op de prijsstelling voor routes naar derde landen met tussenstop in een andere lidstaat (vluchten van de zesde vrijheid), worden opgeheven.
- (12) De voorwaarden waaronder openbardienstverplichtingen mogen worden opgelegd moeten duidelijk en ondubbelzinnig worden vastgesteld en de daarmee samenhangende aanbestedingsprocedures moeten ervoor zorgen dat voldoende gegadigden zich kandidaat stellen ¶. De Commissie moet in staat zijn zoveel informatie te vergaren als nodig is om de economische motivering van openbardienstverplichtingen geval per geval te kunnen beoordelen.
- (13) De verkeersverdelingsregels tussen luchthavens die samen de luchtverbindingen van dezelfde stad of agglomeratie verzorgen, moeten worden verduidelijkt en vereenvoudigd.
- (14) Lidstaten moeten de mogelijkheid hebben om te reageren op plotse problemen ten gevolge van onvoorzienbare en onvermijdbare omstandigheden die het technisch of praktisch bijzonder moeilijk maken om luchtdiensten te verlenen.
- (15) Alle passagiers van een zelfde vlucht moeten toegang krijgen tot hetzelfde tarief, ongeacht hun verblijfplaats in de Gemeenschap, hun nationaliteit en de vestigingsplaats van de reisagentschappen in de Gemeenschap.
- (16) De passagiers moeten in staat worden gesteld om de tarieven van luchtvaartmaatschappijen daadwerkelijk te vergelijken. De gepubliceerde tarieven moeten daarom aangeven hoeveel de passagier in totaal moet betalen, inclusief taksen, heffingen en vergoedingen.
- (17) De maatregelen voor de tenuitvoerlegging van deze verordening moeten worden aangenomen overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾.
- (18) Aangezien een homogenere toepassing van ¶ Gemeenschapswetgeving inzake de interne luchtvaartmarkt wegens het internationale karakter van het luchtvervoer niet voldoende door de lidstaten kan worden verwezenlijkt en derhalve beter door de Gemeenschap kan worden verwezenlijkt, kan de Gemeenschap, overeenkomstig het in artikel 5 van het Verdrag neergelegde subsidiariteitsbeginsel, maatregelen nemen. Overeenkomstig het in hetzelfde artikel neergelegde evenredigheidsbeginsel gaat deze verordening niet verder dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken.
- (19) Het is daarom noodzakelijk Verordeningen (EEG) nrs. 2407/92, 2408/92 en 2409/92 in te trekken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Hoofdstuk I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Onderwerp

1. Deze verordening regelt de afgifte van vergunningen aan communautaire luchtvaartmaatschappijen, het recht van communautaire luchtvaartmaatschappijen om luchtdiensten in de Gemeenschap te exploiteren en de prijszetting van in de Gemeenschap *geëxploiteerde* luchtdiensten. **De bepalingen inzake informatie en non-discriminatie op het gebied van prijszetting zijn van toepassing op vluchten die vertrekken uit een op het grondgebied van een lidstaat gelegen luchthaven en op vluchten die worden uitgevoerd door een communautaire luchtvaartmaatschappij vanuit een in een derde land gelegen luchthaven naar een op het grondgebied van een lidstaat gelegen luchthaven, tenzij de luchtvaartmaatschappijen onderworpen zijn aan dezelfde verplichtingen in dat derde land.**

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit gewijzigd bij Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

Woensdag, 11 juli 2007

2. De toepassing van hoofdstuk III van deze verordening op de luchthaven van Gibraltar laat de respectieve rechtsopvattingen van het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk betreffende het geschil inzake de soevereiniteit over het grondgebied waarop de luchthaven is gelegen, onverlet.

3. De toepassing van het bepaalde in hoofdstuk III van deze verordening op de luchthaven van Gibraltar wordt opgeschort totdat de regelingen van de gezamenlijke verklaring van de ministers van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk Spanje en van het Verenigd Koninkrijk van 2 december 1987 van toepassing worden. De Regeringen van het Koninkrijk Spanje en van het Verenigd Koninkrijk zullen de Raad van die datum in kennis stellen.

Artikel 2

Definities

In deze verordening wordt verstaan onder:

- 1) exploitatievergunning: een door de bevoegde licentieverlenende autoriteit aan een onderneming verleende vergunning waarbij haar wordt toegestaan, al naar gelang van het in de vergunning vermelde, passagiers, post en/of vracht tegen vergoeding door de lucht te vervoeren;
- 2) bevoegde licentieverlenende autoriteit: een autoriteit die bevoegd is om een exploitatievergunning overeenkomstig hoofdstuk II te verlenen, te weigeren, in te trekken of op te schorten;
- 3) onderneming: iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon met of zonder winstoogmerk, of ieder overheidslichaam met of zonder rechtspersoonlijkheid;
- 4) luchtdienst: een vlucht of een reeks vluchten waarop tegen betaling passagiers, vracht en/of post worden vervoerd;
- 5) vlucht: vertrek van een bepaalde luchthaven naar een bepaalde luchthaven van bestemming;
- 6) luchthaven: ieder terrein in een lidstaat dat beschikbaar is voor commercieel luchtvervoer;
- 7) bewijs luchtvaartexploitant, hierna „AOC” (air operator's certificate) te noemen: een door de bevoegde autoriteiten van de lidstaten aan een onderneming of groep van ondernemingen overeenkomstig de relevante bepalingen van de Gemeenschapswetgeving afgegeven certificaat waarin wordt verklaard dat de betrokken luchtvaartexploitant beschikt over de beroepsbekwaamheid en organisatie om luchtvaartuigen veilig te exploiteren voor de in dat certificaat gespecificeerde luchtvaartactiviteiten;
- 8) daadwerkelijke zeggenschap: een relatie gebaseerd op rechten, overeenkomsten of andere middelen die, afzonderlijk of te zamen en gelet op de desbetreffende feitelijke of juridische omstandigheden, de mogelijkheid bieden om rechtstreeks of onrechtstreeks een beslissende invloed uit te oefenen op een onderneming, meer bepaald via:
 - a) het recht om alle of een gedeelte van de activa van een onderneming te gebruiken;
 - b) rechten of overeenkomsten waardoor een beslissende invloed kan worden uitgeoefend op de samenstelling, het stemgedrag of de besluiten van de organen van een onderneming of waardoor anderszins een beslissende invloed kan worden uitgeoefend op het beleid van de onderneming.
- 9) luchtvaartmaatschappij: een luchtvervoeronderneming met een geldige exploitatievergunning;
- 10) communautaire luchtvaartmaatschappij: een luchtvaartmaatschappij met een geldige, door een bevoegde licentieverlenende autoriteit overeenkomstig hoofdstuk II afgegeven exploitatievergunning;
- 11) bedrijfsplan: een gedetailleerde beschrijving van de door de luchtvaartmaatschappij voor de betrokken periode voorgenomen commerciële activiteiten, in het bijzonder gerelateerd aan de verwachte marktontwikkeling en de uit te voeren investeringen, met inbegrip van de financiële en economische gevolgen van deze activiteiten;
- 12) intracommunautaire luchtdienst: een luchtdienst die binnen de Gemeenschap wordt geëxploiteerd;
- 13) doortocht: het recht om het grondgebied van de Gemeenschap of van een derde land te overvliegen zonder te landen en om op dat grondgebied te landen voor niet-verkeersgebonden doeleinden;
- 14) verkeersrecht: het recht om een luchtdienst te exploiteren tussen twee communautaire luchthavens;

Woensdag, 11 juli 2007

- 15) verkoop uitsluitend vervoer: verkoop rechtstreeks aan het publiek door de luchtvaartmaatschappij of haar erkende agent of door een charteraar van plaatsen op een vliegreis zonder levering van verdere diensten, zoals hotelaccommodatie;
- 16) geregelde luchtdienst: een reeks vluchten die elk alle volgende kenmerken bezitten:
 - a) zij worden uitgevoerd door luchtvaartuigen voor het vervoer van passagiers, vracht en/of post tegen vergoeding, op zodanige wijze dat door het publiek voor elke vlucht individueel plaatsen kunnen worden gekocht (rechtstreeks van de luchtvaartmaatschappij of via haar erkende agenten);
 - b) zij worden uitgevoerd om het vervoer tussen dezelfde twee of meer luchthavens te verzorgen:
 - hetzij volgens een gepubliceerde dienstregeling; of
 - hetzij met een zodanige regelmaat of frequentie dat zij duidelijk een systematische reeks vormen;
- 17) capaciteit: het aantal zitplaatsen dat gedurende een bepaalde periode op een geregelde luchtdienst aan het publiek wordt aangeboden;
- 18) passagierstarieven: de in euro's of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die passagiers moeten betalen aan luchtvaartmaatschappijen of hun agentschappen voor hun vervoer en voor het vervoer van hun bagage op luchtdiensten, alsmede de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere aanvullende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden ;
- 19) luchtstarieven: de in euro's of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die moeten worden betaald voor het vervoer van vracht en de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere aanvullende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden ;
- 20) betrokken lidstaat (lidstaten): de lidstaat (lidstaten) waartussen of waarbinnen een luchtdienst wordt onderhouden;
- 21) geïnvolveerde lidstaat (lidstaten): de betrokken lidstaat (lidstaten) en de lidstaat (lidstaten) waar de luchtvaartmaatschappij(en) die de luchtdienst verzorgt (verzorgen), een vergunning bezit(ten);
- 22) agglomeratie: een stedelijk gebied dat bestaat uit een aantal grote of kleine steden die door de bevolkingstoename en expansie fysiek zijn samengesmolten tot een ononderbroken bebouwd gebied;
- 23) verslag over de bedrijfsvoering: een gedetailleerd overzicht van de inkomsten en uitgaven van een luchtvaartmaatschappij voor de betrokken periode met uitsplitsing naar met het luchtvervoer verband houdende en andere activiteiten, alsmede naar financiële en niet-financiële elementen;
- 24) **overeenkomst voor leasing zonder bemanning (dry lease): een overeenkomst tussen luchtvaartmaatschappijen ingevolge waarvan een vliegtuig geëxploiteerd wordt onder het AOC van de huurder;**
- 25) **overeenkomst voor leasing met bemanning (wet lease): een overeenkomst tussen luchtvaartmaatschappijen ingevolge waarvan een vliegtuig geëxploiteerd wordt onder het AOC van de verhuurder;**
- 26) **hoofdvestiging: de plaats van het hoofdkantoor en, in voorkomend geval, de statutaire zetel van een communautaire luchtvaartmaatschappij in een lidstaat waarin, waarheen of waarvandaan deze communautaire luchtvaartmaatschappij een aanzienlijk deel van haar exploitatieactiviteiten uitvoert.**

Hoofdstuk II

Exploitatievergunning

Artikel 3

Exploitatievergunning

1. Een **in de Gemeenschap gevestigde** onderneming mag geen passagiers, post en/of vracht tegen vergoeding door de lucht vervoeren binnen de Gemeenschap, tenzij haar de desbetreffende exploitatievergunning is verleend.

Een onderneming die aan de in dit hoofdstuk gestelde eisen voldoet, heeft recht op een exploitatievergunning.

2. De bevoegde licentieverlenende autoriteit verleent geen exploitatievergunningen wanneer niet aan de in dit hoofdstuk gestelde eisen is voldaan.

Woensdag, 11 juli 2007

3. Onverminderd de andere toepasselijke bepalingen van de communautaire, nationale of internationale wetgeving moet voor de volgende categorieën luchtdiensten geen geldige exploitatievergunning worden afgegeven:

- a) luchtdiensten met een niet door een motor aangedreven luchtvaartuig en/of een met een zeer lichte motor aangedreven luchtvaartuig, en
- b) lokale vluchten die geen vervoer **van passagiers, post en/of vracht** tussen verschillende luchthavens omvatten.

Artikel 4

Voorwaarden voor het verlenen van een exploitatievergunning

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit verleent een onderneming slechts een exploitatievergunning indien:

- a) haar **hoofdvestiging** zich in de Gemeenschap **bevindt** en de onderneming het grootste deel van haar **luchtvaartdiensten binnen, naar of vanuit** de Gemeenschap uitvoert;
- b) de onderneming houder is van een geldig AOC;
- c) als de vergunning wordt aangevraagd bij de autoriteit van een lidstaat, **de hoofdvestiging** van de onderneming in die lidstaat **is** gevestigd; **■**
- d) **de onderneming een of meer luchtvaartuigen ter beschikking heeft uit hoofde van eigendom of leasing zonder bemanning (dry-leasing);**
- e) **exploitatie van luchtdiensten** haar hoofdbedrijf vormt, **welke** alleen wordt uitgeoefend of in combinatie met enige andere commerciële exploitatie van luchtvaartuigen of met de herstelling en het onderhoud van luchtvaartuigen;
- f) de bedrijfsstructuur de bevoegde vergunningverlenende autoriteit in staat stelt de bepalingen van dit hoofdstuk toe te passen;
- g) lidstaten en/of ingezetenen van lidstaten voor meer dan 50 procent eigenaar zijn van de onderneming en er daadwerkelijk controle over uitoefenen, hetzij direct, hetzij via een of meer tussenbedrijven, tenzij anders is bepaald in een overeenkomst met een derde land waarbij de Gemeenschap partij is;
- h) ze voldoet aan de financiële voorwaarden van artikel 5;
- i) ze voldoet aan de verzekeringsvoorwaarden van artikel 11;
- j) **zij het bewijs levert dat zij voldoende verzekeringsdekking heeft om reeds voldane bedragen te kunnen terugbetalen en de kosten van repatriëring van passagiers te kunnen dekken ingeval zij geboekte vluchten niet kan uitvoeren wegens insolventie of intrekking van haar exploitatievergunning.**

Artikel 5

Financiële voorwaarden voor het verlenen van een exploitatievergunning

1. De bevoegde vergunningverlenende autoriteit gaat zorgvuldig na of een onderneming die voor het eerst een exploitatievergunning aanvraagt, kan aantonen dat ze:

- a) gedurende een periode van 36 maanden vanaf het begin van de exploitatie te allen tijde haar op realistische onderstellingen gebaseerde, bestaande en potentiële verbintenissen kan nakomen, en
- b) gedurende een periode van drie maanden vanaf het begin van de exploitatie haar vaste en bedrijfsuitgaven kan dekken die voortvloeien uit de exploitatie volgens haar bedrijfsplan en die op realistische onderstellingen zijn gebaseerd, zonder dat rekening wordt gehouden met haar inkomsten uit exploitatie; en
- c) **haar nettokapitaal ten minste 100 000 EUR bedraagt.**

2. Voor de toepassing van lid 1 verstrekt de aanvrager een bedrijfsplan voor ten minste de eerste drie jaren van de exploitatie. Het bedrijfsplan bevat ook nadere gegevens betreffende de financiële banden tussen de aanvrager en eventuele andere commerciële activiteiten waarbij de aanvrager rechtstreeks of via verwante ondernemingen betrokken is. De aanvrager verstrekt tevens alle relevante inlichtingen, meer bepaald de gegevens vermeld in punt 1 van bijlage I. **Elke aanvrager stelt bepalingen vast om de negatieve sociale gevolgen van insolventie te vermijden of te verzachten.**

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 van dit artikel is niet van toepassing op luchtvaartmaatschappijen die uitsluitend vluchten verzorgen met toestellen van minder dan 10 ton maximale startmassa en/of minder dan 20 stoelen. Deze luchtvaartmaatschappijen moeten te allen tijde kunnen aantonen dat hun nettokapitaal ten minste 100 000 EUR bedraagt of op verzoek van de **bevoegde** vergunningverlenende autoriteiten de ter zake dienende inlichtingen kunnen verstrekken voor de toepassing van artikel 9, lid 2.

De lidstaten mogen echter de bepalingen van de leden 1 en 2 toepassen op luchtvaartmaatschappijen waarvan zij een exploitatievergunning hebben verleend, indien deze maatschappijen geregelde diensten onderhouden of indien hun omzet meer dan 3 miljoen EUR per jaar bedraagt.

Woensdag, 11 juli 2007

Artikel 6

Air operator's certificate

1. De verlening en de geldigheid te allen tijde van een exploitatievergunning is afhankelijk van het bezit van een geldig AOC, waarin de onder de exploitatievergunning vallende activiteiten worden gespecificeerd, en dat in overeenstemming is met de criteria van de
2. Alle wijzigingen van het AOC van een communautaire luchtvaartmaatschappij moeten **indien nodig** ook in de exploitatievergunning van de maatschappij worden vermeld.
3. **Wanneer het AOC door een nationale autoriteit wordt verleend, zijn de bevoegde autoriteiten van die lidstaat verantwoordelijk voor het verlenen, weigeren, intrekken of schorsen van het AOC en de exploitatievergunning van een communautaire luchtvaartmaatschappij**

Artikel 7

Bewijs van betrouwbaarheid

1. Wanneer met het oog op de afgifte van een exploitatievergunning een bewijs moet worden overgelegd dat de persoon die de activiteiten van de onderneming permanent en daadwerkelijk leidt, van goed zedelijk gedrag is of dat hij nooit failliet is verklaard of wanneer de vergunning in geval van ernstige fouten bij de beroepsuitoefening of van strafbare feiten wordt geschorst of ingetrokken, aanvaardt de bevoegde licentie-verlenende autoriteit voor onderdanen van lidstaten als voldoende bewijs de overlegging van documenten die door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van herkomst van de betrokkene of de lidstaat waar de persoon zijn/haar permanente verblijfplaats heeft zijn afgegeven en waaruit blijkt dat aan die eisen is voldaan.
2. Wanneer de in lid 1 bedoelde documenten niet worden afgegeven door de lidstaat van herkomst of de lidstaat waar de persoon permanent is gevestigd, worden deze vervangen door een verklaring onder ede — of, in de lidstaten waar de verklaring onder ede niet bestaat, door een plechtige verklaring — die door de betrokkene wordt afgelegd ten overstaan van een bevoegde rechterlijke of administratieve instantie, of, in voorkomend geval, van een notaris of een bevoegde beroepsorganisatie van de lidstaat van herkomst of de lidstaat waar de persoon permanent is gevestigd; deze instantie, notaris of bevoegde beroepsorganisatie geeft een attest af waaruit blijkt dat deze verklaring onder ede, of deze plechtige verklaring, bewijskracht heeft.
3. De bevoegde vergunningverlenende autoriteiten kunnen eisen dat de in leden 1 en 2 bedoelde documenten en attesten bij overlegging niet ouder zijn dan drie maanden.

Artikel 8

Geldigheid van een exploitatievergunning

1. Een exploitatievergunning blijft geldig zolang de communautaire luchtvaartmaatschappij aan de voorschriften van dit hoofdstuk voldoet.

Een communautaire luchtvaartmaatschappij moet desgevraagd te allen tijde aan de bevoegde vergunning-verlenende autoriteit kunnen aantonen dat zij aan alle voorwaarden van dit hoofdstuk voldoet.

2. De bevoegde vergunningverlenende autoriteit houdt zorgvuldig toezicht op de naleving van de voorschriften van dit hoofdstuk. Zij gaat in elk geval || na of deze voorschriften zijn nageleefd **in de volgende gevallen:**

- a) twee jaar nadat een nieuwe exploitatievergunning is verleend, **of**
- b) wanneer een probleem wordt vermoed, of
- c) op verzoek van de Commissie.

Wanneer de bevoegde vergunningverlenende autoriteit vermoedt dat de financiële problemen van een communautaire luchtvaartmaatschappij de veiligheid van de activiteiten van die maatschappij in gevaar brengen, zal zij de autoriteit die verantwoordelijk is voor afgifte van het AOC daar onmiddellijk van in kennis stellen.

3. De exploitatievergunning moet opnieuw ter goedkeuring worden voorgelegd wanneer een communautaire luchtvaartmaatschappij
- a) tijdens de zes maanden na het verkrijgen van een exploitatievergunning geen exploitatie is begonnen, of
- b) haar exploitatie gedurende meer dan **zes** maanden heeft gestaakt.

Woensdag, 11 juli 2007

4. De communautaire luchtvaartmaatschappijen verstrekken de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten elk boekjaar || door accountants gecontroleerde rekeningen over het voorgaande boekjaar, binnen zes maanden na datum waarop de rekeningen zijn gesloten. Tijdens de eerste twee exploitatiejaren van een communautaire luchtvaartmaatschappij worden de in bijlage I, punt 3, vermelde gegevens om de zes maanden bijgewerkt en ter beschikking van de bevoegde vergunningverlenende autoriteit gesteld.

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit mag op elk ogenblik relevante informatie en met name de in bijlage I, punt 3, vermelde gegevens vragen om de financiële prestaties te beoordelen van een communautaire luchtvaartmaatschappij waaraan zij een exploitatievergunning heeft verleend.

5. Elke communautaire luchtvaartmaatschappij stelt de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten:

- a) vooraf in kennis van plannen voor **de exploitatie van een nieuwe geregelde luchtdienst of een niet-geregelde luchtdienst naar een continent of een regio in de wereld waarop zij nog geen dienst onderhoudt, voor wijzigingen in het soort of aantal gebruikte toestellen of voor** een ingrijpende wijziging in de omvang van haar activiteiten;
- b) vooraf in kennis van elke voorgenomen fusie of overneming, en
- c) binnen 14 dagen in kennis van iedere wijziging in de eigendom van elke afzonderlijke deelneming die 10 % of meer vertegenwoordigt van het totale aandelenkapitaal van de communautaire luchtvaartmaatschappij of van haar moederonderneming of van de vennootschap die in laatste instantie houdstermaatschappij is.

6. Indien de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten van oordeel zijn dat de overeenkomstig lid 5 meegedeelde wijzigingen een aanzienlijke invloed op de financiële positie van de communautaire luchtvaartmaatschappij hebben, eisen zij dat deze een herzien bedrijfsplan indient waarin de betrokken wijzigingen zijn opgenomen en dat een periode van ten minste twaalf maanden vanaf de datum van toepassing van dit plan betreft, alsmede de gegevens vermeld in deel 2 van bijlage I en de informatie die overeenkomstig alinea 4 moet worden verstrekt.

De bevoegde vergunningverlenende autoriteiten nemen uiterlijk drie maanden nadat hun alle nodige inlichtingen zijn verstrekt, een besluit over het herziene bedrijfsplan.

7. Ten aanzien van de communautaire luchtvaartmaatschappijen waaraan zij een vergunning heeft verleend, beslist de bevoegde vergunningverlenende autoriteit of de exploitatievergunning opnieuw ter goedkeuring moet worden voorgelegd bij een wijziging van een of meer elementen die een invloed hebben op de rechtssituatie van de communautaire luchtvaartmaatschappijen en meer bepaald in geval van fusie of bedrijfsovername.

8. Het bepaalde in de leden 5 en 6 van dit artikel is niet van toepassing op luchtvaartmaatschappijen die uitsluitend vluchten verzorgen met toestellen van minder dan 10 ton maximale startmassa en/of minder dan 20 stoelen. Deze luchtvaartmaatschappijen moeten te allen tijde kunnen aantonen dat hun nettokapitaal ten minste 100 000 EUR bedraagt of op verzoek van de **bevoegde** vergunningverlenende autoriteiten de ter zake dienende inlichtingen kunnen verstrekken voor de toepassing van artikel 9, lid 2.

De lidstaten mogen echter de bepalingen van de leden 4, 5 en 6 toepassen op luchtvaartmaatschappijen waaraan zij een exploitatievergunning hebben verleend, indien deze maatschappijen geregelde diensten onderhouden of indien hun omzet meer dan 3 miljoen EUR per jaar bedraagt.

Artikel 9

Schorsing en intrekking van een exploitatievergunning

1. De bevoegde vergunningverlenende autoriteit zal de exploitatievergunning schorsen of intrekken indien **het gegronde vermoeden bestaat** dat de communautaire luchtvaartmaatschappij **niet** in staat is gedurende een periode van twaalf maanden haar bestaande en potentiële verbintenissen na te komen.

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit mag ook een tijdelijke vergunning van maximaal 12 maanden verlenen in afwachting van een financiële reorganisatie van de communautaire luchtvaartmaatschappij, mits **de veiligheid niet in het gedrang komt**, alle wijzigingen van het AOC in die tijdelijke vergunning zijn vermeld en er realistische vooruitzichten zijn dat de financiële situatie binnen die periode wordt verbeterd.

2. Als er duidelijke aanwijzingen zijn dat er financiële problemen bestaan of dat een rechtsvordering wegens insolventie of een soortgelijke procedure is ingesteld tegen een **communautaire** luchtvaartmaatschappij waaraan de bevoegde vergunningverlenende autoriteit een vergunning heeft afgeleverd, zal deze autoriteit onverwijld een grondige beoordeling van de financiële situatie opstellen en binnen een periode van drie maanden de status van de exploitatievergunning op basis van de bevindingen opnieuw bezien overeenkomstig dit artikel.

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit stelt de Commissie in kennis van de beoordelingsprocedure, de bevindingen en de beslissing die zij neemt met betrekking tot de status van de exploitatievergunning.

Woensdag, 11 juli 2007

3. Als de in artikel 8, lid 4, vermelde door accountants gecontroleerde rekeningen niet binnen zes maanden na de datum waarop de rekeningen van het vorige financiële jaar zijn afgesloten, worden meegedeeld, verzoekt de vergunningverlenende autoriteit de communautaire luchtvaartmaatschappij om deze door accountants gecontroleerde rekeningen onverwijld mee te delen.

Als de door accountants gecontroleerde rekeningen niet binnen een maand worden meegedeeld, wordt de exploitatievergunning ingetrokken of geschorst.

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit stelt de Commissie in kennis van het feit dat de **communautaire** luchtvaartmaatschappij haar door accountants gecontroleerde rekeningen niet binnen de termijn van zes maanden heeft meegedeeld en van de maatregelen die zij naar aanleiding daarvan zal nemen.

4. Wanneer het AOC van een communautaire luchtvaartmaatschappij wordt geschorst of ingetrokken, zal de bevoegde vergunningverlenende autoriteit de exploitatievergunning van die luchtvaartmaatschappij onmiddellijk schorsen of intrekken.

Artikel 10

Beslissingen in verband met exploitatievergunningen

1. De bevoegde vergunningverlenende autoriteit besluit zo spoedig mogelijk, en uiterlijk drie maanden nadat alle vereiste inlichtingen zijn verstrekt, over een aanvraag, waarbij met alle beschikbare gegevens rekening wordt gehouden. Van het besluit wordt aan de aanvrager kennis gegeven. Een afwijzing wordt met redenen omkleed.

2. De procedures voor het verlenen, schorsen en intrekken van exploitatievergunningen worden door de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten bekendgemaakt, die de Commissie daarvan in kennis stellen.

3. Een lijst van besluiten van de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten waarbij een exploitatievergunning wordt verleend, geschorst of ingetrokken, wordt jaarlijks in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt.

Artikel 11

Verzekeringsvoorschriften

De aansprakelijkheid van de luchtvaartmaatschappij bij ongeval, met name ten aanzien van passagiers, bagage, vracht, post en derden, dient te zijn verzekerd. Voorzover van toepassing moet de verzekeringsdekking beantwoorden aan de minimumvoorschriften van Verordening (EG) nr. 785/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende de verzekeringseisen voor luchtvervoerders en exploitanten van luchtvaartuigen ⁽¹⁾.

Artikel 12

Registratie

1. Onverminderd artikel 13, lid 2, moeten de door een communautaire luchtvaartmaatschappij gebruikte luchtvaartuigen worden geregistreerd ¶ binnen de Gemeenschap. **De lidstaat waarvan de bevoegde vergunningverlenende autoriteit verantwoordelijk is voor het verlenen van de exploitatievergunning van de communautaire luchtvaartmaatschappij, kan eisen dat het betrokken luchtvaartuig in zijn nationaal register wordt geregistreerd.**

2. Overeenkomstig lid 1 aanvaarden de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten in hun nationaal register, overeenkomstig de geldende wetten en voorschriften, zonder verwijl en zonder discriminerende vergoeding, luchtvaartuigen die eigendom zijn van onderdanen van andere lidstaten, alsmede overdrachten uit luchtvaartregisters van andere lidstaten. Naast het normale registratierecht wordt geen vergoeding gevraagd voor de overdracht van luchtvaartuigen.

Artikel 13

Leasing

1. ¶ Een onderneming die een exploitatievergunning aanvraagt moet een of meer luchtvaartuigen ter beschikking hebben door eigendom of leasing zonder bemanning (dry-leasing).

Een communautaire luchtvaartmaatschappij moet beschikken over een of meer luchtvaartuigen door eigendom of een ¶ *dry-leaseovereenkomst* ¶.

Een communautaire luchtvaartmaatschappij mag beschikken over een of meer luchtvaartuigen door een ¶ *wet-leaseovereenkomst* ¶.

⁽¹⁾ PB L 138 van 30.4.2004, blz. 1.

Woensdag, 11 juli 2007

2. In het geval van kortlopende **wet-leaseovereenkomsten** om de tijdelijke behoeften van een communautaire luchtvaartmaatschappij te dekken of anderszins in uitzonderlijke omstandigheden kan de bevoegde vergunningverlenende autoriteit vrijstellingen van de registratievereiste in artikel 12, lid 1, verlenen **op voorwaarde dat:**

- a) *de communautaire luchtvaartmaatschappij deze leaseovereenkomst kan rechtvaardigen op grond van een uitzonderlijke behoefte, in welk geval een vrijstelling kan worden verleend voor een periode van maximaal zeven maanden, die in uitzonderlijke omstandigheden slechts één keer kan worden verlengd met een tweede periode van maximaal zeven maanden; of*
- b) *de communautaire luchtvaartmaatschappij aantoont dat leasing noodzakelijk is om te voldoen aan behoeften van seizoenscapaciteit waaraan niet op redelijke wijze kan worden voldaan door het leasen van een overeenkomstig artikel 12, lid 1 geregistreerd luchtvaartuig, in welk geval de vrijstelling kan worden verleend voor een periode van maximaal zeven maanden, die kan worden verlengd; of*
- c) *de communautaire luchtvaartmaatschappij aantoont dat leasing noodzakelijk is om onvoorziene exploitatiemoeilijkheden, bijvoorbeeld technische problemen, op te lossen en het niet redelijk is om een overeenkomstig artikel 12, lid 1 geregistreerd luchtvaartuig te leasen, in welk geval de vrijstelling is beperkt tot de voor het oplossen van de moeilijkheden strikt noodzakelijke duur.*

I Dergelijke vrijstellingen worden alleen verleend wanneer een geldige overeenkomst bestaat die voorziet in wederkerigheid van de wet-leasing tussen de betrokken lidstaat of de Gemeenschap en het derde land van registratie van het geleaste luchtvaartuig.

3. In verband met de veiligheids- en aansprakelijkheidsnormen moet de communautaire luchtvaartmaatschappij die gebruik maakt van een luchtvaartuig van een andere onderneming of die een luchtvaartuig ter beschikking van een andere onderneming stelt, met of zonder bemanning, van de bevoegde vergunningverlenende autoriteiten voorafgaande goedkeuring verkrijgen. De voorwaarden voor de goedkeuring maken deel uit van de huurovereenkomst tussen de partijen.

4. De bevoegde vergunningverlenende autoriteiten geven geen goedkeuring voor **wet- of dryleasing-overeenkomsten met betrekking tot** een luchtvaartmaatschappij waaraan zij een exploitatievergunning hebben verleend, tenzij die autoriteiten hebben vastgesteld en schriftelijk aan de luchtvaartmaatschappij in kwestie hebben bevestigd dat aan **alle** gelijkwaardige veiligheidsnormen als die van de relevante Gemeenschaps-wetgeving is voldaan.

Artikel 14

Onderzoek door de Commissie

1. Overeenkomstig de procedure van *artikel 28, lid 2*, gaat de Commissie op verzoek van een lidstaat of op eigen initiatief na of de eisen van dit hoofdstuk zijn nageleefd en beslist zij zo nodig de exploitatievergunning op te schorten of in te trekken.

2. Ten einde haar uit dit artikel voortvloeiende taken uit te voeren, kan de Commissie alle nodige inlichtingen inwinnen bij de bevoegde vergunningverlenende autoriteit of rechtstreeks van de betrokken communautaire luchtvervoerder(s), binnen de door de Commissie vastgestelde termijn.

Artikel 15

Recht van verweer

De bevoegde vergunningverlenende autoriteit en de Commissie zorgen ervoor dat bij een besluit tot schorsing of intrekking van de exploitatievergunning van een communautaire luchtvaartmaatschappij, de betrokken communautaire luchtvaartmaatschappij in de gelegenheid wordt gesteld haar standpunt kenbaar te maken, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak, in bepaalde gevallen, van een spoed-procedure.

Artikel 16

Sociale wetgeving

De lidstaten zorgen ervoor dat de communautaire en nationale sociale wetgeving naar behoren wordt toegepast met betrekking tot werknemers van een communautaire luchtvaartmaatschappij die luchtdiensten onderhoudt vanuit een operationele basis buiten het grondgebied van de lidstaat waar deze communautaire luchtvaartmaatschappij haar hoofdvestiging heeft.

Woensdag, 11 juli 2007

Hoofdstuk III

Toegang tot routes

Artikel 17

Het verlenen van intracommunautaire luchtdiensten

1. Communautaire luchtvaartmaatschappijen hebben het recht om vervoersrechten op routes in de Gemeenschap uit te oefenen.
2. De lidstaten mogen de uitoefening van verkeersrechten door een communautaire luchtvaartmaatschappij niet afhankelijk stellen van welke vergunning of toelating dan ook. Als een lidstaat redenen heeft om de geldigheid van de aan een communautaire luchtvaartmaatschappij afgegeven exploitatievergunning te betwijfelen, moet zij deze zaak bespreken met de bevoegde vergunningverlenende autoriteit. De lidstaten mogen de communautaire luchtvaartmaatschappijen niet vragen documenten of informatie te verstrekken die zij al aan de bevoegde vergunningverlenende autoriteit hebben verstrekt.
3. Bij het exploiteren van intracommunautaire luchtdiensten wordt het een communautaire luchtvaartmaatschappij toegestaan luchtdiensten te combineren en deel te nemen aan regelingen voor codesharing, onverminderd de communautaire mededingingsregels die van toepassing zijn op ondernemingen.
4. Dit artikel heeft voorrang op alle, uit bilaterale overeenkomsten tussen lidstaten voortvloeiende beperkingen van de vrijheid van communautaire luchtvaartmaatschappijen om intracommunautaire luchtdiensten te verlenen.
5. Onverminderd de bepalingen van bilaterale overeenkomsten tussen lidstaten en met inachtneming van de communautaire mededingingsregels die van toepassing zijn op ondernemingen **en van de bepalingen van bilaterale overeenkomsten tussen lidstaten en derde landen**, staan de betrokken lidstaten communautaire luchtvaartmaatschappijen toe om luchtdiensten te combineren en deel te nemen aan codesharingregelingen **met eender welke luchtvaartmaatschappij** voor luchtdiensten van en naar een luchthaven op hun grondgebied of via een dergelijke luchthaven naar een punt (punten) in derde landen.
6. Onverminderd bestaande rechten die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn verleend, en in weerwil van Verordening (EG) nr. 847/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake onderhandelingen over en de uitvoering van overeenkomsten inzake luchtdiensten tussen lidstaten en derde landen⁽¹⁾, krijgen niet-communautaire luchtvaartmaatschappijen geen toestemming om verkeersrechten uit te oefenen, luchtdiensten te combineren of deel te nemen aan codesharingregelingen voor routes die volledig binnen de Gemeenschap liggen tenzij ze die toestemming hebben gekregen uit hoofde van een overeenkomst die de Gemeenschap met een derde land heeft gesloten.
7. Onverminderd bestaande rechten die vóór de inwerkingtreding van deze verordening zijn verleend, en in weerwil van Verordening (EG) nr. 847/2004, krijgen luchtvaartmaatschappijen uit derde landen geen toestemming om het grondgebied van de Gemeenschap te overvliegen tenzij het betrokken derde land partij is bij de Overeenkomst inzake de doortocht van internationale luchtdiensten, die op 7 december 1944 in Chicago is ondertekend, of een overeenkomst in die zin met de Gemeenschap heeft gesloten.

Artikel 18

Algemene beginselen van openbaredienstverplichtingen

1. Een lidstaat kan, na overleg met de andere betrokken lidstaten en na de Commissie, **de betrokken luchthavens** en de luchtvaartmaatschappijen die de betrokken route exploiteren, op de hoogte te hebben gesteld, een openbaredienstverplichting opleggen met betrekking tot geregelde luchtdiensten naar een luchthaven op zijn grondgebied, wanneer een dergelijke route van vitaal belang wordt geacht voor de economische **en sociale** ontwikkeling van de regio waarin de luchthaven **diensten onderhoudt**. Een dergelijke verplichting wordt alleen opgelegd voor zover zulks noodzakelijk is om op die route een minimum aanbod te waarborgen van geregelde luchtdiensten die voldoen aan vastgestelde normen inzake continuïteit, regelmaat, prijzen of minimumcapaciteit, normen waaraan luchtvaartmaatschappijen niet zouden voldoen indien zij alleen op hun eigen commerciële belangen zouden letten.

De normen voor de route waarvoor de openbaredienstverplichting wordt opgelegd, worden op transparante en niet-discriminerende wijze vastgesteld.

2. Wanneer andere vervoerswijzen geen ononderbroken dienst met een frequentie van minstens tweemaal per dag kunnen waarborgen, kunnen de betrokken lidstaten in de openbare dienstverplichting bepalen dat een luchtvaartmaatschappij die de route wil exploiteren de garantie geeft dat zij die route gedurende een nader te bepalen periode en in overeenstemming met de andere bepalingen van de openbare dienstverplichting zal exploiteren.

⁽¹⁾ PB L 157 van 30.4.2004, blz. 7.

Woensdag, 11 juli 2007

3. Wanneer een openbare dienstverplichting overeenkomstig het bepaalde onder leden 1 en 2 is opgelegd, kunnen de luchtvaartmaatschappijen slechts uitsluitend vervoer verkopen indien de betrokken luchtdienst aan alle eisen van de openbare dienstverplichting voldoet. Die luchtdienst wordt bijgevolg als een geregelde luchtdienst aangemerkt.

4. Indien geen enkele luchtvaartmaatschappij een aanvang heeft gemaakt of op het punt staat een aanvang te maken met het onderhouden van geregelde luchtdiensten op een route in overeenstemming met de openbare dienstverplichtingen die voor die route zijn opgelegd, kan de lidstaat de toegang tot de geregelde luchtdienst op die route beperken tot slechts één luchtvaartmaatschappij voor een periode van ten hoogste vier jaar, waarna de situatie opnieuw moet worden bezien.

Deze periode kan tot vijf jaar worden verlengd als de openbare dienstverplichting wordt opgelegd voor een route naar een luchthaven die een ultraperifere regio bedient, zoals gedefinieerd in artikel 299, lid 2, van het Verdrag.

5. Het recht om de in lid 4 vermelde diensten te exploiteren wordt overeenkomstig *artikel 19* voor één of, wanneer zulks om operationele redenen noodzakelijk is, voor een groep van dergelijke routes bij openbare aanbesteding aangeboden aan elke communautaire luchtvaartmaatschappij die het recht heeft dergelijke luchtdiensten te onderhouden.

6. Als een lidstaat een openbare dienstverplichting wil opleggen, moet zij de volledige tekst van de voorgenomen openbare dienstverplichting meedelen aan de Commissie, de andere betrokken lidstaten, **de betrokken luchthavens** en de luchtvaartmaatschappijen die activiteiten exploiteren op de route in kwestie.

De Commissie publiceert een kennisgeving in het Publicatieblad van de Europese Unie, waarin:

- a) wordt vermeld welke twee luchthavens door de betrokken route worden verbonden;
- b) wordt vermeld op welke datum de openbare dienstverplichting van kracht wordt; en
- c) het volledig adres wordt vermeld waarop de tekst en alle relevante informatie en/of documentatie over de openbare dienstverplichting onverwijld en gratis door de betrokken lidstaat ter beschikking wordt gesteld.

7. De noodzakelijkheid en de toereikendheid van een geplande openbare dienstverplichting wordt door de lidstaten beoordeeld in het licht van:

- a) de evenredigheid tussen de geplande verplichting en de behoeften inzake economische ontwikkeling van de betrokken regio;
- b) de mogelijkheid gebruik te maken van andere vervoerswijzen en het vermogen van deze vervoerswijzen om aan de betrokken vervoersbehoeften te voldoen, met name wanneer de route in kwestie ook wordt bediend door een treindienst met een reistijd van minder dan drie uur;
- c) de luchtvaarttarieven en voorwaarden die aan de gebruikers kunnen worden aangeboden;
- d) het gecombineerde effect van alle luchtvaartmaatschappijen die op bedoelde route diensten onderhouden of voornemens zijn te onderhouden.

8. Een openbare dienstverplichting mag niet van kracht worden vóór de datum waarop de in lid 6, tweede alinea, vermelde kennisgeving is gepubliceerd.

9. Een openbare dienstverplichting wordt geacht te zijn verstreken wanneer gedurende een periode van meer dan twaalf maanden geen geregelde luchtdienst wordt geëxploiteerd op de route waarop de verplichting van toepassing is.

10. Wanneer de overeenkomstig *artikel 19* geselecteerde luchtvaartmaatschappij de dienst plotseling onderbreekt, mag de betrokken lidstaat, in noodgevallen, met wederzijdse instemming een andere luchtvaartmaatschappij selecteren om de openbare dienstverplichting uit te voeren gedurende een niet-verlengbare periode van hoogstens zes maanden, onder de volgende voorwaarden:

- a) eventuele compensaties door de lidstaten worden betaald overeenkomstig *artikel 19, lid 8*;
- b) de selectie wordt gemaakt onder communautaire luchtvaartmaatschappijen, overeenkomstig de beginselen van transparantie en non-discriminatie.

Woensdag, 11 juli 2007

De Commissie en de lidstaat of lidstaten worden onverwijld in kennis gesteld van de noodprocedure en de redenen daarvoor. Overeenkomstig de in *artikel 28, lid 2*, vermelde procedure kan de Commissie, op verzoek van een lidstaat (lidstaten) of op eigen initiatief, de procedure schorsen wanneer zij van mening is dat ze niet aan de voorwaarden van deze alinea voldoet of op enige andere wijze in strijd is met de Gemeenschaps-wetgeving.

Artikel 19

Openbare aanbestedingsprocedure voor openbardienstverplichting

1. De bij *artikel 18, lid 5*, vereiste openbare aanbesteding wordt uitgevoerd volgens de procedure van de leden 2 tot en met 11.
2. De betrokken lidstaat deelt de volledige tekst van de uitnodiging tot het indienen van voorstellen mee aan de Commissie.
3. De Commissie publiceert een kennisgeving van de uitnodiging tot het indienen van voorstellen in het Publicatieblad van de Europese Unie. De termijn voor het indienen van inschrijvingen mag ten vroegste twee maanden na de datum van publicatie van deze kennisgeving verstrijken. Wanneer de aanbesteding betrekking heeft op een route waarvoor de toegang overeenkomstig *artikel 18, lid 4*, reeds beperkt is tot één maatschappij, wordt de uitnodiging tot het indienen van voorstellen minstens zes maanden voor de start van de nieuwe concessie gepubliceerd om *het mogelijk te maken te beoordelen* of de beperking van de toegang nog steeds noodzakelijk is.
4. De kennisgeving moet de volgende informatie bevatten:
 - a) de betrokken lidstaat;
 - b) de betrokken luchtroute;
 - c) de geldigheidsduur van het contract;
 - d) het volledig adres waarop de tekst en alle relevante informatie en/of documentatie over de openbare aanbesteding en de openbardienstverplichting door de betrokken lidstaat ter beschikking wordt gesteld;
 - e) de uiterste datum voor het indienen van inschrijvingen.
5. Wanneer een partij die geïnteresseerd is in de openbare aanbesteding informatie of documenten vraagt, stelt de betrokken lidstaat deze onverwijld en gratis ter beschikking.
6. De oproep tot mededinging en het daaropvolgende contract behelzen onder andere de volgende punten:
 - a) de normen waaraan in het kader van de openbare dienstverplichting moet worden voldaan;
 - b) regels voor de wijziging en beëindiging van het contract, met name om rekening te houden met onvoorziene ontwikkelingen;
 - c) de geldigheidsduur van het contract;
 - d) sancties ingeval het contract niet wordt nagekomen;
 - e) objectieve en transparante parameters voor de berekening van eventuele compensaties voor openbardienstverplichtingen.
7. Uit de offertes wordt zo snel mogelijk een keuze gemaakt, waarbij wordt gelet op de toereikendheid van de aangeboden dienst, met inbegrip van de tarieven en voorwaarden die aan de gebruikers kunnen worden aangeboden en de kosten van de eventuele van de betrokken lidstaat (lidstaten) verlangde vergoeding.
8. De betrokken lidstaat kan een luchtvaartmaatschappij die overeenkomstig punt 7 is geselecteerd compenseren voor het voldoen aan de normen van een op grond van *artikel 18* opgelegde openbare dienstverplichting; deze compensatie mag niet hoger liggen dan het bedrag dat vereist is om de netto kosten van het naleven van de openbardienstverplichting te dekken, rekening houdend met inkomsten die de luchtvaartmaatschappij haalt uit het naleven van die verplichting en een redelijke winst.
9. De Commissie wordt onverwijld in kennis gesteld van de resultaten van de openbare aanbesteding van van de selectie via een kennisgeving van de lidstaat, die de volgende informatie bevat:
 - a) het aantal en de naam van de inschrijvers en bedrijfsinformatie over de inschrijvers;
 - b) de operationele elementen van de inschrijvingen;

Woensdag, 11 juli 2007

- c) de in de inschrijvingen gevraagde compensatie;
- d) de naam van de geselecteerde inschrijver.

10. Op verzoek van een lidstaat of op eigen initiatief mag de Commissie de lidstaten verzoeken binnen een maand alle relevante documenten ter beschikking te stellen die betrekking hebben op de selectie van een luchtvaartmaatschappij voor de exploitatie van een openbaredienstverplichting. Als de gevraagde documenten niet binnen de termijn ter beschikking worden gesteld, kan de Commissie beslissen de uitnodiging tot het indienen van voorstellen op te schorten overeenkomstig de in *artikel 28, lid 2*, vermelde procedure.

Artikel 20

Onderzoek van openbaredienstverplichtingen

1. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om te waarborgen dat tegen elk krachtens de *artikelen 18 en 19* genomen besluit daadwerkelijk en vooral zo spoedig mogelijk beroep kan worden ingesteld wegens schending van het Gemeenschapsrecht of van de nationale voorschriften ter uitvoering van het Gemeenschapsrecht.

Op verzoek van een lidstaat of op eigen initiatief kan de Commissie de lidstaten met name vragen om binnen twee maanden de volgende documenten in te dienen:

- a) een document waarin wordt aangetoond dat er behoefte is aan een openbaredienstverplichting en dat de criteria van *artikel 18* zijn nageleefd,
- b) een analyse van de economie van de regio,
- c) een analyse van de evenredigheid tussen de voorgenomen verplichtingen en de doelstellingen inzake economische ontwikkeling,
- d) een analyse van || eventuele bestaande luchtdiensten en van || andere beschikbare vervoerswijzen die dienst kunnen doen als alternatief *met betrekking tot de voorgenomen openbaredienstverplichting*.

2. Op verzoek van een lidstaat die van mening is dat de ontwikkeling van een route door het bepaalde in de *artikelen 18 en 19* overmatig wordt beperkt of uit eigen beweging, stelt de Commissie een onderzoek in en zij besluit binnen zes maanden na de ontvangst van het verzoek en overeenkomstig de in *artikel 28, lid 2*, vermelde procedure op basis van alle relevante factoren of de *artikelen 18 en 19* op de betrokken route van toepassing blijven.

In afwachting van dat besluit kan de Commissie tussentijdse maatregelen nemen, zoals de volledige of gedeeltelijke opschorting van een openbaredienstverplichting.

Artikel 21

Verkeersverdeling tussen luchthavens en de uitoefening van verkeersrechten

1. De uitoefening van vervoersrechten is onderworpen aan de bekendgemaakte communautaire, nationale, regionale of plaatselijke voorschriften betreffende de veiligheid, de beveiliging, de bescherming van het milieu en de toewijzing van „slots”.

2. Na raadpleging van de betrokken luchtvaartmaatschappijen **en luchthavens** mag een lidstaat de verdeling van het luchtverkeer tussen luchthavens regelen zonder discriminatie tussen bestemmingen in de Gemeenschap of discriminatie op grond van nationaliteit of identiteit van de luchtvaartmaatschappij, voorzover aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de luchthavens bedienen dezelfde stad of agglomeratie **waarin zij zich alle bevinden**;
- b) de luchthavens worden bediend door een adequate vervoersinfrastructuur **zodat zij binnen één uur met een openbaar vervoermiddel bereikbaar zijn**; en
- c) de luchthavens zijn via frequent, betrouwbaar en efficiënt openbaar vervoer **met elkaar** verbonden **en** met de stad of agglomeratie die ze bedienen.

Een voorstel voor de verdeling van het luchtverkeer tussen de luchthavens moet in overeenstemming zijn met de beginselen van evenredigheid en transparantie en op objectieve criteria gebaseerd zijn.

3. Onverminderd verkeersverdelingsregels die vóór de goedkeuring van deze verordening bestonden, stelt de betrokken lidstaat de Commissie in kennis van haar voornemen om de verdeling van het luchtverkeer te regelen of om een bestaande verkeersverdelingsregel te wijzigen.

Woensdag, 11 juli 2007

De Commissie gaat binnen zes maanden na ontvangst van dit verzoek na of de leden 1 en 2 zijn nageleefd en beslist, overeenkomstig de in *artikel 28, lid 2*, vermelde procedure, of de lidstaat de maatregelen mag toepassen.

De Commissie publiceert haar besluit in het Publicatieblad van de Europese Unie; de maatregelen worden niet toegepast alvorens de goedkeuring van de commissie is gepubliceerd.

Artikel 22

Noodmaatregelen

1. Een lidstaat kan de uitoefening van verkeersrechten weigeren of beperken of voorwaarden aan deze uitoefening stellen om plotselinge kortstondige problemen die voortvloeien uit onvoorspelbare en onvermijdbare omstandigheden op te lossen. Deze maatregelen moeten in overeenstemming zijn met de beginselen van evenredigheid en transparantie en moeten op objectieve criteria gebaseerd zijn.

De Commissie en de overige lidstaten worden onverwijld van deze maatregelen in kennis gesteld, onder opgave van adequate redenen. Indien de problemen die deze maatregelen noodzakelijk maken, langer dan 14 dagen voortduren, moet de lidstaat de Commissie en de andere lidstaten daarvan in kennis stellen en kan hij, met instemming van de Commissie, de maatregelen verlengen voor nieuwe periodes van telkens ten hoogste 14 dagen.

2. Op verzoek van de geïnvolveerde lidstaat of lidstaten of uit eigen beweging kan de Commissie deze maatregelen schorsen indien zij niet voldoen aan lid 1 of anderszins in strijd zijn met het Gemeenschapsrecht.

Hoofdstuk IV

Bepalingen inzake prijszetting

Artikel 23

Prijszetting

Onverminderd **artikel 25** is dit hoofdstuk niet van toepassing op:

- a) luchtvaarttarieven die worden aangerekend door andere dan communautaire luchtvaartmaatschappijen;
- b) luchtvaarttarieven die zijn vastgesteld *ingevolge een* openbaredienstverplichtingen overeenkomstig hoofdstuk III.

Artikel 24

Vrijheid van prijszetting

1. Onverminderd *artikel 18, lid 1*, en *artikel 25* worden de passagierstarieven en de tarieven voor intra-communautaire luchtdiensten door de communautaire luchtvaartmaatschappijen vrij vastgesteld.

2. *Niettegenstaande* de bepalingen van bilaterale overeenkomsten tussen lidstaten, mogen lidstaten, wanneer zij communautaire luchtvervoerders toestaan luchtvaarttarieven en tarieven voor luchtdiensten tussen hun grondgebied en een derde land vast te stellen, niet discrimineren op grond van nationaliteit of identiteit van de luchtvaartmaatschappijen. Deze bepaling heeft voorrang op alle resterende beperkingen van de prijszetting, met inbegrip van prijszetting voor routes naar derde landen, die voortvloeien uit bilaterale overeenkomsten tussen lidstaten.

I

Artikel 25

Informatie en non-discriminatie

1. **Dit artikel is van toepassing op vluchten die vertrekken uit een op het grondgebied van een lidstaat gelegen luchthaven en op vluchten die worden uitgevoerd door een communautaire luchtvaartmaatschappij vanaf een in een derde land gelegen luchthaven naar een op het grondgebied van een lidstaat gelegen luchthaven, tenzij luchtvaartmaatschappijen onderworpen zijn aan dezelfde verplichtingen in dat derde land.**

2. Binnen de Gemeenschap werkzame luchtvaartmaatschappijen verstrekken het grote publiek uitgebreide informatie over hun luchtvaarttarieven **overeenkomstig artikel 2, leden 18 en 19** en de bijbehorende voorwaarden, **alsmede over alle door hen ten behoeve van derden geheven belastingen, onvermijdbare heffingen, toeslagen en vergoedingen.**

Woensdag, 11 juli 2007

Luchtvaarttarieven, gepubliceerd in eender welke vorm, onder meer op het internet, die rechtstreeks of onrechtstreeks gericht zijn tot het reizigerspubliek, moeten alle toepasselijke belastingen, onvermijdbare heffingen, toeslagen en vergoedingen omvatten die op het tijdstip van de publicatie bekend zijn. De luchtvaarttarieven omvatten geen kosten die niet daadwerkelijk voor rekening van de luchtvaartmaatschappijen komen.

Facultatieve prijstoeslagen worden op duidelijke, transparante en ondubbelzinnige wijze aan het begin van elk boekingsproces medegedeeld en worden door de passagier op een „opt-in”-basis aanvaard. Impliciete overeenkomsten om dergelijke toeslagen te aanvaarden, zijn van nul en generlei waarde.

Alle kosten die geen onderdeel van de vluchtprijs vormen en die niet door de in de Gemeenschap opererende luchtvaartmaatschappij worden geïnd, moeten door de „ticketverkoper”, in de zin van artikel 2, sub d) van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploitierende luchtvaartmaatschappij⁽¹⁾, gedetailleerd worden vermeld.

3. Luchtvaartmaatschappijen **geven toegang tot** hun luchtvaarttarieven **■** zonder te discrimineren op basis van nationaliteit of verblijfplaats van de passagier of plaats van vestiging van het reisagentschap in de Gemeenschap.

Luchtvaartmaatschappijen leggen passagiers of reisagentschappen geen regels op die hun vrije en gelijke toegang tot luchtvaarttarieven in de praktijk belemmeren.

4. Ter uitvoering van de in de leden 2 en 3 neergelegde verplichtingen moeten de luchtvaartmaatschappijen de door hen gehanteerde luchtvaarttarieven en bijbehorende voorwaarden, alsmede alle door hen ten gunste van derden geheven belastingen, heffingen, en vergoedingen, aan de hand van de volgende categorieën vermelden:

- belastingen en andere heffingen en rechten van overheidswege
- heffingen, rechten, vergoedingen en andere kosten ten behoeve van luchtvaartmaatschappijen
- heffingen, rechten, vergoedingen en andere kosten ten behoeve van luchthavenexploitanten

5. Consumenten wordt een volledig overzicht gegeven van de belastingen, vergoedingen en heffingen die aan de prijs van het vliegticket zijn toegevoegd.

Artikel 26

Transparantie van kosten

Indien kosten in verband met de veiligheid op luchthavens of aan boord deel uitmaken van de prijs van een vliegticket, dan worden deze kosten apart op het vliegticket aangeduid of anderszins aan de passagier medegedeeld. Veiligheidsbelastingen en -toeslagen, ongeacht of deze door de lidstaten, luchtvaartmaatschappijen of -organen worden geïnd, moeten transparant zijn en worden alleen gebruikt om kosten in verband met de veiligheid op luchthavens of aan boord te dekken.

Artikel 27

Sancties

De lidstaten zien toe op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk en voorzien in sancties voor de schending ervan. Deze sancties zijn doeltreffend, evenredig en hebben afschrikkende werking.

Hoofdstuk V Slotbepalingen

Artikel 28

Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door een comité.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 3 en 7 van Besluit 1999/468/EG **||** van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

||

⁽¹⁾ PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15.

Woensdag, 11 juli 2007

Artikel 29

Samenwerking en het recht op informatie

1. De lidstaten en de Commissie werken samen bij de toepassing van **en het toezicht op de toepassing van** deze verordening.
2. Ten einde haar uit deze verordening voortvloeiende taken uit te voeren, kan de Commissie alle nodige inlichtingen inwinnen bij de lidstaten, die er ook voor zorgen dat de luchtvaartmaatschappijen waaraan hun bevoegde vergunningverlenende autoriteiten een vergunning hebben verleend, inlichtingen verstrekken.
3. *De lidstaten nemen, overeenkomstig hun nationale wetgeving, de nodige maatregelen om de vertrouwelijkheid te garanderen van de informatie die zij in het kader van de toepassing van deze verordening hebben verkregen.*

Artikel 30

Intrekking

De Verordeningen (EEG) nrs. 2407/92, 2408/92 en 2409/92 worden ingetrokken.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordeningen gelden als verwijzingen naar deze verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in *bijlage II*.

Artikel 31

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op *de dag* volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te ..., op ...

Voor het Europees Parlement
De Voorzitter

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I

IN HET KADER VAN DE ARTIKELN 5 EN 8 TE VERSTREKKEN INLICHTINGEN

1. Door een luchtvervoeronderneming die voor het eerst een aanvraag voor een vergunning indient te verstrekken inlichtingen uit het oogpunt van financiële draagkracht.
 - 1.1. Het meest recente interne verslag over de bedrijfsvoering en, indien beschikbaar, door accountants gecontroleerde rekeningen over het voorgaande boekjaar.
 - 1.2. Een balansraming, met een winst- en verliesrekening over de komende drie jaar.
 - 1.3. De basis voor de geraamde uitgaven en ontvangsten voor posten zoals brandstof, tarieven, lonen, onderhoud, afschrijvingen, wisselkoersschommelingen, luchthavenrechten, verzekering enz. Prognoses inzake vervoer/ontvangsten.
 - 1.4. Bijzonderheden over de aanloopkosten tijdens de periode die loopt van het indienen van de aanvraag tot het begin van de exploitatie en een toelichting over de wijze van financiering van deze kosten.
 - 1.5. Bijzonderheden over de bestaande en geplande financieringsbronnen.
 - 1.6. Bijzonderheden over de aandeelhouders, waaronder hun nationaliteit en de soorten aandelen, alsmede de statuten. Indien de onderneming deel uitmaakt van een groep van ondernemingen, inlichtingen over de onderlinge banden.
 - 1.7. Geraamde cash flow en liquiditeitsplannen voor de eerste drie exploitatiejaren.
 - 1.8. Bijzonderheden over de financiering van de aankoop/huur van luchtvaartuigen, met, in het geval van huur, de contractvoorwaarden.
2. Te verstrekken inlichtingen voor de beoordeling van de lopende financiële draagkracht van houders van een bestaande vergunning die een wijziging van hun structuren of activiteiten overwegen die een aanzienlijke weerslag op hun financiële positie hebben.

Woensdag, 11 juli 2007

- 2.1. Zo nodig het meest recente interne verslag over de bedrijfsvoering en door accountants gecontroleerde rekeningen over het voorgaande boekjaar.
- 2.2. Nauwkeurige bijzonderheden over alle voorgenomen wijzigingen, bij voorbeeld wijziging van het soort dienst, voorgenomen overneming of fusie, wijzigingen in het aandelenkapitaal, wijzigingen wat de aandeelhouders betreft enz.
- 2.3. Een balansraming, met een winst- en verliesrekening over het lopende boekjaar, inclusief alle voorgenomen wijzigingen in de structuur of activiteiten die een belangrijke weerslag op de financiële positie hebben.
- 2.4. Vroegere en geraamde uitgaven en inkomsten met betrekking tot brandstof, tarieven, lonen, onderhoud, afschrijvingen, wisselkoersschommelingen, luchthavenrechten, verzekering enz. Prognoses inzake vervoer/ontvangsten.
- 2.5. Cash-flow-staten en liquiditeitsplannen voor het volgende jaar, met alle voorgenomen wijzigingen in de structuur of activiteiten die een aanzienlijke weerslag hebben op de financiële positie.
- 2.6. Bijzonderheden over de financiering van de aankoop/huur van luchtvaartuigen, met, in het geval van huur, de contractvoorwaarden.
3. Te verstrekken inlichtingen voor de beoordeling van de lopende financiële draagkracht van houders van een bestaande vergunning.
- 3.1. Door accountants gecontroleerde rekeningen uiterlijk zes maanden na het eind van de betrokken periode en zo nodig het meest recente interne verslag over de bedrijfsvoering.
- 3.2. Een balansraming, met inbegrip van een winst- en verliesrekening voor het volgende jaar.
- 3.3. Vroegere en geraamde uitgaven en inkomsten met betrekking tot brandstof, tarieven, lonen, onderhoud, afschrijvingen, wisselkoersschommelingen, luchthavenrechten, verzekering enz. Prognoses inzake vervoer/ontvangsten.
- 3.4. Cash-flow-staten en liquiditeitsplannen voor het volgende jaar.

I

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EEG) nr. 2407/92	Deze verordening
Artikel 1, lid 1	Artikel 1
Artikel 1, lid 2	Artikel 3, lid 3
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, lid 1	Artikel 3, lid 2
Artikel 3, lid 2	Artikel 3, lid 1, tweede alinea
Artikel 3, lid 3	Artikel 3, lid 1, eerste alinea
Artikel 4, lid 1	Artikel 4, lid 1
Artikel 4, lid 2	Artikel 4, onder (f)
Artikel 4, lid 3	-
Artikel 4, lid 4	Artikel 4, onder (f)
Artikel 4, lid 5	Artikel 8, lid 1, tweede alinea
Artikel 5, lid 1	Artikel 5, lid 1

Woensdag, 11 juli 2007

Verordening (EEG) nr. 2407/92	Deze verordening
Artikel 5, lid 2	Artikel 5, lid 2
Artikel 5, lid 3	Artikel 8, lid 5
Artikel 5, lid 4	Artikel 8, lid 6
Artikel 5, lid 5	Artikel 9, lid 1
Artikel 5, lid 6	Artikel 8, lid 4
Artikel 5, lid 7	Artikel 5, lid 3, en artikel 8, lid 8
Artikel 6	Artikel 7
Artikel 7	Artikel 11
Artikel 8, lid 1	Artikel 13, lid 1
Artikel 8, lid 2	Artikel 12, lid 1
Artikel 8, lid 3	Artikel 13, lid 2
Artikel 8, lid 4	Artikel 12, lid 2
Artikel 9	Artikel 6
Artikel 10, lid 1	Artikel 13, lid 3
Artikel 10, lid 2	Artikel 13, lid 4
Artikel 11, lid 1	Artikel 8, lid 1
Artikel 11, lid 2	Artikel 8, lid 3
Artikel 11, lid 3	Artikel 8, lid 7
Artikel 12	Artikel 9, leden 2 tot en met 4
Artikel 13, lid 1	Artikel 10, lid 2
Artikel 13, lid 2	Artikel 10, lid 1
Artikel 13, lid 3	-
Artikel 13, lid 4	Artikel 10, lid 3
Artikel 14	Artikel 14
Artikel 15	-
Artikel 16	-
Artikel 17	-
Artikel 18, lid 1	Artikel 29, lid 1
Artikel 18, lid 2	Artikel 29, lid 3
Artikel 19	-
BIJLAGE	BIJLAGE I

Woensdag, 11 juli 2007

Verordening (EEG) nr. 2408/92	Deze verordening
Artikel 1, lid 1	Artikel 1
Artikel 1, lid 2	Artikel 1, lid 2
Artikel 1, lid 3	Artikel 1, lid 3
Artikel 1, lid 4	-
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, lid 1	Artikel 17, leden 1 en 2
Artikel 3, lid 2	-
Artikel 3, lid 3	-
Artikel 3, lid 4	-
Artikel 4, lid 1, onder a)	Artikel 18, lid 1
Artikel 4, lid 1, onder b)	Artikel 18, lid 6
Artikel 4, lid 1, onder c)	Artikel 18, lid 2
Artikel 4, lid 1, onder d)	Artikel 18, lid 4
-	Artikel 19, lid 1
-	Artikel 19, lid 2
-	Artikel 19, lid 3
-	Artikel 19, lid 4
-	Artikel 19, lid 5
Artikel 4, lid 1, onder e)	Artikel 19, lid 6
Artikel 4, lid 1, onder f)	Artikel 19, lid 7
Artikel 4, lid 1, onder g)	-
Artikel 4, lid 1, onder h)	Artikel 19, lid 8
-	Artikel 19, lid 9
-	Artikel 19, lid 10
Artikel 4, lid 1, onder i)	Artikel 20, lid 1
Artikel 4, lid 1, onder j)	Artikel 18, lid 3
Artikel 4, lid 1, onder k)	-
Artikel 4, lid 2	-
Artikel 4, lid 3	Artikel 20, lid 2
Artikel 4, lid 4	-
Artikel 5	-
Artikel 6, leden 1 en 2	-

Woensdag, 11 juli 2007

Verordening (EEG) nr. 2408/92	Deze verordening
Artikel 7	<i>Artikel 17, leden 3 tot en met 6</i>
Artikel 8, lid 1	<i>Artikel 21, lid 2</i>
Artikel 8, lid 2	<i>Artikel 21, lid 1</i>
Artikel 8, lid 3	<i>Artikel 21, lid 3</i>
Artikel 8, lid 4	-
Artikel 8, lid 5	-
Artikel 9, lid 1	-
Artikel 9, lid 2	-
Artikel 9, lid 3	-
Artikel 9, lid 4	-
Artikel 9, lid 5	<i>Artikel 22</i>
Artikel 9, lid 6	-
Artikel 9, lid 7	-
Artikel 9, lid 8	-
Artikel 10	-
Artikel 11	<i>Artikel 28</i>
Artikel 12, lid 1	<i>Artikel 29, lid 2</i>
Artikel 12, lid 2	-
Artikel 13	-
Artikel 14, lid 1	<i>Artikel 29, lid 1</i>
Artikel 14, lid 2	<i>Artikel 29, lid 3</i>
Artikel 15	-
Artikel 16	-
BIJLAGE I	-
BIJLAGE II	-
BIJLAGE III	-
-	■

Verordening (EEG) nr. 2409/92	Deze verordening
Artikel 1, lid 1	Artikel 1
Artikel 1, lid 2	<i>Artikel 23</i>
Artikel 1, lid 3	
Artikel 2	Artikel 2

Woensdag, 11 juli 2007

Verordening (EEG) nr. 2409/92	Deze verordening
Artikel 3	-
Artikel 4	Artikel 25
Artikel 5, lid 1	Artikel 24
Artikel 5, lid 2	-
Artikel 5, lid 3	-
Artikel 5, lid 4	-
Artikel 6	-
Artikel 7	-
Artikel 8	-
Artikel 9	-
Artikel 10, lid 1	Artikel 29, lid 1
Artikel 10, lid 2	Artikel 29, lid 3
Artikel 11	-
Artikel 12	-
-	Artikel 30
-	Artikel 31

P6_TA(2007)0338

Beleid financiële diensten 2005-2010 (Witboek)**Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over het beleid op het gebied van financiële diensten (2005-2010) — Witboek (2006/2270(INI))***Het Europees Parlement,*

- gezien het Witboek van de Commissie over het beleid op het gebied van financiële diensten 2005-2010 (COM(2005)0629) (hierna: „Witboek van de Commissie”),
- gezien de tenuitvoerlegging van het actieplan voor financiële diensten van de Commissie (COM(1999)0232)(APFD), inzonderheid Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 betreffende handel met voorwetenschap en marktmanipulatie (marktmisbruik) ⁽¹⁾, Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende markten voor financiële instrumenten (MiFID) ⁽²⁾, Richtlijn 2004/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende de transparantievereisten die gelden voor informatie over uitgevende instellingen waarvan effecten tot de handel op een gereglementeerde markt zijn toegelaten ⁽³⁾, de kapitaalvereistenrichtlijnen (KVR) (Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking) ⁽⁴⁾ en Richtlijn 2006/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen (herschikking) ⁽⁵⁾ en het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de uitoefening van stemrechten door aandeelhouders van ondernemingen die hun statutaire zetel in een lidstaat hebben en waarvan aandelen tot de handel op een gereglementeerde markt zijn toegelaten (COM(2005)0685),

⁽¹⁾ PB L 96 van 12.4.2003, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 145 van 30.4.2004, blz. 1. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2006/31/EG (PB L 114 van 27.4.2006, blz. 60).

⁽³⁾ PB L 390 van 31.12.2004, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 30.6.2006, blz. 1. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 2007/18/EG van de Commissie (PB L 87 van 28.3.2007, blz. 9).

⁽⁵⁾ PB L 177 van 30.6.2006, blz. 201.

Woensdag, 11 juli 2007

- gezien het interne werkdocument van de Commissie — Eén markt in financiële diensten — Voortgangsrapport 2006,
- gezien de Europese Gedragscode voor clearing en afwikkeling van 7 november 2006 en het voorstel van het Eurosysteem om een afwikkelingsregeling te ontwikkelen voor effectentransacties in centrale-bankgeld (Target2-Securities) (hierna „Gedragscode”),
- gezien het voorstel van de Commissie voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG and 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector (COM(2006) 0507),
- gezien het rapport van het Comité financiële diensten (FSC) over financieel toezicht (rapport Francq) van 23 februari 2006,
- gezien het tweede interimverslag van de interinstitutionele controlegroep (IIMG) van het Lamfalussy-proces van 26 januari 2007,
- gezien het rapport van het Comité van Europese effectenregelgevers (CEER) over instrumenten voor het toezicht op de effectenmarkten van de EU (Himalaya-rapport) van 25 oktober 2004,
- gezien zijn op 19 juni 2007 goedgekeurde aanbeveling gebaseerd op het verslag van de Enquête-commissie crisis bij de Equitable Life Assurance Society⁽¹⁾,
- onder verwijzing naar zijn resoluties van 15 januari 2004 over de toekomst van risicodekkingsfondsen en derivaten⁽²⁾, van 28 april 2005 over de stand bij de integratie van de financiële markten in de Europese Unie⁽³⁾ en van 4 juli 2006 over de voortschrijdende consolidatie in de financiële diensten-sector⁽⁴⁾,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken en het advies van de Commissie juridische zaken (A6-0248/2007),

1. feliciteert de Commissie met de bijdrage van het APFD aan de totstandkoming van een Europese kapitaalmarkt die aan kop gaat in de wereld, niet in de laatste plaats dankzij de kwaliteit en de soliditeit van de financiële regelgeving; spreekt zijn voldoening uit over de economisch georiënteerde prioriteiten in het Witboek van de Commissie, zoals consolidering van de Europese financiële markten, verwijdering van belemmeringen voor het vrij verkeer van kapitaal en verbetering van de controle op financiële diensten;

2. dringt er bij de lidstaten op aan het APFD tijdig en consequent uit te voeren; verzoekt de Commissie erop toe te zien dat het plan wordt nageleefd en de comités op niveau drie om voortdurend de samenhang in de uitvoering verbeteren;

3. is verontrust over het feit dat het omzettingspercentage van de EU-wetgeving door de lidstaten binnen de gestelde termijn nog steeds gering is en roept op tot meer samenwerking tussen de controlerende instanties in de lidstaten;

4. neemt met voldoening kennis van het feit dat de Commissie zich verbindt tot een coherente interpretatie van de terminologie in de verschillende lidstaten; dringt er bij de Commissie op aan bij het ontwerpen van nieuwe wetgeving te waarborgen dat deze aansluit bij de bestaande terminologie op Europees en mondiaal niveau;

5. zou graag zien dat er nader onderzoek wordt gedaan naar de economische effecten van de APFD-maatregelen in het licht van de strategie van Lissabon en de financieringsbehoeften van de reële economie; vraagt de Commissie opdracht te geven tot dergelijke studies in aanvulling op haar jaarlijkse voortgangsverslagen en uitvoeringscontroles en doet de aanbeveling speciale aandacht te besteden aan de gevolgen van de tenuitvoerlegging van APFD-maatregelen en daarbij vooral te kijken welke landen verhoudingsgewijs profijt trekken van de uitvoering van het APFD en de consolidering van de financiële markten;

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0264.

⁽²⁾ PB C 92 E van 16.4.2004, blz. 407.

⁽³⁾ PB C 45 E van 23.2.2006, blz. 140.

⁽⁴⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0294.

Woensdag, 11 juli 2007

Marktconcentratie

6. stelt vast dat in het topsegment van de financiële dienstverlening aan grote beursgenoteerde ondernemingen, met name door accountantsfirma's en kredietbeoordelingsbureaus (KBB's), sprake is van een sterke consolidatie; dringt er bij de Commissie en de nationale mededingingsautoriteiten op aan de communautaire mededingingsregels op deze marktspelers zorgvuldig toe te passen en bedacht te zijn op het risico van een onwettige marktconcentratie bij de dienstverlening aan grote beursgenoteerde ondernemingen; wijst op de noodzaak van toegankelijke klachten- en schadeloosstellingsprocedures; verzoekt de Commissie het gebruikersperspectief terdege in het oog te houden; benadrukt de noodzaak om belemmeringen voor nieuwkomers op te heffen en wetgeving die in geval van beperkte concurrentie in het voordeel is van de reeds aanwezige marktspelers en de reeds bestaande marktstructuren, af te schaffen;

7. dringt aan op de tenuitvoerlegging van de in het verslag van de Enquêtecommissie crisis bij de Equitable Life Assurance Society gedane aanbevelingen (A6-0203/2007);

8. is verheugd over de recente goedkeuring van de herziening van artikel 19 van Richtlijn 2006/48/EG door de komende richtlijn betreffende de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector en dringt er bij de Commissie op aan haar pogingen voort te zetten om hindernissen voor grensoverschrijdende fusies en overnames op te heffen, zoals aangegeven in het werkdocument van de Commissiediensten over grensoverschrijdende consolidatie in de financiële sector van de EU (SEC(2005)1398) en bovenvermelde resolutie van het Parlement van 4 juli 2006;

9. wijst op de noodzaak dat de KBB's transparante tarieven hanteren en onderscheid maken tussen kredietbeoordeling en bijkomende dienstverlening en duidelijkheid verschaffen over beoordelingscriteria en bedrijfsmodellen; benadrukt dat de KBB's een publieke rol spelen in bijvoorbeeld de KVR en dus moeten voldoen aan hoge normen inzake toegankelijkheid, transparantie, kwaliteit en betrouwbaarheid als gereglementeerde bedrijven zoals banken; doet een beroep op de Internationale Organisatie van Effectencommissies (IOSCO) en het CEER om nauwgezet toezicht te blijven houden op de inachtneming van de IOSCO-gedragscode door de KBB's; zou de vorming van Europese ondernemingen in de KBB-sector toejuichen;

10. loopt, in aansluiting op de tenuitvoerlegging van de MiFID, vooruit op een toenemende concurrentie tussen handelsplatforms en financiële tussenpersonen maar ook op een verdere consolidatie van de effectenbeurzen; gelooft dat een sterkere transatlantische convergentie van de regelgeving voor financiële markten en toezichtpraktijken nodig is, zonder de benadering volgens principiële uitgangspunten te ondergraven en met vermindering van extraterritoriale regelgeving; benadrukt dat behoorlijk bestuur een eerste eis is en dat de invloed van de gebruikers en de rechten van de werknemers van de bedrijfstak niet mogen worden uitgehouden door wisselende eigendomsverhoudingen;

11. verzoekt de Commissie om na te gaan welke maatregelen het meest geschikt zijn om aandeelhoudersloyaliteit te bevorderen en werknemersaandeelhouderschap aan te moedigen om een beter evenwicht tussen de diverse belanghebbende partijen tot stand te brengen;

12. dringt erop aan dat vooruitgang wordt geboekt bij het opheffen van de andere barrières die worden genoemd in het verslag-Giovannini uit 2001 over grensoverschrijdende clearing- en afwikkelingsregelingen in de Europese Unie en herhaalt met klem dat de infrastructuur voor transactieafhandeling moet worden verbeterd met het oog op zowel prijstransparantie en concurrentie als het publieke belang van een gegarandeerde clearing en afwikkeling; is ingenomen met de vorderingen die worden geboekt bij de tenuitvoerlegging van de gedragscode die deze doelen nastreeft en tevens een steun in de rug vormt voor toepassing van artikel 34 van de MiFID, volgens welke de aandelenmarkten hun deelnemers de mogelijkheid moeten geven om het systeem te kiezen waarmee zij bij grensoverschrijdende aandelentransacties hun transacties willen afwickelen; is voornemens om in dit verband de ontwikkelingen rond de gedragscode en het project TARGET2-Securities nauwlettend te volgen en wijst daarbij op het belang van bestuur en supervisie om belangenconflicten op te lossen; verzoekt de Raad en de Commissie onverwijld de nodige initiatieven te ontplooiën om de onder de verantwoordelijkheid van de publieke sector vallende wettelijke en fiscale belemmeringen, zoals genoemd in het rapport van de groep Giovannini en op gebieden die niet onder de gedragscode vallen, volledig uit de weg te ruimen;

13. wijst op de toenemende invloed van 'proxy voting' intermediairs en van financiële intermediairs die de materiële activa van consumenten in indirecte eigendomssystemen beheren; verzoekt de Commissie een inschatting te maken van de potentiële risico's van marktdominantie, marktmisbruik en belangenverstrengeling door dergelijke intermediairs en de effecten van de komende richtlijn betreffende de uitoefening van stemrechten door aandeelhouders van ondernemingen nauwkeurig in kaart te brengen; moedigt een ruimer gebruik aan van moderne software-oplossingen, waardoor de afhankelijkheid van tussenpersonen wordt verminderd en de rechtstreekse toegang tot de markt voor de eind-investeerder wordt bevorderd;

Woensdag, 11 juli 2007

14. erkent het naar verhouding grote aantal financiële dienstverleners in de nieuwe lidstaten dat volledig of gedeeltelijk in buitenlandse handen is, en is erover bezorgd dat het zonder een behoorlijk opgezette samenwerking voor de toezichthoudende instanties in deze landen wellicht moeilijk wordt doeltreffend toezicht en controle uit te oefenen en rekening te houden met de legitieme belangen en behoeften van de nieuwe lidstaten;

15. verzoekt de Commissie een analyse te maken van het functioneren van het topsegment van de markt in grote fusie- en overnametransacties en belegging in aandelen in niet-beursgenoteerde bedrijven ('private equity') en de begeleidende garantie- en leenactiviteiten; is zeer verheugd over de grotere waakzaamheid van de toezichthouders in duidelijke gevallen van marktmanipulatie, handel met voorkennis of 'front-running'; dringt er bij de Commissie op aan samen te werken met de regelgevers in de VS ten einde na te gaan of de nodige beveiligingsconstructies zoals interne gedragscodes en „Chinese muren” volstaan om behoorlijk ondernemingsbestuur en behoorlijke markttransparantie te bereiken en belangenconflicten in de hand te houden;

16. benadrukt dat het van belang is om de onafhankelijkheid van financiële analisten en aanbieders van gegevens over de financiële markten aan de hand van doorzichtige financieringsstructuren te verzekeren; dringt er bij de Commissie op aan een oplossing te zoeken voor de problemen met betrekking tot het onderscheid tussen 'financiële analyse' en 'andere informatie' die door Richtlijn 2004/72/EG⁽¹⁾ en de MiFID onopgelost zijn gelaten;

Alternatieve beleggingsinstrumenten

17. is zich volledig bewust van de snelle groei van alternatieve beleggingsinstrumenten ('hedge funds' en 'private equity'); erkent dat zij zorgen voor liquiditeit en diversificatie in de markt en de gelegenheid bieden om de efficiency van het ondernemingsbestuur te verbeteren, maar deelt ook de zorg van sommige centrale banken en toezichthouders dat zij kunnen leiden tot systeemrisico's en grote risico's voor andere financiële instellingen;

18. dringt er bij de Commissie op aan een debat over 'hedge funds' te beginnen om voorbereid te zijn op internationale en Europese discussies;

19. verheugt zich over de recente studies van de Commissie over 'hedge funds' en 'private equity', maar betreurt dat deze studies tot nog toe alleen maar gericht zijn geweest op de belemmeringen voor de groei van dergelijke fondsen; vraagt de Commissie om alle mogelijke hiaten in het beleid in het oog te houden; wijst op de noodzaak van sectorspecifiek regelgevend werk voor dergelijke fondsen, o.a. door het CEER en het IOSCO en de bevoegde autoriteiten voor de markten waar dat soort fondsen gangbaar zijn, en als onderdeel van de Europees-Amerikaanse dialoog; verlangt een bredere en meer kritische aanpak met betrekking tot het risico van marktmisbruik; verzoekt de Commissie een inventarisatie te maken van de verschillen tussen de stelsels van de lidstaten voor de toegang van particulieren tot alternatieve instrumenten en in het bijzonder vast te stellen aan welke kwalificaties de bedrijven die dergelijke producten verkopen aan particuliere beleggers moeten voldoen;

20. dringt er bij de Commissie op aan de kwaliteit van het toezicht in offshore-lokaties te evalueren en de samenwerking met de toezichthouders in deze rechtsgebieden te intensiveren; is voornemens de krachten te bundelen met de commissie financiële dienstverlening van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden in het onderzoek naar de manier om de ongewenste kapitaalvlucht naar belastingparadijzen tegen te gaan;

21. is ingenomen met het geactualiseerde rapport van het Forum Financiële Stabiliteit van 19 mei 2007 over 'hedge funds'; is met name ingenomen met de aanbevelingen in het rapport inzake de potentiële systeemrisico's en operationale risico's in verband met de activiteiten van 'hedge funds'; dringt er op op nauwere samenwerking en meer uitwisseling van informatie tussen de toezichthouders van financiële instellingen bij het opvolgen van deze aanbevelingen en bij de verspreiding van goede praktijken om beter opgewassen te zijn tegen systeemshokken; doet voorts een beroep op de kredietverschaffers, beleggers en autoriteiten om alert te blijven en de potentiële tegenpartijrisico's van 'hedge funds' naar behoren in te schatten;

⁽¹⁾ Richtlijn 2004/72/EG van de Commissie van 29 april 2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat gebruikelijke marktpraktijken, de definitie van voorwetenschap met betrekking tot van grondstoffen afgeleide instrumenten, het opstellen van lijsten van personen met voorwetenschap, de melding van transacties van leidinggevende personen en de melding van verdachte transacties betreft (PB L 162 van 30.4.2004, blz. 70).

Woensdag, 11 juli 2007

Toegang tot financiering in de detailmarkt

22. stelt vast dat de grensoverschrijdende integratie in de financiële detailmarkt minder vergoederd is dan in de groothandelsmarkt; merkt op dat de consument nog steeds meer gebruik maakt van fysiek aanwezige instellingen dan van virtuele en stelt vast dat de financieringsstructuur overwegend op het binnenland blijft gericht; waarschuwt er echter voor dat de nationale tradities en wettelijke regelingen op het gebied van de consumentenbescherming niet zo maar aan de kant kunnen worden geschoven door een 'one size fits all' harmonisatie; meent dat nationale tradities op het gebied van de consumentenbescherming niet zodanig opgevat mogen worden dat nieuwe concurrenten op de binnenlandse markt gehinderd worden; onderstreept dat er een goed functionerende interne markt voor financiële dienstverlening nodig is; ziet in wat het belang van tussenpersonen is die de thuismarkten van de lidstaten voor concurrentie te openen; onderstreept de voordelen van open en pluralistische structuren in het Europese bankwezen om aan de uiteenlopende en veranderende behoeften van de consument te voldoen;

23. geeft de voorkeur aan een aanpak die meer is gericht op het wegnemen van de de-facto belemmeringen voor mobiele grensoverschrijdende gebruikers; moedigt de financiële industrie aan nieuwe pan-Europese financiële producten als pensioenen, hypotheek, verzekeringen of consumentenkredieten te ontwikkelen en verzoekt de Commissie te gaan werken aan een passend en haalbaar kader voor regelgeving en toezicht, in termen van overeenkomstenrecht, belastingregime, consumentenkrediet en consumentenbescherming, zodat dergelijke producten binnen de Europese Unie genomen kunnen worden en wederzijds worden erkend ten einde gunstige voorwaarden voor grensoverschrijdende arbeidsmobiliteit in een geïntegreerde eenheidsmarkt te bevorderen;

24. wijst er nadrukkelijk op dat op een gemeenschappelijke Europese markt voor financiële producten dezelfde risico's, profielen en bedrijfsstrategieën voorzien moeten worden en dat de vereisten voor eigen middelen dienovereenkomstig moeten zijn; benadrukt dat in het belang van transparantie en consumentenbescherming moet worden voorkomen dat de lidstaten onderling gaan concurreren op basis van de zwakste toezichts- en zekerheidsnormen;

25. deelt de bezorgdheid die de Commissie in punt 1.2.3 van de bijlage bij haar groenboek over de uitbouw van het Europees raamwerk voor beleggingsfondsen (SEC(2005)0947) uitspreekt over de ontwikkeling van waarborgfondsen zonder kapitaalvereisten in bepaalde lidstaten, gezien het feit dat de consument op dit terrein niet voldoende beschermd is; vraagt de Commissie dan ook om met het oog op een afdoende bescherming van de consument de leemte in de Europese regelgeving op te heffen door geëigende kapitaalvereisten voor waarborgfondsen vast te leggen met inachtneming van het principe dat de vereisten inzake supervisie zowel in kwalitatief opzicht, in de zin van standaarden voor risicobeheer, als in kwantitatief opzicht, in de zin van kapitaalvereisten, even stringent moeten zijn ('same risk, same capital');

26. heeft terdege kennis genomen van het bedrijfstakonderzoek naar retailbankieren en betaalkaartsystemen dat heeft uitgewezen dat diverse punten verbetering behoeven; verheugt zich in dat opzicht over de komende richtlijn betaaldiensten die naar verwachting betere startvoorwaarden voor concurrentie op deze gebieden tot stand zal brengen, maar waarschuwt ervoor dat het toegankelijk maken van de bestaande imperfecte systemen niet mag leiden tot een situatie waarin door een hoge mate van marktconsolidatie nieuwe onvolkomenheden en prijsrestricties ontstaan ten nadele van de algemene structuur van het financieringssysteem van de Europese economie, de kwaliteit van de lokale dienstverlening en de toegang van KMO's tot financiering die is afgestemd op hun behoeften; noteert dat het nodig is om toegang tot kredietregisters en betalingssystemen te geven en vraagt om nadere opheldering over de eerstvolgende concrete stappen die daarvoor ondernomen moeten worden;

27. zou, ook gezien de huidige toestand met SWIFT, ingenomen zijn met het ontstaan van een eigen bankkaartsysteem in de Europese Unie;

28. wijst er nadrukkelijk op dat de twee bouwstenen van de Europese Betalingsruimte (SEPA), namelijk overschrijving van tegoeden en rechtstreekse debitering, in 2010 van kracht zullen worden, terwijl de derde pijler, de kaartstructuur, vanaf 2008 wordt ingevoerd; wijst erop dat de komende richtlijn betaaldiensten naar verwachting nieuwe aanbieders van diensten, zoals detaillisten, remittenten en mobiele aanbieders, zal daarom controleren of als gevolg hiervan de kosten van wisseltransacties en grensoverschrijdende betalingen voor de consument aanzienlijk zullen teruglopen;

29. betreurt het dat de keuzemogelijkheden van de consument dikwijls beperkt blijven tot producten van financiële groepen die op de binnenlandse markt opereren; wijst op het belang om de verschillende diensten die de consument aangeboden worden onderling los te koppelen en dringt aan op bekendmaking van de kostenstructuur van de waardeketen aan de cliënten om voor grotere doorzichtigheid en gelijke concurrentievoorwaarden te zorgen;

Woensdag, 11 juli 2007

30. vraagt de Commissie om haar initiatief voor een Europees statuut voor de coöperatieve verzekeringsmaatschappijen weer op te nemen, zoals gevraagd in de resolutie van het Parlement van 16 mei 2006 over de resultaten van het onderzoek naar de wetgevingsvoorstellen die bij de wetgevende instanties in behandeling zijn ⁽¹⁾;

31. erkent dat vergrijzing van de bevolking voor uitdagingen zorgt; wijst op het belang van collectieve bedrijfspensioenen in de tweede pijler als aanvulling op de solidariteitspensioenstelsels in de eerste pijler en onderschrijft Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor arbeidspensioenvoorziening ⁽²⁾ als het specifieke regelgevingskader voor pensioenfondsen; dringt er bij de Commissie op aan om in het kader van betere regelgeving, ter bevordering van een beter op elkaar afgestemd toezicht in de Europese Unie en om ongelijke behandeling van marktspelers en concurrentievervalsingen te voorkomen, na te gaan of het mogelijk is om deze richtlijn aan te vullen met een geharmoniseerde solventieregeling voor pensioenfondsen in overeenstemming met de Solvency II-benadering ten einde voor hoogwaardige risicobeheerstechnieken te zorgen en regelgevende arbitrage te ontvallen door het invoeren van gelijke toezichtsvereisten, zowel in kwalitatief opzicht, in de zin van standaarden voor risicobeheer, als in kwantitatief opzicht, in de zin van kapitaalvereisten ('same risk, same capital'), rekening houdend met de specifieke kenmerken van bedrijfspensioenregelingen; herhaalt dat een dergelijk wetgevingskader moet worden ondersteund door een coördinatie van het belastingregime, met bijzondere aandacht voor de belastinggrondslag;

32. merkt op dat te veel EU-burgers zijn uitgesloten van financiële basisvoorzieningen; komt tot de slotsom dat goed functionerende financiële basisdiensten voor elke Europese burger beschikbaar en betaalbaar moeten blijven; verzoekt de Commissie een studie te verrichten naar de toegankelijkheid van diensten als bankrekeningen, betaalautomaten, betaalkaarten en leningen tegen lage kosten en de beste praktijken en ervaringen te verbreiden die financiële instellingen bij de verlening van dergelijke basisdiensten hebben ontwikkeld;

33. onderschrijft de bevindingen van het bedrijfstakonderzoek naar retailbankieren, namelijk dat mededeling van kredietwaardigheidsgegevens over het algemeen een positieve economische uitwerking heeft, omdat het tot meer concurrentie leidt en in het voordeel is van nieuwkomers op de markt doordat de asymmetrie in de informatie van bank en cliënt wordt verminderd, de lener meer discipline wordt opgelegd, de problemen van negatieve selectie worden voorkomen en de mobiliteit van cliënten wordt verhoogd; meent dat inzage in zowel positieve als negatieve kredietwaardigheidsgegevens van centraal belang kan zijn om krediet binnen het bereik van de consument te brengen en uitsluiting van financiële dienstverlening te helpen bestrijden;

34. signaleert de groei van specifieke financiële dienstverleners voor migrantengroepen die overboekingen verrichten en het banksysteem ontwikkelen, met inbegrip van islamitisch bankieren; waarschuwt dat de vereisten voor deze nieuwe nichespelers solide moeten zijn maar ook moeten voorkomen dat zij in het grijze circuit verdwijnen waar er geen enkel toezicht meer op bestaat; vraagt de Europese Unie, vooral in het kader van haar betrekkingen met de „thuislanden van migranten”, om met de daartoe aangewezen economische en monetaire overheden ter plaatse samen te werken;

35. verwelkomt de toegenomen belangstelling voor de verstrekking van microkrediet als bijdrage tot zelfstandig en beginnend ondernemerschap, bijvoorbeeld in de werkzaamheden van het DG Regionaal beleid en het JEREMIE-programma van de Europese Investeringsbankgroep; verlangt dat de Basel-regels worden aangepast aan het doel van microkredietportfolio's en om de dikwijls buitensporige kosten van kleine leningen terug te dringen; dringt er bij de Commissie op aan om in samenwerking met de voor deze sector verantwoordelijke directoraten-generaal een actieplan voor microfinanciering op te stellen, de verschillende beleidsmaatregelen te coördineren en zo goed mogelijk gebruik te maken van de beste praktijken binnen en buiten de Europese Unie;

Financiële kennis en de inbreng van gebruikers in de beleidsvorming

36. is van mening dat er meer nodig is voor de totstandbrenging van een geïntegreerde Europese financiële markt dan alleen het bieden van meer keuzemogelijkheden aan de consument; onderstreept dat kennis van financiële zaken actiever moet worden bevorderd dan tot nu toe het geval is geweest en dat de toegang tot goede informatie en objectief beleggingsadvies van essentieel belang is; is van mening dat beginselen als het waarborgen van de best mogelijke uitvoering en het afleggen van geschiktheidstests bij het aanbieden van beleggingsdiensten de basis moeten vormen van regelgeving voor dienstverleners op dit terrein;

37. steunt van harte de initiatieven van de Commissie om de financiële vaardigheid te verbeteren en verzoekt de Commissie en de lidstaten hun inspanningen op te voeren om speciale programma's en websites op te zetten, waarbij ook de belanghebbende bedrijven betrokken moeten worden, maar ook om financiële vorming tot een vast onderdeel van het basisonderwijs te maken;

⁽¹⁾ PB C 297 E van 7.12.2006, blz. 140.

⁽²⁾ PB L 235 van 23.9.2003, blz. 10.

Woensdag, 11 juli 2007

38. verwelkomt de oprichting van de Consumentengroep financiële diensten en de pogingen om vertegenwoordigers van de gebruikers te betrekken bij deskundigenadviezen en consultaties; merkt niettemin op dat de inbreng van consumenten en eindgebruikers als het midden- en kleinbedrijf (MKB) ver achter blijft bij die van de financiële sector; pleit voor de creatie van een post in de Europese begroting voor de financiering van financiële marktexpertise in organisaties van consumenten en het MKB teneinde het APFD-consultatieproces te stimuleren;

39. dringt er bij de bedrijven op aan ook van hun kant een bijdrage te leveren aan de bescherming van de consument door middel van begrijpelijke, bruikbare producten en beknopte, consumentvriendelijke voorlichting;

Betere regelgeving

40. streeft serieus naar betere regelgeving op basis van de resultaten van nauwgezette, onafhankelijke en professionele effectbeoordelingen en onderstreept dat dergelijke beoordelingen evenals de daarop gebaseerde beleidsbeslissingen niet uitsluitend moeten worden gebaseerd op financiële overwegingen maar dat daarbij ook op juiste wijze naar economische, sociale, maatschappelijke, ecologische, culturele en andere aspecten van openbaar belang moet worden gekeken;

41. stelt vast dat een van de prioriteiten van betere regelgeving betrekking heeft op het juridische aspect, namelijk het ten uitvoer leggen, doen naleven en voortdurend evalueren van de bestaande wetgeving en consequent streven naar betere regelgeving bij het ontplooiën van nieuwe initiatieven;

42. is van mening dat de raadpleging van belanghebbenden een centrale rol moet blijven spelen en onderstreept dat deze raadpleging in een dusdanig vroeg stadium van het besluitvormingsproces moet plaatsvinden dat daadwerkelijk rekening kan worden gehouden met de bevindingen; verzoekt de Commissie de reacties op de raadplegingen te blijven publiceren, teneinde de transparantie van het proces te waarborgen;

43. stelt vast dat alle nieuwe voorstellen van de Commissie overeenkomstig het akkoord inzake betere regelgeving gepaard moeten gaan met een beoordeling van hun effect op de belangrijke punten; betreurt dat dit voorschrift tot dusver niet naar voldoening wordt uitgevoerd en onderstreept dat effectbeoordelingen echter niet tot gevolg mogen hebben dat het wetgevingsproces verlamd wordt; bevestigt dat het Parlement zich inzet voor betere regelgeving en effectbeoordelingen als wetgevingsvoorstellen ingrijpend worden gewijzigd;

44. herinnert eraan dat de keuze van het geschikte instrument, namelijk een richtlijn of een verordening, niet neutraal is; pleit voor een debat, op basis van het werk van de IIMG, over criteria om hierbij oriëntatie te verstrekken en voor een consistente aanpak te zorgen;

45. is ingenomen met het recente comitologieakkoord en ijvert voor de aanpassing van de relevante instrumenten op het gebied van financiële dienstverlening; pleit tegelijkertijd voor een wijziging van de pre-Lamfalussy-instrumenten; staat erop dat het Parlement als waarnemer wordt toegelaten tot niveau 2-comités; merkt op dat er in de praktijk duurzame interinstitutionele werkmethodes en niet zozeer op schrift gestelde regels of formele overeenkomsten moeten worden ontwikkeld en dat de opstelling van de uitvoeringsregels van niveau 2 voor MiFID hierbij als een bruikbaar voorbeeld zouden kunnen dienen;

46. pleit waar mogelijk voor snelle wetgevingsprocedures, als zij hun waarde in de praktijk hebben bewezen, maar waarschuwt ervoor dat het streven naar een akkoord in eerste lezing niet ten koste mag gaan van de kwaliteit van de besluitvorming of mag indruisen tegen het democratisch proces; stelt voor deze processen te evalueren en procedureregels op te stellen om gemeenschappelijke verantwoordelijkheid, transparantie en democratische controle te garanderen;

47. is van mening dat een waaier aan rapporteringsvereisten die een duplicaat zijn van bestaande voorschriften tot onnodige kosten en overbodige administratieve rompslomp leidt en ook negatieve gevolgen kan hebben op het punt van de rechtszekerheid en dus voor de marktintegriteit; beklemtoont dat er meer voordelen kunnen worden behaald door streamlining, vereenvoudiging en zo nodig herroeping van inefficiënte bestaande voorschriften;

48. is van mening dat het APFD heeft bijgedragen tot het opvullen van een groot aantal lacunes in de regelgeving op het gebied van de financiële dienstverlening; is er echter van overtuigd dat een verder doorgevoerde coördinatie met het afdwingen van de naleving van de mededingingsregels een multiplicatoreffect zou kunnen hebben op het algeheel functioneren en de effectiviteit van het regelgevingskader; wijst erop dat nieuwe wetgeving moet zorgen voor een klimaat van eerlijke concurrentie in lijn met het mededingingsbeleid;

Systeemrisico's

49. neemt nota van een reeks nieuwe ontwikkelingen, die zowel positief als negatief kunnen uitpakken, zoals innovatieve risicospreidingstechnieken, de forse groei van de markt voor kredietderivaten, het toenemen gewicht van de grote pan-Europese financiële conglomeraten in het systeem en de groeiende rol van niet-bancaire financiële instituties als „hedge funds” en „private equity”;

Woensdag, 11 juli 2007

50. wijst erop dat dergelijke veranderingen in de markt ook van invloed zijn op de aard, de oorzaak en de overdracht van systeemrisico's en derhalve op de doeltreffendheid van de bestaande instrumenten voor risicospreiding vooraf; pleit dan ook voor een empirisch onderbouwde inventarisatie en evaluatie van de oorzaken van systeemrisico's en de onderliggende dynamiek van de financiële crises in deze context;

51. vreest dat het gevaar bestaat dat de huidige op nationaal en bedrijfstakniveau georganiseerde toezichthouders de dynamiek op de financiële markten mogelijkwijze niet meer kunnen volgen en onderstreept dat zij moeten beschikken over voldoende middelen, moet worden gecoördineerd en wettelijk gerechtigd moet zijn om snel en adequaat te kunnen inspelen op grote systeemcrises die meer dan één lidstaat treffen;

52. apprecieert het besluit van de Raad van ministers van Economie en Financiën om een crisisoefening te houden om het reactievermogen van de prudentiële toezichthouders, de ministers van financiën en de centrale banken te testen en moedigt de voor de follow-up opgerichte gezamenlijke werkgroep aan zonder vrees conclusies te trekken, ook als deze politiek gevoelig liggen;

53. is ingenomen met het recente verslag van de Commissie ter evaluatie van Richtlijn 2002/47/EG betreffende financiële zekerheidsovereenkomsten (COM(2006)0833); neemt kennis van het commentaar van de Commissie op het belang van 'close-out netting' om kredietrisico's te beperken, de efficiency op de financiële markten te vergroten en het voorgeschreven eigen kapitaal beter te kunnen toewijzen en dringt bij de Commissie aan op een voorstel voor verbetering van de consistentie van het acquis in verband met diverse communautaire instrumenten waaronder de financiële zekerheidsovereenkomst die bepalingen bevat over 'netting' en 'set-off', eventueel door het ontwikkelen van een uniform instrument met een pakket van gemeenschappelijke grondbeginselen voor 'close-out netting' voor ieder nationaal rechtstelsel;

Opzet van regelgeving en toezicht

54. is ingenomen met het werk dat is verricht door de Europese comités van regelgevers (het CEER, het Comité van Europese banktoezichthouders (CEBT) en het Comité van Europese toezichthouders op verzekeringen en bedrijfspensioenen (CETVB)) bij de consultatie van de markt, de advisering van de Raad en de L2-comités van de Commissie en vooral bij de verdere onderlinge afstemming van regelgeving en toezichtpraktijken, zonder evenwel hun bevoegdheden te buiten te gaan of te trachten zich in de plaats te stellen van de wetgever; is ervan overtuigd dat deze inspanningen moeten worden gestimuleerd en dat deze comités de beschikking moeten hebben over adequate personele en financiële middelen voor de uitvoering van hun taak;

55. dringt er bij de L3-comités op aan de transsectorale samenhang in de prudentiële regelgeving en de regels voor toezicht op grote financiële groepen die handelen in dezelfde of vergelijkbare producten te verbeteren en, na raadpleging van de belanghebbende partijen en vervulling van de procedurele vereisten, de wetgevers van advies te dienen inzake noodzakelijke aanpassingen van de regelgeving; dringt er voorts bij deze comités op aan ervoor te zorgen dat alle financiële instellingen in alle lidstaten op dezelfde wijze onder functioneel toezicht staan;

56. verzoekt de L2- en L3-comités nationale interpretaties en „goldplating” binnen de perken te houden, in overeenstemming met de grondslag van de L1-wetgeving, maar rekening te houden met nationale gewoontes en vooral met structurele kenmerken van afzonderlijke markten; stelt voor om in de context van de werkzaamheden van de IIMG na te gaan of het een goede zaak zou zijn als L3-comités meer en meer zouden kunnen besluiten met een soort gekwalificeerde meerderheid van stemmen volgens nader vast te leggen beginselen; stelt voor dat de L3-comités jaarlijks een mandaat ontvangen van Parlement en Raad om concrete plannen te ontwikkelen voor samenwerking en tenuitvoerlegging van overeengekomen maatregelen, zo mogelijk met begrotingsmiddelen van de EU; doet de aanbeveling de respectieve bevoegdheden en taken van de Lamfalussy L2- en L3-comités nauwkeuriger af te bakenen als weerspiegeling van de noodzaak om vorderingen te boeken in de richting van meer convergentie van hun praktijken en deze comités binnen de reikwijdte van hun werkzaamheden bindende besluiten te laten nemen waaraan hun leden zich moeten houden en in het raadplegingsproces met het bedrijfsleven voor meer input te zorgen van kleine en middelgrote ondernemingen en investeerders;

57. onderstreept het belang van een geïntegreerd Europees systeem van samenwerking tussen nationale en sectorale toezichthouders die doeltreffend toezicht kunnen houden op zowel grote financiële spelers als lokale actoren die geworteld zijn in de nationale tradities; benadrukt dat alle toezichthouders naar behoren rekening moeten houden met deze tradities bij de wijze waarop zij toezicht ter plaatse uitoefenen; is ingenomen met de groeiende samenwerking tussen de L3-comités CEBT, CEER en CETVB en met hun publicatie van gemeenschappelijke jaarlijkse werkprogramma's;

Woensdag, 11 juli 2007

58. merkt op dat het huidige samenwerkingssysteem voor een effectief inzicht in de systeem- en bedrijfsrisico's van de topspelers in de markt wellicht moet worden versterkt op basis van het bestaande samenwerkingssysteem tussen toezichthouders en pleit voor betere coördinatie, met name ten aanzien van het toezicht op bedrijfsrisico's van onder meer dan één rechtsgebied vallende en sectoroverschrijdende instellingen en financiële conglomeraten; moedigt de opstelling aan van overeenkomsten en gedragscodes tussen lidstaten en centrale banken over de financiële rugdekking voor dit systeem van bedrijfstoezicht in verband met „bail out”— en „lender of last resort”—verplichtingen als er meerdere lidstaten en meerdere toezichthouders bij zijn betrokken; merkt op dat het voor de beoordeling of het bestaande systeem een concreet toezicht biedt op de systeem- en bedrijfsrisico's van de topspelers in de markt, de relatief nieuwe L2- en L3-regelingen tijd moet worden gegund om zich te bewijzen; wenst tevens dat gekeken moet worden naar de wenselijkheid en uitvoerbaarheid van de uitoefening van prudentieel toezicht op EU-vlak waar dat in de toekomst nodig mocht blijken;

59. heeft er begrip voor dat de lidstaten de nieuwe regelingen eerst willen uitvoeren en testen alvorens verdere convergentie te overwegen; wijst erop dat indien in deze richting geen voortgang wordt geboekt de druk zal kunnen toenemen om te komen tot een centrale toezichtregeling; pleit er in deze omstandigheden voor dat meer convergentie in toezicht en samenwerking tussen toezichthouders in thuisland en gastland in het kader van de bestaande structuren een zaak van bijzonder belang wordt;

60. is ingenomen met de samenwerking tussen de nationale toezichthouders met het oog op betere benutting van middelen, voor toezicht ontwikkeling van supervisiepraktijken en lastenverlichting voor de markt; is positief over colleges van toezichthouders die zich bezighouden met financiële conglomeraten die onder meerdere rechtsgebieden vallen en over het recente operationele netwerkproject van het CEBT; dringt er bij de colleges van toezichthouders op aan een uniforme Europese toezichtcultuur te ontwikkelen en exact de grenzen te bepalen van deze vrijwillige samenwerking wanneer zich een echte crisis voordoet; stelt evenwel vast dat deze colleges niet over een nationaal mandaat beschikken om bevoegdheden over te dragen, meerderheidsbesluiten te aanvaarden of eenvoudigweg voldoende middelen en expertise aan te wenden voor het werk van de colleges; wijst dan ook op de noodzaak om een kader en nationale bevoegdheden voor samenwerking vast te stellen en gaat ervan uit dat de colleges van toezichthouders en het operationele netwerkproject op korte termijn de nodige concrete oplossingen bieden (memoranda van overeenstemming) voor het toezicht op multinationale groepen;

61. beklemtoont dat samenwerking tussen thuis- en gastland op het gebied van toezicht de belangrijkste bouwsteen is voor de verwezenlijking van de interne markt; wijst er in het bijzonder op dat bij de goedkeuring van fusies en overnames nog veel kan worden gedaan om het ontstaan van efficiënt functionerende financiële conglomeraten te vereenvoudigen en meer schaalvoordelen te behalen; blijft van mening dat terdege rekening moet worden gehouden met het bankklimaat van het land waar de overgenomen financiële instelling gevestigd is;

62. is van oordeel dat duidelijker moet worden afgebakend wat de rol is van de Raad, van de Commissie en van de L3-comités; is voorts van mening dat voor een streng toezicht (vooral als duidelijk is dat concurrentie in het geding is) een hoog niveau van onafhankelijkheid en neutraliteit noodzakelijk is dat niet goed kan worden gecombineerd met een overwegend politiek profiel; wijst erop dat de lidstaten moeten worden aangespoord tot convergentie van de bevoegdheden van de nationale toezichthouders, met name wat betreft sancties; is van mening dat een sterkere convergentie tussen toezichthouders het zakendoen dient te vereenvoudigen van ondernemingen die momenteel afhankelijk zijn van meer dan één regelgever; vestigt er de aandacht op dat de L3-comités momenteel de grootste uitdaging voor de feitelijke samenwerking vormen; pleit daartoe voor de ontwikkeling van opleidingsprogramma's voor toezichthouders op de financiële markt en verzoekt de Commissie na te gaan in hoeverre voor heel Europa geldende normen kunnen worden vastgelegd voor de opleiding van nationale toezichthouders in overeenstemming met en ter bevordering van een gemeenschappelijke Europese toezichtcultuur;

63. verwelkomt het besluit van de Raad van Ministers van economie en financiën om een subgroep van het Comité financiële diensten op te richten die zich zal bezighouden met kwesties van toezicht op de lange termijn en in oktober 2007 verslag zal uitbrengen; verwacht dat deze groep een correct beeld zal schetsen van de huidige situatie; is van mening dat dit verslag, samen met het eindverslag van de IIMG dat ook in de herfst van 2007 wordt verwacht, kan het verslag van het Parlement en het verwachte follow-upverslag van de Commissie, het momentum scheppen voor een beoordeling van de resterende uitdagingen inzake de integratie en doeltreffendheid van de architectuur voor financiële regelgeving en toezicht en basis verschaffen voor mogelijke aanbevelingen voor verder optreden;

64. is ervan overtuigd dat de convergentie van de methodes van de toezichthouders een gunstig effect kan hebben op het ontstaan van een financiële detailhandelsmarkt in Europa;

Woensdag, 11 juli 2007

65. verzoekt de IIMG de uitdagingen en kansen waarvoor het Europese toezichtstelsel zich gesteld ziet in een breed perspectief te plaatsen en in haar slotconclusies bij te dragen aan een verder op de toekomst gericht debat;

Wereldwijde effecten

66. is van mening dat een groter tegenwicht van de Europese Unie ten opzichte van het leiderschap van de VS de invloed van de Europese Unie en de lidstaten in de wereld kan versterken wat het gezag van de Amerikaanse Securities and Exchange Commission betreft; is ervan overtuigd dat duidelijkheid moet worden geboden over het financieringsmodel en het aansprakelijkheidskader voor zelfregulerende organen zoals de International Accounting Standards Board; hoopt dat het Internationaal Monetair Fonds weer in de positie kan worden gebracht van een echte wereldwijde monetaire autoriteit die crises kan voorkomen, financiële stabiliteit kan garanderen en wereldwijde onevenwichtigheden kan herstellen;

67. is van mening dat het transatlantisch partnerschap door betere coördinatie op het gebied van regelgeving moet worden ontwikkeld en versterkt; benadrukt het belang van de tenuitvoerlegging van Basel II door de Amerikaanse autoriteiten alsmede van de wederzijdse erkenning van Europese en Amerikaanse boekhoudnormen en roept op tot meer democratisch gecontroleerde samenwerking tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten bij de controle van de sectorspecifieke werkzaamheden van regelgevers van alternatieve beleggingsinstrumenten zoals 'hedge funds', waaronder de Internationale Organisatie van Effectencommissies en de bevoegde autoriteiten op markten waarop dergelijke fondsen voorkomen, en als onderdeel van de Europees-Amerikaanse dialoog; steunt het initiatief van het voorzitterschap van de Raad voor het transatlantisch economisch partnerschap dat tot doel heeft de coördinatie van de transatlantische regelgevingen te versterken en onnodige overlapping van of eventueel zelfs tegenstrijdigheden tussen de regels voor de actoren op de financiële markten te vermijden;

68. is van mening dat vergelijkbare regelgevingssystemen in de belangrijkste financiële markten gepast zijn in verband met een aantal nieuwe wereldwijde uitdagingen en risico's; beseft dat communautaire regelgeving gevolgen heeft voor de betrekkingen met derde landen; dringt bij de Commissie aan op een intensieve dialoog en technische samenwerking tussen de Europese Unie en de ontwikkelingslanden te onderhouden om te zorgen voor efficiëntie en kwaliteit van de mondiale kaders voor wet- en regelgeving ten behoeve van financiële dienstverlening;

69. wijst op de leidende rol van de Europese Unie bij de huidige werkzaamheden in het kader van Solvency II en verwacht dat deze zal van invloed zal zijn op de wereldwijde architectuur voor regelgeving en de normenstellende activiteiten van de Internationale Vereniging van verzekeringstoezichthouders;

70. is van opvatting dat de Europese Unie tegenover de economische opkomst van Zuidoost-Azië en met name India, China en Korea een positieve en constructieve houding dient aan te nemen en protectionistische maatregelen op communautair of nationaal niveau achterwege dient te laten; steunt initiatieven die moeten leiden tot gemeenschappelijke mondiale normen voor financiële dienstverlening, zoals bijvoorbeeld de jaarlijkse rondetafelbijeenkomsten van de Europese Unie en China over financiële dienstverlening en de regulering daarvan;

*

* *

71. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de Europese Centrale Bank, het Comité van Europese effectenregelgevers, het Comité van Europese bankentoezichthouders en het Comité van Europese toezichthouders op verzekeringen en bedrijfspensioenen.

P6_TA(2007)0339

Modernisering van het arbeidsrecht

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de modernisering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21e eeuw het hoofd te bieden (2007/2023(INI))

Het Europees Parlement,

- gelet op IAO-Verdrag C87 inzake de vrijheid van vakvereniging en de bescherming van vakverbondrecht (1948), IAO-Verdrag C98 inzake het recht zich te organiseren en van collectieve onderhandeling (1949) en IAO-Aanbeveling R198 inzake de arbeidsrelatie (2006),
- gelet op Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep⁽¹⁾,

⁽¹⁾ PB L 303 van 2.12.2000, blz. 16.

Woensdag, 11 juli 2007

- gezien zijn resolutie van 6 september 2006 over een Europees sociaal model voor de toekomst⁽¹⁾, waarin de gemeenschappelijke Europese waarden van gelijkheid, solidariteit, non-discriminatie en herverdeling worden benadrukt,
- gelet op de artikelen 136 tot en met 145 van het EG-Verdrag,
- gelet op de artikelen 15, 20 en 27 tot en met 38 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie⁽²⁾, in het bijzonder het recht op bescherming bij kennelijk onredelijk ontslag en rechtvaardige en billijke arbeidsomstandigheden en -voorwaarden,
- gelet op het Europees Sociaal Handvest,
- gelet op het verslag van de Groep-op-hoog-niveau inzake de toekomst van het sociaal beleid in een uitgebreide Europese Unie van mei 2004,
- gelet op het werkdokument van de diensten van de Commissie over het communautaire Lissabon-programma en de technische implementatie ervan in 2006 (SEC(2006)1379),
- gelet op mededeling van de Commissie over de Sociale Agenda (COM(2005)0033),
- gelet op de nationale Lissabon-hervormingsprogramma's die door de lidstaten zijn ingediend,
- gezien de mededeling van de Commissie: 'Europa als wereldspeler: wereldwijd concurreren' (COM(2006)0567),
- gezien de mededeling van de Commissie inzake geïntegreerde richtsnoeren voor groei en werkgelegenheid (2005-2008) (COM(2005)0141),
- gezien de conclusies van het Voorzitterschap van maart 2000, maart 2001, maart en oktober 2005 en maart 2006,
- gelet op Richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd⁽³⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 23 maart 2006 over demografische uitdagingen en de solidariteit tussen de generaties⁽⁴⁾,
- gelet op Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten⁽⁵⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 26 oktober 2006 over de toepassing van Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers⁽⁶⁾,
- gelet op het IAO-Verdrag inzake de migrerende arbeiders (aanvullende bepalingen) van 1975,
- gelet op het IAO-Verdrag inzake particuliere bureaus voor arbeidsbemiddeling van 1997,
- gezien de agenda voor waardig werk van de IAO,
- gezien de mededeling van de Commissie getiteld inzake de bevordering van waardig werk voor iedereen — bijdrage van de Europese Unie aan de uitvoering van de agenda voor waardig werk over de hele wereld (COM(2006)0249),
- gelet op Richtlijn 75/117/EEG van de Raad van 10 februari 1975 betreffende het nader tot elkaar brengen van de wetgevingen der lidstaten inzake de toepassing van het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers⁽⁷⁾,
- gelet op Richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ PB C 305 E van 14.12.2006, blz. 141.

⁽²⁾ PB C 364 van 18.12.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 175 van 10.7.1999, blz. 43.

⁽⁴⁾ PB C 292 E van 1.12.2006, blz. 131.

⁽⁵⁾ PB L 18 van 21.1.1997, blz. 1.

⁽⁶⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0463.

⁽⁷⁾ PB L 45 van 19.2.1975, blz. 19.

⁽⁸⁾ PB L 39 van 14.2.1976, blz. 40.

Woensdag, 11 juli 2007

- gelet op Richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werknemers tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (tiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)⁽¹⁾,
 - gelet op Richtlijn 94/33/EG van de Raad van 22 juni 1994 betreffende de bescherming van jongeren op het werk⁽²⁾,
 - gelet op Richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers⁽³⁾,
 - gelet op Richtlijn 2002/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 tot wijziging van Richtlijn 76/207/EEG van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen ten aanzien van de toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, en ten aanzien van de arbeidsvoorwaarden⁽⁴⁾,
 - gelet op Richtlijn 97/81/EG van de Raad van 15 december 1997 betreffende de door de Unice, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake deeltijdarbeid — Bijlage: Kaderovereenkomst inzake deeltijdarbeid⁽⁵⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken en de adviezen van de Commissie economische en monetaire zaken, de Commissie interne markt en consumentenbescherming en de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0247/2007),
- A. overwegende dat, in een tijdperk van globalisering, snelle technologische vooruitgang demografische veranderingen en aanzienlijke uitbreiding van de dienstensector, de verbetering van het Europese arbeidsrecht, waar nodig om in te spelen op de behoefte aan meer flexibiliteit waarom wordt gevraagd door zowel werkgevers als werknemers en de roep om meer zekerheid voor de werknemers, ervoor zal zorgen dat zowel ondernemers als werknemers in staat zijn om zich succesvol aan te passen, en tegelijkertijd de waarden van het Europees sociaal model te versterken,
- B. overwegende dat economische groei een van de fundamentele voorwaarden is voor een duurzame toename van de werkgelegenheid en overwegende dat sociale beleidsmaatregelen, indien naar behoren ontworpen, niet beschouwd zouden moeten worden als een kostenpost en inderdaad een positieve factor kunnen vormen voor de economische groei binnen de Europese Unie, in lijn met het realiseren van de Lissabon-agenda,
- C. overwegende dat de Europese Unie niet alleen een vrijhandelszone is, maar ook een gemeenschap van gedeelde waarden, en dat het arbeidsrecht deze waarden dan ook zou moeten weerspiegelen, overwegende dat de basisprincipes van het arbeidsrecht die zich in Europa hebben ontwikkeld, geldig blijven; overwegende dat het arbeidsrecht wettelijke zekerheid en bescherming biedt voor werknemers en werkgevers door middel van wetgeving of collectieve overeenkomsten, of een combinatie daarvan, en overwegende dat dit het machts evenwicht reguleert tussen werknemer en werkgever en overwegende dat het succes van elk veranderingsproces in het arbeidsrecht groter zal zijn als werknemers zich zekerder voelen en overwegende dat een dergelijke zekerheid ook afhangt van het gemak waarmee een nieuwe baan te vinden is,
- D. overwegende dat het vrije verkeer van werknemers een van de grondbeginselen is van de EU en is vastgelegd in artikel 39 van het EG-Verdrag en voorts overwegende dat dit grondbeginsel gepaard moet gaan met een efficiënte tenuitvoerlegging van de regels die het beginsel van gelijke beloning voor gelijk werk waarborgen,
- E. overwegende dat nieuwe vormen van niet-standaardcontracten en flexibele standaardcontracten (zoals deeltijdcontracten, contracten voor bepaalde tijd, tijdelijke contracten via uitzendbureaus, herhalingscontracten op freelance-basis en contracten op projectbasis), waarvan sommige worden gekenmerkt door onzekerheid, tegenwoordig steeds meer voorkomen op de Europese arbeidsmarkt,

⁽¹⁾ PB L 348 van 28.11.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 216 van 20.8.1994, blz. 12.

⁽³⁾ PB L 254 van 30.9.1994, blz. 64.

⁽⁴⁾ PB L 269 van 5.10.2002, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB L 14 van 20.1.1998, blz. 9.

Woensdag, 11 juli 2007

- F. overwegende dat dergelijke contractvormen, indien vergezeld van de vereiste garanties betreffende werknemerszekerheid, ertoe kunnen bijdragen dat bedrijven zich kunnen aanpassen aan de nieuwe internationale context en tegelijkertijd tegemoet kunnen komen aan de specifieke behoeften van werknemers aan een andere balans tussen privé-leven, gezinsleven en beroepsopleiding,
- G. overwegende dat het aantal nieuwe arbeidsplaatsen in de Europese Unie sinds 2000 voor ca. 60 % uit deeltijdbanen bestaat, en dat 68 % van de personen die in deeltijd werken tevreden is over zijn arbeidstijd; overwegende dat dit tevredenheidscijfer echter sterk verbonden is met de mate van bescherming die deeltijdwerkers wordt geboden door het arbeidsrecht en de sociale zekerheid,
- H. overwegende dat deeltijdwerk overwegend een kenmerk is van de vrouwelijke beroepsbevolking omdat het vaak een compromisstrategie is die vrouwen volgen vanwege het gebrek aan toegankelijke en betaalbare faciliteiten voor kinderopvang en de zorg voor hulpbehoevenden,
- I. overwegende dat de bestaande communautaire wetgeving die gendergelijkheid bevordert er tot nu toe niet in is geslaagd haar doelen te bereiken en dat de gendergerelateerde loonkloof en het gebrek aan voorzieningen ten bate van de combinatie van werk en privé, alsmede aan openbare kinderopvang de belangrijkste problemen blijven voor Europese werknemers,
- J. overwegende dat tijdelijke arbeid sneller is toegenomen in landen waar veranderingen zijn aangebracht in de relevante regelgeving om tijdelijke arbeid te bevorderen, overwegende dat niet-standaardcontractvormen gunstig kunnen zijn als zij passen bij de omstandigheden van werknemers en uit vrije wil worden gekozen, maar dat heden ten dage veel niet-standaardcontractvormen niet vrijwillig worden gekozen en dat veel werknemers buiten het toepassingsbereik van fundamentele arbeidsrechten en sociale rechten vallen, waardoor het principe van gelijke behandeling wordt ondermijnd,
- K. overwegende dat de door uitzendkrachten geleverde diensten zijn uitgesloten van de werkingssfeer van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 over diensten in de interne markt⁽¹⁾,
- L. overwegende dat 60 % van de personen die in 1997 in de EU werkzaam waren zonder standaardcontract in 2003 wel een standaardcontract hadden, wat betekent dat 40 % van de werknemers zonder standaardcontract na 6 jaar nog steeds geen volwaardige arbeidsstatus hebben; overwegende dat dit voornamelijk jonge mensen zijn die steeds vaker de arbeidsmarkt betreden op basis van plaatsen met veel onzekerder arbeidsvoorwaarden en sociale regelingen dan gemiddeld, waardoor zij een steeds groter gevaar lopen om te blijven steken in de marges van de arbeidsmarkt,
- M. overwegende dat de recente toename van niet-standaardcontracten heeft geleid tot verschillen in de arbeidsomstandigheden op het gebied van gezondheid en veiligheid die kunnen leiden tot slechtere arbeidsomstandigheden en hogere ongevallencijfers,
- N. overwegende dat, aangezien ongelijkheden directe en indirecte economische kosten met zich meebrengen en gelijke behandeling daarentegen juist concurrentievoordelen oplevert, de verwezenlijking van die gelijke behandeling derhalve een belangrijke strategische uitdaging betekent voor economische en sociale ontwikkeling; voorts overwegende dat de Europese Unie het zich niet kan veroorloven het te stellen zonder de energie en het productievermogen van de vrouwen, die de helft van de bevolking uitmaken,
- O. overwegende dat vrouwen thans met een drievoudig probleem worden geconfronteerd, namelijk hun deelname aan de arbeidsmarkt vergroten, meer kinderen ter wereld brengen en steeds meer zorgtaken op zich nemen in hun families; overwegende dat het bijna altijd de vrouwen zijn die de compromissen moeten sluiten die noodzakelijk zijn om het werk te kunnen combineren met de behoeften van het gezin en die veel stress en spanningen ondervinden vanwege de combinatie van werk en zorgtaken,
- P. overwegende dat het een feit is dat honderdduizenden vrouwen onregelmatige arbeidsvoorwaarden wel moeten accepteren, daar ze buiten hun eigen gezin als huishoudelijke hulp werkzaam zijn of zorgtaken hebben voor oudere familieleden,
- Q. overwegende dat werknemers met niet-standaardcontracten **wellicht** meer risico lopen dan hun collega's met andere contractvormen omdat zij niet adequaat zijn opgeleid, geen weet hebben van eventuele risico's en niet op de hoogte zijn van hun rechten,

⁽¹⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

Woensdag, 11 juli 2007

- R. overwegende dat alle werknemers zouden moeten profiteren van een toereikende mate van arbeidszekerheid en bescherming, ongeacht hun contractuele regelingen,
- S. overwegende dat collectieve arbeidsovereenkomsten er in een aantal lidstaten toe bijdragen dat de arbeidsmarkt soepel functioneert en dat zij een centrale plaats in het arbeidsrecht innemen en een essentieel instrument voor de regulering van de arbeidsmarkt vormen; overwegende dat de omstandigheden op het gebied van de verhoudingen tussen het bedrijfsleven en werknemers moeten worden gerespecteerd en dat de tradities van deze verhoudingen en de verenigingsgraad van de werknemers in de lidstaten uiteenlopen; overwegende dat de lidstaten de sociale dialoog moeten bevorderen tussen sociale partners op alle niveaus, omdat dit een effectieve methode kan zijn ten behoeve van een adequate hervorming van het arbeidsrecht,
- T. overwegende dat het optreden op het niveau van de Europese Unie de bevoegdheden van de lidstaten moet respecteren op het gebied van arbeidsrecht, alsmede het subsidiariteitsbeginsel en het proportionaliteitsbeginsel; de Commissie initiatieven moet nemen wanneer dit noodzakelijk wordt geacht om een stelsel van minimale sociale normen die in de hele Unie gelden te garanderen, op basis van het communautair acquis,
- U. overwegende dat de Europese Unie, teneinde het hoofd te bieden aan de huidige economische uitdagingen, alles in het werk moet stellen om de stabiliteit van de arbeidsmarkten van de lidstaten te garanderen, te reageren op de grootschalige massaontslagen in sommige sectoren en haar burgers een hoger beschermingsniveau op het gebied van gezondheid en veiligheid te bieden dan voorheen, wat essentieel is om de leefomstandigheden te handhaven in harmonie met de menselijke waardigheid en fundamentele Europese waarden,
- V. overwegende dat het hoge werkloosheidscijfer in Europa een mislukking is die roept om maatregelen om het meer mensen mogelijk te maken de arbeidsmarkt te betreden, door de mobiliteit te vergroten en door werknemers behulpzaam te zijn het veranderen van baan zonder aan zekerheid in te boeten; overwegende dat het een prioriteit moet zijn om een klimaat te scheppen dat bevorderend werkt op het creëren van extra nieuwe kwalitatief hoogstaander banen,
1. is ingenomen met een nieuwe benadering van het arbeidsrecht die erop gericht is alle werknemers te omvatten, ongeacht hun contractuele situatie;
 2. is verheugd over de discussie inzake de noodzaak tot verbetering van het arbeidsrecht om de uitdagingen van de 21e eeuw het hoofd te bieden, wat erop neerkomt dat zowel werkgevers als werknemers meer flexibiliteit willen, alsmede de noodzaak te zorgen voor meer zekerheid dan momenteel wellicht geassocieerd wordt met niet-standaardcontracten en kwetsbare medewerkers beter te beschermen, om meer en betere banen te scheppen en grotere sociale cohesie en zo bij te dragen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van de Lissabon-strategie; is van mening dat verbetering van het arbeidsrecht consistent moet zijn met de beginselen van het Handvest van de grondrechten, met bijzondere verwijzing naar Titel IV, en met inachtneming van de waarden van het Europees sociaal model en de verworven sociale rechten;
 3. staat positief tegenover de grote verscheidenheid aan arbeidstradities, contractvormen en ondernemingsvormen die bestaan in de arbeidsmarkten;
 4. roept op tot het in het leven roepen van flexibele en veilige contractafspraken in de context van moderne arbeidsorganisaties;
 5. beschouwt onder meer de volgende doelen als de prioriteiten voor een hervorming van het arbeidsrecht in de lidstaten:
 - a) vergemakkelijken van de overgang tussen verschillende situaties van werk en werkloosheid;
 - b) zorgen voor een adequate bescherming van werknemers met niet-standaardarbeidscontracten;
 - c) opheldering over de situatie van loondienst en de grijze gebieden tussen zelfstandigen en werknemers met een afhankelijke arbeidsverhouding;
 - d) actie ondernemen tegen zwart werk;
 6. benadrukt dat het sociaal en economisch van belang is meer mensen aan het werk te krijgen om de Europese economie in staat te stellen wereldwijd te concurreren en de beloften van sociale zekerheid waar te maken; onderstreept dat de huidige hoge werkloosheid in Europa het welzijn en de toekomstige welvaart ondermijnt, evenals het Europese concurrentievermogen, en, nog belangrijker, leidt tot sociale segregatie;

Woensdag, 11 juli 2007

7. betreft het echter dat de sociale partners niet zijn geraadpleegd zoals voorzien in artikel 138 van het EG-Verdrag, gezien het feit dat het Groenboek van de Commissie over de modernisering van het arbeidsrecht met het oog op de uitdagingen van de 21ste eeuw (COM(2006)0708) duidelijk significante gevolgen heeft voor het sociaal beleid;
8. is van mening dat het arbeidsrecht, om de uitdagingen van de 21e eeuw aan te gaan, zich sterker zou moeten concentreren op arbeidzekerheid gedurende het leven van werknemers dan op de bescherming van concrete arbeidsplaatsen door het gemakkelijker te maken om toegang tot de arbeidsmarkt te krijgen en zich er te handhaven en te wisselen van werkeloos-zijn naar werken en van de ene baan naar de andere met behulp van actief werkgelegenheidsbeleid gericht op zowel de ontwikkeling van menselijk kapitaal om de inzetbaarheid te vergroten als op een ondersteunend bedrijfsklimaat en op de verbetering van de kwaliteit van de banen;
9. is van mening dat de arbeidsverhoudingen die de werkgelegenheid van de burgers en de professionele activiteit kenmerken, in de loop van het laatste decennium onderhevig zijn geweest aan diepgaande veranderingen; merkt op dat vaste fulltime-contracten de standaardvorm zijn voor arbeidsrelaties en dat deze als zodanig ook als referentiepunt beschouwd zouden moeten worden voor een coherente en consistente toepassing van het beginsel van non-discriminatie; is derhalve van mening dat het Europese arbeidsrecht arbeidscontracten voor onbepaalde duur moet erkennen als de gangbare vorm van dienstverband, waarbij voorzien wordt in adequate sociale en gezondheidsbescherming en waarbij de fundamentele rechten worden gerespecteerd;
10. erkent in dit verband dat werktijdenregelingen voldoende flexibel moeten zijn om aan de behoeften van werkgevers en werknemers tegemoet te komen en mensen in staat te stellen hun werk en privé-leven beter in balans te brengen, en tegelijkertijd de concurrentiepositie te waarborgen en de werkgelegenheidssituatie in Europa te verbeteren zonder daarbij de gezondheid van de werknemers uit het oog te verliezen;
11. is het ten zeerste oneens met het analytisch kader dat wordt gepresenteerd in het Groenboek, waarin wordt beweerd dat het standaardcontract voor onbepaalde tijd verouderd is en de segmentatie op de arbeidsmarkt en de kloof tussen „insiders” en „outsiders” vergroot, en daarom moet worden beschouwd als een obstakel voor werkgelegenheidsgroei en een grotere economische dynamiek;
12. benadrukt dat arbeidswetgeving alleen efficiënt, eerlijk en sterk is als deze door alle lidstaten wordt ten uitvoer wordt gelegd, zonder onderscheid op alle actoren wordt toegepast en regelmatig op efficiënte wijze wordt gecontroleerd; verzoekt de Commissie in het initiatief „Beter wetgeven” haar rol als hoedster van het Verdrag te versterken met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de sociale wetgeving en arbeidswetgeving;
13. wijst erop dat recente studies van onder andere de OESO hebben aangetoond dat er geen bewijs is voor de bewering dat versoering van de ontslagbescherming en afzwakking van de inhoud van standaard arbeidscontracten leidt tot werkgelegenheidsgroei; wijst erop dat uit het voorbeeld van de Scandinavische landen duidelijk blijkt dat een hoge mate van ontslagbescherming en strenge arbeidsstandaarden volledig verenigbaar zijn met sterke werkgelegenheidsgroei;
14. is van mening dat bepaalde vormen van niet-standaardcontracten, afhankelijk van hoe goed deze zijn ingebed in het arbeidsrecht en de sociale zekerheid, evenals het levenslang leren en opleidingsmogelijkheden, kunnen bijdragen aan zowel een groter concurrentievermogen van de economie van de Europese Unie als aan het antwoord op de verschillende behoeften van werknemers, naar gelang van de verschillende levensfasen en perspectieven in het beroepsleven; erkent echter dat niet-standaard vormen van arbeid gepaard moeten gaan met ondersteuning voor werknemers die zich in situaties van een overgangsfase bevinden tussen twee banen, of van een arbeidsstatus naar een andere; is tevens van mening dat het om deze overgang snel en duurzaam te maken, noodzakelijk is zich te richten op actieve interventie, waardoor werknemers die herintreden op de arbeidsmarkt recht moeten hebben op enige vorm van inkomensondersteuning gedurende de periode die strikt noodzakelijk is om inzetbaarder te worden door training en herkwalificatie;
15. benadrukt dat het Groenboek zich zou moeten richten op het arbeidsrecht zelf;
16. constateert dat de Commissie zich richt op individueel arbeidsrecht, en dringt er bij de Commissie op om collectief arbeidsrecht te bevorderen als een van de middelen om zowel de flexibiliteit als de zekerheid voor werknemers en werkgevers te vergroten;

Woensdag, 11 juli 2007

17. is ervan overtuigd dat elke vorm van werkgelegenheid, niet-standaard of anderszins, gepaard moet gaan met een kern van rechten, ongeacht de specifieke arbeidsstatus, waaronder: gelijke behandeling, bescherming van de gezondheid en veiligheid van werknemers, alsmede bepalingen inzake de arbeidstijd, vrijheid van vereniging en vertegenwoordiging, het recht op collectieve arbeidsovereenkomsten en collectieve actie, en toegang tot opleiding; benadrukt tegelijkertijd dat deze aangelegenheden adequaat op het niveau van de lidstaat moeten worden aangepakt, rekening houdende met de uiteenlopende tradities alsmede de maatschappelijke en economische omstandigheden in elk land; onderstreept dat Europese wetgeving niet in strijd is met nationale wetgeving, maar beschouwd zou moeten worden als complementair;

18. neemt er kennis van dat een fundamenteel deel van het arbeidsrecht in veel lidstaten, en zoals bepaald in het Verdrag, bestaat uit het recht om vakbondsactie te ondernemen en dat de Commissie in procedures voor het Hof van Justitie heeft verklaard dat de specifieke vorm van sommige Noordse collectieve acties in overeenstemming is met het EG-Verdrag, en verzoekt de Commissie collectieve overeenkomsten te respecteren als een specifiek soort arbeidsrecht zoals erkend door het Hof van Justitie;

19. verzoekt erom dat alle werknemers toegang hebben tot hetzelfde niveau van bescherming en dat bepaalde groepen niet standaard worden uitgesloten van het breedste beschermingsniveau, zoals momenteel vaak het geval is voor zeevaarders, werknemers op schepen en offshore-werknemers evenals werknemers in het wegtransport; verzoekt erom dat efficiënte wetgeving wordt toegepast op alle personen, ongeacht de plaats waar zij werken;

20. is van mening dat een excessieve administratieve last werkgevers kan ontmoedigen nieuwe werknemers in dienst te nemen, zelfs in een aantrekkelijke economie, waardoor met name de perspectieven op een baan worden verslechterd en niemand wordt toegelaten op de arbeidsmarkt; benadrukt dat het creëren van banen een belangrijke Europese doelstelling is volgens de besluiten die de Raad in 2000 heeft genomen in Lissabon;

21. merkt op dat de informele economie groeit en met name dat de arbeidsuitbuiting van ongeregistreerde arbeiders toeneemt en is van mening dat de beste manier om dit verschijnsel te bestrijden is door instrumenten en mechanismen in te zetten om uitbuiting aan te pakken, waaronder meer en beter toezicht op de naleving van de arbeidswetten en -normen en door legale arbeid gemakkelijker te maken en toe te zien op naleving van de fundamentele mensenrechten van werknemers; roept de lidstaten op wetgeving aan te nemen om de uitbuiting van kwetsbare werknemers door koppelbazen te voorkomen en de VN-Conventie ter bescherming van de rechten van alle arbeidsmigranten en hun gezin te ondertekenen en ratificeren en de Conventie van de Raad van Europa inzake de bestrijding van mensenhandel te ondertekenen en ratificeren;

22. constateert met grote bezorgdheid dat in het reeds aangehaalde Groenboek van de Commissie weliswaar wordt erkend dat de huidige omstandigheden op de arbeidsmarkt leiden tot genderongelijkheid, bijvoorbeeld in de vorm van ongelijke beloning en segregatie naar beroep en sector, maar dat daarin tegelijkertijd volkomen voorbij wordt gegaan aan de verplichtingen en verantwoordelijkheden overeenkomstig de mededeling van de Commissie „Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen” (COM(2006) 0092);

23. constateert tevens met grote bezorgdheid dat in het reeds aangehaalde Groenboek weliswaar wordt erkend dat vrouwen geconfronteerd worden met een disbalans tussen hun werk en hun privé-leven, maar dat er wordt voorbijgegaan aan de dringende noodzaak om actie te ondernemen teneinde werk en privé-leven in overeenstemming te brengen met de demografische uitdagingen, hetgeen nodig is om te voldoen aan het Europees Pact voor gendergelijkheid en de mededeling van de Commissie over de demografische toekomst van Europa (COM(2006)0571);

24. staat positief tegenover de grote verscheidenheid aan arbeidstradities, contractvormen en ondernemingsvormen die in de arbeidsmarkten bestaan;

25. roept op tot het in het leven roepen van flexibele en veilige contractafspraken in de context van moderne arbeidsorganisaties;

26. benadrukt dat kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) worden erkend als een belangrijke drijvende kracht voor het creëren en vergroten van werkgelegenheid in Europa en voor het ondersteunen van maatschappelijke en regionale ontwikkeling; gelooft daarom dat het van essentieel belang is om de rol van KMO's als motor voor extra banen door de verbetering van het arbeidsrecht te vergroten;

27. is van mening dat het voor een effectievere toepassing van de Gemeenschapswetgeving noodzakelijk is de gebreken van de huidige sociale dialoog in sommige lidstaten aan te pakken als gevolg van het ontbreken van werknemersvertegenwoordiging in bepaalde sectoren, waarin de meeste economische activiteit wordt ontplooid door KMO's met minder dan tien werknemers (dit ontbreken van vertegenwoordiging is met name geconstateerd in sommige nieuwe lidstaten);

Woensdag, 11 juli 2007

28. merkt op dat de huidige overlegstructuur van de sociale partners weinig rekening houdt met de flexibele werknemers die in het Groenboek worden besproken, die werkgevers noch werknemers zijn, en die moeten worden geraadpleegd bij de discussies tussen de sociale partners;
29. onderschrijft de doelstellingen van de Raad om alle passende nationale en communautaire middelen aan te wenden om te zorgen voor gekwalificeerde, opgeleide en flexibele werknemers, alsmede voor arbeidsmarkten die reageren op de uitdagingen die voortkomen uit twee elkaar versterkende factoren: de invloed van de globalisering en de vergrijzende Europese bevolking;
30. merkt op dat er als gevolg van de segmentatie van de arbeidsmarkt, waar de arbeidszekerheid zeer laag is en de werkgelegenheid minder stabiel, in een groot deel van de niet-standaardcontracten weinig of geen mogelijkheden worden geboden voor onderwijs en scholing, pensioenen en beroepsontwikkeling en dat er over het algemeen te weinig wordt geïnvesteerd in menselijk kapitaal; onderstreept dat hierdoor de economische onzekerheid en de weerstand tegen verandering en globalisering in het algemeen wordt versterkt;
31. merkt op dat het in veel lidstaten door het ontbreken van adequate sociale zekerheid onmogelijk is een pensioen in de tweede pijler op te bouwen, waardoor er extra druk ontstaat op de pensioenen in de eerste pijler;
32. is van mening dat een combinatie van persoonlijke motivatie, werkgeverssteun, toegankelijkheid en beschikbaarheid van faciliteiten de allerbelangrijkste factoren zijn voor de deelname aan het proces van een leven lang leren en moedigt de ontwikkeling aan van onderwijs en scholing die zijn afgestemd op de eisen van de arbeidsmarkt en de individuele verwachtingen van werkgevers en werknemers; dringt erop aan beroeps carrières en opleidingsprogramma's beter op elkaar af te stemmen;
33. wijst erop dat er een dringende behoefte bestaat aan een verhoging van het opleidingsniveau van de EU-burgers en verzoekt de Commissie, de lidstaten alsmede de sociale partners te investeren in permanente opleiding (Lifelong Learning) en in de groei van het menselijk potentieel als de meest efficiënte methode om de langdurige werkloosheid te bestrijden in welk verband de ontwikkeling van vaardigheden en de verwerving van kwalificaties in het algemeen belang is, zoals de Europese sociale partners gezamenlijk benadrukken in het Actiekader voor het levenslang ontwikkelen van competenties en kwalificaties 2006;
34. is van mening dat hervormingen van het arbeidsrecht bedrijven meer mogelijkheden moeten geven om te investeren in de competenties van hun werknemers, werknemers moeten stimuleren hun eigen competenties te vergroten en de interventie van sociale zekerheidsstelsels moeten garanderen om te zorgen voor een dergelijke aanpak;
35. benadrukt dat het van belang is om een bepaalde mate van consistentie op het gebied van het arbeidsrecht te bereiken, die kan worden verwezenlijkt door richtlijnen en collectieve arbeidsovereenkomsten en de open coördinatiemethode; roept de Commissie op rekening te houden met de grote verschillen in tradities en nationale omstandigheden op de arbeidsmarkten van de lidstaten, alsmede met de bevoegdheid van de lidstaten op dit gebied, maar herinnert aan de doelstelling om een concurrerend, innovatief en inclusief Europa tot stand te brengen en meer en betere banen te creëren;
36. merkt op dat de bestaande communautaire wetgeving onvoldoende ten uitvoer gelegd en gecontroleerd wordt en verzoekt de Commissie te zorgen voor de coördinatie tussen nationale arbeidsinspectiediensten te stimuleren; wijst erop dat de lidstaten hun wetgeving op het gebied van gezondheid en veiligheid in overeenstemming moeten brengen met de Gemeenschapswetgeving;
37. is van mening dat de rechten van grensarbeiders in hun huidige vorm voldoende bescherming zouden kunnen bieden als ze effectief ten uitvoer werden gelegd, maar dat de doelstelling van een enkele definitie van „werknemer” of „zelfstandige” in het communautair recht uitermate complex is met het oog op de zeer uiteenlopende maatschappelijke en economische omstandigheden en de verschillende tradities in de afzonderlijke lidstaten; realiseert zich tegelijkertijd dat er behoefte is aan een initiatief dat gericht is op het verhogen van een zekere mate van harmonisering die nodig is om te garanderen dat de tenuitvoerlegging van het Gemeenschapsrecht samenhangend en efficiënter is, maar wijst er wel op dat deze harmonisering de rechten van de lidstaten om het bestaan van een arbeidsrelatie te bepalen moet respecteren;
38. erkent dat starters van een bedrijf en kleine ondernemers economisch afhankelijk kunnen zijn indien zij met slechts één opdrachtgever boven zich economisch actief zijn; is daarom van mening dat echte zelfstandigen, wanneer zij afhankelijk zijn van één opdrachtgever, niet hoeven te worden gerangschikt in een derde categorie die een tussenvorm is tussen zelfstandigen en werknemers of als werknemer gecategoriseerd;
39. herbevestigt het standpunt van het Parlement, in overeenstemming met de werkgelegenheidsrichtsnoeren die zijn opgesteld door het Hof van Justitie dat elke definitie van een werknemer gebaseerd moet zijn op de daadwerkelijke situatie op de plaats en tijd waarop het werk plaatsvindt;

Woensdag, 11 juli 2007

40. verzoekt de lidstaten de tenuitvoerlegging van de aanbeveling van de IAO uit 2006 inzake de arbeidsrelatie te bevorderen;
41. roept de lidstaten op ervan kennis te nemen dat de reeds aangehaalde IAO-aanbeveling het arbeidsrecht zuivere commerciële relaties niet in de weg mag staan;
42. moedigt de toepassing van de open coördinatiemethode ten behoeve van het werkgelegenheidsbeleid en het sociaal beleid aan, als nuttig instrument voor de uitwisseling van goede praktijken om te reageren op de gemeenschappelijke uitdagingen, op een wijze die flexibel en doorzichtig is en rekening houdt met de uiteenlopende omstandigheden die van doorslaggevende invloed zijn op de arbeidsmarkten in de afzonderlijke lidstaten;
43. beveelt de lidstaten, de Raad en de Commissie aan om binnen het kader van de open coördinatiemethode beste praktijken op het gebied van flexibele organisatie van de arbeidstijd uit te wisselen en innoverende werktijdregelingen die een goed evenwicht mogelijk maken tussen werk en gezinsleven in aanmerking te nemen;
44. roept de Commissie op om door te gaan met de verzameling en analyse van gegevens die betrekking hebben op de nationale arbeidsmarkten om er voor te zorgen dat de uitwisseling van goede praktijken op het gebied van het werkgelegenheidsbeleid dat wordt toegepast in de afzonderlijke lidstaten plaatsvindt op basis van betrouwbare gegevens, in het bijzonder homogene en vergelijkbare statistieken;
45. roept de lidstaten op hun sociale zekerheidstelsels tegen het licht te houden en het huidige actieve werkgelegenheidsbeleid aan te vullen, met name wat betreft opleidingen en levenslang leren met het oog op nieuwe arbeidssituaties met als doel loopbaanwijzigingen en herintreding op de arbeidsmarkt te ondersteunen en zo te voorkomen dat men langdurig van een uitkering afhankelijk is en in de informele sector werkzaam blijft;
46. verworpt ten eerste elk oneigenlijk vervangen van normale werkgelegenheid met nieuwe vormen van werkgelegenheid zonder een dwingende economische noodzaak met als doel de winst op korte termijn in veel hogere mate dan normaal te verhogen ten koste van het gewone publiek, de werknemers en de concurrentie; benadrukt dat dergelijke praktijken in strijd zijn met het Europese sociale model, aangezien hierdoor zaken als consensus, rechtvaardigheid en vertrouwen tussen werkgevers en werknemers op een duurzame manier teniet worden gedaan; dringt er bij de lidstaten en beide partijen van de sector op aan om actie te ondernemen op dit vlak teneinde elk onverantwoordelijk misbruik een halt toe te roepen;
47. herinnert eraan dat flexizekerheid is gedefinieerd als het combineren van flexibiliteit met zekerheid op de arbeidsmarkt op een manier die zowel banengroei als betere banen helpt bewerkstelligen door garanties te bieden wat betreft zekerheid, terwijl tegelijkertijd bedrijven de nodige flexibiliteit wordt geboden om banen te blijven creëren om in te spelen op de zich wijzigende behoeften van de markt; is van mening dat vereisten inzake flexibiliteit en zekerheid elkaar niet tegenspreken en elkaar wederzijds versterken;
48. benadrukt dat flexizekerheid alleen kan worden behaald door een effectief en modern arbeidsrecht dat de veranderende werkelijkheid van arbeid weerspiegelt; merkt op dat collectieve onderhandelingen en sterke sociale partners een belangrijk onderdeel vormen van de flexizekerheid-benadering; merkt echter op dat er verschillende modellen van flexizekerheid zijn; merkt tevens op dat een algemene benadering van flexizekerheid gebaseerd dient te zijn op de aanpassingsvaardigheden van bedrijven en werknemers gecombineerd met een toereikend niveau van sociale bescherming, socialezekerheids- en werkloosheidsuitkeringen, actief werkgelegenheidsbeleid, opleidingen en levenslang leren; is van mening dat brede welvaartsvoorzieningen en universele toegang tot diensten als verzorging van kinderen en andere afhankelijke personen een positieve bijdrage leveren aan deze doelstellingen;
49. gelooft echter dat de definitie van flexizekerheid in het Groenboek van de Commissie te strikt is; merkt echter op dat de Commissie een mededeling gaat publiceren over flexizekerheid;
50. gelooft dat oudere werknemers op vrijwillige en flexibele basis onderdeel van de beroepsbevolking moeten kunnen blijven uitmaken ondersteund door passende training en gezondheidszorg op het werk; benadrukt de urgentie om positieve maatregelen te nemen met als doel oudere werknemers te stimuleren om op de arbeidsmarkt terug te keren en meer flexibiliteit te creëren in de voorzieningen en regelingen inzake pensionering;
51. roept de Commissie en de lidstaten op rekening te houden met het feit dat het arbeidsrecht een enorme invloed heeft op het gedrag van ondernemers, wier vertrouwen in stabiele, duidelijke en rationele bepalingen van cruciaal belang is voor het nemen van besluiten over het uitbreiden van het aantal arbeidsplaatsen en het verbeteren van de kwaliteit ervan; en roept derhalve de lidstaten op de bestaande EG-wetgeving die betrekking heeft op de arbeidsmarkt te implementeren en te handhaven;

Woensdag, 11 juli 2007

52. roept de lidstaten op de rechten inzake ouderschapsverlof en voorzieningen voor kinderverzorging te versterken op zowel nationaal als Europees niveau voor zowel mannen als vrouwen;
53. verwelkomt de vastgelegde strategie ten opzichte van zwart werk en de ondergrondse economie, die — ofschoon deze in verschillende gradaties aanwezig is in de afzonderlijke lidstaten — schadelijk is voor de economie, werknemers onbeschermd laat, schadelijk is voor de consument, de belastinginkomsten vermindert en leidt tot oneerlijke concurrentie tussen bedrijven; deelt de benadering van de Commissie om zwart werk te bestrijden met behulp van een sterke coördinatie tussen de handhavingsinstanties van de overheid, de arbeidsinspectie en/of de vakbonden, de administratie van de sociale zekerheid en de belastingdienst, en roept de lidstaten op om vernieuwende methodes te gebruiken gebaseerd op indicatoren en referentiepunten die zijn gericht op de verschillende zakelijke sectoren teneinde fiscale erosie te bestrijden;
54. roept de lidstaten en de Commissie op een voorlichtingscampagne te starten gericht op werkgevers en werknemers om de kennis te verspreiden over de geldende EG-minimumregelingen en -bepalingen en de negatieve gevolgen van zwart werk voor nationale stelsels van sociale zekerheid, overheidsfinanciën, eerlijke concurrentie, economische prestaties en de werknemers zelf;
55. roept op om speciale aandacht te besteden aan jonge werknemers die grotendeels tijdelijk werk verrichten, om erop toe te zien dat hun gebrek aan specifieke werkervaring niet leidt tot werkgerelateerde ongelukken; moedigt de lidstaten aan goede praktijken op dit vlak uit te wisselen en roept uitzendbureaus op om werkgevers en jonge werknemers zelf hierop te wijzen;
56. benadrukt de rol van de sociale partners bij het voorlichten en scholen van werknemers en werkgevers over de rechten en plichten in hun arbeidsrelatie, alsmede bij het naleven van het geldend recht op dat gebied en roept de Commissie derhalve op technische bijstand aan sociale partners te bevorderen, alsmede hen aan te moedigen om kennis uit te wisselen om de arbeidsomstandigheden te verbeteren;
57. benadrukt de waardevolle functie die de sociale partners hebben, met behulp waarvan reeds een aantal succesvolle hervormingen van de arbeidsmarkt zijn doorgevoerd, namelijk door het sluiten van overeenkomsten inzake ouderschapsverlof, deeltijdbanen en contracten voor bepaalde tijd, alsmede telewerk en levenslang leren;
58. gelooft dat de lidstaten hun openheid van geest dienen aan te tonen in het overleg tussen de sociale partners aangaande de modernisering van het arbeidsrecht en de aanpassing ervan aan de uitdagingen van de 21ste eeuw, en rekening dienen te houden met de argumenten van de sociale partners en te reageren op de door hen te berde gebrachte kwesties;
59. is van mening dat de Commissie niet slechts overleg moet voeren met tevoren omschreven sociale partners, maar ook met alle organisaties en individuen die met de sociale wetgeving te maken hebben; stelt in het bijzonder vast dat KMO's momenteel ondervetegenwoordigd zijn in het raadplegingsproces en hetzelfde geldt voor werknemers die geen lid zijn van een vakbond;
60. wijst op de positieve rol van collectieve onderhandelingen op nationaal, sectoraal en bedrijfsniveau in arbeidsrelaties en werkorganisatie ter verhoging van de productiviteit van ondernemingen en ter verbetering van de arbeidsomstandigheden waarbij de groei van de werkgelegenheid tegelijkertijd wordt aangemoedigd; wijst op de mogelijkheid om overeenkomsten zodanig te wijzigen dat de desbetreffende onderhandelingen gemakkelijker resulteren in oplossingen die beter op het bedrijf aansluiten en werkgevers en werknemers ten goede komen;
61. roept de Commissie en de lidstaten op in het kader van het initiatief „Beter wetgeven” voortdurend samen te werken met de sociale partners, en in voorkomende gevallen met andere relevante en representatieve maatschappelijke organisaties, bij ieder initiatief dat betrekking heeft op het arbeidsrecht of het sociale beleid met het oog op het vereenvoudigen van de administratieve procedures waarmee KMO's en met name startende ondernemingen worden geconfronteerd, waardoor hun financiële situatie het eerder toelaat om hun concurrentievermogen te versterken door nieuwe banen te creëren;
62. onderstreept de noodzaak om de gezamenlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid van algemene of grote ondernemingen te reguleren om misbruik bij het onderaannemen en uitbesteden van werknemers tegen te gaan, en een transparante en concurrerende interne markt op te zetten voor alle bedrijven gebaseerd op een gelijk speelveld wat betreft arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden, roept met name de Commissie en de lidstaten op om duidelijk vast te leggen wie verantwoordelijk is voor het nakomen van het arbeidsrecht en voor het uitbetalen van het hiermee verbonden loon, de socialezekerheidsbijdrage en de belasting in geval van een keten van onderaannemers;

Woensdag, 11 juli 2007

63. is er stellig van overtuigd dat het creëren van onzeker, slecht betaald werk geen juist antwoord is op de herlocatietrend waar meer en meer sectoren door getroffen worden; is in tegenstelling hiermee juist van mening dat investeringen in onderzoek, ontwikkeling, opleidingen en levenslang leren weer tot een opleving zou kunnen leiden in de sectoren die momenteel lijden aan een gebrek aan concurrentievermogen;
64. roept de Commissie op om het opzetten van een geschillenregeling te vergemakkelijken, zodat de Europese overeenkomsten tussen de sociale partners kunnen uitgroeien tot een effectief en flexibel instrument, dat tot een meer effectieve benadering van de wetgeving op Europees niveau kan leiden;
65. roept de lidstaten op de beperkingen om toegang te krijgen tot hun arbeidsmarkten op te heffen en daarmee de mobiliteit van de werknemers binnen de EU te vergroten, waardoor de doelstellingen van de interne markt en de Lissabon-strategie sneller verwezenlijkt zouden kunnen worden;
66. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, en aan de Parlementen van de lidstaten en kandidaat-lidstaten.

P6_TA(2007)0340

Terbeschikkingstelling van werknemers

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 2007 over de mededeling van de Commissie betreffende de detachering van werknemers met het oog op het verrichten van diensten maximaliseren van de voordelen en het potentieel maar ook garant staan voor de bescherming van werknemers

Het Europees Parlement,

- gezien Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten ⁽¹⁾,
 - gezien de mededeling van de Commissie van 4 april 2006 over richtsnoeren betreffende de detachering van werknemers met het oog op het verrichten van diensten (COM(2006)0159),
 - gezien de mededeling van de Commissie van 13 juni 2007 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten: maximaliseren van de voordelen en het potentieel maar ook garant staan voor de bescherming van werknemers (COM(2007)0304) (Mededeling over de terbeschikkingstelling van werknemers),
 - onder verwijzing naar zijn resoluties over de terbeschikkingstelling van werknemers van 15 januari 2004 ⁽²⁾ en 26 oktober 2006 ⁽³⁾,
 - gezien het antwoord op mondelinge vraag B6-0132/2007 aan de Commissie over de mededeling over de terbeschikkingstelling van werknemers.
 - gelet op artikel 108, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat volledige consequente implementatie van Richtlijn 96/71/EG moeilijk is gebleken door het ontbreken van echte implementatie in de lidstaten en coördinatie tussen hun bevoegde instanties,
- B. overwegende dat eerdere mededelingen van de Commissie over dit vraagstuk door het Parlement als onvoldoende zijn bestempeld en de problemen waar de richtlijn op stuit, niet hebben weggenomen; overwegende dat er tussen Commissie en Parlement verschil van mening bestaat over kwesties zoals de beschikbaarheid van een juridisch vertegenwoordiger van de detacherende onderneming in het gastland en het op de werkplek beschikbaar houden van documenten om toe te zien of de richtlijn wordt nageleefd,

⁽¹⁾ PB L 18 van 21.1.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 92 E van 16.4.2004, blz. 404.

⁽³⁾ P6_TA(2006)0463.

Woensdag, 11 juli 2007

- C. overwegende dat de bescherming van ter beschikkinggestelde werknemers van het grootste belang is voor het waarborgen van het vrij verkeer van werknemers en instandhouding van de werkomstandigheden, zoals bepaald in het Verdrag en moet worden beschouwd als een doorslaggevende reden van algemeen belang,
 - D. overwegende dat de jurisprudentie van het Europees Hof van Justitie vaststelt dat maatregelen die vallen binnen het bereik van de richtlijn kunnen worden gerechtvaardigd indien gemotiveerd door doelstellingen van algemeen belang zoals bescherming van werknemers,
1. is ervan overtuigd dat volledige implementatie van Richtlijn 96/71/EG van het grootste belang is voor een juist evenwicht tussen de vrijheid om diensten te verlenen en bescherming van de werknemer, met name tegen sociale dumping;
 2. is ervan overtuigd dat de Commissie in haar richtsnoeren en juridische interpretatie in bepaalde gevallen verder gaat dan hetgeen is vastgesteld in de jurisprudentie van het Hof van Justitie;
 3. verzoekt de Commissie om volledig rekening te houden met de verschillen in arbeidsmarktmodellen in de Europese Unie wanneer maatregelen over terbeschikkingstelling worden goedgekeurd; verzoekt tevens de Commissie zich te houden aan het feit dat sommige lidstaten de beschikbaarheid van een gemandateerde vertegenwoordiger met handelingsbevoegdheid in het gastland verplicht stellen voor het implementeren en toezicht houden op de richtlijn; is van mening dat dit een willekeurige persoon kan zijn die een duidelijk mandaat heeft ontvangen van de onderneming (m.i.v. een werknemer);
 4. is van mening dat samenwerking en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten tot op heden onvoldoende is geweest en dat het aanpakken van dit probleem een randvoorwaarde is voor een succesvolle implementatie van de richtlijn; is van mening dat de Commissie nauwkeuriger moet zijn bij het verstrekken van richtsnoeren aan de lidstaten over controlemaatregelen die acceptabel zijn in het kader van de richtlijn om ter beschikkinggestelde werknemers te beschermen;
 5. is van mening dat de door lidstaten in het kader van de richtlijn uitgevoerde controles, met name de verplichting om bepaalde documenten in het gastland beschikbaar te houden, moet worden beschouwd als een belangrijk instrument ter garantie van de bescherming van de rechten van ter beschikking gestelde werknemers; is echter van mening dat deze maatregelen strikt evenredig moeten zijn en geen verborgen belemmering mogen vormen van de uitoefening van het recht op vrij verkeer;
 6. wijst erop dat de bestaande jurisprudentie het recht van de gastlidstaat erkent om bepaalde documenten te verlangen zodat kan worden gecontroleerd of men zich houdt aan de arbeidsvoorwaarden die zijn vastgelegd in de richtlijn;
 7. verzoekt de Commissie om de juiste cocktail te vinden van maatregelen gericht aan zowel bedrijven als lidstaten zodat zij beter inzicht hebben over wat mag in het kader van de richtlijn en de desbetreffende jurisprudentie; verzoekt de Commissie om zich actief in te zetten voor nauwe samenwerking tussen de inspectieorganen in de lidstaten door een permanent Europees platform te organiseren voor grensoverschrijdende samenwerking; is in dit verband verheugd dat de Commissie een groep op hoog niveau wil instellen ter ondersteuning en assistentie van de lidstaten bij het herkennen en uitwisselen van goede praktijken en om de sociale partners op reguliere basis hierbij te betrekken;
 8. is van mening dat het terecht zou zijn wanneer de sociale partners in die lidstaten waar de richtlijn wordt geïmplementeerd door collectieve overeenkomsten, toegang krijgen tot informatie over de ter beschikking stellende ondernemingen zodat zij het toezicht kunnen uitoefenen dat in andere lidstaten is voorbehouden aan de autoriteiten die deze toegang tot bedrijfsinformatie genieten;
 9. steunt de conclusie van de Commissie dat de gastlidstaat in staat moet worden gesteld om vooraf een verklaring van de dienstverlener te verlangen dat deze zich zal houden aan de arbeidsvoorwaarden;
 10. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie en de Raad.
-

Donderdag, 12 juli 2007

NOTULEN

(2008/C 175 E/04)

VERLOOP VAN DE VERGADERING

VOORZITTER: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

*Ondervoorzitter***1. Opening van de vergadering**

De vergadering wordt om 09.30 uur geopend.

2. Ingekomen stukken

De volgende stukken zijn ontvangen van Raad en Commissie:

- Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen (COM(2007)0263 — C6-0145/2007 — 2007/0098(COD))
verwezen naar: ten principale: TRAN
advies: EMPL
- Kaderbesluit van de Raad inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op strafrechtelijke beslissingen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen worden opgelegd met het oog op de tenuitvoerlegging ervan in de Europese Unie (09688/2007 — C6-0209/2007 — 2005/0805(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
- Voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de installatie, de werking en het beheer van een communicatie-infrastructuur voor het Schengeninformatiesysteem (SIS) (COM(2007)0306 — C6-0215/2007 — 2007/0104(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: BUDG
- Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de installatie, de werking en het beheer van een communicatie-infrastructuur voor het Schengeninformatiesysteem (SIS) (COM(2007)0311 — C6-0216/2007 — 2007/0108(CNS))
verwezen naar: ten principale: LIBE
advies: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 28/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0686 — C6-0224/2007 — 2007/2166(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel tot kredietoverschrijving DEC 29/2007 — Afdeling III — Commissie (SEC(2007)0687 — C6-0225/2007 — 2007/2167(GBD))
verwezen naar: ten principale: BUDG
- Voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming Clean Sky (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))
verwezen naar: ten principale: ITRE
advies: ENVI, BUDG, JURI, CONT, TRAN

Donderdag, 12 juli 2007

- Voorstel voor een besluit van de Raad en de Commissie betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds (COM(2007)0305 — C6-0227/2007 — 2007/0106(CNS))
verwezen naar: ten principale: ITRE

3. Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (debat)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds [2007/2015(INI)] — Commissie buitenlandse zaken.
Rapporteur: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

Michał Tomasz Kamiński leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Janez Potočnik (lid van de Commissie).

Het woord wordt gevoerd door Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie, Marek Siwiec, namens de PSE-Fractie, István Szent-Iványi, namens de ALDE-Fractie, Adam Bielan, namens de UEN-Fractie, Rebecca Harms, namens de Verts/ALE-Fractie, Jiří Maštálka, namens de GUE/NGL-Fractie, Bastiaan Belder, namens de IND/DEM-Fractie, Jana Bobošíková, niet-ingeschrevene, Elmar Brok, Jan Marinus Wiersma, Grażyna Staniszweska, Gintaras Didžiokas, Milan Horáček, Jerzy Buzek, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Guntars Krasts, Michael Gahler, Adrian Severin, Adina-Ioana Vălean, Andrzej Tomasz Zapałowski, Bogdan Klich, Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marianne Mikko en Anna Ibrisagic.

VOORZITTER: Martine ROURE

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Francisco Assis, Bogusław Sonik, Silvia-Adriana Țicău, Zuzana Roithová en Janez Potočnik.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 6.15 van de notulen van 12.07.2007.*

4. Tijdschema voor de begroting

De Voorzitter deelt mede dat, in overleg met de Begrotingscommissie, de termijnen voor de indiening van ontwerpamendementen en wijzigingsvoorstellen voor de eerste lezing van de algemene begroting voor het begrotingsjaar 2008 als volgt zijn vastgesteld:

- voor de commissies en de leden (minimaal 40 leden): woensdag 12 september 2007, 12.00 uur;
- voor de fracties: woensdag 19 september 2007, 12.00 uur.

5. De rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (debat)

Verslag over de rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU [2006/2176(INI)] — Commissie regionale ontwikkeling.
Rapporteur: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg leidt het verslag in.

Het woord wordt gevoerd door Janez Potočnik (lid van de Commissie).

Donderdag, 12 juli 2007

Het woord wordt gevoerd door Oldřich Vlasák, namens de PPE-DE-Fractie, Constanze Angela Krehl, namens de PSE-Fractie, Jean Marie Beaupuy, namens de ALDE-Fractie, Elisabeth Schroedter, namens de Verts/ALE-Fractie, Pedro Guerreiro, namens de GUE/NGL-Fractie, Georgios Karatzaferis, namens de IND/DEM-Fractie, Lambert van Nistelrooij, Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Stavros Arnaoutakis, Gábor Harangozó, Emanuel Jardim Fernandes en Janez Potočnik.

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 6.16 van de notulen van 12.07.2007.

VOORZITTER: Hans-Gert PÖTTERING

Voorzitter

Het woord wordt gevoerd door Thomas Wise, Robert Atkins en Giles Chichester over de inachtneming van het tijdstip van de stemmingen.

6. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

6.1. Communautair statistisch programma 2008-2012 *** I (stemming)

Verslag over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 [COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Zsolt László Becsey (A6-0240/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 1)

VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

Als geamendeerd goedgekeurd (P6_TA(2007)0341)

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0341)

6.2. Darfoer (stemming)

Ontwerpresolutie, ingediend overeenkomstig artikel 91 van het Reglement, namens de Commissie DEVE, over de situatie in Darfoer (B6-0311/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 2)

ONTWERPRESOLUTIE

Het woord wordt gevoerd door Josep Borrell Fontelles, voorzitter van de Commissie DEVE.

Aangenomen (P6_TA(2007)0342)

Donderdag, 12 juli 2007

6.3. Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (stemming)

Verslag over een toekomstig maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën [2006/2299(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Willi Piecyk (A6-0235/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 3)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0343)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

— Willi Piecyk (rapporteur), over de stemming over amendement 1.

6.4. Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (stemming)

Verslag over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket [2006/2213(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Michael Cramer (A6-0219/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 4)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0344)

6.5. Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent (stemming)

Verslag over „Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent” [2006/2227(INI)] — Commissie vervoer en toerisme.

Rapporteur: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 5)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0345)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

— Rosa Miguélez Ramos over de wijze waarop de stemming was aangegeven.

6.6. Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0277/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 6)

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0346)

Donderdag, 12 juli 2007

6.7. PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 en B6-0285/2007

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 7)*

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0278/2007

(ter vervanging van B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007 en B6-0285/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Martine Roure en Stavros Lambrinidis, namens de PSE-Fractie,
- Sophia in 't Veld, namens de ALDE-Fractie,
- Kathalijne Maria Buitenweg en Eva Lichtenberger, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Sylvia-Yvonne Kaufmann en Giusto Catania, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0347)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Manfred Weber diende mondelinge amendementen in na visum 4 (in aanmerking genomen), op visum 6 (in aanmerking genomen), na overweging A (in aanmerking genomen) en na overweging B (in aanmerking genomen).

6.8. Eurozone (2007) (stemming)

Verslag over het jaarverslag 2007 over de eurozone [2007/2143(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Dariusz Rosati (A6-0264/2007)

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 8)*

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0348)

6.9. Europese Centrale Bank (2006) (stemming)

Verslag over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank [2007/2142(INI)] — Commissie economische en monetaire zaken.

Rapporteur: Gay Mitchell (A6-0266/2007)

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 9)*

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0349)

6.10. Palestina (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 en B6-0275/2007

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 10)*

Donderdag, 12 juli 2007

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0268/2007

(ter vervanging van B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007 en B6-0275/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Joseph Daul, Patrick Gaubert, Elmar Brok, Charles Tannock, Tokia Saïfi, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro en Jana Hybášková, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser en Hannes Swoboda, namens de PSE-Fractie,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, namens de ALDE-Fractie,
- Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Hanna Foltyn-Kubicka, Adam Bielan, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański en Ryszard Czarnecki, namens de UEN-Fractie,
- Caroline Lucas, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Pierre Jonckheer, Daniel Cohn-Bendit en Hélène Flautre, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Luisa Morgantini en André Brie, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0350)

6.11. Situatie in Pakistan (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 en B6-0289/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 11)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0279/2007

(ter vervanging van B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007 en B6-0289/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Charles Tannock, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napoletano, Robert Evans en Neena Gill, namens de PSE-Fractie,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie,
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan en Marek Aleksander Czarnecki, namens de UEN-Fractie,
- Cem Özdemir, Jean Lambert en Gisela Kallenbach, namens de Verts/ALE-Fractie,
- André Brie en Jaromír Kohlíček, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0351)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Robert Evans diende een mondeling amendement op paragraaf 1 in, dat in aanmerking werd genomen;
- Eva Lichtenberger over de formulering van dit mondeling amendement.

6.12. Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (stemming)

Verslag over het voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië [2006/2289(INI)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Erik Meijer (A6-0214/2007)

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 12)

Donderdag, 12 juli 2007

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0352)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Erik Meijer (rapporteur), vóór de stemming, allereerst om voor te stellen in de gehele tekst de benaming „Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië” te gebruiken, en vervolgens over het in stemming brengen van de amendementen 6 en 22.

6.13. TRIPS-overeenkomst en toegang tot geneesmiddelen (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0288/2007

Umberto Guidoni is medeondertekenaar van de ontwerpresolutie, namens de UEN-Fractie.

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 13)*

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0353)

6.14. Democratische controle in het kader van het Instrument voor Ontwikkelingssamenwerking (stemming)

Ontwerpresolutie B6-0310/2007

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 14)*

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0354)

6.15. Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (stemming)

Verslag met een ontwerpaanbeveling van het Europees Parlement aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds [2007/2015(INI)] — Commissie buitenlandse zaken.

Rapporteur: Michał Tomasz Kamiński (A6-0217/2007)

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 15)*

ONTWERPAANBEVELING

Aangenomen (P6_TA(2007)0355)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Elmar Brok diende een mondeling amendement op amendement 4/rev. in, dat in aanmerking werd genomen. Vervolgens trok hij zijn amendement 6/rev. in.

6.16. De rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (stemming)

Verslag over de rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU [2006/2176(INI)] — Commissie regionale ontwikkeling.

Rapporteur: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0241/2007)

*(Gewone meerderheid)**(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 16)*

Donderdag, 12 juli 2007

ONTWERPRESOLUTIE

Aangenomen (P6_TA(2007)0356)

VOORZITTER: Martine ROURE

Ondervoorzitter

Het woord wordt gevoerd door Marcin Libicki die erop wijst dat hij zich tijdens de stemming over het verslag Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007) heeft vergist door de gebrekkige wijze waarop deze werd aangegeven.

7. Stemverklaringen

Schriftelijke stemverklaringen:

De schriftelijke stemverklaringen in de zin van artikel 163, lid 3 van het Reglement zijn opgenomen in het volledig verslag van deze vergadering.

Mondelinge stemverklaringen:

- Darfoer — B6-0311//2007: Eija-Riitta Korhola
- Verslag Willi Piecyk — A6-0235/2007: John Attard-Montalto en Philip Claeys
- Verslag Etelka Barsi-Pataky — A6-0190/2007: Kathy Sinnott
- Verslag Dariusz Rosati — A6-0264/2007: Zita Plešinská
- Verslag Michał Tomasz Kamiński — A6-0217/2007: Zuzana Roithová, Zita Plešinská, Elmar Brok, Czesław Adam Siekierski, Bogusław Rogalski en Ryszard Czarnecki

8. Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag

De rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag staan op de website „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Result of votes (Roll-call votes)” en in de gedrukte versie van bijlage „Uitslag van de hoofdelijke stemmingen”.

De elektronische versie op Europarl zal regelmatig tot uiterlijk twee weken na de dag van stemming worden bijgewerkt.

Na het verstrijken van deze termijn zal de lijst van rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag worden gesloten met het oog op vertaling en publicatie in het Publicatieblad.

9. Mededeling van gemeenschappelijke standpunten van de Raad

De Voorzitter deelt op grond van artikel 57, lid 1 van het Reglement mede de volgende gemeenschappelijke standpunten van de Raad te hebben ontvangen en de redenen die de Raad hebben geleid tot het vaststellen van deze gemeenschappelijke standpunten, alsmede het standpunt van de Commissie inzake:

- Gemeenschappelijk standpunt door de Raad op 28 juni 2007 vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de betekening en de kennisgeving in de lidstaten van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke of in handelszaken („de betekening en de kennisgeving van stukken”), en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1348/2000 (08703/5/2007 — C6-0217/2007 — 2005/0126(COD))
verwezen naar: ten principale: JURI
- Gemeenschappelijk Standpunt door de Raad vastgesteld op 21 mei 2007 met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een gemeenschappelijk kader voor ondernemingsregisters voor statistische doeleinden en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2186/93 van de Raad (07656/5/2007 — C6-0218/2007 — 2005/0032(COD))
verwezen naar: ten principale: ECON

Donderdag, 12 juli 2007

De termijn van drie maanden waarover het Parlement beschikt om zich uit te spreken, gaat bijgevolg morgen, 13.07.2007, in.

*
* *

Het woord wordt gevoerd door Bogusław Rogalski voor een mondelinge stemverklaring over het verslag Erik Meijer (A6-0214/2007) (de Voorzitter antwoordt dat zij de vergadering reeds heeft onderbroken en verzoekt hem een schriftelijke stemverklaring in te dienen).

(De vergadering wordt om 12.45 uur onderbroken en om 15.00 uur hervat.)

VOORZITTER: Adam BIELAN

Ondervoorzitter

10. Goedkeuring van de notulen van de vorige vergadering

De notulen van de vorige vergadering worden goedgekeurd.

11. Debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat)

(Zie punt 4 van de notulen van 10.07.2007 voor de titels en indieners van de ontwerpresoluties)

11.1. Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen

Ontwerpresoluties B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 en B6-0308/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen (ter vervanging van de auteur), Charles Tannock, Paulo Casaca, Jean Lambert en Bogusław Rogalski lichten de ontwerpresoluties toe.

Het woord wordt gevoerd door Eija-Riitta Korhola, namens de PPE-DE-Fractie, John Attard-Montalto, namens de PSE-Fractie, Kathy Sinnott, namens de IND/DEM-Fractie, Jean-Claude Martinez, namens de ITS-Fractie, Justas Vincas Paleckis en Janez Potočnik (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 13.1 van de notulen van 12.07.2007.

11.2. Schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië)

Ontwerpresoluties B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 en B6-0304/2007

Marios Matsakis, Marcin Libicki, Esko Seppänen, Maria Petre, Marianne Mikko en Gérard Onesta lichten de ontwerpresoluties toe.

Het woord wordt gevoerd door Bernd Posselt, namens de PPE-DE-Fractie, Józef Pinior, namens de PSE-Fractie, Roberta Alma Anastase, Tadeusz Zwiefka en Janez Potočnik (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: punt 13.2 van de notulen van 12.07.2007.

Donderdag, 12 juli 2007

11.3. Mensenrechten in Vietnam

Ontwerpresoluties B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 en B6-0306/2007

Marios Matsakis, Esko Seppänen, Eija-Riitta Korhola, Marc Tarabella en Ryszard Czarnecki lichten de ontwerpresoluties toe.

Het woord wordt gevoerd door Bogusław Sonik, namens de PPE-DE-Fractie, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, namens de PSE-Fractie, Urszula Krupa, namens de IND/DEM-Fractie, en Janez Potočnik (lid van de Commissie).

Het debat wordt gesloten.

Stemming: *punt 13.3 van de notulen van 12.07.2007.*

Het woord wordt gevoerd door Marios Matsakis, die betreurt dat de Raad niet aanwezig is bij het debat over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat, en Bernd Posselt over deze woorden.

12. Samenstelling commissies en delegaties

Op verzoek van de ALDE-Fractie bekrachtigt het Parlement de volgende benoeming:

— Commissie CONT: Bill Newton Dunn.

13. Stemmingen

Nadere bijzonderheden betreffende de uitslagen van de stemmingen (amendementen, aparte stemmingen, stemmingen in onderdelen, ...) zijn opgenomen in de bijlage „Stemmingsuitslagen” bij de notulen.

13.1. Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 en B6-0308/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 17)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0291/2007

(ter vervanging van B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007 en B6-0308/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Charles Tannock, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola en Laima Liucija Andrikiienė, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napoletano, Paulo Casaca, Véronique De Keyser, Elena Valenciano Martínez-Orozco en Javier Moreno Sánchez, namens de PSE-Fractie,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries en Thierry Cornillet, namens de ALDE-Fractie,
- Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa en Mogens N.J. Camre, namens de UEN-Fractie,
- Hélène Flautre, namens de Verts/ALE-Fractie,
- André Brie, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0357)

Het woord wordt gevoerd door Avril Doyle over de afloop van de stemming.

Donderdag, 12 juli 2007

13.2. Schending van de mensenrechten in Transdnjestrië (Moldavië) (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 en B6-0304/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 18)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0292/2007

(ter vervanging van B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007 en B6-0304/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Roberta Alma Anastase, Bogusław Sonik, Maria Petre, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Charles Tannock, Ovidiu Victor Ganț, Monica Maria Iacob-Ridzi, Marian-Jean Marinescu, Radu Țirle, Czesław Adam Siekierski en Jacek Saryusz-Wolski, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napolitano, Marianne Mikko, Raimon Obiols i Germà, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Dan Mihalache en Radu Podgorean, namens de PSE-Fractie,
- Adina-Ioana Vălean, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato en Marios Matsakis, namens de ALDE-Fractie,
- Zdzisław Zbigniew Podkański, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk en Bernard Wojciechowski, namens de IND/DEM-Fractie,
- Elisabeth Schroedter, namens de Verts/ALE-Fractie,
- Helmuth Markov, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0358)

Opmerkingen in het kader van de stemming:

- Roberta Alma Anastase diende een mondeling amendement in op de tekst in zijn geheel, dat in aanmerking werd genomen;
- Tadeusz Zwiefka diende een mondeling amendement in op de tekst in zijn geheel, dat in aanmerking werd genomen.

13.3. Mensenrechten in Vietnam (stemming)

Ontwerpresoluties B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007 en B6-0306/2007

(Gewone meerderheid)

(Bijzonderheden stemming: bijlage „Stemmingsuitslagen”, punt 19)

ONTWERPRESOLUTIE RC-B6-0290/2007

(ter vervanging van B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007 en B6-0306/2007):

ingediend door de volgende leden:

- Charles Tannock, Bernd Posselt en Eija-Riitta Korhola, namens de PPE-DE-Fractie,
- Pasqualina Napolitano en Marc Tarabella, namens de PSE-Fractie,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Marios Matsakis en Frédérique Ries, namens de ALDE-Fractie,
- Gintaras Didžiokas, namens de UEN-Fractie,
- Vittorio Agnoletto, namens de GUE/NGL-Fractie

Aangenomen (P6_TA(2007)0359)

(Ontwerpresolutie B6-0305/2007 komt te vervallen.)

Donderdag, 12 juli 2007

14. Goedkeuring door de Raad van door het Parlement in eerste lezing geformuleerde standpunten (artikel 66 van het Reglement)

De Voorzitter deelt het Parlement mede dat de Raad heeft medegedeeld het standpunt van het Parlement, in eerste lezing vastgesteld op 13 februari 2007 met het oog op de aanneming van het besluit houdende wijziging en verlenging van Besluit nr. 804/2004/EG tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter bevordering van acties op het gebied van de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap (programma Hercules II) (3607/3/2007 — C6-0229/2007 — 2006/0114(COD)) te hebben goedgekeurd.

Na inzage van de aanpassingen van de tekst vóór goedkeuring door de Raad heeft de Voorzitter, overeenkomstig artikel 66, lid 2 van het Reglement, de terzake bevoegde Commissie CONT geraadpleegd. Bij schrijven van 5 juli 2007 heeft de voorzitter van de Commissie CONT medegedeeld dat de aanpassingen niet van invloed zijn op de inhoud van de tekst. Bijgevolg zal de Voorzitter dit besluit volgende week samen met de voorzitter van de Raad te ondertekenen.

15. Besluiten inzake bepaalde documenten

Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen

Commissie LIBE

- De grondrechtensituatie in de Europese Unie 2004-2007 (2007/2145(INI))
(advies: PETI, FEMM, CULT, ENVI, EMPL)

Toestemming voor het opstellen van initiatiefverslagen (artikel 45 van het Reglement)

Commissie EMPL

- De demografische toekomst van Europa (2007/2156(INI))
(advies: ECON, LIBE, REGI, FEMM)
(Ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters van 14.06.2007)

Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen (artikel 97, lid 7 van het Reglement)

Commissie LIBE

- Jaarverslag over toegang van het publiek tot EP-documenten (2007/2154(INI))
(Ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters van 23.04.2007)

Nauwere samenwerking tussen commissies

Commissie EMPL

- De demografische toekomst van Europa (2007/2156(INI))
(advies: ECON, LIBE, REGI)
Nauwere samenwerking tussen commissies EMPL, FEMM
(Ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters van 05.07.2007)

Commissie JURI

- Bescherming van het milieu door middel van het strafrecht (COM(2007)0051 — C6-0063/2007 — 2007/0022(COD))
(advies: LIBE)
Nauwere samenwerking tussen commissies JURI, ENVI
(Ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters van 05.07.2007)

Donderdag, 12 juli 2007

Commissie LIBE

- Sancties ten aanzien van de werkgevers van onderdanen uit derde landen die illegaal op het grondgebied van de lidstaten verblijven (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))

(advies: FEMM, ITRE)

Nauwere samenwerking tussen commissies LIBE, EMPL

(Ingevolge het besluit van de Conferentie van voorzitters van 05.07.2007)

Aanwijzing commissies

Commissie JURI

- Het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt (herschikking) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

verwezen naar: ten principale: AGRI
advies: JURI

Commissie ITRE

- Groenboek herziening acquis communautaire op het gebied van consumentenbescherming (2007/2010(INI))

verwezen naar: ten principale: IMCO
advies: ITRE, JURI, ECON

Commissie EMPL

- Betere wetgeving 2005: toepassing van het subsidiariteits- en het proportionaliteitsbeginsel — 13de jaarverslag (2006/2279(INI))

verwezen naar: ten principale: JURI
advies: EMPL

Wijziging van verwijzing ingevolge een besluit van de Conferentie van voorzitters van 5 juli 2007

- Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2002/83/EG betreffende levensverzekering, wat de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden betreft (COM(2006)0917 — C6-0028/2007 — 2006/0299(COD))

verwezen naar: ten principale: ECON

16. Kredietoverschrijvingen

De Begrotingscommissie heeft het voorstel tot kredietoverschrijving DEC 21/2007 van de Commissie (C6-0190/2007 — SEC(2007)0679) behandeld.

Na kennis te hebben genomen van het advies van de Raad heeft zij haar goedkeuring gehecht aan de overschrijving in haar geheel, overeenkomstig artikel 24, lid 3 van het Financieel Reglement van 25 juni 2002, als gewijzigd op 13 december 2006.

17. In het register ingeschreven schriftelijke verklaringen (artikel 116 van het Reglement)

Aantal handtekeningen onder de in het register ingeschreven verklaringen (artikel 116, lid 3 van het Reglement):

Documentnr.	Auteur	Handtekeningen
39/2007	Věra Flasarová	37
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure en Mojca Drčar Murko	296
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall en Nina Škottová	57
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes en Felekna Uca	107

Donderdag, 12 juli 2007

Documentnr.	Auteur	Handtekeningen
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da AssunçãoEsteves en Jean Lambert	125
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras en Dimitrios Papadimoulis	313
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz en Pia Elda Locatelli	212
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu en Cristian Dumitrescu	51
47/2007	Georgs Andrejevs	83
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel en Henri Weber	64
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo en Francesco Enrico Speroni	20
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle en Maria Carlshamre	109
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock en Linda McAvan	83
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin en Adamos Adamou	305
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet en Helga Trüpel	69
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean en Corina Crețu	320
55/2007	Jacky Henin	28
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi en Giorgio Carollo	23
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu en Sándor Kónya-Hamar	28
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman en Hélène Flautre	51
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen en Károly Ferenc Szabó	91
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini en Anna Záborská	85
63/2007	Andreas Mölzer	14
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta en Angelilli Anna Záborská	165
65/2007	Mario Borghezio	35
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta en Georgs Andrejevs	26
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre en Luisa Morgantini	33
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov en Slavi Binev	19
69/2007	Andreas Mölzer	10
70/2007	Bogusław Rogalski	21

18. Verzending van de tijdens deze vergadering aangenomen teksten

Overeenkomstig artikel 172, lid 2 van het Reglement zullen de notulen van de huidige vergadering aan het begin van de volgende vergadering aan het Parlement ter goedkeuring worden voorgelegd.

Met instemming van het Parlement zullen de aangenomen teksten reeds thans worden toegezonden aan degenen voor wie zij bestemd zijn.

19. Rooster van de volgende vergaderingen

De volgende vergaderingen vinden plaats van 03.09.2007 t/m 06.09.2007.

Donderdag, 12 juli 2007

20. Onderbreking van de zitting

De zitting van het Europees Parlement wordt onderbroken.

De vergadering wordt om 16.20 uur gesloten.

Harald Rømer
Secretaris-generaal

Hans-Gert Pöttering
Voorzitter

Donderdag, 12 juli 2007

PRESENTIELIJST

Ondertekend door:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claey, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincă, Dombrowski, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchon, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Gaň, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Glatfelter, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Itälä, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Plešinská, Plumb, Podgorean, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titley, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vălean, Vanhecke, Van Hecke,

Donderdag, 12 juli 2007

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Donderdag, 12 juli 2007

BIJLAGE I

STEMMINGSUITSLAGEN

Afkortingen en tekens

+	aangenomen
-	verworpen
↓	vervallen
Ing.	ingetrokken
HS (... , ... , ...)	hoofdelijke stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
ES (... , ... , ...)	elektronische stemming (aantal stemmen vóór, aantal stemmen tegen, onthoudingen)
so	stemming in onderdelen
as	aparte stemming
am	amendement
CA	compromisamendement
DD	desbetreffend deel
S	amendement tot schrapping
=	gelijkluidende amendementen
§	paragraaf
art	artikel
overw	overweging
OR	ontwerpresolutie
GOR	gezamenlijke ontwerpresolutie
Geh. S	geheime stemming

1. Communautair statistisch programma 2008-2012 *** I

Verslag: Zsolt László BECSEY (A6-0240/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
tekst in zijn geheel	35	PPE-DE, ALDE, PSE		+	
	1-34	commissie		↓	
stemming: gewijzigd voorstel				+	
stemming: wetgevingsresolutie				+	

Donderdag, 12 juli 2007

2. Darfoer

Ontwerpresolutie: (B6-0311/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0311/2007 Commissie DEVE					
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Diversen

Overwegingen C en M komen als volgt te luiden:

C. overwegende dat het aantal mensen dat te lijden heeft gehad onder het conflict in Darfoer thans ruim 4 miljoen bedraagt — het hoogste aantal ooit — waartoe ook 2, 2 miljoen binnenlandse ontheemden moeten worden gerekend, overwegende dat ruim 500 000 personen niet voor humanitaire werkers bereikbaar zijn; voorts overwegende dat Soedan thans, met ruim 5 miljoen binnenlandse ontheemden en internationale vluchtelingen, de grootste vluchtelingenpopulatie ter wereld kent,

M. overwegende dat de crisis in Tsjaad deel uitmaakt van een breder regionaal conflict, dat de crisis haar eigen dynamiek heeft gekregen en moet worden beschouwd als een op zichzelf staand fenomeen; overwegende dat de Tsjadische regering te kort schiet in haar verantwoordelijkheid burgers te beschermen, en dat er momenteel 230 000 Soedanese vluchtelingen in kampen in Tsjaad verblijven en dat 190 000 Tsjadiërs gedwongen zijn hun huizen te verlaten,

3. Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën

Verslag: Willi PIECYK (A6-0235/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 1	34	GUE/NGL	HS	-	91, 495, 4
na § 3	54	MUSOTTO e.a.		+	
§ 4	43	Verts/ALE	so/HS		
			1	-	160, 433, 5
			2	-	85, 510, 4
	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
na § 4	1	PPE-DE		+	ingelast na § 146
	55	MUSOTTO e.a.		-	
§ 7	56	MUSOTTO e.a.	ES	-	198, 359, 13
§ 8	16	PSE		+	
§ 9	17	PSE		+	
§ 11	§	oorspronkelijke tekst	as	+	ingelast na § 53
§ 12	18S	PSE		+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 13	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	-	
na § 13	57	MUSOTTO e.a.		+	
§ 14	-	-		+	<i>ingelast na § 54</i>
§ 15	19S	PSE		+	
§ 17	20	PSE		+	
	45	Verts/ALE		↓	
§ 19	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
§ 22	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 24 behalve de streepjes 5 en 6	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 24, streepje 5	10	IND/DEM		-	
§ 24, streepje 6	11	IND/DEM		-	
§ 25	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 34	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 36	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 37	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
na § 37	31	GUE/NGL	HS	-	34, 573, 9
na § 38	21	PSE		+	
na § 39	22	PSE	so		
			1	+	
			2	-	
			3	+	
	33	GUE/NGL	HS	-	34, 567, 11
§ 40	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
na § 40	23	PSE		-	
§ 41	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 43	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 46	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 47	24	PSE		+	
§ 48	25	PSE		+	
§ 52	26	PSE		+	
§ 53	2	PPE-DE	so		
			1	-	
			2	+	
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
§ 59	46	Verts/ALE		-	
§ 61	27S	PSE		+	
§ 63	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 65	12	IND/DEM		-	
§ 69	47	Verts/ALE		-	
§ 71	13S	IND/DEM	ES	+	417, 166, 8
§ 73	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 74	28S	PSE		+	
na § 75	44	Verts/ALE		-	
§ 76	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 78	3	PPE-DE		+	
§ 95	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 96	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 97	37	GUE/NGL		-	
§ 99	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 100	4	PPE-DE		-	
	14	IND/DEM	HS	-	86, 524, 5
	48	Verts/ALE	HS	+	334, 258, 6
	§	oorspronkelijke tekst	as	↓	
§ 101	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 102	49	Verts/ALE	ES	-	232, 368, 5
na § 102	38	GUE/NGL		-	
	39	GUE/NGL		-	
§ 103	40	GUE/NGL		-	
	50	Verts/ALE		-	
§ 106	41	GUE/NGL		-	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 109	51	Verts/ALE		+	
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>		↓	
§ 111	52	Verts/ALE		-	
§ 113	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 115	5	PPE-DE		+	
§ 120	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 123	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 125	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as / ES	+	341, 242, 10
kopje na § 130	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
na § 130	6	PPE-DE		+	
	58	MUSOTTO e.a.		-	
	59	MUSOTTO e.a.		-	
	60	MUSOTTO e.a.		+	
na § 131	32	GUE/NGL	HS	-	79, 531, 5
§ 134	29	PSE		+	
§ 136	7	PPE-DE		+	
§ 137	8	PPE-DE		-	
	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 139	42S	GUE/NGL		-	
	9	PPE-DE		+	
§ 143	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
na § 146	30	PSE		+	
	61	MUSOTTO e.a.		-	
na visum 3	53	MUSOTTO e.a.		+	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
overw C	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
overw D	15	PSE		-	
overw F	35	GUE/NGL		+	
overw L	§	oorspronkelijke tekst	as / ES	-	292, 307, 9
overw W	36	GUE/NGL		-	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	530, 25, 61

Verzoeken om hoofdelijke stemming

IND/DEM: am 14
 Verts/ALE: am 43 en 48
 PSE: eindstemming
 GUE/NGL: am 34, 31, 32 en 33

Verzoeken om aparte stemming

IND/DEM: § 22
 PSE: § 125
 PPE-DE: overw L, §§ 11, 22, 24, 25, 34, 36, 40, 41, 46, 63, 73, 76, 95, 96, 99, 101, 113, 120 en 123

Verzoeken om stemming in onderdelen

ALDE

am 43

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „ook van milieuwetgeving”
 2de deel: deze woorden

PPE-DE

§ 13

1ste deel: t/m „... golfhoogte;”
 2de deel: rest

§ 37

1ste deel: „is bezorgd ... betere arbeidsvoorwaarden”
 2de deel: „conform de ... IMO”
 3de deel: „ertoe ... gewonnen;”

§ 137

1ste deel: „stelt vast ... toezicht op zee”
 2de deel: „betreurt ... dodelijke afloop”
 3de deel: „dringt er ... maritiem beleid”
 4de deel: „en hierop ... toe te passen”

PSE

am 2

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „van een EU-keurmerk”
 2de deel: deze woorden

Donderdag, 12 juli 2007

am 22

1ste deel: „blijft op ... diensten);”

2de deel: „vindt het ... discriminatie”

3de deel: „en verzoekt ... loop te nemen”

GUE/NGL

§ 43

1ste deel: t/m „... op zee bevorderen;”

2de deel: rest

overw C

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „de toepassing van de strategie van Lissabon op”

2de deel: deze woorden

§ 4

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „en van de strategie van Lissabon”

2de deel: deze woorden

§ 19

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „overeenkomstig de strategie van Lissabon”

2de deel: deze woorden

na § 130, titel

1ste deel: „Een gemeenschappelijk”

2de deel: „maritiem beleid”

§ 143

1ste deel: „is van mening dat ... vluchthavens en”, zonder „FRONTEX”

2de deel: „FRONTEX”

3de deel: „het bestrijden van illegale immigratie”

4de deel: „verzoekt nogmaals ... voor te leggen”

Diversen

De PSE-Fractie stelde voor § 11 in te voegen na § 53 en § 14 in te voegen na § 54.

De PSE-Fractie verzocht amendement 1 in te voegen na § 146.

4. Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket

Verslag: Michael CRAMER (A6-0219/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 2	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 4	§	oorspronkelijke tekst	HS	-	248, 345, 5
§ 5	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 19	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
§ 20	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 22	§	oorspronkelijke tekst	as	+	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 28	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
overw F	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
overw I	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
overw L	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
overw M	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

IND/DEM: § 4

Verts/ALE: § 4

Verzoeken om aparte stemming

PPE-DE: overw F, §§ 4, 5, 20 en 28

ALDE: § 4

PSE: § 4

GUE/NGL: overw L en M en § 22

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 2

1ste deel: t/m „... op snelwegen en voor vrachtwagens;”

2de deel: rest

PPE-DE, GUE/NGL

§ 19

1ste deel: t/m „... moeten concurreren;”

2de deel: rest (inleidende formule + streepjes)

GUE/NGL

overw I

1ste deel: „overwegende ... oude lidstaten;”

2de deel: „dat de concurrentie ... voldoet”

3de deel: „en kleine ... waren”

5. Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent

Verslag: Etelka BARSÍ-PATAKY (A6-0190/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 1	7	Verts/ALE	so/HS		
			1	+	530, 21, 26
			2	-	212, 364, 11

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 2	4	IND/DEM		+	
§ 4	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 5	8	Verts/ALE	HS	-	114, 489, 9
na § 6	6	WOHLIN e.a.		-	
§ 7	2	DUCHOŇ e.a.		+	
§ 9	9	Verts/ALE	so/HS		<i>toevoeging § 9</i>
			1	-	108, 503, 4
			2	+	468, 117, 4
§ 11	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
§ 13, streepje 7	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 13, streepje 15	5	IND/DEM		-	
overw C, streepje 2	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
overw C, streepje 3	1	DUCHOŇ e.a.	so		
			1	+	
			2	-	
overw D	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
<i>stemming: resolutie (als geheel)</i>			HS	+	544, 44, 22

Amendement 3 werd geannuleerd.

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Verts/ALE: am 7, 8 en 9

Verzoeken om aparte stemming

Verts/ALE: § 4, § 13, streepje 7, overw C, streepje 2

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

am 1

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „de steeds toenemende verschillen”

2de deel: deze woorden

Verts/ALE

overw D

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „voorts met name ... economisch duurzaam zijn;”

2de deel: deze woorden

Donderdag, 12 juli 2007

PSE, PPE-DE

am 7

1ste deel: t/m „... CARS 21;”

2de deel: rest

am 9

1ste deel: t/m „... kan voorkomen”

2de deel: rest

PSE

§ 11

1ste deel: gehele tekst, behalve de woorden „en van het Europees modulair systeem”

2de deel: deze woorden

Diversen

De PPE-DE-Fractie verzocht amendement 9 als een toevoeging op paragraaf 9 te beschouwen.

6. Actie voor het aanpakken van hart- en vaatziekten

Ontwerpresolutie: (B6-0277/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0277/2007 Commissie ENVI					
na § 1	2	PPE-DE, ALDE		+	
na visum 9	1	PPE-DE, ALDE		+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	607, 2,9

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

7. De PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten

Ontwerpresoluties: (B6-0278/2007, B6-0280/2007, B6-0281/2007, B6-0285/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0278/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 2	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	343, 232, 13
§ 4	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	360, 237, 14
§ 6	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	349, 239, 16
§ 9	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	393, 200, 19
§ 10	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	547, 62, 4
§ 14	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	365, 229, 15
§ 21	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	416, 189, 8
§ 29	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	593, 15, 10

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na visum 4	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
visum 6	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
na overw A	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
overw B	§	oorspronkelijke tekst	HS	+	347, 258, 7
na overw B	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
na overw C	1	Verts/ALE		-	
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0278/2007		PSE		↓	
B6-0280/2007		ALDE		↓	
B6-0281/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0285/2007		GUE/NGL		↓	
Ontwerpresolutie B6-0287/2007 (PPE-DE, UEN)					
§ 1	2	PPE-DE		↓	
§ 2, streepje 3	3S	PPE-DE		↓	
§ 2, streepje 5	4	PPE-DE		↓	
na § 3	5	PPE-DE		↓	
	6	PPE-DE		↓	
	7	PPE-DE		↓	
	8	PPE-DE		↓	
overw B	1	PPE-DE		↓	
stemming: resolutie (als geheel)				↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: overw B, §§ 2, 4, 6, 9, 10, 14, 21, 29

Diversen

Manfred Weber stelde de volgende mondelinge amendementen voor:

na visum 4

- gezien het arrest van het Hof van Justitie van 30 mei 2006 in de gevoegde zaken C-317/04 en C-318/04,

visum 6

- gezien de brief van de Europese toezichthouder voor gegevensbescherming van 27 juni 2007, over de nieuwe PNR-overeenkomst met de VS gericht aan de fungerend voorzitter, de heer Schäuble, en de antwoorden die hij respectievelijk op 29 juni 2007 en 3 juli 2007 ontvangen heeft van minister Schäuble en de directeur-generaal van het directoraat-generaal justitie, vrijheid en veiligheid van de Commissie, de heer Jonathan Faull,

Donderdag, 12 juli 2007

na overw A

A bis. overwegende dat de PNR-overeenkomst bedoeld is als hulpmiddel bij de preventie van en in de strijd tegen het terrorisme en de internationale misdaad,

na overw B:

B bis. overwegende dat de PNR-overeenkomst een rechtskader biedt voor de overdracht van PNR-gegevens aan de VS en aldus de luchtvaartmaatschappijen een basis geeft om hun bedrijfsactiviteit in de VS uit te oefenen,

8. Eurozone (2007)

Verslag: Dariusz ROSATI (A6-0264/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
na § 1	1	PSE	so/HS		
			1	+	455, 119, 8
			2	-	254, 319, 18
§ 5	4	Verts/ALE	so/HS		
			1	-	240, 347, 22
			2	-	243, 352, 7
§ 10	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so/HS		
			1	+	538, 35, 38
			2	+	517, 72, 21
na § 10	5	Verts/ALE		-	
§ 16	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	as	+	
§ 17	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	+	
§ 22	2	PPE-DE	so		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 31	3	PPE-DE		-	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: § 10, am 1 en 4

Verzoeken om aparte stemming

Verts/ALE: § 16

Verzoeken om stemming in onderdelen

PSE

am 2

1ste deel: „erkent ... beleid”

2de deel: „aangezien ... prestaties”

3de deel: „betreurt ... eurozone”

Donderdag, 12 juli 2007

Verts/ALE

§ 17

1ste deel: „wijst erop ... kerninflatie”

2de deel: „wijst er daarom op ... interne markt”

GUE/NGL

am 4

1ste deel: „benadrukt ... gezonde overheidsfinanciën”

2de deel: „wijst erop ... procyclisch beleid”

ALDE

§ 10

1ste deel: „gehele tekst behalve de woorden” „wijst met ... die de groei oplevert”

2de deel: deze woorden

PPE-DE

am 1

1ste deel: „herinnert eraan ... bevoegdheden”

2de deel: „en de coördinatie ... te versterken”

9. Europese Centrale Bank

Verslag: Gay MITCHELL (A6-0266/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 4	1	PSE		+	
na § 4	2	PSE		-	
§ 10	§	<i>oorspronkelijke tekst</i>	so		
			1	+	
			2	-	
§ 13	5	Verts/ALE		-	
na § 28	3	PSE		+	
overw D	4	PPE-DE		+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	506, 64, 41

Verzoeken om hoofdelijke stemming

Verts/ALE: eindstemming

Verzoeken om aparte stemming

ALDE: § 10

Verzoeken om stemming in onderdelen

PPE-DE

§ 10

1ste deel: gehele tekst behalve de woorden „en hun activiteiten ... coördineren”

2de deel: deze woorden

Donderdag, 12 juli 2007

10. Palestina

Ontwerpresoluties: (B6-0268/2007, B6-0270/2007, B6-0272/2007, B6-0273/2007, B6-0274/2007, B6-0275/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0268/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0268/2007		PPE-DE		↓	
B6-0270/2007		ALDE		↓	
B6-0272/2007		UEN		↓	
B6-0273/2007		PSE		↓	
B6-0274/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0275/2007		GUE/NGL		↓	

11. Situatie in Pakistan

Ontwerpresoluties: (B6-0279/2007, B6-0282/2007, B6-0283/2007, B6-0284/2007, B6-0286/2007, B6-0289/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0279/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	oorspronkelijke tekst		+	mondeling gewijzigd
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0279/2007		ALDE		↓	
B6-0282/2007		PPE-DE		↓	
B6-0283/2007		PSE		↓	
B6-0284/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0286/2007		UEN		↓	
B6-0289/2007		Verts/ALE		↓	

Diversen

Robert Evans heeft het volgende mondelinge amendement ingediend op § 1:

1. spreekt zijn solidariteit uit met het Pakistaanse volk, dat het slachtoffer is van het geweld dat door gewapende extremisten wordt gepleegd; is diep bezorgd over de veiligheid van de 1800 of meer mensen die zich momenteel in de Rode Moskee bevinden, van wie sommige mogelijk zijn gegijzeld; erkent de uitdaging die de bezetting voor de Pakistaanse regering inhield; uit zijn diepe bezorgdheid over het nog onbekende aantal slachtoffers en spreekt zijn steun uit voor de inspanningen om de verantwoordelijken voor de rechtbank te brengen;

Donderdag, 12 juli 2007

12. Voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Verslag: Erik MEIJER (A6-0214/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 3	15	IND/DEM		-	
	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 4	5	PSE	so		
			1	+	
			2/ES	-	260, 335, 14
§ 6	16	IND/DEM	HS	-	65, 534, 8
§ 9	17	IND/DEM	HS	-	29, 563, 24
§ 10	10	Verts/ALE		+	
na § 10	11	Verts/ALE		-	
§ 11	18	IND/DEM	HS	-	53, 528, 10
§ 13	19S	IND/DEM	HS	-	53, 549, 11
	30AC	GUE/NGL, PPE-DE		+	
	6	PSE		↓	
	22	GUE/NGL		↓	
§ 14	1= 7=	PPE-DE PSE	so		
			1/ES	+	414, 171, 23
			2	+	
	28	GUE/NGL		↓	
§ 15	20	IND/DEM	so		
			1	-	
			2	-	
	3= 23=	PPE-DE GUE/NGL		+	
na § 16	12	Verts/ALE	so		
			1	-	
			2	-	
na § 18	13	Verts/ALE	ES	-	278, 304, 20
na § 24	24	GUE/NGL		+	
na § 26	8	PSE		+	
na § 30	25	GUE/NGL		-	
§ 31	21	IND/DEM		-	
	2	PPE-DE		+	
	9	PSE		↓	
	26/rev	GUE/NGL		↓	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 32	27	GUE/NGL		+	
§ 34	29	GUE/NGL		+	
na overw C	14	IND/DEM	HS	-	40, 562, 9
overw D	4	PSE		+	
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	558, 47, 8

Verzoeken om hoofdelijke stemming

IND/DEM: am 14, 16, 17, 18, 19S en eindstemming

PSE: eindstemming

Verzoeken om stemming in onderdelen

Verts/ALE

am 12

1ste deel: „betreurt ... Kreta”

2de deel: „ondanks ... lidstaten van de EU”

GUE/NGL

am 5

1ste deel: „stelt met tevredenheid ... religieuze groepen”

2de deel: „betreurt echter ... is overeengekomen”

ams 1/7

1ste deel: „constateert dat ... Matthew Nimitz,”

2de deel: „openlijk heeft ... voor zijn inspanningen”

am 20

1ste deel: „wijst erop ... instellingen”

2de deel: „op voorwaarde dat ... worden gebruikt”

Verzoeken om aparte stemming

GUE/NGL: § 3

Diversen

De rapporteur stelde voor om in de gehele tekst de benaming „Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië” te gebruiken.

13. De TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van geneesmiddelen

Ontwerpresolutie: (B6-0288/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0288/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Diversen

Umberto Guidoni heeft de resolutie van de UEN-Fractie medeondertekend.

Donderdag, 12 juli 2007

14. Democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI)

Ontwerpresolutie: (B6-0310/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Ontwerpresolutie B6-0310/2007 Commission DEVE					
stemming: resolutie (als geheel)				+	

15. Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds

Verslag: Michał Tomasz KAMIŃSKI (A6-0217/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 5	4/rev	PPE-DE		+	mondeling gewijzigd
	§	oorspronkelijke tekst		↓	
na § 5	5/rev	PPE-DE	HS	+	558, 18, 20
§ 8	3	Verts/ALE		+	
§ 11	6/rev	PPE-DE		Ing.	
na visum 9	1	ALDE		+	
overw B	2	UEN		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: am 5/rev.

Diversen

Elmar Brok diende het volgende mondelinge amendement in op am 4/rev:

5. is zich bewust van het essentiële belang van symbolen en perspectieven voor het verzekeren van publieke steun voor de tenuitvoerlegging van een ambitieuze hervormingsagenda, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst die op efficiënte en geloofwaardige wijze bijdraagt tot de Europese vooruitzichten van de Oekraïne en het bijbehorende proces op gang brengt, daaronder begrepen de mogelijkheid van een lidmaatschap;

16. Cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de Europese Unie

Verslag: Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (A6-0241/2007)

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
vóór § 1	14	GUE/NGL	HS	-	30, 544, 2
	15	GUE/NGL		-	
§ 3	16	GUE/NGL		-	
§ 4	4	Verts/ALE		-	

Donderdag, 12 juli 2007

Betreft	am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
§ 6	5	Verts/ALE	so		
			1	-	
			2	+	
§ 7	17	GUE/NGL	HS	-	40, 533, 17
§ 9	6	Verts/ALE		-	
§ 11	2	PSE		-	
	21/rev	PPE-DE		+	
§ 16	7	Verts/ALE		-	
§ 17	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
§ 18	8	Verts/ALE		-	
§ 19	9	Verts/ALE		-	
§ 21	18S	GUE/NGL		-	
§ 26	10	Verts/ALE		-	
na § 29	3	PSE	HS	+	320, 247, 16
§ 30	19	GUE/NGL	HS	-	59, 495, 18
§ 32	11	Verts/ALE		-	
overw D	12	GUE/NGL	HS	-	33, 528, 6
	§	oorspronkelijke tekst	as	+	
overw F	13	GUE/NGL	HS	-	37, 521, 12
overw G	§	oorspronkelijke tekst	so		
			1	+	
			2	+	
overw O	1	PSE	HS	-	233, 329, 4
	20/rev	PPE-DE		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

GUE/NGL: am 12, 13, 14, 17, 19

PSE: am 1, 3

Verzoeken om aparte stemming

GUE/NGL: overw D, § 17

Verzoeken om stemming in onderdelen

GUE/NGL

am 5

1ste deel: „pleit ervoor.....plannen op het gebied van ruimtelijke ordening”

2de deel: „en andere beleidslijnen van de Gemeenschap”

overw G

1ste deel: „overwegende datexterne hulp”

2de deel: „hoewel het ontvangenin de tijd”

Donderdag, 12 juli 2007

17. Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen

Ontwerpresoluties: (B6-0291/2007, B6-0295/2007, B6-0299/2007, B6-0300/2007, B6-0303/2007, B6-0308/2007)

Betreft	Am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0291/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 15	1	ALDE	ES	+	44, 26, 0
§ 16	2	ALDE		+	
stemming: resolutie (als geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0291/2007		ALDE		↓	
B6-0295/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0299/2007		PPE-DE		↓	
B6-0300/2007		PSE		↓	
B6-0303/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0308/2007		UEN		↓	

18. Schending van de mensenrechten in Transdniestrië (Moldavië)

Ontwerpresoluties: (B6-0292/2007, B6-0293/2007, B6-0296/2007, B6-0298/2007, B6-0302/2007, B6-0304/2007)

Betreft	Am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0292/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
tekst in zijn geheel				+	mondeling gewijzigd
stemming: resolutie (geheel)				+	
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0292/2007		ALDE		↓	
B6-0293/2007		UEN		↓	
B6-0296/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0298/2007		PPE-DE		↓	
B6-0302/2007		PSE		↓	
B6-0304/2007		Verts/ALE		↓	

Roberta Alma Anastase diende een mondeling amendement in om in de gehele tekst „Moldavië” te vervangen door „de Republiek Moldavië”.

Tadeusz Zwiefka diende een mondeling amendement in om de woorden „Tudor Petrov-Popa” te vervangen door „Tudor Popa”.

Donderdag, 12 juli 2007

19. Mensenrechten in Vietnam

Ontwerpresoluties: (B6-0290/2007, B6-0294/2007, B6-0297/2007, B6-0301/2007, B6-0305/2007, B6-0306/2007)

Betreft	Am. nr.	van	HS, enz.	Stemming	HS/ES — opmerkingen
Gezamenlijke ontwerpresolutie RC-B6-0290/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL)					
stemming: resolutie (als geheel)			HS	+	68, 2,0
Ontwerpresoluties van de fracties					
B6-0290/2007		ALDE		↓	
B6-0294/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0297/2007		PPE-DE		↓	
B6-0301/2007		PSE		↓	
B6-0305/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0306/2007		UEN		↓	

Verzoeken om hoofdelijke stemming

PPE-DE: eindstemming

Donderdag, 12 juli 2007

BIJLAGE II

UITSLAG VAN DE HOOFDELIJKE STEMMINGEN

1. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 34

Voor: 91

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Burke, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Esteves, Hatzidakis, Jackson, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis

PSE: Napoletano, Sakalas

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rogalski, Speroni

Tegen: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Donderdag, 12 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse, Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 4

ITS: Mote

NI: Battilocchio

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Colm Burke, Maria da Assunção Esteves

2. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 43/1

Voor: 160

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Doyle, Esteves, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Seeberg, Stubb, Wijkman

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Westlund

Donderdag, 12 juli 2007

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 433

ALDE: Polfer

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Sikierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Vergnand, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 5**ITS:** Martinez**NI:** Battilocchio**PSE:** Peillon**UEN:** Kamiński**Verts/ALE:** van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Åsa Westlund**Tegen:** Maria da Assunção Esteves**3. Verslag Piecyk A6-0235/2007****Amendement 43/2****Voor: 85****ALDE:** Andria, Resetarits, Veraldi**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis**PPE-DE:** Burke, Doyle, Higgins, Itälä, Kauppi, McGuinness, Mitchell, Stubb, Wijkman**PSE:** Andersson, Berlinguer, Färm, Hedh, Lienemann, Patrie, Segelström, Van Lancker, Westlund**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tegen: 510****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Donderdag, 12 juli 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganf, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinšká, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tićau, Tittley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 4

ITS: Buruiană-Aprodu

NI: Battilocchio

PSE: Peillon

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Åsa Westlund

Tegen: Maria da Assunção Esteves

4. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 31

Voor: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz, Zimmer

Donderdag, 12 juli 2007

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Romagnoli**PPE-DE:** Tannock**Tegen: 573**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Donderdag, 12 juli 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 9

IND/DEM: Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Battilocchio

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Charles Tannock

5. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 33

Voor: 34

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Karatzaferis

PPE-DE: Berend

UEN: Masiel

Tegen: 567

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester,

Donderdag, 12 juli 2007

Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräfle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 11

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Martinez

PSE: Lienemann, Madeira

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Donderdag, 12 juli 2007

6. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 14

Voor: 86

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, De Lange, Martens, Nicholson, Parish, Post, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Barón Crespo

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander

Tegen: 524

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Seppänen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnoca, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas,

Donderdag, 12 juli 2007

Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 5

ITS: Claeys, Mote

NI: Battilocchio

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Corien Wortmann-Kool

7. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Amendement 48

Voor: 334

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli

PPE-DE: Itälä, Sturdy

Donderdag, 12 juli 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 258

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea, Mote, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Douay

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapłowski

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 6**IND/DEM:** Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Battilocchio**Verts/ALE:** van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Frieda Brepoels, Gitte Seeberg**8. Verslag Piecyk A6-0235/2007****Amendement 32****Voor: 79**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

PPE-DE: Caspary, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, von Wogau

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 531

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Píks, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró,

Donderdag, 12 juli 2007

Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 5

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coșea

UEN: Bielan, Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Daniel Caspary

9. Verslag Piecyk A6-0235/2007

Resolutie

Voor: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guillec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Štaštný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Tegen: 25

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Pafilis, Toussas, Wurtz

IND/DEM: Batten, Goudin, Louis, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu, Mote

PPE-DE: Bradbourn, Elles, Fajmon, Pack, Van Orden

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Kamiński, Tatarella

Onthoudingen: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Søndergaard, Stroj, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Donderdag, 12 juli 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Hannan, Jackson, Kirkhope, Koch, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Zuzana Roithová

10. Verslag Cramer A6-0219/2007

Paragraaf 4

Voor: 248

ALDE: Beaupuy, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Lehideux, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coșea

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Castiglione, Mauro, Musotto, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Tajani

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis, Kuc, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 345

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz,

Donderdag, 12 juli 2007

Krahmer, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Bozkurt, Christensen, Färm, Hedh, Jørgensen, Schaldemose, Segelström, Westlund

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Onthoudingen: 5

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Dorette Corbey, Ieke Van den Burg, Bill Newton Dunn, Mathieu Grosch, Åsa Westlund

11. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007

Amendement 7/1

Voor: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld,

Donderdag, 12 juli 2007

Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 21**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Coşea**NI:** Bobošíková**PPE-DE:** Březina, Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Stubb, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Czarnecki Ryszard, Libicki**Onthoudingen: 26****ITS:** Claeys, Mote**NI:** Battilocchio, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**UEN:** Kamiński**Verts/ALE:** van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Alexander Stubb**12. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007****Amendement 7/2****Voor: 212**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott, Tomczak**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Jackson, Kirkhope, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman**PSE:** Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Donderdag, 12 juli 2007

UEN: Bielan, Camre, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 364

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Esteves, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 11

IND/DEM: Louis

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

Donderdag, 12 juli 2007

NI: Battilocchio**PPE-DE:** Elles, Korhola, Nicholson**UEN:** Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** van Buitenen***Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag*****Tegen:** Anders Samuelsen**13. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007****Amendement 8****Voor: 114****ALDE:** Buşoi, Resetarits, Samuelsen**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli**PPE-DE:** Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Roithová, Wijkman**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ferreira Anne, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Mann Erika, Navarro, Neris, Patrie, Peillon, Piecyk, Pribetich, Roure, dos Santos, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri**UEN:** Camre, Krasts, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tegen: 489****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Claeys, Dillen, Mihăescu, Stănescu, Vanhecke**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon,

Donderdag, 12 juli 2007

Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganf, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Hammerstein

Onthoudingen: 9

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Louis

ITS: Coșea, Mote

NI: Battilocchio

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Marie-Noëlle Lienemann

Tegen: Anders Samuelsen, Corien Wortmann-Kool

Donderdag, 12 juli 2007

14. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007**Amendement 9/1****Voor: 108****ALDE:** Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

PPE-DE: Gál, Korhola, Mauro, Pieper, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Kirilov, Laignel, Le Foll, Lefrancois, Lienemann, Navarro, Neris, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Pribetich, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 503

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon,

Donderdag, 12 juli 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Onthoudingen: 4

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Kamiński, Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Jan Andersson, Kinga Gál

15. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007

Amendement 9/2

Voor: 468

ALDE: Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam,

Donderdag, 12 juli 2007

Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 117

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morzun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Klich, Koch, Olbrycht, Ouzký, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Tatarella

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 4**IND/DEM:** Železný**UEN:** Kamiński, Libicki**Verts/ALE:** van Buitenen**16. Verslag Barsi-Pataky A6-0190/2007****Resolutie****Voor: 544**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Coșea**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjrlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Donderdag, 12 juli 2007

Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Tegen: 44

ALDE: Resetarits

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

PSE: Dumitrescu

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wagenknecht

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

UEN: Kamiński, Piotrowski

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Rainer Wieland

Tegen: Alain Lipietz

17. B6-0277/2007 — Hart- en vaatziekten

Resolutie

Voor: 607

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Donderdag, 12 juli 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 2

IND/DEM: Goudin

PPE-DE: Duchon

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 9**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise**ITS:** Mote**NI:** Battilocchio**Verts/ALE:** van Buitenen**18. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 2****Voor: 343**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Claeys, Mihăescu

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gutiérrez-Cortines, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 232**ALDE:** Lehideux, Susta**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pírker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 13**IND/DEM:** Batten, Louis, Natrass, Whittaker, Wise**PPE-DE:** Audy, Bauer, Coelho, Descamps, De Veyrac, Gauzès, Sartori**UEN:** Krasts**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Konstantinos Hatzidakis, Gitte Seeborg**Tegen:** Colm Burke**Onthoudingen:** Françoise Grossetête**19. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 4****Voor: 360**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Donderdag, 12 juli 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Bauer, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Montoro Romero, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Stubb, Sudre, Trakatellis, Varvitsiotis, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Didžiokas, Krasts, Muscardini, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 237

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt,

Donderdag, 12 juli 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 14

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Coşea, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Descamps, Gaubert, Grossetête, Saïfi

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Konstantinos Hatzidakis, Françoise Grossetête, Gitta Seeberg

Tegen: Colm Burke

20. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika

Paragraaf 6

Voor: 349

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Mihaescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Brok, Cederschiöld, Coelho, De Veyrac, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Lamassoure, Morin, Oomen-Ruijten, Saïfi, Stubb, Sudre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova,

Donderdag, 12 juli 2007

Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 239

ALDE: Susta

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 16

IND/DEM: Batten, Nattrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Kratsa-Tsagaropoulou, McGuinness, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Kamiński

Donderdag, 12 juli 2007

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag**Voor:** Gitte Seeberg**Tegen:** Etelka Barsi-Pataky**Onthoudingen:** Marie-Hélène Descamps, Konstantinos Hatzidakis**21. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 9****Voor: 393**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Gaubert, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mavrommatis, Morin, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 200**ALDE:** Piskorski**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Coşea, Le Rachinel, Romagnoli**NI:** Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 19**IND/DEM:** Natrass

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková**PPE-DE:** Brepoels, Descamps, Nicholson**22. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 10****Voor: 547**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**ITS:** Mihaescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tičau, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezcaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 62

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, de Grandes Pascual, Hannan, Herranz García, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Marques, Mato Adrover, Nicholson, Pack, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil

UEN: Borghesio, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Muscardini, Tatarella

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 4**ALDE:** Lehideux**ITS:** Claeys, Vanhecke**UEN:** Camre**23. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 14****Voor: 365**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszweska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio

PPE-DE: Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gaubert, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jeggli, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Samaras, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 229

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganţ, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kuşkis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Onthoudingen: 15

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bauer, Coelho, De Veyrac, Gauzès, Grossetête, Lamassoure, Morin, Sudre

24. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika

Paragraaf 21

Voor: 416

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteemäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Helmer

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bauer, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Florenz, Gaubert, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Jeggle, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, López-Istúriz White, Mavrommatis, Morin, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saïfi, Samaras, Seeborg, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Wijkman, Záborská

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 189

ALDE: Piskorski

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Petre, Płks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 8**IND/DEM:** Batten, Natrass, Whittaker, Wise**ITS:** Claeys, Mote, Vanhecke**NI:** Bobošíková**25. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika****Paragraaf 29****Voor: 593**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokländ, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira,

Donderdag, 12 juli 2007

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymbański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 15

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Siekierski

UEN: Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Ryan, Speroni

Onthoudingen: 10

ALDE: Lehideux

IND/DEM: Batten, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote, Vanhecke

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Onthoudingen: Christine De Veyrac

26. RC-B6-0278/2007 — PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika

Overweging B

Voor: 347

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

ITS: Coşea

NI: Battilocchio

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Cederschiöld, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Esteves, Fjellner, Grosch, Hatzidakis, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Samaras, Schnellhardt, Seeberg, Stubb, Trakatellis, Varvitsiotis, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pieczyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard, Kamiński, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Jonckheer, Kusstatscher, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 258

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Jacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Buitenweg, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Rühle, Smith, Staes

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 7**ALDE:** Lehideux**IND/DEM:** Karatzaferis, Louis**ITS:** Claeys, Vanhecke**UEN:** Libicki**Verts/ALE:** van Buitenen**Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag****Voor:** Patrick Gaubert**27. Verslag Rosati A6-0264/2007****Amendement 1/1****Voor: 455****ALDE:** Deprez, Ferrari, Onyszkiewicz, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Louis**ITS:** Gollnisch, Moisuc**NI:** Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika,

Donderdag, 12 juli 2007

Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwicz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 119

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Karatzaferis, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mote, Romagnoli, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sommer, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Schlyter

Onthoudingen: 8

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Martinez, Popeangă, Vanhecke

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Donderdag, 12 juli 2007

28. Verslag Rosati A6-0264/2007**Amendement 1/2****Voor: 254****ALDE:** Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland**NI:** Battilocchio, Bobošíková**PPE-DE:** Lamassoure, Toubon

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Karatzaferis, Louis, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Helmer

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gal'a, Galeote, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Schlyter, Schmidt Frithjof

Onthoudingen: 18

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Pleštinská

PSE: Hedh, Rosati

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

29. Verslag Rosati A6-0264/2007

Amendement 4/1

Voor: 240

ALDE: Costa, Mohácsi

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Cabrnach, Hieronymi, Kaczmarek, Toubon, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill,

Donderdag, 12 juli 2007

Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 347

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 22

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Flasarová, Guerreiro, Henin, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

ITS: Binev, Chukolov

PSE: Capoulas Santos

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Onthoudingen: Ilda Figueiredo

30. Verslag Rosati A6-0264/2007

Amendement 4/2

Voor: 243

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzafis

NI: Battilocchio

PPE-DE: Hieronymi, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 352

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert,

Donderdag, 12 juli 2007

Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Onthoudingen: 7

ALDE: Mohácsi

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

31. Verslag Rosati A6-0264/2007

Paragraaf 10/1

Voor: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-

Donderdag, 12 juli 2007

Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coșea, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ţîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierlek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 35**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych**PPE-DE:** Parish, Sommer**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski**Onthoudingen: 38****IND/DEM:** Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mote, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Jackson, Kirkhope, Mauro, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**PSE:** Rosati**UEN:** Borghezio, Camre, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen, Smith**32. Verslag Rosati A6-0264/2007****Paragraaf 10/2****Voor: 517****ALDE:** Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Cavada, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hyusmenova, Jääteenmäki, Juknevičienė, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Polfer, Resetarits, Ries, Savi, Staniszevska, Sterckx, Susta, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark,

Donderdag, 12 juli 2007

Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Ťirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 72

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Duff, Ferrari, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Maaten, Manders, Piskorski, Raeva, Schmidt Olle, Szent-Iványi, Watson

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Goudin, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Czarnecki Ryszard, Libicki, Roszkowski

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 21

ALDE: Beupuy, Budreikaitė, Buşoi, Ciornei, Ek, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Matsakis, Pohjamo, Şerbu, Toma

ITS: Claeys, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

UEN: Borghezio, Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Smith

33. Verslag Mitchell A6-0266/2007**Resolutie****Voor: 506**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țîrle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas,

Donderdag, 12 juli 2007

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 64

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Camre

Onthoudingen: 41

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

IND/DEM: Sinnott

ITS: Coșea, Stănescu

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Piotrowski, Rogalski

Verts/ALE: Lambert, Lucas, Schlyter, Smith

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Manolis Mavrommatis

Tegen: Marie Panayotopoulos-Cassiotou

34. Verslag Meijer A6-0214/2007

Amendement 16

Voor: 65

ALDE: Losco, Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Donderdag, 12 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Casini, Dimitrakopoulos, Hannan, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis, Weber Manfred, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Castex, Gebhardt, Gomes, Herczog, Jöns, Kósáné Kovács, Lambrinidis, Matsouka, Paleckis, Piecyk, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Berlato, Camre, Foglietta

Tegen: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Mihăescu

NI: Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzemowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Donderdag, 12 juli 2007

Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 8

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Françoise Castex, Ana Maria Gomes

35. Verslag Meijer A6-0214/2007

Amendement 17

Voor: 29

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coşea, Moisuc

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Trakatellis, Varvitsiotis

PSE: Herczog, Kósáné Kovács, Laignel, Occhetto

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Tegen: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

Donderdag, 12 juli 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 24

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Natrass, Whittaker, Wise

Donderdag, 12 juli 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

36. Verslag Meijer A6-0214/2007

Amendement 18

Voor: 53

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Lewandowski, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Țirle, Trakatellis, Varvitsiotis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Assis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Schulz, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre

Verts/ALE: Voggenhuber

Tegen: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coșea, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry,

Donderdag, 12 juli 2007

Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Pleštinšká, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Onthoudingen: 10

ALDE: Budreikaitė

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Mote

NI: Bobošíková

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Tegen: Ana Maria Gomes

37. Verslag Meijer A6-0214/2007

Amendement 19

Voor: 53

ALDE: Jääteenmäki, Matsakis

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Buzek, Dimitrakopoulos, Handzlik, Hatzidakis, Jałowiecki, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Trakatellis, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Grech, Laignel, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Szejna, Xenogiannakopoulou

UEN: Camre, Masiel

Tegen: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gál, Gál, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Piki, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez,

Donderdag, 12 juli 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 11

GUE/NGL: Pafilis, Papadimoulis, Toussas

ITS: Binev, Chukolov, Mote, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Borghezio

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Ioannis Varvitsiotis,

38. Verslag Meijer A6-0214/2007

Amendement 14

Voor: 40

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Hatzidakis, Jałowiecki, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Varvitsiotis

UEN: Berlato, Camre, Tatarella

Tegen: 562

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

Donderdag, 12 juli 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 9

GUE/NGL: Papadimoulis

IND/DEM: Batten, Bonde, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Mote

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: van Buitenen

Donderdag, 12 juli 2007

39. Verslag Meijer A6-0214/2007**Resolutie****Voor: 558**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Donderdag, 12 juli 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 47

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Strož, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Natrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Casini, Samaras, Štátný

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Xenogiannakopoulou

UEN: Kamiński, Kuźmiuk, Piotrowski

Onthoudingen: 8

GUE/NGL: Henin, Papadimoulis

PPE-DE: Konrad

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Pęk, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Elizabeth Lynne

Tegen: Ilda Figueiredo, Pedro Guerreiro

40. Verslag Kaminski A6-0217/2007

Amendement 5/rev.

Voor: 558

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Coșea, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Popeangă, Stănescu

NI: Battilocchio

Donderdag, 12 juli 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Tegen: 18

ALDE: Staniszevska

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Romagnoli

NI: Bobošiková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Urutchev

PSE: Neris

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 20

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Goudin

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Pieper, Schnellhardt

PSE: Goebbels, Scheele

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

41. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Amendement 14

Voor: 30

ALDE: Harkin, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Brejc, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines

PSE: Tabajdi

UEN: Tatarella

Tegen: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, McDonald, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenç, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange,

Donderdag, 12 juli 2007

Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onthoudingen: 2

ITS: Martinez

Verts/ALE: van Buitenen

42. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Amendement 17

Voor: 40

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Louis, Sinnott

ITS: Coșea

PPE-DE: Kauppi, Vernola

PSE: Casaca, Fernandes, Harangozó, Hughes, Laignel, Paasilinna

UEN: Foltyn-Kubicka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 533

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drăar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Dillen, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 17**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Stoyanov**NI:** Bobošíková**UEN:** Czarnecki Ryszard, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen**43. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007****Amendement 3****Voor: 320**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzafiris, Sinnott**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Seeberg, Wijkman, Wortmann-Kool, Zdravkova

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 247**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Mihăescu, Mote, Romagnoli, Stănescu**NI:** Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Onthoudingen: 16

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen**44. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007****Amendement 19****Voor: 59**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Coșea, Mihăescu**NI:** Chruszcz, Giertych

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Le Foll, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Saks, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 495

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Louis, Wise, Železný

ITS: Mote, Popeangă, Romagnoli

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Tittley, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 18

ALDE: Mohácsi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter, Ždanoka

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: Bernadette Vergnaud

Tegen: John Attard-Montalto

45. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Amendement 12

Voor: 33

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis

ITS: Coșea, Mihaescu

PPE-DE: Vernola

PSE: Attard-Montalto, Carlotti, Cercas

Tegen: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer,

Donderdag, 12 juli 2007

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Borghesio, Camre, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Onthoudingen: 6

ITS: Claeys

PPE-DE: Marques

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

46. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007

Amendement 13

Voor: 37

ALDE: Ferrari

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Coșea, Mihăescu

PSE: Gröner, Lienemann

Verts/ALE: Voggenhuber

Donderdag, 12 juli 2007

Tegen: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cava, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Mote, Romagnoli

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tica, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Donderdag, 12 juli 2007

Onthoudingen: 12**ITS:** Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Moisuc, Popeangă, Stoyanov, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen, Ždanoka**47. Verslag Geringer de Oedenberg A6-0241/2007****Amendement 1****Voor: 233****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Fontaine**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lefrancois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Bielan, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Tegen: 329****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Chruszcz**PPE-DE:** Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß,

Donderdag, 12 juli 2007

Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pleštinská, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Martin David

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere

Onthoudingen: 4

IND/DEM: Louis

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rectificaties stemgedrag / voorgenomen stemgedrag

Voor: David Martin

48. RC-B6-0290/2007 — Human rights in Vietnam

Resolutie

Voor: 68

ALDE: Bowles, Geremek, Matsakis, Onyszkiewicz, Virrankoski

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Krupa

ITS: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Audy, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, Deß, Doyle, Ganț, Gauzès, Grossetête, Kaczmarek, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Mann Thomas, Marinescu, Mavrommatis, Mayer, Olbrycht, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Saryusz-Wolski, Sonik, Stevenson, Sudre, Wieland, Zaleski, Zwiefka

PSE: Ayala Sender, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Casaca, Cashman, Ferreira Anne, Geringer de Oedenberg, Gill, Medina Ortega, Mikko, Paleckis, Pribetich, Scheele, Tarabella

UEN: Czarnecki Ryszard, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: Lambert, Onesta

Tegen: 2

GUE/NGL: Pafilis, Strož

Donderdag, 12 juli 2007

AANGENOMEN TEKSTEN**P6_TA(2007)0341****Communautair statistisch programma 2008-2012 *** I**

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012 (COM(2006)0687 — C6-0427/2006 — 2006/0229(COD))

(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2006)0687),
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 285 van het EGVerdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0427/2006),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken en de adviezen van de Begrotingscommissie, de Commissie regionale ontwikkeling en de Commissie rechten van de vrouw en gendergelijkheid (A6-0240/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. is van oordeel dat het in het wetgevingsvoorstel vermelde referentiebedrag verenigbaar moet zijn met het maximum van rubriek 1a van het nieuwe meerjarig financieel kader (MFK) en wijst erop dat het jaarlijkse bedrag zal worden vastgesteld in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure overeenkomstig de bepalingen van punt 37 van het IIA van 17 mei 2006;
 3. verzoekt om hernieuwde voorlegging indien de Commissie voornemens is ingrijpende wijzigingen in dit voorstel aan te brengen of dit door een nieuwe tekst te vervangen;
 4. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TC1-COD(2006)0229

Standpunt van het Europees Parlement in eerste lezing vastgesteld op 12 juli 2007 met het oog op de aanneming van Beschikking nr. .../2007/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende het communautair statistisch programma voor de periode 2008-2012

(Aangezien het Parlement en de Raad tot overeenstemming zijn geraakt, komt het standpunt van het Parlement in eerste lezing overeen met het definitieve wetsbesluit: Beschikking nr. 1578/2007/EG.)

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0342

Darfur

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de situatie in Darfur

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de situatie in Darfur, met name die van 16 september 2004 ⁽¹⁾, 23 juni 2005 ⁽²⁾, 6 april 2006 ⁽³⁾, 28 september 2006 ⁽⁴⁾ en 15 februari 2007 ⁽⁵⁾,
 - gezien de op 5 mei 2006 in Abuja (Nigeria) ondertekende vredesovereenkomst inzake Darfur (DPA),
 - gezien de op 28 en 29 april 2007 in Tripoli goedgekeurde Consensus van Tripoli inzake het politieke proces voor Darfur,
 - gezien het in april 2004 door de Afrikaanse Unie (AU) genomen besluit om in Soedan een Missie van de Afrikaanse Unie op te zetten (AMIS),
 - gezien VN-resolutie 1706(2006), waarin wordt voorgesteld in Darfur een 22 000 man sterke vredesmacht te stationeren,
 - gezien het op 12 maart 2007 door de Missie op hoog niveau van de VN-Mensenrechtenraad in Darfur uitgebrachte rapport over de mensenrechtensituatie in Darfur,
 - gezien het eindverslag dat op 11 oktober 2006 is uitgebracht door de Groep van deskundigen inzake Soedan, die bij resolutie 1591(2005) van de VN-Veiligheidsraad is benoemd,
 - gezien het VN-Verdrag inzake de rechten van het kind, dat bindend en zonder uitzondering van toepassing is,
 - gezien de bevindingen van de delegatie van de Ontwikkelingscommissie voor Darfur, die van 30 juni tot 5 juli 2007 een bezoek heeft gebracht aan Soedan en Tsjaad,
 - gelet op artikel 91 van zijn Reglement,
- A. ernstig verontrust over de mensenrechtensituatie in Darfur, die gekenmerkt wordt door talloze gevallen van misbruik van mensenrechten, waaronder massaverkrachtingen, ontvoeringen en deportaties en schendingen van het internationale humanitaire recht, zoals aangegeven in het verslag van de Missie op hoog niveau van de VN-Mensenrechtenraad in Darfur,
- B. ernstig verontrust over het feit dat het conflict in deze regio, waarbij zowel reguliere troepen als regeringsgezinde militias en rebellen zijn betrokken, tenminste 400 000 mensenlevens heeft gekost en in de loop van de laatste drie jaar meer dan 2,5 miljoen vluchtelingen en ontheemden heeft veroorzaakt, in weerwil van het feit dat bovenvermelde DPA is ondertekend,
- C. overwegende dat het aantal mensen dat te lijden heeft gehad onder het conflict in Darfur thans ruim 4 miljoen bedraagt — het hoogste aantal ooit — waartoe ook 2,2 miljoen binnenlandse ontheemden moeten worden gerekend, overwegende dat ruim 500 000 personen niet voor humanitaire werkers bereikbaar zijn; voorts overwegende dat Soedan thans, met ruim 5 miljoen binnenlandse ontheemden en internationale vluchtelingen, de grootste vluchtelingenpopulatie ter wereld kent,

⁽¹⁾ PB C 140 E van 9.6.2005, blz. 153.

⁽²⁾ PB C 133 E van 8.6.2006, blz. 96.

⁽³⁾ PB C 293 E van 2.12.2006, blz. 320.

⁽⁴⁾ PB C 306 E van 15.12.2006, blz. 397.

⁽⁵⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0052.

Donderdag, 12 juli 2007

- D. overwegende dat het in Ndjamena overeengekomen staakt-het-vuren van 8 april 2004 niet wordt nageleefd of gerespecteerd en dat er sedert het mislukken van de DPA een toename te constateren valt van rechteloosheid en onveiligheid; overwegende dat er sprake is van een voortdurende versplintering van rebelligroeperingen, waarvan er inmiddels ruim 20 bestaan, hetgeen de distributie van humanitaire hulp belemmert en de vredesonderhandelingen nog verder zal bemoeilijken,
- E. overwegende dat de crisis in Darfur momenteel door de VN wordt beschouwd als de ergste humanitaire crisis in de wereld,
- F. overwegende dat de werkomgeving voor humanitaire organisaties nog nooit zo slecht is geweest en dat er voortdurend willekeurige aanvallen plaatsvinden op burgers en hulpverleners; overwegende dat er in 2006 19 humanitaire werkers zijn vermoord, en dat er daarnaast nog 18 AMIS-soldaten zijn gedood, van wie negen in de afgelopen maand, terwijl er dit jaar alleen al 74 humanitaire voertuigen in een hinderlaag zijn gevallen en 82 humanitaire werkers tijdelijk zijn ontvoerd,
- G. overwegende dat seksueel geweld tegen vrouwen en kinderen wordt erkend als een misdaad tegen de menselijkheid, maar dat verkrachtingen nog steeds ongestraft als een oorlogswapen worden gebruikt door de partijen bij het conflict in Darfur; overwegende dat slachtoffers die de situatie aanklagen, onder het Soedanese recht dreigen te worden vervolgd, aangezien de bevestiging van vier mannelijke getuigen nodig is om verkrachtingen te kunnen bewijzen,
- H. overwegende dat foltering en gedwongen inlijving bij het leger van volwassenen en kinderen een kenmerk zijn geworden van de mensenrechtenschendingen en inbreuken op het internationale humanitaire recht die in Darfur worden gepleegd, terwijl de slachtoffers te bang zijn om misbruiken te melden,
- I. overwegende dat de beschermingsverplichtingsdoctrine van de VN voorschrijft dat wanneer de nationale autoriteiten van een land er klaarblijkelijk niet in slagen hun bevolking in bescherming te nemen tegen genocide, oorlogsmisdrijven, etnische zuiveringen en misdaden tegen de menselijkheid, anderen de verplichting op zich moeten nemen om de benodigde bescherming te bieden,
- J. overwegende dat het AMIS-mandaat tot eind 2007 is verlengd en dat de hybride troepenmacht pas op zijn vroegst in 2008 zal kunnen worden ingezet; overwegende dat, zolang de hybride troepenmacht nog niet is gestationeerd, de AMIS ter plekke de enige autoriteit is met een mandaat om de burgers te beschermen,
- K. zeer ernstig verontrust over de voortgaande leveranties van diverse soorten wapens en militair materieel aan Soedan en de wijze waarop dergelijke apparatuur bij de huidige mensenrechten- en humanitaire ramp in de Soedanese provincie Darfur wordt ingezet, zoals blijkt uit recente rapporten van de bovengenoemde VN-Groep van deskundigen en van Amnesty International,
- L. overwegende dat het conflict in Darfur en het feit dat de daders ongestraft hun gang kunnen gaan de stabiliteit in de regio steeds zwaarder aantasten en derhalve een bedreiging vormen voor de algemene vrede en veiligheid aldaar,
- M. overwegende dat de crisis in Tsjaad deel uitmaakt van een breder regionaal conflict, dat de crisis haar eigen dynamiek heeft gekregen en moet worden beschouwd als een op zichzelf staand fenomeen; overwegende dat de Tsjadische regering te kort schiet in haar verantwoordelijkheid burgers te beschermen, en dat er momenteel 230 000 Soedanese vluchtelingen in kampen in Tsjaad verblijven en dat 190 000 Tsjadiërs gedwongen zijn hun huizen te verlaten,
- N. overwegende dat de VN in 2006 een mandaat heeft doen uitgaan voor het sturen van een multi-dimensionale strijdmacht naar Tsjaad, maar dat er sindsdien geen vooruitgang is geboekt bij de inzet van deze strijdmacht, hoewel de behoefte aan bescherming onder burgers steeds verder toeneemt en steeds scherpere vormen aanneemt,
- O. overwegende dat het Internationaal Strafhof (ICC) in 2005 een onderzoek heeft ingesteld naar de in Darfur begane misdrijven en dat het op 2 mei 2007 een arrestatiebevel heeft uitgevaardigd tegen Harun Mohammed Harun en Ali Kushayb, die als verdachten worden aangemerkt bij 51 aanklachten wegens oorlogsmisdrijven en misdaden tegen de menselijkheid, waaronder moord, verkrachting, foltering en vervolging van burgers in Darfur,

Donderdag, 12 juli 2007

- P. overwegende dat China op 10 mei 2007 Liu Giujin als speciale gezant naar Darfur heeft afgevaardigd; overwegende dat China zich bereid heeft verklaard ingenieurs naar de regio te sturen ter ondersteuning van de onder auspiciën van de VN opererende vredesmacht, nadat China eind 2006 zijn steun had uitgesproken voor de AU-VN-hybride troepenmacht; overwegende dat China als gastheer optreedt bij de Olympische Spelen van 2008, een geprivilegieerde handelspartner van Soedan is en als permanent lid van de VN-Veilighedsraad een speciale verantwoordelijkheid draagt voor de handhaving van de vrede in Soedan,
- Q. overwegende dat de woestijnen in de regio zich volgens het laatste milieuraapport van de VN de afgelopen 40 jaar met gemiddeld 100 km hebben uitgebreid, en dat er de afgelopen 15 jaar nagenoeg 12 % van het beboste oppervlak verloren is gegaan en de kwetsbare bodem in Soedan wordt overbegraasd;
- R. overwegende dat de olie-inkomsten de nationale begroting van Soedan in 1999 hebben laten oplopen tot 900 miljoen USD en in 2003 tot 2,5 miljard USD, en dat ze in 2007 naar verwachting 11,7 miljard USD zal belopen,
- S. overwegende dat de algehele vredesovereenkomst (CPA) voorziet in het houden van verkiezingen in 2009,
1. betreurt de mensenrechtensituatie in Darfur, waar het conflict directe consequenties heeft voor ruim 4,5 miljoen mensen en waar meer dan 3 miljoen mensen zijn aangewezen op voedselhulp;
 2. roept de VN overeenkomstig haar beschermingsverplichtingsdoctrine op haar optreden te baseren op het onvermogen van de Soedanese regering om haar bevolking in Darfur te beschermen tegen oorlogsmisdrijven en misdaden tegen de menselijkheid, alsook op haar onvermogen om haar bevolking van humanitaire hulp te voorzien;
 3. roept de lidstaten, de Raad en de Commissie op hun verantwoordelijkheden op zich te nemen en alles in het werk te stellen om de bevolking van Darfur effectief te vrijwaren voor een humanitaire ramp;
 4. roept de Soedanese regering en de rebellenbewegingen op veilige en ongehinderde humanitaire toegang te verlenen aan al degenen die onder het conflict te lijden hebben en het internationale humanitaire recht te respecteren; uit zijn voldoening over het op 28 maart 2007 door de Soedanese regering en de VN ondertekende gezamenlijk communiqué inzake de facilitering van humanitaire activiteiten in Darfur en dringt aan op de volledige tenuitvoerlegging daarvan;
 5. roept alle partijen op het staakt-het-vuren met onmiddellijke ingang te respecteren, veroordeelt iedere schending van overeenkomsten over een staakt-het-vuren, en met name iedere vorm van geweld tegen de burgerbevolking en het belemmeren van humanitaire hulp; dringt erop aan dat de regering van Soedan de bombardementen in de regio Darfur staakt en de Janjaweed-militie ontwapent; onderstreept dat er zonder veiligheid geen sprake kan zijn van een concreet ontwikkelingsbeleid ten behoeve van en in Soedan;
 6. 6 uit zijn voldoening over het feit dat de Soedanese regering op 12 juni 2007 heeft ingestemd met het sturen van een AU-VN-hybride troepenmacht, maar wijst erop dat de regering van Soedan al eerder niet-nagekomen verplichtingen is aangegaan om in Darfur een hybride troepenmacht toe te laten; onderstreept het belang van het treffen van adequate voorbereidingen voor de hybride troepenmacht, van het zo snel mogelijk stationeren daarvan en van de onafgebroken samenwerking die de Soedanese autoriteiten daaraan moeten verlenen; dringt derhalve aan op de spoedige stationering van de AU-VN-hybride troepenmacht, die een mandaat moet krijgen waardoor zij in staat wordt gesteld burgers effectief te beschermen; wijst erop dat het conflict alleen langs politieke en niet langs militaire weg kan worden opgelost;
 7. herinnert de Soedanese regering eraan dat zij de primaire verantwoordelijkheid draagt voor de binnenlandse veiligheid en dat zij het optreden van de internationale gemeenschap niet als voorwendsel mag hanteren om haar eigen verantwoordelijkheid van zich af te schuiven;
 8. geeft er zich rekenschap van dat het zelfs bij een spoedige stationering van de troepenmacht onwaarschijnlijk is dat er vóór het voorjaar van 2008 een beduidend groter aantal troepen kan worden ingezet en dat de moorden en andere misstanden in die tussentijd waarschijnlijk gewoon door zullen gaan;

Donderdag, 12 juli 2007

9. roept de EU en andere internationale donoren derhalve op dringend aanvullende steun aan de AMIS zoals zij thans is opgezet te verlenen, o.a. in de vorm van financieringsverplichtingen voor de lange termijn en van de broodnodige technische steun die moet worden geboden in de overgangperiode tot de hybride troepenmacht volledig is geïnstalleerd; dringt erop aan dat een diepgaand onderzoek wordt ingesteld naar het feit dat althans een aantal AMIS-soldaten al sinds vele maanden geen enkele vorm van bezoldiging meer hebben ontvangen;
10. is van mening dat er boven Darfur met onmiddellijke ingang een militaire „no-fly”-zone moet worden ingesteld om de burgerbevolking en de humanitaire hulpverleners te beschermen, om te bewerkstelligen dat de distributie van hulp voortgang kan vinden en om te waarborgen dat de regering van Soedan haar toezeggingen om onvoorwaardelijk een hybride troepenmacht toe te laten nakomt;
11. roept de EU en de internationale gemeenschap op nieuwe vredesbesprekingen te organiseren om de DPA inhoudelijk te verbeteren en voor alle partijen acceptabel te maken; roept de internationale actoren op alle partijen aansprakelijk te stellen voor het nakomen van de daaruit voortvloeiende overeenkomst; roept alle partijen bij het conflict in Darfur ertoe op te laten zien dat zij zich voor een vreedzame oplossing van de crisis sterk willen maken door de overeenkomst onverwijld ten uitvoer te leggen;
12. roept de EU, de VN en de AU op een gemeenschappelijk front te vormen in hun pogingen om het conflict in Darfur tot een oplossing te brengen en voorrang te geven aan een alomvattend vredesproces, waarbij alle stammen uit Darfur, alle binnenlandse ontheemden gemeenschappen, vrouwengroeperingen en andere maatschappelijke organisaties, alle politieke partijen — met inbegrip van de oppositiepartijen — en alle relevante regionale actoren moeten worden geraadpleegd en zijn vertegenwoordigd ten einde de totstandkoming van een duurzame vrede te vergemakkelijken;
13. roept de Soedanese Volksbevrijdingsbeweging (SPLM) op alle rebellenfacties in Darfur te helpen verenigen, zodat ze deel kunnen nemen aan internationale onderhandelingen, roept de internationale gemeenschap op de rebellen groeperingen onder druk te zetten om zich te verenigen en roept de Soedanese regering voorts op om de rebellen in staat te stellen zich te hergroeperen;
14. dringt er bij de Soedanese regering op aan dringend met een draaiboek op te stellen voor de hervestiging van binnenlandse ontheemden en vluchtelingen, voor de teruggave van hun eigendommen en het bieden van compensatie, voor de instelling van een speciaal fonds voor de slachtoffers van verkrachting, voor vrouwen die door hun familie zijn verstoten of kinderen die bij een verkrachting zijn verwekt, en voor de rehabilitatie van mensen in dergelijke situaties;
15. roept de regeringen van Tsjaad en Soedan op hun nog onlangs bevestigde verbintenissen na te komen om geen hulp meer te bieden aan gewapende bewegingen en te streven naar verbetering van hun betrekkingen;
16. dringt aan op de spoedige stationering van een internationale troepenmacht in Tsjaad, die in staat moet zijn om zowel vluchtelingen als binnenlandse ontheemden, alsook andere kwetsbare gemeenschappen metterdaad tegen geweld te beschermen en de veiligheidssituatie zodanig te stabiliseren dat humanitaire organisaties er betere toegang toe krijgen; dringt er bij de internationale gemeenschap op aan haar diplomatieke inspanningen op te voeren om president Deby ertoe aan te sporen in te stemmen met de stationering van een VN-troepenmacht in Tsjaad;
17. dringt er bij de Soedanese regering op aan volledig met het ICC samen te werken om paal en perk te stellen aan de heersende straffeloosheid; dringt er derhalve bij de Soedanese regering op aan minister van Humanitaire Zaken Ahmad Mohammed Harun en Janjaweed-leider Ali Kushayb te arresteren en deze aan het ICC uit te leveren; dringt er bij de AU en de Arabische Liga op aan de Soedanese regering onder druk te zetten om daartoe over te gaan;
18. acht het van essentieel belang dat de alomvattende vredesovereenkomst met Zuid-Soedan correct wordt uitgevoerd, en wijst er in dat verband op dat er nog geen overeenstemming is bereikt omtrent de verdeling van rijkdommen en grensafbakening; wijst erop dat de succesvolle implementatie van de DPA en het onlangs met Oost-Soedan gesloten akkoord bevorderlijk zouden zijn voor het creëren van het vertrouwen dat nodig is voor de totstandbrenging van een duurzaam politiek akkoord inzake Darfur;
19. veroordeelt de flagrante schending van het VN-wapenembargo door de regering van Soedan;

Donderdag, 12 juli 2007

20. roept de lidstaten op onverwijld strengere controle- en verificatieprocedures in te stellen om de naleving af te dwingen van de bovenvermelde resolutie 1591(2005) van de VN-Veiligheidsraad en van Gemeenschappelijk Standpunt 2005/411/GBVB van de Raad van de EU van 30 mei 2005 inzake de instelling van beperkende maatregelen tegen Soedan, zodat de bewuste maatregelen van toepassing zijn op EU-ingezetenen, in de EU geregistreerde ondernemingen, EU-fondsen en in de EU geregistreerde schepen en vliegtuigen, alsook op ondernemingen die binnen het territoriale bevoegdheidsgebied van de EU opereren met betrekking tot:

- a) een verbod op de levering van technologie voor tweërlei gebruik aan Soedan, volledig in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 1334/2000 van de Raad van 22 juni 2000 tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer van producten en technologie voor tweërlei gebruik⁽¹⁾ en de Overeenkomst van Wassenaar betreffende exportcontroles voor conventionele wapens en goederen en technologieën voor tweërlei gebruik;
- b) de eis om in het kader van de civiel-militaire samenwerking uit hoofde van de wetgeving betreffende het gemeenschappelijk luchtruim verplicht te stellen dat lidstaten en EU-organisaties streng toezicht houden op vliegtuigladingen die militaire goederen of producten en technologie voor tweërlei gebruik bevatten welke bestemd kunnen zijn voor Soedan, met name wanneer dergelijke ladingen over het grondgebied van de EU passeren; ook scheepsvracht moet in dit verband worden gecontroleerd;
- c) het gebruik van alle legitieme middelen ter bevordering van de volledige en strikte naleving door alle staten van het VN-wapenembargo en van de sancties tegen Soedan, zoals die zijn neergelegd in de resoluties van de VN-Veiligheidsraad 1556(2004) en 1591(2005), met inbegrip van strengere verbodsbepalingen op wapens en militaire producten die door de regering van Soedan wellicht in Darfur kunnen worden ingezet;
- d) de formulering van een striktere en breder opgezette regeling voor wapens en commerciële verbodsbepalingen met betrekking tot Soedan, die van toepassing zijn op de levering van militaire apparatuur aan Soedan door dochter- of partnerbedrijven van in de EU gevestigde ondernemingen;
- e) maatregelen om het parallelle gebruik van voor het vervoer van humanitaire hulp naar de regio bestemde middelen voor het transport van militaire producten waarop een embargo rust tegen te gaan;

21. roept de EU en andere internationale actoren ertoe op, tegen iedere partij — inclusief de regering — gerichte sancties toe te passen, met inbegrip van maatregelen om zakelijke activiteiten tegen te gaan waardoor het conflict wordt aangewakkerd, waardoor het staakt-het-vuren wordt geschonden of burgers, vredeshandhavers of militaire operaties worden aangevallen, en alles in het werk te stellen om een einde te maken aan de straffeloosheid door middel van gerichte economische sancties, met inbegrip van reisverboden en bevrozing van tegoeden;

22. steunt de verklaring van emeritus aartsbisschop Desmond Tutu dat de regering van Soedan „thans moet worden onderworpen aan strenge en effectieve sancties totdat het lijden ophoudt”; roept de AU op deze actie tegen degenen die verantwoordelijk zijn voor het voortduren van het geweld in Soedan te steunen;

23. roept secretaris-generaal van de VN Ban Ki-moon op meer druk op de Soedanese regering uit te oefenen om de uitspraken van de VN-Veiligheidsraad te respecteren en er nadrukkelijk op te wijzen dat het negeren van de door de VN gedane oproepen zal resulteren in strafmaatregelen;

24. acht het positief dat er signalen zijn dat China thans meer bereid is om vrede in Darfur te bevorderen, en roept China als afnemer van 80 % van de Soedanese olie-export op zijn significante invloed in de regio op een verantwoorde manier aan te wenden om Soedan aan zijn in het kader van de CPA en de DPA aangegane verbintenissen te houden; roept China voorts op een einde te maken aan de export van wapens naar Soedan en op te houden met het blokkeren van besluiten in de VN-Veiligheidsraad omtrent de instelling van gerichte sancties tegen de Soedanese regering;

25. roept de Soedanese regering op, met een oplossing te komen voor de milieuproblemen in het land, en met name het milieueffect van haar olie-industrie en van de toegepaste landbouwmethoden te beperken en het ontstaan van lokale conflicten over natuurlijke rijkdommen te voorkomen;

26. roept de Soedanese regering op de omvang van haar olie-inkomsten op een transparante manier openbaar te maken en roept de lidstaten op het onttrekken van investeringen door Europese ondernemingen en van financiële middelen aan Soedan aan te moedigen;

⁽¹⁾ PB L 159 van 30.6.2000, blz. 1.

Donderdag, 12 juli 2007

27. wijst erop dat de recente uitbreiding van macht en welvaart als gevolg van de olie-inkomsten zeer sterk zijn geconcentreerd in het centrum van het land, ten nadele van de periferie;

28. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de staatshoofden en regeringsleiders van de lidstaten van de EU, de regering en het parlement van Soedan, de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, de staatshoofden en regeringsleiders van de Arabische Liga, de regeringen van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (ACS), de Paritaire Parlementaire Vergadering ACS-EU en de instellingen van de Afrikaanse Unie.

P6_TA(2007)0343

Naar een maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over een toekomstig maritiem beleid voor de Europese Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën (2006/2299(INI))

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar het Groenboek van de Commissie „Naar een toekomstig maritiem beleid voor de Unie: Een Europese visie op de oceanen en zeeën” (COM(2006)0275),
 - gelet op artikel 299, 2e lid van het EU-Verdrag,
 - gezien zijn resolutie van 15 maart 2007 over de eilanden en natuurlijke en economische beperkingen in het kader van het regionale beleid ⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme en de adviezen van de Commissie milieu-beheer, volksgezondheid en voedselveiligheid, de Commissie industrie, onderzoek en energie, de Commissie visserij en de Commissie regionale ontwikkeling (A6-0235/2007),
- A. overwegende dat de zeeën en oceanen een wezenlijke bijdrage leveren aan de geografische omvang en rijkdom van de EU en via de randgebieden aan de EU een kustlijn „bieden” van 320 000 kilometer, waar een derde deel van de bevolking van Europa woont, waarvan 14 miljoen mensen op eilanden,
- B. overwegende dat de maritieme industrie en dienstverlening, de grondstoffen buiten beschouwing gelaten, 3-6 % en de kustregio's in totaal 40 % bijdragen tot het bruto binnenlands product; overwegende dat 90 % van de buitenlandse handel en 40 % van de interne handel in de EU over zee gaat en overwegende dat de Europese vloot een aandeel van 40 % van de wereldvloot heeft,
- C. overwegende dat de toepassing van de strategie van Lissabon op het maritieme beleid niet alleen betrekking heeft op doelstellingen ter zake van het verbeteren van de competitiviteit, maar ook een invloed moet hebben op andere pijlers van de strategie, zoals het tot stand brengen van een duurzame en hoogwaardigere maritieme werkgelegenheid in de EU,
- D. overwegende dat door de oceanen en zeeën van Europa grote transportroutes lopen waarlangs een aanzienlijk aandeel van het transportvolume plaatsvindt; overwegende dat de oceanen en zeeën mondiaal gezien nog over een groot potentieel aan capaciteit beschikken; overwegende dat de oceanen en zeeën derhalve niet alleen een belangrijke ecologische, maar ook een sociale en economische waarde hebben,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0082.

Donderdag, 12 juli 2007

- E. overwegende dat het scheepsverkeer een aandeel van circa 4 % in de wereldwijde CO₂-uitstoot heeft, wat overeenkomt met ongeveer 1 000 miljoen ton en overwegende dat maritieme emissies geen deel uitmaken van het Protocol van Kyoto; overwegende dat volgens een studie van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) de maritieme emissies van klimaatgassen tot 2020 met meer dan 70 % zullen stijgen; overwegende dat naast CO₂ ook grote hoeveelheden andere broeikasgassen jaarlijks uit de koelsystemen aan boord ontsnappen,
- F. overwegende dat bij veel maritieme activiteiten de verbetering van de prestaties een gevolg is van innoverende ideeën met betrekking tot de scheepvaart; overwegende dat de Europese scheepsbouw- en scheepsreparatieindustrie samen met haar uitgebreide netwerk van producenten en dienstverleners over de hele wereld de drijvende kracht is achter de vernieuwing van maritieme uitrusting,
- G. overwegende dat de scheepvaart minder broeikasgassen per tonkilometer produceert dan enige andere vervoerswijze en dat de efficiency binnen deze sector door technologische ontwikkeling voortdurend wordt verbeterd; overwegende dat er een sterke politieke wil bestaat om de scheepvaart te bevorderen als middel om de uitstoot van broeikasgassen door het goederenvervoer te reduceren,
- H. overwegende dat volgens ramingen van het milieuprogramma van de Verenigde Naties circa 80 % van de vervuiling van de zee door lozingen vanaf het land wordt veroorzaakt,
- I. overwegende dat het zeevervoer ook verantwoordelijk is voor de lozing van aanzienlijke hoeveelheden uiteenlopende afvalwateren in zee, waaronder afvalwater van het reinigen van tanks, afvalwater van de boordkeukens, wasserijen en sanitaire installaties, ballastwater, onbedoelde olielozingen tijdens de vaart; overwegende dat ook de meest uiteenlopende vaste afvalstoffen bij de exploitatie van een schip ontstaan, en dat slechts een gering deel daarvan in de havenontvangstinstallaties wordt afgegeven, en het merendeel hetzij in volle zee wordt verbrand of eenvoudig over boord wordt gegooit,
- J. overwegende dat grote schepen inmiddels grote hoeveelheden bunkerolie bij zich hebben, en dat deze olie bij een ongeluk of incident aanzienlijke milieuschade kan aanrichten en reeds aanzienlijke milieuschade heeft aangericht, met weinig mogelijkheden voor het aanwenden van rechtsmiddelen,
- K. overwegende dat volgens officiële ramingen circa 80 % van de ongevallen op zee het rechtstreeks gevolg is van menselijk falen,
- L. overwegende dat thans het merendeel van de grote schepen aan het eind van hun gebruik in sloopwerven in ontwikkelingslanden onder onaanvaardbare sociale en ecologische omstandigheden wordt gesloopt, en dat in de meeste gevallen de verkoop van deze schepen aan opkopers buiten Europa bedoeld is om het Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende afvalstoffen en de verwijdering ervan te omzeilen, op grond waarvan deze schepen als gevaarlijk afval een exportvergunning zouden moeten hebben,
- M. overwegende dat het zeewaterpeil is gestegen, waardoor de kustgebieden, alsmede de daar wonende bevolking en hun economische activiteiten, zoals het kusttoerisme, worden bedreigd,
- N. overwegende dat de diversiteit van de activiteiten op zee en langs de kusten een flexibele ruimtelijke ordening door de lidstaten en hun autoriteiten vereist,
- O. overwegende dat de EU zich als het gaat om de beperking van de uitstoot van schadelijke stoffen door andere middelen van vervoer wereldwijd in de voorste linies bevindt en dat daardoor de Europese industrie tot de meest innovatieve en wereldwijd meest vooraanstaande behoort, en dat een duurzame toekomst van de Europese industrie op lange termijn alleen door innovatie kan worden gewaarborgd,
- P. overwegende dat de EU verschillende agentschappen heeft, waaronder het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA), het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen (FRONTEX), het Visserijagentschap en het Milieuagentschap diverse agentschappen van de EU, die alle uiteenlopende, de zeeën betreffende taken hebben en dat er tussen deze agentschappen blijkbaar geen officiële uitwisseling van gegevens bestaat,

Donderdag, 12 juli 2007

- Q. overwegende dat de snelwegen op zee sinds 2004 tot de 30 prioritaire projecten van het TEN-vervoersnetwerk behoren, maar dat er nauwelijks vooruitgang geboekt is,
- R. overwegende dat de oceanen en zeeën de basis vormen van alle leven op aarde en een belangrijke rol spelen bij de verandering van het klimaat; overwegende dat bescherming en duurzame waarborging van hun hulpbronnen een belangrijk doel van een geïntegreerd zeebeleid zou moeten zijn; overwegende dat een kwart van de mariene visbestanden gevaar loopt en dat van dit kwart 17 % overbevist en 7 % sterk achteruitgegaan is; overwegende dat slechts 1 % van de bestanden zich langzaam herstelt en overwegende dat 52 % van de visbestanden reeds zodanig overbevist zijn dat hun aantallen niet meer kunnen worden aangevuld, en dat wetenschappers waarschuwen dat de commerciële visvangst in het midden van deze eeuw (2048) zou kunnen instorten,
- S. overwegende dat de visserij een sterk gereguleerde economische sector is en er daarom maatregelen moeten genomen worden om ervoor te zorgen dat de regelgeving leidt tot een goede werkwijze en goede resultaten; overwegende dat ter wille van de duurzaamheid van visbestanden rekening moet worden gehouden met de vele uiteenlopende factoren die van invloed zijn op de situatie van de visbestanden, zoals klimaatverandering, de aanwezigheid van predatoren, verontreiniging, aardolie- en aardgasexploratie en -boringen, windmolenparken op zee, en zand- en grindwinning,
- T. overwegende dat de visserijsector van de EU over twintig jaar als gevolg van externe factoren zoals klimaatverandering en door menselijk toedoen een metamorfose zal hebben ondergaan, en overwegende dat het van cruciaal belang is de oorzaken van de klimaatverandering effectief aan te pakken, aangezien de situatie met betrekking tot de kabeljauw in de Noordzee duidelijk maakt dat deze transformatie al een feit is,
- U. overwegende dat de zee en de oceanen een belangrijke rol spelen in de productie van energie uit alternatieve bronnen en de mogelijkheden voor een meer zekere energievoorziening verruimen,
- V. overwegende dat de specifieke kenmerken van de Europese randgebieden en eilanden dient te worden onderkend, met name illegale immigratie, natuurrampen, transport en ook de gevolgen ervan voor de biodiversiteit,
- W. overwegende dat een groot deel van de buitengrenzen van de EU door zee wordt gevormd en de bewaking en de bescherming daarvan voor de aan zee gelegen lidstaten hogere kosten met zich meebrengen,
- X. overwegende dat de Middellandse Zee en de Zwarte Zee worden gedeeld door lidstaten van de EU en derde landen en dat laatstgenoemde over minder middelen beschikken om regelgeving op het gebied van milieu, beveiliging en veiligheid uit te voeren,
1. begroet de presentatie van voormeld Groenboek en steunt de geïntegreerde opzet voor het zeebeleid, waarin in een eerste aanzet maritieme beleidsterreinen als werven, scheepvaart, scheepsveiligheid, toerisme, visserij, havenbeleid, zeemilieu, onderzoek, industrie, ruimtelijke ordening en andere worden geschetst en hun wederzijdse afhankelijkheid wordt beklemtoond; ziet hierin voor de EU en de lidstaten een kans om een op de toekomst georiënteerd maritiem beleid te ontwikkelen, dat bestaat uit een slimme combinatie van de bescherming van het zeemilieu en een innovatief, intelligent gebruik van de zeeën, waarbij het waarborgen van duurzaamheid in het maritiem beleid centraal blijft staan; gelooft dat de EU de kans heeft een voortrekkersrol te gaan spelen bij een innovatief en duurzaam maritiem beleid, hetgeen een gemeenschappelijke wil van de lidstaten impliceert; stelt vast dat het Parlement in de toekomst elk Raadsvoorzitterschap zal afrekenen op vooruitgang op het gebied van het Europees maritiem beleid;
2. begroet een maritiem beleid dat vraagt om de integratie van beleid, maatregelen en beslissingen die met maritieme kwesties verband houden en een betere coördinatie, een grotere openheid en meer samenwerking stimuleert tussen alle partijen van wie de maatregelen een effect op de Europese oceanen en zeeën hebben;
3. stelt vast dat men, aangezien de verantwoordelijkheid voor het beleid en de maatregelen met betrekking tot de zeeën verdeeld is over de autoriteiten van de EU, de nationale regeringen en regionale en lokale autoriteiten, op alle bestuursniveaus zou moeten streven naar een meer gecoördineerde aanpak, zodat kan worden gegarandeerd dat er bij de door hen genomen maatregelen ten volle rekening gehouden wordt met de veelvuldige interacties tussen hen;

Donderdag, 12 juli 2007

4. verzoekt de Commissie om de diverse aanbevelingen zoals vermeld in bovengenoemde resolutie van 15 maart 2007 over te nemen, en met name om bij wijze van prioriteit bij de Commissie een administratieve eenheid voor de eilanden in te stellen teneinde de langverwachte trans-sectoriële aanpak van de problemen van deze gebieden te ontwikkelen, en om de eilanden in het statistische programma van de EU goed herkenbaar te maken, als het gaat om het toekomstige maritiem beleid;

5. ondersteunt het principe om het Europees maritiem beleid in de strategie van Lissabon te verankeren teneinde economische groei en werkgelegenheid te bevorderen op een duurzame wijze die is gebaseerd op wetenschappelijke inzichten; onderstreept het belang van de zeescheepvaart in termen van transportvolume en economische effecten; moedigt de Commissie aan om bestaande wetgeving te herzien in de geest en de context van het initiatief van de Commissie voor betere regelgeving, en van de strategie van Lissabon; onderstreept dat voorrang dient te worden gegeven aan een betere toepassing van bestaande wetgeving en de verbetering daarvan door de Europese Commissie en de lidstaten; wijst met nadruk op de toegevoegde waarde van Europa bij praktische initiatieven, bijvoorbeeld om te komen tot betere coördinatie en samenwerking tussen de lidstaten om mogelijke overlappingen of contradicties te voorkomen;

Klimaatverandering als grootste uitdaging van het maritiem beleid

6. onderstreept met het oog op de huidige discussie over klimaatverandering en de eerste publicaties van het vierde evaluatieverslag van het Intergouvernementeel Panel over Klimaatverandering, dat alle betrokkenen zich ervan bewust moeten zijn dat de tijd om te handelen al lang gekomen is en dat de Gemeenschap nog maar dertien jaar heeft om door nieuwe technologieën een klimaatramp te voorkomen; stelt vast dat specifieke scenario's volgens het verslag gaan over de stijging van de zeespiegel, die vooral voor de aan zee gelegen landen schadelijk zijn, hittegolven, overstromingen, stormen, bosbranden en droogtes in de hele wereld; onderstreept dat er ook een potentieel probleem is met betrekking tot klimaatvluchtelingen, alsmede andere problemen op het gebied van internationale veiligheid, die het gevolg zijn van mogelijke conflicten over gemeenschappelijke hulpbronnen;

7. onderstreept dat de EU in de strijd tegen klimaatverandering een vooraanstaande en richtinggevende rol moet spelen; onderstreept dat de Gemeenschap gebruik moet maken van haar sterke kanten op het gebied van onderzoek en innovatie, een voortrekkersrol moet spelen en op internationaal niveau doortastend moet optreden;

8. wijst erop dat op het land en op zee opgewekte windenergie zeer omvangrijke ontwikkelingsmogelijkheden omvat en in aanzienlijke mate kan bijdragen tot bescherming van het klimaat, en verzoekt de Commissie derhalve om maatregelen door een staf- of coördinatiepunt voor windenergie op te zetten en een actieprogramma voor windenergie op gang te brengen;

9. wijst erop dat het Europees maritiem beleid een aanzienlijke bijdrage moet leveren aan de bestrijding van de klimaatverandering, door ten minste drie beleidsvormen: ten eerste moeten de emissies van schepen, zoals CO₂, SO₂ en stikstofoxide drastisch worden teruggebracht; ten tweede dient de emissiehandel ook in de scheepvaart te worden geïntroduceerd; ten derde moet het gebruik en de bevordering van duurzame vormen van energie op schepen, zoals wind en zon, een feit worden; dringt er bij de Commissie op aan dat zij wetgevingsvoorstellen indient om de broeikasgasemissies in zee effectief te verminderen en roept voorts de Europese Unie op maatregelen van doorslaggevende betekenis te nemen om de maritieme sector in de internationale klimaatovereenkomsten op te nemen;

10. is verontrust over berichten dat de uitstoot van koolstofdioxide ten gevolge van activiteiten op zee omvangrijker zou zijn dan voorheen werd aangenomen; deze staat momenteel voor 5 % van de mondiale uitstoot en neemt naar verwachting in de komende 15 tot 20 jaar toe tot niet minder dan 75 % tenzij maatregelen worden genomen om de ontwikkeling te keren; wijst erop dat de uitstoot van broeikasgassen door vissersvaartuigen aanzienlijk is; merkt het gebrek aan vooruitgang binnen de IMO ter zake op ondanks de taak die haar tien jaar geleden in het Protocol van Kyoto is toegewezen;

11. erkent dat, wil de maritieme strategie de 'milieupijler' van het maritiem beleid worden, de uiteenlopende vormen van beleid elkaar volkomen dienen aan te vullen om te waarborgen dat de EU-aanpak consequent is; beseft dat de opslag van koolstofdioxide in geologische structuren onder de zeebodem deel kan vormen van een pakket maatregelen ter reductie van de uitstoot van broeikasgassen in de atmosfeer en verzoekt om het opzetten van een duidelijk wet- en regelgevend kader voor het inzetten van deze technologie;

Donderdag, 12 juli 2007

12. wijst er met klem op dat bij de planning van projecten, met name stadsontwikkeling, industrielocatie, havens en jachthavens, recreatielocaties, enz. langs de lange kust van de Gemeenschap uitdrukkelijk rekening moet worden gehouden met de gevolgen van de klimaatverandering en de hiermee verband houdende stijging van de zeespiegel, waaronder het toenemende aantal en de toenemende kracht van stormen en de grotere golfhoogte;

13. beklemtoont het belang van een geïntegreerde aanpak zoals ICZM om te zorgen dat maatregelen effectief zijn;

De betere Europese scheepvaart met het betere Europese schip

14. onderstreept dat zeevervoer een onmisbaar bestanddeel is van het wereldwijd economisch systeem, en dat het vervoer van goederen per schip thans voor het milieu een van de minst schadelijke vervoerswijzen is; is niettemin van mening dat scheepvaart aanzienlijke milieuvervuiling teweegbrengt en dat daarom een duurzaam evenwicht tussen milieubescherming en economisch gebruik van de Europese oceanen absoluut noodzakelijk is, waarbij het waarborgen van duurzaamheid de hoogste prioriteit dient te hebben; verzoekt de Commissie om dat evenwicht bij het uitwerken van (toekomstige) voorstellen inzake maritiem en havenbeleid te waarborgen;

15. benadrukt dat het aanmoedigen van maritiem vervoer als duurzame vervoerswijze de ontwikkeling en uitbreiding van havens en havengebieden noodzakelijk maakt; merkt op dat havens veelal samenvallen met of grenzen aan locaties van Natura 2000 die krachtens de Vogel-⁽¹⁾ en Habitatrichtlijnen⁽²⁾ worden beschermd, en beklemtoont de noodzaak van een constructieve aanpak en gezamenlijke initiatieven van havenexploitanten en instanties voor natuurbehoud om te komen tot oplossingen die aanvaardbaar zijn voor havenautoriteiten, regelgevende instanties en de bredere maatschappij en die de geest en de doelstellingen van de richtlijnen respecteren, waarbij de havens een centrale rol als mondiale poort kunnen blijven spelen;

16. is van mening dat Europees maritiem beleid erop gericht dient te zijn de positie van de Europese maritieme bedrijfstakken en gespecialiseerde activiteiten te versterken en elk beleid te vermijden dat ertoe leidt dat men uitwijkt naar vlaggen van derde landen, die de veiligheid en de bescherming van de zeeën in gevaar brengt en een verarming van de Europese economie met zich meebrengt en onderstreept dat de bescherming van het mariene milieu beter kan worden bereikt via een internationale regelgeving die geldt voor alle schepen, ongeacht de vlag waaronder ze varen en de havens waar ze aanlopen;

17. is van mening dat een innovatieve en concurrerende Europese scheepsbouw van cruciaal belang is voor een duurzame groei overeenkomstig de strategie van Lissabon; onderstreept dat, gezien de toenemende productiecapaciteit elders, de positieve ontwikkelingen van de laatste jaren op de Europese scheepswerven niet tot zelfgenoegzaamheid mogen leiden, en verlangt derhalve verdere inspanningen om de concurrentie te verbeteren en gelijke voorwaarden te waarborgen;

18. doet een beroep op de Commissie om de Europese scheepswerven, die voortdurend worden blootgesteld staan aan oneerlijke concurrentie van Aziatische scheepsbouwers, te ondersteunen op WTO-niveau;

19. verwelkomt het werkdocument van de Commissie „LeaderSHIP 2015 Voortgangsverslag” (COM(2007)0220), en wijst in het bijzonder op het succes van de nieuwe, alomvattende aanpak van industriebeleid, waarin LeaderSHIP2015 als een van de eerste sectorale initiatieven een pioniersrol vervulde;

20. benadrukt dat een betere (grensoverschrijdende) coördinatie en samenwerking tussen zeehavens en een meer evenwichtige verdeling van verantwoordelijkheden tussen havens op Europees niveau in aanzienlijke mate kunnen bijdragen tot het vermijden van niet-duurzaam vervoer over land;

21. beschouwt de voortrekkersrol van de EU met betrekking tot het opleggen van strengere grenswaarden niet als een belemmering, maar als een kans voor de Europese industrie; dringt er in dit verband dan ook bij de lidstaten en de Gemeenschap op aan, het onderzoek naar en de ontwikkeling van efficiënte en schone scheeps- en haventechnieken sterker te stimuleren;

⁽¹⁾ Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand (PB L 103 van 25.4.1979, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna (PB L 206 van 22.7.1992, blz. 7).

Donderdag, 12 juli 2007

22. erkent dat de uitstoot van luchtverontreinigende stoffen vanaf schepen binnen afzienbare tijd omvangrijker zal zijn dan die vanaf het land, verzoekt de Commissie en de lidstaten in het kader van de thematische strategie voor de luchtkwaliteit nogmaals spoedig maatregelen te nemen om de uitstoot door de scheepvaartsector te beperken en verzoekt de Commissie voorstellen te doen om

- een norm voor de uitstoot van NO_x te bepalen voor schepen die gebruik maken van havens in de EU,
- de Middellandse Zee en het Noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan aan te wijzen als beheersgebied voor SO_x-emissie (SO_xECA) overeenkomstig het MARPOL-Verdrag,
- het maximaal toegestane zwavelgehalte in in SO_xCA door passagiersschepen gebruikte maritieme brandstoffen te verlagen van 1,5 tot 0,5 %,
- belastingmaatregelen in te voeren, zoals belastingen of heffingen op de uitstoot van SO₂ en NO_x door schepen,
- de invoering te stimuleren van verschillende tarieven voor het gebruik van havens en vaargeulen, die gunstiger zijn voor vaartuigen met een geringe uitstoot van SO₂ en NO_x,
- het gebruik te bevorderen van vanaf de wal geleverde elektriciteit wanneer schepen in havens liggen,
- te komen tot een EU-richtlijn inzake de kwaliteit van voor de scheepvaart bestemde brandstoffen;

23. ziet grote mogelijkheden tot vermindering van het gebruik van fossiele brandstoffen en de uitstoot van CO₂ in het maritieme vervoer, in het bijzonder door fiscale prikkels om dergelijke brandstoffen te gebruiken en het geven van meer stimulansen aan onderzoek en ontwikkeling en, onder meer door het gebruik van en het verdere onderzoek naar biobrandstoffen, alsmede het gebruik van windenergie voor de aandrijving van schepen te bevorderen; benadrukt evenwel de noodzaak van een bindende ecologische en sociale certificatie van biobrandstoffen om erop toe te zien dat hun afbreekbaarheid, klimatefficiëntie en CO₂-balans onbetwist zijn;

24. is van mening dat inspanningen met het oog op de preventie en aanpak van door schepen veroorzaakte vervuiling niet beperkt dienen te blijven tot de verontreiniging door olie, maar zich uit dienen te strekken tot alle typen vervuiling, in het bijzonder die welke veroorzaakt worden door gevaarlijke en giftige stoffen; stelt vast dat de rol van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de zeevaart daarbij van wezenlijk belang is en dat het geleidelijk meer taken zou moeten krijgen, ook al zouden deze altijd aanvullend moeten zijn ten opzichte van de taken welke door de lidstaten bij de preventie en aanpak van vervuiling worden vervuld; is daarom van oordeel dat een passende financiering van de taken die aan het EMSA zijn toevertrouwd dient te worden gewaarborgd;

25. neemt met instemming kennis van de komst van het CleanSeaNet operationele systeem voor bewaking en opsporing van vervuiling door schepen, waardoor het de kuststaten makkelijker wordt gemaakt om vervuilers in gebieden die onder hun jurisdictie vallen te lokaliseren en te identificeren; dringt bij de lidstaten aan op een spoedige aanpassing van Richtlijn 2005/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 zodat deze ook van toepassing wordt op vervuiling afkomstig van schepen, en op de invoering van straffen voor overtredingen ⁽¹⁾;

26. waardeert de activiteiten van de Commissie op het gebied van scheeps- en zeeveiligheid na de scheepsrampen met de „Erika” en de „Prestige” die vooral zijn gebleken uit de pakketten maatregelen ten behoeve van de maritieme veiligheid;

27. verzoekt de Raad „Vervoer” nadrukkelijk zich snel te buigen over het „derde pakket wetgeving ten behoeve van de maritieme veiligheid” en samen met het Europees Parlement een besluit te nemen om te voorkomen dat er een gebrek aan geloofwaardigheid ontstaat;

28. verzoekt de Commissie om in geval van ongelukken of incidenten alle middelen met betrekking tot de burgerlijke en strafrechtelijke verantwoordelijkheid in te zetten in overstemming met het subsidiariteitsbeginsel, het beginsel van verdeling der bevoegdheden en het internationaal juridisch kader;

29. herinnert aan zijn resolutie van 21 april 2004 over de verbetering van de veiligheid op zee ⁽²⁾ (Mare-commissie) en verzoekt de Commissie bij verdere maatregelen meer rekening te houden met de menselijke factor;

30. stelt verontrust vast dat de Oostzee momenteel een van de meest vervuilde zeeën ter wereld is en wijst de Commissie andermaal op zijn vorige verzoek om een aanbeveling op te stellen voor een EU-strategie voor de Oostzee, waarin maatregelen worden voorgesteld ter verbetering van de milieusituatie van de Oostzee, teneinde met name de eutrofiëring van de Oostzee te beperken en de lozing in zee van olie en andere giftige en schadelijke stoffen te voorkomen; wijst er nogmaals op dat bestaande samenwerkingsinstrumenten zoals INTERREG-programma's ten volle moeten worden ingezet bij de tenuitvoerlegging van interregionale projecten ter verbetering van de situatie van de Oostzee;

⁽¹⁾ PB L 255 van 30.9.2005, blz. 11.

⁽²⁾ PB C 104 E van 30.4.2004, blz. 730.

Donderdag, 12 juli 2007

31. verlangt voor ecologisch gevoelige en uit navigatieoogpunt moeilijke maritieme gebieden in de Oost-zee, met name voor de Kadet vaargeul, het Sagerrak/Kattegatt, de Grote Belt en de Sont, de invoering van speciale zones, die niet meer door zeeschepen, vooral olietankers, zonder loods mogen worden bevaren, en dringt er bij de Commissie en de lidstaten op aan de aanzet te geven dat de nodige stappen door de bevoegde internationale instanties, met name de IMO, worden genomen;

32. herinnert de Commissie aan zijn eis om zo spoedig mogelijk een voorstel voor te leggen aan het Parlement en de Raad, om ervoor te zorgen dat bunkerolie die gebruikt wordt als brandstof in nieuwe schepen in veilige dubbelwandige tanks wordt opgeslagen, omdat vracht- of containerschepen vaak zware stookolie als brandstof hebben, waarvan de hoeveelheid vaak veel groter kan zijn dan de vracht van kleine olietankers; vooreer een dergelijk voorstel voor te leggen, dient de Commissie eerst na te gaan of de bestaande IMO-regels, zoals vastgelegd in resolutie MEPC.141(54) al dan niet voldoende zijn om het veilig vervoer van bunkerolie die als brandstof gebruikt wordt te garanderen;

33. verzoekt de Commissie om een verscherpte waakzaamheid waar het gaat om de toepassing van de regelgeving inzake het verplicht gebruik van dubbelwandige casco's;

34. verlangt dat alle schepen die Europese havens aandoen aan de hoogste veiligheidsnormen voldoen en pleit in dit verband voor een voortrekkersrol voor Europa; is zich bewust van het feit dat deze eisen niet kunnen worden uitgebreid tot alle schepen in de 2000-mijlszone;

35. is bezorgd over het feit dat steeds minder goed opgeleide jonge Europeanen als officieren en manschappen op Europese schepen werken, waardoor gevreesd moet worden voor een enorme brain drain; is van mening dat betere arbeidsvoorwaarden, conform de bepalingen zoals neergelegd door de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO) en de IMO, ertoe kunnen bijdragen dat meer Europeanen voor een carrière op zee worden gewonnen;

36. spoort de lidstaten en de actoren in de maritieme sector aan om de loopbaanplanning en de mogelijkheden voor een opleiding gedurende het hele leven in de maritieme sector te herzien, om ten eerste het mogelijk te maken de verworven competenties en ervaring in praktijk te brengen, en ten tweede systemen te introduceren waardoor het mogelijk wordt over te stappen tussen werk aan zee of op de wal, zodat de vakkennis bewaard blijft en de loopbaanperspectieven aantrekkelijker worden;

37. zegt zijn steun toe aan de lopende onderhandelingen met het oog op het sluiten van een overeenkomst tussen de sociale partners in de Europese Unie inzake de uitvoering van het ILO-verdrag van 2006 betreffende maritieme arbeidsnormen met inachtneming van de daarin verankerde „niet-verlagingsclausule”; pleit ervoor dat de lidstaten er zich in het kader van het toekomstig maritiem beleid van de Unie toe verbinden dit verdrag te ratificeren en uit te voeren; verzoekt de Commissie alle denkbare relaties in te schakelen om ervoor te zorgen dat de goedkeuring van het ILO-verdrag over de arbeid in de visserijsector, die in 2005 gestrand is, in 2007 met succes kan worden bekroond;

38. is van mening dat, zoals voorgesteld in bovengenoemd Groenboek, de uitsluiting van zeevarenden van sociale richtlijnen door de sociale partners dient te worden herzien;

39. blijft op het standpunt staan dat vissers en zeelieden op tal van vlakken buiten de Europese sociale wetgeving vallen (bijvoorbeeld Richtlijn 98/59/EG⁽¹⁾ inzake collectief ontslag, Richtlijn 2001/23/EG⁽²⁾ betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen, Richtlijn 2002/14/EG⁽³⁾ betreffende de informatie en de raadpleging van de werknemers en Richtlijn 96/71/EG betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten)⁽⁴⁾; en verzoekt de Commissie in nauwe samenwerking met de sociale partners deze uitzonderingsregelingen onder de loep te nemen;

40. verzoekt lidstaten en reders om voor de opleiding van goede zeelieden en officieren een partnerschap aan te gaan, zoals in Denemarken reeds met succes wordt gedaan, en door hun opleidings- en trainingsbeleid de kennis van en het enthousiasme voor het maritieme erfgoed te vergroten en extra prikkels te geven om te kiezen voor activiteiten en beroepen die met de zee samenhangen; verlangt dat de Commissie de nodige voorwaarden schept om deze partnerschappen financieel en met advies te steunen;

⁽¹⁾ PB L 225 van 12.8.1998, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 82 van 22.3.2001, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 80 van 23.3.2002, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 18 van 21.1.1997, blz. 1.

Donderdag, 12 juli 2007

41. verlangt de invoering van een Europees kwaliteitsmerk voor schepen, conform het classificatieschema van de witte lijst van de IMO, dat voldoet aan de nieuwste veiligheids- en sociale normen, waardoor deze schepen een prioritaire behandeling in het kader van de havenstaatcontrole krijgen;
42. wijst op de schaarste van deskundige en goed opgeleide beroepsmensen in de sector; stelt voor speciale opleidingscursussen te ontwikkelen voor schippers en bemanningen van vissersvaartuigen, zodat zij een basiskennis verwerven van de takken van wetenschap die voor hun sector van belang zijn, waaronder inzicht in het belang van milieuzorg en -duurzaamheid ter ondersteuning van de progressieve ontwikkeling van een ecosysteemgerichte aanpak van succesvol visserijbeheer;
43. dringt er bij de Commissie op aan beroepsomscholingsprogramma's voor vissers te creëren, waarbij ze worden aangemoedigd om zich te concentreren op nieuwe praktijken die de benutting van de kennis inzake werken op zee bevorderen; wijst de aquacultuur op volle zee en ecotoerisme aan als mogelijke doelgroepen;
44. wijst op het belang van verbetering van het imago van de visserijsector, die momenteel laag in aanzien staat; is van mening dat een betere bescherming van de gezondheids- en veiligheidsvoorwaarden aan boord van vissersvaartuigen en een betere salariering en betere arbeidsvoorwaarden voor bemanningen alleen kunnen worden bewerkstelligd als de sector duurzaam en winstgevend kan opereren, en dat er meer middelen moeten worden besteed aan onderzoek en opleiding ter verbetering van kennis en vaardigheden;
45. merkt op dat de totstandbrenging van voorwaarden die de hygiëne, de veiligheid en het comfort van de werknemers in de visserijsector garanderen, zowel voor de vissers zelf als voor de werknemers in de toeleverende en afnemende sectoren, een hoofddoelstelling is van een beleid voor de zeeën en oceanen;
46. is van mening dat het denkbeeld van maatschappelijk verantwoord ondernemerschap in verband met het behoud van het mariene milieu van beperkte waarde is vergeleken met wetgeving, en dat een adequate wetgevende basis het Gemeenschapsprogramma voor milieubehoud daarom ook in de toekomst moet blijven onderbouwen en dat het kan worden versterkt door vrijwillige maatregelen van bedrijven die willen laten zien dat zij verantwoord te werk gaan;
47. veroordeelt de voorwaarden waaronder thans schepen in de ontwikkelingswereld worden gesloopt, en dringt er bij de Commissie op aan voorstellen te ontwikkelen om de werkomstandigheden in de werven waar de betrokken schepen worden ontmanteld, te verbeteren en alle mogelijkheden na te gaan welke het Hof van Justitie op strafrechtelijk gebied biedt, waarbij, zoals ook in andere branches, het beginsel „de vervuiler betaalt” moet worden toegepast; spreekt zijn voldoening uit over de publicatie van het Groenboek betreffende een veiligere ontmanteling van schepen (COM(2007)0269); verzoekt de Commissie in dit verband een voorstel voor een „Groen paspoort” te ontwikkelen, dat bij de scheepspapieren moet worden bewaard en waarin alle giftige stoffen die bij de constructie van een schip zijn gebruikt zijn vermeld en is van mening dat de Unie moet streven naar harmonisatie van de internationale normen op dit gebied; is van mening dat de Unie het probleem van de recycling van schepen dient aan te pakken door te komen tot een bindende internationale overeenkomst — voorzien voor 2008 of 2009 — en zich vooralsnog aan de richtlijnen van de IMO dient te houden;
48. is van mening dat de sectoren van de scheepswerven en de uitrusting van zeeschepen in de Unie erin zijn geslaagd concurrerend te blijven door te investeren in innovatieve producten en processen en door op kennis gebaseerde nichemarkten te ontwikkelen; is van mening dat een Europese maritieme strategie omstandigheden moet creëren die ertoe leiden dat de leidende positie van de Unie op deze markten wordt behouden, daarbij bijvoorbeeld een stimulans gevend aan de ontwikkeling van mechanismen voor de overdracht van maritieme technologie;
49. spoort de lidstaten aan maximaal te profiteren van de communautaire richtlijnen inzake overheidssteun met betrekking tot de kosten van arbeid en belastingen, met nadruk ophet tonnage belastingsysteem; is van mening dat het LeaderSHIP 2015 voortgangsrapport positieve gevolgen heeft gehad en dat de maritieme sector in aanmerking moet blijven komen voor overheidssteun ter bevordering van innovatie;

Donderdag, 12 juli 2007

50. dringt erop aan het overladen van olie of andere toxische stoffen via zee voortaan te beperken tot zorgvuldig afgebakende zones die worden bewaakt, zodat in geval van lozing gemakkelijker kan worden vastgesteld wie voor het lozen van vervuilende stoffen in zee verantwoordelijk is; stelt vast dat de scheepvaart door de introductie in zeeën en oceanen van uitheemse soorten via geloosd ballastwater en het gebruik van chemische stoffen in aangroeiwerende verf die de hormoonhuishouding van vissen verstoort bijdraagt aan de mariene vervuiling en potentieel ook aan de verstoring van het ecosysteem; benadrukt dat ook olievlekken een ernstige bedreiging vormen voor het mariene milieu;

51. verzoekt om opleiding en informatie door het bijeenbrengen, analyseren en verspreiden van goede praktijken, technieken, middelen om het legen van tanks te volgen en innovaties om vervuiling door olie en schadelijke en gevaarlijke stoffen te bestrijden, en ook om de ontwikkeling van technische oplossingen, met gebruikmaking van inspectie en satellietbewaking, om al dan niet opzettelijke lozingen te volgen;

Het beter Europees kustbeleid met betere Europese havens

52. benadrukt het belang van de bijdrage die territoriale samenwerking en netwerken van kustregio's kunnen leveren aan een holistisch maritiem beleid door middel van de bevordering van gezamenlijke strategieën ter verbetering van het concurrentievermogen van de kustgebieden; acht het bijgevolg voor het wel-slagen van een Europees maritiem beleid absoluut noodzakelijk de regionale en lokale actoren (stakeholder) te betrekken en is ingenomen met de steeds nauwere samenwerking tussen en vervlechting van de Europese kustregio's;

53. acht met name speciale inspanningen van de Commissie, de lidstaten en de regio's voor een groter maritiem bewustzijn noodzakelijk; is van mening dat daartoe bijvoorbeeld onderscheidingen voor voorbeeldige toerismeprojecten, milieuvriendelijke scheepvaart of bijzondere bijdragen aan de maritieme opleiding behoren; stelt daarom voor prijzen toe te kennen aan voorbeeldige maritieme regio's en zo de beste praktijk te bevorderen; onderstreept het belang van het voorstel, dat door de Commissie moet worden gesteund, tot instelling van een jaarlijks te vieren Europese maritieme dag; benadrukt dat door universiteiten met steun van de Commissie pilot studies „maritieme pedagogiek” zouden moeten worden aangeboden;

54. stelt met nadruk dat het voor de ontwikkeling van eilanden en kustgebieden van het allergrootste belang is dat er kwantitatieve grenzen worden gesteld aan de uitstoot van fosfor en stikstof in de Oostzee, omdat een goede toestand van deze zee voor het toerisme en aanverwante sectoren van fundamenteel belang is; benadrukt dat er behoefte is aan een duidelijk, eenvoudig te begrijpen geheel van regels en een handboek waarin duidelijk uitleg wordt gegeven van de stimuleringsmaatregelen en hun consequenties;

55. beveelt de regio's en de lidstaten aan de instrumenten van het cohesiebeleid te gebruiken om het maritiem beleid en het kustbeleid beter op elkaar af te stemmen, het ondernemerschap en de oprichting van kleine en middelgrote ondernemingen te bevorderen teneinde zo het probleem van de seizoensgebonden werkgelegenheid in deze gebieden te overwinnen; roept er met name toe op een netwerk van voor-aanstaande maritieme regio's te creëren in het kader van de doelstelling inzake Europese territoriale samenwerking;

56. acht het van groot belang dat er een vroegtijdig waarschuwingssystemen komen langs de kusten van de Atlantische Oceaan die mogelijk door een tsunami kunnen worden getroffen;

57. benadrukt het fundamentele belang van de havens en hun rol als sluis voor de afwikkeling van de internationale handel, als economische aanjagers en werkverschaffers voor de kustregio's en als overslag-plaatsen voor de visserij en als punten die voor veiligheidscontrole van cruciaal belang zijn;

Donderdag, 12 juli 2007

58. verzoekt de lidstaten en de Commissie, met het oog op de luchtvervuiling in vele havensteden en regio's, de stimulansen voor het gebruik van energievoorziening vanaf het land voor in de haven aangevoerde schepen duidelijk te verbeteren wanneer dit kosteneffectief is en voor het milieu voordelen met zich meebrengt; verlangt derhalve een herziening van Richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit⁽¹⁾ om de lidstaten die profiteren van de mogelijkheid van fiscale vrijstelling voor bunkerolie zoals bepaald in artikel 14 van deze richtlijn, te verplichten in dezelfde mate ook de stroom vanaf het land van belasting vrij te stellen;

59. verlangt een herziening van Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2000 inzake havenontvangstinstallaties voor scheepsafval en opslag⁽²⁾, zodat alle schepen die de havens van een lidstaat aandoen, worden verplicht hun vaste en vloeibare afvalstoffen voor 100 % te verwijderen;

60. ziet toekomstige knelpunten voor het goederenvervoer minder in de opnamecapaciteiten van de havens maar veeleer in de koppeling van de havens aan de Europese vervoersnetwerken over land; vindt een optimale aansluiting aan het achterland van de Europese havens essentieel voor een optimaal gebruik van de beschikbare mogelijkheden van het maritiem vervoer en verlangt daarom, waar nodig, deze uit te breiden en daarbij vooral gebruik te maken van de milieuvriendelijkere vervoersmiddelen trein en binnenschip;

61. is van mening dat een nieuwe Europese maritieme strategie, gezien het grote belang van zeevervoer zowel binnen de interne markt als tussen de Unie en haar handelspartners, een havenstrategie moet omvatten die de havens in staat stelt om zich te ontwikkelen conform de ontwikkelingen en de vraag op de markt en met inachtnaam van de relevante wetgeving, met het doel een gunstig klimaat te scheppen voor investeringen teneinde een havencapaciteit mogelijk te maken welke voldoende is om de groeiende stromen zeevracht af te handelen; verlangt dat een dergelijke strategie wordt uitgewerkt in samenhang met het thans gaande zijnde debat over een Europees havenbeleid, zodat dubbel werk wordt voorkomen;

62. merkt op dat Europa een populaire regio is voor jachtoerisme, de cruisevaart en het onderwatertoerisme; moedigt de maritieme gebieden aan te investeren in hun jachthaveninfrastructuur en andere toeristische infrastructuur, teneinde te profiteren van deze groeiende markt, maar daarbij te zorgen voor de bescherming van habitats, planten- en diersoorten en mariene ecosystemen in het algemeen; spoort de Commissie aan geharmoniseerde normen te helpen vaststellen voor faciliteiten en technische uitrusting, teneinde in de hele Unie een hoog dienstenniveau te verzekeren;

63. is voorstander van de creatie van meer maritieme clusters, waarbij gebruik gemaakt wordt van de positieve ervaringen en de goede praktijken die reeds op dit gebied bestaan en is van mening dat deze voorbeelden dienen te worden nagevolgd en bevorderd; verzoekt de lidstaten maatregelen te nemen ter versterking van het economische concurrentievermogen van kustgebieden door het aanmoedigen van zowel onderzoek, de oprichting van topcentra op het gebied van mariene wetenschap, technologische ontwikkeling en innovatie, als samenwerkingsverbanden tussen bedrijven (netwerken, clusters, publieke partners) en de verschaffing van betere ondersteuningsdiensten met het doel de afhankelijkheid van die gebieden van een zeer beperkt aantal (traditionele) economische activiteiten te verkleinen;

64. bevestigt andermaal zijn standpunt van 14 november 2006 over de Richtlijn mariene strategie⁽³⁾ met name voor wat betreft de verboden van en/of de criteria voor stelselmatige/opzettelijke lozing van vaste stoffen, vloeistoffen of gasen in de waterzuil, of zeebodem/ondergrond; is voorts van mening dat de opslag van koolstofdioxide in de zeebodem en ondergrond afhankelijk moet zijn van toestemming overeenkomstig de internationale wetgeving, een voorafgaande milieueffectrapportage overeenkomstig Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten⁽⁴⁾ en relevante internationale overeenkomsten, alsook van periodiek toezicht en controle;

65. is er dan ook van overtuigd dat duurzame reserves in het mariene milieu duurzaam kunnen en moeten worden gebruikt zodat de exploitatie ervan en de daaruit voortkomende economische voordelen op lange termijn behouden kunnen blijven; benadrukt dat het daarom nodig is dat de diverse betrokken beleidsmaatregelen worden aangepast aan de eisen van een gezond marien milieu; dringt in dit verband eveneens aan op intensiever gebruik van op het land en op zee opgewekte windenergie, teneinde de mogelijkheden daarvan voor het werkgelegenheids- en economisch beleid duurzaam te gebruiken;

⁽¹⁾ PB L 283 van 31.10.2003, blz. 51.

⁽²⁾ PB L 332 van 28.12.2000, blz. 81.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0482.

⁽⁴⁾ PB L 175 van 5.7.1985, blz. 40.

Donderdag, 12 juli 2007

66. wijst er echter met klem op dat één van de kerndoelen van het beheer van de kustgebieden het behoud van het mariene milieu dient te zijn en niet het symbolisch aanwijzen van een paar beschermingsgebieden, met name gelet op Aanbeveling 2002/413/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2002 betreffende de uitvoering van een geïntegreerd beheer van kustgebieden in Europa⁽¹⁾;

67. is het in dit verband met de Commissie eens dat er wat betreft bevolkingsdichtheid en industrieactiviteit een natuurlijke grens is aan de menselijke activiteit die kustgebieden kunnen verdragen zonder dat het milieu ernstig en wellicht onomkeerbaar wordt aangetast; steunt derhalve het standpunt van de Commissie dat er een algemeen onderzoek nodig is om deze grenzen beter te kunnen bepalen en dienovereenkomstige prognoses en plannen op te stellen;

68. merkt op dat het driedimensionaal in kaart brengen van de zeebodem van zeer grote waarde zal blijken te zijn, niet alleen voor de visserij-industrie maar ook voor de energiesector, voor milieubeschermers en zelfs voor het defensieapparaat; is van mening dat het duidelijk is dat dergelijke kaarten van grote commerciële betekenis zijn en dat zij dus wellicht zelfs aan de financiering van dergelijke activiteiten kunnen helpen bijdragen; wanneer de hele mariene sector betere toegang krijgt tot de beschikbare gegevens, kunnen er wellicht ook betere weersprognoses worden opgemaakt, en komt er meer informatie beschikbaar omtrent verwachte golfhoogtes en over diverse andere aspecten, hetgeen ten goede zou komen aan de veiligheid en andere ontwikkelingen;

69. roept op tot de ontwikkeling van alle nodige maatregelen ter voorkoming en beheersing van het risico op schade aan kustgebieden als gevolg van natuurrampen zoals overstromingen, erosie, stormen en vloedgolven; benadrukt verder dat er communautaire maatregelen moeten worden genomen om gevaren voor Europese kustecosystemen die worden veroorzaakt door uiteenlopende menselijke activiteiten het hoofd te kunnen bieden;

70. is van mening dat de bouw van zeeweringen ter bescherming tegen de stijgende zeespiegel kan leiden tot de teloorgang van habitats, terwijl de stijging van de zeespiegel zelf al leidt tot „inklemming” van kwelders en slikwadden en erosie van zandduinen, die alle fungeren als waardevolle habitats voor flora en fauna; dringt aan op een langetermijnstrategie tot behoud van kustweringen, ter bescherming tegen de stijgende zeespiegel en om de teloorgang van habitats tot een minimum te beperken;

71. steunt de ontwikkeling van nieuwe netwerken voor de implementatie van projecten en activiteiten in de vorm van partnerschappen tussen de particuliere sector, non-gouvernementele organisaties (NGO's), lokale overheden en regio's, met het oog op het ontwikkelen van meer dynamiek, vernieuwingen en efficiëntie, alsmede het verbeteren van de kwaliteit van leven in de kustgebieden;

72. beklemtoont dat de aantrekkingskracht van kustregio's niet alleen als gebieden om zich te ontspannen, maar ook als gebieden om in te wonen, te werken en te investeren, moet worden vergroot door de bereikbaarheid en de interne vervoersinfrastructuur te verbeteren; verzoekt verder om de invoering van maatregelen ter verbetering van diensten van algemeen belang (gezondheidszorg, onderwijs, water en energie, informatie, communicatietechnologieën (ICT), postdiensten, afvalwater- en afvalverwerking), daarbij rekening houdend met seizoensgebonden demografische veranderingen;

73. verzoekt de lidstaten, met het oog op het significante aandeel van de maritieme vervuiling vanaf het land in de totale vervuiling van de Europese zeeën, met klem alle vigerende en toekomstige Europese wetten terzake spoedig om te zetten; dringt er daarnaast bij de Commissie op aan een actieplan voor de vermindering van deze vervuiling in te dienen; is van mening dat daarbij ook de financiële steun voor projecten ter beperking van vervuiling in derde landen van belang is, omdat in deze landen het niveau van de filter- en zuiveringssystemen vaak ver achterblijven bij de Europese normen en dat daarom financiële investeringen een groter effect kunnen hebben;

74. stelt vast dat de verontreiniging van het mariene milieu meestal afkomstig is van het vasteland, bij voorbeeld maar niet uitsluitend: afvoer van landbouwactiviteiten en uitstoot door de industrie, die met name vernietigende gevolgen hebben voor ingesloten en halfopen zeeën; wijst erop dat de EU bijzondere aandacht moet schenken aan deze gebieden en maatregelen moet nemen om verdere vervuiling te beperken en te voorkomen; is eveneens van mening dat de nieuwe Technologie voor wereldwijd toezicht ten behoeve van milieu en veiligheid (GMES) met succes voor dat doel kan worden gebruikt;

⁽¹⁾ PB L 148 van 6.6.2002, blz. 24.

Donderdag, 12 juli 2007

75. is, gezien het feit dat de maritieme sector een van de weinige gebieden is waar het beginsel dat de vervuiler betaalt niet van toepassing is, van mening dat bedrijven die afvalwater lozen, bedrijven die betrokken zijn bij de zand- en grindwinning, op zee actieve energiebedrijven en alle andere bedrijven die, hoewel op het land gelegen, als een bron van verontreiniging van het mariene milieu kunnen worden beschouwd, zouden moeten bijdragen in een EU-fonds dat zich richt op de instandhouding van de mariene flora en fauna, waaronder het herstel van de visbestanden, en dat de Commissie grotere inspanningen moet doen voor een meer uniforme en effectieve toepassing van het principe dat de vervuiler betaalt;

76. roept de Commissie op tot maatregelen ter beperking van het gebruik van (tot mariene vervuiling leidende) verontreinigende stoffen die het gevolg zijn van afstroming uit landbouwgebieden, lozing van riool- of industrieel afvalwater en van vuilnis die vaak de vorm van plastic afval heeft en, waarin zeezoogdieren, schildpadden en vogels kunnen verstikken; dit soort milieuverontreiniging vormt een steeds grotere bedreiging, die ernstige gevolgen heeft voor de visserijsector en voor het toerisme en ook de kwaliteit en de gezondheid van de visserijproducten voor menselijke consumptie aantast; verzoekt de Commissie met betrekking tot de zeescheepvaart, de lidstaten aan te sporen tot de tenuitvoerlegging van bijlage V bij het IMO MARPOL-Verdrag, die het dumpen in zee van plastic afval en as van de verbranding van plastic verbiedt; verzoekt de Commissie om Richtlijn 2000/59/EG betreffende havenontvangstvoorzieningen te amenderen om de geschiktheid en beschikbaarheid van deze voorzieningen in de EU te verbeteren en uiteindelijk de afvaldumping in de zee te verminderen;

77. verlangt dat de Europese Unie in het kader van het internationaal maritiem beleid en het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 10 december 1982 en van de Overeenkomst van 28 juli 1994 inzake de toepassing daarvan⁽¹⁾, en met name voor het verbeteren van de internationale regelingen ten aanzien van de veiligheid van de zeescheepvaart, het voorkomen van vervuiling van de zee en de bescherming en het behoud van het mariene milieu; verbetert; verlangt bovendien dat de EU-autoriteiten in het bijzonder bevorderen dat de lidstaten effectief gebruik maken van de bindende arbitrage door het Internationaal Hof voor het Recht van de Zee, dat op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee in 1996 werd opgericht en is gevestigd in Hamburg, aangezien de lidstaten geschillenbeslechting door het Internationaal Hof voor het Recht van de Zee tot nu toe helaas uit de weg gaan;

78. moedigt de Commissie aan om in de maritieme regio's onder andere specifiek wetenschappelijk milieukundig en socio-economisch statistisch onderzoek te doen, zodat de effecten van de ontwikkeling van economische activiteiten en van sport en recreatie in deze gebieden kunnen worden gecontroleerd en beheerd;

79. is bezorgd over het gebrek aan goed opgeleide arbeidskrachten in belangrijke maritieme bedrijfstakken op het land; is van mening dat gezamenlijke werkgelegenheidsinitiatieven van de lidstaten met de betrokken ondernemingen zouden kunnen bijdragen aan een verzachting van het probleem;

80. roept de Commissie en de lidstaten op om alle partijen in alle stadia van verbetering van het Europese maritieme beleid te maken hebben, bij zowel de toepassing en handhaving van bestaande wetgeving als in het ontwerpen van nieuwe voorstellen te betrekken;

Duurzaam kusttoerisme

81. benadrukt dat toerisme, indien het verstandig wordt ontwikkeld, een duurzame bron van inkomsten vormt voor lokale economieën, die bovendien zorgt voor de bescherming en verbetering van het milieu en de promotie en het behoud van culturele, historische en natuurlijke kenmerken, ambachten en duurzaam maritiem toerisme; roept daarom in het bijzonder op tot investeringen in toeristische infrastructuur voor activiteiten als zeilen, duiken en cruises, en de bescherming en promotie van archeologische vondsten;

82. beklemtoont dat voor toeristisch beleid het subsidiariteitsbeginsel van toepassing is; onderstreept de noodzaak om nationale plannen die op ervaring en beste praktijken zijn gebaseerd, te respecteren;

83. onderstreept dat het ontbreken van bruikbare en vergelijkbare gegevens een van de kernproblemen is bij het verzamelen van betrouwbare informatie over de werkgelegenheid in de kusttoerisme-industrie;

⁽¹⁾ PB L 179 van 23.6.1998, blz. 3.

Donderdag, 12 juli 2007

84. voegt daaraan toe dat een schoon milieu en een goede lucht- en waterkwaliteit van cruciaal belang zijn voor het voortbestaan van de sector en dat daarom bij alle toekomstige Europese toerismeprojecten dient te worden nagegaan in hoeverre ze ecologisch verantwoord en duurzaam zijn;
85. stelt vast dat Europa een geliefde bestemming is voor cruises, onderstreept dat het dienstenaanbod op zodanige wijze dient te worden georganiseerd dat vrije concurrentie wordt gewaarborgd en dat tevens aan de behoefte van deze bedrijfstak aan betere infrastructuur moet worden tegemoetgekomen;
86. is van mening dat de traditionele seizoensgebonden bedrijvigheid zou moeten worden uitgebreid tot een programma voor het hele jaar; onderstreept dat de sector zou moeten durven kiezen voor duurzame toeristische activiteiten voor het hele jaar; is van mening dat uitbreiding van het seizoen werkgelegenheid en economisch profijt kan opleveren; benadrukt dat toeristische concepten die vanuit het oogpunt van duurzaamheid en milieueducatie voorbeelden zijn van „best practices” een grote invloed kunnen hebben op het concept toerisme; wijst erop dat de hoofddoelstelling erin bestaat dat zowel de sector als het milieu in de kustregio profiteren van een uitbreiding van de periode voor seizoensgebonden bedrijvigheid;
87. is van mening dat in de Europese Agenda 21 voor de duurzaamheid van het Europese toerisme rekening moet worden gehouden met het specifieke karakter van het kusttoerisme en eilandtoerisme en dat daarin nuttige initiatieven moeten worden gepresenteerd en alle goede praktijken worden vermeld die effectief zijn bij de bestrijding van het seizoensgebonden karakter van het toerisme, bijvoorbeeld door ontwikkeling van het seniorentoerisme;
88. dringt er bij de Commissie op aan om op basis van een geïntegreerde beleidsaanpak een voorstel te ontwikkelen voor een Europese strategie voor duurzaam maritiem toerisme;

Duurzaam maritiem milieu

89. verwijst andermaal naar zijn resolutie van 14 november 2006 over een thematische strategie inzake de bescherming en het behoud van het mariene milieu⁽¹⁾ en herhaalt met name dat
- de EU vooral moet streven naar duurzaam gebruik van de zeeën en behoud van de mariene ecosystemen, daaronder begrepen een krachtig EU-beleid inzake behoud van de zee, voorkoming van verder verlies van biologische verscheidenheid en achteruitgang van het mariene milieu,
 - een gezamenlijke, voor de hele EU geldende definitie van goede milieustatus moet worden opgenomen,
 - dat het Europees Milieuagentschap het mariene milieu regelmatig moet beoordelen, hetgeen een verbetering vergt van de verzameling, verslaggeving en uitwisseling van nationale gegevens,
 - het belang moet worden erkend van voorafgaand overleg, coördinatie en samenwerking met buurlanden bij de goedkeuring en tenuitvoerlegging van de toekomstige richtlijn mariene strategie;
90. erkent dat een gezond marien milieu de grondslag vormt voor de duurzame ontwikkeling van de scheepvaartsector in de EU en wijst er andermaal op dat de EU zich heeft verplicht tot verwerking van de milieudimensie in alle aspecten van het Gemeenschapsbeleid;
91. wijst er met nadruk op dat een schoon marien milieu, met voldoende biologische verscheidenheid om het naar behoren functioneren van de samenstellende ecosystemen te waarborgen, voor Europa van levensbelang is; wijst er voorts op dat vanwege de intrinsieke waarde van zeegebieden de voordelen van een goede status van het mariene milieu in de EU veel verder gaan dan het mogelijke economische gewin van uitbating van de diverse bestanddelen van de zeeën, kustwateren en rivierbekkens en dat het mariene milieu in de EU derhalve behouden en in veel gevallen hersteld moet worden;
92. wijst andermaal op het beginsel dat ten grondslag ligt aan de ecosystemenbenadering van het beheer van menselijke activiteiten als een van de centrale elementen van de thematische strategie voor het mariene milieu; dringt erop aan dit beginsel eveneens met betrekking tot het maritieme beleid toe te passen;

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0486.

Donderdag, 12 juli 2007

93. kan er niet sterk genoeg op wijzen dat de normen die worden gebruikt voor een bevredigende milieusituatie voldoende strikt moeten zijn, daar deze kwaliteitsdoelen de actieprogramma's waarschijnlijk langdurig zullen bepalen;

94. is eveneens van mening dat snel maatregelen ter verbetering van de waterkwaliteit moeten worden vastgesteld en is dan ook verontrust over de duur van het tijdschema dat in het voorstel voor een richtlijn inzake een mariene strategie wordt voorgesteld;

95. dringt er met klem op aan de totstandbrenging van een net van beschermde zeegebieden te versnellen;

96. is ervan overtuigd dat een schoon marien milieu van doorslaggevende betekenis is voor in zee levende soorten — zowel voor de handel bestemde vis als andere soorten die niet commercieel worden geëxploiteerd — en dat herstel van uitgeputte bestanden afhankelijk is van beperking van de vervuiling van de zee en van de visserijactiviteiten; is van mening dat vervuilende elementen in zee moeten worden beperkt om te waarborgen dat in de EU gebruikt vismeel niet verontreinigd is;

97. wijst op de soms rampzalige gevolgen die exotische organismen hebben voor het ecosysteem in de zee en erkent dat vreemde soorten die het systeem binnendringen een zeer belangrijke bedreiging vormen voor de biologische verscheidenheid in de zee; verzoekt de Commissie dringend maatregelen te nemen om het overbrengen van organismen in ballastwater te voorkomen en doelmatige controle in te voeren op het lozen van ballastwater in EU-wateren;

98. is van mening dat het concept „clustering” gunstige gevolgen kan hebben voor het mariene milieu, als behoud van habitats, beheersing van vervuiling en andere milieutechnologieën vanaf de planningsfase worden opgenomen in ontwerp en de tenuitvoerlegging van clusters;

99. spreekt er zijn waardering voor uit dat de Commissie erkent dat een algemeen stelsel van ruimtelijke ordening noodzakelijk is om een stabiel regelgevingsklimaat en een wettelijk bindende grondslag voor besluitvorming te waarborgen; acht het een wezenlijk criterium voor doelmatige op het ecosysteem gebaseerde ruimtelijke ordening dat activiteiten zodanig worden opgezet dat de gevolgen van voor het milieu schadelijke activiteiten voor ecologisch gevoelige gebieden worden verminderd en tegelijkertijd grondstoffen in alle andere sectoren op milieutechnisch duurzame wijze worden gebruikt; dringt in dit verband aan op gebruik van het instrument van de strategische milieubeoordeling krachtens Richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's⁽¹⁾; beklemtoont dat elk systeem van mariene ruimtelijke ordening op EU-niveau een toegevoegde waarde moet hebben voor nationale systemen en plannen, voor zover die bestaan, gebaseerd moet zijn op het niveau van mariene regio's en subregio's als voorgesteld in de Richtlijn mariene strategie en een instrument moet zijn ter bevordering van de toepassing van een ecosysteemgerichte benadering van het beheer van het mariene milieu en de doelen die krachtens de Richtlijn mariene strategie worden gesteld ten aanzien van een goede milieutoestand;

100. stelt vast dat de verwezenlijking van een bevredigende milieustatus eveneens vereist dat buiten ecologisch gevoelige gebieden verrichte menselijke activiteiten strikt aan regels gebonden zijn, zodat eventuele ongunstige gevolgen voor het mariene milieu tot een minimum beperkt blijven;

Geïntegreerd visserijbeleid

101. is van mening dat ook de visserij moet bijdragen aan het behoud van levensvatbare kustgemeenschappen; onderstreept dat dit kan worden verwezenlijkt door de visserij zowel voor kustvissers en kleine vissers als voor hengelaars open te stellen en dat dergelijke visserijactiviteiten het toerisme bevorderen, ons rijke erfgoed aan kustlandschappen beschermen en bijdragen aan de interne samenhang van onze kustgemeenschappen;

⁽¹⁾ PB L 197 van 21.7.2001, blz. 30.

Donderdag, 12 juli 2007

102. stelt met bezorgdheid vast dat de sector als gevolg van de bijkomende beperkingen die kunnen voortvloeien uit het Natura 2000-netwerk en andere beschermde mariene gebieden weliswaar bereid is een ecosysteemgerichte aanpak van het visserijbeheer te ontwikkelen, maar dat de onbeperkte toegang tot en de uitoefening van visserijactiviteiten in die gebieden wellicht zullen worden bemoeilijkt; stelt zich op het standpunt dat de ontwikkeling van visserijactiviteiten waardoor de beschermingsdoelstellingen niet in gevaar komen, binnen de beschermde mariene gebieden zouden moeten worden toegestaan; stelt zich tevens op het standpunt dat er wat betreft de visserijactiviteiten die de beschermingsdoelstellingen van de beschermde mariene gebieden schaden of zouden kunnen schaden, grotere inspanningen moeten worden gedaan, onder andere door onderzoek en ontwikkeling, om de visserijmethodes milieuvriendelijker te maken, zodat de toegang tot deze gebieden vergemakkelijkt kan worden wanneer dit verantwoord is;

103. merkt evenwel op dat de visserij in de toekomst overeenkomstig de voorzorgsaanpak zal moeten worden beperkt om de instandhouding van gezonde ecosystemen te waarborgen en om zeldzame, kwetsbare en waardevolle soorten en habitats te beschermen, en dat dit onvermijdelijk in een strengere milieu-bescherming zal resulteren dan voorheen, waarbij moet worden gedacht aan de instelling van een netwerk van beschermde mariene gebieden overeenkomstig de regels die zijn vastgelegd in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid en aan een systeem van geïntegreerd beheer van kustgebieden, om te zorgen dat er een halt wordt toegeroepen aan de zinloze aantasting van habitats en de sterke achteruitgang van de biodiversiteit;

104. verzoekt de Commissie om naar behoren rekening te houden met eerder succesvol visserijbeheer door plaatselijke en regionale overheden, zodat deze ervaringen kunnen worden gebruikt als model voor andere gebieden, inzonderheid de ervaringen die geïntegreerd en duurzaam zeebeheer omvatten, door een verbod op niet-selectieve vistuigen, afstemming van de grootte van de vissersvloten op de beschikbare bestanden, kustplanning, regulering van toeristische activiteiten zoals walvisexcursies, opstellen van beheerplannen voor sites van het Natura 2000-netwerk en uitroeping tot beschermde gebieden;

105. onderstreept dat de waardevolle adviesrol van de regionale adviesraden moet worden erkend en de regionale adviesraden moeten geconsulteerd worden inzake marien beheer;

106. steunt het engagement dat de EU is aangegaan op de Wereldmilieutop in 2002 in Johannesburg en heeft herhaald in de recente mededeling van de Commissie „verduurzaming van de EU-visserij op basis van de maximale duurzame opbrengst” (COM(2006)0360) om de vispopulaties waar mogelijk tegen 2015 te herstellen tot niveaus die een maximale duurzame opbrengst kunnen produceren; is van mening dat dit het best gebeurt door geen gebruik te maken van willekeurige referentiepunten die gebaseerd zijn op eenvoudige wiskundige modellen; is van mening dat een alternatieve interpretatie van maximale duurzame opbrengst, waarbij gebruik gemaakt wordt van een concept als het maximaliseren van de gecumuleerde vangsten over een vaste tijdsperiode (eventueel een decennium), een realistische en haalbare manier kan zijn om de toestand van de visserij in de EU te verbeteren;

107. is van mening dat een belangrijke manier om het overboord zetten te beperken, erin bestaat de selectiviteit te verbeteren door de vistuigen en vistechnieken aan te passen; beseft dat de samenwerking en kennis van vissers terzake van essentieel belang is en dat vissers die in deze zin innovatief zijn, moeten worden beloond;

108. dringt aan op meer maatregelen om een einde te maken aan de schandelijke praktijk waarbij ongewenste bijvangst overboord worden gezet, en die een ernstig gevolg is van het in het kader van het GVB gangbare stelsel van totaal toegestane vangsten (TAC's) en van de daarbij toegepaste quotaregeling; stelt zich op het standpunt dat hetodeloos als bijvangst opofferen van zeezoogdieren, zeevogels en schildpadden een verfoeilijke praktijk, en dat hieraan een halt moet worden toegeroepen, en dat de schade die aan kwetsbare zeebodems en diepzeehabitats, zoals koudwater-koraalriffen, onderzegebergten en sponsvelden wordt aangericht door vistuigen bovendien noopt tot speciale beschermingsmaatregelen tegen vistuig; wijst erop dat ook het achterlaten van visnetten leidt tot spookvisserij, hetgeen kan resulteren in ernstige aantasting van visbestanden en schade aan habitats;

109. is er diep van overtuigd dat er dringend behoefte is aan de bevordering en implementatie van een karterings- en ruimtelijk planningsprogramma voor de communautaire wateren om te voldoen aan de noodzaak van instandhouding van een duurzame en geografisch representatieve visserijsector; is van mening dat het in kaart brengen van zones een goede voorbereiding is voor de bouw van offshorewindturbineparken of voor energieproductie, kooldioxideopslag en voor zand- en grindwinning of aquacultuur en dat het in kaart

Donderdag, 12 juli 2007

brenge van beschermde mariene gebieden, waaronder Natura 2000-gebieden en andere gevoelige habitats en soorten zou leiden tot een efficiënter en duurzamer gebruik van het mariene milieu; onderstreept dat, om een efficiënte ruimtelijke planning mogelijk te maken, gebieden met visserijactiviteit in kaart moeten worden gebracht, en dit moet worden vergemakkelijkt door het verbeteren en standaardiseren van de volgsystemen voor vissersvaartuigen en de logboekgegevens van alle lidstaten; is van mening dat planningsbeslissingen betreffende communautaire wateren moeten worden genomen in volledig overleg met de visserijsector en de rechtstreeks daarbij betrokken gemeenschappen;

110. wijst op het toenemende sociaal-economische belang van de visteelt, nu de mariene visbestanden over de hele wereld teruglopen; is van mening dat de jaarlijkse verkoop van aquacultuurproducten de verkoop van de wilde vangst spoedig zal overtreffen; onderstreept dat de EU in deze spannende wedloop voorop loopt en moet trachten haar leiderschapspositie veilig te stellen en verdere ontwikkelingen in deze branche moet aanmoedigen op een manier die verenigbaar is met andere toepassingen in kust- en maritieme gebieden; onderstreept het belang van de visteelt voor vaak afgelegen, landelijke gemeenschappen waar voor de rest weinig werkgelegenheid voorhanden is; wijst erop dat binnen de context van een geïntegreerd beheer van kustgebieden, duidelijk afgebakende gebieden waar visteeltbedrijven kunnen worden gegroepeerd, bevorderd moeten worden en dat dit gekoppeld moet worden aan een vereenvoudigde regelgeving die ondernemingszin en duurzaamheid aanmoedigt; is van oordeel dat in de aquacultuursector nieuwe technieken dienen te worden ontwikkeld teneinde een beter kwaliteitsbeheer mogelijk te maken, de naspeurbaarheid over de volledige productie- en toegevoegdewaardeketens te waarborgen en te komen tot de algemene erkenning van de visteelt als kernactiviteit in de maritieme sector;

111. vestigt de aandacht op het feit dat bepaalde aquacultuurpraktijken bijdragen tot de aantasting van sommige bestanden; wijst erop dat het vangen van jonge vissen van sommige soorten in de zee met het oog op vetmesting, ertoe leidt dat deze zich niet kunnen voortplanten om aldus het biologisch evenwicht tussen de soorten in stand te houden; is van mening dat de hoge prijzen die betaald worden voor sommige van deze soorten op bepaalde wereldmarkten er de oorzaak van zijn dat de noodzaak bepaalde mariene ecosystemen in stand te houden compleet wordt genegeerd;

112. merkt op dat ook militaire operaties van invloed zijn op de visserijsector, stelt vast dat mariene schietterreinen gesloten zijn voor de visserij en andere vormen van scheepvaart, maar uit een oogpunt van biodiversiteit wel degelijk als een soort toevluchtsoord kunnen fungeren; benadrukt echter dat het gebruik van ultralagefrequentiesonar door met name onderzeeërs ernstige gevolgen heeft voor zeezoogdieren en visbestanden en strikt moet worden gereguleerd en beperkt tot bepaalde zones;

113. benadrukt de noodzaak om toe te zien op de visvangst in internationale wateren, aangezien dit van invloed is op de visbestanden in de Exclusieve Economische Zone (EEZ) binnen de EU;

Marien onderzoek, energie, technologie en innovatie

114. is van mening dat de meeste uitdagingen op het vlak van milieu en duurzaamheid een antwoord behoeven waarbij een juist gebruik wordt gemaakt van wetenschappelijke en technologische kennis die voor dat doel op de juiste wijze en met voldoende financiële middelen door de Gemeenschap en de lidstaten dient te worden ondersteund; verzoekt de Commissie een strategie te ontwikkelen voor Europees maritiem onderzoek en voor een betere coördinatie en beter functionerende netwerken van Europese instituten voor marien onderzoek; steunt daarom krachtig de oprichting van een Europees marien wetenschappelijk netwerk waarin door alle relevante Europese instellingen voor marien onderzoek wordt deelgenomen en dat steun ontvangt van de EU; dringt erop aan dat alle verworven kennis wordt ingevoerd en opgeslagen in een Europese mariene database waartoe alle mariene onderzoeksinstituten toegang hebben; pleit in dit verband voor het instellen van een regelmatig te houden Europese maritieme conferentie om daarmee aan onderzoekers en industrie een forum te bieden;

115. erkent dat goed beheer van het mariene milieu een stevige informatiebasis vergt; wijst daarom met klem op het belang van degelijke wetenschappelijke kennis van het mariene milieu om bij te dragen tot kostenbesparende besluitvorming en om te voorkomen dat er maatregelen worden genomen die geen waarde toevoegen; dringt er daarom op aan het onderzoek van de zee bijzonder te behandelen bij de toewijzing van middelen teneinde duurzame en doelmatige verbeteringen aan het milieu mogelijk te maken;

116. roept de Commissie en de lidstaten op een programma voor het verkennen van de Europese zeebodem en de Europese kustwateren op te stellen en te effectueren, op basis waarvan een Europese zeeatlas kan worden ontwikkeld;

Donderdag, 12 juli 2007

117. is het eens met het standpunt van het Groenboek dat er aanzienlijke en ernstige problemen bestaan in verband met de gegevens die beschikbaar zijn over de toestand van het mariene milieu en de activiteiten die daar worden uitgevoerd of of daarvoor gevolgen hebben; steunt daarom het verzoek om veel betere programma's voor de verzameling van gegevens, cartografie en toezicht, het volgen van vaartuigen enz. in deze gebieden, waarbij de lidstaten, de Zeeverdragen, de Commissie en andere organen van de Gemeenschap zoals het Europees milieuagentschap en het EMSA worden betrokken; benadrukt de betekenis van uitwisseling van optimale werkmethoden op nationaal, regionaal en Europees niveau;

118. verlangt dat het maritiem onderzoek als een sectoroverschrijdend thema in het zevende kaderprogramma voor onderzoek van de EU en als een thematische prioriteit in toekomstige kaderprogramma's voor onderzoek wordt opgenomen; dringt erop aan om de potentiële bijdrage die de zeeën kunnen leveren aan het oplossen van de energieproblemen van Europa, tot de topprioriteit van te subsidiëren onderzoek te maken;

119. benadrukt dat de offshore-windenergie een zeer groot ontwikkelingspotentieel heeft en in aanzienlijke mate ertoe kan bijdragen dat Europa minder afhankelijk van energie-importen wordt en een bijdrage kan leveren aan de klimaatsbescherming, maar dat er nog enorme inspanningen noodzakelijk zijn om dit potentieel volledig te exploiteren; dringt er daarom bij de Commissie op aan om een actieplan voor offshore-windenergie op te stellen om een doelmatige Europese aanzet tot de offshore-technologie te geven, bij te dragen tot een verdergaande netwerkvorming en perspectieven aan te geven hoe tot het jaar 2020 hiermee een vermogen van tenminste 50 GW kan worden bereikt; spreekt daarom de verwachting uit dat een „one-stop shop”-aanpak wordt gekozen en dat een intelligente offshore netwerkinfrastructuur wordt bevorderd; stemt in met het voorstel van de Commissie om een Europees strategisch plan voor energietechnologie uit te werken en verlangt dat daarbij met name de grootschalige ontwikkeling van offshore-windenergie centraal zal staan;

120. erkent de betekenis van de kustgebieden voor de ontwikkeling en exploitatie van duurzame energie die een essentieel en onlosmakelijk deel vormt van de EU-acties ter bestrijding van de mondiale klimaatverandering; wijst erop dat adequate ruimtelijke ordening in de zin van een ruimtelijke indeling van de zee om de ontwikkeling van locaties voor het gebruik van wind-, getijden- en andere vormen van energie mogelijk te maken daarom noodzakelijk is teneinde botsingen met andere gebruikers van het mariene milieu zo veel mogelijk te beperken en om milieubeschadiging te voorkomen, rekening houdend met milieueffectrapportage (MER); juicht het toe dat door de groeiende industrie van duurzame energie aanzienlijke kansen worden geboden voor de schepping van werkgelegenheid en de totstandbrenging van technische deskundigheid in de EU;

121. wijst erop dat slechte praktijken weliswaar moeten worden geweerd, maar dat ook niet-visserij-gerelateerde ontwikkelingen die compatibel zijn met de visserijsector een belangrijke rol kunnen vervullen, b.v. projecten voor het ontwerpen van energieproductie- of windturbineplatforms die een goed gedijend ecosysteem helpen bevorderen en in stand houden, en zo de totstandkoming van kraamgebieden of paai-gronden voor mariene soorten in zones waar geen visserij is toegestaan te stimuleren;

122. ondersteunt de overgang naar een koolstofvrije energieopwekking, met dien verstande dat het ontwerp en de locatie van installaties voor de opwekking van duurzame energie voldoende veiligheidsgaranties bieden voor het leven in zee; verzoekt daarom om een zorgvuldige planning van maritieme installaties voor de opwekking van duurzame energie; stelt vast dat er aan energieproductie veel risico's verbonden zijn die moeten worden vermeden; wijst erop dat structuren die zijn bedoeld om de energie van wind of golven in te vangen gevolgen kunnen hebben voor de natuurlijke cycli in de diepere lagen van de zee; onderstreept dat estuaria hun waarde als foerageerplaatsen voor vogels tijdens laagwater kunnen verliezen wanneer er dammen worden aangelegd die het getijdenverschil verminderen; benadrukt dat op soortgelijke wijze veranderingen in de kracht van getijdenstromingen invloed kunnen hebben op paarden- en vijlmosselbanken, koraalalgen, zeeanemonen en zachte koralen;

123. is van mening dat er nog ruime mogelijkheden bestaan om de ontziltingstechnologie om de vervuiling van kustwateren te vermijden, te verbeteren in het bijzonder als deze gebieden deel uitmaken van het Natura 2000-netwerk; roept de bevoegde autoriteiten op het milieueffect van deze ontziltingsinstallaties te evalueren, vooral in de gebieden waar men met duurzamere middelen waterreserves kan opbouwen;

124. neemt kennis van de buitengewone ontwikkeling van zeewaterontziltingsinstallaties, die tonnen pekels en andere producten in zee lozen, en is van oordeel dat de Commissie een studie moet verrichten naar het effect van deze installaties op het plankton en de zeebodems en op de veranderingen en mutaties in het ecosysteem;

125. is ervan overtuigd dat het satellietnavigatiesysteem Galileo en GMES grote mogelijkheden bieden voor de maritieme sector; moedigt de Commissie aan de toepassing van deze systemen in het kader van de mariene strategie krachtiger te stimuleren;

Donderdag, 12 juli 2007

126. ondersteunt het belang van ICT in de havenlogistiek; is ervan overtuigd dat de nieuwe wetgevingsvoorstellen, zoals die inzake identificatie met radiogolven (RFID), erop moeten zijn gericht aan de toepassing van deze technologieën te bevorderen; verzoekt de Commissie communautaire ICT-standaarden voor alle havens in de Gemeenschap op te stellen en het voortouw te nemen in de onderhandelingen over de vaststelling van internationale technologiestaan­daarden;

127. wijst erop dat aangezien de meest perifere regio's zijn gelegen in gebieden van de Atlantische en Indische Oceaan en gunstig zijn gesitueerd voor het waarnemen van verschijnselen die verband houden met bijvoorbeeld weercycli en vulkanisme, en voorts oceanografie, biodiversiteit, de kwaliteit van het milieu, het beheer van natuurlijke hulpbronnen, energie en water, volksgezondheid, gezondheidswetenschappen en nieuwe telecommunicatiesystemen en -diensten bij uitstek Europese onderzoeksgebieden vormen, er bij het plannen van toekomstige onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's met deze regio's rekening moet worden gehouden;

128. beschouwt de blauwe biotechnologie als een van de meest veelbelovende technologieën van de komende decennia, met een groot aantal toepassingsmogelijkheden in farmaceutica en cosmetica, de voedingsindustrie en de milieusanering; is ervan overtuigd dat het onderzoek op dit terrein moet worden uitgebreid, en dat lidstaten profijt zouden kunnen hebben van de invoering van blauwe investeringsfondsen, zoals in het Groenboek wordt voorgesteld en dat meer synergie kan worden bereikt wanneer de inspanningen van de lidstaten op dit terrein beter worden gecoördineerd; benadrukt dat elke ontwikkeling in de blauwe technologie sterk moet worden gereguleerd en op de juiste manier geëvalueerd om overexploitatie en verdere schade aan nu reeds kwetsbare en bedreigde mariene ecosystemen te voorkomen;

129. wijst erop dat sedimenten op de oceaانبodem grote hoeveelheden gashydraten bevatten die een aanvulling op, of een vervanging voor traditionele koolwaterstofproducten kunnen vormen; ondersteunt dat het veiligstellen van de toegang tot deze hulpbronnen, het schatten van de omvang daarvan en het ontwikkelen van manieren om ze te exploiteren een belangrijke uitdaging vormen die door Europa grondig dient te worden onderzocht; is van mening dat de uitbreiding op grond van artikel 76 van het Montego Bay-Verdrag door de lidstaten van de EU van hun deel van het continentaal plat tot meer dan 200 zeemijlen een gelegenheid biedt om de toegang tot deze potentiële aanvullende reserves zeker te stellen;

Een gemeenschappelijk maritiem beleid

130. wijst op de belangrijke verwezenlijkingen van de EU in de afgelopen jaren op het gebied van maritieme veiligheid en milieubescherming (ERIKA I en II-pakketten en andere wetgevingsmaatregelen); vraagt de Raad zo snel mogelijk gemeenschappelijke standpunten goed te keuren over de wetgevingsvoorstellen van het „3e Pakket maritieme veiligheid,” waarover nu pas een politieke overeenkomst is bereikt;

131. houdt vol dat de transnationale zeeregio een belangrijk terrein is voor eventuele partnerschappen en overleg tussen de bij het sectorieel beleid (vervoer, milieu, maritieme veiligheid, beheer van de visstand, enz.) betrokken spelers en dringt er bij de Commissie op aan om deze vorming van netwerken aan te moedigen met steun van het programma voor territoriale samenwerking 2007-2013 en het programma voor de „zeeregio's” van het nieuwe nabuurschapsbeleid; meent dat de specifieke geografische ligging van de perifere regio's op generlei wijze uitsluit dat zij onderdeel van deze zeeregio's vormen, en meent dat zij derhalve een legitieme rol moeten spelen in de dynamiek van de zeebekkens;

132. is het met de Commissie eens dat de schepping van een gemeenschappelijke maritieme ruimte kan leiden tot een aanzienlijk effectiever beheer van de internationale wateren en is van mening dat een dergelijke maritieme ruimte zal bijdragen tot de integratie van de interne markt voor maritiem vervoer en dienstverlening binnen de EU, in het bijzonder met betrekking tot de vereenvoudiging van douane- en administratieve procedures, en gelet op het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee en de IMO-Verdragen, met inbegrip van de „vrijheid van scheepvaart” en het „recht van onschuldige doorvaart” binnen de EEZ in internationale wateren (op volle zee); neemt er kennis van dat door de communautaire wetgeving reeds belangrijke stappen in die richting zijn gezet, maar dat de toepassing in de lidstaten in sommige gevallen nog achterloopt; verzoekt de lidstaten de Europese wetten onverwijld toe te passen;

133. wijst met nadruk op de voordelen en het potentieel van de kustvaart als een duurzame en efficiënte vervoerswijze die knelpunten op het land gemakkelijk omzeilt en voldoende groeicapaciteit bezit; verzoekt derhalve de Commissie om de kustvaart te ondersteunen en te bevorderen door de maatregelen betreffende de kustvaart volledig uit te voeren; acht het feit dat de korte vaart juridisch nog altijd als internationaal

Donderdag, 12 juli 2007

vervoer wordt gezien, een belemmering voor de groei ervan; verzoekt de Commissie daarom een voorstel in te dienen om deze korte verbindingroutes in de Europese interne markt te integreren; onderstreept dat dit niet in strijd mag zijn met de overeenkomsten van het UNCLS en de IMO, met inbegrip van de „vrijheid van scheepvaart” en het „recht van onschuldige doorvaart” binnen de EEZ in internationale wateren (op hoge zee);

134. is teleurgesteld over de tot dusverre trage tenuitvoerlegging van TEN-project nr. 21 inzake maritieme snelwegen; verzoekt de Commissie een coördinator aan te stellen teneinde de realisering van maritieme snelwegen te versnellen;

135. is van oordeel dat in het nieuwe maritieme beleid van de Europese Unie ook het accent moet liggen op de bescherming en bevordering van onderzeese archeologische schatten; de opneming in de „Europese zeeën-atlas” van een cartografische inventaris van onderzeese scheepswrakken en archeologische vindplaatsen zou de kennis en de studie ervan vergemakkelijken, en ertoe bijdragen dat de bevoegde autoriteiten van elke lidstaat hun historisch en cultureel erfgoed beter beschermen;

136. is van mening dat volledige en tijdige tenuitvoerlegging van alle milieuwetgeving van de EU (o.m. waterkaderrichtlijn⁽¹⁾, habitat- en wilde vogelrichtlijn en nitraatrichtlijn⁽²⁾, zwavelrichtlijn⁽³⁾ en richtlijn sancties voor verontreiniging vanaf schepen) dringend geboden is om de kwaliteit van het mariene milieu te behouden en dat de Commissie alle noodzakelijk druk moet uitoefenen om de lidstaten hiertoe te stimuleren en zo nodig zelfs gerechtelijke procedures moet aanspannen;

137. is ervan overtuigd dat het voorzorgsbeginsel overeenkomstig artikel 174, lid 2 van het Verdrag de basis moet vormen van alle soorten uitbating van de maritieme gebieden van de EU; wijst er met nadruk op dat het ontbreken van wetenschappelijke zekerheid daarom niet mag worden gebruikt als excuus om preventieve maatregelen te vertragen; meent anderzijds dat de spoed die bij preventieve acties geboden is, het gebruik van wetenschappelijke informatie niet in de weg mag staan;

138. stelt vast dat er in het groenboek enkele nuttige bijdragen worden vermeld die door de strijdkrachten zouden kunnen worden geleverd, o.m. zoek- en reddingsacties, hulp bij rampen en toezicht op zee; betreurt echter dat er geen melding wordt gemaakt van de milieuschade die kan worden veroorzaakt door defensie, zoals het testen van wapens, de bouw van marinebases en het gebruik van systemen van zeer intensieve onderwater sonar die voor walvisachtigen schadelijke gevolgen kunnen hebben met als gevolg doofheid, beschadiging van inwendige organen en massale strandingen met dodelijke afloop; dringt er in dit verband op aan militaire activiteiten volledig op te nemen in het maritiem beleid en hierop de milieu-effectrapportage en aansprakelijkheid volledig toe te passen;

139. verzoekt de Commissie en de lidstaten in het kader van het maritiem beleid grondig onderzoek te doen naar de in de Europese zeeën gedumpte munitie uit vroegere oorlogen en de daaraan verbonden risico's voor mens en milieu en na te gaan welke veiligheids- en bergingsmaatregelen kunnen worden genomen;

140. dringt aan op een grotere rol van de Gemeenschap in internationale organisaties; benadrukt dat de Gemeenschap de lidstaten niet kan vertegenwoordigen, laat staan vervangen, en dat ook niet moet doen; herhaalt evenwel dat de Gemeenschap de status van waarnemer moet krijgen bij de IMO;

141. wijst er nadrukkelijk op dat de EU zich actief moet opstellen met betrekking tot maritiem beheer op internationaal niveau ter bevordering van eerlijke mededingingsvoorwaarden binnen de maritieme economie zonder haar doelen inzake de milieutechnische duurzaamheid van maritieme activiteiten in gevaar te brengen;

⁽¹⁾ Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid (PB L 327 van 22.12.2000, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen (PB L 375 van 31.12.1991, blz. 1).

⁽³⁾ Richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende een vermindering van het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen en tot wijziging van Richtlijn 93/12/EEG (PB L 121 van 11.5.1999, blz. 13).

Donderdag, 12 juli 2007

142. wijst er met nadruk op dat de naleving en de handhaving van wetgeving door de IMO, de IAO en de EU hebben geleid tot een veiligere, schonere en economisch meer levensvatbare maritieme sector; juicht het toe dat op 1 januari 2007 de herziene Bijlagen I en II van het MARPOL-Verdrag in werking zijn getreden; dringt bij de EU-lidstaten aan op een snelle ratificatie van alle relevante IMO- en ILO-verdragen, met name Bijlage VI van het MARPOL-Verdrag, het Internationaal Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid bij verontreinigingsschade als gevolg van olie uit scheepsbunkers, het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen en het Internationaal Verdrag inzake aansprakelijkheid en vergoeding voor schade in samenhang met het vervoer over zee van gevaarlijke en schadelijke stoffen (GSS); stelt voor ratificatie of niet-ratificatie als een criterium te hanteren voor scheepsinspecties tijdens de havenstaatcontrole;

143. spoort de lidstaten en de Commissie aan actief deel te nemen aan discussies die onder auspiciën van het Internationaal Compensatiefonds voor verontreiniging door olie (IOPCF) worden gevoerd om het varen met schepen die niet aan de normen voldoen aan te pakken en de kwalitatief hoogwaardige scheepvaart te bevorderen; onderstreept dat op middellange termijn zou moeten worden nagedacht over herziening van het Verdrag inzake wettelijke aansprakelijkheid en het Internationaal fonds voor vergoeding van schade wegens verontreiniging door olie;

144. is van mening dat EMSA, FRONTEX, het Visserijagentschap en het Milieuagentschap over verscheidene instrumenten beschikken die op een nuttige manier kunnen worden gecombineerd om effectieve ondersteuning te bieden aan een Europees maritiem beleid; dringt er daarom bij de Commissie op aan niet alleen de belemmeringen voor samenwerking tussen deze agentschappen weg te nemen, maar deze samenwerking ook te formaliseren teneinde het volgende te bereiken:

- 1) veiligheid op zee en bescherming van het mariene milieu (m.i.v. controle op de visserij), bescherming tegen terrorisme, piraterij en misdrijven op zee en illegale, niet-gereguleerde en niet-gemelde (IUU) visserij;
- 2) gecoördineerde visserij-inspecties en gelijke handhaving in de EU, waarbij door de rechtbanken in de lidstaten gelijke boetes en sancties worden toegepast;
- 3) strikte bewaking van bepaalde scheepvaartroutes en vervolging van illegale lozingen door schepen, een snel en gecoördineerd optreden bij ongelukken, het zo spoedig mogelijk treffen van de noodzakelijke maatregelen, waaronder begrepen het aanwijzen van vluchtplaatsen en vluchthavens en het bestrijden van illegale immigratie; herhaalt dit in zijn resolutie van 21 april 2004 vervatte verzoek om de instelling van een Europese kustwacht en dringt er bij de Commissie op aan zo spoedig mogelijk een haalbaarheidsstudie terzake voor te leggen;

145. verwacht dat het Europees Nabuurschapsbeleid terdege rekening houdt met het maritieme beleid van de Unie en de noodzaak om met de buurlanden van de EU samen te werken op het vlak van milieu en veiligheid van de zeeën en op zee;

146. is van oordeel dat illegale, niet-aangegeven en niet-gereguleerde (IUU) visvangst een ernstig en steeds belangrijker wordend probleem is dat leidt tot de aantasting van waardevolle visbestanden en tot oneerlijke concurrentie tussen enerzijds de vissers die zich aan de regels houden en anderzijds de vissers die dat niet doen; merkt op dat met betrekking tot bepaalde visserij-industrieën in de EU, de illegale vangst een significant deel van de totale vangst uitmaakt; kijkt uit naar de volgende mededelingen en voorstellen van de Commissie ter bestrijding van de illegale visvangst en actualisering van het Actieplan van 2002 van de EU;

147. verzoekt om ook in de toekomst te streven naar een geïntegreerde aanpak van een Europees maritiem beleid; onderstreept dat daartoe in ieder geval regelmatig coördinerend overleg tussen de verantwoordelijke leden van de Commissie dient plaats te vinden alsmede een regelmatige publieke gedachtewisseling met de andere stakeholders, bijvoorbeeld gedurende tweejaarlijkse conferenties; dringt erbij de toekomstige Raadsvoorzitters op aan in hun werkprogramma in te gaan op het maritieme beleid; verzoekt daarnaast de Europese Commissie jaarlijks een overzicht te geven van alle met EU-middelen gesteunde maritieme projecten;

148. merkt op dat het concept van een geïntegreerd maritiem beleid nu in praktijk moet worden gebracht en vraagt de Commissie dat zij haar beleidskader versterkt, een omvattend onderzoek uitvoert inzake maritieme aangelegenheden en de maatregelen neemt die daarop van invloed zijn, met de verzekering dat in elk sectorieel beleid ten volle rekening wordt gehouden met de interacties en dat zij indien nodig op elkaar zullen worden afgestemd; verwelkomt de stappen die zijn ondernomen door alle communautaire instellingen en regeringen van lidstaten als sectoroverschrijdende reactie op het Groenboek inzake maritiem beleid en verzoekt hen verdere stappen in deze richting te ondernemen;

Donderdag, 12 juli 2007

149. dringt erop aan een begrotingspost „Modelprojecten maritiem beleid” te creëren ter bevordering van modelprojecten voor de integratie van verschillende systemen voor maritieme controle, voor het verzamelen van wetenschappelijke gegevens over de zee en ter verspreiding van netwerken en beste praktijken op het gebied van maritiem beleid en de economie van kustgebieden; pleit ervoor het maritiem beleid na 2013 in de budgettaire structuur van beleidsvormen en instrumenten van de EU op passende wijze in aanmerking te nemen;

*
* * *

150. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's.

P6_TA(2007)0344

Tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (2006/2213(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien het verslag van de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de regio's over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket (COM(2006)0189) en het bijgaande werkdocument van de Commissie (SEC(2006)0530),
- onder verwijzing naar Richtlijn 2001/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 tot wijziging van Richtlijn 91/440/EEG van de Raad betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap ⁽¹⁾,
- onder verwijzing naar Richtlijn 2001/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 tot wijziging van Richtlijn 95/18/EG van de Raad betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen ⁽²⁾,
- onder verwijzing naar Richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids certificering ⁽³⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 juni 2006 over de invoering van het Europees signaleringssysteem voor spoorwegen ERTMS/ETCS ⁽⁴⁾,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme (A6-0219/2007),
- A. overwegende dat het eerste spoorwegpakket deze sector nieuw leven dient in te blazen als eerste stap in de totstandbrenging van een geïntegreerde Europese spoorverkeersruimte, en de „modal shift”, het verleggen van het goederenvervoer van de weg naar het spoor, dient aan te zwengelen,
- B. overwegende dat het Parlement de Commissie in de eerste lezing van het derde spoorwegpakket heeft verzocht verslag te doen van de gevolgen van het eerste en tweede spoorwegpakket,
- C. overwegende dat de vervoerssector in de EU verantwoordelijk is voor 15 tot 30 procent van de totale CO₂-uitstoot, zodat gezorgd moet worden voor een sterkere verlegging van het vervoer van de weg naar het spoor en de binnenvaart, die een minder negatief effect hebben op het klimaat,

⁽¹⁾ PB L 75 van 15.3.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 75 van 15.3.2001, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 75 van 15.3.2001, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB C 300 E van 9.12.2006, blz. 499.

Donderdag, 12 juli 2007

- D. overwegende dat de ontwikkeling naar een modal shift en de optimalisatie van intermodale vervoersketens tot dusver niet toereikend waren en het eerste spoorwegpakket nog niet de gewenste resultaten heeft opgeleverd,
- E. overwegende dat de raamvoorwaarden voor de concurrentie en coöperatie tussen het spoor, het wegvervoer, het luchtverkeer en de scheepvaart onvermijdelijk gevolgen zal hebben voor het prestatievermogen van elke vervoersmodaliteit en om deze reden een faire intramodale mededinging steeds het uitgangspunt dient te zijn van elke discussie over efficiency en de mate van mededinging binnen een vervoersmodaliteit,
- F. overwegende dat het milieuschadelijke wegvervoer wordt bevoordeeld aangezien de EU-wijde tol-systemen met een vastgelegde bovengrens alleen op vrijwillige basis, meestal slechts op snelwegen en alleen op vrachtverkeer, worden toegepast, zonder internalisering van de externe kosten,
- G. overwegende dat het tolgeld — bijvoorbeeld in Zwitserland — een opmerkelijke verschuiving van het verkeer van de weg naar het spoor bewerkstelligt en een voorbeeld van groot belang is voor het Europese verkeersbeleid, ook omdat de kosten voor de consument met slechts 0,5 % zijn gestegen dankzij de verbeterde efficiency van het wegvervoer,
- H. overwegende dat de EU in de overeenkomst met Zwitserland en ook in het kader van de Alpenconventie vervoersprotocollen heeft getekend en zodoende een sterkere verschuiving van het transalpijns verkeer van de weg naar het spoor tot toekomstig Europees vervoersbeleid heeft verklaard,
- I. overwegende dat met het oog op de mate waarin de markt werd geopend en het aantal nieuwe ondernemingen op deze markt er zeer uiteenlopende ervaringen zijn opgedaan, zowel binnen als buiten Europa, zowel in de kleine als in de grote lidstaten, zowel in de nieuwe als in de oude lidstaten; dat de concurrentie in landen waar ze werd ingevoerd, in elk opzicht aan de verwachtingen voldoet en kleine spoorwegondernemingen vaak succesvol zijn in marktniches die voor grote ondernemingen onrendabel waren,
- J. overwegende dat de uitbreiding van 15 naar 25 en nu naar 27 lidstaten tot gevolg heeft gehad dat de EU nu ook landen omvat waarvan de structuur van de spoorsector zich deels duidelijk onderscheidt van die van de oude lidstaten, wat overeenkomstige kansen, maar ook risico's met zich mee brengt voor de spoorsector; dat de EU-uitbreiding en het Europese nabuurschapsbeleid nieuwe uitdagingen vormen voor een gedifferentieerd Europees spoorwegbeleid voor wat betreft een aangepaste intermodaliteit,
- K. overwegende dat in sommige nieuwe lidstaten, met name in de Baltische staten, het vrachtvervoer van en naar derde landen goed is voor bijna de helft van de totale omzet; overwegende dat de liberalisering in de spoorsector wordt belemmerd door de verschillende wetgevingskaders van de buurlanden van de EU, evenals door een gebrek aan actieve dialoog tussen de EU en deze staten; overwegende dat traditionele spoorwegondernemingen dientengevolge een marktbeheersende positie innemen ten opzichte van samenwerkingsverbanden met spoorwegexploitanten van buiten de EU,
- L. overwegende dat het openstellen van de netten één van de factoren is die ertoe hebben geleid dat het goederenvervoer per spoor bijvoorbeeld in het Verenigd Koninkrijk met 60 procent, in Nederland met 42,5 procent, in Polen met meer dan 30 procent en in Duitsland met 25 procent is toegenomen, terwijl het goederenvervoer in bijvoorbeeld Frankrijk, waar de staatsspoorwegen tot dusver nauwelijks aan concurrentie onderhevig waren, met 28 procent is afgenomen; dat dit ook gevolgen voor de werkgelegenheid en de kwaliteit van de aangeboden diensten zal hebben en niet in de laatste plaats ook voor het klimaat, aangezien de goederen die niet per spoor worden vervoerd nu via de weg worden getransporteerd,
- M. overwegende dat er ook met name een verband bestaat met het feit dat op de Duitse markt 274, waar de vooropgestelde datum voor de vrijmaking van de markt werd vervroegd, vergunde goederenvervoerders hun diensten aanbieden en in Polen 60, terwijl het er in Frankrijk, waar de termijnen voor de openstelling van de markt strikter werden toegepast, slechts vijf zijn, om nog maar te zwijgen van landen zoals Finland en Slovenië waar vanwege het staatsmonopolie nog helemaal geen concurrentie bestaat,

Donderdag, 12 juli 2007

- N. overwegende dat een fair en transparant tariefsysteem binnen de spoorweginfrastructuur een onontbeerlijke voorwaarde is voor elke vorm van mededinging in deze sector; dat Richtlijn 2001/14/EG weliswaar het beginsel van marginale kosten tot basis heeft verklaard voor de berekening van de tarieven, maar marges toelaat bij het heffen van tolgeld, wat zal leiden tot zeer uiteenlopende tariefsystemen en tarieven in de lidstaten; dat de uiteenlopende investeringen van de lidstaten in de nationale spoorweginfrastructuren zich zullen weerspiegelen in de verschillende heffingsniveaus van de infrastructuurbeheerders,
- O. overwegende dat de ervaringen tot dusver en de huidige concurrentie aantonen dat het spoorwegsysteem functioneert, ook wanneer er een formele scheiding bestaat tussen het infrastructuurbeheer en de vervoersdiensten,
- P. overwegende dat het wagonladingenvervoer met een aandeel van ruim 50 procent een belangrijke pijler van het Europese goederenvervoer per spoor vormt waarop tal van klanten van de spoorwegondernemingen zijn aangewezen,
- Q. overwegende dat de beschikbare gegevens over treinongevallen ondanks hun onvolledigheid ook na de opening van de markt van het goederenvervoer een positieve trend vertonen: de lidstaten die deze markt het meest resoluut hebben geopend, kunnen geen verslechtering van de veiligheid vaststellen; dat het verkrijgen van veiligheidscertificeringen in de praktijk al te zeer bemoeilijkt wordt door problemen bij de omzetting in nationaal recht, een gemis aan transparantie en organisatorische dan wel administratieve belemmeringen,

Intermodale raamvoorwaarden

1. herinnert eraan dat de totstandbrenging van een nieuwe dynamiek in het spoorvervoer tegen de achtergrond van toenemende verkeersstromen, stijgende emissies, beperkte energiereserves en duizenden verkeersslachtoffers een kernpunt vormt van het Europese verkeersbeleid en verzoekt de Commissie dit feit ook in aanmerking te nemen bij de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket;
2. is van mening dat de „Eurovignet 2”-richtlijn een eerste stap is op weg naar een faire, intermodale concurrentie — faire concurrentie is niet mogelijk indien op alle spoorwegtrajecten en op alle treinen EU-wijd heffingen van toepassing zijn, terwijl het geplafonneerde tolgeld slechts op basis van vrijwilligheid wordt gehanteerd op de Europese wegen, zonder internalisering van de externe kosten, meestal slechts op snelwegen en voor vrachtwagens; daarom wordt de Commissie dringend verzocht voor 2008 een voorstel voor een richtlijn in te dienen (zie artikel 1, lid 9, van Richtlijn 2006/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 tot wijziging van Richtlijn 1999/62/EG betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen⁽¹⁾) waarin het Eurovignet wordt aangepast aan het systeem van tarieven op trajecten, waarbij een tolgeld zonder ontduikingsmogelijkheden dwingend wordt voorgeschreven voor alle Europese wegen en alle vrachtwagens vanaf 3,5 t, waarbij de externe kosten worden geïnternaliseerd;
3. verzoekt de Commissie dringend de grondslagen van de vervoersprotocollen in het kader van de overeenkomst met Zwitserland en de Alpenconventie om te zetten in maatregelen die wat betreft het transalpijns goederenvervoer door de Alpen tot een verschuiving leiden van de weg naar het spoor;
4. merkt op dat de concurrentieverhouding tussen het spoor en het vliegtuig is verstoord; is van mening dat de belastingvrijstelling van kerosine en van BTW op internationale vliegtickets dringend op de internationale en EU-agenda geplaatst dient te worden;
5. acht het onverenigbaar met de doelstelling van het Europese verkeersbeleid indien lidstaten hoge tarieven op trajecten voor spoorvrachtvervoer heffen, tegelijk echter geen tolgeld heffen voor het wegvervoer met vrachtwagens;
6. benadrukt dat het gebrek aan interoperabiliteit van de spoornetten nog steeds de belangrijkste hinderpaal vormt voor de totstandbrenging van een geïntegreerde Europese spoorverkeersruimte en verwelkomt het besluit van de Commissie om in dit verband met een nieuw initiatief te komen; is van oordeel dat de liberalisering hand in hand had moeten gaan met de ontwikkeling van de interoperabiliteit en betreurt dat deze beide processen in verschillend tempo verlopen; wijst erop dat het openstellen van de netwerken voor mededinging alleen resultaten zal opleveren indien er sprake is van een daadwerkelijk geïntegreerd trans-Europees netwerk; roept ertoe op deze kwestie in de toekomst met prioriteit te behandelen;

⁽¹⁾ PB L 157 van 9.6.2006, blz. 8.

Donderdag, 12 juli 2007

7. roept de Commissie op intermodale infrastructuur te moderniseren en te ontwikkelen, met name knooppunten met haveninfrastructuren;

Intramodale raamvoorwaarden

8. benadrukt dat de interoperabiliteit tussen de spoornetten verder verbeterd dient te worden teneinde het concurrentievermogen van de spoorwegen te verhogen; eist in dit verband dat de zes corridors waarover de EU met coördinator Karel Vinck tot een akkoord gekomen is met de spoorwegondernemingen en de lidstaten (A: Rotterdam-Genua, B: Napels-Berlijn-Stockholm, C: Antwerpen-Basel/Lyon, D: Sevilla-Lyon-Turijn-Triest-Ljubljana, E: Dresden-Praag-Brno-Wenen-Boedapest, F: Duisburg-Berlijn-Warschau), spoedig en volledig worden uitgerust met ERTMS;

9. moedigt de Commissie aan om het positieve voorbeeld op het gebied van staatssteun voor het rollende materiaal, zoals mogelijk werd gemaakt voor de inrichting/verbetering van de ERMTS-uitrusting in treinen, ook toe te passen op de lawaai-reductie van goederen trucks aangezien dit tot besparingen leidt bij de infrastructuurinvesteringen;

10. ziet de optie van een bevoorrechtiging van het personenvervoer per spoor ten koste van het goederenvervoer per spoor via extreem hoge tarieven op de trajecten als een factor die van negatieve invloed is op het concurrentievermogen van dit goederenvervoer; wijst erop dat deze handelwijze van de spoorwegondernemingen het directe gevolg is van ontoereikende financiële steun door de lidstaten voor deze ondernemingen; verzoekt de Commissie daarom dringend om alle juridische stappen te ondernemen om een einde te maken aan deze praktijk;

11. verzoekt de Commissie op te treden tegen een praktijk die behelst dat EU-subsidies op verkeersgebied worden verstrekt aan lidstaten die daarmee vrijwel uitsluitend hun wegennet financieren en het spoornet verwaarlozen; is van mening dat bij cofinancieringen ten minste 40 procent van de middelen ten goede dient te komen aan de spoorweginfrastructuur;

12. constateert dat de drie Baltische lidstaten de EU-wetgeving ten uitvoer hebben gelegd en bezig zijn hun markten te liberaliseren, terwijl dit in hun buurland Rusland niet het geval is; is van mening dat het verslag van de Commissie rekening had moeten houden met deze bijzondere situatie;

13. ondersteunt de Commissie bij haar inspanningen om het trans-Europese goederenvervoersnetwerk verder te ontwikkelen en verwacht dat met name steun wordt verleend aan de prioritaire trans-Europese netwerken;

14. verzoekt de Commissie aanbevelingen te doen voor een duurzame sanering van de financiële structuur van de spoorwegondernemingen (zie artikel 9 van Richtlijn 91/440/EEG van de Raad);

15. stelt voor dat de Commissie een plan uitwerkt ten aanzien van de vraag hoe de heropbouw van spoorwegaansluitingen van bedrijven aan het spoornet financieel gestimuleerd kan worden en bestaande aansluitingen behouden kunnen blijven;

16. vraagt de Commissie de mogelijkheid te onderzoeken om voor meer transparantie en voorspelbaarheid van de tarieven op trajecten te zorgen door het beginsel van minimumharmonisatie in te voeren voor de tarieven op de internationale corridors waarin spoorwegondernemingen ten behoeve van een grotere interoperabiliteit investeren;

Regelgeving inzake de scheiding van het infrastructuurbeheer en de vervoersdienst

17. beschouwt de scheiding van de spoorweginfrastructuur en de vervoersdienst, gelet op de centrale rol die de infrastructuurbeheerders spelen in deze sector, als een kernpunt van het spoorwegbeleid en verbindt dit tegelijk met de absolute noodzaak tot de oprichting van een transparante regelgevende instantie die overeenkomstig toegerust moet worden;

Donderdag, 12 juli 2007

18. beschouwt zowel het scheidings- als het integratiemodel als zijnde in overeenstemming met het Gemeenschapsrecht voor zover de onafhankelijkheid van de essentiële functies in de zin van Richtlijn 2001/14/EG is gewaarborgd; is van mening dat dat nog niet volledig het geval is, zoals blijkt uit talloze klachten van ondernemers die zich voor het eerst op deze markt begeven, waar ze met gevestigde, nationale spoorwegondernemingen moeten concurreren; hun klachten houden, c.q. hielden bijvoorbeeld in dat:

- geen toegang tot het spoorweganet of een gunstig traject werd verkregen aangezien een van beide reeds was toegewezen aan de bedrijfseigen vervoersdienst,
- niet tegemoetgekomen kon worden aan hun wensen aangezien wissels waren verwijderd en/of inhaalsporen waren gedemonteerd,
- zonder enige reden snelheidsbeperkingen werden ingesteld om optimale aansluitingen van de concurrentie te ondermijnen,
- geen tweedehands locomotieven aangekocht konden worden aangezien ze reeds waren gesloopt dan wel potentiële kopers hiertoe werden belet door de nationale spoorwegondernemingen,
- de tarieven op trajecten drastisch werden verhoogd nadat de concurrent een voormalige staatspoorwegonderneming had opgekocht,
- de tarieven op trajecten zonder aankondiging werden verhoogd zodat hiermee geen rekening kon worden gehouden bij de prijsvorming, terwijl de bedrijfseigen vervoersdienst hierover wel van te voren was ingelicht,
- de kruissubsidiëring tussen de ondernemingen van een holding niet wordt tegengegaan omdat de betaalde tarieven op trajecten deels als huur van het net in de kas van de holding belandt in plaats van in de infrastructuur, waardoor niet alleen het bedrijfsresultaat van de holding wordt verbeterd, maar de holding ook lagere marktprijzen kan aanbieden,
- particuliere spoorwegondernemingen vaak hogere energieprijzen moeten betalen dan de bedrijfseigen dochter indien ook de energieleverancier een onderdeel is van de holding, wat concurrentievervalsing is, die volgens een vonnis van het gerechtshof van het Duitse Frankfurt/Main zelfs toegestaan is,
- de regelgeving inzake de goedkeuring van met name locomotieven van land tot land verschilt en dat elke lidstaat een eigen goedkeuring vereist voor het eigen spoorweganet, wat niet alleen een langdurige kwestie is, maar ook gepaard gaat met afschrikwekkend hoge kosten;

19. stelt vast dat de markttoegang voor nieuwe spoorwegondernemingen op het gebied van wagonladingsvervoer afhankelijk is van een efficiënt en goed functionerend systeem van rangeerstations; acht een neutraal beheer van de rangeerstations noodzakelijk om een niet-discriminerende behandeling van alle spoorwegondernemingen te waarborgen en verzoekt de Commissie een overeenkomstige aanvulling van de EU-wetgeving voor te bereiden;

20. verzoekt de Commissie het systeem van nationale spoorwegnetten zodanig te veranderen dat elke spoorwegonderneming die aan de wettelijke en technische eisen van een lidstaat voldoet, wordt toegestaan binnen het gehele Europese net vervoerdiensten aan te bieden (cross-acceptance), zodat niet alleen het trans-Europese vervoer, maar ook het grensoverschrijdende regionale vervoer wordt gestimuleerd, benadrukt dat op deze manier ook het reeds sinds jaren heersende voordeel van het wegvervoer en luchtverkeer wordt opgeheven;

21. roept de Commissie op onmiddellijk juridische stappen te nemen tegen de lidstaten die het eerste en/of het tweede spoorwegpakket niet binnen de gestelde termijn in nationaal recht hebben omgezet;

22. stelt vast dat volledige prioriteit moet worden gegeven aan de volwaardige implementatie van het eerste spoorwegpakket, inclusief de door de Commissie vastgestelde toetsingscriteria in de bijlagen van het verslag van de Commissie over de tenuitvoerlegging van het eerste spoorwegpakket;

23. stelt vast dat het aandeel van het spoor op de vervoermarkt in de EU-25 zich sinds 2001 heeft gestabiliseerd en dat — afgezien van de Baltische staten, die van hun zeer specifieke geografische ligging en de aard van de getransporteerde goederen profiteren — de beste resultaten worden geboekt in lidstaten die, vooruitlopend op de communautaire richtlijnen en de openstelling van de markt, als eerste zijn begonnen met de hervorming van hun spoorwegindustrie;

Donderdag, 12 juli 2007

24. merkt op dat capaciteitstekorten op het spoor in Europa een negatief effect hebben op het functioneren van het spoor in verhouding tot andere modaliteiten; verzoekt de Commissie voor het einde van 2007 de werking te onderzoeken van de artikelen 22, 25 en 26 van Richtlijn 2001/14/EG met betrekking tot de voorgeschreven capaciteitsanalyse en het voorgeschreven capaciteitsvergrotingsplan bij overbelaste infrastructuur;

25. benadrukt dat een versterking van het concurrentievermogen van de sector door de openstelling van de markt toekomstige investeringen zal bevorderen en daarmee in lijn met de Lissabonstrategie voor groei en werkgelegenheid wordt gezorgd; is van mening dat de Gemeenschap daarnaast door haar bijdrage aan de ontwikkeling van milieuvriendelijk vervoer bewust kiest voor de ontwikkeling van duurzaam vervoer;

26. benadrukt het belang van een zelfstandige rol van spoorwegondernemingen, zoals ook in artikel 5 van Richtlijn 91/440/EEG is opgenomen met betrekking tot technisch, organisatorisch, commercieel en financieel beheer, en wijst op de positieve effecten daarvan op de ontwikkeling van het spoor als modaliteit;

27. onderstreept het belang van de Europese sociale dialoog wanneer het erom gaat te voorkomen dat het liberaliseringsproces de weg vrijmaakt voor sociale dumping;

*
* * *

28. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0345

Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over „Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent” (2006/2227 (INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement: „Europa duurzaam in beweging: duurzame mobiliteit voor ons continent — Tussentijdse evaluatie van het Witboek Vervoer van 2001 van de Commissie” (COM(2006)0314),
- gezien de synthese van de tussentijdse evaluatie van het Witboek Vervoer van 2001 van de Commissie door het Finse voorzitterschap, die een weergave is van de beraadslagingen tijdens de Raad Vervoer van 12 oktober 2006 (Raadsdocument 13847/06 — TRANS 257),
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie vervoer en toerisme en het advies van de Commissie industrie, onderzoek en energie (A6-0190/2007),
- A. overwegende dat de bovengenoemde mededeling van de Commissie inmiddels is gepubliceerd na uitgebreide beraadslagingen met de betrokken partijen; dat het volledig actueel is en in overeenstemming is met de Lissabon-doelstellingen en binnen het kader van de duurzame ontwikkeling van Europa valt,
- B. overwegende dat het Parlement de resultaten onderkent die op sommige terreinen van het Europees vervoersbeleid zijn bereikt en het belang onderstreept van voortdurende inspanningen zoals:
 - de opbouw van de interne markt op het gebied van transportdiensten door onderlinge koppeling van infrastructuurnetwerken, beleidsmaatregelen op het gebied van interoperabiliteit, het toegankelijk maken van de desbetreffende markt met het oog op de noodzakelijke doorlaatbaarheid van de grenzen en toepassing van specifieke maatregelen om de geografische handicaps van de ultraperifere regio's en landen aan de buitengrenzen van de Unie te verlichten,

Donderdag, 12 juli 2007

- de verbetering van de cohesie tussen de burgers via het vervoersbeleid en met behulp van andere instrumenten,
 - het nemen van maatregelen om de negatieve milieueffecten van de transportsector te reduceren,
 - de voortdurende evaluatie en verdere bevordering van de veiligheid, met inachtneming van de sociaal-economische betekenis daarvan, in alle vormen van vervoer (luchtvaart, scheepvaart, binnenvaart, spoorwegen en wegvervoer),
 - de inspanningen om de kwaliteit van de dienstverlening te verbeteren en om de consumenten te beschermen in alle vormen van vervoer, ten einde de totstandbrenging van een interne markt als doelstelling te kunnen verwezenlijken,
 - de inspanningen om de essentiële rechten van passagiers te vrijwaren, zonodig met inbegrip van een gegarandeerde universele dienstverlening in samenwerking met de lidstaten,
 - de effectieve uitvoering van de voorschriften inzake de arbeidsomstandigheden,
- C. overwegende dat het Parlement het belangrijk vindt dat het Europees vervoersbeleid aan de volgende nieuwe uitdagingen het hoofd biedt:
- de vraag naar vervoer groeit sneller dan verwacht, en is ook sneller gegroeid dan het BBP,
 - ten behoeve van het concurrentievermogen en de groei van de Europese economie, waaraan het vervoer een belangrijke bijdrage levert, is een doeltreffend, goed functionerend en duurzaam vervoerssysteem meer dan ooit noodzakelijk,
 - de meest recente uitbreidingen brachten nieuwe uitdagingen met zich mee op het stuk van de integratie van het Europees vervoersbeleid, met name met betrekking tot in dichtheid, capaciteit, kwaliteit en andere vervoersinfrastructuurparameters tussen de EU-15 en de nieuwe lidstaten,
 - de negatieve gevolgen van broeikasgassen voor de klimaatverandering zijn nog verergerd, met name ook als gevolg van de bijdrage die de vervoerssector daaraan levert,
 - de energieprijzen blijven stijgen, met name de prijs van fossiele brandstoffen in de vervoerssector,
 - het potentieel voor innovatie en nieuwe technologieën is sterk toegenomen,
 - als gevolg van de globalisering dienen zich ook nieuwe taken aan,
 - de beveiliging en bescherming van vervoersinfrastructuur tegen terrorisme worden steeds belangrijker,
 - de problemen in de vervoerssector, met name in de sfeer van criminaliteit en georganiseerde diefstal van bedrijfsvoertuigen en hun lading zijn toegenomen,
 - het kost de grote steden steeds meer moeite om opstoppen in het personen- en goederenverkeer te voorkomen,
- D. overwegende dat de vervoersindustrie goed is voor ongeveer 7 % van het Europese BBP en de vervoersopbrengsten voortdurend gegroeid zijn; voorts met name overwegende dat een efficiënt vervoer niet alleen bijdraagt tot de economische groei, maar ook van cruciaal belang is voor investeringen in beschikbare technologieën die commercieel levensvatbaar en economisch duurzaam zijn; wijst erop dat de congestie in het verkeer is toegenomen en de EU ongeveer 1 % van haar BBP kost, terwijl de vervoerssector goed is voor 5 % van de werkgelegenheid, hetgeen betekent dat ruim 10 miljoen mensen in transportgerelateerde sectoren werkzaam zijn; meent in dit kader dat de tussentijdse evaluatie het Parlement in de gelegenheid stelt de doelstellingen van het Europees vervoersbeleid explicieter, ondubbelzinniger en doelgerichter onder woorden te brengen met het oog op een duurzame mobiliteit,

Donderdag, 12 juli 2007

1. benadrukt het belang van een intensievere samenwerking op Europees, nationaal, regionaal en lokaal niveau, ook met betrekking tot de effectieve toepassing van gemeenschappelijke regels en doeltreffender manieren voor de handhaving hiervan; benadrukt ook de noodzaak voor pragmatische en op samenwerking berustende verbindingen tussen vervoer en andere beleidsterreinen, zoals energie, milieu en innovatie; pleit ervoor het vervoersbeleid volledig in de strategie van Lissabon te integreren en bij de jaarlijks door de lidstaten in het kader van hun nationale plannen in te dienen evaluaties en aanbevelingen in aanmerking te nemen om zo de vooruitgang op dit gebied te kunnen meten en vergelijken;
2. onderstreept de noodzaak van een pragmatische en op samenwerking gerichte koppeling tussen de vervoerssector en andere takken van nationaal en communautair beleid, zoals energie, milieu en innovatie; beklemtoont dat in deze beleidssectoren ook rekening moet worden gehouden met de eisen inzake klimaatbescherming, met name beperking van de CO₂-emissies in de vervoerssector met 20 % tegen 2020, als een prioriteit; is van mening dat alleen een geïntegreerde aanpak op dit gebied kan leiden tot positieve resultaten in termen van minder slachtoffers en minder emissies en van verbetering van de veiligheid en het milieu, zoals die bijvoorbeeld zijn neergelegd in de werkgroep op hoog niveau CARS 21; wijst er voorts op dat de politieke en industriële besluitvormers en de burgers in hun hoedanigheid van beïnvloeders van de markt van transportgebruikers gerichte informatie moeten krijgen en moeten worden aangemoedigd om zich verantwoordelijker te gedragen;
3. is het er volledig mee eens dat de communautaire wetgeving zich, in overeenstemming met het beginsel van betere regelgeving en met het subsidiariteitsbeginsel, dient te richten op nieuwe gebieden zoals het stedelijk vervoer, waar wetgeving noodzakelijk is en dat beleidsmaatregelen op EU-niveau alleen moeten worden genomen wanneer zij duidelijk toegevoegde waarde leveren en om de administratieve rompslomp te ondervangen die de nationale rechtsvoorschriften van 27 lidstaten op dat terrein met zich meebrengen, maar verzoekt de Commissie en de lidstaten tegelijkertijd zorg te dragen voor de tenuitvoerlegging, gemeenschappelijke interpretatie en handhaving van de bestaande Europese vervoerswetgeving; verzoekt de Commissie voorts voor een regelmatige monitoring te zorgen om te kunnen controleren of de maatregelen effectief bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen, en om zonodig correcties te kunnen aanbrengen;
4. betreurt de binnen de Raad heersende voorwaarden voor de tenuitvoerlegging van het verkeersbeleid van de Unie en verlangt een snellere besluitvorming binnen de Raad in het kader van de wetgevingsprocedure, evenals een snellere en beter gecoördineerde nationale omzetting in intern recht daarvan; roept de Commissie op alles in het werk te stellen om hiervoor te zorgen;
5. merkt op dat de communautaire middelen voor het financieren van trans-Europese vervoersprojecten beperkt blijven, en dat de toegevoegde waarde van het TEN-V-programma derhalve niet kan worden gerealiseerd tenzij het volledige netwerk wordt voltooid; wijst met nadruk op het belang van de financiering van infrastructuurprojecten (met name daar waar er significante congestieproblemen bestaan), grensoverschrijdende projectgedeelten en vervoershubs; is van mening dat er bij prioritaire investeringsprojecten minder vooruitgang wordt geboekt dan was verwacht; beklemtoont dat de voornaamste TEN-V-projecten — die onder het toezicht staan van de daarvoor bevoegde coördinatoren — moeten worden geselecteerd op hun financiële haalbaarheid en met name op basis van de financiële tegemoetkomendheid van de betrokken lidstaten en hun regio's, en voorts in overeenstemming met hun technische haalbaarheid op grond van de vooruitgang die bij de technische planning ervan is gemaakt, ten einde te waarborgen dat de intentieverklaringen concreet in de investeringsplannen worden verwerkt welke in de begrotingen van de lidstaten dienen te worden opgenomen; is van mening dat deze projecten dan wel een duidelijk aantoonbare „pan-Europese meerwaarde” moeten opleveren voor de verwezenlijking van een waarachtig op integratie en interoperabiliteit gebaseerd trans-Europees vervoersnetwerk, om te voorkomen dat er een lappendeken van nationale netwerken ontstaat;
6. onderstreept dat het langdurig uitblijven van financiële activiteit op het gebied van de infrastructuur een aanzienlijk risico vormt voor de economische groei in Europa; roept de Commissie op om tijdens de evaluatie van de zevenjarige EU-begrotingsperiode in 2008 voorstellen te doen over de mogelijke uitbreiding van nieuwe alternatieve manieren van financiering — waarbij ook rekening moet worden gehouden met het rapport over de eigen middelen van de Europese Unie in de toekomst — alsook over extra middelen voor vervoer en daaraan gerelateerd onderzoek; onderstreept dat daarbij ook moet worden gezocht naar middelen voor investeringen in de vervoerssector, met name ook naar billijke tarifieringsregelingen op basis van het beginsel dat de gebruiker betaalt en de mogelijkheid tot toepassing van het principe dat de vervuiler betaalt, op voorwaarde dat de ontvangsten worden geheerinvesteerd in de vervoerssector; is van mening dat de Commissie en de lidstaten zich samen moeten beraden over de financiële problemen op lange termijn van de bouw van het TEN-V-netwerk in zijn geheel en de manieren om dit operationeel te maken, waarbij in aanmerking dient te worden genomen dat de aanleg minstens twee begrotingsperiodes van elk zeven jaar zal beslaan en dat de levensduur van de nieuwe infrastructuur minstens ettelijke decennia dient te beslaan;

Donderdag, 12 juli 2007

7. is ingenomen met de oprichting van het garantiefonds, maar verwacht meer soortgelijke initiatieven, met name wanneer de publiek-private samenwerkingen — binnen een passend rechtskader — bij de financiering daarvan een rol kunnen spelen, maar dan alleen wanneer deze economisch en financieel duidelijk levensvatbaar zijn; benadrukt in dat verband ook de rol van de EIB, die evenwel ook verenigbaar moet zijn met de bredere betrokkenheid van het Europees banken- en financieel stelsel bij infrastructuur- en vervoersprojecten;
8. wijst erop dat de geografische uitbreiding van de Unie gepaard is gegaan met een aanzienlijk toegenomen diversiteit en dat daarom de Unie, voordat er wetgeving komt, via diepgaande effectenstudies bewust moet worden gemaakt van het mogelijke effect hiervan op de individuele lidstaten, met name op de nieuwkomers; roept de communautaire instellingen en de lidstaten op zich in te zetten om alle voor vervoersinfrastructuur beschikbare middelen volledig te benutten, omdat, wanneer er sprake is van een gebrek aan capaciteit en infrastructuur, geen kwalitatieve vooruitgang naar doelmatiger en duurzamer vervoer geboekt kan worden met behulp van horizontale maatregelen, zoals co-modaliteit en intelligent vervoer;
9. stemt ermee in een meer realistische koers te volgen dan in het verleden en optimaal gebruik te maken van de beperkte capaciteiten, en onderstreept het belang van een efficiënt en innovatiegericht gebruik van de verschillende vervoerswijzen, ongeacht of zij afzonderlijk worden geëxploiteerd dan wel op multimodale wijze zijn geïntegreerd; wijst er met nadruk op dat de ontwikkeling van co-modaliteit gepaard moet gaan met een beperking van het effect van het vervoer op het milieu; merkt op dat iedere vervoersmodaliteit zich op basis van haar eigen verdiensten en in overeenstemming met de geldende milieunormen moet ontwikkelen en haar eigen kosten moet dragen, zodat de mobiliteit verbetert als gevolg van toenemende efficiëntie van alle vervoersmodaliteiten; onderstreept dat co-modaliteit ruimte biedt voor een optimale en duurzame benutting van middelen, die moet worden bereikt door middel van een effectief mobiliteitsbeheer in de vervoerslogistiek en door intermodale koppeling van de verschillende vervoersmodaliteiten, waardoor de verkeersintensiteit zou kunnen worden gereduceerd en het gehele systeem van de aldus ontstane overschotcapaciteit zou kunnen profiteren;
10. is van mening dat de snelle voltooiing van het TEN-V-netwerk de beste manier is om de voorwaarden te scheppen voor een betere co-modaliteit; merkt op dat modal shift op verschillende markten van essentieel belang is om het milieueffect van de vervoerssector te verminderen, en dat zelfs een beperkte modal shift de verkeerscongestie kan helpen terugbrengen; wijst erop dat moet worden overgeschakeld op milieuvriendelijker vervoerswijzen zoals spoor- of busvervoer, scheepsvervoer en binnenvaart, en meent dat daarbij de nadruk moet komen te liggen op weinig gebruikte vervoerswijzen, die dus nog over een enorm potentieel beschikken; wijst erop dat moet worden overgeschakeld op milieuvriendelijker vervoerswijzen zoals spoor- of busvervoer, carpooling en carsharing, lopen en fietsen, scheepsvervoer en binnenvaart, en dat daarbij de nadruk moet komen te liggen op vervoerswijzen die vaak nog geen belangrijk aandeel in de transportsector vertegenwoordigen, en die dus nog over een enorm potentieel beschikken;
11. wijst erop terwijl met de TEN-V-projecten steeds meer vorderingen worden gemaakt, de grenzen van de conventionele maatregelen in zicht komen; beklemtoont derhalve het potentieel van intelligente transportsystemen, technologische innovaties en investeringen in telematica om de vervoersefficiëntie te verbeteren, de verkeerscongestie terug te dringen en de prestaties op het gebied van veiligheid en milieu te verbeteren; wijst erop dat de voordelen van intelligente systemen en technologische innovaties (SESAR (luchtvervoer), ERTMS (spoorvervoer), RIS (rivierinformatiesysteem), Galileo (satellietnavigatie) e.d.) concreet moeten worden benut; onderstreept dat de voornaamste taak van zowel de Gemeenschap als de bedrijfssector erin bestaat de markt voor nieuwe innovatieve oplossingen te ondersteunen en hiervoor een passend juridisch en technisch kader te creëren, o.a. door middel van vereenvoudigde toepassingen van de nieuwe technologieën via overheidsopdrachten;
12. stelt vast dat er ook nieuwe taken ontstaan door de mondialisering van de logistiek, een essentieel onderdeel van het concurrentievermogen van de Europese economie; steunt de ontwikkeling van een kaderstrategie voor de goederenlogistiek in Europa en is van mening dat aan een dergelijke strategie de gedachte ten grondslag dient te liggen dat logistiek louter een domein is van ondernemingen en dat regulering zich derhalve dient te beperken tot het creëren van adequate raamvoorwaarden voor een efficiënt vrachtvervoer; benadrukt dat bij de uitbreiding en integratie van havens de logistiek en de ontwikkeling van logistieke platforms geïntegreerd moeten worden in het Europese vervoersbeleid; moedigt het toepassen van multimodale logistieke oplossingen en van het Europees modulair systeem, infrastructuurverbindingen en geavanceerde informatica aan;
13. benadrukt het belang van samenwerking en EU-overeenkomsten met derde landen, zowel afzonderlijk als in het kader van internationale organisaties, op het gebied van vervoer, energie, milieu en veiligheid; spreekt de wens uit actief bij deze onderhandelingen en overeenkomsten te worden betrokken;

Donderdag, 12 juli 2007

14. juicht de voor de komende jaren in het Werkboek, opgenomen in bijlage I bij de reeds vernoemde mededeling van de Commissie, opgenomen plannen toe:

- onderstreept het belang van een Europees maritiem beleid, en met name van de met een havenbeleid geïntegreerde maritieme vervoersstrategie, die normaliter onder de toepassing van het Verdrag dient te vallen,
- onderstreept het belang van de „maritieme snelwegprojecten”,
- wijst met nadruk op de verdere ontwikkelingen op het gebied van het luchtvervoer — o.a. in de vorm van emissiehandel — en steunt de vooruitgang die is geboekt met het SESAR-programma,
- wijst erop dat op Europees niveau een gemeenschappelijk algeheel concept moet worden uitgewerkt voor de ontwikkeling van luchthavens, ten einde inadequate allocatie van middelen tegen te gaan,
- steunt de voortzetting van het Marco Polo-programma,
- onderstreept dat het Galileo-programma en het ERTMS in versneld tempo moeten worden uitgevoerd,
- is ingenomen met de vorderingen die zijn gemaakt op het gebied van eSafety- en projecten op gebied van radiofrequentie-identificatie (RFID),
- is ingenomen met de vooruitgang die is geboekt bij het NAIADES-project voor de binnenvaart en dringt er bij de Commissie en de lidstaten op aan met voorstellen te komen voor de implementatie van de in het kader van dit actieprogramma aangekondigde maatregelen, en steunt tevens de ontwikkelingen op het gebied van de RIS,
- ziet uit naar het in 2008 door de Commissie voor te stellen algemeen toepasbare, transparante en complete model voor de waardering van alle externe kosten, dat als basis kan dienen voor de toekomstige berekening van infrastructuurkosten, in samenhang met een effectbeoordeling van de internalisering van de externe kosten voor alle vervoerswijzen en een strategie voor de implementatie van dat model voor alle vervoerswijzen,
- dringt er bij de Commissie op aan zich meer in te spannen voor de volledige tenuitvoerlegging van Richtlijn 2004/52/EG betreffende de interoperabiliteit van elektronische tolheffingssystemen voor het wegverkeer in de Gemeenschap en verzoekt haar tevens verslag uit te brengen over de implementatie van deze richtlijn vóór eind 2007,
- dringt, conform het verslag over de toekomst van de eigen middelen van de EU, aan op de uitvoering van een haalbaarheidsstudie om zeker te zijn dat hiervoor adequate en duurzame financiering kan worden gewaarborgd,
- onderstreept dat bij de uitvoering van het zevende kaderprogramma voorrang moet worden gegeven aan projecten en programma's betreffende intelligente vervoerssystemen en logistiek, met inbegrip van verkeersveiligheid, stadsvervoer en schone-motorentechnologie,
- dringt aan op de invoering van voor de gehele EU geldende kwaliteits- en interoperabiliteitsnormen voor biobrandstoffen,
- onderstreept de noodzaak van een routekaart voor efficiënt energiegebruik,
- wijst met nadruk op het belang van het groenboek inzake stadsvervoer, en spreekt de wens uit dat er specifieke middelen zullen worden gevonden om het openbaar stadsvervoer meer te doen opschuiven in de richting van modale integratie, de ontwikkeling van verkeersbeheerssystemen en het creëren van de voorwaarden om gebruikers te kunnen belonen voor hun beslissing om gebruik te maken van alternatieven,
- onderstreept het belang van verdere maatregelen ter ondersteuning van duurzaam vervoer in bergachtige en dichtbevolkte gebieden, in aansluiting op de ondertekening van het Vervoersprotocol bij de Alpenovereenkomst door de Raad Vervoer op 11 december 2006,
- pleit voor de opstelling van een groenboek over het Europees toerisme en voor het opmaken van een specifieke effectenstudie over wetgeving die duidelijk van invloed is op het Europees toerisme;

Donderdag, 12 juli 2007

15. benadrukt dat, waar het vervoersbeleid van het herenigde Europa voor nieuwe problemen is komen te staan en nog steeds staat, in de tussentijdse evaluatie van het Witboek Vervoer 2001 geen doelstellingen en antwoorden op de lange termijn staan opgetekend of antwoorden worden verstrekt waarin een integrale aanpak voor het Europese vervoersbeleid van de toekomst wordt beschreven; roept de Commissie derhalve op terstond te gaan werken aan een goed onderbouwd Europees vervoersbeleid voor ná 2010, dat op duurzame wijze een antwoord formuleert op de nieuwe problemen;

16. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0346

Acties ter bestrijding van hart- en vaatziekten

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over acties ter bestrijding van hart- en vaatziekten

Het Europees Parlement,

- gelet op artikel 152 van het Verdrag,
- gezien de conclusies van het Raad „Werkgelegenheid, sociaal beleid, volksgezondheid en consumentenbescherming” van 1 en 2 juni 2004 ⁽¹⁾,
- gezien het voorstel van de Commissie voor een communautair actieprogramma op het gebied van gezondheid 2007-2013 (COM(2006)0234),
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 december 2005 over het wetgevings- en werkprogramma van de Commissie voor 2006 ⁽²⁾,
- gezien de „European Strategy for the Prevention and Control of Noncommunicable Diseases” van de Wereldgezondheidsorganisatie ⁽³⁾,
- gezien de conclusies en de strategische doelstellingen inzake vrouwen en gezondheid van de Verklaring en het Actieplatform van Beijing, aangenomen op de 4de VN-Wereldvrouwenconferentie van 15 september 1995,
- gezien de Europese richtsnoeren over de preventie van hart- en vaatziekten ⁽⁴⁾,
- gezien de verklaring aangenomen op de conferentie over hartgezondheid van 28 en 29 juni 2005 in Luxemburg ⁽⁵⁾,
- gezien de conferentie „Women’s Health at Heart” van 7 maart 2006 in Brussel ⁽⁶⁾,
- gezien het Europese Handvest voor Hartgezondheid van juni 2007 ⁽⁷⁾
- gezien het initiatief „Gezondheid op alle beleidsgebieden” van het Finse voorzitterschap in 2006 ⁽⁸⁾,
- gezien het zevende kaderprogramma voor onderzoek (2007-2013) ⁽⁹⁾,
- gelet op artikel 108, lid 5 van zijn Reglement,

⁽¹⁾ http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lisa/80729.pdf.

⁽²⁾ PB C 286 E van 23.11.2006, blz. 487.

⁽³⁾ EUR/RC56/R2.

⁽⁴⁾ Eur. J. Cardiovasc. Prev. Rehabil. 2003 Dec; 10(Suppl 1): S1-78.

⁽⁵⁾ http://www.escardio.org/NR/rdonlyres/8D8142BF-23F3-4811-ABFE-3B0BCFEBB0EF/0/LuxembourgDeclaration_116Kb.pdf.

⁽⁶⁾ www.cvhconference.org.

⁽⁷⁾ www.heartcharter.eu.

⁽⁸⁾ <http://www.stm.fi/Resource.phx/eng/subjt/inter/eu2006/hiap/index.htm> i1153.pdf.

⁽⁹⁾ Besluit nr. 1982/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 (PB L 412 van 30.12.2006, blz. 1).

Donderdag, 12 juli 2007

- A. overwegende dat, volgens Europese statistieken over hart- en vaatziekten over 2005, hart- en vaatziekten in de Europese Unie met 1,9 miljoen slachtoffers zowel onder mannen als onder vrouwen doodsoorzaak nummer één zijn; overwegende dat vrouwen en mannen op verschillende manieren met hart- en vaatziekten te maken krijgen; overwegende dat vrouwen vaker dan mannen sterven aan een beroerte of een hartaanval; overwegende dat hart- en vaatziekten bij vrouwen vaak niet worden gediagnosticeerd en niet goed worden behandeld ⁽¹⁾,
- B. overwegende dat hart- en vaatziekten verantwoordelijk zijn voor nagenoeg de helft (42 %) van het totale sterftecijfer in de EU ⁽²⁾,
- C. overwegende dat hart- en vaatziekten met 18 % de op een na belangrijkste oorzaak van de ziektelast (ziekte plus mortaliteit) in de EU zijn ⁽²⁾,
- D. overwegende dat de totale kosten van hart- en vaatziekten in de EU 169 miljard EUR bedragen, waarvan 105 miljard EUR voor de behandeling van de ziekte en 64 miljard EUR voor de gevolgen van productiviteitsverlies en voor informele zorg ⁽²⁾,
- E. overwegende dat gezondheid een toestand van volledig fysiek, geestelijk en sociaal welbevinden is, waarbij het niet alleen maar gaat om het niet aanwezig zijn van ziekten of gebreken,
- F. overwegende dat als gevolg van de demografische veranderingen in de EU het werkzame leven noodzakelijkerwijze langer wordt en dat ongeschiktheid wegens hoge bloeddruk en hart- en vaatziekten een negatieve impact heeft op de arbeidsmarkt ⁽³⁾,
- G. overwegende dat uit de OESO-indicatoren voor 2005 ⁽⁴⁾ blijkt dat slechts ongeveer drie procent van de huidige volksgezondheidsuitgaven besteed wordt aan preventie- en volksgezondheidsprogramma's,
- H. overwegende dat belangrijke risicofactoren voor de ontwikkeling van hart- en vaatziekten voornamelijk samenhangen met de consumptie van tabak en alcohol, met een overmaat aan visceraal vet die kan leiden tot stofwisselingsstoornissen, met een hoog glucose-, lipiden- en cholesterolgehalte in het bloed en met een hoge bloeddruk,
- I. overwegende dat de meeste hart- en vaatziekten kunnen worden voorkomen door een verandering in levensstijl gekoppeld aan tijdige identificatie van personen met een hoog risico alsook nauwkeurige diagnose,
- J. overwegende dat de Wereldgezondheidsorganisatie erkent dat op de gehele bevolking gerichte acties die een combinatie zijn van effectief beleid en omvattende maatregelen ter bevordering van de gezondheid de meest rendabele methode zijn voor het verminderen van de risico's onder de gehele bevolking ⁽⁵⁾,
- K. overwegende dat het geheel en al ontbreekt aan een tastbare Europese strategie voor het aanpakken van het probleem van hart- en vaatziekten,
- L. overwegende dat in de conclusies van de conferentie „Women's Health at Heart” van maart 2006 de Raad ertoe wordt opgeroepen een aanbeveling over een concrete in de gehele EU te volgen strategie voor de gezondheid van het hart- en vaatstelsel aan te nemen, op basis van een voorstel van de Commissie dat de volgende aspecten bestrijkt: bevordering van de gezondheid van het hart- en vaatstelsel, mechanisatie ter ondersteuning van de strategieën en acties van de lidstaten, richtsnoeren met betrekking tot risicoanalyse, optimale preventiemethodes, behandeling, revalidatie en screening, en opleiding van artsen door artsen,
- M. overwegende dat er tussen de lidstaten onderling grote verschillen bestaan op het gebied van de prevalentie, de preventie en de behandeling van hart- en vaatziekten, en dat de EU als taak heeft deze verschillen tegen te gaan en de kloof te dichten,
- N. overwegende dat gender een belangrijke factor is bij de ontwikkeling, de diagnose, de behandeling en de preventie van hart- en vaatziekten; overwegende dat in de volksgezondheidssector niet voldoende aandacht wordt geschonken aan gender, hetgeen negatieve gevolgen heeft voor de behandeling van vrouwen voor hart- en vaatziekten,

⁽¹⁾ Studie over discriminatie van vrouwen en meisjes in de gezondheidszorg, Beleidsafdeling C, PE 378.295.

⁽²⁾ Ibid.

⁽³⁾ High Blood Pressure and Health Policy, Kanavos/Östergren et al., 2007.

⁽⁴⁾ Health at a glance — OECD Indicators 2005. November 2005.

⁽⁵⁾ WHO Information Sheet — Cardiovascular diseases: prevention and control, WHO, 2003. Kan worden gedownload via <http://www.who.int/dietphysicalactivity/media/en/gsfscvd.pdf>.

Donderdag, 12 juli 2007

- O. overwegende dat het Parlement in zijn bovenvernoemde resolutie van 15 december 2005 de Commissie vraagt te zorgen voor een goede follow-up van haar mededelingen inzake bestrijding van zwaarlijvigheid, hartziekten en diabetes, kanker, psychische aandoeningen en HIV/AIDS,
- P. overwegende dat de behandeling van andere ernstige ziekten in 2006 ruime steun van het Europees Parlement hebben gekregen in de vorm van de verklaring van 27 april 2006 over diabetes⁽¹⁾ en de resolutie van 25 oktober 2006 over borstkanker in de uitgebreide Europese Unie⁽²⁾, terwijl momenteel niets bestaat over hart- en vaatziekten, doodsoorzaak nummer één in Europa,
1. verzoekt de Commissie een voorstel in te dienen voor een aanbeveling over hart- en vaatziekten, waarin ook aandacht wordt besteed aan de problemen van hoge bloeddruk, vroegtijdige identificatie van personen met een hoog risico en preventiestrategieën in Europa, met inachtneming van genderverschillen teneinde gendergelijkheid in de gezondheidssector te waarborgen;
 2. doet een beroep op de EU om een onderzoek op gang te brengen om aan te moedigen dat grote openbare plaatsen, zoals spoorweg- en metrostations, luchthavens en sportstadions, worden uitgerust met eerste-hulpsystemen, zoals voorzieningen voor vroegtijdige defibrillatie voor slachtoffers van hartstilstand (cardiale fibrillatie);
 3. verzoekt de lidstaten hun systemen voor de monitoring van risicofactoren verder te ontwikkelen en te versterken;
 4. roept de lidstaten ertoe op nationale volksgezondheidsstrategieën te implementeren of die te herzien en daarbij aandacht te besteden aan de bevordering van de gezondheid, een bevolkingsgerichte aanpak en strategieën voor de vroegtijdige opsporing van personen met een hoog risico op het gebied van hart- en vaatziekten en het beheer ervan, alsook gezondheidseffectonderzoeken te ontwikkelen om de druk ervan op de nationale stelsels van gezondheidszorg te meten, met inachtneming van genderverschillen teneinde gendergelijkheid in de gezondheidssector te waarborgen;
 5. verzoekt de lidstaten nationale richtsnoeren op te stellen voor de preventie van hart- en vaatziekten, met inbegrip van standaardrichtsnoeren voor beste praktijken voor het identificeren van personen met een hoog risico;
 6. verzoekt de Commissie en de lidstaten streefdoelen overeen te komen voor het beheer van het screenen en het controleren van hoge bloeddruk;
 7. spoort de lidstaten ertoe aan beleidsmaatregelen uit te werken en te implementeren voor de bevordering van de gezondheid van het hart- en vaatstelsel, de vroegtijdige identificatie van risicogroepen en preventiestrategieën, aangezien bewezen is dat dit de meest doeltreffende wapens zijn in de strijd tegen hart- en vaatziekten;
 8. dringt bij de lidstaten aan op een multisectorale aanpak bij de bevordering van de gezondheid van het hart- en vaatstelsel en bij hun preventiestrategieën, in overleg met alle relevante belanghebbenden;
 9. verzoekt de lidstaten hun actieplannen met betrekking tot levensstijlgerelateerde gezondheidsdeterminanten verder te ontwikkelen ten einde een gezonde levensstijl te bevorderen;
 10. dringt aan op voortzetting van de financiële steun voor verder onderzoek op lokaal, nationaal en Europees niveau op het gebied van de preventie van hart- en vaatziekten en voor de bevordering van de gezondheid van het hart- en vaatstelsel, met inbegrip van onderzoek naar de risicofactoren van hart- en vaatziekten, prevalentie, en genetische factoren;
 11. verzoekt de lidstaten voorlichtingsprogramma's te realiseren om de bevolking bewuster te maken van de risicofactoren van hart- en vaatziekten, alsook gespecialiseerde programma's voor bijscholing van gezondheidswerkers;
 12. verzoekt de lidstaten de prevalentie van hart- en vaatziekten onder hun bevolking te meten en hun nationale programma's aan een evaluatie te onderwerpen met als doel benchmarkcijfers te identificeren aan de hand waarvan de nationale gezondheidsinstanties concrete streefdoelen kunnen vaststellen voor specifieke initiatieven;

⁽¹⁾ PB C 296 E van 6.12.2006, blz. 273.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0449.

Donderdag, 12 juli 2007

13. verzoekt de lidstaten en de Commissie steun te verlenen aan de uitvoering van de meest recente Europese richtsnoeren betreffende de preventie van hart- en vaatzieken, die zijn opgesteld door de Joint European Task Force;
14. verzoekt de Commissie initiatieven en samenwerkingsverbanden met belanghebbenden aan te moedigen, met als doel de bevordering van de gezondheid van het hart- en vaatstelsel door middel van maatregelen zoals verdere beperking van de consumptie van tabak en alcohol, verbetering van eetgewoonten en het stimuleren van lichaamsbeweging, allemaal middelen om zwaarlijvigheid en hoge bloeddruk en alle daaraan verbonden complicaties te voorkomen;
15. dringt erop aan dat de Commissie haar eerdere initiatieven met betrekking tot de uitwisseling van beste praktijken op het gebied van de preventie van hart- en vaatziekten tussen de lidstaten voortzet;
16. verzoekt de Commissie de regelmatige uitwisseling van ervaring, informatie en cijfers over de gezondheid van het hart- en vaatstelsel te bevorderen tussen al wie betrokken is bij de preventie van hart- en vaatziekten;
17. verzoekt de Commissie de vergelijkbaarheid van de cijfers te verbeteren door de totstandkoming aan te moedigen van een databank voor de monitoring van de prevalentie van hart- en vaatziekten, de mortaliteit, de morbiditeit en de risicofactoren in de lidstaten;
18. dringt erop aan dat de Commissie gezondheidseffectevaluaties uitvoert om de druk die hart- en vaatziekten en hoge bloeddruk leggen op de economische productiviteit van Europa in alle lidstaten te meten, zoals is voorgesteld in de conclusies van de Raad over gezondheid op alle beleidsgebieden;
19. juicht het onlangs door de Commissie aangekondigde plan toe om werk te maken van een gezondheidsstrategie en dringt erop aan dat de Commissie hierbij aandacht schenkt aan het bieden van garanties voor een billijke toegang tot preventie, behandeling, diagnose en controle van ziekten voor alle Europeanen, ongeacht hun nationaliteit;
20. verzoekt de Commissie de lidstaten te informeren over de beschikbare subsidies voor screening en preventie van hart- en vaatziekten en hoge bloeddruk alsook voor diepgaander onderzoek op het gebied van hart- en vaatziekten, zoals door middel van het Zevende Kaderprogramma voor onderzoek, de structuurfondsen en het Europees Ontwikkelingsfonds;
21. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de parlementen van de lidstaten.

P6_TA(2007)0347

PNR-overeenkomst

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de PNR-overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika

Het Europees Parlement,

- gezien artikel 6 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, artikel 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en artikel 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden,
- gezien zijn aanbeveling aan de Raad van 7 september 2006 ⁽¹⁾ en zijn resolutie van 14 februari 2007 ⁽²⁾ over PNR,
- gezien de eerdere PNR-overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika van 28 mei 2004 en tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika van 19 oktober 2006,

⁽¹⁾ PB C 305 E van 14.12.2006, blz. 250.

⁽²⁾ P6_TA(2007)0039.

Donderdag, 12 juli 2007

- gezien de ontwerpovereenkomst van 28 juni 2007 tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika over de verwerking en overdracht van PNR-gegevens door luchtvaartmaatschappijen aan het Ministerie voor Binnenlandse Veiligheid (DHS) van de Verenigde Staten, informeel verzonden door de Fungerend Voorzitter van de Raad, de heer Schäuble, aan de voorzitter van de commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken,
 - gezien het arrest van het Hof van Justitie van 30 mei 2006 in de gevoegde zaken C-317/04 en C-318/04,
 - gezien de brief van het DHS van 28 juni 2007 over de garanties betreffende het bewaren van ontvangen PNR-gegevens, informeel verzonden door de Fungerend Voorzitter van de Raad, de heer Schäuble, aan de voorzitter van de commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken,
 - gezien de brief van de Europese toezichthouder voor gegevensbescherming van 27 juni 2007, over de nieuwe PNR-overeenkomst met de VS (de nieuwe PNR-overeenkomst) gericht aan de Fungerend Voorzitter van de Raad, de heer Schäuble, en de antwoorden die hij respectievelijk op 29 juni en 3 juli 2007 ontvangen heeft vanwege minister Schäuble en de directeur-generaal van het directoraat-generaal justitie, vrijheid en veiligheid van de Commissie, de heer Jonathan Faull,
 - gezien artikel 2 van het aanvullend protocol van de Raad van Europa bij het Verdrag tot bescherming van personen met betrekking tot de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens, aangaande toezichthoudende autoriteiten en grensoverschrijdende datastromen,
 - gezien Richtlijn 2004/82/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de verplichting voor vervoerders om passagiersgegevens door te geven⁽¹⁾,
 - gelet op artikel 103, lid 2 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat het verklaarde doel van de nieuwe PNR-overeenkomst is om de rechtsgrondslag te leveren voor de overdracht van EU-PNR-gegevens aan de VS enerzijds en het zorgen voor voldoende bescherming van persoonsgegevens en procedurele waarborgen voor EU onderdanen anderzijds,
- B. overwegende dat de PNR-overeenkomst bedoeld is als hulpmiddel bij de preventie van en in de strijd tegen het terrorisme en de internationale misdaad,
- C. overwegende dat de nieuwe PNR-overeenkomst niet aan de tweede doelstelling voldoet, aangezien zij aanzienlijke gebreken vertoont wat betreft de rechtszekerheid, de bescherming van gegevens en het recht van verhaal voor EU-onderdanen, met name door de open en vage omschrijvingen en de meer-voudige mogelijkheden voor uitzonderingen,
- D. overwegende dat de PNR-overeenkomst een rechtskader biedt voor de overdracht van PNR-gegevens aan de VS en aldus de luchtvaartmaatschappijen een basis geeft om hun bedrijfsactiviteit in de VS uit te oefenen,
- E. overwegende dat voldoende bescherming van de privacy en de burgerlijke vrijheden van individuele burgers alsmede controles van de kwaliteit van de gegevens noodzakelijk zijn wil het delen van gegevens en informatie een waardevol en betrouwbaar hulpmiddel zijn in de strijd tegen het terrorisme,

In het algemeen

1. erkent de moeilijke omstandigheden waaronder de PNR-onderhandelingen hebben plaatsgevonden en is zich in beginsel bewust van het voordeel van één enkele PNR-overeenkomst tussen de EU en de VS boven 27 bilaterale overeenkomsten tussen de lidstaten en de VS;
2. betreurt sterk het gebrek aan enigerlei democratische controle, aangezien door de eisen van de VS de onderhandelingen zijn verlopen en de nieuwe PNR-overeenkomst is gesloten zonder enige inspraak van het Europees Parlement en er onvoldoende gelegenheid aan de nationale parlementen is gegeven om invloed uit te oefenen op het onderhandelingsmandaat, de voorgestelde nieuwe PNR-overeenkomst grondig te beoordelen of om wijzigingen voor te stellen;

⁽¹⁾ PB L 261 van 6.8.2004, blz. 24.

Donderdag, 12 juli 2007

3. is bezorgd over het blijvende gebrek aan rechtszekerheid omtrent de gevolgen en de reikwijdte van de verplichtingen die aan de luchtvaartmaatschappijen zijn opgelegd en over het juridisch verband tussen de nieuwe PNR-overeenkomst en de brief van het DHS;

4. heeft kritiek op het feit dat de nieuwe PNR-overeenkomst geen afdoende bescherming van PNR-gegevens biedt, en betreurt het ontbreken van duidelijke en proportionele bepalingen omtrent het delen van informatie, het houden van gegevens en het toezicht door instanties voor gegevensbescherming; is bezorgd over het grote aantal bepalingen dat naar eigen inzicht van het DHS wordt toegepast;

5. dringt er derhalve bij de nationale parlementen van de lidstaten op aan om het ontwerp voor een nieuwe PNR-overeenkomst zorgvuldig en in het licht van de in deze resolutie opgenomen opmerkingen te bestuderen;

Ten aanzien van het rechtskader

6. is bezorgd dat het hanteren, verzamelen, gebruik en opslagen van PNR-gegevens door het DHS niet is gebaseerd op een echte overeenkomst, maar uitsluitend op niet verbindende verzekeringen die op ieder moment eenzijdig door het DHS kunnen worden gewijzigd en die geen enkele persoon of partij enige rechten of voordelen bieden;

7. betreurt het ontbreken van een duidelijke beperking van de doelstelling in de brief van het DHS, waarin staat dat de PNR-gegevens kunnen worden gebruikt voor de strijd tegen het terrorisme en aanverwante misdaden, maar ook voor een reeks niet gespecificeerde andere doeleinden waaronder „de bescherming van vitale belangen van het gegevenssubject of andere personen, of bij gerechtelijke strafprocedures of andere door de wet vereiste procedures”;

8. is verheugd over de bereidheid van het DHS om in beginsel uiterlijk op 1 januari 2008 over te schakelen op het PUSH-systeem, maar betreurt dat deze overschakeling — die reeds in de PNR-overeenkomst van 2004 was voorzien — jarenlang is uitgesteld ook lang nadat aan de voorwaarden van technische haalbaarheid was voldaan; meent dat het PUSH-systeem voor alle vervoerders een *conditio sine qua non* moet zijn als het gaat om enigerlei overdracht van PNR-gegevens; beklemtoont dat het gelijktijdig bestaan van „PUSH-” en „PULL”-systemen kan leiden tot concurrentievervalsing tussen EU-vervoerders;

9. dringt erop aan dat de gezamenlijke periodieke herziening door het DHS en de EU alomvattend moet zijn en jaarlijks moet plaatsvinden en dat de resultaten moeten worden gepubliceerd; dringt erop aan dat de herziening ook een beoordeling bevat van de doelmatigheid van de maatregelen als het om meer veiligheid gaat; betreurt het feit dat de herziening niet voorziet in enigerlei inspraak van nationale of Europese toezichthouders voor gegevensbescherming zoals wel het geval was bij de eerdere PNR-overeenkomst;

10. dringt erop aan dat passagiers naar behoren moeten worden voorgelicht over het gebruik van hun gegevens en hun rechten, met name met het oog op het recht van verhaal en het recht ingelicht te worden over de gronden waarop een reiziger niet wordt doorgelaten, en dat dit een verplichting van de luchtvaartmaatschappijen is; meent dat het DHS en de Commissie de verantwoordelijkheid moeten nemen voor de informatie die aan passagiers wordt verstrekt en stelt voor om de „Korte mededeling over reizen tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten” zoals voorgesteld door de werkgroep krachtens artikel 29 (WP 132) ter beschikking van alle passagiers wordt gesteld;

11. betreurt het feit dat er bij de onderhandelingen van de EU met de VS geen rekening is gehouden met Richtlijn 2004/82/EG noch met de PNR-overeenkomsten van de EU met Australië en Canada, die hogere normen voor de bescherming van persoonsgegevens aanleggen;

Donderdag, 12 juli 2007

12. herinnert eraan dat de administratieve overeenkomst tussen de EU en de VS geen verlaging tot gevolg mag hebben van de mate van bescherming van persoonsgegevens die door de nationale wetgevingen van de lidstaten worden verzekerd, en betreurt het vooruitzicht van verdere verwarring over de verplichtingen van de luchtvaartmaatschappijen van de EU en de fundamentele rechten van EU-onderdanen;

Ten aanzien van de gegevensbescherming

13. is verheugd dat de „Privacy Act” (wet op de privésfeer) van de VS administratief wordt uitgebreid tot EU-onderdanen;

14. betreurt dat het DHS zich het recht voorbehoudt op grond van de Wet op de vrijheid van informatie vrijstellingen vast te stellen;

15. betreurt dat de nieuwe PNR-overeenkomst geen precieze criteria bevat voor de omschrijving van de bescherming van persoonsgegevens die aan het DHS zijn overgemaakt, als zijnde afdoende overeenkomstig EU-normen;

16. betreurt in dit verband het feit dat PNR-gegevens van EU-onderdanen uitsluitend overeenkomstig de VS-wetgeving kunnen worden behandeld, zonder voldoende beoordeling of enige indicatie omtrent de specifieke VS-wetgeving die van toepassing is;

17. betreurt dat de duur van het houden van PNR-gegevens wordt verlengd van 3,5 jaar tot 15 jaar en tevens met terugwerkende kracht tot gegevens die krachtens de vorige PNR-overeenkomsten zijn verzameld; hekelt het feit dat er na de periode van 15 jaar voor het houden van gegevens, bestaande uit een „actieve” periode van 7 jaar en een „slapende” periode van 8 jaar, geen garantie is dat de gegevens definitief worden gewist;

18. neemt er kennis van dat het aantal datavelden is teruggebracht van 34 tot 19, maar wijst erop dat deze vermindering grotendeels cosmetisch is vanwege de samenvoeging en gewijzigde naamgeving van datavelden in plaats van een echte weglating;

19. merkt met bezorgdheid op dat gevoelige gegevens (d.w.z. persoonsgegevens omtrent ras of etnische afkomst, politieke meningen, religieuze of filosofische opvattingen, lidmaatschap van vakbonden en gegevens omtrent de gezondheid of het seksleven van de personen) aan het DHS ter beschikking worden gesteld en dat deze gegevens in uitzonderlijke gevallen door het DHS kunnen worden gebruikt;

20. is bezorgd dat gegevens 7 jaar lang worden bewaard in „actieve analytische databanken”, wat een groot risico inhoudt van grootscheepse profilering en datamining, hetgeen niet verenigbaar is met fundamentele Europese beginselen en bovendien een praktijk is die in het Congres van de VS ter discussie staat;

Ten aanzien van het delen van informatie

21. betreurt dat de nieuwe PNR-overeenkomst niet precies omschrijft welke autoriteiten in de VS mogelijk toegang tot PNR-gegevens hebben;

22. is bezorgd over de beoogde overdracht van analytische informatie uit PNR-gegevens van de VS-autoriteiten naar politieke en gerechtelijke instanties in de lidstaten, en mogelijk naar Europol en Eurojust, buiten specifieke gerechtelijke procedures of politieonderzoek om, zoals in de brief van het DHS staat vermeld, omdat dit alleen mag worden toegestaan krachtens de bestaande overeenkomsten tussen de EU en de VS inzake wederzijdse rechtsbijstand en uitlevering;

Donderdag, 12 juli 2007

23. is sterk gekant tegen de bepaling dat derde landen in het algemeen toegang kunnen krijgen tot PNR-gegevens mits zij zich houden aan door het DHS vastgestelde voorwaarden en dat derde landen in uitzonderlijke gevallen, in niet nader gespecificeerde noodgevallen, toegang kunnen krijgen tot PNR-gegevens zonder de verzekering dat de gegevens worden behandeld volgens het overeenkomstige niveau van gegevensbescherming van het DHS;

24. betreurt het feit dat de EU zich erbij neergelegd heeft dat zij geen bemoeienis heeft met bescherming van de PNR-gegevens van EU-onderdanen die de VS met derde landen kan delen;

25. merkt op dat de nieuwe PNR-overeenkomst het DHS toestaat om in de specifieke gevallen en al naar gelang de aard van de zaak PNR-gegevens aan andere binnenlandse VS-regeringsinstanties te verstrekken; betreurt dat de nieuwe PNR-overeenkomst geen enkele vermelding bevat omtrent de VS-autoriteiten die toegang krijgen tot PNR-gegevens en dat de in artikel I van de brief van het DHS genoemde doelen zeer ruim zijn;

Ten aanzien van een Europees PNR-systeem

26. merkt op dat de nieuwe PNR-overeenkomst verwijst naar een mogelijk toekomstig PNR-systeem op het niveau van de EU of van een of meer lidstaten en de bepaling dat eventuele PNR-gegevens van een dergelijk systeem aan het DHS ter beschikking kunnen worden gesteld;

27. verlangt dat de Commissie de stand van zaken opheldert met betrekking tot een PNR-systeem van de EU, waaronder de beschikbaarstelling van het haalbaarheidsonderzoek dat zij beloofd heeft te zullen verrichten;

28. herhaalt de punten van zorg die de werkgroep uit hoofde van artikel 29 heeft geuit omtrent het gebruik van PNR-gegevens voor het doel van rechtshandhaving, en verzoekt de Commissie met name duidelijk aan te geven:

- a) de operationele noodzaak en het doel van het verzamelen van PNR-gegevens bij binnenkomst op het grondgebied van de Europese Unie;
- b) de toegevoegde waarde van het verzamelen van PNR-gegevens voor veiligheidsdoeleinden in het licht van de reeds bestaande controleprocedures bij binnenkomst in de EU, zoals het Schengensysteem, het Visa-informatiesysteem, en het API-systeem;
- c) het voorziene gebruik van PNR-gegevens, met name de vraag of dit dient voor persoonsidentificatie ter bescherming van de veiligheid in de luchtvaart, voor het identificeren van wie het grondgebied van de EU betreedt of voor algemene negatieve of positieve profilering van passagiers;

29. dringt erop aan dat het Parlement bij alle relevante ontwikkelingen inspraak krijgt overeenkomstig artikel 71, lid 1, sub c), en artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap;

30. herinnert eraan dat de nieuwe PNR-overeenkomst uiteindelijk zal moeten worden herzien in het licht van de toekomstige institutionele hervormingen van de EU als genoemd in de conclusies van de Europese Raad van juni 2007 en het mandaat voor de volgende IGC;

31. is voornemens te laten onderzoeken of de nieuwe PNR-overeenkomst juridisch gezien in overeenstemming met de nationale en EU-wetgeving is en verzoekt de krachtens artikel 29 ingestelde werkgroep en de Europese Toezichthouder voor de gegevensbescherming hierover uitgebreide adviezen uit te brengen;

*
* *
*

32. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en aan de Commissie alsmede aan de regeringen en de parlementen van de lidstaten en aan het Congres van de Verenigde Staten.

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0348**Eurozone (2007)****Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het jaarverslag 2007 over de eurozone (2007/2143(INI))***Het Europees Parlement,*

- gezien de mededeling van de Commissie over de jaarlijkse verklaring over de eurozone 2007 (COM(2007)0231),
 - gezien de economische voorjaarsraming van de Commissie van 7 mei 2007,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 26 april 2007 over overheidsfinanciën in de EMU in 2006 ⁽¹⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 februari 2007 over de situatie van de Europese economie: voorbereidend verslag over de globale richtsnoeren van het economisch beleid voor 2007 ⁽²⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 februari 2007 over de macro-economische gevolgen van de energieprijsstijging ⁽³⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 1 juni 2006 over de uitbreiding van de Eurozone ⁽⁴⁾,
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 14 maart 2006 over de herziening van de strategie van het Internationaal Monetair Fonds ⁽⁵⁾,
 - gezien het Jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank (ECB),
 - gezien de verslagen van de ECB van maart 2007 over de financiële integratie in Europa,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0264/2007),
- A. overwegende dat het BBP van de Eurozone in 2006 met 2,7 % is gestegen, tegen 1,4 % in 2005, en daarmee het beste resultaat bereikte sinds 2000, terwijl het inflatiepercentage ten opzichte van het jaar 2005 ongewijzigd op 2,2 % bleef,
- B. overwegende dat het begrotingstekort in 2006 daalde tot 1,6 % van het BBP, van 2,5 % van het BBP in 2005,
- C. overwegende dat het werkloosheidspercentage terugliep tot 7,6 % aan het einde van 2006, het laagste niveau sinds 15 jaar,
- D. overwegende dat het lidmaatschap van de eurozone de onderlinge economische afhankelijkheid van de lidstaten versterkt en dat hun economisch beleid daarom beter moet worden gecoördineerd om structurele zwakke punten te verhelpen, toekomstige uitdagingen tegemoet te treden en de eurozone aan te passen aan een in toenemende mate geglobaliseerde economie,
- E. overwegende dat de eurozone een stabiele kern vormt in de globale economie,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0168.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0051.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0054.

⁽⁴⁾ PB C 298 E van 8.12.2006, blz. 249.

⁽⁵⁾ PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 118.

Donderdag, 12 juli 2007

Macro-economische ontwikkelingen

1. is ingenomen met de gunstige economische ontwikkeling in 2006 wat betreft groei en werkgelegenheid, die heeft geleid tot 2 miljoen nieuwe banen en lagere begrotingstekorten; wijst er echter op dat de hoge werkloosheidsgraad en de lage participatie op de arbeidsmarkt in Europa het onmogelijk maken op een succesvolle manier te reageren op huidige en toekomstige uitdagingen in de wereldeconomie;
2. herinnert er in dit verband aan dat artikel 111 van het Verdrag de verantwoordelijkheid voor het wisselkoersbeleid aan de Raad toekent zonder een nadere omschrijving te geven van de middelen waarmee deze bevoegdheid moet worden uitgeoefend; doet een beroep op de Eurogroep, de Raad en de ECB om volledig gebruik te maken van hun respectieve bevoegdheden;
3. wijst erop dat een deel van het herstel het gevolg is van structurele verbeteringen en juicht het toe dat de arbeidsproductiviteit in een hoger tempo groeit; meent echter dat het nog te vroeg is om definitieve conclusies te trekken over de cyclische dan wel structurele aard van het herstel; dringt in dit opzicht aan op voorzichtigheid;
4. is verheugd over het feit dat de leden van de eurozone een gezamenlijke inspanning hebben geleverd om buitensporige begrotingstekorten weg te werken in overeenstemming met het vernieuwde Groei- en Stabiliteitspact; benadrukt het feit dat de Commissie van mening is dat in de gehele eurozone de kwaliteit van de aanpassing erop vooruit is gegaan, er minder wordt gerekend op eenmalige maatregelen en de overheidsuitgaven dalen; benadrukt in het bijzonder dat de combinatie van pogingen tot consolidering, met name in landen met buitensporige tekorten, en verbeterde economische ontwikkelingen gezorgd hebben voor een daling van het begrotingstekort in de eurozone tot 1,6 % van het BBP in 2006, in vergelijking met 2,5 % van het BBP in 2005;
5. beklemtoont dat een gezond begrotingsbeleid een absolute voorwaarde is voor duurzame groei en toename van de werkgelegenheid, aangezien lage begrotingstekorten en een lage overheidsschuld zorgen voor lage en stabiele inflatieverwachtingen en bijdragen tot het laag houden van rentevoeten; waarschuwt tegen een herhaling van de beleidsfouten van de jaren 1999 — 2001; dringt er dan ook op aan het gunstige tij op twee manieren te gebruiken, namelijk om het volgende te bereiken: het wegwerken van tekorten en de accumulatie van overschotten, die het schuldenniveau zouden verlagen, alsook de verbetering van de kwaliteit van de overheidsfinanciën door meer te investeren in onderwijs, beroepsopleiding, infrastructuur en onderzoek en innovatie, wat zou kunnen bijdragen tot het aanpakken van de uitdagingen die verband houden met de vergrijzingsproblematiek; is in dit verband verheugd over het feit dat de Eurogroep op 20 april 2007 oriëntaties heeft aangenomen voor het begrotingsbeleid in de lidstaten van de eurozone, rekening houdend met de verbintenis om op een actieve manier de overheidsfinanciën te consolideren wanneer het goed gaat en onverwachte extra inkomsten te gebruiken om tekorten en schulden weg te werken;
6. benadrukt de risico's van een procyclisch beleid in een aantal lidstaten; neemt nota van de pogingen tot begrotingsconsolidering die in de gehele eurozone zijn waar te nemen; benadrukt evenwel dat de verplichting om de doelstelling op middellange termijn, zoals vastgelegd in het vernieuwde Groei- en Stabiliteitspact, te verwezenlijken vereist dat de lidstaten zorgen voor een overschot wanneer het goed gaat; meent dat de consolideringsinspanningen moeten worden versterkt, in het licht van onder andere de toekomstige demografische uitdaging; wijst erop dat het vernieuwde Groei- en Stabiliteitspact expliciet begrotingsconsolidering gedurende de gehele economische cyclus vereist; wijst erop dat regels voor procedures en streefcijfers op het terrein van begrotingen en onafhankelijke begrotingsinstanties de begrotingsconsolidatie bevorderen en bijdragen aan het vermijden van procyclisch beleid;
7. neemt kennis van het besluit van de ECB in 2006 om de rentetarieven verder te verhogen; merkt op dat de inflatie weliswaar beperkt bleef ondanks een stijging van de energieprijzen, maar dat het groeipercen­ tage van het monetair aggregaat M3 sinds 2001 stelselmatig ruimschoots de referentiewaarde van 4,5 % overschrijdt, zonder dat de inflatie toeneemt; dringt er bij de ECB op aan een duidelijker verklaring voor deze discrepantie te geven en te laten weten of dit een symptoom is van toenemende liquiditeit die het gevaar in zich bergt de inflatie aan te wakkeren of veroorzaakt wordt door andere factoren zoals de verdieping van de financiële markten, financiële innovatie en de in toenemende mate internationale rol van de euro;
8. merkt op dat de stijging van de prijzen van activa zich in versneld tempo voortzet, met name bij het onroerend goed, wat wellicht een normaal symptoom van een gezonde economie is, maar ook de kans op heftige aanpassingen doet toenemen; is van mening dat deze versnelde stijging van de prijzen van activa de behoefte aan een behoedzaam financieel beleid versterkt in lidstaten die dergelijke ontwikkelingen te zien

Donderdag, 12 juli 2007

geven, maar ook aan een structureel beleid van de lidstaten dat gericht is op voorkoming van dergelijke onevenwichtigheden, zoals een betere prudentiële regelgeving; verzoekt nationale wetgevers en regelgevende instanties de ontwikkeling van de vastgoedmarkt nauwgezet te evalueren; wijst op een gedifferentieerde aanpak die recht doet aan de specifieke situatie in lidstaten op het vlak van groei en begroting;

9. merkt op dat de nominale stijging van de wisselkoers van de euro met 11,4 % tegenover de Amerikaanse dollar, 12,4 % tegenover de yen en 8 % tegenover de Chinese renminbi slechts tot een geringe toename van 3,5 % van de reële wisselkoers in 2006 heeft geleid en tot dusverre de uitvoer en de groei op het niveau van de eurozone niet heeft belemmerd; meent echter dat de gevolgen voor de diverse lidstaten uiteenlopen, afhankelijk van hun economische structuren en de elasticiteit van de reactie van hun reële sector op wijzigingen van de wisselkoers; dringt er bij de lidstaten op aan stappen te ondernemen om hun flexibiliteit te vergroten; benadrukt dat het nodig is rekening te houden met de gevolgen die een verdere stijging van de rentevoeten kunnen hebben op de wisselkoers van de euro en het concurrentievermogen van de Europese economie;

Het functioneren van de EMU

10. is van mening dat uiteenlopende tendensen bij groei, inflatie, reële wisselkoersen en werkgelegenheid in de lidstaten kunnen worden veroorzaakt door verschillende ontwikkelingen, zoals demografische tendensen, een verschillende mate van vooruitgang op het vlak van structurele hervormingen, verschillen in groeipotentieel en inhaalbewegingen; beklemtoont echter dat het omvangrijke tekort op de lopende rekening in een aantal lidstaten een symptoom is van uiteenlopende tendensen op het punt van het concurrentievermogen en dat dergelijke verschillen kunnen worden verklaard door de uiteenlopende manieren waarop het economische beleid in de verschillende lidstaten wordt gevoerd;

11. merkt op dat de verschillen wat betreft het internationaal concurrentievermogen van de economieën van de eurozone ten dele worden veroorzaakt door uiteenlopende trends bij de loonkosten per eenheid product, die een weerspiegeling zijn van verschillende ontwikkelingen op het vlak van productiviteit en de ontwikkeling van de lonen; wijst erop dat de stijging van de lonen de laatste jaren onder het niveau van de productiviteitsstijging is gebleven; wijst met nadruk op de behoefte aan een eerlijkere verdeling van de voordelen die de groei oplevert; dringt er bij aandeelhouders en bestuurders van ondernemingen op aan vast te houden aan een verantwoord beleid ten aanzien van bezoldigingspakketten en bonussen aan de top van bedrijven, waarvan de stijging veelal niet in verhouding staat tot die van het niveau van normale salarissen, en bijgevolg verkeerde signalen uitzendt en de steun voor een verantwoord loonbeleid ontmoedigt; merkt op dat lage inflatiecijfers ook een belangrijke invloed hebben op de gunstige ontwikkeling van de loonkosten per eenheid product;

12. dringt in deze context aan op een verdere integratie van de goederen- en dienstenmarkt, om de bestaande versnippering van de EMU-markt in nationale markten te overwinnen en te komen tot een hogere graad van synchronisatie van de economische cycli van de deelnemende nationale economieën;

13. wijst erop dat de euro zijn sterkte en geloofwaardigheid op de internationale financiële markten op lange termijn slechts kan behouden indien de landen van de eurozone nog verder naar elkaar toegroeien op alle terreinen die van belang zijn voor monetaire stabiliteit; dringt er bij de landen van de eurozone, en bovenal de sociale partners, op aan in deze context verdere inspanningen te leveren en om de ontwikkeling van de productiviteit te verbeteren, wat ook belangrijk is om de doelstellingen van de Lissabon-strategie te verwezenlijken;

14. wijst erop dat het monetair beleid van de ECB nooit volledig kan zijn toegesneden op de situatie in een bepaalde lidstaat; merkt op dat in landen met een hoge groei de inflatie structureel hoger is en de reële rentetarieven lager en eventueel zelfs negatief zijn; acht dergelijke situaties onvermijdelijk in een monetaire unie en dringt aan op een degelijk begrotingsbeleid om de stabiliteit te handhaven, vooral wat betreft de behoefte aan voorzorgsmaatregelen tegen demografische risico's;

15. is van mening dat een lakse belastingpolitiek in combinatie met een restrictief monetair beleid dat wordt bepaald door rentestijgingen en appreciatie van de wisselkoers, leidt tot een ontoereikende beleidsmix, waardoor stabilisatie geweldige macro-economische kosten met zich kan brengen; is van mening dat een strakkere belastingpolitiek de druk op het monetaire beleid zou verlichten en ruimte zou bieden voor een betere beleidsmix die kan zorgen voor een snellere groei van de economie bij een bepaald inflatiecijfer;

Donderdag, 12 juli 2007

Structurele hervormingen in de interne markt

16. merkt op dat een geïntegreerde Europese financiële markt van wezenlijk belang is om te zorgen voor de goede werking van de EMU; benadrukt daarom dat het nodig is de integratie van de financiële markt te vervolledigen en de overblijvende obstakels op weg naar financiële integratie uit de weg te ruimen teneinde een doeltreffend financieel stelsel te scheppen en de mogelijkheid van de eurozone om om te gaan met economische crises te verbeteren; vestigt de aandacht op het feit dat financiële integratie ook een risico kan betekenen voor de financiële stabiliteit indien de procedures voor de preventie, het beheer en de oplossing van crises op nationaal niveau gesegmenteerd blijven, waardoor maatregelen op het niveau van de eurozone worden bemoeilijkt; wijst in deze context bijgevolg opnieuw met nadruk op de behoefte aan een geïntegreerd Europees systeem van samenwerkende toezichhouders als een belangrijk element om te komen tot de volledige integratie van de financiële markt;

17. is van mening dat het tempo van de structurele hervormingen in de product-, diensten-, arbeids- en financiële markten moet worden opgevoerd en dat de voltooiing van de interne markt een wezenlijk element is voor de bevordering van economische groei en het scheppen van nieuwe werkgelegenheid;

18. wijst erop dat de dienstensector ongeveer 70 % uitmaakt van het BBP van de eurozone en de beste kansen biedt voor groei van de werkgelegenheid; merkt op dat de inflatie in de dienstensector een hardnekkig bestanddeel vormt van de kerninflatie; wijst er daarom met nadruk op dat meer concurrentie in de dienstensector tot een lagere inflatie zou leiden; dringt dan ook aan op een volledig operationele interne dienstenmarkt en een spoedige tenuitvoerlegging van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt ⁽¹⁾;

19. is ervan overtuigd dat de concrete en volledige uitvoering van de Lissabon-strategie de sleutel is tot het bereiken van een hoger groeipotentieel; betreurt dat de prestaties op het vlak van innovatie van de eurozone, zoals bij de uitgaven van het bedrijfsleven voor onderzoek en ontwikkeling, lager liggen dan in de VS en Japan; betreurt eveneens dat de totale uitgaven op het vlak van onderzoek en ontwikkeling van de openbare en de privé-sector in de eurozone stagneren bij ongeveer 2 % van het BBP, en daarmee ver achterblijven bij de doelstelling van de Europese Raad van Barcelona van 15 en 16 maart 2002, namelijk het bereiken van 3 % van het BBP tegen 2010; dringt bijgevolg aan op een consistent beleid ter bevordering van op innovatie gebaseerde groei; wijst erop dat een dergelijk beleid meer investeringen vereist in infrastructuur, onderzoek, innovatie, levenslang leren en in het onderwijs, meer concurrentie op product- en dienstenmarkten, beter ontwikkelde financiële sectoren en flexibeler arbeidsmarkten waarbij ervoor wordt gezorgd dat de vereiste graad van sociale zekerheid („flexicurity”) gewaarborgd is in overeenstemming met de vernieuwde Lissabon-strategie, maar ook wordt gezorgd voor aanvullend beleid ter correctie van al te grote ongelijkheden die door de hervormingen ontstaan;

Uitbreiding van de eurozone

20. is ingenomen met de toetreding van Slovenië tot de eurozone op 1 januari 2007 en de soepele overgang van de tolar naar de euro;

21. dringt er bij de andere nieuwe lidstaten op aan de inspanningen ter voorbereiding van hun toetreding tot de eurozone voort te zetten; wijst met nadruk op de voordelen van het convergentieproces en van de uiteindelijke invoering van de euro, zowel voor de nieuwe lidstaten als voor de eurozone als geheel; is van mening dat kwesties die betrekking hebben op de eurozone zich niet enkel moeten concentreren op de nieuwe lidstaten en wijst op het vraagstuk van de „opt outs”;

22. wijst met nadruk op de behoefte aan een akkoord tussen Parlement, Raad en Commissie over een duidelijk stappenplan voor de aanvraagprocedure om lid te worden van de eurozone, om te zorgen voor een periode van beoordeling en voorbereiding die voor alle betrokken instellingen lang genoeg is, wat het vertrouwen van burgers en lidstaten in het overschakelingsproces zou doen toenemen;

⁽¹⁾ PB L 376 van 27.12.2006, blz. 36.

Donderdag, 12 juli 2007

23. erkent dat de definitie van prijsstabiliteit die wordt toegepast bij de beoordeling van de convergentiecriteria niet overeenkomt met de definitie van prijsstabiliteit die de ECB hanteert in haar monetair beleid, aangezien de convergentiecriteria vooral dienen ter beoordeling van in het verleden behaalde resultaten, terwijl de door de ECB gehanteerde definitie zich richt op in de toekomst te leveren prestaties; betreurt het dat het in het Verdrag neergelegde inflatiecriterium wordt beoordeeld in relatie tot alle lidstaten, in plaats van zich te concentreren op de lidstaten die thans deel uitmaken van de eurozone;

24. dringt aan op meer doeltreffende actie om het witwassen van geld en fraude aan te pakken en merkt de gebrekkige informatie op in de regelmatige verslagen van de Commissie over offshore-bedrijven of over hun rol en betekenis, en wenst informatie over dit onderwerp;

25. gaat ervan uit dat de nieuwe lidstaten voor uitdagingen geplaatst kunnen worden bij hun toetreding tot de eurozone, vooral voor wat het criterium inzake prijsstabiliteit betreft, omdat inflatie een onderdeel kan vormen van het inhaalproces; dringt er dan ook bij de Raad en de Commissie op aan een onderzoek in te stellen naar de convergentiecriteria door een verdere analyse van en een beleidsdiscussie over de toepassing van de convergentiecriteria op toekomstige nieuwe lidstaten van de eurozone en wel in het licht van de nieuwe realiteit en de verschillen in economische ontwikkeling; beklemtoont dat de convergentiecriteria overeenkomstig het Verdrag moeten worden toegepast en dat het concurrentievermogen van de eurozone in geen geval op het spel mag komen te staan;

26. wijst erop dat het nodig is in een vroegtijdig stadium uitgebreide informatiecampagnes ten uitvoer te leggen voor burgers in kandidaat-lidstaten, om zo het vertrouwen in het overschakelingsproces op te krikken en om ervoor te zorgen dat de overgangsfase op een eerlijke manier wordt beheerd door alle betrokkenen, met als doel van de euro een succes te maken; is van oordeel dat het gebrek aan informatie voor burgers moet worden verholpen en dat het gebruik van de media om informatiecampagnes op te zetten al in een vroeg stadium moet worden georganiseerd;

Governance

27. is van oordeel dat het van essentieel belang is het begrotingsbeleid van de diverse lidstaten in de cyclus beter op elkaar af te stemmen, en dat deze afstemming met name gebaseerd moet zijn op een gemeenschappelijke agenda en gemeenschappelijke macro-economische uitgangspunten; dringt aan op een strikte en effectieve tenuitvoerlegging van het Groei- en Stabiliteitspact;

28. is van mening dat de specifieke eurozone-dimensie van structureel toezicht in verband met de Lissabon-strategie moet worden versterkt door maatregelen ter verbetering van het functioneren van de EMU; juicht het toe dat als eerste stap in deze richting in het jaarlijks voortgangsverslag van de Commissie over de stand van zaken betreffende de uitvoering van de Lissabon-strategie, de nadruk is komen te liggen op de eurozone;

29. benadrukt dat het belangrijk is governance en het Europese integratieproces te versterken, in het bijzonder binnen de eurozone, aangezien dit de enige manier is om globale economische uitdagingen aan te pakken; roept bijgevolg de Raad en de Commissie op ervoor te zorgen dat het jaarlijkse verslag over de eurozone in de toekomst een aantal beleidsaanbevelingen aanreikt met instrumenten voor een diepgaande dialoog tussen de verschillende communautaire organen die betrokken zijn bij het versterken van de economische governance in de Unie;

30. wijst erop dat het nodig is de doeltreffendheid van de Lissabon-strategie te vergroten door consolidering van inhoud en timing van de economische beleidsinstrumenten die nog steeds afzonderlijk worden aangewend, met als doel een doordachte groeistrategie die de verslaggeving en evaluatie op het gebied van de nationale hervormingsprogramma's meer centraliseert, maar daarbij ook is afgestemd op de nationale stabiliteits- en convergentieprogramma's;

31. is ervan overtuigd dat de Eurogroep een stappenplan moet opstellen over wat de komende twee jaar in de eurozone moet worden bereikt; meent dat de Eurogroep in het belang van een versterkte economische coördinatie moet overgaan van een informeel naar een formeler institutioneel kader, met inbegrip van dege-lijke infrastructuur;

Donderdag, 12 juli 2007

Externe vertegenwoordiging

32. benadrukt dat de euro de belangrijkste munteenheid na de US-dollar geworden is; is met name van oordeel dat het wijdverspreide gebruik van de euro op internationale obligatiemarkten een belangrijk teken is van de internationale rol die de euro speelt; betreurt dat de Eurogroep, de Commissie en de ECB nog steeds in heel uiteenlopende mate vertegenwoordigd zijn in de verschillende internationale instellingen en fora; neemt met belangstelling kennis van het feit dat de Eurogroep en de ECOFIN-Raad voorstellen hebben behandeld ter versterking van de externe vertegenwoordiging van de eurozone en ter verbetering van de interne coördinatie op het wereldtoneel; is van mening dat verdere stappen noodzakelijk zijn vooraleer de externe vertegenwoordiging van de eurozone in verhouding staat tot haar groeiende belang in de wereld-economie; is van mening dat het bestaan van een echt gemeenschappelijk economisch beleid binnen de eurozone een absolute voorwaarde is voor een gemeenschappelijke externe vertegenwoordiging; bevestigt dat de instelling van één enkel voorzitterschap van de eurozone de beste optie blijft voor de vertegenwoordiging van de eurozone in de belangrijkste internationale financiële fora en instellingen;

*
* *

33. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de voorzitter van de Eurogroep, de Raad, de Commissie en de Europese Centrale Bank.

P6_TA(2007)0349

Europese Centrale Bank (2006)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank (2007/2142(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien het jaarverslag 2006 van de Europese Centrale Bank (ECB),
- gelet op artikel 113 van het EG-Verdrag,
- gezien artikel 15 van het aan het Verdrag gehechte Protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 2 april 1998 over democratische verantwoording in de derde fase van de EMU ⁽¹⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 14 maart 2006 over de herziening van de strategie van het Internationaal Monetair Fonds ⁽²⁾,
- onder verwijzing naar zijn resoluties van 6 juli 2006 over het onderscheppen door de Amerikaanse geheime diensten van bankoverschrijvingsgegevens van het SWIFT-systeem ⁽³⁾ en van 14 februari 2007 over SWIFT, de PNR-overeenkomst en de transatlantische dialoog over deze kwesties ⁽⁴⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 15 februari 2007 over de situatie van de Europese economie: voorbereidend verslag over de globale richtsnoeren van het economisch beleid voor 2007 ⁽⁵⁾,
- onder verwijzing naar zijn resolutie van 26 april 2007 over openbare financiën in de EMU 2006 ⁽⁶⁾,
- gezien de mededeling van de Commissie over vijf jaar eurobiljetten en -munten (COM(2006)0862),

⁽¹⁾ PB C 138 van 4.5.1998, blz. 177.

⁽²⁾ PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 118.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0317.

⁽⁴⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0039.

⁽⁵⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0051.

⁽⁶⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0168.

Donderdag, 12 juli 2007

- gezien de mededeling van de Commissie over de jaarlijkse verklaring over de eurozone 2007 (COM(2007)0231),
 - gezien het rapport van de ECB betreffende financiële stabiliteit van december 2006 en haar verslag over de financiële integratie in Europa van maart 2007,
 - gezien de economische voorjaarsprognose van de Commissie van 7 mei 2007,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie economische en monetaire zaken (A6-0266/2007),
- A. overwegende dat het BBP van de eurozone in 2006 met 2,7 % is gestegen, tegenover 1,4 % in 2005, en dat hoewel dit het beste resultaat was sinds 2000, dit nog geen reden is voor zelfvoldaanheid, terwijl de inflatie 2,2 % bedroeg, ongewijzigd ten opzichte van 2005,
- B. overwegende dat de interne vraag, met name investeringen, de belangrijkste motor was achter de toegenomen groei in de eurozone,
- C. overwegende dat de stijging van de energieprijzen die in 2005 begon niet uitmondde in interne inflatiedruk, aangezien de salarisstijgingen gematigd zijn gebleven en er geen tweederonde-effecten zijn waargenomen,
- D. overwegende dat nog geen rekening is gehouden met de aanbevelingen van het Europees Parlement in diens eerdere resoluties over het jaarverslag van de ECB, ten aanzien van de transparantie van de stemmingsuitslagen en de publicatie van kort samengevatte vergaderverslagen,
- E. overwegende dat het Parlement wenst bij te dragen tot de versterking van de rol en de internationale autoriteit van de ECB en de eurozone op internationaal vlak,
- F. overwegende dat er veel kandidaten zijn die in aanmerking komen voor benoeming in een verantwoordelijke functie binnen het Internationaal Monetair Fonds (IMF), de Wereldhandelsorganisatie of de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling, nog geheel afgezien van zulke functies bij de Wereldbank,
- G. overwegende dat de ECB in 2006 is doorgegaan met het aanpassen van de rente en dat de rente sinds december 2005 acht keer is verhoogd, en wel met 200 basispunten tot het huidige niveau van 4 %,
- H. overwegende dat de groei naar verwachting ietwat zal inzakken tot 2,6 % in 2007, hetgeen de inperking weerspiegelt van de monetaire accommodatie, met een tot 1,9 % dalende inflatie,
- I. overwegende dat het tekort op de lopende rekeningen van de VS in 2006 is blijven stijgen tot 6,5 % van het BBP en dat het eurostelsel de risico's en onzekerheden in verband met het voortduren van het grote onevenwicht op de lopende rekeningen in de wereld is blijven onderstrepen,
- J. overwegende dat de grote onevenwichtigheden in de wereld een risico blijven vormen voor de ontwikkelingen van de wisselkoers en de wereldwijde economische groei, en overwegende dat deze risico's moeten worden aangepakt,
- K. overwegende dat de wisselkoers van de euro tegenover de dollar in 2006 met 11,4 % steeg, tegenover de yen met 12,4 % en tegenover de Chinese renminbi met 8 %,

Monetaire en economische ontwikkelingen

1. stelt vast dat het economisch herstel in de eurozone een zichzelf oin stand houdend proces is geworden met de binnenlandse vraag als voornaamste drijvende kracht; stelt vast dat in 2006 2 miljoen banen zijn gecreëerd en dat de werkloosheid is gedaald van 8,4 % tot 7,6 %; stelt echter vast dat structurele obstakels, met name de geringe particuliere en overheidsinvesteringen in een aantal sleutelsectoren zoals onderzoek, onderwijs en opleiding, blijven bijdragen aan dit onaanvaardbaar hoge niveau van werkloosheid en dat de participatie op de arbeidsmarkt internationaal gezien nog altijd laag is;

Donderdag, 12 juli 2007

2. onderstreept dat in het licht van het recente herstel een verdere verhoging van de rentetarieven met de nodige voorzichtigheid moet gebeuren om de economische groei niet in gevaar te brengen; wijst erop dat de lidstaten ter ondersteuning van het economische herstel zowel de nodige structurele hervormingen als investeringen moeten doorvoeren;
3. is van mening dat het nog te vroeg is om bij dit herstel de cyclische trend te kunnen onderscheiden van de structurele trend; is echter van mening dat bepaalde structurele hervormingen, groter dan gewoonlijk geraamd, reeds kunnen hebben bijgedragen aan de groei; is van mening dat een dergelijk herstel moet worden gezien als stimulans om in elk land op maat gesneden nationale hervormingen door te voeren, met name op het gebied van onderzoek, innovatie en onderwijs, teneinde het groeipotentieel in de eurozone te vergroten;
4. wijst op de geringe groei van de arbeidsproductiviteit en acht het van cruciaal belang dat salarisstijgingen gelijke tred houden met de ontwikkeling van de productiviteit, teneinde het concurrentievermogen van de lidstaten te behouden en het creëren van banen mogelijk te maken in een non-inflationaire omgeving; onderstreept evenwel de noodzaak de vruchten van de groei eerlijker te verdelen; merkt op dat de groei van de salarissen de laatste jaren is achtergebleven bij de productiviteitstoename; roept aandeelhouders en leidinggevenden in het bedrijfsleven ertoe op een verantwoord beleid te blijven voeren inzake de bezoldigingspakketten en gratificaties die aan personen worden uitgekeerd, en die in vergelijking met gewone salarisoniveaus uit de hand dreigen te lopen, waardoor verkeerde signalen worden afgegeven en de steun voor een verantwoorde loonpolitiek dreigt weg te zakken;
5. constateert dat volgens de ECB de loonsontwikkeling een opwaarts risico in zich bergt voor de prijsstabiliteit; wijst in dit verband op het feit dat uit het jaarverslag 2007 van de Commissie over de eurozone (SEC(2007)0550) blijkt dat de lonen in de eurozone matig zijn blijven stijgen ondanks een scherpe stijging van de olieprijsen;
6. onderstreept dat in het Verdrag een nadrukkelijk onderscheid wordt gemaakt tussen de doelstellingen van prijsstabiliteit en de ondersteuning van het algemeen economisch beleid, en dat bijgevolg beide doelstellingen niet slechts als onderling vervangbaar kunnen worden gezien;
7. is van mening dat begrotingsconsolidatie van centraal belang is en des te noodzakelijker in voorspoedige tijden, teneinde groei op lange termijn mogelijk te maken, en zorgvuldig moet worden opgezet ter verhoging van de kwaliteit van overheidsuitgaven; is van mening dat de gulden regel volgens welke een fiscaal tekort alleen door investeringen kan worden goedgeemaakt, een belangrijke stap is in deze richting;
8. stelt vast dat bepaalde economieën van de eurozone aanzienlijk beter hebben gepresteerd dan andere op het gebied van groei, waarbij met name Ierland, Luxemburg, Griekenland, Finland en Spanje een hoger groeitempo hebben bereikt dan het gemiddelde van de eurozone; merkt op dat een sterkere groei zich tevens voordeed in bepaalde Europese landen buiten de eurozone; is van mening dat nuttige lessen kunnen worden geleerd van dergelijke ontwikkelingen en dat het nuttig zou zijn indien de ECB een studie zou uitvoeren naar de achterliggende oorzaken van deze trends;
9. merkt op dat de economische cycli die de economieën van de lidstaten van de eurozone doormaken zich in verschillende stadia bevinden; verzoekt de ECB te onderzoeken of zulk uiteenlopend gedrag in één enkele monetaire zone in de toekomst niet tot problemen kan leiden op het stuk van stabiliteit en economische groei;
10. spreekt zijn bezorgdheid uit over de voortdurende waardevermeerdering van de euro ten opzichte van de meeste buitenlandse munteenheden; wijst er in dit verband op dat op grond van artikel 111 van het Verdrag de Raad verantwoordelijk is voor het wisselkoersbeleid, zonder dat evenwel nader wordt aangegeven op welke wijze aan deze bevoegdheid inhoud dient te worden gegeven; verzoekt de Eurogroep, de Raad en de ECB hun respectieve bevoegdheid ten volle uit te oefenen; stelt vast dat deze waardevermeerdering tot nu toe niet nadelig is geweest voor de uitvoer op het niveau van de eurozone, maar dat de gevolgen tussen de lidstaten uiteenlopen; benadrukt de risico's die verbonden zijn aan ernstige mondiale onevenwichtigheden op de lopende rekeningen die kunnen uitmonden in extra stijgingen van de wisselkoers van de euro; stelt vast dat er momenteel onder beleidsmakers een brede consensus bestaat over de aanpak van het probleem van wereldwijde onevenwichtigheden; stelt vast dat de inspanningen van de internationale gemeenschap en de internationale financiële instellingen bij lange na niet toereikend zijn geweest; hoopt dat de tenuitvoerlegging van maatregelen om in de VS het begrotingstekort terug te dringen en het particuliere sparen te

Donderdag, 12 juli 2007

bevorderen, en om een grotere wisselkoersflexibiliteit te verwezenlijken in een aantal overschotlanden in het opkomende Azië, met name China, waarop het IMF toezicht moet houden, een grote bijdrage zal leveren tot het geleidelijk wegnemen van de mondiale onevenwichtigheden;

11. stelt vast dat in de hele eurozone de onroerendgoedprijzen al 10 jaar lang sterk stijgen met weinig uitzonderingen, waarvan Duitsland de opvallendste is; constateert dat er weliswaar tekenen zijn dat deze ontwikkeling afzwakt, maar dat de kredietverstrekking aan huishoudens voor de aankoop van onroerend goed nog steeds met 10 % per jaar stijgt; merkt op dat de Amerikaanse huizenprijzen zijn gezakt en dat de hypotheekmarkt onlangs is verslechterd, hetgeen een weerslag op de reële economie kan hebben; is van oordeel dat een dergelijke ontwikkeling als een waarschuwing moet worden gezien voor hetgeen zich in de eurozone nog kan voordoen; verzoekt de ECB deze ontwikkelingen goed in het oog te houden, aangezien deze mogelijk gevolgen hebben voor de reële economie; verzoekt de ECB mogelijke stappen met de daaraan verbonden voordelen te presenteren, zoals het opnemen van onroerend goed in de geharmoniseerde index van consumentenprijzen of het ontwikkelen van een specifiek soort indicator, of specifieke maatregelen voor te stellen die op nationaal niveau genomen kunnen worden, met het oog op de verschillen die tussen de nationale markten bestaan;

12. is bezorgd dat de rentetarieven op consumptieve leningen voor huishoudens het hoogste niveau van spreiding vertoonden; stelt in het bijzonder vast dat de rentetarieven op voorschotten in rekening-courant aanzienlijk uiteenlopen binnen de eurozone, van minder dan 7 % tot 13,5 % of meer, en beveelt verder onderzoek van het ECB naar de redenen hiervoor aan;

Governance

13. merkt op dat de ECB en haar directie onafhankelijk zijn; onderstreept de noodzaak om het grondbeginsel te eerbiedigen dat is vastgelegd in artikel 112, lid 2, onder b) van het Verdrag; betuigt andermaal zijn steun voor de onafhankelijkheid van de ECB, en voor het nastreven van de doelstelling van het behoud van de prijsstabiliteit en de bescherming van haar taak ten aanzien van de inflatiebestrijding;

14. is van oordeel dat alle bij het Europees wisselkoersmechanisme betrokkenen partijen thans zover zijn dat zij makkelijker een „policy mix” zouden moeten kunnen opstellen die de daadwerkelijke verwezenlijking van de nodige structurele aanpassingen begeleidt, waarvan iedere stijging van het groeipotentieel in de eurozone afhankelijk is; pleit voor een actievere macro-economische dialoog tussen de Raad, de Commissie, de ECB, het Parlement en de Europese sociale partners en steunt de daartoe strekkende inspanningen van de Eurogroep;

Financiële stabiliteit en integratie

15. juicht de publicatie van een nieuw jaarverslag van de ECB over de financiële integratie in Europa toe als een nuttige bijdrage tot het bevorderen van de financiële integratie in Europa;

16. ondersteunt ten volle de inspanningen van het ECB om de financiële integratie in de eurozone te stimuleren, met name door te fungeren als katalysator voor initiatieven van de particuliere sector, zoals de Europese betalingsruimte (SEPA) en de Short-Term European Paper (STEP); erkent het belang van verdere financiële integratie om de Europese Unie te helpen beschermen tegen externe economische crises;

17. is van mening dat ECB-diensten de Europese financiële integratie kunnen stimuleren en merkt in dit verband op dat Target heeft bijgedragen aan het verwezenlijken van een verregaande integratie van de geldmarkten en de repo-markt; is van mening dat het project „Target 2 Securities” zou kunnen bijdragen aan de stimulering van de integratie, de doeltreffendheid en de veiligheid van de infrastructuur voor de clearing en afwikkeling van effecten, die momenteel gekenmerkt worden door een onvoldoende mate van integratie en interoperabiliteit; onderstreept echter dat de ECB hierdoor een actieve marktdeelnemer wordt, hetgeen een passend toezicht op de ECB buiten haar bevoegdheidssterrein in het monetaire beleid vereist; herinnert eraan dat de voorstellen voor een geschikt beheerskader er al hadden moeten zijn; neemt derhalve met belangstelling nota van het project „Target 2 Securities” en zal de ontwikkeling van dit project nauwlettend in het oog blijven houden; acht het van wezenlijk belang dat voor een passend beheerskader wordt gezorgd;

Donderdag, 12 juli 2007

18. is zich terdege bewust van de snelle opkomst van alternatieve investeringsinstrumenten (hedge funds en private equity); beseft dat zij voor liquiditeit en diversifiëring op de markt zorgen en een mogelijkheid bieden om de efficiëntie van bedrijven te verbeteren, maar deelt ook de bezorgdheid van sommige centrale banken en toezichthouders dat zij gepaard kunnen gaan met systeemrisico's en een hoge mate van risicoblootstelling bij andere financiële instellingen; juicht de recente studies van de Commissie over hedge funds en private equity toe, maar betreurt het dat het in die studies tot dusverre alleen is gegaan om de belemmeringen van dergelijke fondsen voor de groei; verzoekt de Commissie toezicht te houden op eventuele gaten in het beleid, en vraagt om een bredere en kritischer benadering van de vraag in hoeverre hedge funds een risico voor de financiële stabiliteit vormen, en van het risicobeheer bij een bepaald niveau van hefboomwerking en diversifiëring; dringt er bij de Commissie op aan de kwaliteit van het toezicht op offshore-locaties te beoordelen en de samenwerking met de toezichthouders in deze jurisdicties te intensiveren;

19. stelt vast dat niet-bancaire leningverstrekkers (private equity) een steeds grotere rol spelen in de leveraged sector in de Europese Unie en in vele gevallen bereid zijn een groter risico aan te gaan dan traditionele bankinstellingen; stelt voorts vast dat niet-bancaire leningverstrekkers significant hebben bijgedragen tot meer werkgelegenheid en groei in de ondernemingen van hun branche; is van mening dat het problemen kan opleveren wanneer de kredietcyclus de volgende ronde ingaat en kan leiden tot een veel complexere cyclus van omvangrijke herstructurering van schulden van ondernemingen; verzoekt de ECB en andere betrokken organen de doeltreffendheid van de huidige processen voor herstructurering van schulden te beoordelen in dit nieuwe kader;

20. neemt nota van het uitgesproken standpunt van de ECB tegen gedetailleerde plannen voor het financieel bijspringen door de overheid van een in moeilijkheden verkerende bank in de Europese Unie; is van mening dat meer inspanningen verricht moeten worden ter verbetering van de samenwerking en de planning van stresstests, maar dat het juist is de morele risico's zo klein mogelijk te houden door eraan vast te houden dat prioriteit wordt verleend aan oplossingen door de particuliere sector op het gebied van crisismanagement, teneinde banken niet aan te moedigen slecht doordachte risico's te nemen;

21. herhaalt zijn oproep aan de Raad en de ECB in het kader van de gegevensoverdrachten door SWIFT aan de autoriteiten van de VS om samen na te denken over de manier waarop het systeem van toezicht van SWIFT verbeterd moet worden, alsmede zijn oproep aan de ECB om activiteiten te ontplooiën in haar rol met betrekking tot SWIFT als toezichthouder, gebruiker en beleidsmaker;

Externe rol van de euro

22. stelt vast dat de euro zich succesvol heeft ontwikkeld tot een wereldwijd gebruikte reserve- en referentiewaarde; wijst erop dat verdere stappen nodig zijn om de positieve ontwikkeling van de euro als contant geld voort te zetten (bijv. facturering van lucht- en ruimtevaartgoederen en grondstoffen in euro);

23. wijst andermaal op zijn verzoek om de eurozone bij de internationale financiële instellingen op uniforme wijze te vertegenwoordigen teneinde de belangen ervan zodanig te behartigen dat dit in verhouding staat tot het economische gewicht van de eurozone;

24. verzoekt de ECB om met aandacht toe te zien op de ontwikkeling van het gebruik van de euro als reservevaluta door de centrale banken en om, in het kader van haar jaarverslag over de internationale rol van de euro, aan te geven om welke hoeveelheden het gaat en de gevolgen daarvan, met name op het gebied van de wisselkoersen, te analyseren;

Democratische controle

25. is van oordeel dat, ten aanzien van de procedure voor het benoemen van directieleden van de ECB, de democratische verantwoording vooraf en de transparantie erop vooruit zouden gaan als de Raad diverse potentiële kandidaten beoordeelt en het Parlement vervolgens bij stemming zijn goedkeuring hecht aan de kandidaat die door de Raad wordt voorgesteld; onderstreept zijn bereidheid om samen met de andere instellingen de mogelijke verbeteringen van de benoemingsprocedure te bestuderen voordat de directie in 2010 moet worden vervangen;

26. benadrukt dat de geloofwaardigheid van de ECB ook afhangt van een hoge mate van transparantie van haar besluitvormingsprocedures; vraagt derhalve andermaal dat vlak na de vergaderingen van de Raad van bestuur van de ECB, een beknopt verslag van deze vergaderingen gepubliceerd wordt met een duidelijke weergave van de argumenten voor en tegen de genomen besluiten, en of die besluiten al dan niet met algemene stemmen zijn genomen;

Donderdag, 12 juli 2007

27. herinnert eraan dat het het voor de besluiten van de Raad van bestuur geldende systeem van roulerende stemrechten, zoals het in 2003 werd aangenomen, heeft verworpen als zijnde te complex; is van oordeel dat het met het oog op de verdere uitbreidingen van de eurozone dienstig zou zijn een systeem in te voeren waarin rechtvaardigheid en efficiëntie samengaan;

28. verzoekt de ECB in haar communicatiebeleid een speciale plaats toe te kennen aan de hoorzittingen van de president van de ECB met de Commissie voor economische en monetaire zaken van het Parlement;

29. verzoekt de ECB het Europees Parlement en het publiek een jaaroverzicht te bezorgen van de maatregelen die zijn getroffen om de door haar geleverde prestaties in overeenstemming met de onderhavige resolutie verder te verbeteren;

Vijf jaar eurobiljetten en -munten

30. stelt vast dat de waarde van de in omloop zijnde eurobankbiljetten sterk is blijven stijgen en in 2006 uitkwam op +11,2%; wijst erop dat deze gestage stijging voornamelijk toe te schrijven bleef aan bankbiljetten met een hoge waarde, met name bankbiljetten van 500 EUR, waarvan het in circulering zijnde aantal met 13,2% is gestegen; verzoekt de ECB andermaal na te gaan wat de oorzaken van deze ingrijpende stijging zijn en de aard van de met deze biljetten verrichte transacties te onderzoeken, alsmede de vraag per land uit te splitsen teneinde hiermee gepaard gaande potentiële risico's te identificeren;

*
* *

31. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de voorzitter van de Eurogroep en de Europese Centrale Bank.

P6_TA(2007)0350

Midden-Oosten

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het Midden-Oosten

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over het Midden-Oosten, en met name die van 7 september 2006 over de situatie in het Midden-Oosten⁽¹⁾, die van 16 november 2006 over de situatie in de Gazastrook⁽²⁾ en die van 21 juni 2007 over het MEDA-programma en de financiële steun aan Palestina: evaluatie, uitvoering en controle⁽³⁾,
- gelet op de resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties 242 (1967), 338 (1973), 1559 (2004), 1701 (2006) en 1757 (2007),
- gelet op de conclusies van de zitting van de Raad Externe Betrekkingen van 18 juni 2007,
- gelet op de verklaringen van het Kwartet van 16 juni 2007 en 27 juni 2007,
- gezien de resultaten van de Top van Sharm el Sheikh van 25 juni 2007,
- gezien het verslag van mei 2007 van Alvaro de Soto aan het eind van zijn mandaat als speciaal coördinator van de VN voor het vredesproces in het Midden-Oosten en persoonlijke gezant van de secretaris-generaal van de VN bij de PLO en de Palestijnse Autoriteit,
- gelet op artikel 103, lid 4 van zijn Reglement,

⁽¹⁾ PB C 305 E van 14.12.2006, blz. 236.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0492.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0277.

Donderdag, 12 juli 2007

- A. overwegende dat het Midden-Oosten 40 jaar na de oorlog van 1967 die uitliep op de bezetting door Israël van de Gazastrook, de westelijke Jordaanoever en de Golanhoogte, onder diverse conflicten gebukt gaat en er vrijwel geen resultaten te zien zijn van de inspanningen om een rechtvaardige en duurzame vrede tot stand te brengen tussen Israël's en Palestijnen en tussen Israël en de Arabische landen,
 - B. overwegende dat Hamas besloten heeft met militaire middelen de macht in Gaza te grijpen en leden van de veiligheidstroepen van Fatah en de Palestijnse Autoriteit heeft gedood, ondanks de recente vorming door de Palestijnse Wetgevende Raad en het Palestijnse presidentschap — beide democratisch gekozen instanties — van een eenheidsregering op grond van de Verklaring van Mekka,
 - C. overwegende dat deze dramatische ontwikkeling vooral het gevolg is van de politieke instabiliteit en de steeds groter wordende verdeeldheid tussen de Palestijnen onderling, en voorts van het ontbreken van een perspectief voor een werkelijk vredesproces voor het Palestijnse volk, dat nog altijd onder een bezetting leeft, mede ten gevolge van de benadering van het Kwartet,
 - D. overwegende dat de bevolking van de Palestijnse Gebieden en met name in de Gazastrook nog nooit zo'n ernstige crisis heeft doorgemaakt op het vlak van armoede, werkloosheid, toegang tot gezondheidszorg, onderwijs, veiligheid en vrijheid van personenverkeer,
 - E. overwegende dat de beperkingen op het verkeer van goederen en personen, de inhouding van belastingen en douane-ontvangsten en het besluit om de rechtstreekse steun aan de Palestijnse Autoriteit op te schorten bijgedragen hebben tot de verheviging van de crisis, ondanks het tijdelijke internationale mechanisme (TIM) en de verhoging van de projecthulp die door de EU wordt verstrekt,
 - F. overwegende dat de Raad verklaard heeft dat de Europese Unie onmiddellijk normale betrekkingen met de Palestijnse Autoriteit zal hervatten en voorwaarden zal formuleren voor dringende praktische en financiële bijstand, met inbegrip van rechtstreekse financiële steun aan de regering, steun aan de Palestijnse civiele politie door hervatting van EUPOL COPPS en hervatting van de EU-grensbijstandsmissies te Rafah,
 - G. overwegende dat het steeds dringender wordt voortgang te maken met een geloofwaardig vredesproces dat de Palestijnse bevolking uitzicht biedt op een onafhankelijke, democratische en levensvatbare staat naast Israël en binnen veilige en internationaal erkende grenzen en dat het Midden-Oosten vrede en stabiliteit brengt,
 - H. overwegende dat de hervatting van het Arabische vredesinitiatief op de Top van de Arabische Liga op 29 maart 2007 in Riyad een nieuwe en geloofwaardige kans biedt voor een alomvattende regeling in de regio,
 - I. overwegende dat bij resolutie 1757(2007) van de VN-Veiligheidsraad een internationaal tribunaal is opgericht voor de berechting van de verantwoordelijken voor de moord op voormalig premier Rafik Hariri en andere politieke moorden in Libanon,
 - J. verontrust over de verslechtering van de situatie in Libanon die blijkt uit de aanval op het Spaanse UNIFIL-contingent, die zes mensenlevens heeft geëist, de moord op het parlements lid Walid Eido en de botsingen in het Palestijnse vluchtelingenkamp Nahr el Bared,
- 1. geeft uiting aan zijn diepe ongerustheid over mogelijke ernstige gevolgen van de huidige crisis in het Midden-Oosten, zoals verdere militaire en terroristische aanvallen en een toegenomen radicalisering, waardoor de fragiele politieke situatie in de regio wordt ondermijnd;
 - 2. is ten eerste verontrust over de jongste gebeurtenissen in de Gazastrook; veroordeelt de militaire machtsovername door Hamas in de Gazastrook; dringt aan op hervatting van de politieke dialoog tussen de Palestijnen onderling in een geest van verzoening en nationale eenheid teneinde een geografische en politieke scheiding tussen de westelijke Jordaanoever en de Gazastrook te voorkomen;

Donderdag, 12 juli 2007

3. geeft, gezien de ernst van de situatie, uiting aan zijn begrip en steun voor de uitzonderlijke besluiten van president Abbas en benadrukt dat de steun die door de internationale gemeenschap aan president Abbas gegeven wordt, vergezeld moet gaan van een concreet en realistisch plan dat tot een permanente regeling leidt; is van oordeel dat de huidige crisis geen excuus is om een vredesperspectief te ondermijnen en een nieuwe basis kan bieden voor het opstellen van een duidelijke agenda voor een alomvattende overeenkomst tussen Israël en de Palestijnse Autoriteit die uitgaat van het bestaan van twee democratische, soevereine en levensvatbare staten waarvan de bevolking vreedzaam naast elkaar leeft binnen veilige en internationaal erkende grenzen overeenkomstig de desbetreffende resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties;
4. is ingenomen met het besluit van de Raad van 18 juni 2007 om de betrekkingen met de Palestijnse Autoriteit onverwijld te normaliseren en met het oog daarop de voorwaarden te formuleren voor dringende praktische en financiële bijstand, met inbegrip van rechtstreekse financiële steun aan de nieuwe regering, en er tevens voor te zorgen dat spoedhulp en humanitaire hulp aan de bevolking van de Gazastrook wordt verleend; beklemtoont dat de isolatie van de Gazastrook dramatische humanitaire en politieke gevolgen heeft;
5. dringt er bij de Raad en de Commissie op aan de Palestijnse autoriteiten en alle partijen te betrekken bij de pogingen humanitaire noodhulp te vergemakkelijken en het mogelijk te maken dat humanitaire noodhulp de bevolking van de Gazastrook bereikt;
6. veroordeelt de veelvuldige aanvallen met Qassam-raketten die vanuit de Gazastrook in het wilde weg op Israëlisch grondgebied worden afgeschoten, en roept de Palestijnse regering en alle Palestijnse leiders op hun uiterste best te doen om een einde te maken aan deze aanvallen die voornamelijk tegen burgers gericht zijn;
7. neemt kennis van het feit dat de Israëlische regering besloten heeft opnieuw te beginnen met een gedeeltelijke overdracht van de ingehouden belasting- en douane-ontvangsten; dringt aan op volledige en behoorlijke overdracht van deze ontvangsten; veroordeelt de jongste militaire actie van het Israëlische leger; verzoekt de Israëlische regering het militaire optreden tegen het Palestijnse volk onmiddellijk stop te zetten;
8. benadrukt dat een reeks vertrouwenwekkende maatregelen moet worden genomen door zowel de Israël's als de Palestijnen, en dat de internationale gemeenschap hierbij moet helpen; is van mening dat deze maatregelen ondermeer moeten omvatten: de onmiddellijke vrijlating van alle in hechtenis genomen voormalige Palestijnse ministers, parlementsleden en burgemeesters en van de Israëlische korporaal Gilad Shalit; is verheugd over de vrijlating van de BBC-journalist Alan Johnston en beschouwt dit als een stap in de goede richting;
9. dringt er bij de Israëlische regering op aan dat de sinds september 2000 opgerichte wegversperringen worden verwijderd en dat er een eind wordt gemaakt aan de uitbreiding van de nederzettingen op de westelijke Jordaanoever en in Oost-Jeruzalem en de bouw van de muur buiten de grenzen van 1967;
10. is verheugd over het besluit van de Israëlische regering om 250 Palestijnse gevangenen vrij te laten; dringt, aangezien duizenden Palestijnen nog steeds worden vastgehouden, erop aan dat er meer gevangenen worden vrijgelaten, met inbegrip van vooral minderjarigen;
11. roept de Europese Unie, Israël en Egypte op om alles in het werk te stellen om de grensovergang Rafah onverwijld te heropenen, vooral omdat 6 000 Palestijnen daar in de meest dramatische omstandigheden vast zitten, en om ervoor te zorgen dat het verkeer van personen en goederen tussen Gaza en Israël gemakkelijker verloopt;
12. is verheugd over het besluit van de Veiligheidsraad van de VN om een internationaal tribunaal op te richten voor de berechting van de verantwoordelijken voor de moord op de Libanese premier Rafik Hariri en andere politieke moorden in Libanon; doet een beroep op de Raad en de Commissie om alle noodzakelijke middelen te verstrekken om dit tribunaal in staat te stellen doeltreffend te werken en zijn opdracht uit te voeren; dringt er bij alle partijen in Libanon op aan het internationaal tribunaal te steunen en dringt er bij Syrië op aan dat het zijn volledige medewerking verleent;
13. spreekt zijn krachtige veroordeling uit van de terroristische aanval waarvan het Spaanse contingent van UNIFIL het slachtoffer is geworden en die heeft geleid tot de dood van zes soldaten en een aantal gewonden, en verzoekt de Libanese autoriteiten al het mogelijke te doen om onmiddellijk een duidelijk onderzoek in te stellen teneinde de verantwoordelijken voor het gerecht te brengen; betuigt zijn medeleven met de nabestaanden van de slachtoffers;

Donderdag, 12 juli 2007

14. benadrukt dat politieke stabiliteit in Libanon noch op geweld noch op invloed van buiten kan worden gegrondvest; dringt in dit verband aan op hervatting van de dialoog voor nationale eenheid om verschillen te overbruggen en een bestuursvacuüm te voorkomen in de aanloop naar de presidentsverkiezingen die dit najaar moeten plaatsvinden; onderstreept nog eens de belangrijke rol die UNIFIL hierbij speelt;
 15. verzoekt de Libanese regering alles in het werk te stellen om een einde te maken aan elke vorm van discriminatie jegens de Palestijnse vluchtelingen; is verheugd over de snelle reactie van de Commissie die heeft besloten 370 000 EUR uit te trekken voor humanitaire hulp aan hen, teneinde in de eerste levensbehoeften te voorzien; beklemtoont dat deze noodsituatie nogmaals aantoont dat er een rechtvaardige en alomvattende oplossing voor het probleem van de Palestijnse vluchtelingen nodig is;
 16. verlangt dat de ontvoerders van de Israëlische soldaten Eldad Regev en Ehud Goldwasser aanwijzingen geven dat de twee nog in leven zijn en dringt aan op onmiddellijke vrijlating;
 17. is van oordeel dat de regionale dimensie en een regionale benadering de juiste basis vormen voor alle inspanningen om duurzame vrede in het Midden-Oosten te bereiken, en herinnert er daarbij aan dat voorwaarden vooraf of een unilaterale benadering daarvoor niet bevorderlijk zijn; acht in dit verband de rol van Syrië en de dialoog met dat land een van de cruciale factoren;
 18. herinnert in dat verband aan de waardevolle bijdrage van het Arabische vredesinitiatief, dat een reële kans inhoudt om een omvattende en duurzame vrede in de regio tot stand te brengen; verzoekt de Israëlische regering de kans die dit initiatief biedt aan te grijpen; beklemtoont de betekenis van de aangekondigde aanstaande missie van de Arabische Liga naar Israël, die geen precedent kent; dringt aan op intensievere samenwerking tussen het Kwartet en de contactgroep van de Arabische Liga;
 19. acht het het overwegen waard om onder de hoede van de VN een internationaal korps met civiele functionarissen, politieagenten en soldaten te stationeren op de basis van een overeengekomen vredesplan waar Israël's en Palestijnen partij bij zijn en van een akkoord tussen de Palestijnen onderling;
 20. verzoekt de Raad ervoor te zorgen dat de EU met één stem spreekt, ook in het kader van het Kwartet, bij de inspanningen die gericht zijn op het opnieuw op gang brengen van werkelijke onderhandelingen over de diverse onderdelen van het vredesproces in het Midden-Oosten; benadrukt dat deze onderdelen niet noodzakelijkerwijze allemaal tegelijkertijd ter sprake hoeven worden gebracht, maar dat ze wel nauw met elkaar samenhangen; benadrukt dat in dit politieke kader het streven naar een internationale vredesconferentie voor het Midden-Oosten een haalbaar perspectief moet worden; verzoekt de Raad in deze zin te opereren in het kader van het Kwartet;
 21. steunt toekomstig intensiever optreden van het Kwartet in de regio; beschouwt de brief van 6 juli 2007 van de ministers van Buitenlandse Zaken van de mediterrane EU-lidstaten aan de onlangs benoemde speciale gezant van het Kwartet, Tony Blair, als een bemoedigende boodschap en ondersteuning voor zijn opdracht;
 22. heeft kennis genomen van de lopende onderhandelingen over vertrouwenwekkende maatregelen tussen de Palestijnse premier Sallam Fayyad en de regering van de staat Israël in de vorm van een driesporenbenadering van politieke, economische en veiligheidsaspecten alsook de hernieuwing van de onderlinge samenwerking op veiligheidsgebied;
 23. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de Hoge Verteenwoordiger voor het GBVB, de president van de Palestijnse Autoriteit, de Palestijnse Wetgevende Raad, de Knesset en de regering van Israël, het parlement en de regering van Libanon, het parlement en de regering van Syrië en de secretaris-generaal van de Liga van Arabische Staten.
-

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0351

Pakistan**Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over Pakistan***Het Europees Parlement,*

- gezien de samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Pakistan inzake partnerschap en samenwerking van 24 november 2001 (ook wel samenwerkingsovereenkomst van de derde generatie genoemd), inzonderheid artikel 1, waarin wordt verklaard dat „De eerbiediging van de rechten van de mens en de democratische beginselen ... een essentieel onderdeel van deze overeenkomst [vormt]” ⁽¹⁾,
 - gezien de gemeenschappelijke verklaring van de EU en Pakistan na afloop van de ministeriële bijeenkomst in Berlijn op 8 februari 2007 en de eerste bijeenkomst van de Gemengde Commissie Pakistan-EG in het kader van de samenwerkingsovereenkomst tussen Pakistan en de EG op 24 mei 2007 in Islamabad, waar beide partijen zich ertoe hebben verbonden een brede formele politieke dialoog op gang te brengen, en hun nauwe samenwerking bij een breed spectrum aan regionale en internationale vraagstukken hebben bevestigd,
 - gezien het feit dat er voor later dit jaar parlementsverkiezingen, provinciale verkiezingen en presidentsverkiezingen op het programma staan,
 - gezien het bezoek van de SAARC-delegatie van het Parlement aan Pakistan in december 2006 en de ontmoeting met generaal Musharraf in Lahore,
 - onder verwijzing naar zijn vroegere resoluties over mensenrechten en democratie in Pakistan, in het bijzonder die van 10 februari 2004 ⁽²⁾ en 22 april 2004 ⁽³⁾,
 - gelet op artikel 103, lid 4 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat de bestorming van de Rode Moskee in Islamabad een groot aantal levens heeft geëist;
- B. overwegende dat de botsingen in en rond de Rode Moskee een duidelijk bewijs waren van de gevaren die uitgaan van de radicale islamitische beweging, waartegen president Musharraf wellicht niet snel en kordaat genoeg heeft opgetreden,
- C. overwegende dat het politieke systeem in Pakistan door een reeks grondwettelijke wijzigingen tijdens de regering-Musharraf ingrijpend is gewijzigd, waardoor het mogelijk is geweest het regeringsstelsel om te vormen van een parlementair in een presidentieel systeem, waar de president de macht heeft beslissingen van het parlement naast zich neer te leggen of het heen te zenden,
- D. overwegende dat de strijdkrachten en de geheime dienst een te sterke invloed blijven uitoefenen op politiek, regering en economie van Pakistan, hetgeen haaks staat op het beginsel van de routekaart voor het herstel van de democratie, in het kader waarvan het de bedoeling was dat de macht door de strijdkrachten zou worden teruggegeven aan een burgerlijk bestuur,
- E. overwegende dat de recente gebeurtenissen, waaronder de schorsing op 9 maart 2007 van opperrechter Iftikhar Mohammad Chaudhry op grond van tot dusver niet bewezen beschuldigingen van wangedrag, en de aanhoudende protesten van de bevolking naar aanleiding van deze actie, het nog dringender nodig hebben gemaakt dat de kwestie van de democratie en de rechtsstaat in Pakistan aan de orde wordt gesteld,
- F. overwegende dat de regering van de Verenigde Staten de druk op Pakistan heeft opgevoerd omdat het heeft nagelaten het terrorisme stevig aan te pakken,
- G. overwegende dat de Europese Unie aanzienlijke steun verleent aan Pakistan voor armoedebestrijding, gezondheidsvoorlichting en openbaar onderwijs,

⁽¹⁾ PB C 17 van 22.1.1999, blz. 7.

⁽²⁾ PB C 97 E van 22.4.2004, blz. 112.

⁽³⁾ PB C 104 E van 30.4.2004, blz. 1040.

Donderdag, 12 juli 2007

1. spreekt zijn solidariteit uit met het Pakistaanse volk, dat het slachtoffer is van het geweld dat door gewapende extremisten wordt gepleegd; is diep bezorgd over de berichten dat een aantal mensen mogelijk in de Rode Moskee gegijzeld werden; erkent de uitdaging die de bezetting voor de Pakistaanse regering inhield; uit zijn diepe bezorgdheid over het nog onbekende aantal slachtoffers en spreekt zijn steun uit voor de inspanningen om de verantwoordelijken voor de rechtbank te brengen;
2. verzoekt de regering van Pakistan weer een democratisch regeringsstelsel in te voeren door tegen het eind van het jaar vrije, eerlijke en democratische verkiezingen te houden en waarschuwt tegen het opleggen van de staat van beleg en andere maatregelen die de vrijheid van meningsuiting, vereniging, vergadering of de bewegingsvrijheid verstikken;
3. moedigt president Musharraf ertoe aan de bestaande grondwet te eerbiedigen door de nieuwe volksvertegenwoordigingen in staat te stellen presidentsverkiezingen te houden, en afstand te doen van zijn functie als opperbevelhebber van het leger, waarmee hij eerder in een toezegging aan de EU akkoord was gegaan;
4. verzoekt de Pakistaanse strijdkrachten vrije en eerlijke verkiezingen toe te staan en ook politieke leiders in ballingschap de gelegenheid te bieden naar Pakistan terug te keren en zich kandidaat te stellen; dringt aan op maatregelen ter beperking van de invloed van de strijdkrachten en andere gewapende groepen op het politieke en democratische proces;
5. spreekt zijn waardering uit voor het feit dat de EU de parlementsverkiezingen in Pakistan begeleidt en dat het Parlement zal deelnemen aan de waarnemingsmissie; is echter verontrust over enkele aspecten in de aanloop naar deze verkiezingen, met name:
 - de neutraliteit van de overgangsregering die drie maanden vóór de verkiezingen zal worden gevormd en door president Musharraf wordt benoemd,
 - het feit dat een academische graad vereist is om zich kandidaat te kunnen stellen, waardoor 70 % van de Pakistaanse vrouwen zich niet verkiesbaar kan stellen; dringt er daarom op aan dat deze beperking wordt weggenomen,
 - het gebrek aan legitimiteit van de toekomstige president van Pakistan indien deze wordt gekozen door het thans zittende parlement;
6. roept de Raad en de Commissie ertoe op president Musharraf de duidelijke boodschap over te brengen dat een overgang naar een civiel bestuur door middel van versterking van de democratische instellingen en processen de enige aanvaardbare weg is om uit de huidige crisis te komen;
7. dringt er bij de Raad en de Commissie op aan zich krachtig op te stellen bij de verdediging van alle in de samenwerkingsovereenkomst verankerde beginselen, met name de clausule over democratie en mensenrechten; verwelkomt de ministeriële bijeenkomst van 8 februari 2007 en de vergadering van de Gemengde Commissie Pakistan-EG van 24 mei 2007 als positieve stappen op weg naar hechtere betrekkingen tussen de EU en Pakistan; onderstreept dat de betrekkingen tussen de EU en Pakistan gebaseerd zijn op de beginselen die in de samenwerkingsovereenkomst zijn neergelegd: het nastreven van democratie, vrede en stabiliteit, ontwikkeling, de bevordering van de handelsbetrekkingen, o.a. in Zuid-Azië via regionale samenwerking, en inachtneming van de mensenrechten; roept op tot een intensieve politieke dialoog over deze kwesties;
8. betreurt de schorsing van opperrechter Chaudhry van het Hooggerechtshof in verband met beschuldigingen van vermeend wangedrag, hetgeen in brede kring wordt beschouwd als een poging van de Pakistaanse regering om in een verkiezingsjaar de controle te houden over de rechterlijke macht; wenst dat de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en de rechtsstaat worden geëerbiedigd; dringt er bij de Pakistaanse regering op aan de noodzakelijke stappen te nemen om de huidige negatieve tendens op dit gebied te keren en af te zien van elke politieke inmenging in de zaak die momenteel voor het Hooggerechtshof dient; neemt kennis van de sterke solidariteit die de gehele juridische stand in Pakistan heeft getoond;
9. betreurt ten diepste de dood van 41 burgers tijdens politieke demonstraties in Karachi op 12 mei 2007; veroordeelt het gebruik van geweld voor politieke doeleinden, of het nu uitgaat van aan de regering gelieerde troepen, of van leden van politieke partijen van de oppositie;

Donderdag, 12 juli 2007

10. is evenzeer bezorgd over berichten dat drie Chinese arbeiders zijn doodgeschoten door vermeende islamitische militanten in Peshawar, een daad die mogelijk verband houdt met het beleg van de Rode Moskee;
11. veroordeelt alle pogingen van de Pakistaanse regering om de vrijheid van de media te beknotten door de invoering van wijzigingen in omroepvergunningen, beperking van rechtstreekse uitzendingen van gebeurtenissen die buiten plaatsvinden en het uitvaardigen van richtsnoeren voor media en omroeporganisaties; veroordeelt alle vormen van bedreiging, dwang en intimidatie van journalisten en omroepmedewerkers;
12. is verontrust over de talrijke „verdwijningen” waarvoor een aanzienlijke hoeveelheid bewijsmateriaal bestaat en waarbij terreurverdachten, journalisten, studenten, leden van nationalistische bewegingen uit Balochistan en andere politieke activisten betrokken zijn, en wijst er met klem op dat ontvoeringen, standrechtelijke executies en gevangenzetting zonder proces indruisen tegen de beginselen van het volkenrecht, waaronder het recht op leven en een behoorlijke proces;
13. is verheugd over de Europese consensus over ontwikkeling⁽¹⁾ en de duidelijke toezegging van de EU om zich te richten op landen waar sprake is van conflicten of een kwetsbare staat, en over haar even duidelijke verbintenis om de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling te verwezenlijken, ook op het gebied van onderwijsbeleid; verzoekt de Pakistaanse regering om een aanzienlijke verhoging van de financiële steun om in het hele land, met inbegrip van de tribale gebieden, een openbaar onderwijsstelsel met een breed curriculum op te zetten en te ontwikkelen; roept de Pakistaanse regering op om haar toezeggingen na te komen en echte controle uit te oefenen op de koranscholen die momenteel door extremisten worden gecontroleerd;
14. neemt met verontrusting kennis van de aanhoudende meldingen over onderdrukking van godsdienstige minderheden en het gebruik van de wetten inzake godslastering tegen godsdienstige minderheden;
15. is bezorgd dat president Musharraf weliswaar op internationaal niveau heeft toegezegd het terrorisme en het extremisme aan te pakken, maar dat de binnenlandse politieke allianties tussen regering, leger en religieuze fundamentalisten een belemmering kunnen vormen voor het vermogen van de regering om de kwestie van extremisme en fundamentalisme aan te pakken; dringt er bij de Pakistaanse regering op aan onmiddellijk doeltreffende stappen te ondernemen om te voorkomen dat een politieke beweging of gewapende krachten het Pakistaanse grondgebied als toevluchtsoord gebruiken en als uitvalsbasis voor operaties in Afghanistan;
16. is bezorgd over de toenemende instabiliteit en de verspreiding van met oproer verband houdend geweld in de tribale gebieden en met name in Waziristan en neemt in het bijzonder kennis van een aantal zelfmoordaanslagen, waaronder een moordaanslag op de minister van Binnenlandse Zaken in Peshawar op 28 april 2007; roept de Pakistaanse regering op het tij te keren door de rechtsstaat te ondersteunen en te stimuleren dat de politieke en burgerrechten ook naar dit gebied worden uitgebreid;
17. roept op tot een versterkte dialoog met provinciale en lokale leiders over de mogelijkheid van grotere autonomie voor de provincies en betere behartiging van de belangen van de provincies op nationaal niveau; veroordeelt het repressieve beleid van de Pakistaanse regering in Balochistan, waar de roep om grotere provinciale autonomie en meer regionale zeggenschap over de aanzienlijke natuurlijke hulpbronnen van dit gebied aanhoudt;
18. verzoekt de Pakistaanse regering de aanbevelingen van het Pakistaanse Hooggerechtshof ten uitvoer te leggen en de grondrechten en politieke vrijheden ook in de noordelijke gebieden toe te passen;
19. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten en de regering en het parlement van Pakistan.

⁽¹⁾ Gemeenschappelijke verklaring van de Raad en de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad, het Europees Parlement en de Commissie betreffende het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie: De Europese consensus (PB C 46 van 24.2.2006, blz. 1).

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0352

Voortgangsrapport 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over het voortgangsverslag 2006 over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (2006/2289(INI))

Het Europees Parlement,

- gelet op de conclusies van het Voorzitterschap van de Europese Raad van Thessaloniki van 19-20 juni 2003, waarin alle westelijke Balkanlanden is toegezegd dat zij op lange termijn tot de Europese Unie kunnen toetreden,
 - gezien het besluit van de Europese Raad van 16 december 2005 om de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië de status van kandidaat-lidstaat van de EU toe te kennen, en de conclusies van de Europese Raad van 15-16 juni 2006 en 14-15 december 2006,
 - gezien de conclusies van de tweede bijeenkomst van de Stabilisatie- en Associatieraad tussen de EU en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van 18 juli 2005 en van de derde bijeenkomst van deze Raad van 11 december 2006,
 - gelet op Besluit 2006/57/EG van de Raad van 30 januari 2006 inzake de beginselen, prioriteiten en voorwaarden die zijn opgenomen in het Europees Partnerschap met de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en tot intrekking van Besluit 2004/518/EG⁽¹⁾,
 - gelet op het voortgangsverslag van 2006 van de Commissie over de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (SEC(2006)1387),
 - onder verwijzing naar zijn resolutie van 13 december 2006 over de mededeling van de Commissie over de uitbreidingsstrategie en de belangrijkste uitdagingen voor 2006-2007⁽²⁾,
 - gezien de aanbevelingen van de Gemengde Parlementaire Commissie EU-voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van 29-30 januari 2007,
 - gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
 - gelet op het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0214/2007),
- A. overwegende dat verdere uitbreiding van de Europese Unie geen doel op zich is, dat van lidstaten een strikte naleving van de Kopenhagen-criteria wordt verlangd en dat iedere kandidaat-lidstaat op zijn eigen merites zal worden beoordeeld,
- B. overwegende dat de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië met goed resultaat betrokken is geweest bij onderhandelingen die mede de relatie tot de Europese Unie betreffen, zoals de Stabilisatie en Associatieovereenkomst (SAA), de Centraal Europese Vrijhandelsassociatie (CEFTA), de inspanningen van de Europese Unie met betrekking tot het op vreedzame wijze overbruggen van binnenlandse meningsverschillen in 2001 en de voorbereidingen voor de omzetting van het EU-acquis in de periode tot 2011,
- C. overwegende dat sinds de toekenning van de status van kandidaat-lidstaat van de EU op 16 december 2005 nog geen begin is gemaakt met de toetredingsonderhandelingen met de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,

⁽¹⁾ PB L 35 van 7.2.2006, blz. 57.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0568.

Donderdag, 12 juli 2007

- D. overwegende dat de beginselen van de kaderovereenkomst van Ohrid van 13 augustus 2001 inmiddels in het grondwettelijk en wettelijk kader van het land zijn verankerd, maar dat een niet-aflatende inspanning nodig is om de bepalingen van deze overeenkomst volledig ten uitvoer te leggen, met name wat betreft de voortzetting van het decentraliseringsproces en de gelijke vertegenwoordiging van niet-majoritaire gemeenschappen op nationaal en lokaal niveau,
- E. overwegende dat de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Thessaloniki van 19-20 juni 2003 diens vastberadenheid bevestigden om volledige en doelgerichte steun te verlenen aan het Europees perspectief van de westelijke Balkanlanden, die een integrerend bestanddeel van de EU zullen worden zodra zij aan de vastgestelde criteria voldoen,
- F. overwegende dat het welslagen van de bevordering van economische hervormingen uiteindelijk alleen verzekerd is indien allereerst politieke consensus en interetnisch vertrouwen kunnen worden bereikt,
- G. overwegende dat de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad van Brussel van 14-15 december 2006 vermeldde dat de EU haar verplichtingen ten opzichte van de bij het uitbreidingsproces betrokken landen zal nakomen, en bevestigden dat de vooruitgang van elk land op weg naar Europese integratie afhankelijk is van zijn inspanningen om te voldoen aan de criteria van Kopenhagen en de voorwaarden van het stabilisatie- en associatieproces,
- H. overwegende dat de door alle ministers van Buitenlandse Zaken van de Europese Unie en de landen van de westelijke Balkan in Salzburg op 11 maart 2006 unaniem aangenomen EU/Westelijke Balkan-verklaring het belang bevestigt van goede nabuurschapsbetrekkingen en van de noodzaak om voor alle partijen aanvaardbare oplossingen te vinden voor lopende kwesties met buurlanden,
1. is verheugd over de vooruitgang die de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië sinds zijn verzoek om toetreding tot de Europese Unie heeft geboekt op weg naar de vervulling van de politieke criteria van Kopenhagen en bij de omzetting van de aanbevelingen van het Europees Partnerschap 2004, de tenuitvoerlegging van de bepalingen van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst en de beantwoording aan de eisen van het stabilisatie- en associatieproces; wijst erop dat de dynamiek van de hervormingen moet worden gehandhaafd en dat de aangenomen wetgeving nu naar behoren en snel moeten worden uitgevoerd, met name op het gebied van de politie, het rechtswezen, het openbaar bestuur en de bestrijding van corruptie, teneinde een daadwerkelijke markteconomie te ontwikkelen, economische groei en werkgelegenheid te stimuleren en het bedrijfsklimaat te verbeteren;
2. beklemtoont dat het begin van toetredingsonderhandelingen zal afhangen van de in dit verband geboekte vooruitgang; moedigt alle betrokkenen aan om het momentum te handhaven en benadrukt dat zowel de regering als de oppositie moeten voortgaan met het uitvoeren van de hervormingen die voor de integratie in de EU vereist zijn;
3. prijst de regering van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië voor haar medewerking op het gebied van het Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en het Europese veiligheids- en defensiebeleid (EVDB), met name voor haar deelname aan de EU-missie ALTHEA en haar bereidheid om een bijdrage te leveren tot de ontwikkeling van EVDB-capaciteiten en tot toekomstige civiele en militaire crisisbeheersingsmissies onder de leiding van de EU;
4. stelt met tevredenheid vast dat na het binnenlandse conflict van 2001 in goede samenwerking met de EU middels de Ohrid-kaderovereenkomst oplossingen zijn gevonden voor het in gelijkwaardigheid vreedzaam samenleven van alle inwoners, ongeacht hun etnische achtergrond, door middel van versterking van het gebruik van minderheidstalen in het bestuur en onderwijs, door gemeentelijke herindeling en door middel van de toepassing van het beginsel van dubbele meerderheid (Badinter-beginsel) dat in de parlementaire besluitvorming de positie van niet-majoritaire gemeenschappen beschermt; wijst erop dat in 2007 overeenstemming is bereikt over de nationale feestdagen van de verschillende etnische en religieuze groepen;

Donderdag, 12 juli 2007

5. benadrukt dat de kaderovereenkomst van Ohrid het land heeft veranderd door de volledige erkenning van het multi-etnische en multiculturele karakter ervan, zodat aan een centraal deel van de politieke Kopenhagen-criteria voor toetreding tot de EU is voldaan; wijst erop dat de naleving van letter en geest van de overeenkomst van cruciaal belang blijft voor het voortschrijden van het land op de weg naar de toetreding tot de EU; benadrukt nogmaals dat het Badinter-beginsel volledig in acht moet worden genomen en dat alle partijen de met zoveel nationale inspanningen opgebouwde democratische instellingen dienen te eerbiedigen en binnen het kader daarvan dienen te opereren;
6. benadrukt dat het Badinter-beginsel, zoals vastgelegd in de Grondwet van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, is bedoeld als middel voor dialoog en consensus in een multi-etnische staat; betreurt dat begin 2007, uit onvrede over de toepassing van het Badinter-beginsel, de grootste Albanese oppositiepartij alle parlementaire werkzaamheden heeft gestopt; is verheugd dat het overleg tussen de regering en de oppositie geresulteerd heeft in een overeenkomst over de lijst van wetten die met toepassing van het Badinter-beginsel moeten worden goedgekeurd, het gebruik van het Albanees in overheidsinstellingen, de sociale-zekerheidsstatus van voormalige Albanese guerillastrijders en de samenstelling van het Comité inzake inter-etnische betrekkingen, waardoor alle gekozen leden in staat worden gesteld hun parlementaire taken te hervatten en politieke verantwoordelijkheid te tonen; bepleit dat, na het uitvoeren van de overeenkomst, op zo kort mogelijke termijn de in 2005 toegekende status van kandidaat-lidstaat van de EU zal worden aangevuld met de daadwerkelijke start van toetredingsonderhandelingen; roept ten slotte alle partijen op te blijven proberen hun geschillen via dialoog op te lossen en gezamenlijk de hervormingsagenda door te voeren die essentieel is voor de Europese vooruitzichten van het land;
7. uit zijn ongenoegen over het boycotten van parlementaire activiteit en wijst erop dat dergelijke praktijken onverenigbaar zijn met de goed functionerende parlementaire instellingen waarover alle kandidaat-lidstaten en alle landen die tot de EU willen toetreden dienen te beschikken;
8. herinnert eraan dat de consistente toepassing van het Badinter-beginsel garant staat voor een voortzetting van de interetnische samenwerking en op vertrouwen gebaseerde betrekkingen tussen alle partijen; betreurt in dit verband het recente geval van de stemming over de amendementen op de omroepwet, waarbij weliswaar de wet zelf in overeenstemming met het Badinter-beginsel werd aangenomen, maar de amendementen slechts bij eenvoudige meerderheid werden goedgekeurd; dringt aan op het behoud en de consequente toepassing van de in de wet van november 2005 vastgelegde onafhankelijkheid van de publieke omroep, die — anders dan de voorafgaande situatie van politieke inmenging — voldoet aan de Europese medianormen;
9. beveelt het land aan om te leren van Europese beste praktijken in bestuur en onderwijs die rekening houden met etnische en linguïstische verschillen; roept daarnaast op tot verdere overeenstemming over de wijze waarop de twee grootste etnische gemeenschappen en de verschillende minderheden op een gelijkwaardige en harmonieuze wijze met elkaar kunnen samenleven; roept er in dit verband toe op de grondwettelijke bepalingen ter waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van minderheidsgemeenschappen in het openbaar bestuur volledig ten uitvoer te leggen;
10. vestigt de aandacht op het feit dat specifieke en urgente maatregelen moeten worden getroffen om de situatie van de Roma te verbeteren met behulp van de nationale strategie inzake de Roma, waarbij de goed ontwikkelde maatschappelijke organisaties van de Roma als belangrijkste partner dienen te worden betrokken; is van oordeel dat het combineren van overheidsfondsen met fondsen van het instrument voor pretoetredingssteun⁽¹⁾ en de institutionele erkenning van de Roma Adviesgroep zou moeten bijdragen aan de verbetering van de sociale integratie van de Roma in de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië;
11. herinnert eraan dat in Europa verschillende staten bestaan waarvan de naam samenvalt met die van een deel van het grondgebied van een buurstaat en dat elke staat in vrijheid zijn naam kiest; juicht toe dat de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zijn nationale vlag heeft veranderd en de grondwet heeft gewijzigd om te bevestigen dat het geen aanspraak maakt op het grondgebied van buurlanden; betreurt de recente naamswijziging van de nationale luchthaven in „Alexander de Grote”;

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1085/2006 van de Raad van 17 juli 2006 tot invoering van een instrument voor pretoetredingssteun (IPA) (PB L 210 van 31.7.2006, blz. 82).

Donderdag, 12 juli 2007

12. betreurt dat sinds de toelating van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië tot de VN in 1993, bij welke gelegenheid ten behoeve van de internationale erkenning de voorlopige benaming „voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië” werd gebruikt, en sinds het interim-akkoord van 13 september 1995 nog geen overeenstemming is bereikt met buurstaat Griekenland; spoort de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Griekenland aan om de gesprekken over deze kwestie onder auspiciën van de VN zo snel mogelijk succesvol af te ronden; roept de Raad op deze onderhandelingen te faciliteren;

13. wijst er in dit verband op dat een aantal landen waaronder de VS, de Russische Federatie en China, alsmede bepaalde lidstaten van de EU de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië reeds onder zijn grondwettelijke naam hebben erkend, herinnert eraan dat een aantal van die landen herhaaldelijk heeft gesteld de mogelijke resultaten van onderhandelingen over de naamkwestie onder auspiciën van de VN te zullen accepteren; is van mening dat, overeenkomstig de bepalingen van het interim-akkoord van 1995, de naamkwestie geen obstakel vormt voor het openen van onderhandelingen voor toetreding tot de EU en dat de integratie van het land in de EU net als in het geval van alle andere kandidaat-lidstaten uitsluitend zal afhangen van de vervulling van de criteria van Kopenhagen, de voorwaarden van het kader van stabilisatie en associatie en de capaciteit van de EU om nieuwe landen op te nemen;

14. constateert dat de speciale afgezant van de Verenigde Naties, Matthew Nimitz, openlijk heeft verklaard dat hij binnenkort zijn inspanningen zal hervatten om zo spoedig mogelijk te komen tot een wederzijds acceptabele oplossing van de kwestie, en dat hij heeft verzocht om duidelijke steun voor zijn inspanningen;

15. wijst erop dat het interim-akkoord van 1995 tot een aanzienlijke verbetering in de bilaterale betrekkingen tussen de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Griekenland heeft geleid en dat het voor beide partijen verplichtingen en rechten bevat, waaronder bepalingen bevat betreffende het lidmaatschap van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië van internationale, multilaterale en regionale organisaties en instellingen;

16. constateert verder dat de reikwijdte van de economische betrekkingen tussen de twee landen sinds de sluiting van het interim-akkoord van 1995 significant is toegenomen, in die zin dat Griekenland de grootste buitenlandse investeerder in de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië is, terwijl zij ook hun handelsbetrekkingen aanzienlijk hebben uitgebreid;

17. is verheugd over de constructieve opstelling van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië met betrekking tot de toekomstige status van Kosovo; betreurt dat in afwachting van de toekomstige status van Kosovo geen nieuwe grensafbakening heeft kunnen plaatsvinden; vertrouwt dat over deze technische kwestie zeer spoedig overeenstemming zal worden bereikt en juicht toe dat de betrokken boeren kunnen blijven beschikken over die delen van hun land die aan de andere kant van de grens liggen;

18. wijst op de wenselijkheid van de goedkeuring van maatregelen ter vergemakkelijking van het grensverkeer met Kosovo, om zo de samenwerking op het gebied van onderwijs, cultuur en werk te versterken en familierelaties in stand te houden;

19. dringt er bij de autoriteiten van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië op aan de regionale samenwerking en de ontwikkeling van goede nabuurschapsbetrekkingen te bevorderen;

20. is in dit verband ingenomen met de rol van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië op het gebied van regionale samenwerking, met zijn inzet voor de ontwikkeling van bilaterale betrekkingen en met zijn actieve rol in regionale samenwerkingsprocessen zoals de totstandbrenging van de Regionale Samenwerkingsraad, de CEFTA, het Energiegemeenschapsverdrag en het gemeenschappelijk Europees lucht-ruim;

21. wijst op de noodzaak om de waterkwaliteit van de rivier Vardar, waarop het grootste deel van het land afwatert en die zich op Grieks grondgebied voortzet als Axios, te beschermen tegen de verontreiniging die wordt veroorzaakt door industrie en stedelijke woongebieden;

Donderdag, 12 juli 2007

22. dringt aan op verbetering en behoud van de waterkwaliteit en het waterpeil in de grensmeren Ohridsko Ezero, Prespansko Ezero en Dojransko Ezero en goede afspraken daarover met de buurstaten Albanië en Griekenland;
23. wijst op de noodzaak om de algemene houding ten opzichte van het milieu te verbeteren, onder andere door illegale stort langs wegen, rivieroevers en bosranden tegen te gaan door middel van een zo veel mogelijk gescheiden inzameling van afval;
24. verzoekt de autoriteiten van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië de aanpassing aan de milieuwetgeving en de milieunormen van de EU voort te zetten en de geldende wetgeving toe te passen en te handhaven;
25. herinnert eraan dat alle EU-lidstaten zowel vrijheid van godsdienst als vrijheid van vereniging in religieuze organisaties garanderen;
26. benadrukt dat speciale aandacht moet worden besteed aan mensenhandel en dat het in de strijd tegen de internationale georganiseerde misdaad noodzakelijk wordt de regionale samenwerking, onder meer via het Zuid-Europese samenwerkingsinitiatief, te versterken;
27. spreekt zijn ernstige bezorgdheid uit over het feit dat er nog steeds sprake is van een extreem hoge werkloosheid en verzoekt de regering met het oog op de enorme uitdagingen op dit terrein een doeltreffend beleid te ontwikkelen ter bestrijding van verarming en sociale tegenstellingen; onderstreept de noodzaak van het gelijkberechtigd naast elkaar kunnen bestaan van verschillende vakcentrales, en wijst erop dat de huidige verplichting voor vakbonden om 33 % van de betrokken werknemers te organiseren voordat zij contract-partner kunnen zijn, ertoe leidt dat hun actuele ledentallen door belanghebbenden voortdurend in twijfel trekken worden getrokken;
28. beveelt aan dat bij de verdeling van overheidsmiddelen en Europese gelden rekening wordt gehouden met bestaande regionale en etnische ongelijkheden; is van mening dat de bestaande regionale en etnische verschillen moeten worden verkleind door toepassing van de beginselen van solidariteit en samenhang, teneinde een versnelde ontwikkeling van onderontwikkelde regio's te bewerkstelligen;
29. gaat ervan uit dat toelating van buitenlandse banken dient te berusten op voor eenieder gelijke criteria, zoals het voldoen aan wettelijke eisen op het gebied van valutaverkeer, belastingen en consumentenbescherming, en verwerpt begunstiging van bepaalde bedrijven of van de staten waarin zij hun hoofdzetel hebben;
30. herinnert eraan dat de opbouw van een moderne grensoverschrijdende infrastructuur een belangrijke impuls en garantie vormt voor de stabiliteit en welvarendheid van de gehele Zuid-Europese regio en wijst derhalve op het belang van het behoud en de verbetering van het spoorwegnet, het binnenlandse spoorverkeer en de transitfunctie tussen Griekenland en een groot aantal andere EU-lidstaten; juicht het herstel van de spoorverbinding met Kosovo toe en betreurt het gebrek aan vooruitgang inzake de geplande rechtstreekse spoorverbinding met Bulgarije en ziet uit naar verdere vooruitgang wat betreft de Europese vervoerscorridors VIII en X;
31. acht het ongewenst dat ambtenaren bij regeringswisselingen hun functie verliezen of worden gestimuleerd om te vertrekken en verwacht in het bijzonder dat ambtenaren die speciaal zijn opgeleid om te kunnen voldoen aan de vereisten van het EU-acquis hun werk voortzetten;
32. wijst er nogmaals op dat van de autoriteiten onderzoek wordt verlangd naar de omstandigheden waaronder de Duitse staatsburger Khaled El-Masri in 2003 werd ontvoerd naar Afghanistan en van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië op openbaarmaking van de resultaten daarvan; dringt er bij het nationale parlement op aan om zo spoedig mogelijk een enquêtecommissie in te stellen om deze aangelegenheid uit te diepen, en om volledige medewerking te verlenen aan het onderzoek van het Duitse parlement, teneinde de waarheid aan het licht te brengen;

Donderdag, 12 juli 2007

33. is verheugd over de parafering van de visum- en overnameovereenkomsten met de EU als voorlopige stap op weg naar een visumvrije regeling voor verkeer op basis van wederkerigheid en verzoekt de Commissie om hiertoe een routeplan voor de verhoging van de mobiliteit op te stellen, met inbegrip van een sterkere deelname aan projecten voor levenslang leren en culturele uitwisseling, en de regering van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië om zich te blijven inzetten om aan de Europese normen op het gebied van justitie, vrijheid en veiligheid te voldoen; juicht de invoering van de nieuwe paspoorten met biometrische veiligheidskenmerken door de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië toe; neemt kennis van de moeilijkheden die de burgers van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië ondervinden vanwege het niet erkennen van haar paspoorten door een lidstaat van de EU; herinnert eraan dat deze kwestie aan de orde is gesteld en in detail is besproken tijdens de onderhandelingen over het akkoord betreffende het verlenen van visa; wijst erop dat een gezamenlijke verklaring is goedgekeurd en bij de geparafeerde tekst is gevoegd; verzoekt alle betrokken partijen terstond overeenkomstig genoemde verklaring te handelen zodra aan de voorwaarden voor de tenuitvoerlegging ervan is voldaan;

34. wijst op de nuttige lering die kan worden getrokken uit de eerdere onderhandelingen met Slovenië en Kroatië, die dezelfde gemeenschappelijke wetten en praktijkervaringen uit voormalig Joegoslavië hebben geërfd; onderstreept het duidelijke vooruitzicht van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië op EU-lidmaatschap en wenst dat de onderhandelingen daarover zo spoedig mogelijk beginnen;

35. roept de nieuwe lidstaten op een actieve rol te spelen bij de inspanningen die de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië zich getroost op weg naar toetreding tot de Europese Unie en het land te laten profiteren van hun ervaringen met hervormingen;

36. betreurt het feit dat de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië een bilateraal immuniteitsverdrag met de VS heeft ondertekend waardoor Amerikaanse burgers en militairen buiten de jurisdictie van het Internationaal Strafhof (ICC) vallen; wijst erop dat het ICC een hoeksteen van het internationaal recht vormt en dat het Statuut van Rome krachtig wordt gesteund door de EU; roept de regering van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië in dit verband op naar een manier te zoeken om die bilaterale overeenkomst, die de effectiviteit van het ICC beperkt, te beëindigen;

37. herhaalt de doelstelling van een volwaardig EU-lidmaatschap van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en alle andere landen van de westelijke Balkan, in overeenstemming met de agenda van Thessaloniki; is van mening dat de belofte van toetreding tot de EU gestand moet worden gedaan teneinde de stabiliteit en de vrede in de regio te kunnen consolideren;

38. is van oordeel dat het onderwijs- en opleidingsstelsel, de investeringen in menselijk kapitaal en de toegang van de bevolking tot het internet moeten worden verbeterd om aan de behoeften van de samenleving te beantwoorden;

39. verzoekt zijn voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan regeringen en de parlementen van de lidstaten, de regering en het parlement van de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en de andere kandidaat-lidstaten en aan de Secretaris-Generaal van de VN.

P6_TA(2007)0353

TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van medicijnen

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de TRIPS-overeenkomst en de beschikbaarheid van medicijnen

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn resoluties van 20 juni 2007 over de Millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling — halverwege⁽¹⁾, van 23 mei 2007 over economische partnerschapsovereenkomsten⁽²⁾, en van 30 november 2006 over AIDS⁽³⁾,
- gezien het voorstel voor een besluit van de Raad tot aanvaarding, namens de Europese Gemeenschap, van het Protocol tot wijziging van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS), ondertekend te Genève op 6 december 2005 (COM(2006)0175),

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0274.

⁽²⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0204.

⁽³⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2006)0526.

Donderdag, 12 juli 2007

- gezien Verordening (EG) nr. 816/2006 van 17 mei 2006 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verlening van dwanglicenties voor octrooien op de vervaardiging van farmaceutische producten voor uitvoer naar landen met volksgezondheidsproblemen ⁽¹⁾,
 - gezien de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom („TRIPS-overeenkomst”) aangenomen in Marrakesh op 15 april 1994,
 - gezien de Verklaring van Doha over de TRIPS-overeenkomst en de volksgezondheid, die op 14 november 2001 door de ministerconferentie van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) goedgekeurd is („Verklaring van Doha”) ⁽²⁾,
 - gezien het besluit van 30 augustus 2003 van de algemene raad van de WTO („WTO-besluit”) aangenomen in uitvoering van punt 6 van de Verklaring van Doha,
 - gezien het Protocol tot wijziging van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom (TRIPS), ondertekend te Genève op 6 december 2005 („Protocol”),
 - gelet op artikel 108, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat meer dan 95 % van de 39,5 miljoen mensen ter wereld die aan aids/hiv lijden, in ontwikkelingslanden wonen, vooral in Afrika, en dat de wereld naar schatting 15 miljoen wezen als gevolg van hiv/aids telt, waarvan 12,3 miljoen in Afrika ten zuiden van de Sahara,
- B. overwegende dat vóór de inwerkingtreding van de TRIPS-overeenkomst in 1994 sommige ontwikkelingslanden met een middeninkomen steeds beter in staat waren om tegen geringe kosten generieke geneesmiddelen te produceren, en dat zelfs zeer arme landen de mogelijkheid begonnen te krijgen om tegen geringe kosten generieke geneesmiddelen op de wereldmarkt te kopen, ongeacht of de producten nog onder octrooi stonden of niet,
- C. overwegende dat de Verklaring van Doha de zogenaamde flexibiliteiten in de TRIPS-overeenkomst bekrachtigt en verder uitbreidt met behulp van juridische hefbomen, die landen die niet de mogelijkheden hebben om generieke substituten voor dure geïmporteerde medicijnen onder dwanglicenties voor de binnenlandse markt te vervaardigen, in staat stelt om geneesmiddelen in te voeren uit landen die hen kunnen en willen helpen zonder inmenging van de octrooihouders,
- D. overwegende dat die oplossing, aanvankelijk neergelegd in een ontheffingsclausule die bekend staat als het WTO-besluit, een permanent karakter kan krijgen in de vorm van een protocol bij de TRIPS-overeenkomst, waarvan de goedkeuring momenteel bij het Parlement in behandeling is,
- E. overwegende dat artikel 30 van de TRIPS-overeenkomst bepaalt dat de leden kunnen voorzien in beperkte uitzonderingen op de door een octrooi verleende exclusieve rechten, mits de uitzonderingen niet op onredelijke wijze strijdig zijn met de normale exploitatie van het octrooi en de legitieme belangen van de houder van het octrooi niet op onredelijke wijze schaden, rekening houdend met de legitieme belangen van derden; overwegende, aangezien het hulpverlenend land de medicijnen uitvoert naar het importland, dat er geen economische gevolgen van betekenis voor de lokale markt van het exportterend land zullen zijn,
- F. overwegende dat tot nog toe geen enkel land de TRIPS-Raad officieel kennis gegeven heeft van zijn voornemen om gebruik te maken van het mechanisme voor de invoer van goedkopere geneesmiddelen, dat door het WTO-besluit ingesteld is,
- G. overwegende dat de procedurele en materiële vereisten voor de afgifte van dwanglicenties door importlanden (indien van toepassing) en exportlanden, en de voorwaarden en kennisgevingen voor de afgifte van die licenties, de belangrijkste potentiële obstakels voor de daadwerkelijke benutting van het WTO-besluit vormen,

⁽¹⁾ PB L 157 van 9.6.2006, blz. 1.

⁽²⁾ WT/MIN(01)/DEC/W/2 van 14 november 2001.

Donderdag, 12 juli 2007

- H. overwegende dat de lidstaten het WTO-besluit reeds in intern recht omgezet hebben en dat uitstel van aanvaarding van het protocol tot na 1 december 2007 bijgevolg geen juridisch vacuüm creëert,
- I. overwegende dat de Europese Unie uitdrukkelijk moet streven naar volledige toepassing van de flexibiliteiten van de TRIPS-overeenkomst in de ontwikkelingslanden, zoals erkend in de Verklaring van Doha „ter bevordering van de beschikbaarheid van medicijnen voor iedereen”,
- J. overwegende dat de uitvoeringsverordening van het WTO-besluit nauwelijks aandacht besteedt aan kwesties als technologie-overdracht en capaciteitsopbouw,
- K. overwegende dat de Europese Unie met de onderhandelingen over economische partnerschapsovereenkomsten en andere bilaterale of regionale vrijhandelsakkoorden voorstelt om de landen van Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (ACS), andere arme ontwikkelingslanden en de minst ontwikkelde landen nieuwe „WTO+”-verplichtingen voor de intellectuele eigendom op te leggen, o.a. toetreding tot of aanvaarding van de verplichtingen van het Octrooisamenwerkingsverdrag (PCT) en het Verdrag inzake het octrooirecht (PLT), en overname van de bepalingen van Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 op de handhaving van intellectuele eigendomsrechten⁽¹⁾; dat de EU ook voorwaarden stelt voor de manier waarop de verdragsluitende partijen de uitputting van de rechten kunnen regelen,
1. onderstreept dat de toegang tot betaalbare farmaceutische producten in arme ontwikkelingslanden en de minst ontwikkelde landen van essentieel belang is om de beoogde EU-ontwikkelingsdoelstellingen te bereiken en bijdraagt tot vermindering van de armoede, verhoging van de menselijke veiligheid, verbetering van de mensenrechten en duurzame ontwikkeling;
2. is van oordeel dat het EU-beleid moet streven naar maximale beschikbaarheid van farmaceutische producten tegen betaalbare prijzen in de ontwikkelingswereld;
3. verzoekt de Raad om te erkennen dat de EU dringend aanvullende maatregelen moet treffen om de overdracht van technologie, onderzoek, capaciteitsversterking, regionale bevoorradingsystemen en hulp bij registratie aan te moedigen, om de productie van farmaceutische producten door de ontwikkelingslanden zelf te vergemakkelijken en op te voeren;
4. verzoekt de Commissie en de lidstaten om concrete financiële steun te verlenen voor de overdracht van farmaciegerelateerde technologie en capaciteitsopbouw voor de ontwikkelingslanden en de lokale productie van farmaceutische producten in alle ontwikkelingslanden, vooral de minst ontwikkelde, door ze van de verplichtingen van artikel 66, lid 2 van de TRIPS-overeenkomst te ontslaan;
5. verzoekt de Raad om zich vast te leggen op een bepaald niveau van financiering om de farmaceutische productiefaciliteiten van lokale eigenaars in ontwikkelingslanden (inclusief de minst ontwikkelde landen) te verbeteren of op te bouwen en het aandeel van de EU in de financiering van publiek-private partnerschappen die zich bezighouden met onderzoek en ontwikkeling van medicijnen van speciaal belang voor de ontwikkelingslanden, te verhogen;
6. verzoekt de Commissie om bij te dragen in de financiering van onderzoek en ontwikkeling voor tropische, verwaarloosde en armoedeziekten over een breed spectrum van plaatsen, o.a. publiek-private partnerschappen en andere mogelijke financieringsconstructies, en onderzoeksinstituten te steunen die bereid zijn om bij te dragen tot volksgezondheidsinitiatieven in die zin;
7. verzoekt de Raad om het idee te onderschrijven dat het mechanisme dat met het WTO-besluit en het Protocol bij de TRIPS-overeenkomst ontstaan is, slechts een klein deel van de oplossing van het probleem van de beschikbaarheid van betaalbare medicijnen voor de volksgezondheid vertegenwoordigt, en dat andere maatregelen om de gezondheidszorg en -infrastructuur te verbeteren, even onmisbaar zijn;

⁽¹⁾ PB L 157 van 30.4.2004, blz. 45. Rectificatie in PB L 195 van 2.6.2004, blz. 16.

Donderdag, 12 juli 2007

8. verzoekt de Raad om steun te verlenen aan de ontwikkelingslanden die gebruik maken van de zogenaamde flexibiliteiten in de TRIPS-overeenkomst die door de verklaring van Doha erkend zijn, zodat de landen in kwestie tegen betaalbare prijzen over de medicijnen kunnen beschikken die absoluut noodzakelijk zijn voor hun binnenlandse volksgezondheidsprogramma's;
9. moedigt de ontwikkelingslanden aan om alle middelen in te zetten die hun in de TRIPS-overeenkomst ter beschikking staan, zoals dwanglicenties en het mechanisme van artikel 30;
10. verzoekt de Raad om een gezamenlijke beleidsverklaring met het Parlement op te stellen in de zin dat het de lidstaten vrij blijft staan om in hun nationaal octrooirecht gebruik te maken van alle uitzonderingsbepalingen van de TRIPS-overeenkomst om productie en export ten behoeve van de volksgezondheid in de importerende landen toe te staan, en verzoekt de Raad ervoor te zorgen dat de Commissie zich van inmening op dit beleidsterrein te onthoudt;
11. verzoekt de Raad zijn toezeggingen over de Verklaring van Doha na te komen en het mandaat van de Commissie te beperken in de zin dat er niet onderhandeld kan worden over farmaciegerelateerde TRIPS-plus bepalingen die van invloed zijn op de volksgezondheid en de beschikbaarheid van geneesmiddelen, zoals bescherming van gegevens, uitbreiding van octrooien en beperkingen op de gronden van dwanglicenties, in het kader van de onderhandelingen over economische partnerschapsovereenkomsten met de ACS-landen en andere bilaterale en regionale overeenkomsten met ontwikkelingslanden in de toekomst;
12. verzoekt de Commissie om bekendmaking van de bron en herkomst van uitvindingen die afgeleid zijn uit biologisch materiaal en de overeenkomstige traditionele kennis die in de ontwikkelingslanden aanwezig is, door de octrooi-aanvragers aan te moedigen, om te zorgen dat de voordelen en technologie die uit dat materiaal en die kennis gewonnen worden, eerlijk gedeeld worden met de landen die ze geleverd hebben;
13. verzoekt de Commissie om steun te geven voor strategieën van gegroepeerde aankopen op grond van artikel 31(b) van de TRIPS-overeenkomst, en voor andere strategieën die door landen of landengroepen aangewend kunnen worden om grotere koopkracht en schaalvoordelen bij de productie van generieke geneesmiddelen tegen betaalbare prijzen te verkrijgen, en rechtstreekse investeringen in lokale productie-faciliteiten in een regio te stimuleren;
14. verzoekt de Raad om de Commissie op te dragen om het werk van de Intergouvernementele Werkgroep volksgezondheid, innovatie en intellectuele eigendom (IGWG) bij de Wereldgezondheidsorganisatie te steunen en regelmatig over de werkzaamheden van de werkgroep te rapporteren aan het Europees Parlement;
15. moedigt de farmaceutische ondernemingen aan om prijsalternatieven aan de hand van grote hoeveelheden en kleine marges na te streven, die de beschikbaarheid van geneesmiddelen kunnen verbeteren;
16. wijst erop dat namaak van medicijnen als zodanig geen kwestie van octrooi is; onderstreept dat maatregelen tegen namaak in de misdaadbestrijding (strafrecht) te zoeken zijn en in de reglementering van geneesmiddelen door de regelgevende bevoegdheden van de nationale overheden uit te breiden, en niet in krachtiger bescherming van intellectuele eigendom;
17. vraagt de minst ontwikkelde en andere arme landen om de nodige maatregelen te treffen om te voorkomen dat geneesmiddelen die onder dwanglicentie geproduceerd worden, het land verlaten, en om zeker te zijn dat de geneesmiddelen de noodlijdende plaatselijke bevolking bereiken;
18. verzoekt zijn Voorzitter om deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lidstaten en de ACS-landen, de WTO en de leiding van het Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS), het United Nations Development Programme (UNDP) en het United Nations Population Fund (UNFPA).

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0354

Democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI)**Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de democratische controle op de uitvoering van het financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking (DCI)***Het Europees Parlement,*

— gelet op artikel 103, lid 2 van zijn Reglement,

- A. overwegende dat het Parlement begonnen is aan een proces van democratische controle op de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1905/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 tot invoering van een financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking ⁽¹⁾ (DCI),
- B. overwegende dat overeenkomstig artikel 2, lid 1 van het DCI „het uitbannen van armoede in de partnerlanden (...), met inbegrip van de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling” de overkoepelende doelstelling van samenwerking is van dit instrument,
- C. overwegende dat het Parlement drie resoluties ⁽²⁾ aangenomen heeft overeenkomstig artikel 81 van zijn Reglement, waarin het de Commissie aangeeft dat deze in een aantal ontwerpbeslissingen tot vaststelling van strategiedocumenten haar uitvoeringsbevoegdheden overschreden heeft,
- D. overwegende dat de conclusies van de parlementaire controle op de ontwerpen van landen-, thematische en regionale strategiedocumenten aan de Commissie werden toegezonden in de vorm van een begeleidende brief ⁽³⁾ waarin het accent wordt gelegd op de voornaamste problemen van horizontale aard die het Parlement aan de orde wenst te stellen, en met meer dan 150 bladzijden waarin het oordeel van het Europees Parlement over de individuele strategiedocumenten wordt samengevat en de Commissie wordt verzocht specifieke informatie te verschaffen over individuele gevallen,
- E. overwegende dat de Commissie heeft geantwoord in de vorm van een brief d.d. 26 maart 2007 van commissarissen Ferrero-Waldner en Michel aan de Commissie ontwikkelingssamenwerking, die dient te worden beschouwd als een „geconsolideerd antwoord op zowel de brief als de resolutie” ⁽⁴⁾,
- F. overwegende dat de commissarissen verklaren dat de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling niet kunnen worden verwezenlijkt door zich uitsluitend te richten op basisdiensten, maar terzelfder tijd hun toezegging bevestigen de doelstelling van toewijzing van 20 % van de steun uit de DCI-landenprogramma's aan basis- en secundair onderwijs en eerstelijnsgezondheidszorg tegen 2009 te verwezenlijken,
- G. overwegende dat de Commissie voorts stelt dat samenwerking op het gebied van hoger onderwijs op zich zal bijdragen aan de vorming van een nationaal professioneel kader dat in staat is de noodzakelijke beleidsmaatregelen inzake uitroeiing van armoede en duurzame ontwikkeling te beheren en te genereren,
- H. overwegende dat de Commissie erop wijst dat zij aan het onderzoeken is hoe het proces van raadpleging van de diverse belanghebbenden kan worden verbeterd en dat bij de opstelling van de jaarlijkse actieprogramma's de voorgestelde maatregelen zullen worden onderworpen aan een genereffectbeoordeling, voor zover zulks relevant is,

⁽¹⁾ PB L 378 van 27.12.2006, blz. 41.

⁽²⁾ Resolutie van 15 februari 2007 over de ontwerpbeslissingen van de Commissie tot vaststelling van de landenstrategiedocumenten en indicatieve programma's voor Maleisië, Brazilië en Pakistan (P6_TA(2007)0045); Resolutie van 7 juni 2007 over de ontwerpbeslissingen van de Commissie tot vaststelling van de regionale strategiedocumenten en indicatieve programma's voor Mercosur en Latijns-Amerika (P6_TA(2007)0233); Resolutie van 21 juni 2007 over de ontwerpbeslissing van de Commissie tot vaststelling van een regionaal strategiedocument 2007-2013 en een indicatief meerjarenprogramma voor Azië (P6_TA(2007)0280).

⁽³⁾ Brief D (2007) 303749 van 5 maart 2007 van de voorzitter van de Commissie ontwikkelingssamenwerking, Josep Borrell Fontelles, aan de commissarissen Ferrero-Waldner en Michel (geregistreerd als comitologiedocument nr. CMT-2007-1709 — bijlage geregistreerd als comitologiedocument nr. CMT-2007-1709-2).

⁽⁴⁾ Brief A (2007) 5238 van 26 maart 2007 van commissaris Ferrero-Waldner aan de voorzitter van de Commissie ontwikkelingssamenwerking, Josep Borrell Fontelles (geregistreerd als comitologiedocument nr. CMT-2007-1709-3).

Donderdag, 12 juli 2007

- I. overwegende dat mainstreaming van transsectorale kwesties, zoals bevordering van de mensenrechten, gendergelijkheid, democratie, behoorlijk bestuur, de rechten van het kind, van gehandicapten en van inheemse bevolkingen, milieuduurzaamheid en bestrijding van HIV/AIDS, in alle programma's dient te worden uitgevoerd,
 - J. overwegende in artikel 25, lid 1, letter b) van het DCI wordt gesteld dat de financiering de vorm kan aannemen van begrotingssteun „als het partnerland het beheer van de overheidsuitgaven op voldoende transparante wijze controleert” en dat de Commissie „inspanningen van de partnerlanden ter ontwikkeling van de parlementaire controle- en auditcapaciteit” dient te ondersteunen,
-
1. verwelkomt de brief van 26 maart 2007 van de commissarissen Ferrero-Waldner en Michel aan de Commissie ontwikkelingssamenwerking, maar betreurt dat daarin geen concreet antwoord wordt gegeven op de specifieke vragen die in de brief van het Europees Parlement zijn gesteld en dat tot nu toe geen antwoord is ontvangen op de specifieke kwesties die in de conclusies van het Parlement over de individuele strategiedocumenten aan de orde zijn gesteld;
 2. verzoekt de Commissie met aandrang zich verder in te zetten voor de uitroeiing van armoede en de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling, met name door sterk het accent te leggen op eerstelijnsgezondheidszorg en basisonderwijs; onderstreept dat voor landen waar deze sectoren niet bij voorrang voor hulp in aanmerking komen, de Commissie gedetailleerde informatie moet verschaffen over andere donoractiviteiten, die aantoont dat het partnerland op weg is naar de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling tegen het jaar 2015;
 3. betreurt dat de landenstrategiedocumenten onvoldoende middelen bestemmen voor het overkoepelende DCI-doel de armoede uit te roeien en de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling te verwezenlijken; betreurt in het bijzonder dat het helemaal niet duidelijk is hoe de EU de „benchmark 20 % van haar in het kader van de DCI-landenprogramma's verleende steun te bestemmen voor basis- en secundair onderwijs en eerstelijnsgezondheidszorg” tegen 2009 zal halen; verzoekt de Commissie met aandrang gedetailleerd aan te geven hoe zij deze verbintenis zal naleven en of in dit verband instructies zijn gegeven aan deskofficieren en delegaties en een specifieke statistische basis werd vastgesteld;
 4. erkent het belang van sommige niet-ontwikkelingsactiviteiten, zoals de versterking van de zichtbaarheid van de EU in het buitenland, en bepaalde acties in verband met hoger onderwijs, regionale integratie, handel en civiele luchtvaart, aangezien deze positieve effecten kunnen hebben op de betrekkingen tussen de EU en haar partnerlanden, maar herinnert eraan dat het DCI een specifiek ontwikkelingsinstrument is waarbij wettelijk voorgeschreven is dat de volledige financiering uit hoofde van de geografische programma's en minstens 90 % van de financiering uit hoofde van de thematische programma's openbare ontwikkelingshulp (ODA) conform de OECD/DAC-criteria moet zijn; wijst erop dat niet-ODA-activiteiten uit andere bronnen dienen te worden gefinancierd;
 5. verzoekt de Commissie gedetailleerde informatie te verschaffen over het effect van alle in het kader van het DCI geplande activiteiten op de verwezenlijking van de millenniumdoelstellingen voor ontwikkeling, en in volgorde van prioriteit aan te geven welke criteria zij toepast voor de toewijzing van kredieten aan de diverse geografische DCI-programma's, en voor de vaststelling van strategiedocumenten voor bepaalde landen en regio's, en niet voor andere;
 6. waardeert en steunt de inspanningen van de Commissie wat betreft de verdeling van de taken en de donorcoördinatie, maar wijst op de noodzaak van een algemeen overzicht van alle donoractiviteiten, en verzoekt de Commissie dan ook het Parlement voor elk land en elke regio een gedetailleerde up-to-date „donor matrix” te verschaffen;
 7. verzoekt de Commissie het Parlement te laten weten hoe zij zal zorgen voor werkelijke en doeltreffende raadpleging van alle belanghebbenden in alle fasen van het programmeringsproces, in het bijzonder wanneer zij van plan is nieuwe activiteiten in te voeren;
 8. betreurt dat in de strategiedocumenten en de indicatieve programma's niet is gezorgd voor duidelijke mainstreaming van transsectorale kwesties en verzoekt de Commissie dan ook met aandrang deze op werkelijk horizontale wijze op te nemen in haar jaarlijkse actieprogramma's en duidelijke ijkpunten voor mainstreaming en/of impactindicatoren over de geplande activiteiten te verschaffen;

Donderdag, 12 juli 2007

9. dringt er bij de Commissie op aan de criteria voor het verlenen van begrotingssteun strikt toe te passen en met name af te zien van dit soort acties in landen waar de doorzichtigheid van de overheids-uitgaven niet kan worden gegarandeerd; verzoekt de Commissie het Parlement tevens aanvullende informatie te verschaffen, met name over de wijze waarop zij in alle landen die profiteren van begrotingssteun tegemoet komt aan de wettelijke verplichting bedoeld in artikel 25, lid 1, letter b) van het DCI „de inspanningen van de partnerlanden ter ontwikkeling van de parlementaire controle- en auditcapaciteit” te ondersteunen;
10. verzoekt de Commissie het Parlement alle informatie over de geografische en thematische programma's toe te sturen, samen met de volledige lijst van de leden van het DCI-comité, en de leden van het DCI-comité onmiddellijk en systematisch alle conclusies van de controle door het Parlement toe te zenden, in hun volledige versie;
11. verwacht dat de Commissie tegemoet zal komen aan de bezorgdheden die het Parlement in de conclusies van de controle op de strategiedocumenten heeft geuit, en bij de opstelling van de jaarlijkse actieplannen ten volle rekening zal houden met de aanbevelingen en verzoeken van het Parlement;
12. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten en de leden van het DCI-comité.

P6_TA(2007)0355

Onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds

Aanbeveling van het Europees Parlement van 12 juli 2007 aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (2007/2015(INI))

Het Europees Parlement,

- gezien de door Michał Tomasz Kamiński namens de UEN-Fractie ingediende ontwerpaanbeveling aan de Raad betreffende het onderhandelingsmandaat voor een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds en Oekraïne anderzijds (B6-0022/2007),
- gelet op het besluit van de Raad van 22 januari 2007 om met Oekraïne in onderhandeling te treden over een nieuw akkoord inzake intensievere samenwerking,
- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over Oekraïne, met name die van 13 januari 2005 over de resultaten van de presidentsverkiezingen ⁽¹⁾, die van 6 april 2006 over de parlementsverkiezingen ⁽²⁾ en die van 19 januari 2006 over het Europees nabuurschapsbeleid ⁽³⁾,
- gezien de mededeling van de Commissie van 12 mei 2004 over het Europees nabuurschapsbeleid (COM(2004)0373) en de recente mededeling van de Commissie van 4 december 2006 betreffende de versterking van het Europees nabuurschapsbeleid (COM(2006)0726),
- gezien het op 21 februari 2005 gezamenlijk aangenomen actieplan EU-Oekraïne en het onlangs op 4 december 2006 door de Commissie uitgebrachte voortgangsrapport over het Europees nabuurschapsbeleid (SEC(2006)1505/2),
- gezien de gezamenlijke verklaring van de Top EU-Oekraïne van 1 december 2005 en de gezamenlijke verklaring van de Top EU-Oekraïne van 27 oktober 2006,

⁽¹⁾ PB C 247 E van 6.10.2005, blz. 155.

⁽²⁾ PB C 293 E van 2.12.2006, blz. 307.

⁽³⁾ PB C 287 E van 24.11.2006, blz. 312.

Donderdag, 12 juli 2007

- gezien de hulp die in het kader van het Europees nabuurschaps- het partnerschapsinstrument⁽¹⁾ aan Oekraïne moet worden verleend ter ondersteuning van zijn hervormingsagenda,
 - gelet op artikel 49 van het EU-Verdrag,
 - gezien de ondertekening op 18 juni 2007 van de overeenkomsten tussen de Europese Unie en Oekraïne over de versoepeling van de afgifte van visa en over de terugname van illegale immigranten,
 - gelet op artikel 114, lid 3 en artikel 83, lid 5 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie buitenlandse zaken (A6-0217/2007),
- A. overwegende dat Oekraïne sterke historische, culturele en economische banden heeft met de EU, dat het een van de belangrijkste partners van de EU is in haar oostelijke nabuurschapsomgeving, en dat het een belangrijke invloed uitoefent op de veiligheid, de stabiliteit en de welvaart van het gehele continent,
- B. overwegende dat Oekraïne een omvangrijk pakket wettelijke maatregelen en wetswijzigingen heeft aangenomen die nodig zijn om lid te worden van de Wereldhandelsorganisatie,
- C. overwegende dat de Commissie in haar ENB-voortgangsrapport over 2006 heeft erkend dat Oekraïne belangrijke stappen heeft gezet om de eerbiediging van de mensenrechten en de rechtsstaat concreet gestalte te geven, maar daarnaast tevens aanstipte dat er nog meer hervormingen nodig zijn,
- D. overwegende dat Oekraïne het voornemen te kennen heeft gegeven door te gaan op de weg naar verdere Europese integratie en naar het lidmaatschap van de EU, en dat er onder alle spelers op het politieke toneel van het land nog steeds consensus bestaat over deze doelstelling,
- E. overwegende dat het Parlement de Raad, de Commissie en de lidstaten heeft opgeroepen de mogelijkheid te overwegen om Oekraïne een duidelijk Europees perspectief te bieden,
- F. overwegende dat de Europese Unie de Europese aspiraties van Oekraïne heeft erkend en haar voldoening over de keuze van Oekraïne voor Europa tot uiting heeft gebracht in de conclusies van de Raad van 21 februari 2005, alsmede in het Actieplan EU-Oekraïne, dat een duidelijk Europees perspectief voor de toekomst niet uitsluit,
- G. overwegende dat de Raad bij zijn besluit omtrent het te verlenen onderhandelingsmandaat de mogelijkheid heeft overwogen om met Oekraïne een nauwere relatie tot stand te brengen; overwegende dat de Raad er echter beter aan zou hebben gedaan hiervoor een tastbaar perspectief aan te reiken en de vorm die de relatie middels het akkoord zou moeten aannemen nader te benoemen,
- H. overwegende dat het nieuwe akkoord Oekraïne ertoe zou moeten aanzetten om verdere politieke, economische en sociale hervormingen door te voeren en de tussen de beide partners bestaande samenwerking te versterken,
1. is ingenomen met het besluit van de Raad om onderhandelingen aan te gaan over een nieuw akkoord dat erop gericht is de politieke samenwerking te intensiveren en de geleidelijke economische integratie van Oekraïne in de interne markt van de EU te bewerkstelligen;
2. spreekt zijn ongerustheid uit over de thans heersende politieke spanningen en roept alle betrokken spelers ertoe op zich te houden aan het op 27 mei 2007 bereikte akkoord en te zoeken naar een alomvattende en duurzame politieke oplossing die alle partijen insluit, zonder dat Oekraïne daarbij de weg naar Europese integratie verlaat;

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1638/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 2006 houdende algemene bepalingen tot invoering van een Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument (PB L 310 van 9.11.2006, blz. 1).

Donderdag, 12 juli 2007

3. roept de Oekraïense leiding, alsook de Raad en de Commissie, ertoe op alles in het werk te stellen om gedaan te krijgen dat de in maart 2007 begonnen onderhandelingen kunnen worden voortgezet; is echter van mening dat er — alvorens de onderhandelingen worden afgerond en een nieuwe, nauwere relatie tussen de EU en Oekraïne tot stand wordt gebracht — de huidige crisis op een vreedzame manier moet worden opgelost, het stelsel van onderlinge controles en waarborgen kunnen worden hersteld en de rechtsstaat moet worden gehandhaafd;
4. erkent dat Oekraïne en de EU zich met succes hebben gekweten van de bij de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst (PSO) afgesproken taken en effectief gebruik hebben gemaakt van de door die formule geboden mogelijkheden; is ervan overtuigd dat het niveau van de samenwerking tussen Oekraïne en de EU en de rol die Oekraïne te vervullen heeft in de hedendaagse Europese verhoudingen nopen tot een nieuwe invulling van de betrekkingen, die de in het kader van de PSO aangeane verbintenissen verre te boven gaat;
5. is zich bewust van het essentiële belang van symbolen en perspectieven voor het verzekeren van publieke steun voor de tenuitvoerlegging van een ambitieuze hervormingsagenda, en is van mening dat de te voeren onderhandelingen zouden moeten resulteren in de sluiting van een associatieovereenkomst die op efficiënte en geloofwaardige wijze bijdraagt tot de Europese vooruitzichten van de Oekraïne en het bijhorende proces op gang brengt; daaronder begrepen de mogelijkheid van een lidmaatschap;
6. is van oordeel dat de snelheid en diepgang van dit gemeenschappelijke Europese proces nauw moeten aansluiten bij het vermogen tot hervorming in de Oekraïne en de EU;
7. stelt zich op het standpunt dat de nieuw te sluiten overeenkomst gebaseerd dient te zijn op artikel 310 van het EG-Verdrag;
8. is van mening dat de overeenkomst dient te voorzien in de stapsgewijze ontwikkeling van de betrekkingen, met concrete voorwaarden en tijdschema's waaraan moet worden voldaan; verlangt tevens dat wordt voorzien in een toetsing van de overeenkomst, om ruimte te laten voor de dynamische ontwikkelingen in Oekraïne en in de bilaterale relatie met de EU;
9. dringt er bij de politieke leiding van Oekraïne op aan zich krachtig in te zetten voor de tenuitvoerlegging van de hervormingen, en roept alle spelers op het politieke toneel en in de burgersamenleving in Oekraïne op, aan te sturen op de totstandbrenging van een brede politieke consensus over een stabiele constitutionele regeling en over hervormingen, die als basis moeten fungeren voor de Europese aspiraties van hun land; beveelt aan de nieuwe Oekraïense wetgeving inzake politieke partijen en de financiering van politieke campagnes, die overeenkomt met de praktijk in de EU, aan te nemen en uit te voeren alsook duidelijke wetgeving die een scheiding aanbrengt tussen ondernemerschap van macht en regels bevat voor gevallen van strijdige belangen;
10. spoort de Oekraïense leiders ertoe aan trouw te blijven aan hun verbintenis ten aanzien van de beginselen van vrijheid, democratie, de rechtsstaat en eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, zoals die in december 2004 door het Oekraïense volk zijn verdedigd;
11. doet een beroep op de regering van Oekraïne om de nadruk te leggen op het belang van intensivering van de strijd tegen corruptie en op de noodzaak de hervorming van het overheidsapparaat op basis van Europese standaards voort te zetten, ten einde de transparantie te bevorderen en de verantwoordingsplicht van de staatsorganen te versterken, waartoe het benodigde wetgevingskader moet worden geschapen;
12. onderstreept dat bij de aanpak van de problemen waarmee Oekraïne zal worden geconfronteerd wanneer het moet voldoen aan de verplichtingen die uit het akkoord voortvloeien, de voor 2008-2009 geplande herziening van de financiële perspectieven 2007-2013 alsmede van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument te baat moet worden genomen opdat de financiële bijstand van de EU aan Oekraïne — die momenteel per hoofd van de bevolking berekend tamelijk bescheiden is — wordt verhoogd; spoort Oekraïne ertoe aan effectiever deel te nemen aan Europese projecten;

Donderdag, 12 juli 2007

13. benadrukt het belang van multilaterale samenwerking in de Zwarte-Zeeregio; roept op tot het creëren van een gemeenschap EU-Zwarte Zee, naar het voorbeeld van de Noordelijke Dimensie, om de dialoog te bevorderen en te intensiveren en daardoor te komen tot een stabielere, veiliger en democratischer nabuurschap, en erkent de essentiële rol die Oekraïne bij dergelijke initiatieven zou moeten spelen, vooral op de gebieden van economische samenwerking, continuïteit van de energievoorziening, migratie en milieu;
14. verwelkomt het besluit van de UEFA om Polen en Oekraïne in 2012 gezamenlijk het Europees Voetbalkampioenschap te laten organiseren; ziet deze stap als een duidelijke uiting van vertrouwen in Oekraïne, als waardevol lid van de Europese democratische gemeenschap, en denkt dat dit voor de Oekraïense leiding een extra stimulans zal zijn om de hervormingen krachtig voort te zetten;
15. benadrukt de belangrijke rol die de parlementaire samenwerkingscommissie EU-Oekraïne speelt bij de bevordering van de samenwerking tussen de EU en Oekraïne en dringt aan op verdere versterking van de parlementaire dimensie van de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne; roept de diverse EU-instellingen ertoe op de coördinatie van hun beleid ten aanzien van Oekraïne te verbeteren;
16. doet de Raad de volgende aanbevelingen en verzoekt hem de Commissie opdracht te geven daarmee bij de te voeren onderhandelingen rekening te houden:
 - a) de Oekraïense partners moeten worden gewezen op de noodzaak de grondslagen van de liberale democratie verder te verstevigen, met name waar het de stabiliteit van het constitutionele stelsel, de bescherming van de mensenrechten en de individuele vrijheden, met inbegrip van de rechten van minderheden, de versterking van de democratische controlemechanismen — waarbij ook moet worden gedacht aan een krachtige burgersamenleving — en de stabiele verankering van de rechtsstaat betreft; in dit verband moet worden herinnerd aan de aanbevelingen in de adviezen van de Commissie van Venetië inzake Oekraïne, waarvan vele nog niet ten uitvoer zijn gebracht,
 - b) er moet een beroep worden gedaan op de Oekraïense autoriteiten om hun verplichtingen uit hoofde van het internationale recht op het gebied van de mensenrechten na te komen, en de rechten van vrouwen op gelijke behandeling, leven, vrijheid en veiligheid, alsmede nultolerantie ten aanzien van discriminatie, foltering en wrede, onmenselijke en vernederende behandeling, naar behoren te waarborgen,
 - c) er moet op worden geattendeerd dat de sleutel tot de stabilisering van Oekraïne gelegen is in het ontwarren van de politieke en economische machtsvervlochtening, het uitroeien van corruptie, het aanbrengen van transparantie in de openbare aanbestedingsprocedures en het waarborgen van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht; er moet op worden aangedrongen dat Oekraïne rechtszekerheid en het voorkomen van concurrentiestrijd tussen gerechtelijke instanties binnen het Oekraïens rechtssysteem waarborgt; de invoering en implementatie van een grootscheepse administratieve hervorming moeten worden gesteund; de noodzaak tot effectieve uitvoering van het herziene actieplan op het gebied van justitie en binnenlandse zaken moet worden onderstreept,
 - d) het spreekt zijn bezorgdheid uit over de berichten over mishandeling en foltering van gevangenen door de politie, met het doel bekentenissen af te dwingen, en doet een beroep op de Oekraïense autoriteiten het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing integraal na te leven,
 - e) de geregelde politieke dialoog over bilaterale, regionale en internationale vraagstukken moet worden verdiept, in overeenstemming met de verplichtingen die Oekraïne op regionaal en internationaal niveau is aangegaan; Oekraïne moet van nabij worden betrokken bij het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid, alsmede bij de ontwikkeling van regionale samenwerking in het Zwarte-Zeegebied; er moet naar worden gestreefd zijn rol in de Oost-Europese regio te versterken en het land moet worden aangemoedigd zich bij zijn activiteiten te blijven concentreren op bevordering van stabiliteit, veiligheid, democratie en duurzame ontwikkeling in de gemeenschappelijke nabuurschapscontext, met bijzondere nadruk op de oplossing van slepende conflicten in de regio; er moet gebruik worden gemaakt van de ervaringen die het land heeft opgedaan in het kader van zijn medewerking aan de EU-grensbijstandsmis­sie aan de Oekraïens/Moldavische grens, waarbij in aanmerking moet worden genomen dat het Parlement het initiatief om het mandaat van de missie met twee jaar te verlengen steunt,

Donderdag, 12 juli 2007

- f) het vrije ondernemerschap en de verdere versterking van de Oekraïense markteconomie moeten worden ondersteund en er moet worden gestreefd naar harmonisatie van de wetgeving met het acquis communautaire, ten einde het investeringsklimaat in het land te verbeteren — waarbij in het bijzonder Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten⁽¹⁾ en Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten⁽²⁾ in aanmerking moeten worden genomen, en waarbij ook wetgeving inzake projectfinanciering moet worden ingevoerd ten einde het groeipotentieel van het land te helpen versterken; er moet worden benadrukt dat de sleutel voor het aantrekken van buitenlandse investeringen in Oekraïne het ontstaan van een gezond, stabiel en voorspelbaar investeringsklimaat is, en de regering van Oekraïne moet worden aangespoord door te gaan met de implementatie van de geplande wettelijke en justitiële hervormingen en dringend werk te maken van de nog onopgeloste problemen in verband met terugbetaling van BTW en exportcontroles; lidstaten die over ervaren ambtenaren met de nodige talenkennis beschikken moeten ertoe worden aangespoord om samenwerkingsverbanden op te zetten, ten einde hun Oekraïense collega's beter te kunnen adviseren over het acquis communautaire van de EU,
- g) er moet worden gewezen op de noodzaak een stabiel wetgevingskader te scheppen dat de totstandkoming van een competitieve markteconomie, gebaseerd op het beginsel van eigendomsrecht, waarborgt; dit is een factor die onlosmakelijk verbonden is met het Europees perspectief van Oekraïne,
- h) de oprichting van de „Interagency Commission on Combating Illegal Acquisitions and Seizures of Enterprises” (overkoepelend orgaan voor de bestrijding van wederrechtelijke verwerving en overname van ondernemingen) moet worden toegejuicht; de regering moet worden aangemoedigd concrete actie te ondernemen, middels de vereiste hervormingen van het ondernemingsrecht en de justitie, teneinde het gevaar van illegale verwerving en overname van ondernemingen af te wenden,
- i) er moet een concreet plan worden opgemaakt voor de geleidelijke totstandbrenging van een verdiepte en integrale vrijhandelszone, die moet zijn gebaseerd op een gemeenschappelijke regelgevingsgrondslag en zich moet uitstrekken tot het merendeel van alle handel in goederen, diensten en kapitaal tussen de EU en Oekraïne; alle partijen moeten worden aangespoord daaronder voorzover mogelijk ook landbouwproducten te laten vallen; in dit verband moet worden benadrukt dat het belangrijk is verdere vooruitgang te boeken bij het proces van hervorming van de regelgeving, vooral op de gebieden mededingingsbeleid, staatssubsidies, overheidsopdrachten, belastingen en intellectuele eigendomsrechten,
- j) er moet ten volle recht worden gedaan aan de kritieke rol die Oekraïne te vervullen heeft bij de verzekering van de continuïteit van de energievoorziening van de EU en er moet de nodige aandacht worden besteed aan het feit dat de volledige zeggenschap van Oekraïne over zijn energievoorziening rechtstreeks gerelateerd is aan de politieke stabiliteit en de welvaart van het land,
- k) derhalve moet erop worden aangedrongen dat de energiesector in Oekraïne volledig voldoet aan de beginselen van markteconomie en transparantie, met name waar het de prijzen, de toegang tot het netwerk en de efficiëntie betreft; de snelle integratie van Oekraïne in de Europese Energiegemeenschap moet worden ondersteund; er moet op worden gewezen hoe belangrijk het is dat Oekraïne tot het Europese Energieverdrag toetreedt; in dit verband moet worden aangedrongen op versnelling van de procedure voor de evaluatie van de nucleaire veiligheid van alle in bedrijf zijnde kerncentrales in Oekraïne, overeenkomstig het werkprogramma van de gemeenschappelijke werkgroep voor nucleaire veiligheid; er moet steun worden verleend voor diversificatie van de Oekraïense grondstoffenvoorziening, b.v. door het land rechtstreeks toegang te verlenen tot de voorzieningsbronnen in Centraal Azië; zijn strategische rol als doorvoerland voor de voorziening van de EU met gas en aardolie moet eveneens worden versterkt, b.v. door de omkering van de stromingsrichting van de pijpleiding Odessa-Brody te ondersteunen en te pleiten voor de bouw van een extensie daarvan naar de EU; de noodzaak moet worden benadrukt om Oekraïne te betrekken bij de ontwikkeling van het Nabucco gaspijpleiding-project, om de energiecridor Kaspische Zee — Zwarte Zee — EU compleet te maken en het Oekraïense elektriciteitsnet aan te sluiten op het UCTE-netwerk; er moet worden aangedrongen op versterking van de samenwerking op energiegebied in het kader van de alliantie tussen Georgië, Oekraïne, Azerbeidzjan en Moldavië (GUAM),

⁽¹⁾ PB L 134 van 30.4.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 134 van 30.4.2004, blz. 114.

Donderdag, 12 juli 2007

- l) het belang van een duurzame energiestrategie voor Oekraïne moet worden onderstreept; er moet op worden gewezen dat, na de ervaring van de nucleaire ramp van Tsjernobyl en gezien de toenemende afhankelijkheid van import en het klimaatveranderingsprobleem, Oekraïne zich grote inspanningen moet getroosten wat betreft energiebesparing, energie-efficiëntie en hernieuwbare energie; er moet ook op worden gewezen dat Oekraïne een van de meest energie-inefficiënte landen van de wereld is en dat het bereiken van gemiddelde efficiëntiestandaards het land in staat zou stellen in zijn nationale energie-behoefte te voorzien; er moet worden aangestuurd op technische samenwerking op dit gebied tussen de EU en Oekraïne, en deze samenwerking moet worden opgenomen in het nieuwe akkoord inzake intensieve samenwerking,
- m) het potentieel van Oekraïne als essentiële partner bij het beheer van migratiestromen en grenzen moet worden versterkt; tevens moet worden nagedacht over verdere gezamenlijke stappen bij de bestrijding van de georganiseerde misdaad, met inbegrip van de uiteindelijke verlening aan Oekraïne van een „geprivilegieerde status” met betrekking tot Europol; er moet worden toegezien op de effectieve implementatie van visumfaciliteiten en terugnameovereenkomsten; ook moet worden nagedacht over de doelstelling van en noodzakelijke stappen met het oog op de introductie van een visumvrije regeling voor het personenverkeer,
- n) de samenwerking tussen de EU en Oekraïne in milieuzaken moet worden verdiept en Oekraïne moet beter in staat worden gesteld om problemen betreffende lucht- en waterkwaliteit, afvalbeheer, natuurbescherming en stralingscontaminatie aan te pakken, waarvan sommige vergaande grensoverschrijdende implicaties hebben; er moet technische en financiële steun aan Oekraïne worden verleend bij de geleidelijke aanpassing van het land aan het milieu-acquis van de EU en aan de op internationaal milieurecht gebaseerde standaards, o.a. aan het Verdrag van Espoo uit 1991 inzake milieueffectrapportage in grensoverschrijdend verband en aan het Verdrag van Bern uit 1979 inzake het behoud van wilde dieren en planten en hun natuurlijk leefmilieu in Europa; er moet worden nagedacht over de oprichting van een volledig operationeel en duurzaam systeem ter bevordering van milieubesef en milieubescherming in de vorm van een forum voor samenwerking tussen regeringen, maatschappelijke organisaties/NGO's en de particuliere sector in de oostelijke nabuurschapsomgeving van de EU,
- o) er moet bij de politieke leiding van Oekraïne op worden aangedrongen de relevante bepalingen van het Kyoto-Protocol bij het Raamverdrag inzake klimaatverandering van de VN te implementeren, vooral gelet op de aanzienlijke mogelijkheden die onder dit Protocol voor Oekraïne openstaan om gebruik te maken van flexibele mechanismen; een gezamenlijk optreden van de EU en Oekraïne bij de verdere ontwikkeling van het Kyoto-Protocol moet worden ondersteund,
- p) Oekraïne moet kunnen worden betrokken bij de communautaire agentschappen en programma's, zodat zijn beleidsmakers en deskundigen beter toegang krijgen tot de Europese netwerken; er moeten meer en ruimere mogelijkheden worden gecreëerd voor intermenselijke contacten, vooral voor leden van maatschappelijke organisaties, studenten en onderzoekers; de samenwerking in het kader van het zevende kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling moet worden versterkt en de inspanningen voor de totstandkoming en ontwikkeling van een gestructureerde dialoog tussen de EU en Oekraïne op het gebied van wetenschap, technologie en ruimteonderzoek moeten worden voortgezet,
- q) er moet op worden gewezen dat de lidstaten die in 2004 en 2007 tot de EU zijn toegetreden een actieve rol moeten spelen bij de toenadering van Oekraïne tot de Europese Unie en Oekraïne in de gelegenheid moeten stellen te profiteren van hun ervaring met hervormingen,

17. verzoekt de Raad en de Commissie zijn terzake bevoegde organen regelmatig en uitvoerig op de hoogte te houden omtrent de bij de onderhandelingen geboekte vooruitgang;

18. verzoekt zijn Voorzitter deze aanbeveling te doen toekomen aan de Raad en de Commissie, alsmede aan de regeringen en parlementen van de lidstaten en aan de Verchovna Rada van Oekraïne, de Oekraïense regering en de president van Oekraïne.

Donderdag, 12 juli 2007

P6_TA(2007)0356

Rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU**Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de rol en de effectiviteit van het cohesiebeleid bij het verminderen van ongelijkheid in de armste regio's van de EU (2006/2176(INI))***Het Europees Parlement,*

- gelet op artikel 16, artikel 87, lid 3, de artikelen 137, 141 en 158 en artikel 299, lid 2 van het EG-Verdrag,
- gelet op Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad van 11 juli 2006 houdende algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds en het Cohesiefonds⁽¹⁾,
- gelet op het Beschikking 2006/702/EG van de Raad van 6 oktober 2006 betreffende communautaire strategische richtsnoeren inzake cohesie⁽²⁾,
- gelet op de conclusies van de Europese Raad van Lissabon van 23 en 24 maart 2000 en die van Gotenburg van 15 en 16 juni 2001,
- gezien de mededeling van de Commissie van 30 mei 2007 getiteld „Vierde verslag over de economische en sociale cohesie” (COM(2007)0273),
- gezien de mededeling van de Commissie van 12 juni 2006 getiteld „De groei- en banenstrategie en de hervorming van het Europees cohesiebeleid: Vierde voortgangsverslag over cohesie” (COM(2006)0281),
- gezien de mededeling van de Commissie van 1 maart 2006 getiteld „Een routekaart voor de gelijkheid van vrouwen en mannen 2006-2010” (COM(2006)0092),
- gezien de mededeling van de Commissie van 5 juli 2005 getiteld „Cohesiebeleid ter ondersteuning van groei en werkgelegenheid — Communautaire strategische richtsnoeren 2007-2013” (COM(2005)0299),
- gezien de mededeling van de Commissie van 17 mei 2005 getiteld „Derde voortgangsverslag over cohesie: Naar een nieuw partnerschap voor groei, werkgelegenheid en cohesie” (COM(2005)0192),
- gezien de mededeling van de Commissie van 26 mei 2004 getiteld „Een versterkt partnerschap voor de ultraperifere regio's” (COM(2004)0343),
- gezien de mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 getiteld „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties” (COM(1996)0067),
- gelet op speciaal verslag nr. 10/2006 van de Europese Rekenkamer over de evaluaties achteraf van de programma's voor de doelstellingen 1 en 3 1994-1999 (Structuurfondsen)⁽³⁾,
- gelet op artikel 45 van zijn Reglement,
- gezien het verslag van de Commissie regionale ontwikkeling (A6-0241/2007),

⁽¹⁾ PB L 210 van 31.7.2006, blz. 25. Corrigendum verschenen in PB L 239 van 1.9.2006, blz. 248.

⁽²⁾ PB L 291 van 21.10.2006, blz. 11.

⁽³⁾ PB C 302 van 12.12.2006, blz. 1.

Donderdag, 12 juli 2007

- A. overwegende dat artikel 158 van het EG-Verdrag stipuleert dat de Gemeenschap zich ten doel stelt bij te dragen aan een harmonische ontwikkeling en de verschillen tussen de ontwikkelingsniveaus van de onderscheiden regio's en de achterstand van de minst begunstigde regio's te verminderen door economische groei te stimuleren,
- B. overwegende dat de armste EU-regio's behoren tot de regio's die vallen onder de convergentiedoelstelling van het cohesiebeleid, en waarvan het BBP per hoofd minder dan 75 % is van het gemiddelde BBP per hoofd van de gehele EU,
- C. overwegende dat het begrip cohesie niet duidelijk is omschreven en dat er verschillende activiteiten onder vallen die harmonische economische, sociale en territoriale ontwikkeling bevorderen in de EU-regio's,
- D. overwegende dat in de conclusies van zijn resolutie van 24 april 2007 over de gevolgen van de toekomstige uitbreidingen voor de effectiviteit van het cohesiebeleid⁽¹⁾ wordt gesteld dat de huidige financieringsstructuur voor cohesiebeleid dient te worden herzien met het oog op toekomstige uitbreidingen; overwegende dat tevens wordt voorgesteld de financiering van regionaal concurrentievermogen en territoriale samenwerking meer moet zijn gericht op integratie van regionale economieën en infrastructuur van Europees belang en bijstand aan regio's, zodat zij beter kunnen omgaan met globalisering en demografische veranderingen,
- E. overwegende dat een van de fundamentele beginselen van de Europese Unie het solidariteitsbeginsel is, en dat dit principe dient om de ongelijkheden in de regionale ontwikkeling binnen de Unie te verminderen,
- F. overwegende dat het cohesiebeleid van de EU tot dusver een effectieve bijdrage heeft geleverd aan de ontwikkeling van veel regio's in de voormalige cohesielanden (Ierland, Griekenland, Portugal en Spanje), hoewel sommige regio's nog zeer onderontwikkeld zijn, en overwegende dat het effect hiervan wat betreft de convergentie van de armste regio's mede heeft bijgedragen aan de welvaarts groei van de gehele EU,
- G. overwegende dat het cohesiebeleid tot doel heeft lidstaten en regio's economisch levensvatbaar te maken, zodat zij niet meer afhankelijk zijn van externe hulp, hoewel het ontvangen van steun uit de structuurfondsen niet gebonden is aan beperkingen in de tijd,
- H. overwegende dat er geen gedetailleerde informatie en vergelijkende onderzoeken voorhanden zijn met ranglijsten over de vooruitgang van regio's die middelen uit de structuurfondsen ontvangen,
- I. overwegende dat de EU sinds de uitbreidingen 27 lidstaten telt, met een bevolking die thans bijna 493 miljoen⁽²⁾ bedraagt, waarvan circa 30 %⁽³⁾ woont in de huidige 100 regio's die onder de convergentiedoelstelling vallen, en overwegende dat de regionale verschillen in termen van BBP in de EU-27 op dit moment aanzienlijk groter zijn dan ten tijde van de EU-15, met een gemiddeld BBP per hoofd dat varieert van 24 % (zuidoost-Roemenië) tot 303 % (Londen-centrum) van het gemiddelde BBP van de EU,
- J. overwegende dat de armste regio's van de EU-27 die onder de convergentiedoelstelling vallen zich voornamelijk bevinden in de nieuwe lidstaten, waar de tenuitvoerlegging van het cohesiebeleid nog in de kinderschoenen staat en daarom niet kan worden beoordeeld in hoeverre ongelijke verhoudingen hiermee effectief worden rechtgetrokken,
- K. overwegende dat in de armste lidstaten de economische groei onevenredig verdeeld is en vaak geconcentreerd is rond stedelijke gebieden, terwijl een groot deel van de bevolking in deze landen in plattelandsgebieden woont,
- L. overwegende dat mensen sneller wegtrekken uit regio's waar economische armoede heerst als gevolg van het ontbreken van een basisinfrastructuur, van beperkte toegang tot openbare diensten en van een hoge werkeloosheid, dan uit andere regio's, en dat deze regio's daardoor minder goed in staat zijn daadwerkelijke tot ontwikkeling te komen,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0130.

⁽²⁾ 492 852 386. Bron: Eurostat/US Census Bureau.

⁽³⁾ Bron: Eurostat, Statistics in Focus — Economy and Finance 17/2006.

Donderdag, 12 juli 2007

- M. overwegende dat de Gemeenschap krachtens artikel 299, lid 2 van het EG-Verdrag haar beleid moet aanpassen en speciale en specifieke maatregelen dient te treffen ten behoeve van de ultraperifere regio's, gezien de specifieke situatie van deze regio's, waarvan de meeste moeten worden gerekend tot de armste van de EU, een factor waardoor zij ernstig in hun ontwikkeling worden beknot, mede als gevolg van de gecombineerde en blijvende effecten van structurele en geografische handicaps,
- N. overwegende dat in een aantal nieuwe lidstaten gedurende de periode 2004-2006 weinig gebruik werd gemaakt van de fondsen ten behoeve van de armste regio's die onder het cohesiebeleid vallen,
- O. overwegende dat nauwe coördinatie tussen de autoriteiten op plaatselijk, regionaal, landelijk en communautair niveau is vereist teneinde de structuurfondsen met succes te kunnen inzetten, hetgeen noodzakelijk is om substantiële economische groei voor de armste regio's te waarborgen, om deze regio's in staat te stellen geleidelijk de meer ontwikkelde regio's in te halen voor wat betreft het BBP per hoofd van de bevolking,
- P. overwegende dat het feit dat financiële steun is toegewezen nog niet per definitie garandeert dat deze ook goed wordt gebruikt, en overwegende dat het de autoriteiten in de arme regio's vaak ontbreekt aan adequate capaciteit en ervaring en aan de nodige eigen financiële middelen om in staat te zijn ten volle gebruik te maken van de cohesiefinanciering waar zij recht op hebben,
- Q. overwegende dat er een aantal redenen zijn voor de economische achterstand van bepaalde regio's, en overwegende dat in de armste regio's van de EU bovenal de basisinfrastructuur ontbreekt die essentieel is voor een evenwichtige duurzame ontwikkeling, verdere investeringen, geschikte personele hulpbronnen en adequate stimulansen voor onderwijs, permanente vorming en innovatie,
- R. overwegende dat particuliere aandelen, durfkapitaal, roterende fondsen en microkredieten voor startende ondernemingen een essentiële rol spelen als motor voor ondernemerschap, innovatie en werkgelegenheid,
- S. aangezien sociale uitsluiting en extreem hoge langdurige werkloosheid vooral in de armste regio's veel voorkomen, met name onder vrouwen en ouderen, gehandicapten en kwetsbare etnische groepen,
- T. overwegende dat gelijke toegang voor mannen en vrouwen tot alle voorzieningen, gelijke kansen op de arbeidsmarkt en gelijke toegang tot onderwijs, cultuur, gezondheidszorg en sociale diensten behoren tot de fundamentele burgerrechten,
1. dringt erop aan dat er vastberaden actie wordt ondernomen om de meest acute ontwikkelingsachterstanden in de armste EU-regio's aan te pakken, en merkt in het bijzonder op dat de nieuwe lidstaten, waarop sinds 2004 het cohesiebeleid van toepassing is, bijzondere steun behoeven vanwege de institutionele, administratieve en economische problemen waarmee zij nog steeds te kampen hebben;
2. onderstreept dat de historische ontwikkeling in de cohesielanden van de EU-15 nader dient te worden geanalyseerd; roept de Commissie er, in samenwerking met de betrokken lidstaten, hun regio's, lokale overheden en andere betrokken partijen toe op speciaal de aandacht te vestigen op enerzijds groeibevorderende maatregelen in de succesvolle gebieden (zoals Ierland) en anderzijds ook te attenderen op de voornaamste hinderpalen die nog bestaan in achtergebleven regio's, zodat deze obstakels zich niet opnieuw voordoen in de regio's van de nieuwe lidstaten;
3. wijst de Commissie en de lidstaten op de toestand van regio's die weliswaar behoren tot de armste in de EU-15 en waar de ontwikkelingssituatie niet is verbeterd, maar die om louter statistische redenen desalniettemin niet meer worden beschouwd als de armste regio's van de EU-27; pleit ervoor de nodige aandacht te besteden aan de specifieke situatie van deze regio's;

Donderdag, 12 juli 2007

4. is van mening dat met name de nieuwe lidstaten serieuze en urgente problemen ondervinden om de juiste fondsen te kunnen aanspreken, en dat zij er daarbij moeite mee blijken te hebben om te voldoen aan de ingewikkelde eisen die in het kader van het cohesiebeleid worden gesteld, en vaak niet over voldoende eigen particulier of overheidskapitaal blijken te beschikken om communautaire subsidies te kunnen voorfinancieren als gevolg van de complexe procedures en tijdsrestricties waaraan bij de uitvoering van projecten moet worden voldaan, en waardoor potentiële begunstigten niet in staat zijn subsidies te verkrijgen of zelfs maar aan te vragen waar ze goed gebruik van zouden kunnen maken;
5. is bezorgd over het feit dat de communautaire steun in sommige regio's niet voldoende doelgericht is, zodat de situatie in deze regio's ondanks jarenlange subsidiëring niet wil verbeteren en dat Gemeenschapsgelden worden verkwist;
6. pleit ervoor in het kader van het EU-cohesiebeleid naar behoren rekening te houden met de uiteenlopende behoeften van de armste regio's, waarbij de steun dient te worden aangepast aan hun eigen specifieke kenmerken en voorwaarden en waarbij hun potentieel op een zodanige wijze kan worden benut dat er projecten kunnen worden uitgevoerd die blijvende resultaten en een stabiele groei opleveren, die gebaseerd is op meerjarige ontwikkelingsplannen waarin ook naar behoren rekening wordt gehouden met de plannen op het gebied van ruimtelijke ordening en andere beleidslijnen van de Gemeenschap;
7. beveelt aan het cohesiebeleid van de EU middels speciale en specifieke maatregelen aan te passen aan de ultraperifere regio's als omschreven in artikel 299, lid 2 van het EG-Verdrag; steunt de strategie van de EU ten behoeve van de ultraperifere regio's, en verzoekt de Commissie op korte termijn nader aan te geven wat het „versterkte partnerschap” dat zij heeft aangekondigd precies behelst, in het bijzonder met betrekking tot de verbetering van het concurrentievermogen van de ultraperifere regio's en het EU- actieplan voor de bredere nabuurschapsomgeving;
8. beveelt de regio's en de lidstaten, inzonderheid met het oog op de versnelling van de economische groei, verdere investeringen en een evenwichtige, duurzame ontwikkeling in de armste regio's, aan dat prioriteit wordt gegeven aan projecten die regio's beter toegankelijk maken door ze te voorzien van een basisinfrastructuur, met name op het gebied van vervoer en ICT, waarbij afdoende rekening moet worden gehouden met de sociale en ecologische gevolgen van dergelijke projecten;
9. verzoekt de lidstaten en regionale en lokale autoriteiten om bij het plannen van toekomstige regionale ontwikkelingsprogramma's afdoende rekening te houden met de behoefte aan evenwichtige ontwikkeling binnen de individuele regio's zelf; is van mening dat bijzonder groot belang dient te worden gehecht aan de specifieke behoeften van stedelijke gebieden, waarbij moet worden gestreefd naar een adequaat stadsbeleid waarin ook ruimte wordt gelaten voor huisvestingsmaatregelen ten behoeve van „arme buurten”, en voor de implementatie van een passend plattelandsontwikkelingsbeleid;
10. acht het van bijzonder belang dat steden meer bevoegdheden krijgen op het gebied van cohesiebeleid, zodat zij als partner kunnen inspelen op de specifieke behoeften van stedelijke gebieden, en verzoekt de Commissie en de lidstaten in dit verband volledig gebruik te maken van de mogelijkheden van geïntegreerde ontwikkelingsplannen, waarbij het cohesiebeleid rechtstreeks kan worden gekoppeld aan ruimtelijke ordening in steden;
11. moedigt de lidstaten ertoe aan de aantrekkingskracht van de armste regio's op investeerders te vergroten door te attenderen op de natuurlijke en culturele kwaliteiten van die regio's en zo de traditionele vormen van economische activiteit verder te ontwikkelen daarnaast strevend naar een evenwichtige stedelijke en plattelandsontwikkeling; dringt er bij de Commissie dan ook op aan zich meer te richten op de toepassing en ondersteuning van maatregelen voor het behoud van de specifieke vaardigheden en gebruiken die nog bestaan in geïsoleerde Europese achterstandsregio's;
12. beschouwt het als positief dat het cohesiebeleid als een essentieel instrument wordt gepresenteerd om het innovatievermogen van de Gemeenschap in de periode 2007-2013 te versterken; merkt op dat deze doelstelling ook dient te gelden voor de armste regio's; wijst met nadruk op de noodzaak de grote technologische verschillen binnen en tussen de regio's en de lidstaten te verminderen door de totstandbrenging van netwerken voor technologische samenwerking te bevorderen;

Donderdag, 12 juli 2007

13. wijst de Commissie en de lidstaten erop dat, hoe de Unie er na eventuele nieuwe uitbreidingen in de toekomst ook komt uit te zien, het cohesiebeleid moet worden beoordeeld op de verbeteringen en innovaties waartoe het heeft geleid; merkt op dat de aandacht vooral moet uitgaan naar nieuwe concepten voor regionale ontwikkeling, en meer in het bijzonder naar specifieke ideeën om rond stedelijke gebieden en andere regionale clusters de ontwikkeling van regionale kritieke massa te ondersteunen; attendeert tevens op de noodzaak van een gedifferentieerde benadering in het gebruik van specifiek op de behoeften van alle regio's toegesneden structuurfondsen;
14. roept de Commissie en de lidstaten op projecten te ondersteunen die bevorderlijk zijn voor het vermogen van de regio's om nieuwe technologieën te genereren en te integreren, in het bijzonder die welke betrekking hebben op milieubescherming en de ontwikkeling van natuurlijke hulpbronnen en die zich richten op de verspreiding van modellen die gebaseerd zijn op een lager energieverbruik en op de aanwending van hernieuwbare energiebronnen, zodat deze regio's het voortouw kunnen nemen op het gebied van ecologische innovatie, zonder de negatieve gevolgen te hoeven ondervinden van niet-duurzame ontwikkelingsaspecten waarmee andere regio's bij hun ontwikkeling te maken hebben gehad;
15. onderstreept het belang van regionale samenwerking (grensoverschrijdend, transnationaal en inter-regionaal) in het kader van het cohesiebeleid van de EU voor evenwichtige groei; moedigt in dit verband het opzetten van regionale en sectorale samenwerkingsverbanden aan, waarbij vooral de armste regio's moeten worden betrokken;
16. moedigt de Commissie, de lidstaten en de plaatselijke autoriteiten aan om het ondernemerschap in de armste regio's te bevorderen door middel van een geïntegreerd systeem van economische en sociale stimuleringsmaatregelen voor investeerders, en wijst op de noodzaak de administratieve procedures te vereenvoudigen, in het bijzonder als het gaat om het opstarten van nieuwe en de uitbreiding van al bestaande economische activiteiten;
17. moedigt de lidstaten ertoe aan het ondernemerschap op scholen aan te prijzen en om opleidingen voor toekomstige ondernemers te steunen die met name gericht zijn op jongeren, vrouwen, ouderen en met maatschappelijke uitsluiting geconfronteerde minderheden;
18. staat positief tegenover nieuwe instrumenten en initiatieven zoals Joint European Resources for Micro to medium Enterprises (JEREMIE) en Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas (JESSICA); wijst er evenwel op dat van deze instrumenten pas in een laat stadium ten volle gebruik is gemaakt en dat men zich nog steeds maar nauwelijks bewust is van de mogelijkheden om deze op plaatselijk en regionaal niveau in te zetten; vestigt de aandacht op de dringende noodzaak om dergelijke instrumenten op lidstaatsniveau zo breed mogelijk bekend te maken en toe te passen overeenkomstig de reële situatie per lidstaat, waarbij rekening moet worden gehouden met de daadwerkelijke behoeften van de potentiële begunstigten en hun capaciteit om van deze instrumenten in de praktijk gebruik te maken;
19. roept de Commissie op zich meer in te zetten voor de technische ondersteuning van lidstaten en regio's door een adequaat opleidingsprogramma op te zetten; uit zijn waardering voor het JASPERS-initiatief (Joint Assistance in Supporting Projects in European Regions), waarmee ondersteuning wordt verleend bij de uitvoering van grote projecten;
20. verwelkomt het onlangs onder de naam „Regio's voor economische verandering” gelanceerde initiatief en uit zijn voldoening over de daarin gedane toezegging zich te zullen inzetten voor de verspreiding van goede praktijken, die in het verleden duidelijk positieve resultaten hebben opgeleverd en hebben bijgedragen aan de regionale economische groei; verzoekt de Commissie dan ook erop toe te zien dat de armste EU-regio's zullen worden betrokken bij het te ontwikkelen netwerk voor de uitwisseling van beste praktijken, en tevens in alle officiële EU-talen een beschrijving van deze praktijken te publiceren op een openbare website;
21. moedigt de lidstaten ertoe aan publiek-private partnerschappen (PPP's) op te zetten als een effectieve manier om privékapitaal te betrekken bij de financiering van regionale ontwikkelingsprojecten; pleit in dat verband voor de formulering van eenvoudige en transparante regels voor het opzetten van dergelijke partnerschappen, gezien de langdurige effecten daarvan op de overheidsfinanciën;

Donderdag, 12 juli 2007

22. verzoekt de Commissie er zich nog meer op toe te leggen richtlijnen, regelingen en richtsnoeren begrijpelijker te maken teneinde verkeerde interpretaties te voorkomen en de uitvoering van programma's te vergemakkelijken;

23. spoort de lidstaten en de communautaire instellingen ertoe aan de procedures om te waarborgen dat de beschikbare middelen op een transparante en efficiënte manier worden toegewezen en snel bij de uiteindelijke begunstigten terechtkomen verder te vereenvoudigen; pleit er in dit verband tevens voor optimaal gebruik te maken van het systeem van éénloketten en de controleprocedures voor het gebruik van de gelden te verscherpen; moedigt de lidstaten er voorts toe aan zich te schikken naar de normen van het Europees Transparantie-Initiatief en naar het gezag van de beheersautoriteit die verantwoordelijk is voor de publicatie langs elektronische of andere weg van de lijst van begunstigten, de namen van de concrete acties en de daarvoor uitgetrokken bedragen aan overheidsgeld, zoals bepaald in artikel 7, lid 2, letter (d) van Verordening (EG) nr. 1828/2006 van de Commissie⁽¹⁾ die Verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad uitvoert;

24. verzoekt de lidstaten met het oog op een goed beheer van gelden te zorgen voor effectieve politieke, technische en administratieve coördinatie en daadwerkelijke naleving van het partnerschapsbeginsel; geeft uiting aan zijn bezorgdheid omtrent het ontbreken van goed functionerende coördinatie- en partnerschapsmechanismen in de armste regio's;

25. wijst de Commissie en de lidstaten erop dat het ter wille van een evenwichtige ontwikkeling zaak is om synergieën tot stand te brengen tussen de economische, sociale en ecologische aspecten van het cohesiebeleid, uitgaande van een analyse van de oorzaken van economische achterstand, waarbij in het bijzonder aandacht moet worden besteed aan werkloosheid en de daaraan ten grondslag liggende structuren in met name de armste regio's;

26. onderstreept dat het werkloosheidspercentage in sommige van de armste EU-regio's hoger is dan 20%; uit zijn bezorgdheid over het feit dat vooral de armste regio's getroffen worden door dit werkloosheidsprobleem, en dat het nog steeds meer voorkomt bij vrouwen en met sociale uitsluiting geconfronteerde minderheden; roept de lidstaten op meer ondersteuning te bieden aan vrouwen op de arbeidsmarkt en om de salarisverschillen tussen vrouwen en mannen weg te werken; dringt er voorts op aan meer aandacht te besteden aan de zeer specifieke situatie van de Roma-bevolking, voor wie het probleem van langdurige werkloosheid uitermate ernstig is;

27. benadrukt de noodzaak om het Europees Sociaal Fonds te benutten voor investeringen in menselijk potentieel in de armste regio's, zodat een beter onderwijsaanbod en een geleidelijke verbetering van het opleidingsniveau kan worden bewerkstelligd, in het bijzonder voor jongeren, vrouwen, ouderen en met sociale uitsluiting geconfronteerde minderheden, en te investeren in begeleidende maatregelen en relevante diensten voor ondersteuning en gemeenschaps- en zorgvoorzieningen die ten goede komen aan de tewerkstelling;

28. benadrukt dat in alle stadia van de formulering en uitvoering van projecten die onder het cohesiebeleid van de EU vallen, gelijke kansen voor vrouwen en mannen dienen te worden bevorderd;

29. merkt op dat 2007 is uitgeroepen tot het Europees Jaar van gelijke kansen voor iedereen, en verzoekt de Commissie en de lidstaten om projecten te bevorderen die het publiek beter bewust maken van gender-mainstreaming binnen alle programma's van de Gemeenschap, in het bijzonder die welke gevolgen hebben voor de economische en sociale cohesie;

30. verzoekt de Commissie om aan het Parlement voortdurend betrouwbare statistische analyses te doen toekomen over de specifieke situatie van vrouwen en mannen in de armste regio's van de EU zodat precies kan worden opgevolgd wat de gevolgen van het cohesiebeleid zijn op het punt van verbetering van de levensomstandigheden van alle maatschappelijke groepen;

31. verzoekt de Commissie het systeem waarmee het cohesiebeleid wordt beoordeeld, te verbeteren en een nieuwe methode te ontwikkelen om regionale ontwikkeling te meten, niet alleen op basis van het BBP, maar ook van andere indicatoren, zoals het werkloosheidspercentage en andere kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren, en tevens de methodologie ter berekening van koopkrachtpariteiten te verbeteren, met name door de ontwikkeling van regionale in plaats van nationale indicatoren;

⁽¹⁾ PB L 371 van 27.12.2006, blz. 1. Corrigendum verschenen in PB L 45 van 15.2.2007, blz. 3.

Donderdag, 12 juli 2007

32. verzoekt de Commissie het Parlement regelmatig te voorzien van actuele, betrouwbare en vergelijkbare statistische gegevens, zodat de voortgang in de ontwikkeling van de armste EU-regio's op een nauwkeurige manier kan worden beoordeeld;

33. verzoekt de Commissie het effect van het cohesiebeleid te analyseren en de oorzaken van ieder ongewenst resultaat dat het gevolg is van beleidsmaatregelen van de Gemeenschap, te onderzoeken in het kader van de tussentijdse herziening van de communautaire begroting in 2009 en in het volgende verslag over economische en sociale cohesie, ten einde te waarborgen dat het cohesiebeleid zo effectief mogelijk wordt uitgevoerd tijdens de gehele programmaperiode 2007-2013;

34. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

P6_TA(2007)0357

Humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over Irak

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de rechten van vluchtelingen die internationale bescherming behoeven,
- onder verwijzing naar zijn eerdere resoluties over de situatie in Irak en met name zijn resolutie van 15 februari 2007 over de humanitaire situatie van Iraakse vluchtelingen⁽¹⁾,
- onder verwijzing naar het Verdrag van de Verenigde Naties betreffende de status van vluchtelingen van 1951 (Vluchtelingenverdrag) en het Protocol van de VN betreffende de status van vluchtelingen van 1967,
- onder verwijzing naar de dringende oproep van de Hoge Commissaris voor vluchtelingen van de VN (UNHCR) van 7 februari 2007 om de internationale steun te verhogen voor die landen die vluchtelingen uit Irak opnemen, de internationale conferentie over Irak van 17-18 april 2007 in Genève, bedoeld om de deelnemers te doordringen van de omvang van de humanitaire nood in Irak en de regio, de oproep van de UNHCR van 5 juni 2007 om te zorgen dat alle grenzen openblijven voor degenen die bescherming behoeven, alsook naar het advies inzake terugkeer en standpunt over de behoeften aan internationale bescherming van Irakezen buiten Irak van de UNHCR, d.d. 18 december 2006, en het UNHCR-document 'Supplementary Appeal Iraq Situation Response' (Aanvullend verzoek om fondsen voor Irak) van 8 januari 2007,
- onder verwijzing naar de richtsnoeren van 11 februari 1998 over in eigen land ontheemden (Guiding Principles of Internal Displacement) van de bijzondere vertegenwoordiger van de secretaris-generaal van de VN inzake binnenlands ontheemden,
- onder verwijzing naar Richtlijn 2004/83/EG van de Raad van 29 april 2004 over minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchteling of als persoon die anderszins internationale bescherming behoeft, en de inhoud van de verleende bescherming⁽²⁾ (de 'erkenningrichtlijn'),
- gelet op de besluiten die de Europese Gemeenschap en haar lidstaten op het gebied van asiel en immigratie hebben genomen;
- gelet op het feit dat het aantal Irakese asielzoekers in de eerste zes maanden van 2007 is verdubbeld ten opzichte van dezelfde periode van het voorgaande jaar,
- gelet op artikel 115, lid 5 van zijn Reglement,

⁽¹⁾ Aangenomen teksten, P6_TA(2007)0056.

⁽²⁾ PB L 304 van 30.9.2004, blz. 12.

Donderdag, 12 juli 2007

- A. overwegende dat de algemene humanitaire en mensenrechtensituatie in Irak verder verslechtert, zoals blijkt uit de regelmatige rapporten van de UNAMI (United Nations Assistance Mission for Iraq) en andere VN- vertegenwoordigingen in het land, volgens welke per dag gemiddeld 100 mensen omkomen en 200 gewond raken, 50 % van de bevolking moet leven van minder dan 1 USD per dag, de werkloosheid meer dan 80 % van de bevolking treft, 70 % van de bevolking geen toegang heeft tot een toereikende watervoorziening en 81 % geen toegang heeft tot werkende sanitaire voorzieningen, 3 miljoen mensen met voedselschaarste moeten rekenen wanneer de distributie uitvalt, hetgeen in sommige gebieden reeds is gebeurd, 80 % van de artsen de ziekenhuizen hebben verlaten, 75 % van de kinderen niet naar school gaan en 30 % tot 70 % van de scholen, afhankelijk van de regio, zijn gesloten,
- B. overwegende dat het geweld en de criminele activiteiten in Irak bestaan uit gewapende overvallen, ontvoeringen voor een losprijs, bedreiging, moord op personen die bij het politieke proces betrokken zijn of meewerken aan de wederopbouw, sabotageaanlagen op burgerinfrastructuren zoals elektriciteitsvoorzieningen of oliepípijnen, en grootschalige aanslagen met het ongerichte gebruik van bommen en/of andere explosieven tegen burgers, met als gevolg dat vele Irakezen nog steeds vluchten, vooral naar Jordanië en Syrië, maar ook Egypte, Libanon, Turkije, Iran en verder,
- C. overwegende dat meer dan 2 miljoen mensen thans in eigen land zijn ontheemd, dat er sinds februari 2006 nog eens 822 000 mensen zijn ontheemd, en aangenomen wordt dat daar per dag nog 2 000 ontheemden bijkomen; en dat het aantal binnenlands ontheemden volgens schatting van de UNHCR vóór het einde van 2007 waarschijnlijk 2,3-2,5 miljoen zal bedragen,
- D. overwegende dat behalve de binnenlands ontheemden er nog ongeveer 42 000 niet-Irakeze vluchtelingen in Irak verblijven (waaronder ongeveer 15 000 Palestijnen die specifiek in gevaar verkeren, en voorts Soedanezen, Turkse Koerden, Iraniërs en anderen),
- E. overwegende dat vele bestuursgebieden in Irak de toegang voor nieuwe binnenlands ontheemden beperken, waardoor deze hun kansen op het vinden van tijdelijke vrijhavens binnen het land drastisch zien beperkt,
- F. overwegende dat binnenlands ontheemden zich niet mogen inschrijven voor voedseldistributie, wat het gevaar voor een humanitaire crisis nog vergroot,
- G. overwegende dat naar schatting 2 miljoen Irakezen als vluchteling in buurlanden verblijven zonder in deze gastlanden een officiële beschermde status te genieten: Syrië met 1,2 tot 1,5 miljoen, Jordanië met 500 tot 750 000 Irakezen, een hoog aantal in verhouding tot de eigen bevolking, Egypte (meer dan 80 000), Libanon (naar schatting 20 000), Iran (meer dan 50 000), het Golfgebied (meer dan 200 000) en Turkije (naar schatting 5 100),
- H. overwegende dat onder de vluchtelingen in de buurlanden 560 000 kinderen zijn met schoolleeftijd en dat de toegang tot openbaar onderwijs of gesubsidieerde gezondheidszorg in veel gebieden moeilijk is of bij wet uitgesloten,
- I. overwegende dat volgens internationaal gewoonterecht een juridische verplichting bestaat om vluchtelingen niet terug te sturen als zij vervolgd worden of ernstig bedreigd worden, en asielzoekers die op de vlucht zijn voor grootschalige mensenrechtenschendingen en wijdverbreid geweld althans tijdelijk in het betrokken land toe te laten, om na te gaan of zij voor de vluchtelingenstatus in aanmerking komen,
- J. overwegende dat de meeste lidstaten en de VS zich nogal terughoudend opstellen waar het gaat om erkenning van de behoefte van Irakese vluchtelingen aan bescherming,
- K. overwegende dat er sprake is van grote discrepanties tussen de lidstaten in de manier waarop zij de asielaanvragen van Irakezen behandelen, hetgeen illustreert hoe weinig vooruitgang er is geboekt met de ontwikkeling van een gemeenschappelijk Europees Asielstelsel dat op hoge gemeenschappelijke normen is gebaseerd en dat bescherming kan bieden aan degenen die in nood verkeren,

Donderdag, 12 juli 2007

- L. overwegende dat buurlanden de toegang voor vluchtelingen aanzienlijk hebben beperkt, waardoor velen gedwongen worden naar Irak terug te keren of bij de grens vast komen te zitten, en restrictieve verblijfsvoorwaarden opleggen, zoals verkorting van de verblijfsperiode en/of zodanige bemoeilijking van visaverlenging dat de meeste Irakezen hun juridische status als snel verliezen,
- M. overwegende dat Brazilië een van de weinige landen is die hebben aangeboden een aantal Palestijnse vluchtelingen op te nemen die daarvoor in Irak verbleven in het kader van de solidariteits-hervestigingsprogramma's,
- N. overwegende dat de UNHCR de laatste hand legt aan een verzoek om de Aanvullende Begroting voor de situatie in Irak van 60 miljoen USD tot 115 miljoen USD te verhogen,
- O. overwegende dat joden, mandaeërs en christenen (waaronder ook de Assyrische, Armeense, Grieks-orthodoxe en andere christelijke minderheden) steeds vaker discriminatie ondervinden waar het gaat om toegang tot de arbeidsmarkt of tot elementaire sociale diensten en velen van hen bang zijn voor vervolging door opstandige groeperingen of door islamistische militias die in Irakese steden en dorpen hele wijken in handen hebben; overwegende dat mede als gevolg van de toenemende spanningen tussen soenniten en sjiieten, iemand alleen al doelwit kan worden omdat hij deel uitmaakt van een etnische of religieuze minderheid,
1. is verheugd over de solidariteit die de buurlanden van Irak aan de dag leggen tegenover Irakese vluchtelingen en vraagt deze landen de internationale gemeenschap te laten weten welke steun zij nodig hebben om de situatie aan te kunnen;
 2. erkent de verbeterde situatie waar het gaat om de medewerking van de regionale Koerdische autoriteiten bij de hulpverlening aan niet-moslimgemeenschappen die binnen het land zijn ontheemd;
 3. sluit zich aan bij de Hoge Commissaris voor Vluchtelingen van de VN, bij zijn oproep voor een duurzame, alomvattende en gecoördineerde internationale respons om de nood te lenigen van miljoenen mensen die zijn ontworteld door een humanitaire crisis die niet langer kan worden genegeerd; acht de steun van de internationale gemeenschap van vitaal belang om het lijden te verminderen van honderdduizenden Irakese vluchtelingen en binnenlands ontheemden of degenen die het land ontvluchten, evenals meer aanmoediging en bijstand voor landen als Syrië en Jordanië die samen een belangrijk aantal Irakese vluchtelingen opnemen;
 4. erkent ook de inspanningen van landen die niet aan Irak grenzen, zoals Egypte, om Irakezen te helpen; vraagt deze landen hun inspanningen ten behoeve van de Irakese vluchtelingen voort te zetten door hun grenzen open te houden en de omstandigheden voor hen te verbeteren, onder eerbiediging van hun grondrechten en waarborging van toegang tot basisdiensten zoals gezondheidszorg en onderwijs, met de steun van de internationale gemeenschap;
 5. betreurt het dat de buurlanden, op enkele en beperkte uitzonderingen na, hun grenzen gesloten hebben gehouden voor Palestijnen die op de vlucht waren voor het geweld en de bedreigingen tegen hen in Irak, veroordeelt de oproep van de Irakeze minister voor migratie om alle Palestijnen uit Irak te verdrijven; veroordeelt de beslissing van de Irakeze regering om de Palestijnen omslachtige registratieverplichtingen op te leggen die een legaal verblijf in Irak voor hen bemoeilijken;
 6. vraagt de Irakeze regering alsmede de plaatselijke, regionale en religieuze autoriteiten en de multi-nationale troepenmacht in Irak om onmiddellijke maatregelen ter verbetering van de veiligheid voor alle vluchtelingen en binnenlands ontheemden in Irak en beëindiging van discriminerende praktijken;
 7. verwierpt met kracht de bedreigingen met uitzetting en afsnijden van brandstof- en drinkwatervoorziening die enkele hogere ambtenaren in de Irakeze regering hebben geuit tegen 4 000 leden van de Iraanse oppositie, die al 20 jaar als politiek vluchteling in Irak verblijven en de juridische status van „beschermde personen krachtens het vierde verdrag van Genève” genieten; roept de Irakeze regering op hun rechten uit hoofde van het internationale recht te eerbiedigen;

Donderdag, 12 juli 2007

8. roept de lidstaten op hun dadenloze houding jegens de situatie van de Iraakse vluchtelingen te laten varen en te voldoen aan hun verplichtingen uit hoofde van het internationale en communautaire recht om Iraakzen in de lidstaten de gelegenheid te geven een asielaanvraag in te dienen en deze zo snel mogelijk, onder eerbiediging van procedurele waarborgen te laten behandelen, en vluchtelingenstatus of aanvullende of tijdelijke bescherming te verlenen aan degenen die goede gronden hebben om vervolging of ernstige consequenties te vrezen;
9. dringt er bij de lidstaten op mensen niet krachtens de Dublin II-verordening⁽¹⁾ over te dragen aan een andere staat, wanneer bekend is dat dat land Iraakse asielaanvragen niet naar behoren in behandeling neemt; verwijst erop dat lidstaten hierbij een beroep op artikel 3, lid 2, van de Dublin II-verordening kunnen doen;
10. moedigt de lidstaten aan om Iraakzen die niet in aanmerking komen voor een beschermde status maar ook niet kunnen worden teruggestuurd, een juridische status te verlenen (tijdelijk of permanent, naargelang hun omstandigheden) en te zorgen voor adequate omstandigheden en fundamentele rechten;
11. stelt met bezorgdheid vast dat er in het jaar 2005 en het jaar 2006, 400 tot 500 gevallen van gedwongen terugkeer naar Irak zijn geregistreerd, en vraagt de lidstaten alle gedwongen terugzendingen naar enig deel van Irak voorlopig op te schorten;
12. vraagt de lidstaten en de internationale gemeenschap met klem om als blijk van gedeelde internationale verantwoordelijkheid, substantieel bij te dragen aan de herhuisvesting van Iraakse vluchtelingen en statenloze personen, met inbegrip van de Palestijnse vluchtelingen die nog in Irak zijn of vandaar zijn gevlucht en nu in de regio gestrand zijn, met prioriteit voor de meest kwetsbare gevallen overeenkomstig de richtsnoeren van de UNHCR voor hervestiging van Iraakse vluchtelingen; vraagt de Europese Gemeenschap en haar lidstaten een mechanisme in het leven te roepen om deze verantwoordelijkheidsverdeling te organiseren en de lidstaten daarbij te steunen;
13. stelt zich achter de aanbeveling van de UNHCR om Iraakse asielzoekers uit zuidelijk en centraal Irak welwillend te behandelen en hen te beschouwen als vluchtelingen krachtens het Vluchtelingenverdrag, en wanneer zij niet als vluchteling worden erkend, hun een aanvullende vorm van bescherming te verlenen tenzij de betrokkenen onder de uitsluitingscriteria van het Vluchtelingenverdrag vallen;
14. roept de Europese Commissie op zich met spoed te beraden op andere mogelijkheden om humanitaire steun te verlenen aan binnenlands ontheemden in Irak, met de nodige flexibiliteit bij de uitlegging van de geldende regels, en de buurlanden te helpen bij hun inspanningen om de vluchtelingenbevolking op te nemen;
15. verwelkomt de eerste stappen die het directoraat-generaal voor humanitaire hulp (ECHO) van de Europese Commissie heeft ondernomen; hekelt evenwel de omslachtige procedures als gevolg van de bijzondere beperkende omstandigheden van het land;
16. vraagt de Commissie snel voorbereidingen te treffen voor de inrichting van post-traumatische centra voor Iraakse vluchtelingen en binnenlands ontheemden alsmede om „werkgelegenheids”-projecten te ontwikkelen, met name voor ontheemden in de landbouwsector in gebieden van Irak waar dat mogelijk is;
17. vraagt de Commissie dringend het Parlement en met name zijn Commissie begrotingscontrole in haar vergadering van 16 juli 2007 informatie te verschaffen over de wijze waarop de voor Irak toegewezen middelen worden gebruikt, met name via het Internationale Wederopbouwfonds voor Irak (IRFFI), en herinnert de Commissie aan de prioriteiten die zij zelf heeft gesteld in haar mededeling van 7 juni 2006 (COM(2006)0283), waaronder (1) steun aan een democratische regering en (2) versterking van de veiligheid op basis van het rechtsstaatbeginsel en de bevordering van een klimaat waarin de mensenrechten worden geëerbiedigd; herinnert eraan dat het Parlement van oordeel is dat hier sprake is van een extreme nood-situatie en in zijn hoger vermelde resolutie van 15 februari 2007 erop heeft aangedrongen dat een belangrijk deel van de EU-begroting bestemd voor programma's met Irak voor de vluchtelingen wordt bestemd; deze presentatie dient een exacte opsplitsing te bevatten naar type activiteit en naar de op de begroting opgevoerde, vastgelegde en betaalde activiteiten, waarbij de voor de Iraakse vluchtelingen en ontheemden bestemde programma's ook duidelijk te onderscheiden moeten zijn;

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 343/2003 van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend (PB L 50 van 25.2.2003, blz. 1).

Donderdag, 12 juli 2007

18. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen en parlementen van de lidstaten, de Hoge Commissaris voor de vluchtelingen van de VN, de regeringen en parlementen van Irak, Syrië, Jordanië, Libanon, Egypte, Turkije, Palestina en de Arabische Liga.

P6_TA(2007)0358

Schending van de mensenrechten in Transnistrië (de Republiek Moldavië)

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de schending van de mensenrechten in Transnistrië (de Republiek Moldavië)

Het Europees Parlement,

- gezien zijn eerdere resoluties over de situatie in de Republiek Moldavië en in het bijzonder Transnistrië⁽¹⁾,
 - gelet op de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Republiek Moldavië en de Europese Unie, die op 1 juli 1998 in werking is getreden,
 - gelet op het actieplan voor de Republiek Moldavië, dat op de zevende samenwerkingsraad EU-Moldavië op 22 februari 2005 werd goedgekeurd,
 - gelet op de interim-resolutie die op 1 maart 2006 door het Comité van ministers van de Raad van Europa werd goedgekeurd naar aanleiding van het arrest van het Europese Hof voor de Mensenrechten (EHMR) van 8 juli 2004 over de zaak Ilascu en anderen tegen Moldavië en de Rusland,
 - gelet op de verklaringen van de Organisatie voor veiligheid en samenwerking in Europa (OVSE)-top te Istanbul van 1999 en de Ministerraad van de OVSE te Porto in 2002,
 - gelet op de Conventies van Genève van 12 augustus 1949 met betrekking tot de bescherming van oorlogsslachtoffers, met name de bepalingen daarvan inzake de rechten van dode mensen,
 - gelet op artikel 115, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat de oorlog van 1992 in de Transnistrische regio van de Republiek Moldavië geleid heeft tot de oprichting van een separatistisch, niet-legitiem en autoritair regime in dit gebied; overwegende dat de situatie van een bevroren conflict blijft voortduren en dat er nog steeds sprake is van ernstige, wijdverbreide schendingen van de mensenrechten,
- B. overwegende dat er nog geen definitieve oplossing is gevonden voor het Transnistrische conflict, ondanks bovengenoemde internationale besluiten, en dat deze situatie leidt tot een voortdurende verslechtering van de naleving van de mensenrechten in deze regio,
- C. overwegende dat het laatste voorbeeld van mensenrechtenschendingen in Transnistrië dat is van Tudor Popa en Andrei Ivantoc, die aan vernederende behandeling werden onderworpen en die verhinderd werden om terug te keren naar hun woonplaats,
- D. overwegende dat de arrestatie en detentie onder beschuldigingen van terrorisme van alle leden van de zogenaamde groep Ilascu een illegale daad vormt van het separatistische regime van Transnistrië, welke niet beantwoordt aan de internationale normen met betrekking tot een eerlijk proces, de rechtstaat, respect voor de rechten van gevangenen en verhinderd van folter en onmenselijke behandeling,

⁽¹⁾ Zie bijvoorbeeld de resoluties van het Parlement van 23 oktober 2006, P6_TA(2006)0455, en van 16 maart 2006, PB C 291 E van 30.11.2006, blz. 414.

Donderdag, 12 juli 2007

- E. overwegende dat er aan het arrest van het Europees Hof voor Mensenrechten (EHMR) van 8 juli 2004 in de zaak *Ilascu* en anderen tegen Moldavië en Rusland nog geen uitvoering is gegeven en dat het door het separatistische regime van Transnistrië volkomen wordt genegeerd,
- F. overwegende dat ernstige schendingen van de mensenrechten in Transnistrië blijven voortduren, waarbij met name moet worden gewezen op het ontzeggen van rechten aan de Roemeense bevolking, zoals door de sluiting van Roemeenstalige scholen en het schenden van een Roemeens kerkhof in Transnistrië, alsmede op de schending van de politieke rechten en vrijheden van de gehele bevolking van dit gebied, die tot gevolg heeft dat mensenhandel en georganiseerde misdaad hier een grote vlucht hebben genomen,
- G. overwegende dat er nog steeds geen uitvoering is gegeven aan de besluiten van de OVSE-top te Istanbul van 1999 en de Ministerraad van de OVSE te Porto in 2002,
- H. overwegende dat de Europese Unie belangrijke stappen heeft gedaan om zich intensiever met de Republiek Moldavië te bemoeien en een oplossing voor het Transnistrische conflict te zoeken, door het openen van een permanente delegatie van de Europese Commissie te Chisinau, door de benoeming van een speciale vertegenwoordiger van de EU (EUSR) voor de Republiek Moldavië, die gemandateerd is om een bijdrage te leveren aan het zoeken naar een duurzame regeling voor het Transnistrische conflict, en door de oprichting van de missie van de EU (EUBAM) die de Republiek Moldavië en Oekraïne ondersteunt bij het bewaken van hun grenzen,
- I. overwegende dat Transnistrië een regio van de Republiek Moldavië is en dat de onderhandelingen over deze regio sinds 1992 lopende zijn, in het zogenaamde 5+2 formaat, waarbij de Republiek Moldavië, de Transnistrische regio van de Republiek Moldavië, de Russische Federatie, Oekraïne en de OVSE betrokken zijn, terwijl de EU en de Verenigde Staten van Amerika sinds 2005 hierbij waarnemer zijn; overwegende dat de onderhandelingen in april 2006 zijn vastgelopen,
- J. overwegende dat de Republiek Moldavië Europese aspiraties heeft en dat de situatie in Transnistrië plaatsvindt in de onmiddellijke nabuurschap van de EU; benadrukkend dat het de territoriale integriteit van de Republiek Moldavië erkent en bij alle partijen erop aandringend om de hereniging van deze staat als politieke prioriteit te beschouwen,
1. betreurt ten diepste het feit dat de mensenrechten en de menselijke waardigheid niet worden gerespecteerd in Transnistrië, zoals blijkt uit het proces en de arrestatie van de groep *Ilascu*, het schenden van de vrijheden van de bevolking die in dat gebied leeft, het ontzeggen van het recht op toegang tot informatie en onderwijs, hetgeen ertoe leidt dat mensenhandel en georganiseerde misdaad een grote vlucht hebben genomen;
 2. is ingenomen met de invrijheidstelling van de heer Andrei Ivantoc en de heer Tudor Popa, maar betreurt het feit dat door het separatistische regime van Tiraspol als argument voor hun invrijheidstelling werd aangevoerd dat de duur van hun gevangenisstraf was verstreken, en niet dat het een resultaat was van de tenuitvoerlegging van het arrest van het EHMR; veroordeelt het feit dat Andrei Ivantoc bij zijn invrijheidstelling onderworpen werd aan geweld en aanvallen op de menselijke waardigheid, zoals blijkt uit filmopnamen die gemaakt werden door personen die getuigen waren van deze invrijheidstelling;
 3. veroordeelt de voortdurende repressie en pesterijen tegen, en de intimidatie van vertegenwoordigers van de onafhankelijke media, de NGO's en de maatschappelijke organisaties door het separatistische regime van Transnistrië;
 4. eist de beëindiging van de vrijheidsberoving van personen om wille van hun politieke activiteiten; veroordeelt in dit verband de arrestatie op 2 juni 2007 van het heer Valentin Besleag, een burgemeesterskandidaat in een rechtmatige lokale verkiezing in Corjova, en de wijze waarop deze man vervolgens werd behandeld;
 5. dringt aan op een snelle en definitieve regeling van het bevroren conflict in Transnistrië, waardoor democratie en respect voor de mensenrechten op het gehele grondgebied van de Republiek Moldavië zullen worden verzekerd, in overeenstemming met de internationale beginselen;

Donderdag, 12 juli 2007

6. benadrukt de krachtige steun van de EU voor de territoriale integriteit van de Republiek Moldavië; benadrukt dat het onwettige regime van Tiraspol geen enkele autoriteit heeft om burgers van de Republiek Moldavië te verhinderen om het gebied aan de linkeroever van de rivier Nistru te betreden en geen gezag heeft om besluiten te nemen waarbij bepaalde mensen tot „persona non grata” worden verklaard;
7. doet een beroep op de Commissie en de Raad om te overwegen in sterkere mate te participeren aan het onderhandelingsproces en een oplossing te zoeken voor het bovengenoemde conflict; neemt kennis van de succesvolle gezamenlijke grensmissie van de EU en Oekraïne, die vanuit Odessa opereert, en doet een beroep op de regering van Oekraïne om haar steun aan de missie voort te zetten;
8. dringt aan op een grotere betrokkenheid van de EU bij het zoeken naar een oplossing voor dit conflict in haar onmiddellijke nabuurschap en is van oordeel dat de status van de EU hierbij moet worden verhoogd tot die van een onderhandelingspartner;
9. herinnert alle partijen eraan dat het separatistische regime van Transnistrië grote ruimte laat voor de georganiseerde misdaad, met inbegrip van wapenhandel, mensenhandel, smokkel en het witwassen van geld, en wijst erop dat dit een aanzienlijk risico voor de stabiliteit van de regio met zich meebrengt;
10. dringt aan op de onmiddellijke en volledige tenuitvoerlegging van de conclusies van de OVSE-top van Istanbul in 1999 en de Ministerraad van de OVSE te Porto in 2002 en het arrest van het EHMR van 8 juli 2004 in de zaak Ilascu en anderen tegen Moldavië en Rusland; doet een beroep op de EU om de kwestie van de terugtrekking van de Russische troepen uit Transnistrië aan de orde te stellen in het kader van haar betrekkingen met Rusland;
11. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Commissie, de Raad, de regeringen en parlementen van de lidstaten, de regering en het parlement van de Republiek Moldavië, de regering en het parlement van Rusland en de secretaris-generaal van de Raad van Europa.

P6_TA(2007)0359

Mensenrechten in Vietnam

Resolutie van het Europees Parlement van 12 juli 2007 over de mensenrechten in Vietnam

Het Europees Parlement,

- onder verwijzing naar zijn voorgaande resoluties over Vietnam,
 - gezien de verklaring van het Voorzitterschap namens de Europese Unie van 15 mei 2007 over de veroordeling van strijders voor de mensenrechten in Vietnam,
 - gezien de Samenwerkingsovereenkomst van 1995 tussen de Europese Unie en de Socialistische Republiek Vietnam,
 - gezien het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, dat Vietnam in 1982 heeft geratificeerd,
 - gelet op artikel 115, lid 5 van zijn Reglement,
- A. overwegende dat sinds maart 2007 meer dan 15 dissidenten zijn veroordeeld tot zware gevangenisstraffen en huisarrest,
 - B. overwegende dat deze repressie één jaar na de politieke opening van Vietnam in 2006 plaatsvindt, waarin onafhankelijke en democratische politieke partijen het licht hebben gezien, tal van Vietnamezen (geleerden, advocaten, journalisten, kunstenaars, priesters en gewone burgers) belangstelling hebben getoond voor de democratische zaak en tal van oproepen tot meer democratie zijn gedaan,

Donderdag, 12 juli 2007

- C. overwegende dat het door 118 activisten ondertekende web-verzoekschrift van het Bloc 8406 voor democratie en hervormingen, waarin wordt opgeroepen tot meer democratie, de stoot heeft gegeven tot een echte democratische beweging op het internet,
- D. overwegende dat de tolerantie van het Vietnamese regime voor deze stroom van democratische dissidenten grote verwachtingen heeft gewekt en het mogelijk heeft gemaakt dat de Socialistische Republiek Vietnam in de Wereldhandelsorganisatie is opgenomen, van de Amerikaanse lijst van landen die de godsdienstvrijheid schenden (CPC — Countries of Particular Concern) is geschrapt en van het Amerikaanse Congres de status van normale en permanente handelsbetrekkingen (PNTR) heeft gekregen,
- E. overwegende dat de patriarch van de Verenigde Boeddhistische Kerk van Vietnam Thich Huyen Quang (87 jaar) en zijn naaste medewerker Thich Quang Do (79 jaar), die is bekroond met de Rafto-prijs 2006 voor strijders voor de mensenrechten, al sinds 1982 zonder vorm van proces hun klooster niet uit mogen, alleen omdat zij zich hadden uitgesproken voor godsdienstvrijheid, mensenrechten en democratie; overwegende dat de leden van provinciale comités die deze kerk naar 20 arme provincies had gezonden om de allerarmsten te helpen, alleen vanwege het feit dat zij tot de Verenigde Boeddhistische Kerk van Vietnam behoren lastig worden gevallen en voortdurend worden verhoord, geïntimideerd en bedreigd,
- F. overwegende dat de erkenning van religieuze bewegingen door registratie maar mondjesmaat en met onderscheid gebeurt, zodat bijvoorbeeld maar 50 protestantse „huiskerken” zijn erkend van de 4 000 die daarom hebben verzocht, en dat de registratie van deze congregaties elk jaar verlengd moet worden,
- G. overwegende dat in februari 2007 een betoging van 200 boeddhistische leiders van de Khmers Krom voor godsdienstvrijheid gewelddadig is onderdrukt in de provincie Soc Trang; dat vijf van hen op 10 mei 2007 zijn veroordeeld tot gevangenisstraffen van 2 tot 4 jaar vanwege „verstoring van de openbare orde”; en dat de Khmers Krom niet alleen aan religieuze vervolging blootstaan, maar ook worden gedwongen tot assimilatie,
- H. overwegende dat de etnische minderheden op de hoogvlaktes in het noorden en midden van het land nog steeds gediscrimineerd worden, dat hun land wordt geconfisqueerd en hun godsdienstvrijheid geschonden, en dat in het noordwesten slechts 38 religieuze groepen zijn erkend; dat noch onafhankelijke NGO's noch journalisten vrije toegang hebben tot deze hoogvlaktes om zich rekenschap te geven van de werkelijke situatie van uit Cambodja gerepatrieerde bergbewoners (Montagnards),
- I. overwegende dat alle dissidenten die sinds maart 2007 zijn gearresteerd vastzitten op beschuldiging van overtreding van de wetgeving inzake de „nationale veiligheid”, van „propaganda tegen de Socialistische Republiek Vietnam” (artikel 88 van het Wetboek van strafrecht) of van poging tot het „omverwerpen van de regering” (artikel 79); overwegende dat de beschuldigingen op grond van „inbreuk op de nationale veiligheid” onverenigbaar met internationaal recht zijn geacht door de Mensenrechtencommissie van de VN, de Speciaal Rapporteur voor religieuze intolerantie en de Werkgroep willekeurige detentie, die allen hebben opgeroepen tot het intrekken of wijzigen van deze beschuldigingen,
- J. overwegende dat Vietnam financiële steun ontvangt van de Europese Unie en haar lidstaten in het kader van de „strategie voor de ontwikkeling van het rechtsstelsel” en de „strategie voor hervorming van de rechterlijke macht”,
- K. overwegende dat in Vietnam nog steeds processen worden gevoerd zonder dat sprake is van een vermoeden van onschuld, rechten van de verdediging of onafhankelijkheid van de rechters, zoals is gebeurd bij de processen die werden gevoerd tegen de katholieke priester Nguyen Van Ly (30 maart 2007) en tegen de advocaten Nguyen Van Dai en Le Thi Cong Nhan (11 mei 2007),
- L. overwegende dat weliswaar het besluit 31/CP van 1997 over „administratieve detentie” is ingetrokken, maar dat de ordonnantie 44/2002/PL-UBTVQH10 over sancties voor „administratieve overtredingen” nog steeds van kracht is, dat hierin de mogelijkheden om dissidenten zonder vorm van proces vast te houden zijn uitgebreid en de vroegere sinistere praktijk is hervat om dissidenten in een psychiatrisch ziekenhuis op te nemen, zoals is gebeurd met de advocaat Bui Thi Kim Thanh, die sinds november 2006 vastzit omdat hij hulp had verleend aan boeren die onrechtmatig behandeld werden,

Donderdag, 12 juli 2007

- M. overwegende dat de Europese Unie de belangrijkste handelspartner van Vietnam is en dat dit land profiteert van het stelsel van veralgemeende preferenties (SGP) van de Europese Unie,
- N. overwegende dat de Commissie in maart 2007 heeft besloten om de steun voor Vietnam voor de periode 2007-2013 met 30 % te verhogen (304 miljoen euro), voor een aanzienlijk deel bestemd voor de verbetering van het bestuur en de mensenrechten,
1. uit zijn grote bezorgdheid over de nieuwe golf van repressiemaatregelen tegen dissidenten in Vietnam;
 2. eist de onmiddellijke en onvoorwaardelijke invrijheidstelling van alle personen die worden vastgehouden alleen omdat zij op vreedzame en legitieme wijze gebruik maken van hun recht op meningsuiting, persvrijheid en godsdienstvrijheid, onder meer de katholieke priester Nguyen Van Ly (8 jaar gevangenis), Nguyen Phong (6 jaar), Nguyen Binh Thanh (5 jaar), de advocaat Nguyen Van Dai (5 jaar) — allen lid van het webblok 8406 voor democratie en hervormingen — en de advocaat Le Thi Cong Nhan (4 jaar) — woordvoerder van de Vooruitgangspartij ò, Tran Quoc Hien (5 jaar) — vertegenwoordiger van de Verenigde Organisatie van arbeiders en landbouwers —, de voorzitter van de Democratische Volkspartij (PDP) Le Nguyen Sang (5 jaar), Nguyen Bac Truyen (4 jaar), Huynh Nguyen Dao (3 jaar), de boeddhisten Hoa Hao Duong Thi Tron (6 jaar), Le Van Soc (6 jaar) en Nguyen Van Thuy (5 jaar), Nguyen Van Tho (4 jaar), de patriarch van de Verenigde Boedistische Kerk van Vietnam Thich Huyen Quang, Thich Quang Do en Bui Thi Kim Tanh;
 3. roept de Vietnamese regering op om een eind te maken aan alle vormen van repressie tegen personen die gebruik maken van hun recht op vrije meningsuiting, vrijheid van denken en vrijheid van vergadering overeenkomstig de internationale mensenrechtennormen; roept de autoriteiten nogmaals op om de bepalingen inzake de nationale veiligheid met spoed te hervormen en ervoor te zorgen dat deze worden ingetrokken of aangepast zodat zij stroken met het internationale recht;
 4. verzoekt Vietnam echte politieke en institutionele hervormingen uit te voeren om een echte democratie en rechtsstaat tot stand te brengen, te beginnen met de invoering van een meerpartijenstelsel, een vrije pers en vrije vakbonden;
 5. verzoekt de Vietnamese regering de godsdienstvrijheid te respecteren en de rechtspositie van alle religieuze gemeenschappen te herstellen, met name van de Verenigde Boeddhistische Kerk van Vietnam;
 6. verzoekt de Vietnamese regering een eind te maken aan de discriminatie van de Montagnard-gemeenschap;
 7. begroet de intrekking van het decreet 31/CP als eerste stap in de richting van een hervorming van het rechtsstelsel en verzoekt de Vietnamese regering elke vorm van detentie zonder juridische waarborgen af te schaffen en in het bijzonder de ordonnantie 44 van 2002;
 8. verzoekt de Vietnamese autoriteiten gevolg te geven aan de aanbevelingen van de VN en met name aan de conclusies van het Comité voor de mensenrechten van 2002 door wetgeving die in strijd is met de mensenrechten in te trekken en de grondrechten van de Vietnamese burgers echt te eerbiedigen in de zin van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten;
 9. benadrukt dat de dialoog tussen de Europese Unie en Vietnam over de mensenrechten moet resulteren in concrete verbeteringen in Vietnam; verzoekt de Raad en de Commissie het beleid voor samenwerking met Vietnam opnieuw te bezien in het licht van artikel 1 van de samenwerkingsovereenkomst van 1995, op grond waarvan deze samenwerking stoelt op de eerbiediging van de democratische beginselen en de grondrechten;
 10. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de regeringen van de lidstaten van de ASEAN, de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de Hoge Commissaris van de VN voor de mensenrechten en de regering en het parlement van Vietnam.
-